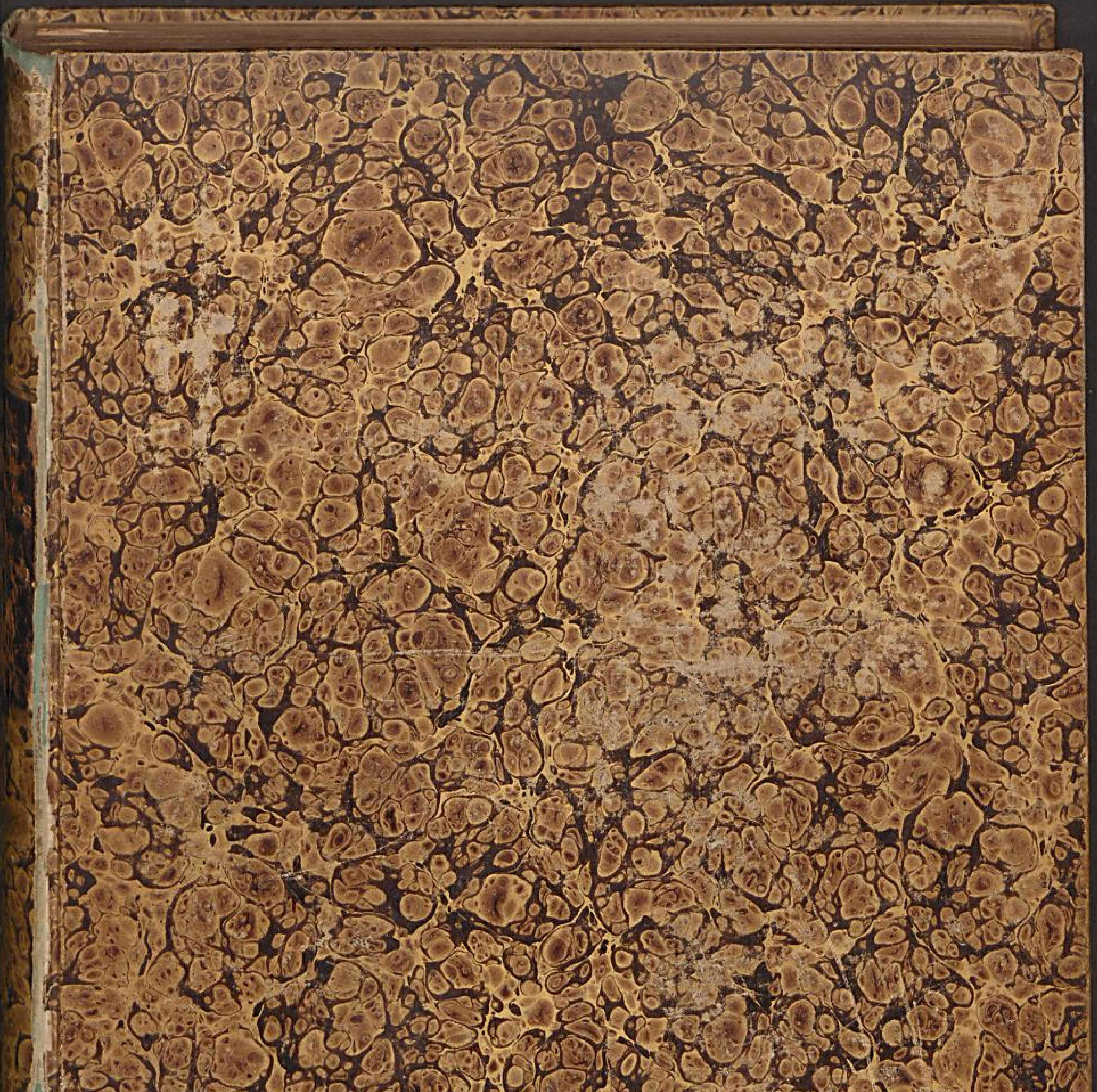

Autogr 516 - 2

Landesbibliothek Detmold

S 1969 / 415

G.

– ga. Endung, welche eine Menge bezeichnet.

2) gabacha, -oa, -arra. (= sp. gabacho) = schmutziger Kerl.

gabaldiñoa. = welk.

gabana = (sp. Fr. Ital. gaban) = Regenmantel beim Landvolk.

gabardina (= sp.) = weiter Kittel oder Rock der Bauern.

gabarra (= sp.) = kleines Fahrzeug, flaches Boot, Barke.

gabarroa (= sp. gabarro) = 1) Geschwür am Hufe. 2) vorsätzlicher Fehler in einer Rechnung.

gaba. Nacht. – gaua. id.

1) gabaz, gaubez = während der Nacht, in der Nacht.

– gabe. postp. = ohne; – o = gabetanic. (= -baguez, -caitza, -guea)

z. B. lotsagabe. = ohne Scham, schamlos. – (Affix der Verneinung beim Nomen.

gabea (= baguea) = Mangel, Fehler, Beraubung u. s. w.: mangelhaft, fehlend, leer, hohl. – gabenda. subst. gabea.

gabetu, gabe egon = entbehren, mangeln, berauben, entziehen, abstehen. z. B. guciaz gabe naiz, od. ego nago = ich leide an allem Mangel. – (auch. entkommen, entgehen.

gabe geratzea = in seinen Erwartungen getäuscht werden, sich täuschen.

gabenda. Unvollkommenheit, Fehler, Mangel; – ro, – quiro. adv.

gabentsua, – duna. = fehlerhaft; – coya, -corra = fehlbar.

gabentsueza. was nie mangelt oder ausbleibt.

gabeco alde aldiai. = Nachtwachen, die Ablösungen der Schildwache.

gabela. (f. grabela) (= sp. gabela) = Auflage, Abgabe. (f. gau-)

o gabenarea. = Mistkäfer (?). = sp. morciegalo ?. f. marajo. –

gaberdia = (gauerdia) = Mitternacht, Zeit gegen Morgen.

gabia, gavia (= sp.). Mastkorb. gaviazaya. Mastwächter.

gabia, gabiñoa. Schmiedehammer, Eisenhammer.

gabiatua (?) = gubiatua. gekrümmt.

Druckf. 3 gabiñoa, gabilla. (= sp. gavilla) = Haufen Garben, Gebünde = Zu=schober,

gabillatu, gabillac eguin (= ~~[illegible]~~ sp. agavillar) = in Garben binden, in Schober setzen, – gabillaria. der d. Garben aufschichtet.

2. Ga.

gabillatzea, gabilcotzea = ſich zuſammenrollen.

o gabineta = canibeta. Meſſer.

gaboilla. Schraube, Winde, Rolle, Rad, Drehbank, gaboilchoa. Schräubchen.
gaboildu. drechſeln. gamboildaria (?) - drechſler.
goboilzaya. Pförtnerin im Kloſter.

gabotsandea. (cf. gau) = Nachtmuſik, Ständchen.

gacia. ſcharf, herbe, ſauer. (Salz. cf. gaza.)
gacichoa. ſäuerlich. gacigozoa. angenehm ſäuerlich.
gacitasuna, ~~ta~~ gacigarra. Schärfe, Bitterkeit, Säure.
gacigarraztu = ſcharf, bitter werden.
gaciorra. was leicht ſauer wird.
gacitu = 1.) ſauer werden, - ſein. 2.) einſalzen = gatzez gogortu, igartu. (cf. gaza.)
gaciguetu, gacia idigui = auswäſſern, des Salzes entledigen.

o. gacha. (cf. gaitza) - das Böſe, Übel, adj: ſchmierig, unſauber.
gachagotu. ſich verſchlimmern.

gachi (cf. jachi) = ſich ducken, ſich auf den Boden drücken.

gachona (= S. gachon) = verzärteltes Schooßkind.

+. gachur. Molken.

gadayuntza = Stoppel, Stoppelfeld.

+ gahamu. - kleiner Fiſchhaken.

gai, gay, gaya, gaitza = 1) geſchickt, fähig, tauglich, würdig. z. B.
chit da gai = er iſt ſehr geſchickt. - guzitaraco gayoa. zu allem geſchickt. ezta orretaraco gay = er iſt hierzu nicht fähig. ezta gai ecertaco, ezta gaitza. er iſt zu nichts tauglich.
2) +. zukünftig, künftig, beſtimmt zu etc. - z. B.
+ zure alaba andregaia ezdut orano ezagutzen = je ne connais pas encore votre fille, future dame.
+ aretche hau ene zezen gaia da daugin urtheko = ce veau est mon futur taureau pour l'année prochaine.
gaiquera, gaitasuna. Geſchicklichkeit. etc: u. gayera, gaitunza.
gai eguin, gaitu. = tüchtig machen, ausbilden, tauglich ſein, geſta
gai eguina. tauglich, geſchickt.
gay eguindute = ſie haben ihn tüchtig gemacht.
gayeza. unfähig. etc. u. subst. (cf. ezgaya), untauglich, unwürdig.
gayeztu. unfähig machen. gayeztea. Nutzloſigkeit.
gayezquia. Untauglichkeit. adj: -ico. adv. - gairo. adv. geſchickt.

3. Ga.

gaya. = Gegenstand, Sache, Stoff, Materie; – (cf. caya.) – entweder angehängt oder vorgesetzt. z. B. hitzgaya = Thema, sermoigaya = Predigtthema, Materie der Predigt. soneco gaya. Stoff zu einem Kleide. — gayeza. unkörperlich (= ezeaya)

— × gayankera. Fledermaus (cf. gau.)

gaibeni, gaibenitu. quer oder schief stellen, setzen, legen.

gayapil (= Z). ~~Stoff~~ Zeug zum Einhüllen, amerikanisches Metall.

gayeratua. beliebt, Liebling, Günstling.

+ gaiero. adj: dem Schaden tragend oder leidend.

gayona. nützlich; – ngui, – iro. adv.

gayondea, – tza. Nutzen. gayondu. benutzen, Vortheil ziehen.

gaicenda. Titel, Buchtitel; – tu. = betiteln, den T. in ein Buch schreiben; – rra. den T. von etwas gebend.

+ gaiko. elend, bemitleidenswerth (von kleinen Personen, von großen gaizo)

cf. gaistoa gaichto. böse. gaichtatu. schlecht, böse werden, × gaistatica.

gaichtagin. Übelthäter, boshaft. gaichtaqueria. Bosheit.

gayendea, gaigoa. Fähigkeit.

gaicaitzac. Gerümpel, unnützes Geräth.

gaiquitsua. geschickt, tauglich, fähig.

gailiria. Jagdschloß.

gailluac (burko oder gailluac) = Kopfschmuck der Maulthiere. etc.

gailora. (cf. golora) = Verzierung.

— gaiña, gaina, gana. + gain. 1.) Gipfel, Spitze, Scheitel, Wirbel, (Oberfläche) obere Seite. 2) hoch, hervorragend.

gainartu. aufbieten, überbieten (bei einer Versteigerung.)

gainarta. Übergebot, – ria. der überbietet. (cf. gandia)

gainvaora. Streifen von anderer Farbe. gainavartu. mit bunten St. besetzen. gainavartea. Besatzung mit b. Str.

gainchuria, – isca. Zuckerguß; – itu, – iscatu. überzuckern, übergießen.

gainchurisca. Verstellung, Falschheit; – tu. färben, anstreichen, beschönigen, verbergen, ver- u. entstellen.

gaintiguillea. geweihter Tiegel.

gaindadia = Geheimniß; – ien jaquindea. Geheimlehre.

gaindadiduna. – duró. adv. geheimnißvoll.

gaindarra. hoch, erhaben, oberflächlich. gaindarquiro, gaindiro. adv.

4.

Ga.

gaindatu überfließen, überströmen. gaindea, übst.

gaindu. übertreffen, besiegen, übersteigen, überwinden, erheben in die Höhe heben, – ersteigen, steigen.

gaindea, –dia, –za, –tza. = Höhe, Anhöhe, Erhebung, Übermacht, Überlegenheit, Überfließen, (cf. gaindatu.) Überfluss, Vorzug, Vorteil.

gaindia. vorzüglich, ausgezeichnet, erhaben, hoch. – iro. adv. – u. gainditsu.

gaindiro bague. schlicht, einfach u. deutlich.

gainditu. das Maass, Ziel etc. überschreiten; sich erheben.

gaindigalua. Aufhäufung, Überfüllung; – atu. voll[illegible]

gaindigairo. reichlich, voll.

(aslo gaindi zayo, gainditzen zayo = er geniert sich daran)

gaindiroa. höherbauend Erhebung.

gaindi izan. überflüssig sein, darüber sein (bei einem Gebäude) — gainditia. hochragend, vorzüglich.

gaindiro = überdies, außerdem, cf. neregaindu. ε. u. gaintza.

gaindisuri. überfließen.

+ gaindi. adv. über, durch (bei Reisen); z. B. Bernard yoan da Pariserat Bordelen gaindi = B. ist über Bordeaux nach Paris gereist.

+ non gaindi = wo, woher, wodurch. – gaindic aterata = durch besondere Gunst erlangen

× gainean. auf, über, oben.

×gainecoa. ober, höher, überlegen. adj.

× gaineracoan. übrigens, im Übrigen, außerdem.

gaineatu. hochmütig, übermütig sein. gainearatu. h. aufsehen

gainetic. oberflächlich +. ~~in die Höhe~~, von oben.

× gaineguitea. auflegen.

+ gainekoalde = die obere Seite (Oberfläche.)

+ gainezgain. adv. von Spitze zu Spitze.

× gainguiroqui. adv. sittlich, moralisch.

gaintaria. Zuwachs.

gainquidatu. überzeugen, überführen, – daria. überzeugend.

g gainquidezgarria. unbesiegbar.

gaintusa. Oberfläche.

gainlora. erhabene Blüten; – tu. verb. verzieren.

gaimparatu. darüberlegen, hinzufügen.

gainsala. Überangebot; gainsaldu. überbieten. gainsaria. Zulage.

5. Ga.

gainta. Betrug; -tu. betrügen; -corra. leicht zu betrügen.
gaintaria, -tatzallea. Betrüger.
gaintatsua. adj; -uro, gaintaz. adv. betrügerisch.
gainteman. Steuer bezahlen; -a. Abgabe.
gaintemaitza. Steuer. gaintemallea. Steuerpflichtig.
gaintiberi, -tifiri. darüber setzen, legen, hinzufügen.
gaintorri. hinzukommen, zustoßen, widerfahren. (irreg: gain nator, zatoz, dator etc.)
gaintza, -gaintzea Höhe, Überlegenheit, = gaindea; (das Darüberstehen, Überstehen.) - auf [illegible], Ende.
neregaindu, hire-, zure-, bere-, guere-, cere-. mich, dich etc. unterwerfen. neregaintzea, -hire. e. meine etc. Souveränität.
(also neregain eguitea. etc.)
gainzatu. darauf =, darübersetzen.
gainzolatu, -ztatu. besohlen.
gajotu. (cf. gaisotu) = krank werden. izurriaz g-. mit der Pest angesteckt.
gayoa. [illegible]. — gaja = S. gajo = abgerissener Ast.
gayola. (cf. cayola) (= S. jaula.) = Käfig.
gayomba (= S.) = spanisches Pfriemenkraut.
gaisea (= S. gage) = Pfand, [illegible] zum Zeichen der [illegible])
gaiseac (= F. gages) = Sold, Gehalt.
gaizigoisoa = gaizgozoa = angenehm säuerlich.
? gaisoa (= S. gajo) = abgerissener Ast.
gaisyoa, gaisoa. = krank. – (cf. [illegible] = gaisyoa.)
(gaisotu, gaisyo, gaizgui egon, gaizquitu, gaisyotu = krank sein, erkranken. – gaisyo cida elgaitzez: er ist am Fieber krank.
gaisoaldia, gaisotasuna. Krankheit. gaizquitua krank.
gaiso dana, dagoana. = krank, leidend. gaisoiorra, -coya.
gaisyotorra, gaisquiorra, -coya. = schwächlich (kränklich.)
gaisyotsua, -tia, -quiro. adv. – kränklich, gebrechlich.
gaisosamar. = unpäßlich.
gaisoteguia. = Krankenhaus. gaisozaya Krankenwärter.
gaisyobiurrac. eine Art Backwerk mit Obst.
gaistagoa. schlechter. -otzea. Verschlechterung. -otu. verschlechtern.
gaistaquidea. Mitschuldiger. + gaistatu. böse sein.
cf. gaitza. gaistateguia, -leua. Gefängnis. gaistateguitic atera = aus d. G. befreien.
gaistaguiña. schlechter Mensch. gaistaguiñaquin bildu. mit schl. Leuten umgehen.

6. Gai.

gaizquindu = beschädigen machen; — sein. | gaizquiroa = übler Laune.
gaistalla. Tapete. gaistaldu. tapezieren. gaistallaquiña T-fabrikant.
gaistoa. böse, schlecht, verderbt. gaistoro, — oquiro. adv
gaistoa citala aiz = du bist ein boshafter Mensch.
gaistoaequin lagundu = schlechten Umgang haben.
gaistotu. verderben, — tzallea. Verderber, — tzea. Verderbniß.
× gaistotegnia. Hölle. gaistoquería. Bosheit.
gaitea. (cf. jaitea) = Streit, Zank, Gefecht. gaitzgarria. unüberwindlich, unermeßlich.
× gaiten. = soyons. (lagun gaitzazu = hilf uns!)
gaitu = il nous (aime)
gaituc, gaitun. = tu nous (aime.)
gaitarren, gaiti. (cf. gatic) postp = wegen. z. B. Jaincoagaiti,
Jaincoagaitarren eguiten det = ich thue es um Gottes willen.
gaitondoa. Tiefe, tief. — oro. adv. — itsas gaitondoa. die Tiefe des Meeres.
gaitsegoquia = gaitzegoquia.
gaitsua, — uquiro. adv. (cf. gaya) = materiell.
gaitu. sich von etwas unterrichten, Kenntniß verschaffen.
gaituna. Leibernall. (Ahl.)
gaitza, + gaitz = 1) das Böse, Übel, Krankheit, Schwierigkeit, Schaden.
(cf. gaitza). — Überlegenheit.
2) adj. schlecht, böse, übel, schwierig, schlimm.
z. B. + gaitz ikharagarri bat da kolera = die Cholera ist ein schreckliches Übel. — + zure anayak gizon gaitz baten fama du = dein Bruder hat den Ruf eines schlechten Menschen.
gaitzagotu. sich verschlimmern. gaitzagoa Verschlimmerung.
z. B. eztu gaitzagoric = es ist keine V. eingetreten.
gaitzaldiz dagoena = krank.
gaitzatu. verwerfen, mißbilligen.
+ gaitztu. schlecht, böse sein.
gaitzbidea. Abweg, — tia. ausschweifig, — gaitzbidatu. A. gehen.
gaitz gaitzean. = ungern, widerwillig.
gaitzetic gaizquiagora, gaistotic gaistoagora joan = immer schlimmer werden.
gaitzegoquia. Widerwärtigkeit. z. B. ecin irozo ditut alaco gaitzegoquiac = ich kann gewisse W. nicht ertragen.
gaitzetic urri = vom Übeln das Beste (d. h. aus einem Übeln)
gaitzatea. Unglück, Übel. — gaitzeraguillea = Urheber von Unheil.

gaitzetze, × gaitzeztea. + gaitzezi = hassen, verabscheuen, + schlecht finden, am Guten verzweifeln.
gaitzesten nazu, g – zaitut = du hassest mich, ich hasse dich; auch:
gaitzericoa. Haß. – gaitztia. gehaßt. | gaitzerdioa, gaitziriztea didazu, – dizut. – –
gaitzerestea, gaitzericoa = Haß, Abscheu.
gaitzeztea. Verabscheuung. gaitzegarria. verabscheuungswerth.

3te = : cuar. ! gaitzerua = Metze, dritter Theil einer Fanega.

gaitzguillea = gemeinschädlich

gaitzibaguea. Unschuld, unschuldig.

+ gaitzi. Feindseligkeit, Kränkung. + gaitzikor. adj: empfindlich, übelnehmerisch.
gaitzitu. übel nehmen, sich beleidigt halten.
gaitzita. Unwille. – tu. sich entrüsten, unwillig sein.
(ezta gaitzic onic eztacarrenic = es ist kein Übel, was nicht etwas Gutes bringt.)

gaitziritzia, gaizquiritzia (cfr iritzia) = in schlechtem Rufe stehend.

gaitzondoa. Todesstrafe. gaitzondorea. Strafe, Buße.
gaitzondoretu, gaitzondoretan egon. Strafe leiden, büßen, adv Strafe auferlegen.

gaitzurrea. Gefahr; – n egon, ibilli = in Gefahr sein, – dago = er läuft große Gefahr.
ezta gaitzurreric = es ist keine Gefahr.
gaitzurretia. adj; – equiro. adv. gefährlich.

gaizaldia. Krankheit.

gaizbidea, Ärgerniß, Anstoß. – eratu. Ä. geben. = gaizbidetu.
gaizcarra
gaizbideciorra. anstößig, – daria, – detia. Ä.-geber.

gaizbilgoa. verdächtige Zusammenkunft, Versammlung.

gaizdiomena. Schimpf; – ngarria, – ntsua, adj: er ez, – gairo. adv. schimpflich.

gaizgandea. List, – dia. listig, – iro. adv.
gaizgandetu. listig sein.

gaizguertu. anklagen, angeben, – lea, – taria. Ankläger.
– tamena. Anklage, – tzea. dito. heimliche Anklage, Angebung

gaizguiroa da. er ist ~~guten~~ schlechter Laune; onguiroa. guter Laune.

gaizguitea. schaden.

gaizcarra = gaizbidea – gaizcartu = Ärgerniß geben, – tia. etc. adj:

gaizquid. + gaizki. 1.) subst. das Böse, Schlechte, Übel, Bosheit, + Tadel, Vorwurf, – Laster, 2.) adj: – –. gaizqui, – ro, gaiztoro. adv. schlecht.

8. Gai.

gaizqui edo ongui guelditu, irten = schlecht oder gut gehen (geraten)
(+ gaiztiak intzunen tuk = du wirst Vorwürfe hören.
(+ gaizki egin dut lan hori = ich habe diese Arbeit schlecht gemacht.
gaizqui esan = lästern, Böses von jemand reden. g– esaera = üble Nachrede. g– esalea = Lästerer, Afterredner. (g– esatea –.–
gaizqui erabilli = mißbrauchen. (g– darabiltza, – tzi. er mißbraucht.)
gaizqui eritua = schwer verwundet.
gaizqui ezcondua = unglücklich verheirathet.
gaizqui jana. hungrig. gaizquintza. Unheil, Schlechtigkeit.
ta gaizquien da = und das Schlimmste ist.
gaizquidatu, gaizquindu = verderben. gaizquia. verderben.
gaizquinza. – Verderben.
gaizquia eguin. begehen, verüben (ein Verbrechen)
gaizquieren bat orguitu = einen Fehler entschuldigen
gaizqui aria. ungezogen. übelwollen.
gaizquinaya. Haß; gaizqui nai (mit Genetiv: dict. 12) hassen.
gaizquinac. böse Geister, Dämonen. – g– dituena. vom Teufel besessen.
gaizquictorria. Widerwärtigkeit.
gaizquindu. besiegen. – orqueria. Sieger. gaizquindua. besiegt.
gaizquiguiña. Zauberer. u. gaizquiñatu = sich = besessen sein.
gaizquindea. Unthat, gaiztaquiña, – guillea. Missethäter
gaizquita. Schuld, Fehler; Mißhandlung; – tu. beschuldigen.
gaizquiteric ez = ich habe keine Schuld.
gaizquitagarria. schuldig, strafbar.
gaizquitu. krank werden.
gaizquiztatua. (= D malquistatu) = verhaßt sein, sich u. and. entzweien.
gaizquizatu, gaizquizai eman = beschuldigen, Schuld geben.
o. gaiztoatu. schlechter werden, verderben, schlecht heilen.
gaiztotsa. Fluch. – tu. verfluchen, verwünschen, – aria. Flucher.
gaiztotia. Grashüpfer. (d. langostin), eine Grille.
gaiztondea. Schwierigkeit.
× gaiztountza. Verderbniß. gaizquincea. verderben.
gaiztouta. hinterlistiger Betrug.
+ gaizo. adj. 1) arm 3-b. Samson gaizoa Delilak trompatu zien = D. betrog den armen Simson.
2) als Schmeichelwort = lieb. (4ay– Jhiero) 3. b. ene zakhur gaizoak beiratzen dauzkit ene ardiak otsoetarik = mein lieber Hund behütet mein Schaf vor den Wölfen.

9. Gai.

galaldia = Ausreißen oder Abschneiden der Pflanzen, Kraut etc.

gaiztoa. böse, schlecht, schlimm. gaiztoz adv. in böser Absicht.
 gaiztoerazo. verderben, verführen.
 gaiztagotu. verschlimmern
 gaiztaquiña. Bosheit, Bösewicht, – quiro. adv.
 gaiztaquiroa. — " — " —
 gaiztategia. Gefängniß. gaiztaqueria. Verderbtheit, Schel=
 gaiztaqueriaz cerbait eguin. hinterlistig handeln. fl.
 gaiztaguin lecea = Räuberhöhle.
 gaiztaquintegia. Werkstätte der Bosheit.

mutilla gaiztea. = junger Bursch. (+) cf. gaztea.

gaiztrata. Mißhandlung, – tu. verb. adj: Gekan = caioa u. maioa. ff.

gaioa. + gakho. = Schlüssel (= giltz); – tu. verschließen.
 gatopetan = unter Verschluß.
 gatobila. Dietrich, – z idiqui. mit einem D. öffnen.
 gaiouztoya. (Schlüsselring). ; gaiozaya. Schlüsselbewahrer, Beschließerin.

gambada. Hüpferei; – tu. hüpfen; – ria. Hüpfer.

ganugaria. Überfluß; – adj. +=

gala (= Sp.) = Putz, Zier etc.

galaya. = hübsch, geputzt, elegant, ~~dim~~ subst = junger Mensch,
 (= Sp. galan.) Freier, Liebhaber, Galan.
 galairo, – quiro. adv. – galaichoa. dim.
 galaiteatu. den Hof machen, Cour machen.
 galaiteoa. Courmacherei, Galanterie.
 galaitero. = galantero.

galagoa. Wachsamkeit, Obwacht; – otu. überwachen, in Obwacht stellen.

galanta. schön, hübsch, geputzt. (= Sp. galan), elegant.
 galanto, – tqui, – quiro. adv. – galanchoa. Stutzer.
 galantanna. Schönheit. zierlich, gut, brav.
 galantea. freigebig; – tu. den Hof machen.
 galantgaya, – garria. Putz.
 galantu, galantifitu = putzen. galantagotu, – eguita = mehr g. – zu sehr g. – galantuegotu. sich mehr, – eguite. zusehr.
 galantoa. Galanterie.
 galenqueria. Freigebigkeit, – tasuna = Schmuck, Putzpflegung.
 galantzat eraman ditu = er hat ihm tüchtige Schläge gegeben. = Vf. – queria.

galanga (= Sp.) = Galgant. (Pfl.)

Ga.

galanqui. = galanto. adv. schön. galanquitu = galantu. verschönern

galaretu. frieren, . galaretegiua. Untiefe, Vorratskammer

galardoa, – doya. Belohnung, Trinkgeld. (cf gol –)

galardoatu. (Sp. galardonar) – belohnen, vergelten, – dotzallea.

galaria. Getreidehändler. galarta, – tecoa. was unter dem Weizen – $\overset{\text{der}}{}$ wächst. (cf. gar –)

galazquia. Antiquität, Alterthumsstück.

galanta. Kunstwerk, Schönheit, Zierde, Juwel.

ob Rauſ.? – galatza. Rinde, Schale (cf azala). galazduna. mit einer R. versehen.

galatza. Marmorplatte (Sufl.); – erhabene geschnitzte Arbeit mit körniger Oberfläche = galazquia.

galaztu. glätten mit Fischhaut,

in erhabener Arbeit verfertigen.

galaza. mit Garben bedecktes Feld, Kornfeld; Kornspeicher, – boden.

galbaya, galbaia, galbaria. = Sieb, Getreidesieb. (cf garb. –

galbaetu, galbaritu. Getreide sieben.

galbana (= Sp.). Trägheit. (cf baldana). galbantia. träge.

galbartu. kräuseln (Haar; – galbarra. Busch, Büschel Stirnhaare

lumadun galbarra. Federbusch.

galbarduna = stolz auf seine Geburt.

galbidea. Mangel, Noth. – galburu. Verschwender. (cf galdu)

× galteguitea. stricken; – galterdiac. Strümpfe. galtertac. Unterziehstrümpfe

galchagorri. = Teufel.

galchapot (cf chalchapota) = (Sp calcetas) = kleiner fischförmiger Kuchen.

galchaquiñac = Abfall, Überbleibsel von Stroh u. Getreide.

galchuria (= gari zuria) = Art feiner Weizen.

galchuriac = eine Art Unterhosen.

galda (= Sp. calda): Erhitzung, Heizung; – tu. glühend machen, zusammenlöthen.+) galdacaya. Löthrohr. galdaera. das Löthen.

Sprichw.: agoa berodenean galda. = dem Eisen die Gluth geben, ehe es erkaltet. – – galdatecena = wer nicht gelöthet worden ist; – zgarria. –

+) das Eisen in die Gluth legen beim Schmied;

galdarea (= Sp. caldera) Kessel. galdarada. ein Kesselvoll.

galdaria, – rria, galgaria. Verschwender.

+ galdatu, galdegin. × galdeguitea = fordern. – galdo. × galdea = Forderung. × galdeguilea. der etwas fordert.

Guip. = galdetu. fragen, fordern, bitten. galdea. Frage, Bitte.

galdez jarrai. erfragen, auskundschaften. galdetzallea. Frager.
galdetaldia. = Fragepunkt, Verzeichniß der Fragen, Verhör. –
nere galdez, zure galdez, aren galdez daude, dagoz = sie bitten
für mich, dich, ihn etc. galdez ceuden, cegozan etc. sie baten etc.

galderna. Hochflut.

cfr altd. halt- [illegible]

galdu. +. verderben, zu Grunde richten, zerstören; – verlieren,
verderben (intr.), verfaulen, lasterhaft werden; – sich verirren.
bidea galduric dabillena. verirrt.
galquera. Niederlage, Niedermetzelung.
galdua. verdorben, abgenutzt. etc. galdua dago dut = er ist ganz etc.
galdua gueriz = ohne Rettung, unheilbar, unwiederbringlich.
galdundea. Schade, Verlust, Bruch, Bankrott.
leguez galdua. gerichtliche Wegnahme, Einziehung.
galdurs. adj. schlimm, übel, schlecht.
galdutsua, –tia, galtsua = einen Verlust, Schaden leidend.
Beispiele: + ene moltza galdu dut, ebatsi dautale = ich habe meinen Beutel verloren, oder man hat ihn mir gestohlen.
+ biziock galzen dute gizona = die Laster richten den Mensch zu Grunde.

! galea. (cfr zalea) = Verlangen, Begierde, Lust; – tu. Lust bekommen zu etwas. galetua. begierig.

galeatzarra, galera, galeoyoa, galeota. Galeere, Galeone (= Schiff)
+ galerak. Galeerenstrafe. + galerano = Galeerensklave.

o. galenda. Gefahr – galendu. witzigen, für die Zukunft abschrecken.
galeyoa. Schiffsmeister.
— galeperra. Wachtel.
galera, galtzea, galtzapena. Verlust, Verderben.
galerazo, galaraci, galeraguin = einen Andern verlieren lassen; vereiteln, die Hoffnung täuschen; irre führen, hindern, stören, beschädigen, benachteiligen.

galerno (= Sp. galerna) Nordwestwind, der Wolken bringt, (feuchter Nebel,
— galetsi. durch frühen Tod hingerafft werden; – a. früher Tod, früh gestorben.
galezgarria. unverlierbar.
+ galga. Maaß der Maurer, Richtmaaß.
galgara. Sprudeln, Aufwallen. – ca. sprudelnd, heftig.
galgarria. verderblich, Verderben, Zerstörer. –
+ galgarri. adj.

12. Ga.

galquiñac. Abfall, Überbleibsel von Stoff u. Gebäude.

galquirotu. verderben, verführen. galquiroa. Fehler, Mangel, Laster. galquirotia, -tsua. adj. galquiroz. adv. fehlerhaft.
galquiroz eguiten du = er thut es ohne Noth, [illegible]

galgo (= Sp.). Windhund. galgoemea. Windhündin.

+ galhar. dürre Äste, trockenes Holz auf dem Baume.

+ galharrost = Katzenmusik.

galicardia (Sp. gallegada) = Haufen Galizier, die zur Ernte nach Kastilien kommen. galiciarra, -aña. galizisch.

galirabastea. Spiel, worin der Verlierer gewinnt.

galgurra, galiarkoa dim. = Spitze, Gipfel, Zinne, First, Giebel.
galiarkoac epaqui = die Spitzen der Pflanzen abschneiden.
galgurtu. sich hervorthun, auszeichnen. (cfr gallendu)

+ galkhatu. ein Behältniss übermässig vollstopfen.

galcairatu. verdicken (eine Flüssigkeit), verdichten (ein Gewebe).
galcaira. dick, dicht, - subst.

galquera. Verderben, Untergang.
galquidatu. verderben act. u. pass. galquida. Verderben.
galquidaria. Verderber, - ara. adj. verderben.
galquidacorra. vergänglich. a. subst.
galquideza (= ezgalquide) Unverderbtheit.
galquidezina, - corra. Unbestechlichkeit, Haltbarkeit. u. adj.
galquidabaguea. unverderben, unbestechlich.
galquiro. sehr verächtlich, verdorben, unordentlich.
galcorra. zerstörlich. galtunza. Verwüstung.

galquidea. Falschheit.

galla (= ~~gla~~ galera) = Verlust.

gallardoa, -tia, -tua. (= Sp. gallardo) = schön, stattlich, anmuthig.
gallardia (= Sp.) = Anstand, Anmuth, Schönheit.
gallarteatu (= Sp. -dear) = Würde, Anstand zeigen.
gallarda (= Sp.) ein alter Tanz.
gallardete (= Sp.) = Wimpel, Fähnch.

gallaldia. Vorrecht, - itu. bevorrechten.

gallendu (= Sp. gallear) = zuvorkommen, übertreffen, vorziehen, überwiegen, sich hervorthun, sich über Andere erheben, den [illegible] sich stolz betragen, Meister spielen, = gallendu nai. — gallendu du, zayo = er ist ihm zuvorgekommen, hat ihm den Rang abgelaufen.

13. Ga.

gallendea. Vorzug, Vorrang, Vormacht. — daria. vorzüglich, den [illegible], überlegen. — gallendeana. Schüler der ersten Klasse.
gallendurrenen egoitza. Mittelklasse einer lat. Schule.
gallengarria. übersteigbar, besiegbar.

galleta, — ca. (= sp. ~~g~~ calleta) = Krug, bauchige Weinkanne, hölzerne Kufe (?)

gallito = näselnd, durch die Nase redend.

galmenac atera. = entschuldigen, wieder gutmachen.

galmendea. Verzeihung, Vermittlung.

galnaya, galdunaya, galgura. absichtlich verlierend, absichtl. verloren.

galoa. (cf taloa). unter der Asche gebackenes Brod, Maiskuchen.

galocha, — tza. (= sp. calocha) = Holzschuh, Zipfelmütze.

galoya. (= sp. galon) = Tresse, galoitu. mit Tr. besetzen. galoidura. Besetzung mit Tresse.

galordetu. verachten. galordea. Verachtung, Schmähung.
galordaria. verachtend. galordagarria. Verachtung gebend.

galostu, galotsitu = beschimpfen, entehren, lästern, in üblen Ruf bringen.
galostaria, galotsitaria. Lästerer, Verleumder.
galotsidea. Lästerung, Beschimpfung.
galotsa. Schimpf, Schande, üble Nachrede; Zorn.
galostea. ehrlos. galosgarria. entehrend.
galosqueria. Hurerei, Gewerbe einer H. galostegia. Bordell.

A gaida u. otsa, = Ruf wort

galparroa (= sp. galfarroa) = Gauner; — c. Häscher, Gerichtsdiener.

galpremia. äußerste Noth; —

galsuña. (cf galtzerdia) = Strumpf.

galtza, + galza. = sp. calzas) = Strumpf; ~~Ho~~ (— c. Hosen; — Zipfel.)
galtzerdiak = Halbstiefeln.
galtzerdia. Strumpf, Gamasche
galtzacorda, galtzerdi lotardia. Strumpfband.
galtzaberrea. Gamasche.
galtzerdizalea. Strumpfhändler.
galtzeta (= sp. calceta). Unterziehstrumpf; — tegia. Strumpfladen.

× galzada. Pflaster, Kunststraße, Chaussee, Steindamm. (= sp. calzada)

× galtharpa. Brodsack.

! galtzarra. Busen. — o. = Arm.
galtzarbea, galtzarazpia = Achselgrube, ~~Arm~~.
galtzarbetu, galtzarbean artu. unter dem Arm tragen.
galtzarbequia. Ärmelloch, Ausschnitt für den Ärmel.
galtzarbeid quiratza = übler Geruch od. Schweiß aus den Achselhöhlen.
soñeiña galtzarberonz jaso = das Kleid bis unter die Achseln aufschürzen, [illegible].

14. Ga.

galzaquea = ein unentschiedenes Spiel auf dem Damenbrett.

+ galtzea (= galdu) = verderben, untergehen (v. Schiff.), missglücken, unbrauchbar werden.
galtzapena. Zerstörung, Verlust, Schaden, Verderben, Ruin.
galtzera asi = abfällig werden, verderben (vom Wein.)
galtzendetu. den Feind schlagen. galtzendea. Niederlage.

galtzua (= sp. cal. fr. caro) = gebrannter Kalk.

galurratzallea = schlecht gekleideter Mensch.

galusa. veraltet, außer Gebrauch gekommen, subst. Nichtgebrauch.
galustu. verb. — galusaria. Antiquar, Antiquitätenhändler.
galusquiro. ungewohnt, ungewöhnlich.

gama (= sp. gamo) = Damhirsch.

gamarra (= sp.) = Sprungriemen.

gambada. großsprecherische Drohung; — ca egon, ibilli = Dr. ausstoßen.
gambadaria. Großsprecher.
gambadautzi = seine Drohungen, seinen Zorn mäßigen.

gambara, +gambera (= sp. camara). Zimmer, Kammer, Dachkammer, Speicher.
gambaratu. aufspeichern. gambararia. Kammerdiener. (fr. gela)

gambela. Krippe = (= sp. gamella = Kübel, woraus man das Vieh füttert u. tränkt).

gambiatu (= sp. gambiar) = tauschen, vertauschen, verändern, wechseln.
~~gambiq~~ gambioa, gambianza. Tausch etc. Veränderlichkeit; u. gambiaquida. u. gambiaquidatu verb.
gambiaria, — tzallea. Wechsler.
gambian. zum Tausch, dagegen.
gambiagarria, vertauschbar. gambiaquitezgarria, — ezgarria, — eziña. nicht vertauschbar.

gambilla. Schicht, Stoß, Lage von übereinanderliegenden Dingen; Abzug des Fettgutes von der eigenen Schwere; Fettgut.
gambillaz campora, gacheago = auf Abzug des [illegible] an einer Forderung.

gambizquira. (sp. letra de cambio) = Wechsel, Creditbrief.

gamboilla. Sonnenschirm.

gamburi, — itu. färben. gamburia. Farbe. gamburtea. das Färben.
gamburquiña. Färber. gamburteguia. Färberei.

~~gamelua~~ gamea. dünne Haut auf Flüssigkeiten.

gamelua (= sp. gamello, camello) Kameel. — g. catamotza. Giraffe.

gamparatu (= sp. amparar) (cf. amparatu) = schützen, vertheidigen.
gamparatzallea. Beschützer.

gan (cf. joan, jun) = gehen.

-gan, -gana, -ganonz, -ganat. (Postp.) = zu, nach, gegen, bei. (in Bez. auf Personen, die Bewegung oder Neigung anzeigend.)
z. B. aita gana, ganonz. – Pedrogan, Antoniogan; ebenso bei den Fürwörtern nigan, neugan, gugan, guengan.
Jaincoagan = (bei) Gott, zu, bei Gott.
urliagana-zaite; zoaz urliagana = gehen Sie zu N. N.
× ganaino = bis. – ganic = von Seiten etc.

gaña, gana, = Gipfel, höchste Spitze, obere Seite, rechte Seite (e)ines Zeugs etc.
(gaina o. = gaña ta pitaña. = das Oberste zu unterst, das Erste etc das Obere. 2) Hülle, Überzug, Schicht, Lage z. B. von Kalk, mörtel etc.

ga gana (= Sp.): Verlangen, Begierde, Lust, Appetit. ganaguea. Appetitlosigkeit. – tu. den A. verlieren.

gana. Überredung; – tu. verb. auch gandu. –
ganaraci, ganerazo = überreden; – a. überredet, überzeugt.

ganacheden. = sich stützen, anlehnen. ganacherena. die Stütze.

ganadua (= Sp. ganado) = Herde Vieh, Vieh.

ganaguetia = Oberrock.

gamaisala. Vorhemd.

gañancia. Hinterkreuz des Pferdes, Kruppe. gañanqueta. Schwanzriemen.

ganarbea. Kugel.

ganarquia. Glanz, Schimmer, – itu. verb. auch: glätten, polieren.

ganastea. Fleischsaft zum Überguß über ein anderes Gericht.

ganatu. = 1.) sich über etwas erheben.
2.) sich an jemand wenden; od. gana. (im Imperativ u. Infinitiv mit den betreffenden Pron.) z. B. niganatz zaite = wende dich an mich! –
nereganatu, neuganatu. mich angehen, sich an mich wenden.

ganatzitu. überholen, überwachsen.

ganauzquia. Oberfläche, – quipea. untere Fläche eines Mauersteines.
ganauzquiaren lizarta. Terpentin.

ganazurquia. Überbein; – Last.

ganchea. dünne Haut, Schale, Hülse (von Früchten.)

ganchigorra = Speckgriebe. – + ganchingor. Überrest des Speckes, wenn man das Übrige ausgeschmolzen hat. – ganchoilla. schmutziges Stückchen Fell am Hinterkopf eines Rindes.

— + gancho. eiserner Haken auf einer Stange od. einem Stocke

ganchuria. Decke von Leinwand über dem Maststall.

ganchuritu, — ruratu. beunruhigen, beschönigen.
ganchugisquera. Beunruhigung; — isquiro. verstellt.

gandaya. Müssiggang.

gandeitu. appelliren (cf. godeitu); -tzea. Appellation, — taria, tzallea = Appellant.

+ gandera. Licht. ganderallu. Leuchter.

gandia. Übergebot; — tu. überbieten. — überschreiten, übertreffen.
gandia, gaindia. Übermass, Vorzug, Erhöhung (Titel), Vortrefflich.
gandiatia. adj.

—gandic, —ganic. (postp) = von — her. (bei Personen, auf die Frage woher?) — z. B. Norgandic, norganic zatoz = Woher kommst du? aitagandic, anagandic; adisquideagandic; Jaincoagandic; od. aitaganic. u. s. w. = vom Vater u. s. w.
nigandic, zugandic, argandic = von mir, dir, ihm.

gandollarra. Schöllkraut, Schelle.

gandorra. = Hahnenkamm, Federbusch. gandortu. den Kamm aufrichten, den Kopf erheben.

ganean, gañean. 1.) adv. oben, oberhalb, darüber, darauf.
ganean ifini = darauf, darüber setzen, legen.
gañean ~~i~~ igueri. = oben auf schwimmen.
2.) postp. mit vorhergehendem Genitiv. = auf, über, oberhalb, — in Beziehung auf etc. — auch als Affix mit Nominativ: gainean, gaindi — (auch mit Nom. z. B. urre gañean anzestu = auf ~~Gold~~ Vergoldung unten.
z. B. burugañean, maigañean. = auf dem Kopf, Tische. od. buruaren gañean. —
ezaren didazunaren gañean = was das betrifft, was du mir gesagt hast.

ganera = ganean. — ganera jaso. aufheben, erheben, auf den Gipfel erheben. ganera ema~~tea~~, ifini. = darauf legen, auflegen, z. B. Last, Abgabe. — orrez ganera. außerdem.

gañera. = conj. = außerdem, überdies, — dass, mit der Endung des Verbums auf ez, az. z. B. ordi bat danez gañera, orrequin datorquit = außerdem dass er ein Trunkenbold ist, kommt er mir noch auf dem Hals. (Rücken)
Vol. ² boboaz gañera ciritza da, cequen churra, boto ez cen ciotiz ere bada = außerdem ein Dummkopf ist er auch ein Geizhals, er ist so dumm wie geizig.

gañeracoa. Überrest, übrigbleibend, — n, — z = im übrigen, übrigens, das Übrige betreffend. — eta gañeracoa. = u. s. w. etcaetera.

17. Ga.

ganeracoac = die Übrigen.

ganerazo. überreden; -g - det, ditut, nau = ich habe ihn, sie überredet. — er hat mich überredet. — ganerazten nau etc. = er überredet mich. (?)

ganerre = sengen, leicht anbrennen. — a, — etzea. das Sengen.
! ganerre usaya = Brandgeruch. — gañerrea = von außen verbrannt, angebrannt (z. B. Brod). = ganerretzea = ü. ganerretzea. —

! ganertza. Aufsatzstein eines Bogens oder Gewölbes.

ganezquia. Binde, Gürtel, Schärpe; — itu. mit einer B. umwickeln.
ganestalquia. Überrock.

gañetic. obenhin, oberflächlich.

gañetu (dem Hauptwort nachgesetzt, mit Gen. d. Nom.) = sich stützen, lehnen auf etwas. z. B. arriaren gañetu, arrigañetu. —

gañez = überdieß, außerdem, außer.
~~gan~~ gañeztu, — ztatu, ganez eguin = überfließen, aus den Ufern treten. gañeztea. das Ü., Überfluß.
ganeztaria. überfließend, überflüssig.
ganezgarria. nicht zu überzeugen,

ganga. Zäpfchen im Halse. × gangaila. | gangueatu (= sp. -ar) = näseln.

ganga, gangatsua (= sp. gangoso) = näselnd, durch die Nase redend.

gangachoria (= sp. ganga) = schwarzweißes Haselhuhn (von der Stimme so genannt.)

ganganean = über, darüber, mehr als, auf.

Vergl.! gangarra (= sp. garganta) = Gurgel, Kehle, Hals.

ganizkribatu, ganean izkribatu = überschreiben.

gantaya = hervorspringender Theil eines Gebäudes, worauf die Bogen eines Gewölbes ruhen.

+ gano = Einrichtung, Vorbereitung, Zurüstung zu einer Arbeit.

ganora. Art, Maaß, Form, Bildung, Sitte, (Anstand.)
ganorabaga. ohne Bildung, ohne Anstand.

+ gannerako. Überschuß, Rest. — | gantarria. steinerne Bank.

ganusta. die profane Welt; Entweihung.
ganustarra. weltlich, unheilig.
ganustu, — situ. säkularisieren.

ganuquia. oberste Spitze, Hauptpunkt, schwieriger Punkt bei einer Sache.

ganuztaya. Triumphbogen.

gantza = Fett der Thiere, Speck, Talg, Schmeer, Schmalz. — tia, — tsua, — duna. fett, fettig.
(+ ganz.) gantzorria. Butterfaß, Butterdose. — gantzaltzallea. Fetthändler. — gantzorea. Blätterteig, Kuchen davon. — ratu. bl. backen. gantzutu. fetten, schmieren, salben. gantzura. das F. z. — gantzularia. der —

18. Ga.

gantzaguetu = abmagern, entkräften, ausmergeln.

ganzapatac. Überschuhe.

+ ganzola. Stück Leder auf der Oberseite des Holzschuhs; – tu. damit besetzen

ganzua (= sp.) = Dietrich, Nachschlüssel. – z idiqui. damit öffnen.

ganzurra. Scheitel, oberer Schädel.

ganzur gogorrtoa. hartköpfig. – ganzurrean gatz eman = Jemand durch eine Züchtigung witzigen (= sp. poner sal en la mollera)

+ gantzaguia = gatzaguia.

gapirioa. Dachsparren. gapiroztu. die Dachsparren aufrichten.

Burj. gal. + gar. Flamme. – gartu entzünden. gargarria. entzündbar (cf. carg–)

gara. Stengel, Sproß, Schößling von Salat, Kohl und andern Küchengewächsen. garac = Kohlsprossen.

garatu = in Stengel, Ähren schießen, durchschießen (von Salat etc.) keimen, sprossen.

garatoquia. Acker mit Getreide, das bereits Stengel getrieben hat.

× garabit. = irgend einer. —— garabatoa = sp. garabato = Haken, Feuerhaken; zugespitzter Ast.

garadaisca. = Maldi. (Ffl.)

garagarra. Gerste; – rezcoa. adj. von Gerste.

garagar belarra. grüne Gerste, grünes Getreide zum Füttern.

garagar burusia. Futtersack. | – ren sorva, larra. Feld von grünem Getreide

garragarraya. Brei von Gerstenmehl

garagar ekhoa = Käfer, welcher der Gerste auf dem Korn=boden schädlich ist – garagarredaria = Gerstentrank.

garagarquia. Tisane, Gerstenwasser mit Öl, Essig, Salz u. dgl.

garagar jaquia. Gerstengrütze, – graupen.

garagar lastoa = halbgedroschenes Gerstenstroh.

o. garagarrilla. Monat Juni.

garagartu. mit Gerste überfüttern, mit G. sich überfressen.

+ garailla = Kiel, Kielraum.

garaisca. = Frauenhaar. (Ffl.)

garaya, garaitia. Hoch, hervorragend, vorzüglich. – garaiquiro. adv.

garaiago höher, garaiegui. zu hoch. chiter garaya. = superl.

garain. postp. mit Genit. = auf, über, oberhalb.

garaitic, – ar. von oben her. garaitic bera = von oben bis unten. garaico echea = das oben befindliche, obere Haus.

Burj: garnam. garaitu. = 1.) hinaufgehen, hinaufsteigen = garai igo, irten.
2.) überragen, übersteigen, übertreffen; überwinden, besiegen. die Oberhand haben. errazquear g–, gozatu = Schwierigkeiten auf dem Wege räumen.

garaigarria. übersteigbar, besiegbar. garayena. der höchste.
garaiñoa. höher, sehr hoch. – garailea. Sieger, siegreich.
garaimentua. Stolz, Hochmuth. – garaimona. Titel eines Fürsten.
garainoa = garañoa (= S. garañon) = Beschäler, Zuchthengst.
garaipena. Sieg. – garaisaria. Preis bei Kampfspielen, Wettrennen.
garaisena. Siegeszeichen. garaisenlaria. Triumphator.
garaitaria. Held. garaitea. Überlegenheit. garaiteraz adv. siegreich.
garaiteratu. emporsteigen, klettern. garaiteza. = unbesiegt.
garaitezgarria, – ciña. = unüberwindlich.
+ garaitia. Sieg, Vortheil. – + garaitiko. = Überschuß, Rest.
esabiii garaitia = böse Feuchtigkeit im Körper.
garaituaz joan = besiegt werden, – eraman = den Sieg davontragen.
garaitustea. Stolz, Hochmuth. garaitustetua. adj. stolz, aufgeblasen.
garaitzea. = Stolz etc. – garaitza. Überlegenheit, Oberherrschaft.
garaizta = Besiegung, Eroberung. (= Höhe, Anhöhe, Erhabenheit, Erhebung.)
garaiztu = besiegen. etc. = sich für überwunden erklären.
garaiustea = Geheimniß. – eduna. geheimnißvoll. garaiustero. adv.
garaiusteen jaquindea = Geheimlehre.

garacaitza, ecingaraya; – ezin gaztelu dana = fester Platz, uneinnehmbar.
! garamalla (= S. gramalla) = langes Kleid mit spitz zulaufenden Ärmeln.
garambainac (= S. – s.) = übertriebener Putz, lächerliche Geberde.
garañoa (= S. garañon) = Beschäler. z. B. ceten garañoa, ein Thier, der schon zugelassen ist.
garansia. = Wichtigkeit, Gewicht.
garapara = Nothfeuer, Steinkraut.
garapiña (= S.) = Gefrornes von Früchten. – tu. gefrieren machen.
garapiñera. Eiskübel, um Gefrornes zu machen. (= S.) (= S. ar.)

garanoa. = Bier, – oguillea. Bierbrauer, – otegia. Bierhaus.
garanoaren bitsa, aparra = Bierhefe.

garasitu. kreischen, schreien. garasia = das Kr. – iguillea. der etc. schreit, zischt.
+ garastia. theuer, hoher Preis.
garaua. Korn, Samenkorn, Getreidekorn, – c. Kügelchen des Rosenkranzes.
garautu. Körner bekommen, in Samen schießen. garautza = das Einkörnen des Getreides, Samenansetzen.
garautegia. Kornkammer.
garautzia. unzerknetete Traube, die in den Traubenkörben zurückbleibt.
| garaurria. Gemüt.
garaustiaya = Froschmulle.

garaueta. = Gerüst, Baugerüst, Gestell; – o. Figuren im Damenbrett u. Schachspiel.
garautua (= sp. granado) = erwachsen, groß, ausgezeichnet.
+ Garazi. = pays de Cize. – Garazitar. = habitant du pays de Cize.
garaztu = erbittern, bitter machen. – garazqui. adv. -iro. – z.B.
hitzequin cion garazqui = er sagte es mit Bitterkeit (hier ist d. adv. ohne ein Zeitwort.))
garba (= sp.). Werkzeug zum Flachsbrechen, um den Flachs fadenartig zuzurichten.
garbatu. ~~vb.~~ 1.) Flachsbrechen. 2.) o. = bereuen. garbaya = Reue, Buße.
+ garbaldu. aufdecken, enthüllen, entblößen.
+ garbalt. adj. bloß, offen. – o. garbala. = kahl.
garbanza higortua. geröstete Erbsen.
garbanzua (= sp. garbanzo). Kichererbse. – udia, – teguia. Feld mit K.
garbasquitu. den Spiegel abwischen, reinigen.
garbeatu (= sp. garbear) = sich der Zierlichkeit, Eleganz befleißigen im Gehen, Reden, Schreiben. (cf. garboa)
garbia. + garbi. = rein, lauter, unvermischt, echt, unbefleckt, ehrlich, nett, zierlich, schmuck. – richtig. (deutlich) klar; edel.
garbitu. reinigen, bürsten, putzen, waschen, scheuern, ein Schwert beseitigen. – garbitzea. Reinigung. Gold läutern, Bäume abputzen.
garbitzallea. – Waschfrau,
garbitoquia. Spülbank, Waschtisch.
garbitasuna. Reinheit. garbigarria, – tzallea. reinigend, abführend.
garbieza. unrein. garbieztasuna. subst.
(goacen garbiro! = laßt uns offenherzig reden.)
garbinaya. hübsch, nett, zierlich, reinlich.
aleac garbitu. = Körner sieben; – . garbicaya = Bürste.
garbiera, garbiqueta. Reinigung.
garbitu = sühnen, abbüßen. garbitzea. Büßung, Sühne.
garbi garbi. adv. rein. garbian, garbi garbian = kurz, in Kürze.
garbigarria. Abführung, Verdauung.
garbiqueda. Rechtschaffenheit, – tu. dadurch seine Unschuld beweisen.
garbintzia. Korbweidenbusch.
garbina. (= sp. garbin) (cf. tarbiña) = geflochtenes Haarnetz.
garboa. (= sp. garbo) = Anmuth, Anstand, Artigkeit.
garbosoa, – tsua, – duna. adj.
o. garcela. (cf. carcela. = garrondoa) = Hinterhaupt.
garchoa iduqui = angenehm feurig sein (v. Wein); auch garduna.
o garchua. Mostbrühe.

21. Ga.

gardena = prickelnd, angenehm säuerlich schmeckend. (vom Weine.)

garda emozu = prener garde!

×
o gardia. = Meinung, Gutachten, Vorschrift; – Sorge, Sorgfalt.

× gardiatorra. = treu, bescheiden, verständig.

+ gardott. = Schale der Kastanie.

× gare = wir sind.

garea (cfr guarea) = Nichtsthuer.

garestia, garesti = Theuer, – tu. vertheuern, theuer sein.

Vertheurung, hoher Preis

garesti, -iro. adv. adj. inständig, angelegentlich

gareta (= Sp. jareta) = hohler Saum, an ein Band, Schnur durchzuziehen, Schnür-

gargalea. (cfr gurg-) = Kornwurm, – otsua. vom K. angefressen. Sp.

gargara (= Sp. cfr ug-) = das Gurgeln.

gargarria, gariorra. entzündbar. – gartu. entzünden.

gargola (= Sp.) = Speirohre einer Dachrinne.

× gargoro. adv. schon.

gargorria = Scheiterhaufen, Freudenfeuer.

+ garhaitu = garaitu. besiegen; × garraitzea. – × garraitzpena. Sieg.

× garraitzailea. Sieger.

cf Ung. kariltja) + garhinna = Angstgeschrei. z. B.

+ leku erdi bat bidetan aditzen zituzten Versalleko burdina bidean erratzen ari ziren yenden garhinnak = ~~auf~~ eine halbe Stunde weit hörte man das Angstgeschrei der Menschen, welche auf der Versailler Eisenbahn verbrannten.

cf ! Ung: kar. ar/ + garko. Handhabe an einer Glocke, Schelle &c.

Griff

+ gari. adj. dünnleibig.

garia = Weizen. – gari bizarra. Bart an den Ähren.

gari azal baguea. = Grütze, Weizenmehl.

gariazoca. Kornboden. garicilua, -zuloa. Getreidegrube.

gari churia. Winterweizen, (g-zuria. feiner Weizen.)

gari egoria. Grützsuppe. (Sp. grañon.)

garigorria. röthlicher Weizen. – garilastoa. = Getreidehalm.

garigordairua. Kornmagazin, = garitegia. = Kornbod.

gariac lastotzera ari = in Halmen schießen.

garilorea. bräunlich. – garizerda. gekochtes Getreide als Suppe. (Mehl-

(gariac desgabillatu = d. Getreide auf d. Tenne ausbreiten.) (Grützsuppe)

gari jotzen pilla. = Haufen ausgebreiteten Getreide.

gariac pilkatu. das Getreide in Haufen legen.

o garila, garilla. = Juli.

garita. (= Sp.) Schilderhaus.

garitoa (= Sp. garito) Spielhaus. garitaria. Spielsucht. garitariaren saria. Spielgeld.

garitatea = Bittgebete, große Litanei.

garizuma. +. (=Fr. carême. Sp. cuaresma) = Fastenzeit.
+ garkharastu. räuspern (Ausdruck der Kühe.)
garquiña. = Flammensprühen, Feuerschein.
garlacha, garlatza. (cf garratza u. lacha) = sauer, herbe, scharf.
+ garlanda = eisernes oder hölzernes Becken, um Maisbrod darauf zu backen
garlito (= Sp.) = eine Art Fischreuse.
garlopa (= Sp.). Hobel, Schlichthobel; -tu. hobeln.
+ garkhora. = Genick, Nacken.
garma. (cf suarma) = ? Feuerwaffe, Brandpfeil.
garmendia. durch Feuer oder Rauch gegebenes Zeichen.
garracha (= Sp.) = 1.) dunkelrother Wein in Aragonien aus der abgequetschten Traube. 2) langes Amtskleid der Richter.
o garnua; - garnuera (cf gernuera) = Harn, Urin; -tu. uriniren.
garoa. Farrenkraut.
garoisca. = Engelsüß (Pfl.) (polypodium)
garra (cf carra, gar.) = Flamme. garrada, garraldia. rasches Auflodern der Flamme.
garra. Herbigkeit, Säure. aus garracha, garrachoa. - aus adj. sauer. (cf garlacha) - garraisten (v. Wein) asi = sauer werden.
+) garraiatu, garrayatu = (cf carreatu) = fahren, herbeischaffen, fortschaffen, verfahren (v. Waaren.) — garrayatzallea. Fuhrmann.
o garraita. Nacken, Genick, Hinterkopf. (cf garondoa)
garraitea. = Mistel eines Baumes. - garraitetua = mit stark belaubten Mistel. — ~~garraitor~~
garraisca belarra. = Citronenkraut.
+) garraittonéa. Schleife, Schlitten. garrayoa. Zufuhr. (Sp. acarreo)
garralea. Fäßchen (für Waaren.)
garrancho (= Sp.) abgerissener Zweig.
!! garrangatua. = dreizackige Gabel zum Fischen.
garransia = Werth, Wichtigkeit.
garrasiotza. (cf car-) = Kirschen. orz garrasiots. = Zuckerkirschen.
cf. Ung. kiáltani, kiáltás
+ garrasi. Angstgeschrei. (= garhiarra)
+ garrathoin = Ratte.
! garratza = rauh. = -era Heiserkeit. (Sp. carraspera) +garratz, adv. garratzki — rauh, streng, scharf, herbe, grün

z. B. bortitz, portitz garratza da = er ist ein Mann von scharfem, strengem Geiste
garraztu = rauh, herbe sein. garraztasuna = Strenge, Herbheit u.s.w.
garrazqui, -iro. unwirsch, unwirsch sein; -erbittern, verdrießlich machen.
garrazquera = garraztasuna = Rauhigkeit, Strenge, finsteres Wesen.
garrazkoa = grämlich.

cf. Fin. kord.

garrena = die Reihenfolge anzeigend, ordinal. (die Ordinalzahlen werden damit gebildet z. B. amaigarrena = der 11te.!

!

garrerazo. anfeuern, entflammen.

garria. (cf. guerria) = Gürtelgegend, Lende, Taille.

garribeztua = kastanienbraun.

garriotu. (cf. gartingatu) = ranzig werden (v. Speck) garioa. das Ranzige N. Spk.

garriza. Rohr, Schilf, Binsen. cf. ugarriza. (= Sp. carrizo)

garroa. (cf. carroa) - Hirnschale, Schädel. - lat. cranium.
garrondoa. Hinterschädel, Genick, Nacken, garr. g.-zatitu = das Genick brechen. - garrondoco sama = Rückseite am Halse.

garrobea (= Sp. garrobe, alg.) Johannisbrotbaum.
~~garrobadarra~~ garrobadarra. ein abgehauener Zweig davon.

garrocha (= Sp.) Wurfspieß, - tu. damit durchbohren, verwunden.

garrotea, +garrote (= Sp.) - Stock zum Prügeln, Stock womit man Schnüre zusammenzieht, das Zusammenschnüren; Würgschraube zur Hinrichtung. - garrotada. Schlag mit einem Knüttel.
garrotatu. prügeln, u.s.w.

garrotitoa (= Sp. garrotillo) = Bräune (Entzündung des Halses)

gartingatu = garriotu. ranzig sein. gartinga = das Ranzige.

gartac, gartha-dembora. +. = Quatember, dreitägige Fasten zu Anfang jedes Vierteljahrs (cf. quatre-temps.)

gartu. (cf. cartu) = brennen, anzünden, entflammen, erbrennen, - anfeuern, ermutigen.
gartua. brennend heiß, - uquiro. adv. gartequia = Schmiede, Esse.
gartundea = Hitze, Heftigkeit des Gemüthes, Kühnheit.

Ung. karika

gartza. Ring an einer Kette, - tu. verknüpfen, verbinden, einfädeln, anreihen. - gartzadea. Verbindung, Zusammenfügung.
gartz aiastatu = die Kette abnehmen.
gartziria = letztes hakenförmiges Glied einer Kette.
gartzurra. Wirbelbein, Wirbel.

gartza (= Sp. garza) Reiher.

garua. Farrenkraut.
garulla (= Sp.) 1) ausgekelterte Traube, die in den Traubenkörben zurückbleibt.
2) zusammengelaufener Pöbel.
garunac. = Gehirn. garunaldia. gebackenes Gehirn.
+ gasalla = Geschrei mehrerer Personen, die zugleich sprechen.
gasetanoa. kärglicher Lebensunterhalt. cfr anoa.
Vs. Il.! — gasyoa. (cf. gaisoa.) 1) Übel, Unglück. (aus gasyotasuna.) 2) adj. unglücklich.
+ gasna, gazna. Käse.
o gasoa = gaistoa = schädlich, übel.
gastatu (= Sp. gastar) +. ausgeben, verschwenden, verbrauchen.
gastaria, – tzallea; + gastoz = Verschwender.
+ gastu. Ausgabe, Kosten, Verschwendung; = gastua (= Sp. gasto)
gastea, gaztea. Jüngling. – gaztechoa. dim. – arzai gaztea = junger Hirt, junge Hirtin.
gastondu (= Sp. engastar) = in Gold fassen. gastona. Fassung in Gold.
gatabua. (cfr C–) Zuckerbüchse.
gataldia. = Erquickung I Imbiß, Frühstück.
gatazca. Streit, Kampf; – tu. kämpfen; – caria. Kämpfer.
× gathea. Kette, – tzea. anketten. (= lat catena.)
× gatheilua. Napf, Schale. = gathulua.
gatibatu. (cfr C.) (= Sp. cautivar) = gefangen nehmen.
gatiberia. Gefangenschaft. gatibua, + gathibu = Gefangener.
– gatic, gatican. (cfr gaiti.); + – gathik. (Postpos.) 1.) = wegen, für, aus Liebe zu. z. B. Jaincoagatic eguiten det. = um Gottes willen thue ich es.
+ onegatic onregatic argatic.
+ . zure gatik yanen niz = um deinetwillen, aus Liebe zu dir, esse ich. – eguiten dezun gaitzquia gatic = um des Bösen willen, was du thust.
2.) + trotz, ungeachtet, wider Jemandes Willen z. B. zure gatik yaanen niz = dir zum Trotz esse ich. (auf den Zusammenhang kommt es an, in welcher Bedeutung gatik gemeint ist.
gatozen contura = kommen wir zur Sache! zur Hauptsache!
gatua. Katze. + gathu.
+ gatulu = Napf. cfr gatheilua. + gathulutra. Napfvolle. (= fr. jatte)
gatunazata. Wermuth, Eberraut.
gatza, + gatz. Salz. + gatzitzea. salzen. gatzeguia. Saline.
+ gatzkari. Salzverkäufer. + gatzuntzi = Salzfaß.

25. Ga.

gatzbeguea. geschmackloser, abgeschmackt, = gatzaguea, getzi bague.
gatzastea. Salzgraupel.
gatzua. Salzgefäß. – gatzoquelquia. eingesalzenes Fleisch. –

gatzatu. gerinnen. gatzagoa. das L.
gatzaguia, gatzaezna = geronnene Milch.
gatzaguia. (cf gantzagia) = Lab.

gatemparatu (= sp. amparar) = beschützen, vertheidigen

gaua, + gau (= gaba.) = Nacht, Abend, gauaz = bei Nacht. gau = gab, gai
gauba,
gauaz, gaüa = der heilige Abend vor Weihnacht.
gau ta egun. = Tag u. Nacht, unaufhörlich.
gaüa loorik bague irago. die Nacht schlaflos zubringen, überwachen.
gaüa loorik baguea. schlaflose Nacht.
gau dit illuna = stockfinstere Nacht
gau aurrean. bei Anbruch der Nacht. gauaz dabillena = Nachtschwärmer.
+ gaubeila. Wachen, Nachtwache; -tzea. wachen.
gauberdintza. Nachtgleiche, Aequinoctium.
gaubilla. Laube, Wache; -tu. Nachtdienst machen; -ria. Wächter.
gauhoria. Nachtvogel. gauhori sorgaiña. Vampyr, Eule (?)
gauhoroia. Goldamsel, Kirschvogel.
gauerdia, gaberdia. Mitternacht. + gauherdi.
+ gaukari. nachtschwärmer der bei Nacht gern spazieren geht.
gaur. heute, dieser Abend. gaur biar baño lenago = lieber heute als morgen.
gaur edo biar, gaurdanic biardaño, = zwischen heute u. morgen, od. -biaro demnächst.
gaurdanic aurrera = hinfort, künftig
gaurgeuro. für jetzt, für den Augenblick; -g- aheratu da = jetzt wird er zu Hause sein.
gaurco eguneau = heut zu Tag.
gaurdaño, -daraño = bis heute.
gautarra. nächtlich. gautzeraroan. bei Einbruch der Nacht.
gautu. = Nacht sein, werden.
gautua. trübe, dunkel.
(gaüa sartua guia nastua = in der Nacht sind alle Katzen grau. (die Nacht verdunkelt alles)
gaudertu. beschönigen, bemänteln. x. gauza edertu ?

gaunia. kleiner Haushund. (v. gozque)

gauza. + (= sp. cosa) = Sache, Ding. — gauza jaquiña. bekannte Sache.
gauzchoa, -chea. Kleinigkeit.
gauzarec jabea = herrenloses Gut. ezta gauza. = es ist nichts.
gauza erabaguia. = entschiedene Sache.

26. Ga.

gauza ederrez ta valiosaz apaindu = prächtig möbliren, fein gr. einricht.

gauzarik onena izango da = es wird das Beste sein.

gauza baten peitu aiz, cera = eins fehlt dir, eins hast du nöthig.

gauzaria (= Sp. cosario) = Fuhrmann, fahrender Bote.

gauzeza. unnütz, unbrauchbar. gauzezta. Nutzlosigkeit, — tu. unnütz etc machen.

gauza guziaz baguetu, gabetu = von allem verlassen sein.

Verf. ! gavaza (= Sp.) (cfr bagasa) = Lustdirne. = gautarra. ob gl.?

gavia, gavieta (= Sp.) . Mastkorb.

gavilla, gavilla (= Sp.) = Getreidehaufen, Schober. gavillaga, — Holz [illegible]

gaviota (= Sp.) = Möwe. (cfr cayoa)

gaza. (cf gueza). unschmackhaft, fad (im Gegensatz zu scharf, sauer, herb.), (gozoa)

geschmacklos. u. subst. = gazatasuna.

gaza = Einfaltspinsel.

gazapa. alberner Ausdruck.

(gaza. Schatz. Larr. bei gazeta.) ?

gazeguia. (cfr gay) = zu gesalzen.

+ gazi. adj. salzig, — tu. salzen. gazitei. Salzfass.

gazmiatu. (= Sp. gazmiar) = Leckereien naschen.

gazmoñada, — ria. (= Sp.) Heuchelei; — ria. Heuchler = gazmuña (= Sp. gazmoño)

gazpacho (= Sp.) = Art Wassersuppe mit Brod, Knoblauch, Öhl, Essig.

gazna, gazta, gaztaya. Käse. — (Sp. queso) — gaztanaga = Käseteig.

gaztambera. weicher Käse. gaztesia. Käsehürde, Käsekorb.

gaztatalos, gaztopilla. Käsekuchen. gaztayaroa. Zeit zum Käsemachen.

+ gaztainhaga. lange Stange, [illegible] gaztoraya.

+ gaztatzea. ausgeben, verschwenden. gastua. subst.

gaztaña, + gaztaina. Kastanie. — da. Wurf mit einer K.

g — saltzallea. K.-verkäufer.

+ gaztaindoi. Kastanienwald.

gaztanantzecoa, + gaztainicolore. kastanienbraun.

g — chigolia, chigoldua = geröstete K.

gaztañalorea = Kätzchen der Weiden, Nussbäume u. a.

× gaztena. Kastanie. gaztenakondoa. Kastanienbaum.

gaztenamargotsa. Schale der K.

gaztea. + gazte. 1.) Jüngling, junger Bursch. 2) jung. 3.-

+ gazteak azker eta alegera dira eta zaharrak triste = die Jungen sind stark u. frisch u. die Alten traurig.

+ haur gaztek behar dituzte errespetatu bere aita eta ama = die jungen Kinder müssen Vater u. Mutter ehren

27. Ga. Gue.

gazte lirañа, berguiña = junger Mann, kräftiger Bursch.
gaztechoa. Knabe, Bürschchen, junger Laffe.
gazte bizarric eztuena = bartloser Jüngling.
gazte erara bizi; ibilli = sich wie ein Jüngling betragen.
gazteera. jugendliches Betragen, Munterkeit, Jugendzeit.
gaztetasuna. Jugend. +gaztekeria. Jugendstreich, jug. Unbesonnenheit.
gazteena. jugendlich. +gaztetarzun.
gazte-adinecoa, gaztetua. erwachsen.
gaztetu. sich verjüngen. — gazterik. adv. in der Jugend.
gaztelimuria. [illegible] u. adj.; -itu. im E. leben.
gaztelabanza, -gaztelinburza. = [illegible].

gaztelava, — larra = Kastilianer. gaztelania. Spanische Sprache, — Kö. Reich.
+ gaztelari. [illegible] am Schloß.
gaztela, gaztelua, + gaztelu = 1.) Schloß, Burg, Festung. 2.) Gefängniß. gaztelu gaitza = Citadelle. (= S. castillo)
gazteluatu = sich in eine F. einschließen.
(gaztela. auch: Spitzname, Vorname.)
gaztigatu. +. 1.) melden, benachrichtigen. 2.) züchtigen, strafen. 3.) verschonen, warnen.
gaztigua. Nachricht, Warnung, Vermahnung, Erwägung, Befehl, Erinnerung, Züchtigung. + gaztigu.
21 gazti arraparian ertoz eraman = einen Falken etc. auf der Hand etc. tragen, ohne daß er mit den Flügeln schlägt.

gazura. Molken; — tu. sauer werden, gerinnen. — to
gazuratua. saure Milch. gazuratsua. wässerig.

—guea, — gue. Postpos. ohne. (cfr caitza, bague, gabe) adj. u. adv. (z. B. lotsague = schamlos.) einen Mangel, eine Verneinung bezeichnend. (= D. des —)
—guetu. Suffix der Verneinung bei Verben.
guea (cfr quea) = Rauch, Dunst, Dampf.
gueana. Faser von Wolle u.a., Abfälle von Getreide.
o guebendu. = verbieten.
guecia. Pfeil; — tu. mit Pf. schießen; — ria. Bogenschütz.
guecicada. Pfeilschuß. gueciadia. Gewandheit des Bogenschützen.
cfr Gaud. Germ guechitu = abnehmen, schwinden. guechiera. Abnahme, Nachtheil.
gueidetu, guedeitzatu = aufheben, abschaffen; widerrufen, für ungültig erklären. — guedeya, guedeitza. subst.

28. Gue.
ge

s. guei. × guehiago, + gehiago. = mehr. × gehiena. Mehrheit, größte Theil.
× + guehienaz, – g – ere. adv. höchstens. + gehienaz.
× guehienic. hauptsächlich.
+ gehien. subst. der Höhere, Höchste älteste; – (am Altar, Kreuz, Kirche etc.)
z. B. + officier horietan gehiena Andre da = unter diesen Offizieren ist André der höchste. – Paul-ek bere alabetarik gehiena ez-kontaraziten du = P. verheiratet die älteste von seinen Töchtern – pilotan Zacob gehien da Martinen = im Ballspiel ist J. dem M. überlegen. – (Woher d. Gent ? – ob = k – – an.

guei. viel. adv. sehr, oft. gueyegui. – dito.
gueia, geya = Vermehrung, Mehrheit, Zuwachs.
gueiago. = 1.) mehr, mehr als, mit baño hinter dem verglichenen Worte z. B. gueiac baño gueiago = mehr als alle.
2.) desgleichen, ferner. gueiagora. = noch dazu, überdies.
gueagoa = Comparativ.
guei ta obe. (S. a mas y mejor) = aufs allerbeste, vortrefflich.
ez gueyagoren gueyago, iñoiz ez gueyago = nie mehr, nie wieder.
gueyagotu. vermehren, vergrößern, übertreiben.
gueieguia. Übermaß, Übertreibung. u. adj. = gueidia. Übermäßig.
gueiegui. adv. übermäßig, zu viel. u. gueidiaro. – g
gueyena. der meiste, – (d. die m. –), – z. genau genommen, höchstens. – gueyenac = höchste.
gueyen gueyena, gueyenez g – . = höchstens, im besten Falle.
gueyenetan, gueyenez, gueinean = meistentheils, größtentheils.
gueitu. vermehren, vergrößern, übertreiben; – wachsen, zunehmen; verbessern, gut verwalten z. B. lar gueitzen ditu bere gaitzac, gachac = er vergrößert, übertreibt seine Übel. – gueitzallea. guter Verwalter.
gueitea. Mehrheit, Vielheit, Menge; – Luxus, Aufwand.

gueibechia. Bilba. gueitechária. = Buchstabierbuch, Abcbuch.
gueibetea. übervoll. – gueizincha (= Zinchagaña) = Überguß am Tafel.
o gueidea. = mehr, mehr bevorstehend.
2) gueicho. = die Grenze überschreiten, zu weit gehen.
1) gueidia. = Vorzug, Vortrefflichkeit, Vortheil, – tu. überschreiten, übersteigen; – ro. = übermäßig, ausnehmend, etc. u. adj = ausnehmend, vorzüglich
gueiditsua. vorzüglich. gaidiro, – iquiro. adv.
gueizqueria. äußerer Schall von Worten, Geschwätzigkeit, – ikaria. adj.
gueigandu, gueiganatu = anbringen, erweitern. – gueiganat = hinkünfte.
gueigantia. = würfelförmig, kubisch

gueiguea. adj. -guero. adv. = widerlich, zuwider, unausstehlich, schwer.
gueigueta. subst. gueiguetu. = verächtlichen, schwieriger werden.
gueigura. Sehnsucht, Begierde, heftiges Verlangen.
! gueiiarga. Überlast; -tu. u. gueizamatu = überladen, überlasten.
gueipujanza (= B. sobrepujanza) = übermäßige Stärke.
gueiruditu. = erheucheln, affectieren, erkünsteln. -iro. adv. geziert, erkünstelt.
Vorzüge gueisioa 1) vorzüglich. 2) Superlativ.
gueiruditaguea. (= ezgueiruditua) ungezwungen, natürlich.
gueitari = zunehmen, anwachsen; -era = Zunahme, Zuwachs.
gueitaguiri = hervorragen; -a. = -d.
gueitalchatu = erheben, erhöhen. — gueitala = Wunder.
gueitalduna. verschwenderisch, -nquiro. adv.
gueitambatetu, gueitambestatu = verdoppeln, zunehmen.
gueitarandea = Gesetz, Verordnung.
gueitario, -tu = überfließen. gueitarioa. Überfluß u. adj.
gueiteda, gueitera. = Verlängerung, Aufschub, Frist, Vertagung.
gueitedatu, gueiteratu. verb.
gueitedan = zu viel trinken. = gueiñi edan.
2) gueitema. Mäßigung, -tu. sich mäßigen. gaizon -a. gesetzter Mann
1.) gueitegosia; gueiegui gosia = zu sehr gekocht, verkocht.
gueiteransi. = weiter hinzufügen. — gueiteraman, gueiteroan = ertragen, aushalten.
gueiterre. mehr braten, nochmal braten.
gueitiori, gueitugari, gueitoparo, gueinaroro, -adv. ~~überflüssig~~ überreichlich; — — — izan, iori = im Überfluß vorhanden sein. — a. = adj.
gueitizea = Übertreibung, zu großes Lob; -tu. verb; -ria. übertreibend. -da. ito. - gueitizquiro = übertrieben.
gueitiziagarria. = reizbar.
gueitizquezgarria. = unbeschreiblich, unaussprechlich.
gueitodola = Wallung des Blutes.
gueitorquiat, gueisariac = Nebenverdienst, Zugabe, Trinkgeld, Sporteln.
gueitoniriztea. Vorliebe, -itzia. vor andern geliebt.
gueitugarria. Verschwendung u. adj.; -itu. = überfließend.
gueiturdiña = 1) Türkis. (1 Überfluß.) 2) blaugrün.
gueyurtia. Mißgeburt, Ungeheuer. — iduna adj.; -iro, -equiro. adv. ungeheuer, unnatürlich. —
gueizaldu. umschreiben, -ea. Periphrase.
gueizaleat = ~~Leb~~haftigkeit, Lüsternheit.
gela (= B. hielo, helada. lat. gelu) = Eis, Reif; -tu. gefrieren (B. helar. lat. gelare.)
geladindirria, gelatina, gelachiria = Eiszapf. gelaguida. das Gefrieren; -tu. verb.

Gue.

gueloya = Schlafzimmer. – guelupea. Keller.

guela. + gela. (cf. Sp. celda, lat. cella) = Zelle, Zimmer, Wohnung, Kammer. – c. bretterner Verschlag auf dem Schiff. (cf. unaguda.) – gelaitzina, gelaururrea. Vorzimmer.
+ gelari. (lat. cellarius.) = Diener eines Geistlichen. (domestique de prêtre)
guela-laguna, -zaya, camerazaya. Kammerdiener.
erreguinaren guelaioa. Kammerfrau der Königin.
guelatzalea. Quartiermacher, -meister; Zimmerwirth.

guelbera. träge, unbrauchbar, albern, abgeschmackt, Tölpel.
guelberatzarra. Erztölpel. guelberatasuna. Dummheit, etc.

gueldaya. nachlässig, saumselig. (Lässigkeit kleinlich umständlich.)
gueldartetu. aufhalten, hemmen, – tea. Aufschub, Zögerung (cf. guerartetu.) – gueldarria. Hinderniss, Aufenthalt

gueldazatu. = durchsickern, eindringen, durchfliessen, langsam ins Wasser sinken.

gueldia. + geldi. adj. = langsam, ruhig, stehend (vom Wasser) – friedlich, sanft, still, allmählig, – (cf. Sp. quedito)
gueldi, -ro, -cho, -gueldiko. adv. gueldia. ruhig u. sanft. u. gueldiro.
gueldi gueldi = Schritt vor Schritt.
zaute gueldi, ixilic edogauden; – gagozan gueldi ta igilic = ruhig! still! still geschwiegen!
gueldia, -era, -tasuna. Langsamkeit, Ruhe. etc.
+ gueldi gueldia. unbeweglich.
+ ez zitela fida hur geldiari. = ne vous fiez pas à l'eau stagnante.
dan gueldienez = mit grösster Vorsicht.
gueldierazo = plötzlich aufhalten z. B. ein Pferd im Lauf.
gueldigoa. Saumseligkeit. – otsua. adj.
gueldiera. Aufschub.
gueldituu. + gelditu = 1) aufhalten, anhalten, einhalten, eine Thätigkeit im Gehen aufhören lassen, verzögern, das Blut stillen, das Wasser aufstauen. aufhalten! 2) zurückbleiben, aufhören, zaudern, sich aufhalten, stillstehen, verweilen.
+ batallon hortarik bost kompanna yoan dire eta hiru gelditu = von diesem Bataillon sind fünf Compagnien abmarschirt u. drei zurückgeblieben.
guelditza, -ea. Unterbrechung, Aufenthalt. etc.
guelditzen dana = einer Verlust oder Schaden leidend.
gueldia, guelditsua. matt, schlaff.
gueldiundea. Bedürftigkeit, Langsamkeit.

-le = gue.
c = g

cf. r = l. z. B. gueldītu, gueratu

31. Gue.

gueldoa. glimmende Asche. gueldotu. allmählig erlöschen, dunkler werden.
gueldoita. Unterbrechung, Auslassung; – tu. verb.
gueldotsa. tiefe Stimme; Bass; – sua. Contrabass.
gueleria. Dachboden, enger Winkel.
guelia. Rindfleisch. (cf. guelimonia = [illegible]) [illegible] – gia. z. B. agema, ollaquio)
gueltaiztu. beunruhigen, stören; unruhig sein. – a. unruhig. gueltaitza Unruhe.
gueltaizquiro. adv. gueltaiztaria. Ruhestörer.
gueltaiztua dago. er ist unruhig.
guelzea. langsam, schwerfällig, stumpfsinnig; – u. subst. – guelzero. adv.
+ gemen = zweifelhafte Kraft, geschwächte Kraft.
guenasi, = stören, verwirren, trüben (eine Flüssigkeit), sich empören
Guenastu. guenasia. trüben. etc. Tumult.
guenasdea. Störung, Aufruhr. guenastaria, – caria, – lea = Störer, Unruhstifter, Empörer. u. adj.
guenasiro. verwirrt, bestürzt, unruhig = guenasquiro.
guenastarria. beunruhigend, – iro. aufrührerisch.
guenasta. Tumult. u. adj. auch guenastea. Aufruhr; – tia. adj.
gendea (= sp. gente) = Volk, Leute.
gendalla, gendaliai, gendacharra. Pöbel, Gesindel.
gende andiçoa. volkreich.
gendartetu. sich unter Andere verbergen.
gendedia, – atzea, – daldea = Menge Leute, Haufen.
gendatzear bildu, batu, guidatu = Haufen sammeln, anführen.
gender gende. = von einem Volke zum andern.
! gueratu = gueldītu = aufhalten, = sich –; anhalten, = zögern. aufhören, endigen, hinterlassen, bleiben,
soma begala gueratu. betäubt werden, die Fassung verlieren.
auf [illegible] Zugehörig! } = guera, gueraldia. Frist, Unterbrechung, Rastzeit, Waffenstillstand, Dienst=
gueraldia artu. ruhen. – gueraldiçoa. unbesetzt, erledigt (von einer Stelle.)
gueraldi dantza. = eine Art Tanz mit Pausen.
gueraldichoa. kurzer Aufenthalt. gueraldoya = immerfort, immer.
gueratzen dana = zurückbleibend, übrigbleibend.
gueraldītsua, – iro. = ruhig, langsam.
guerartea. Aufschub, – etu. = aufhalten. (cf. gueldartetu)
gueratezgarria. = unaufhörlich. – gueratu = das Blut stillen.
guerartu. folgen, nachfolgen. guerarpena. Folge, Nachfolge.
guertaria. Nachfolger.
guerargarria. aufeinanderfolgend. – (cf. guero.)
gueregain. unsere eigenen Herren; – dea. u. a. z. sein.

guerecia, + gerezi. (v. cereza) = Kirsche.
g– ampollac, ampuluac = große, schwarze Kirschen.
+ gerezitze = Kirschbaum × guerecihondoa.

guereiza, -tza. = Schatten. guereizatu, -ztatu. beschatten.
guereiztia, -tsua, -corra. schattig. ü. gereiztuna. ü. gereizpetea

+ gerenno. Hengst.
× guericatcea. verhüllen, verbergen.
o.-guertza. Schatten; auch gueriza.
guerizduna. schattig. guerizeraioa. Sch. betreffd.

gueritu. (= Sp. guerir) = heilen, (kurieren) genesen.
+ gerla. Krieg × guerla. + gerlari = kriegerisch.
guerlia. Fieber, – tu. fiebern. – + gerli: = Harz, Gummi, Saft der Bäume, Katzengold, – Zucker, der aus den Früchten quillt.
guernua (cf. garnura) = Urin. gernutu. urinieren.
guero. = adv. + gero = darauf, nachher, sodann, hierauf.
gueroere, guerobere, ~~guero ere~~ = endlich, zuletzt.
guerocoa. nachherig, später, künftig; – n. adv.
gueroztic, gueroztanik. + geroztik. seitdem.
guero gueroago = später. adv. — orez gueroztic. für jetzt. ?
× gueroago quehiago = mehr u. mehr, immer mehr.
× gueroco guero = noch später, nachher.
gueroago charrago = vom Pferde auf den Esel.
cerbait gueroago, gueroiseago = bald darauf.
geroeda = Nachkommenschaft, Nachwelt.
guerocoac. = Nachkommen.
guerocodoa, guerrocodoa = Aufmerksamkeit auf etwas.
guerozquela. kurze Aufzeichnung; – ldu. verb.
× gueror, -rrec = wir selbst.
guerpea. = Unterrock der Frauenzimmer.
guerrea, guerra (= Sp.) = Krieg; – tu. Kr. führen.
guerratea. Kriegszeiten, guerraria, – zallea. Krieger.
guerratia, – naya, – zalea. kriegerisch.
guerraldia. Feldzug. guerratia. Soldat. guerratarie. Held.
guerrariquida. Kriegsgenoß, Waffenbrüder.
guerraridia. Geschwader, Bataillon.
guerrate otsa. = Aufruf, Zusammenrottung, Kriegslärm.
× guerrena. *. Spieß; Bratspieß. × guerrenin etzerica = aufspießen, an den Spieß stecken.

guerria, + gerri. Taille, Hüfte. (cfr garria)
guerricoa, guerriuala = Gürtel, Wehrgehänge; Binde. + gerriko
guerricatu, gerrikatu. gürten, umgürten, schnüren.
ezpata guerrian. mit dem Degen an der Seite. (S. espada en cinta)
guerribenza. breiter Beutel, den man im Gürtel trägt.
guerriratu. aufschürzen. = magalar g—.

guerruntza. Lenden, Rücken der Thiere, Hüfte.
guerruntz autea. abl. guerruntzar autsi. etc. die Hüfte verrenken.
guerrunzgoitia. mit hohem Rücken.

o guertaetu, guertucatu. richten, zurichten, einrichten, anordnen.

guertatu, + gertatu = ~~sich ereignen~~ (cfr suertatu) = sich ereignen, begegnen, widerfahren, zustoßen, sich zutragen, geschehen.
3. P. guertatu zait ecen = es widerfuhr mir, daß etc.
guertaera, -cuntza, -pena, -ldia = (cfr goaitallia) = Ereigniß, Begebenheit, Vorfall, Zufall. guertaldia = Anlaß, Gelegenheit.
guertacaria. Abenteuer, Zufall.
guertaquia, guertaicaitza. Unglück, blinder Zufall.
guertaiorra. drohend, hereinbrechend, bevorstehend.
alderantiz guertatzea. ganz anders ausfallen als man hoffte.
guertaz erosi (cfr suertez) = billiger kaufen

guertaldia. = Beispiel. -izat. z. B. -iztu. d. h. erläutern.

guertoya = entscheidender Punkt oder Augenblick.

guertu. adj: bereit, fertig
guertutu, guertu eguin, -equi = bereiten, in Bereitschaft setzen, vor-, zubereiten.
guertuera. Bereitung etc, Herbeischaffung, Lieferung.
guertugoya. Bereitschaft zu etwas.
guertubaguea. Mangel an Vorbereitung; unvorbereitet.

o guertza. (=guereiza) = Schatten.

guesala. salzige Flüssigkeit im Munde, Wasser im Körper oder unter der Haut.
+ gesal. 1) Salzlake, geschmolzenes Salz, womit man Fleisch legt.
2) Saft, welcher durch Schmelzen des Fettes etc. entsteht.
+ gesaldu. das Fett etc. schmelzen.

guesancha. kleinmüthiger, unentschlossener Mensch.

gueuretu, geurendu degu, ditugu = wir eignen es uns zu. (cfr jabetu)

gueryago = etwas mehr.

34. Gue.

o guestoa. (cf. gaiztoa) = schlecht, böse.
gueu, gueuc. = wir. – gueroc. wir selbst.
gueuganatu, gureganatu = auf uns ziehen.
gueuna. Gehirn, Hirn, [illegible].
guetaria. (cf. queeztaria) = wachend, der wacht.
guezagarria, gezagarria. = unschmackhaft machend, erweichend. (cf. geza)
gueza. (cf. gaza, gozoa) = unschmackhaft, geschmacklos, abgeschmackt, albern, dumm, einfältig; – süß (i. Gegs. zu scharf, sauer.); Einfältigkeit
gueza, guezatasuna, guezandea. = Unschmackhaftigkeit. etc.
guezoguea gaza, gueza gatzbaguea = alberner Mensch.
guezatu. des Salzes entledigen, entsalzen, unschmackhaft machen, dumm, einfältig sein.
guezagozoa. Säuerlingapfel. guezamologa = eine Art schlechter Äpfel.
!! o gueznа: = Botschaft. gueznaraya. Bote, Gesandter.
guizon ez bilga.
+ geztera, o. gueztara. Schleifstein, der gedreht wird. o. auch Mühlstein.
+ gezteratu. Sensen, Messer etc. schleifen.

guezurra, + gezur. Lüge, Betrug.
gue – zur.
guezur andia. = falsche, lügenhafte Nachricht.
guezur balacuz = auf schmeichlerische, betrügerische Art.
guezur jostaillua. = Lüge zum Scherz.
guezur onbeguia = Notlüge.
guezur naspilla. = Klatscherei, Verleumdung.
guezur utsa da = es ist leere Erdichtung, ganz falsch.
guezur esan, erran, erraitea = lügen. irreg. (Larr. i. dicc.) z. B.
guezurra diot, diozu, dio = ich lüge, du lügst, er lügt.
guezurrez $\overset{adv.}{=}$ mit Lügen, durch Lügen, falsch, irrig, lügnerisch z. B.
guezurrez cinequin, equideitzatu = falsch schwören.
guezurtiña. Meineid. o. guezurrezco juramentua.
guezurrez engañatu = betrügen.
guezurrezco esatea = Fälschung (eines Metalls etc.); guezurrez ardietz dana = verfälschen.
guezurtia, – duna. lügnerisch, falsch, Lügner etc. + gezurti. Lügner.
guezurmiña. = erdichtete Wahrheit.
guezurtatu = Lügen strafen, einer L. zeihen.
guezurteguia = (S. mentidero) = Ort, wo müßige Menschen der Unterhaltung wegen sich versammeln.
guiarra. mageres Fleisch (ohne Fett.)
guiarrean jo, uquitu, icutu, equitu = tief, bis auf's Leben treffen, verwunden; in die Enge treiben

guiarrauquidatu = sich verschwägern (durch Verheirathung der beiderseitig. Kinder.)
guiarrauquidea. (cf guinar-) Gegenschwiegervater; gegenseitiger Schw.

guibela, + gibel. 1.) Rückseite eines Körpers. 2.) Leber.
+ gibela. adj. feindselig, im Rückstande sein. + gibel. adv. rückwärts, zurück.
3.) Trägheit, träge.
guibel ona, onecoa = (lat. bona indoles) = Gutmüthigkeit, sicherer Verstand.
+ guibelatu = 1.) zurückweisen. 2) verschieben, verzögern.
× guibelamendua. Verzug. + gibeldari. adj. aufschiebend, säumend.
guibelatu. rückwärtsgehen, guibeleratu. zurücktreiben, -stellen, -schieben, zurückstoßen. — guibelat oa! = geh zurück!

! guibelat = zurück, nach hinten. guibeletii = ti von hinten.
guibelean = rückwärts, hinten. postp. nach, hinter. z.B. elizguibelean = hinter der Kirche.
guibelcoa. adj: was hinten ist.
guibelerrayac. = Eingeweide des Viehes.
× guibelirat, zurück, rückwärts. – guibeleruntz = nach hinten, nach rückwärts.
ez guibelat ez aitzinat = weder zurück noch vorwärts.
+ gibelondo = schlechtes Betragen hinter dem Rücken der Vorgesetzten.

guibelurdin = eine Art Pilz oder Schwamm.

guicena. fett, dick. u. Fettigkeit, dicke. guicentasuna. subst.
guicena. subst: Thierisches Fett, Speck, Talg.
guicentzar. sehr fett, dick; -wohlbeleibt.
guicenguia = glänzend.
guicendu = dick, fett werden; fett machen, mästen
guicentzen egon = sich mästen, sich gütlich thun.
guicentegia = Käfig zum Mästen.

guicerdia, guizerdia. Halbmensch, halb vernünftig.
guicerallea, -ilea. Mörder. – guicerlea. Henker, Scharfrichter.
guiceriltza, guiceriloa. = Mord.

guichi, guichitu = (cf. gutitu.) = vermindern, verkleinern, schmälern, einschränken; – abnehmen, fallen, sinken (v. Wasser)
guichi (=guchi, guti.) = adj. u. adv. klein, wenig, gering; ✗ sparsam, mäßig, beschränkt. (adj. guichico, ++ guchiro. adv.
guichia asco, escoquida = das Wenige ist viel.
guichi gora bera = etwas mehr oder weniger, ungefähr.
guichibat = ein Weniges, Kleinigkeit. (= guti gora bera.)
guichiago, guchiago = weniger, minder. adv.
guchienez = wenigstens. – ascoz, ascozaz guichiago = noch viel weniger.
guichiena da hori = dies ist das wenigste.
guchien guchiena = im schlimmsten Falle.
guichiera, guchiera = Abnahme, Verfall.

36. Gui.

guichi eguin du = es fehlt wenig daß, es ist nahe daran etc; steht auf dem Punkt etc

guichierazo, – arazi, – eraguin. u. guchi – – – = vermindern, schmälern; verderben, beschädigen.

! bere burua guichitzea = sich erniedrigen, demüthigen.

guichigoa = Schwachheit der Mittel, des Geistes.

guichica, guchica = in kleinen Stücken, stückweise, nach u. nach.

guichitan, guchitan = in der Kürze, kurz; – selten.

guichicho. = sehr gering, wenig.

guichitasuna, guch– = Geringfügigkeit, Wenigkeit.

guichitaraco. = ungeschickt, geschwächt.

guichigatic, guichi eguinzun nor = beinahe, es fehlte wenig, daß etc.

+ gichon. kleiner Mensch.

guida (cfr quida) – (= Sp. guia. Fr. guide) = Führer, Wegweiser; = guidatzallea.

guidaria: Führer, Anführer.

guidatu = führen. (= Sp. guiar.)

guidalla. Würde.

guiderra (cfr guirtera) = Handhabe, Henkel, Stiel, Griff, Heft, Schaft.

guiderduna. damit versehen.

(gicara = Sp. jicara. = Chocoladentasse.

gicotria. = Schlauheit, schlau.

+ gila. (Fr. guine) = eine Art Kirschen.

guilartzea. (cfr guirlia) = Geifertuch.

+ guilharria = Zwiebelkraut.

= guilicata

× guilicatzea = kitzeln. guilicorra. kitzlich, empfindlich. cfr. guilia

guillamatu = hobeln, – aria. der Hobel, = tzallea. –

-guillea. (in Zusammensetzungen) = Verfertiger, Fabrikant z. B. ogalguillea = Zuckerfabrikant.

guillea = Lust, Begierde, Verlangen; – tu. Lust zu etwas bekommen.

(guillesandacora. wo der Mensch allein spricht u. nicht die handelnden Personen.

guiltza, × guilza, + gilz. Schlüssel; Hahn am Gewehr oder Faß; Gelenk, Fuge.

guiltza jaso, prestatu = den Hahn aufziehen.

guiltzatu, gilzatu = verschließen. guiltzapean = unter Verschluß. – guiltzabia = zweiter Schlüssel. –

guiltzaria, – zaya, – duna. Schlüsselträger; – Verschließer, – in.

guiltzalea. Ring an einem Schlüssel.

guiltza guciaya, nagusia = Hauptschlüssel. (Sp. llave maestra)

guiltzaguea. Verrenkung der Glieder, – etu. verb.

guiltzurtaya = Schlüsselring.

(horra zure guiltzac = ich übergebe dir die Schlüssel, d. h. die Leitung des Geschäfts.

37. Gui.

guiltzurruna, (= guntzurruna) = Niere; – nquia. Nierengericht.
1 guimbalea, guimbaleta (= Sp. guimbalete) = Bohrer (cfr pimpaleta).
guimbaletatu, – eztatu = bohren, durchbohren.
guinarrenquidea. (cfr guiar –) = Gegenschwiegervater.
guindatu (= Sp. guindar) = in die Höhe winden oder ziehen.
guindalete (= Sp.) = Seil. guindarayac = Schiffswinde.
× guinen = wir waren. – guinuen = wir hatten.
guinga (= Sp. guinda) – Kirsche. g – ampuluac = Herzkirsche
guinguillac. = Dreifingerschnalz.
gipersia = Wammes ohne Ärmel.
guipetu. = niederdrücken, herabsetzen, demüthigen. guipetzea. das –
guipidatu = ärgern, erzürnen. – guipida. Empfindlichkeit.
guipidaqueria = übertriebene Empfindlichkeit. guipidaria. adj. übertrieben empfindlich.
gipura. = Besatz an Kleidern.
gira, giratu (= Sp. girar.) – herumdrehen, umwenden, lavieren, hin u. her bewegen. . girerazo = dito.
gira (= Sp.): Kreis, Kreislauf, Umwenden.
giran matsondoac ehurtu = die Erde um den Weinstock aufhacken, damit das Wasser dort stehen bleibt. – giran. ringsherum.
girabira. das Herumdrehen im Kreise.
giraca. das Umwenden, Umdrehen. g – eraman. fortrollen.
giraboilla. Wetterfahne; Wirbel. giraboilquiña. Wirbelwind.
girabiatu. sich drehen, umherwerfen, springen; schwingen, flattern lassen. girabiratzallea. = Luftspringer.
giragora. Winde, Hebezeug.
giracorra, – coya. leicht drehbar, wetterwendisch, wankelmüthig, veränderlich. giratzea. Drehung, Wendung.
guiracoidea. Beweglichkeit, Veränderlichkeit.
o. – guirapea. unruhig.
gireguzquia. (Sp. girasol) = Sonnenblume. heliotropium. lat.
guirigai (= Sp.) = Kauderwelsch.
× guiriqueria. (cfr guri –) Weichheit.
giringa (cfr siringa, ciringa) (= Sp. jeringa) = Klystierspritze.
giringatu = klystieren.
guiristiñoa, + giristinno = Christ.
× guiritcea = heiß sein (von der Stute.)
guirlanda. Rankwerk, Blumenschnur. – guirlandatua = bekränzt. (Sp. enguirnaldado)

guirlia. = Geifer. – g – jario. geifern, – a. Speichelfluß. – u. geifernd.
guirliatu, guirliaz bete, loitu, ziquindu = begeifern.

guirotu = [illegible], mildern, zur Reife bringen; f = guiroztatu.
guiroa. Wetterzeit, gute Witterung.
guiroquea. Unmäßigkeit, Ausschweifung, Rauhheit der Witterung.
guiroguetu. die Ordnung stören, – guero. rauh, kalt. etc.

2 0. guirtaiña. = Grundfarbe, Griff. (cf. quirtena.)
1 guirtena = ~~gu~~ (= quirtena) = Grundfarbe, Griff. etc. cf. guidera.

guisa. (= Sp.)

2) + gisa = Aussehen, Ansehen, Augenschein. + gisako = von gutem Aussehen
+ gisala. adv. dem Anschein nach. – guisatu. cf. unt.

1.) guisa. (= Sp.). Art u. Weise, Maß, Form, Betragen
cer guisatarra? auf welche Weise?
cerbaiten guisa, guisara, erara, moldera, manerara = auf welche Weise, wie.
onelaco guisaz, guisara. auf diese Weise.
! guisaren batez = auf irgend eine Weise.
× guisa da. = das ist geschickt, zu rechter Zeit.

3) guisa. + gisa. postp. = auf die Art wie, gemäß, zufolge, nach.
z. B. guizon prestuaren guisa = wie ein rechtschaffener Mann.

4) guisacoa. adj. nach Art u. Weise. z. B.
nere, zure guisacoa = nach meiner, deiner Weise.
ezcutari guisacoa = ritterlich.
estentor guisacoa. = laute u. starke Stimme.

(~~guisancha = kleine menschliche Figur von Holz.~~

guisatu = formen, bilden, eine Gestalt geben = guisa onean ifiñi.

5) (guisatu (= Sp. guisar.) = zurichten, kochen. – guiso (= Sp.) Würze, Zurichtung der Speisen. guisaria, – tzallea. = Koch, Köchin.

guisatzar ezurtia = breitschultrig, starkknochig, grob, bäurisch
1 guisancha. – ~~kleine menschliche Figur von Holz~~. 2) guizancha. = Männlein.

+ gisu, × guisua = Kalk. – gisulabe. = Kalkofen.
gisustatu = kalken (ein Feld.)

+ giten. imper. v. izan, 1 p. plur. u. steht vor oder nach dem Verb. z. B.
giten liberti! = amusons nous! – danza giten! = dansons!

guitoya (= Sp. guiton) = bettelhafter Landstreicher. – guitoiquira ibilli. verb.
guitoiqueria. Gaunerleben.

guitza zaya = königlicher Schleppmantel.

Gui.
guiz = chit, chitez = sehr, den Superlativ bezeichnend

guizon = Mensch, Mann. + gizon.
Jaincoaren guizona. Mann Gottes. – guizon bat, bate = ein
gewisser M., irgend eine Person. – guizon irudi nai = den
erwachsenen Mann spielen, sich wie ein erw. M. betragen.
guizon prestua = wackerer, angesehener Mann.
guizon mena. = ernster, fester Mann.
guizabiurra. Duckmäuser; hinterlistiger, zurückhaltender Mensch.
guizacharra. Schwache, grober Mensch, Männchen, Knirps (dim.)
unbedeutender M. (guizon chatarra)
guizachiquia. klein von Körper, Knirps.
guizadiña = Klafter, Mannslänge, sechs Fuß.
guizagaiso = einfältiger Mensch, Tropf.
guizagarraya. = Volksgunst.
o guizaroya = Hure. — guizlastoa = Strohmann.
guizameta = Koloss.
guizampa = untersetzter Mann, klein u. breitschultrig.
guizandrea = Hermaphrodit.
guizangerea = Stutzer.
guizapillac = Haufen, Truppen.
guizapotzoa = kleiner dicker Mensch.
guizapuisca = sehr kleiner Mensch.
guizarandea, guisaneurtartea = Menschenrecht.
guizardea, guizarquia = männliche Linie der Abstammung.
guizarcoa adj. -oro adv. männlich.
guizarra = Mannsperson, Person männlichen Geschlechts, Mann.
guizon ona = ein guter Mann, ironisch: einfältiger Mann
guizarudia = hölzerne Puppe, menschliche Figur von Holz.
guizatarra = männlich, nach Mannes Art.
guizatzarra = großer, starker Mensch.
guizazatarra = Lumpenkerl, Lump, Taugenichts.
guizatia (cfr andratia) = Lustdirne.
guizaroa = Mannesalter, Mannbarkeit.
guizegoquia, guizonarena = männlich. – ×guizonquia. = männlichen Geschlechts.
guizondu, guizon eguin = ein Mensch, Mann sein, werden,
erwachsen; — guizoniltzea. Mord.
guizondea. = menschliche Natur.
guizordea = Gliedermann, hölzerne Figur (für Maler)
! guizorroa. = Strohpuppe.
× guizottoa = kleiner Mann.
ob hierher. 3 guiztopa = [illegible], [illegible].

guizapetan = unter Schloß u. Riegel. (cf. guiltzapetan)
guizurra (cf. guezurra u. guzurra) = Lüge. – g. -esan, erran. Lügen
guizurtatu = einer L. zeihen, Lügen strafen.
globa. Gedicht. globaria. = Dichter. (Umstellung aus cobla = fr. couplet)
gloria (= sp.)(cf. loria) = Ruhm, Seligkeit. gloriatu. prahlen.
gloriagarria. rühmlich, rühmwürdig.

---

1 goadia = Erkenntniß, Einsicht (ganz allgemein); Denken, Nachdenken.
goaditsua = geistreich, sinnreich, witzig.
goaita. Wache, Bedeckung; –tu. mit Wache begleiten.
goarda (= sp. guarda). Beobachtung eines Gesetzes, Wache, Besatzung.
goardatzallea. Beobachter des G. etc.
goarda, –tzea. = befolgen, beobachten.
goardacaitu, goarnitu = mit Besatzung versehen.
goarnita. Besatzung. goarnuria. Festung mit Besatzg. =
goarnuritarra, goardacairitarra = Festungssoldat. (goarnitaria
goarlania. viereckige Schürze.
goastua (= sp. gasto) = Kosten, Ausgabe.
gobernatzallea. = regierend.
goaioa. Freude, Ergötzung. goaicatu (cf. gozatu) = erfreuen, ergötzen.
goai: adv. fröhlich.
1 godadia = Botschaft; –ria, –quillea. Bote, Abgesandter (cf. gogadia)
godei bidez, bidean = mit dem Rechtsmittel der Appellation.
o gogaya, gogoa = Denkvermögen, Denken, Gedanke.
gogoetsua. nachdenkend, nachsinnend.
~~gogoa~~ o
gogoa. = 1.) Gedächtniß, das Denken, Verstand.
2.) Gefühl, Affect, Verlangen, Lust, Nachhaltigkeit.
~~gogadia~~. Botschaft.
~~gogarari~~ = zu denken geben.
~~gogaquida~~ = gegenseitige Zuneigung, Sympathie; –rra, –tioa,
1 ~~pesteren~~ gogora ibilli = sich nach einem Andern richten: / fügen.
~~gogaitzea~~, gogaitida, gogaipena = Verdruß, Langweile, Überdruß.
~~gogaitu~~, –erazo, –arari, –quin = V. machen, sich grämen, verdrießlich sein.
z. b. erraz gogaitzen da = er ist leicht verdrießlich.
gogaitarria. ~~verdrießlich~~, lästig. / ärgerlich.
~~gogaquida sinnverwandt~~, –tu. vb. erlauben.
~~gogaquidaria~~. Instinkt.

1. Go.

goaditu = fassen, begreifen, verstehen. goaditua. gescheit, witzig. goadiquiro adv.
goadia. Erkenntniß, Begriff, Einfall, Witzwort.

goaien artez (= gabeltzan zuen) = ohne List u. Betrug.

goadramba = Schindmähre.

goaya (cf coagea, üaiza) = Strom, Strömung, Lauf eines Flusses.
godiaz = gegen den Strom, stromaufwärts.

goaira. Lauf, Lauf. z.B. ortziac bere joaira, bidea galtzea = von seinem Lauf abkommen.

goaita. Bewachung, Verwahrung, Aufsicht. (sp. guarda), Wache, — tu. mit Wache begleiten.

goaitaldia. (cf guertaldia). Vorfall, Gelegenheit, Zufall, — iro adv., — icoa adj. = zufällig.

goaitarguitu = durchsichtig sein, durchscheinen; — iera. Durchsichtigkeit.

goaitia = gangbar, gebräuchlich, für richtig angenommen. z.B.
irizco goaitia = gewöhnliche, allgemeine Meinung.
goaitia ta eotia = fix u. fertig, vollkommen bereit. (= sp. corriente y moliente.) — goaiquiro. adv. völlig, bereit, [illegible].

goan (= joan, gan, jun.) = gehen.

goalea, goarea = Glocke des Viehes u. der Maulthiere.

cf egun.

goarda (= sp. guarda) = Beobachtung einer Gefahr etc, Wache, Besatzung.
goardatu (= sp. guardar) beobachten, halten, — tzallea. Beobachter.
goardacaitu, goarnitu. = mit Besatzung versehen. (= sp. guarnecer), besetzen z.B. ein Kleid.
goardia. Wache [illegible] (= sp.)
goarnita, — da. Besatzung, Besatzung.
goarnuria = Festung mit Besatzung. u. goarnitaria.
goarnuritarra, goardacairitarra = Festungssoldat
goarlauca = niederträchtige Sprache.

egun. !

goarpea. Geheimniß, — n. adv. im Geheimen, — ero, — quiro. adv. heimlich.
goarpelaria. Vertrauter. goarpetista. Schriftsteller, w. die Naturgeheimnisse behandelt.

goastatu. verderben (sittl. u. geistig), lasterhaft werden, — tzallea. Verderber.
goastagoa. Verderben. goastaquiro. adv. verdorben.
goastacorra. Vergänglichkeit, vergänglich. (= sp. gastar) gua

! goastua (= sp. gasto) = Kosten, Ausgabe.

goautu (sp. aullar) = heulen, u. goauta egotea, asitzea.
goauta = Geheul.

+ goazen. imper. plur. 1. pers. von goan = gehen. z.B. goazen pasedtzera = allons nous promener!

goaditu = fassen, begreifen, verstehen. goaditua. sinnreich, witzig. goadiquiro adv.
goadia. Erkenntniß, Begriff; Einfall, Witzwort.

goaien artez (= gabiltzan zuen) = ohne List u. Betrug.

? goadramba = Schindmähre.

goaya (cf. coagea, üaitza) = Strom, Strömung, Lauf eines Flusses.
godiaz = gegen den Strom, stromaufwärts.

goaira. Kurs, Lauf. z.B. ortziac bere joaira, bidea galtzea = von seinem Kurs abkommen.

goaita. Bewachung, Verwahrung, Aufsicht. (Sp. guarda), Wache; – tu. mit Wache begleiten.

goaitaldia. (cf. guertaldia). Vorfall, Gelegenheit, Zufall; – iro adv., – iroa. adj. = zufällig

goaitarguitu = durchsichtig sein, durchscheinen; – iera. Durchsichtigkeit.

goaitia = gangbar, gebräuchlich, für richtig angenommen. z.B.
irizeo goaitia = gewöhnliche, allgemeine Meinung.
goaitia ta eotia = fix u. fertig, vollkommen bereit. (= Sp. corriente y moliente.) – goaiquiro. adv. völlig, bekannt, üblich.

goan (= joan, gan, jun.) = gehen.

goalea, goarea = Glocke des Viehes u. der Maulthiere.

goarda (= Sp. guarda) = Beobachtung eines Gesetzes etc., Wache, Besatzung.
goardatu (= Sp. guardar) beobachten, halten, – tzalea. Beobachter.
goardacaitu, goarnitu. = mit Besatzung versehen. (= Sp. guarnecer), besetzen z.B. ein Kleid. goardia. Wache vom Dienst (= Sp.)
goarnita, – da. Besetzung, Besatzung.
goarnuria = Festung mit Besatzung. u. goarnitaria.
goarnuritarra, goardacairitarra = Festungssoldat
goarlaucta = niederträchtige Sprache.

goarpea. Geheimniß; – n. adv. im Geheimen; – ero, – quiro. adv. heimlich.
goarpelaria. Vertrauter. goarpetista. Schriftsteller, w. die Naturgeheimnisse behandelt.

goastatu. verderben (activ u. passiv), lasterhaft werden; – tzallea. Verderber.
goastagoa. Verderben. goastaquiro. adv. verderben.
goastacorra. Verweslichkeit, verweslich. (= Sp. gastar) ~~gua~~

goastua (= Sp. gasto) = Kosten, Ausgabe.

goautu (Sp. aullar) = heulen, u. goauta egotea, asitzea.
goauta = Geheul.

+ goazen. imper. plur. 1. pers. von goan = gehen. z.B. goazen pasetzera = allons nous promener!

gobabottac = Zuckerwerk.
gobada (= Sp. bogada) = Lauge, Waschen des Leinenzeugs.
gobadontzia = Waschzuber, Waschtuch.
+ gobatu. = 1) einen Schimpf, Beleidigung einstecken, verschlucken. gobarozi = einen Sch. a. machen. — 2) eine Lüge glauben aus Einfältigkeit. gobarozi = eine Lüge glauben machen, aufbinden.
goberatu = umkehren, umwälzen.
gobernatu. (= Sp. gobernar) = regieren, befehlen. gobernaria, — tzallea. Regent
gobernua. Regierung.
gobotta. Flaschenzug, Mastblock (auf dem Schiff.)
gocemaitza. leichtes Nachgericht von Süßigkeiten u. Obst.
gocilla. Flaum, feines Haar, feine Wolle. gocilchoa. dim.
gocitoa. Freude. gociatu = erfreuen, ergötzen. gocii. adv. fröhlich.
gochedatu = bezeichnen, bestimmen, vorsehen.
... gochedea = Vorhaben, Vorsatz, Absicht.
gocherroa. = Süßholz.
+ gocho. adj. schmackhaft. (von großer Süße : gozo)
C godaria. Gesandte. — godadia. Botschaft. (f. gogadia); — ria. Bote.
godartetu = beschützen. godartea = Schutz. godartaria = Beschützer.
godaurquea = Vortrab, Vorhut.
godeitu. = appelliren an ein höheres Gericht. (f. gandeitu.)
godeya. Appellation, Berufung; — itaria, — tzallea. Appellant.
godei bidez, bidean = mit dem Rechtsmittel der Appellation.

cogito gogatu. 1) denken, bedenken, überlegen.
astiro gogatu bear = das muß wohl überlegt werden.
gogaquiña, o. gogaya = Denkvermögen, Verstand.
gogaraci = zu denken geben.
gogadia. = Botschaft.
gogaquidaria = Instinkt.
gogartetu, gogartatu = nachdenken. gogartu ?
gogartea. Betrachtung, Nachdenken.
gogarta. Vorschlag, gogartu. vorschlagen.
gogartaz. mit Fleiß, vorsätzlich.
gogabiltea = Herumschweifen (der Gedanken ?)
gogaratu = einfallen, in den Sinn kommen.
gogarquia. = Eingebung, Inspiration, — itu. verb.
+ 2.) verlocken, durch falsche Vorstellungen an sich ziehen
gogabera. Zärtlichkeit, — tia. zärtlich. — quiro. adv.
gogaitza. Gelüsten, böser Wille. | gogaberatu. zärtlich werden
gogaicua. Verzweiflung. gogara. nach Belieben, in aller Güte. — gogandia. = geschätzt, [illegible]

43. Go.

gogaïarria. = verdrießlich, lästig.
gogaitu, – erazo, – aratu; – gain = erbittern, Verdruß machen, verdrießlich sein, sich grämen. – gogaitzea, – cioa, – pena = Verdruß, Überdruß.
gogaquida. gegenseitige Zuneigung, Sympathie, Einstimmigkeit; – ea. adj.
gogaiquida. einwillig; – tu. erlauben, einwilligen.
gogabea = Appetitlosigkeit, Überdruß, Abneigung; – etu. den Appetit, die Lust vertreiben oder verlieren; – verzagen, träge sein.
gogaldu = entzücken, begeistern, betäuben; – ea. subst.
gogaleigarria. verdrießlich, – corra. argwöhnisch.
gogatsua = freiwillig; – uera. Willkühr, freier Wille.
gogaztandu. = abrathen; – ea. das Abrathen.
gogaratuya = Bittschrift. – gogarrea. Protest; – etu. protestiren.
gogarritu. = verstimmen, traurig werden.
gogueitu = sich anstrengen. gogeita, – dea. Anstrengung.
Goguitua, goguenya. adj. gogueiro, – quiro. adv. angestrengt.
gogyarea (= gogarea) = Giebel, Zinne eines Gebäudes.
goguintaria. = gottselig, feierlich — goguirotu s. goguitu.
goguibena. = Vorschlag, Beschreibung, Vorstellung; – ndu. verb.
gogoa. + gogo. 1) Verstand, Denkvermögen, Denken, Gedächtniß.
z. B. cerdezu gogoan? certan dezu gogoa? woran denkst du? — eztu besteric gogoan, ezpada –, eztu gogoric bestetan = er denkt an nichts anderes als —.
nere gogoai ematen cidan = mein Nachdenken, Verstand hat mir das eingegeben.
gogoangarria. = denkwerth, denkwürdig.
gogoan jarria. = nachdenkend, in Gedanken.
+ gogoan athitazu hiltzea eta ez duzu sekulan bekhaturik eginen = behalte den Tod im Gedächtniß u. du wirst nie eine Sünde begehen.
gogoan iduqui = im Gedächtniß behalten, sich erinnern
z. B. gogoango zaitut eta, – naut, nauzu = ich werde mich deiner erinnern, du wirst dich meiner erinnern, – g. didat, didazu. = g–nau, dit = er wird sich meiner erinnern. –
gogoatia = von gutem Gedächtniß.
+ gogoeta = Nachdenken, Überlegung. gogoetua. nachdenklich.
× gogoharicea. sich einbilden.
gogoat eman = voraussehen. g–izana. vorausgesehen.
einfallen, in d Sinn kom.
gogoratu = einen Gedanken fassen, sich erinnern, einfallen, in den Sinn kommen; – denken. – gogoratzea. Einfall
gogora erakharicea = erinnern, ins Gedächtniß rufen.
gogoz = unbeständig.
gogorezgarria. was man sich nicht einbildet, vorstellen kann.

2) gogoa. Herz, Gefühl, zu Neigung, Verlangen, Wunsch, Wille, Begierde, Naschhaftigkeit, Appetit.
gogo-onez, gogotic (=pozic) = gerne. Fr. de bon coeur.
gogo gaiztoz = ungern, mit Verdruss, widerwillig. gogoz = freiwillig,
gogoac demanean = wenn es beliebt, gefällig ist.
gogoaren araura = nach Wunsch.
gogoan jo, gogoai jo, iguitu, aspertu = Ekel verursachen, sich den Magen verderben.
× gogoanbeharcea = bereuen. gogoanbeharra. = Reue.
gogobaguea = Appetitlosigkeit.
gogozadea. Härte, Strenge, Unbarmherzigkeit. gogozeza. adj:
gogoquetu. abgeneigt werden. gogoquea. Abneigung.
gogoduna, -tia = begierig.
gogordo. (fr. sp. golondro) = Gelüsten.
besteren gogorra ibilli = sich nach einem Andern richten, füg-
gogosea. Naschhaftigkeit, -tu. naschen; -etia. naschhaft, Leckermaul.
gogosaquia = Leckerbissen.
gogozadea = Gnade, Heil, -tia. adj: -iro. adv.

gogorra. + gogor. 1.) Härte, Strenge. u. gogortasuna. - Unnachgiebigkeit, Rauhigkeit.
2.) adj: hart, streng, rauh, mürrisch, barsch; wild, fest, tapfer.
gogor, gogorqui, -iro. adv.
z.B. hitzeguin cion gogorqui = er sagte es mit Härte, Bitterkeit.
(das Adverb. hier besser als ein Hauptwort.)
~~go~~ gogorqui ceatu = hart, strenge züchtigen, strafen.
gogortu, gogor eguin. = härten, verhärten; hart, steif werden, hartherzig; hart, strenge u. s. w. sein; - hartnäckig sein.
z.B. cerbait eguiteraco gogorta = hartnäckig etwas betreiben.
cerbaiteraco gogortua = entschlossen, unverzagt, verwegen; -
gogortua = abgehärtet. - gogortua egon = etwas gewohnt sein,
! gogorrera. (fr. correra) = Hartnäckigkeit, Hartherzigkeit.

gogurritu, goguirotu = mäßigen, sich mäßigen; - tzea. Mäßigung.
gogurria, goguiroa = Mäßigkeit, Mäßigung der Leidenschaft.
× gogurria = feige Memme. - iro. adv. mäßig.

goya (= sp. joya) = Geschmeide. | gogurpilla = Schiffsrad, Zugbrücke.

goya, goia. = 1.) Höhe, Erhabenheit; Stolz, Hochmuth; Dach, Decke
2.) adj: hoch. - menurga goya = [illegible].
goyandia, goienda. Höhe. goicoa, goiantia. hoch.
goyangerua = Erzengel.

Go.

goibeteguia = Ort bis wohin die Fluth dringt.
goyadiera = hoher, tiefer, geheimer Sinn; – z: mystisch. – roa. adj:
goyaguindea = Verordnung, Befehl.
goyagorra. höher, goyena. der höchste.
goyanci = darüber anziehen.
goiantea = (sp. gigante) = Gigant, Riese, – rra. adj.
goiantichusia, – ~~tirudiac~~ = Figur von Zwerg mit großem Kopf u. kleinem
goiantirudiac = riesige Figuren von Zwergen, die am Fronleichnamsfeste herumgetragen werden.
goiarea, goyarea = Gipfel, Spitze, Giebel, First, Zinne, Dach.
goyartu = die Oberhand gewinnen, siegen; × goyartea = überlegen.
goyaraunquiña = Obrigkeit, Magistratspersonen.
goiaspillac. Verzierungen an der Decke. – llatue. mit Stuckarbeit verziert.
goibalia. = entgeistert, erlahmt, unkräftig.
goibela. = trüber Himmel, Gewölk, – duna. bewölkt.
goibeldu = sich umwölken, trüben, dunkel werden, – betrüben.
goibelaiztu = sich entwölken, aufheitern. – act.
goiberatu = herabstürzen, demüthigen, darniederwerfen, einstürzen.
goian, goien, goyean ×. über, auf, oben, oberhalb, darüber. (auf die Frage: wo?)
? d. Höhe. (goyea = Hochmuth, Überhebung.)
goyena. (sp. gorena) = der höchste. – onic goyena = das höchste Gut.
goyendea = Würde, Rang, Vorzug, Amt. das Aufsteigen dazu.
goyera = höchster Gipfel. – goigora. Erhöhung, Erhebung; – tu. verb.
× goihera = wenig tief, – tasuna = geringe Tiefe.
goiroa. adj. höchst, sehr hoch.
goirobeio (sp. recoveco) = bogenförmige Beschaffenheit, Umschweif.
goillardina = hochmüthige Frau. – goimallac = Grade der [illegible]
goinbileta = Art zu reiten mit kurzen Steigbügeln.
goimbelatara burua iduqui, ecarri. = sp. traer los cascos á la
goisacaria. Spötter, Spaßvogel, ginete = mente exigua se gerere.
Witzbold. gosaqueta. = Spötterei, Witzwort.
goiratu. – sich emporschwingen, auffliegen.
goitaguea = offen, flach, eben, – freier Platz.
goitala. = großes Brod. – goitaara. Höhe, Größe.
ala.! goitaldia = starker Regen. goitaldia = [illegible]
goitalehatu, – tzatu = lobpreisen, – era. subst. – tzaria. Lobredner.
goitandia = erheben, – itu. erheben, – era. Erhabenheit.
goitarra izatea. nach Höherem trachten, z. B. – da hori = er trachtet etc.
goitarguia = Frühschein.
goitasiac = Täfeldecke, Verzierungen an der Decke.

46. Go.

goitatu = zuvorkommen.
goitia., hochmüthig. goiteria. Hochmuth, u. goitardea.
goiti. = hinauf, stromaufwärts, in die Höhe. (auf die Frage: wohin?)
goiti+ = oben, auf, oberhalb. — goiti, -tic, -tican = von oben her. — goiticoa, goico echea = das oben liegende, obere Haus.
goiti igo, & irten = goititu = hinaufgehen, hinaufsteigen.
goiticoa = überdieß, außerdem; — ac = die übrigen.
goitiago = höher, goitiegui = zu hoch.
goitic bera = von oben bis unten.
goitiroa = Überrest, des Übrigen.
+goithia. Übermacht.
goitiaraci, — aratu = hochmüthig machen.
+goitierrendatu. × goitiegoztea = sich erbrechen
goitiquidatu = erheben, ernennen, anstellen.
goitiro beatu, beguiratu. stolz anblicken. — chit goitiro = auf der höchste, höchst. etc.
goititu. erheben, aufrichten, errichten, aufschlagen; — sich erheben, emporschwingen;
+ auf: in Sicherheit bringen.
goititua = hoch.
goitoquia = Anhöhe.
goitotsa = hohe Stimme.
goitura, ~~goitus~~ Hochmuth, dünkel. oberster Boden eines Hauses. goiturchoa = niedriger Verschlag unter dem Dache.
goitura, goitustea = Hochmuth. u. adj.
goisoa. (= gozoa) = süßlich, etwas süß. dim.
goisaroa, ~~goisorea~~ ein gesüßtes Backwerk.
goisabiribillac = verzuckerte Mandeln.
goiso biurrac = Art Eierkuchen mit Obst.
goispilla. Zuckerwerk. — goisopillo. Aufsatz von Z. —
goisorea. = Brustzucker; — Art Mandelgebäck.
goisarioya = Wachholderstrauch.
ülf. Voit. goiza, + goiz. die Morgenzeit, der Morgen.
goiz, goizik. + adv. früh. — + goizko. etwas zu früh.
× goizdanik. adv. früh.
goiz edo berant = früh oder spät.
ain goiz, goizetic = so früh. — + goizetik. seit dem Morgen
orano goiz da = es ist noch früh.
goiz jaiqui = früh aufstehen. — goizjaiquia — das frühe Aufstehen.
+ goizik joanen niz = ich werde früh abreisen.
egun goizean. diesen Morgen.

goizaguia, goizentia = Tagesanbruch.
goizean goiz, goiz goizetic, goizean goiz = bei Tagesanbruch, sehr früh.
goiztia, goiztarra, goiztiarra = der gern früh aufsteht.
goizecoa, goiztarra = zur Morgenzeit geschehend, gehörend, frühzeitig, (oder: frühreif, frühzeitige Früchte bringend (vom Lande)
goikoa = frühen Morgen.
goiz eldua = frühreif, frühzeitig.
goiztabarra = Morgendämmerung.
goitzaz = jetzt, gegenwärtig.

goizcata = Stör (Fisch.)

+ gokho. = Weintraube.

+ gokhor = 1.) Mündung eines Fischernetzes. 2) Holz, worauf man den Mühlstein sich drehen läßt.

golaburta = Ausschnitt eines Kleides am Halse, golaburtu - verb.
golaburtza. Ausschneiden, ausgeschnittenes Kleid.

golardoatu = galardoatu = belohnen v. golardoztu.

+ golhari = Löffel, Kelle.

+ golarpe = die Unterseite des Unterkiefers beim Schweine. cf golua.

+ golatu = die Bräune bekommen (von Schafen), welche sich durch eine Geschwulst unter dem Munde zeigt. cf golua.

golatzai (cf gotoleac) = Relief, hervorstehende Arbeit, Verzierungen.

goldea, + golde = Pflug; Morgen, Joch Acker Landes; + Pflugschar, Pflugsech.
goldatu, goldeatu = pflügen, umbrechen. - goldaria = Pflüger, Ackersmann.
goldealdia = Beackerung.
x: goldenabarra = Pflug.
goldaspeca, goldesca = Pflugsterze.
goldortza = Pflugsterze, Pflugschar.
goldeusquia = eiserner oder hölzerner Zapfen, wodurch die Pflugschar an den Pflug befestigt wird.

golilla (= Sp.) = steifer Halskragen, - tua. damit bekleidet.

+ golkho = Körpertheil zwischen Hals, Brust u. Schultern.

goloa. = Krankheit der Ziegen in der Kehle. (cf golua, golatu.)

golora, - ea. (cf gailora) = Verzierung, erhabene Stickerei.
golorztatu = verzieren, ausschmücken, erhaben sticken.

golopea (= Sp. golope) = Schlag. - golopatu. verb.

x golordatica = golardoatu = belohnen, vergelten.

golostu = wünschen, begehren. golostaria = wünschend, verlangend. –
golosgarria. = wünschenswerth. – golosquia. Wunsch, Ul. – golospitsua. begierig.

+ goloso. adj: gefräßig. golosqui. adv.

Stß. – kolpena schlag

golpe (= Sp.) (cf. colpea) = Schlag, Stoß. – golpeca. stoßweise, mit Ge., u. –
golpez = plötzlich, auf einmal.
golpe aurarte = kühner Streich.
– golpatu, golpeatu = schlagen, stoßen, klopfen.
o. golpagogortu. = hartnäckig, halsstarrig sein
golpaquia. das Schlagen. – golparia. klopfend, der Schlägel.
golpeatequia = Ort wo viele Schläge fallen.

× golua. = Unterkinn.
gomaro, gomarra = Klugheit. gomartia = klug, – iro. adv.
gomatu = befragen, verwalten; – sich hüten.
gombate (= Sp. combate). Kampf; – tu. kämpfen, – taria. Krieger.
gombitatu = auffordern, erbrechen. gombitea. das A., f. gombitazalea. erbrechend;
o gomburua = Aufhäufung, Überfüllung, Häufen. Sp. colmo
gomendatu (Sp. re-encomendar) = empfehlen.
gomendigoa. Empfehlung, – igarria. = empfehlenswerth.
gomendio, – oco gutuna = Empfehlungsschreiben.

+ gomitatu. +. einladen zum Essen etc, + gomit. eingeladen; u. Einladung. – gomit hiza? = bist du eingeladen.
(Sp. convidar á comer.)

gona. = Frauenkleid. gonazpiroa, g-azpiua = Unterkleid, Unterrock.
gona gañecoa = Oberkleid, Oberrock. gonatzarra. grosses, weites Kleid.
oyal gongaña = Schürze. – gonuztaiquia = Reifrock.

+ gondera. Rosenkranz zum Beten; eine Unkrautart unter dem Weizen, dessen Wurzel die Form des R. haben.

o gondua = Nutzen, Vortheil. – o. gondura = Speise, Nahrung.
gopatu, gopatatu = uneins werden. gopata = [illegible], Gefäß.
goporra. + gopkor. = Trinkgefäß, Kelch, Becher, Glas. – + Napf, Schale
3·L. gopkor bat esne = ein Napf Milch.
gopoztu. = muthwillig, aufgeblasen sein. gopoza. subst. gopoztorra. adj.
gorra, + gor. taub. (= elkhor) + gordura. Taubheit. u gortasuna, gorr
× gortea. taub sein = gortu, taub machen. cf. gorraciau, – razo. betäuben.

gora. (cf. goia, goya.) = 1.) hoch, theuer im Preise. 2) adv. hinauf, oben, dort oben. in die Höhe, gegen den Strom, stromauf.
gora igo, irten = hinauf gehen, – steigen.
gora asitzea = anfangen zu steigen (von der Fluth)

49. Go.

goratilla = Loch oder Ring an der Hacke für den Stiel.
gorago. höher. goregui = zu hoch.
gora hitzeguin, minzatu = mit Feierlichkeit sprechen.
gora bera ibiltea = sich unstät hin u. her treiben.
goraberatu = schwingen, emporschnellen, hin u. herbewegen, umwerfen, schwanken.
× gorabehera. Erhebung, Aufstand.
goraberac = bergige Gegend. – goraberorra. bergform.
goraidea = Aufbruch. – v. goraeda (?)
goraera, goraira = Emporsteigen, Steigen des Preises, Steigerung.
goragalea. Ekel, Übelkeit; – etu. zum Erbrechen reizen, anekeln, übel sein, Ekel empfinden. gorgalez, –guillez adv. ekelhaft.
goragarria. Erbrechen verursachend.
goragoa. höher. gorena. der höchste.
goraincitu. erinnern. goraincia. Erinnerung; Gruß, Empfehlung, Erin= [illegible]
–c eman, bialdu, egorri = sich empfehlen lassen.
(– + gorkain. Ekel, – du. Ekel empfinden.
× gorhagoaitea. steigen.
goragotu. nach Höherem trachten. goragotzen da. er trachtet etc.
goraquizuna. aufzuziehen u. niederzulassen.
gorandea. Steigerung oder Steigung des Preises; Errichtung, Stiftung.
goraño = bis oben.
+ gorapen = Zeit des wachsenden Mondes.
gorasaltzallea. der sich seine Waaren theuer bezahlen läßt.
gorasi, gorastu = appelliren. gorastea. Appellation.
goratu = in die Höhe heben, aufheben, emporheben; aufrichten, aufstellen, erheben; – steigern, steigen (im Preis); sich emporschwingen; – errichten, stiften.
goratua. hoch. gorataria. Stifter. goratzapena, –tasuna. Höhe, Erhebung.
mecha goratu = die Lunte an die Kanone legen.
suguiltza goratu = den Hahn spannen.
goratzea (cf. gogoratu) = Einfall, Gedanke.
goraza = Schnittkohl.
gorbotatu = hervorbrechen.
gorde, +gordatu. (= Sp. guardar)(cf. goardatu.) = bewahren, bewachen, beobachten, halten; – aufbewahren, aufheben, verwahren, behalten, beschützen; – sich hüten etw. zu thun, sich einer Sache enthalten.
gordabearriac = Ohrenklappen an einer Mütze.
gordailla = Bewahrung, Verwahrung, Aufsicht.
gordairua. Magazin, g – eguin, gordairutu = Schätze sammeln
gordairuria (Schatz,) uteguia = Schatzkammer, Kasse.
gordairuzaya = Schatzmeister, Kassierer.
gordacaya = Besatzung, Einfassung, Schutzgeschirr, Schutzwehr, Obstmus, in Zucker eingemachtes Obst, Konserve. Besetzung,

gordacaiña. Fassung mit Besetzung.
gordacaitu = in Zucker einmachen; – ein Kleid besetzen, eine Fassung anbringen. – gordacaigüllea. Conditor.
gordascuac = Stangen des Kreuz am Degengefäß.
gordalecua = Asyl. – gordapea. Schutzdach. adj. heimlich.
gordaria = Fruchthalterin. gordatzallea = der etwas aufbewahrt, hütet. Conservator.
gordartea = Schlupfwinkel, – ctu. verbergen.
gordateguia = Proviantpark.
× gordea. verborgen, gordeic. insgeheim.
gordequintza. heimlicher Streich.
Cerbait equitetic gordetzea = sich enthalten, sich hüten. z. B. pecatutic, jocotic, ardotic g. = sich von Sünde, Spiel, Wein enthalten.
Iñori gaitz equitetic gordetzen da = er hütet sich, jemandem Böses zu thun.

bsk. Lorre. sp.
gordiña, + gordin = roh, frisch, ungekocht, unreif; beleidigend.
gordindea, –tasuna. Härte, Strenge, Rohheit.
gordin ta eldu = alles ohne Unterschied.
gordiñaitzac = Unverdaulichkeit.
gordindu. (sp. encrudecer) = sich entzünden (von Wunden.)
gordoztzi. = vertheidigen, schützen; gordoztea. = Vertheidigung.
gordozquera. = Schutz. – gordoztaya = zur V. dienend.
gordozgarria = was vertheidigt werden kann.
gordoztaria, –tallea. Vertheidiger. gordotzieza. schutzlos.
€ gordoinquia. = Schuh mit hohen Absätzen, (Stelzschuh). – Unterrock der Frauen. – gordoinquiña = Frauenpantoffel Pantoffelmacher.
gordausquia. = Schutzdach von Leinwand.
gorena. der, die, das höchste. – gorenaz ere = in der höchsten Noth.
goresquia (= garestia) (= sp. carestia) = Theuerung, hoher Preis.
gorgoina = Schaukel; – tu. sich schaukeln. = gorgoinean ibili.
bsk. Lorre. Gurgel.
o gorgolla = Kehlkopf, Kehle.
gorgora. Triller (= borbora); – tu = trillern. (= sp. gorgeo u. gorgear.)
goritu. = glühend werden (das Eisen) sp. enrojar. – + ermuthigen, Muth fassen. – + gori. adj. ermunternd, anregend.
goria. Lüsternheit, Gier. (sp. gorra) (cfr gorria.
+ gorkara. = röthliche Farbe.
gorquiro. adv. still.
+ gormant. adj. (= fr. gourmand.) = gefräßig; – ndiza = Gefräßigkeit.
gorma. das Erbrechen; – tu. verb. – ria. adj. – garria. f. verursachend.
gormatza. heftiges E. (= sp. gormar.)

Go.

51.

gorobatu = in die Höhe ziehen, herbeiziehen, zusammenfegen, sammeln.
goroinqua, -ea. Sprung; -atu. springen, -ncaria. Springer, Tänzer.
goroldioa (=Troldioa) = Flechte (an Bäumen etc), Fasern, Moos.
gorogalea, goronzioa = Aufstoßen zum Erbrechen, Ekel, Übelkeit.
gorontza. = Wamme, Läppchen der Truthühner ohne Kamm.
goronz = nach oben; -ago. mehr; -equi. zu weit nach oben. (cf aronz.)
goronz saltatu = hervorquellen, in die Höhe springen.
+ gorostia., × gorhostua. = Stechpalme, Hülsenstrauch.
gorotza, + gorotz = Mist, Dünger. - gorotzu, -tzatu, -ztatu = (v. Pferden, etc) misten, pferchen, düngen. - goroztea = das Misten, Pferchen der Tiere.
goroztegia = Mistgrube. + gortzathea = Misthaufen.
gorputza. + gorphitz (= lat corpus. sp. cuerpo). Körper.
gorputzez gorputz = Mann gegen Mann. (= sp. cuerpo á cuerpo)
g - aguerriaz, aguiriaz = ohne Deckung, ohne Schutzwehr.
— arguiguiroa = durchsichtiger K.
— arguitua. = heller, erleuchteter K.
— arguitsua. = leuchtender K.
— arroa. = schlanker K.
— arautia. = regelmäßiger K.
— astuna. = schwerer K.
— ariña. = leichter K.
— estutua, ostitua = zusammengedrückter K.
— edatua = gespannter Körper
— ezaquia. = flüssiger K.
— gogorra = fester, harter K.
— ostia. = tönender K.
— trinkoa. = dichter K. — gorputzarra. großer Körper.
gorpuztarra, -duna = körperlich, leiblich. gorpuztargoa. Körperlichkeit.
gorpuzandigoa. Corpulenz, -icoa. adj. | g-zaitia = Leibwache.
gorputz cerutarrac = Himmelskörper.
gorpuzbaguea, gorpuzguea. = unkörperlich.
gorputzilla = Leiche. gorputzilla dirudiena = leichenähnlich.
gorpuzpena, gorputzeco erramiña. = Körperschmerzen.
gorra (= sp.). Mütze, Hut. gorquinguetu, gorquiña quendu = den Hut abnehmen. cf gorro.
gorraldia = unterbrochene, vorübergehende Taubheit, die nur eine Zeitlang dauert.
alter altorrisende. gorrarbeltza = schwarzer Edelstein mit rothem Fleck. (gorri arria beltza.)
2 111
cf Grija - Korima -gorria, -corria = entblößt z. B. eizcorra. bloßer, unbedeckter Felsen. ocgarria. = aufgedecktes Bett, cf duk. - larrugorri, bilazgorri = vom Menschen.

[illegible]
garro = [illegible]

Go.

gorria. + gorri. = 1) roth. 2) Brand im Getreide = gorrina. (lat. rubig
garri gorria. = gelblicher Waizen.
gorria irudin = roth ~~werden~~ scheinen, gleichen.
hitz gorriac = Schandworte, unehrbare Worte (v. palabras colorados.)
gorri antza, sutez antza artu, izan, iduqui = roth werden.
gorribelcha = schwarzröthlich.
gorri~~anta~~ = grau.
gorriña. = Brand im Getreide. gorrindu = brandig sein, wirk. röthen.
gorringoa = Eidotter, das Gelbe im Ei.
gorrina, gorria = Rötheln, Masern.
gorrinavarra = rothschimmelig.
gorriolha (= v. oriol) = Goldamsel.
gorrista. = bleichroth (vom Wein); -tu. anfangen roth zu werden.
gorritu, gorriztatu = röthen, roth machen, roth färben; erröthen.
gorrizuria = blond, hellgelb.

2.) gorroa (= v. gorro) = Mütze. g-quendu. die M. abnehmen.
gorrosquia = eine Art Geige, die nur aus einem Brette besteht und keinen Boden hat.

o gorrotellua = 1) unterster Theil der abgeschnittenen Halmen, die der Schnitter in der Hand hält; Handvoll. ? — 2) Strohband zum Binden der Garben.

1) gorroa (v. gargajo) = Schleim, Auswurf. garrotio, -jarioa. speichelnd.
garroatu = sich räuspern, ausspucken. = g-bota..
gorrotatu = hassen, verabscheuen, gorrotatzen nazu, zaitu = du hassest mich, ich hasse dich; -gorrotoa didazu, dizut. -item.-
gorrotoa = Haß, Abscheu. garrotagarria = hassenswerth.
gorscotea = harthörig.
o. gorta. (v. cortija) = Bauernhof, Bauerngut.
o. gortaisa. = Mist, Dünger.
gortalea = Himbeere; -equia. Himbeerstrauch.
gortea, + gorte. (v. corte.) = Hof. gortearra. höfisch.
+ gorteatu = den Hof machen. + gorta egin dako = er hat ihr den Hof gemacht. + erregue-gorte. königlicher Hof. + apeleko-gorte = Appellhof, höherer Gerichtshof.
goru = Spinnrocken. goru estalquia. Hülle, [illegible] um den Sp.
gorutua, goru moldeoa = wie ein Spinnrocken.

53. Go.

gosaguea, gosacaitza = unangenehm, verdrießlich, mürrisch. u. subst. mürrisches Wesen.

gosaldu. frühstücken. gosaria. Frühstück.

× gosamena. Besitz. gozatu = besitzen. gosatzailea. Besitzer.

! gosartu. verstehen, begreifen. – a. klug, verständig.

gr. gogoa

gosarta. Verstand, – ria. klug. gosarquiro. adv.

gosatarci = verständlich, begreiflich machen. gosargarria, -gaizuna. verständlich, begreiflich.

gosartu = sich einschmeicheln, in Gunst setzen; (in G. stehen) – a. Günstling.

gosardea. Gunst, Fürsprache.

gosarrera = Einschmeichelung.

gosardea, ezina andia iduqui = bei Jemand etwas gelten, vermögen.

gosea. + gose. = Hunger. u. adj. gosetu. hungrig sein, hungern.

gose naiz, gosetu naiz, gosea det = ich leide H., ich habe H.

gosetia, goseac illa = hungrig.

gosetitzarra = Hungerleider.

gose amorratua, ase eziña = Heißhunger.

gosetea. Hungersnoth, Theuerung.

gosutsa (= S. gazuza) = Heißhunger.

gosyorea. viereckige platte Nudeln.

gostatu + . (= S. costar) = kosten. gostua. Kosten. + gostuz auf Kosten.

× gostosa. kostbar. gosteatu. die Kosten bestreiten.

gostasuna. Preis, Werth, – tsua. kostbar.

× gostua = agrément. ?

goteuna. = weißer leinener Unterrock der Frauen.

gotiroa. – vicitza gotiroa = das obere Stockwerk.

gotiridi = sich bewerben, streben, trachten. gotiritza. Bewerbung.

gotiridlea = Bewerber.

gotoquia = Gestell zu einer Lampe, das an der Wand befestigt wird.

gotolea = erhabene Arbeit., gotoldu. solche machen.

gotorra. + gothor. 1) starkgliedrig. (+ dim. u. azkar.), stark.

2) ernst, gravitätisch. – gotorqui. adv

gotortu, + gothortu = 1) sich stärken, vergrößern. 2) eine feierliche Miene annehmen.

gotzauritu. wund reiben (die Thiere durch Sattel oder Last oder Geschirr); gotzauria = durch Reiben entstandene Wunde.

gotzurria = Scherbe.

54. Go.

gozagambara = Gartenrübe.

gozaiña = Sehne, Nerv, Ader. — g. andia = große Schlagader.
gozaindu = mit Sehnen zusammenbinden.
gozaiñez galiordea = lähmende Gicht, g-galiordez dagoana = gliederlahm.
gozaindea = Nervenkraft.
gozainquia. = nervenstärkend.
gozaintia = nervig, kräftig.
gozain loquia = Geschwulst, Zerrung der Sehnen, Nerven.
gozaldatsa = ebener Platz, Glacis.
gozartea = Weg, Rot u. Weiße, Schminke, Plan.
gozandetoa = bürgerlich, im Gegensatz zu kriminell. — dero. adv.
z. B. gozandeco auzia, gaizquitaco auzia = Civilprozeß, Kriminalprozeß.
gozoa. fr.
gozatu. 1.) versüßen, erquicken, erleichtern, helfen, erfreuen, ergötzen, besänftigen, beruhigen, lindern, versöhnen, erheitern.
2) genießen, sich erfreuen, sich erholen, zerstreuen, lustwandeln, freudig sein.
errazqueat g. — Schwierigkeiten beseitigen.
otsa edo soñua g. — die Stimme mäßigen.
gozaera = Erleichterung, Erholung, Ruhe des Gemüths.
gozaergarria. = unversöhnlich.
gozagarria: — ergötzend, lindernd, erweichend, flüssige Salbe. — Trost, süß, versöhnlich, Zeitvertreib, Milderung.
gozagaindu = verzuckern.
gozagainchoa = Zuckerwerk, — nguillea; Zuckerb.; — ntegia. — Z—ei.
gozaguiña = Confitüren, überzuckertes Obst.
gozaguiroa = fröhlich, lustig.
gozaguea. = spröde, scheu, kalt, zurückstoßend, barsch, übler Laune.
gozagueya (= garagueya) = Ungezogenheit. — ctia = adj. — iro. adv.
gozataitu = Vorsehen erleichtern, vergessen, — gozataiioya. = erfolglos,
gozataidea, — taidzia = Verdruß, Ablenkung, Langweiligkeit.
gozataiztu, gozaguetu = die Ordnung stören, verdrießlich sein.
gozaguea gozataitza = mürrisch, verdrießlich, mürrisch, unmäßig, ausschweifend, u. subst. Launigkeit der Witterung, Unfreundlichkeit u. s. w.
gozaguera = Erholung, Vergnügen, Freundlichkeit. gozatsua. adj.
gozaquia, gozatsua. = freundlich, angenehm, ruhig, still.
gozatorra = versöhnlich. gozatortza = Versöhnlichkeit.
gozaldia = Fröhlichkeit, Wonne, Freude, Ergötzung. u. adj. gute Laune. -z dago = er ist g. L.
gozalpilla = Zuckerkuchen mit Mandeln.
gozamena = Belustigung, Nutznießung; — ria. Nutznießer; — ijan idugui. — n. pal.
gozamendu = dotieren, stiften; — ea. Dotation, Stiftung.

55. Go.

gozandetu. ergötzen. -dea. das E. u. Wollust = gozaundea.
gozande gualdia, ogguia = langweiliges Vergnügen. ?.-
gozarotu. ergötzen. gozaroa. das Vergnügen. (1. sich gütlich thun liebkosen, schmeicheln, bewirthen, freundlich aufnehmen.)
gozaria = Wollust.
gozarnoquia = Genußzimmer.
gozaroa, gozatguia = Belustigungsort.
gozaraci = erfreuen, sich erfreuen, ergötzen.
gozaria = Erdbeerpflanze.
gozatasuna, gozaztzea = Freundlichkeit etc., Befriedigung. etc.
gozaduna, -tsua. freundlich; - gozatzallea. Versüßer. etc.
gozendea. = Vergnügen, Ergötzen, Lust.
gozibilqueta = Auswahl der Reitthiere für die Reise.
goziztu = scherzen, spaßen. - gozitza. Scherz, Witzwort.
goziztuna. witzig, spaßhaft. goziztaria = Spaßmacher.
gozoa, +gozo. = 1) süß, lieblich, wohlschmeckend. 2) Süßigkeit u. s. w., gute Beschaffenheit einer Sache. (fr. queza, gaza.) - gozotsua. adj:
gozoro. = freundlich. gozoro tratatzea = Höflichkeit.
gozoai = Zuckerwerk.
onen gozoa ! = wie süß ist das!
eztia baño gozoago = süßer als Honig.
beleun gozoa = gute Beschaffenheit, Beweglichkeit) Geschmeidigkeit des Leibs.
+ gozo. Genuß, - wohlschmeckend. z. B. arno hau gozoa da, bena bertze hori hobia da = dieser Wein ist wohlschmeckend, aber jener andere ist besser.
gozotu = versüßen.
gozoro autsi = die Stimme sänftig, weichig, in B Moll setz.
gozontzia = Topf.
gozuria = Fleischfarbe. u. adj; - tu. F. geben.
Fr. = gravier. graba = Kies. grabadia = kiesiger Ort. celt. cf. frz. grève. Kay; Strand
Fr. = cravate + grabata = Hals; Halskragen.
grabea (= Sp. grave) = ernst, feierlich; - etu = eine ernste Miene machen.
= gabela. cf. + grabela. (Sp. gabela. Fr. gabelle) = Salzsteuer.
gracia ona. Anmuth, Artigkeit.
grachea (= Sp. gragea) = mit Zucker überzogene Körner; Zuckererbsen.
(+ gramena. Quecke, Queckengras. lat. gramen.
grana (= Sp.) = Scharlachtuch.
grademallea = Kanzler einer Universität, der die Grade ertheilt.
granadeztia = Granatäpfelbaum.

gregueraua (= Sp. gregueria) = verwirrtes Geschrei.
greza. = Kopfschmuck, Bischofsmütze, Mitra.
gresca (= Sp.) = Zänkerei, Streit, Lärm.
Gael. u. Ir. greann, Gen. grinn = Liebe, Freundschaft.
griña. = Neigung, Zorn; — tu. geneigt sein, zugethan.
griñatua, tua adj: grinaldiro, griñaz, griñatsuo adv.
griña oneroa, gaistoroa = wohlgeneigt, abgeneigt.
griñalda = Leidenschaft, Gemüthsbewegung; grinaldu = von
Zorn, Hitz, Geiz = (cf. Gael: griongal.) L. ergriffen werden; — iro. leidenschaftlich.
Gael: grinnich = sammeln, einsammeln.
grinaya. Erforderniß. grinaitu = fordern, einfordern
griñarreraso = zu etwas bewegen, geneigt machen.
Fr. griffe = Klaue, — v. ergreifen; gripper — " —
gripa. = gekrümmter Haken, um die Knoten des Flachses (azkor) abzureißen. — (cf. Plattd: Grepe.)
(?
0. grisolai = Soden. —? Gael. gris = Blase auf der Haut.
gu, gue, +. = wir.
guacharrada (= Sp.) = Fall ins Wasser.
guaya (= Sp.) Wehklagen, Weinen., — tu, guay eguin verb.
+ guaitatu (= Fr. guetter) = auflauern.
guante (= Sp.) = Handschuh, — ga = Handschuhladen. etc.
guapo (= Sp.) = tapfer. guapeza (= Sp.) = Tapferkeit. guapoqui adv. — tzarra = sehr tapfer.
+ guarda. = Wächter, — dia. Wachtposten.
guardatu (= Sp. guardar) cf. gorde = befolgen; — befreien, erretten (von einem Übel)
guarca (= Sp. cf. garca) = Wachtstelle.
+ guazen. imper. pl. 1 P. von yoan, gehen = allons, allons-nous en! —
2) gubia = Biegung, Krümmung, Wölbung, Bogen; — u. adj:
gubiatu = biegen, krümmen, wölben; — sich beugen, bücken.
gubiaria. Bogenschütz.
gubioa = Schlund, Öffnung, Kehle, Gurgel, Hals.
1) gubernatu (= Sp. gobernar.) = regieren. gubernua. Regierung. u. s. w.
gucia, °guztia = ganz, alles. (= subst. das Ganze, Summe) + guzia. — + guziz vor allem. o. guztiz ere = insbesondere.
gucia da bat = es ist alles eins, einerlei.
gucia era batera = ohne Unterschied, durcheinander.
gucia nastatu, nastu, nahasi = alles durch einander werfen.
guciaquiroa, — quidea, + guzieraioa = allgemein, gemein, gemeinschaftlich.
guciaquida, guciera = Allgemeinheit, Universum.
guciahala, guciala = Allmacht, — duna. adj, — quiro. adv.
! gucian, gucitan = überall als (postp) z. B. esatendidan gucian = überall wo ich es sage. — guciaquiroa = bei allen beliebt.
(gucidagoa = Sündenablass.) — guciarra = vollständig.

Gu.

(+ Jainkoak ikhusten ditu gauza guziak = Gott sieht alle Dinge.
guzien gañean = überhaupt, allerzuhöchst, vorzügl.
guzien aurrean. adv. öffentlich; guzien gauza = öffentliche Sache
guziera = Gemeinschaft, Bürgerschaft, Gesamtheit; Vollständigkeit.
guzieraiÇoa = allgemein, katholisch; – raro. rechtgläubig, katholisch.
~~gu~~ Cristau guzien batzarra, ballera, guziera = Gesamtheit d. kath. Christen.
guzigaña = Überrock, Überfrack.
guzijaquintza = Enzyklopädie, Inbegriff aller Künste u. Wissenschaft.
– guziro = gänzlich, völlig, durchaus. – tauglich.
guziroco erausai, esanac, hitzac = umfassende Beschreibungen.
guzitaraco = zum allem, für alles; – a. zu allem tauglich, brauchbar.
C guzitegiia = Kaiser.
guzitindarra = Kraft, Stärke, Macht.
guziz, guziziro = sehr, im höchsten Grade, gänzlich, völlig, – zur Bezeichnung des Superlativs z. B. guziz ona = der beste, sehr gut.
guziz altuna = übermächtig, großmächtig. – gutiz, guztiz. adv. gänzlich.
guziz da garbia, bizia = er ist sehr fein (?), lebhaft.
guziz ta guzitan = gänzlich, ganz u. gar, durchaus.

guchaquiac = Überbleibsel.
guchi = wenig, gering, – tu. vermindern, herabsetzen. (cf. guichi, guti)
guchi jaten duena = mäßig, frugal im Essen.
guchiqueria = Kleinigkeit, unbedeutende Sache.

guda, gudua. Krieg, Gefecht, Schlacht.
gudatu, gudaztatu, × guduatzea. = kriegen, bekriegen.
gudaria, – dataria, – dutaria, – datzallea. = Krieger.
gudabachoa = Zweikampf, Einzelkampf.
gudaitzindu = plänkeln, scharmutzieren.
gudaleya = Streitsucht. gudaleciaria (?) = streitsüchtig.
gudaquindea = militärische Ordnung.
gudantea. = Kriegslist.
gudaprestea = Kriegsrüstung.
gudartea. Kriegsvolk; – Kriegskunst. – taria. Soldat.
gudartetu = Kriegsdienst leisten. gudartero = militärisch.
gudartearra, gudaritarra = soldatisch.
erriko gudartariac = Landmiliz. gudartarra, gudaiterra. = den Krieg betreffend, militärisch.
ortziko gudateguia = oberstes Verdeck. gudateguia. Kriegsplatz.
gudatoquia. = Schlachtfeld; – utzi = das Schl. räumen.
gudaurrea = Scharmützel. – etu. plänkeln.
gudauria. = Belagerung; – tu. verb. – ria. Belagerer.
gudesia. Schranken um den Kampfplatz.
gudondartu. triumphieren, – ea. Triumph, – lea. Triumphator.
gudotsa. Signal, Zeichen zum Angriff; – jotzea, emetzea – geben.
+ guduka. adv. kriegend.

58. Gu.

guenardea = Störung der Eintracht, Zwist, Tumult.
guelogala = Schafrock.
gueregulcotua = wir — zurückgezogen. cf bere.
gu guerori = wir selbst. guengaz = mit uns, bei uns. = gurequin,
guia, guida. (cf guida) = sp. guia = Führer.
! greitendu = fahl werden, [illegible].
greichi, gutitu = vermindern, verkleinern. — greichi. wenig.
greichi, gati gora bera = ungefähr, etwas mehr od. weniger.
greicotria = listiger Streich, Kunstgriff.
guiltzurruna, guntzurruna = Niere; -nquia = Nierenfricassée,
-ntzaya = Gegend der Nieren.
guilloria (= sp.) = Lerche.
gumena (= sp.) = starkes Schiffstau.

Ung. hon [illegible] fr. [illegible]gune

+ gune = 1) Ruheplatz, Ruheort.
2) Theil eines Gegenstands, Körpers. z.B. lur pheza hau aborea mehia da, bizkitartean gune onik ere badu = Dieses Stück Land ist größtentheils mager, doch hat es auch Theil von gutem [illegible].
+ guneka. adv. theilweise.
+ gunez adv. 1.) im Bereich — . 2.) nach Bequemlichkeit, zur B.

gupida, gupidezquia (cf c-) = Mitleid. — gupidetsi (= cupidatu) = Mitleid haben, bemitleiden. gupidacorra. adj.
+ guphida = Zurückhaltung, Bedenklichkeit. z.B. Bernard nahi luke agertu generos, bena guphida du deuren emaitia = B. voudrait paraître généreux, mais il a la repugnance à donner quelquechose.
+ guphidetti = mit Bedenklichkeit etc. handeln.

Larr: voz de la Germania.

+ gur. Kniebeugung der Frauen in der Kirche oder vor vornehmen Personen.
gura = Wollen, Wille, Wunsch, Verlangen; Zuneigung, Wohlgefallen. [illegible]
gura det, dot etc = wollen; + gura diot, deutzat = lieben. wünschen
gura izandua, izatua = geliebt.
gura ta gura ez, gura ta gura baga = du magst es wollen, oder nicht, er mag etc.
gura dezun leguez = wie du willst, wie es beliebt.
zeure zan gura, areago ardura = du hast es angerichtet, du mußt es auch essen.
Jaincoari gura daquiola, Jaincoar gura izan daquiela! = Möchte es G. wollen, möchte es Gottes Wille sein!
guratbaga. = unfreiwillig.
guraera = Zustimmung; — tu. verb. mit naiz, ura, da.
guragueillea, — era = freier Wille.

gurago = lieber wollen (in las terminaciones correspondientes.)

guraisca. = Gelüsten. schlechter Wille od. Geist. geraiza = Wohlwollen, Zuneigung.

guraquida = Einwilligung; -tu. erlauben; -ria = der einwilligt.

guraria = Gelüst, heftiges Verlangen; + itu. verb.; -iduna. lüstern, begehrlich.

cerbaiten guraridi artu = auf etwas heftiges G. empfinden

gurata, guratez adv. guratezcoa. adj: freiwillig. guratarra. wollend, auf den Willen sich gründ.

guretsua, gurichequia = eigenwillig, launenhaft.

guraiceai = Schere. guraizean epaqui = mit der Sch. schneiden.

guraiceen epaitea = Schnitt mit der Sch.

gurasoac (cf. bur-) = Eltern, Voreltern, Vorfahren.

gurasobaguea = Waise, verwaist.

gurasoncarria = väterliches Erbe, -corra. patrimonial. adj:

gurasoncartea. Grundherrschaft.

guraztoa = Herzpfirsichbaum. S. durazno. ö gur = weich.

+ gurbil. adj. = sorgfältig, reinlich; {dem zirzil (= nachlässig, schmutzig) entgegengesetzt.

gurbilla. Krug (Weinmaß von 8 azumbres, à 2-4 tt)

gurbillatua = mit Krügen abgemessen.

gurbillensquia = Abspülung.

o gurcila = Wagenrad. cf. orga.

gurdia. = Wagen. cf. inguruna.

gurdabidea, gurdibidea = Landstraße, Fahrweg.

gurdachirria = Dreckkarren. cf. chirri, cherri. = Schwein.

gurdialdia = Wagenladung. - gurdizaya = Fuhrmann.

gurdiguintza. = Fuhrwesen. gurdiguillea = Wagenmacher.

gurdiscadia = Menge Wagen.

gurdisca = Karren. gurdaisca = kleiner Wagen, womit man im Gebirge Holz verfährt.

gurdi garaiza = Riegel = Frauenfangen.

gurdestalia = Kutschwagen.

gurdizarra = Siebengestirn.

gurdilanga = Querholz am Wagen.

gurdilantza = Wagendeichsel.

o gurdichapa = Überzug, Tischtuch, Handtuch. 2

+ gurdo. adj: weich (von einem Körper, im Gegensatz zu gogor. hart.)

gurea, -c; gueurea, ~~guerena~~; + gure. pron. poss. = unser. singu plur.

gurena, -c; guerena = der, die, das unsrige.

3. b. + gur'aita. unser Vater, gur'anayak = unsre Brüder.

gureganatu, (gueureg-) = uns aneignen, uns annehmen, sich an uns wenden.

gurena = Drüse. g-curinchoa = Halsbeule. gurenac, gurgulloac = Drüsengeschwulst.

gurencherra = kleiner Kropf.

60 Gu.

o gurendu = verwehren: gurenda = Sieg.
gurendu = sich würdevoll benehmen, Haltung zeigen; — tasuna. subst
gurentatu. sich brüsten, großthun.
gurerda, gurichanda = Kropf.
gureto = eine Art Pilz, Schwamm.
gureza, ezgura = der Nichtwollen.
gurgalea (cf. garg-) Kornwurm, — etsea. vom K. angefressen.
gurgarria = ehrwürdig, erhaben, durchlauchtig.
gurguetu, — caiztu = weniger lieben.
gurguita, gurguilleria = ehrerbietige Verbeugung.
gurgura, — ia, guryura = Blähung, Wind.
cf. gurdo = weich guria, + guri. = 1) Butter. 2) adj: weich. = gurdo. — gurki. adv. weich, zart.
guritsua, + guritia = fett, butterartig.
F. gul-kar gurincha. (cf. curinchos) = Drüse; — c. Mandeln am Halse.
guriñonda = große Magendrüse.
guriatu, gurtu = anbeten. Lorr v. gur, cur — beug, Verbeug
cf. gurte .... gurtu. conj. trans. d. Neutrum:
gurtzen natzaya, zatzaizca, zayo Jaincoari = ich bete Gott an, du betest G. an, er betet G. an. (also sich demüthig beugen)
guriatu. conj. trans. d. Activ =
guriatzen zaitut, det, guriatu du = ich bete Dich an; ich bete ihn an; er hat ihn angebetet. —

(Itsuen) gurrunga = ein Saiteninstrument, dessen Tasten mit der linken Hand gespielt werden, indem man mit der rechten ein Rad umdreht. (S. sinfonia de ciegos)

× gurloa = Kranich.
gurpilla = Rad. gurpildu = rädern.
(S. gruñir)
o gurrandu = gefangen nehmen.
gurrinca (= S. Gruñido) = Grunzen; — tu. verb = gurrungatu = grunzen.
gurrumina (= S.) übertriebene Nachgiebigkeit gegen seine Frau; — ria = ein zu gefälliger Ehemann.
gurtu = 2) verehren, anbeten, 1) sich verbeugen. (cf. curtu.)
gurtua. mit gesenktem Kopf.
gurtzea. = Verbeugung, Verehrung, Ehrfurcht.
gurtzallea. Verehrer. gur eguin = anbeten.
gurgarria. ehrwürdig, anbetlich. gurtaguillea = Anbeter.
gurtez = mit Verehrung.
gurtea. Anbetung. gurte Jaincozcoa = Gottesdienst.
Jaincoari baiarric gurtu bear gatzaizca; Jainco baicarrari gur bear diogu, gur eguin bear zayo = wir sollen Gott allein anbeten.
gurtoquia = Götzentempel. gurte doneza = abergläubische Verehrung.

gurtescatu = demüthig bitten; gurtescalea. unterthänige Bitte.
gurtescalea = Bittsteller.
gurpertica, gurtagaya = Vorderwange an einem Fuhrwerk. (Sp. pertiga. Deichsel)
gurutzea (Sp. cruz) = Kreuz.
guruztu, gurutzetu = sich bekreuzen, — kreuzweis legen.
gurutziltzatu = kreuzigen; — tea. Kreuzigung.
Guruziltzatua = Crucifix.
gurutzeztu arpeguia = das Gesicht quer durchhauen.
besoac gurutzeturic = mit gekreuzten Armen.
guruzpidea, — tzeaga, — tzeata = Schädelstätte
guruzadea (= Sp. cruzada) = Kreuzzug.
gurutzetua = Kreuzfahrer.
guruzcuitu = beerben. guruzeuya = natürliche Erbe, Erbschaft, — ra. erben.
gusarapa, gusasapa (= Sp.) = jedes kleine Insekt, das im Wasser oder an feuchten Orten lebt.
gusonoa (= Sp. gusano) = Seidenraupe.
guzotia (cfr. usgota) = weit, geräumig.
gustatu. (= Sp. gustar) = schmecken, kosten, von gutem Geschmack finden.
gustoartu. dasselbe. — + gustu. Geschmack = gustua. Siehe das g.
gustaera. = das Kosten. guztatu = gustatu.
gustochoa = ein kleines Vergnügen.
gustaezgarria. = unschmackhaft.
gustutsua = angenehm, belustigend.
gustutsuro, — zquiro = gern, bereitwillig, mit Vergnügen.
gusua = Vetter, Base. (Sp. primo) Fr. cousin.
gusuitza = Vetterschaft; — tu. sich Vetter nennen.
guteda. Bewerbung, — tu. sich bewerben; — lea. Bewerber.
guti + (guchi, adj. klein, gering. adv. wenig). — subst. das Wenige.
gutiago. weniger. gutiena. + gutien, der, die, das wenigste.
+ gutichko. sehr wenig. — + gutienaz. wenigstens.
+ gutiz kontent zirete = ihr seid mit wenigem zufrieden.
+ guti edo anitz. adv. mehr oder weniger.
gutitu. +. vermindern, abnehmen, erschlaffen (Liebe), herabsetzen, einschränken.
gutierazo, erazi, eraguin = vermindern, schmälern, beschädigen.
guti gorabera. adv. mehr oder weniger.
gutitan = selten. arquiz gutiago = noch viel weniger.
gutienez = wenigstens. — gutiro. gering, wenig. adv.
gutiera, gutitzea = Abnahme etc. — gutistea = Auszug.
gutistetu = kurz zusammenfassen. gutistero, gutistaz = in wenig Worten, kurz
gutitasuna = Geringfügigkeit.

62. Gu.

guticia. + guthitzia (= Sp. codicia) = Begierde, Verlangen, Gelüst, Gelüste.
guticiatu. verb. gutiziatua = begierig, lüstern = -duna.
gutuna = Brief; -zaya = Postmeister, -teguia. Posthaus
gutunetoa = brieflich. gutunbilgoa = Briefsammlung.
gutustea = Niedrigkeit, Erniedrigung, Demüthigung.
+ guzialeker = Geschwisterkind. (Fr. cousin)
guzurra (guezurra) = Lüge. guzurtatu, -ndu. = L. strafen.
guzurtia = lügnerisch; Betrüger. guezurrez adv.
guzurra diot = du lügst.
guzurrancha = Märchen, Fabel, leeres Geschwätz.
guzuratu = gerinnen, umschlagen, verderben (von einer Flüssigkeit) abstoßen.

H.

ha. – interj.
ha cer mentua! – ha de pota, ha de poja! = vergleichen, böser Mensch! schlimmer Kunde. (B. gentil pieza)
habea = Gerüste, Brücke.
+ habela = Schleuder. z. B. Davidek hilzuen Goliath habelaz aurthiki zien harri batez = D. tödtete G. durch einen Stein geworfen mit einer Schleuder.
+ habil = (imper. v. yoan. gehen, an eine männliche oder weibliche Person, vertraulich.) = geh! z. B. habil etcherat = geh nach Hause!
× habila = du gehst. (cfr abiatu ×)
+ haboro. adv. mehr. (Dial. Soul)
+ hache. Last, Bürde. hachekatu = in ein Bündel zusammenpacken.
× hagua = Buche.
+ hagun = Schaum, hagundatu = abschäumen.
× hago nigarrez = du weinst, du bist in Thränen. –
× hadi = sei! – + haiz = hiz = du bist.
× hainzen = du warst.
+ haichtur = Schere. (cfr aitzurra.) × hainsturac.
× hainzurra = Hacke, Spaten. – rtea. graben, hacken.
× haiguetz. mehrere. hainitz = viel; – a. Mehrheit. (cfr anitz, hanitz)
+ haika. (imp.) = steh auf, erhebe dich!
haitsa adi ortic = steig von dort herab! (cfr. jachi, jatsi)
haiña, -ec = jener, jene dort.
× haindurra. finster, strenge. haindurtza. Strenge, finsteres Wesen.
o haizua. erlaubt, dem Gesetz gemäß, – quiro. adv. haizugoa. Erlaubniß.
+ hakoka. adv. auf den Fersen hockend, kauernd.
o. halacatu = so machen, so leben, so geschehen, sich so schicken. cfr ala. so.
× halere = indessen. – + halda. Neigung, Absatz am Kleide.

64. H.

+ haldomaldoka adv. hinkend, wankend, schwer gehend.

+ halga (imp. v. galgi, hinausgehen, an eine zweite Person im Singular gerichtet.) = geh hinaus. z. B. halga hebentik berhala = geh sogleich hinaus von hier!

+ halga = [illegible].

+ halgai = Fleisch, Speise, (alles was gegessen werden kann von Leib) cf.

+ halikatu. = abspülen, abscheuern. haliketa. adv. mit Scheuern. (algaindu. = halikatu)

+ haliko = Knäuel Garn, Zwirn, Bindfaden. cf. haricatu.

+ hamar. = 10. ~~hamet~~ hamaika hameka, × hameica = 11. – hamabi = 12. hamahiru = 13.
hamalau, –r. = 14. hamabost = 15. hamasei = 16. hamazazpi = 17.
hamazortzi = 18. hamaratzi = 19.
hamarrena = der 10te u. hamargarrena. hamabigarrena = 11te u. s. w.
hamabat = Zahl von 10. = hamartasuna.

hamabicatzea (S. adocenarse.) sich gemein machen, mit schlechten Leuten umgehen. (wörtlich: sich dutzendweise ordnen)

+ hantatu. = häufig besuchen.

× hantpuruticea = aufschneiden; –tsua = anmaßend, eingebildet.

+ hantu. = aufblasen, sich –, stolz werden; – anschwellen. hantura. Geschwulst.
z. B. yoka hantarazi du = en le frappant il l'a fait enfler.

+ har. (cf. arra) = Würm. harabartu = wurmstichig werden, –corra. id.

hara. Verbrennung.

○ hara †haran. Thal.

haraintzina eran = vor Alters, ehemals. haraitzinetanic = von alten Zeiten her.

harauna. = Wiege. cf. arana.

+ harbide = Ort wo man Dinge nehmen kann, die sich dort finden.

+ harditu = (Fr. enhardir.) = sich erkühnen. – hardit (cf. hardi) = kühn.
hardieza = Kühnheit.

× haren alderaco = neben ihm, ihm zur Seite.

+ harendi = die entfernteste Seite von dem Sprechenden. z. B. harendiko lota Simon entzat on da, horreindikoa guretzat eta hunendikoa enetzat. = der entfernteste Antheil ist gut für S., jener für dich u. dieser für mich.

× haricatzea. = aufwickeln. haricoa. Knäuel. – + haristatu = mit Garn stopfen, flicken.
/ hariberebricatcea = abwickeln, abhaspeln.
harilgatzea. = abwickeln. etc.

+ harinna. = Sand. harinnastatu = mit Sand bestreuen.

cf harrapatu \+ harmen. = Entfernung soweit man fassen kann. z. B. acheriak ikhousitu zien mahatsa harmenetik gorago eta erran zien: ez dat nahi, orano ez da hundia = der Fuchs fand eine Traube höher als er reichen konnte u. er sagte: ich will sie nicht, sie ist noch nicht reif. —

× harpia. = Höhle, Grotte.
× harrabotsa = Geräusch, Lärm; Glockenspiel.
+ harrapatu = arrapatu. (Fr. attraper) = ergreifen, wiederfinden, fangen ~~ertappen~~, einholen, sich zuziehen. z.B.
1.) ohoin hura ihes yoan zen, bena arrapatu dute = dieser Dieb entfloh, aber man hat ihn ergriffen.
2) uste zuten galdu zatela, bena etchean harrapatu dute = man glaubte es verloren zu haben, aber man hat es zu Hause wiedergefunden.
3.) ohoin bat ihes zuelarik harrapatu dute = man hat einen (Räuber) Dieb auf der Flucht gefangen.
4) aitzine yoan dira, bena harrapatuko ditut = sie sind voraus gegangen, aber ich werde sie einholen.
5.) Kalifurnian izan zen, han aberastu zen, bena ere eritazun handi bat harrapatu zien zointarik ez baita sekulan sendotu = er ist in Californien gewesen, er ist dort reich geworden, aber er hat sich dort eine schwere Krankheit zugezogen, wovon er sich nie wieder erholt hat.
× harrina = Sand. fr. arria. ?
× hartaraco = dafür (fr. artaco.) = hartaracozat = also, folglich.
hartaraina = so, auf diese Art.
hartesa = kurzer Überrock.
× harzapena = Fang, Beute.
+ has. adj. = im Hemde, ohne Oberkleider. hastu = die Oberkleider ausziehen, um in Hemdärmeln zu arbeiten.
× hasgorapena = heißes Gebet.
+ hastari = Strähne, Docke, Gebinde von Garn. etc.
+ haste, hastepen. Anfang. × hastea = anfangen. fr. asi.
+ hastiatu (Fr. hair.) = hassen. hastiadura = Haß, Abneigung.
+ hastiagarri, × hastagarria = hassenswerth, verabscheuungswürdig.
+ hastial. adj. hassenswerth, langweilig, unangenehm.
+ hastio. verhaßt, feindlich, abgeneigt. z.B. hastio dut Jacob = ich kann Jacob nicht leiden.
× hator. = du kommst. hatorquio = du kommst zu ihm, auf ihn zu. [illegible]
+ hattikonka = adv. = (Ausdruck der Kinder) = in hockender Stellung schlafend
+ hazzarre = haste. = Anfang.
+ hatz, hatza (= atza) = 1.) Fußstapfen, Spur. 2) unterer Rand der Kleidungsstücke.
+ hazzapazzaka. adv. in Eile, eilig.
+ hatu. = 1.) Gepäck. 2) Schafherde. (= Sp. hato.)

+ haugi. – (imp. von kommen, etorri, an eine Person vertraulich zur Unterscheidung des Geschlechts) = komm! z.B. haugi bihar = komme morgen! –

+ hausko. = Blasebalg; – Ohrfeige. (welche?) – cf. autzagoa, autzecoa.

× haut, hau. = je l'(aime); il l'(aime)

+ hauzo. adj. erlaubt, frei, ungehindert. (= zilhei). cf. hautu, hautetsi.
o. = hauzu. dsgl.

o hazbeguiac = Gesichtszüge, Aussehen.

+ hazi. = ernähren. hazerreth. adj. leicht zu ernähren, zu unterhalten, z.B. pulindak hazerreth dire, bainan ortha handi galdegiten dute guziz piru dire = die Puten sind leicht zu ernähren, aber sie erfordern große Vorsicht besonders wenn sie jung sind.
+ hazkurri, × hazgarria. Nahrung. – × hastea. = ernähren.

+ hazteri = Krätze. hazguitea = kratzen.

+ hebaina. (cf. erbaina) = mager, schwach. hebaindadea, – tasuna. subst.
hebaindu. (cf. erbaindu) = sich abmühen, ermüden, übermäßig anstrengen, bis zur Schwäche

o hebroa = Schicksal, Verhängniß

Traufe

+ hegatz = Dach, Bedachung, – (cf. egatz = Feder.)

+ hegi = Ende, Rand eines Körpers. – ×. heguia = Hügel. (cf. iguia)
z.B. hur hegira heldu zen eta han itho = il arriva au bord de l'eau et s'y noya.

+ hei! – (= hela.) Interj., wodurch man seine Anwesenheit verkündigt u. eine Antwort verlangt.

× heya. – wenn.

+ hein. = 1.) Maaß, ein ausgewähltes bestimmtes Maaß, z.B. ezeman sobera hein bat aski dut = n'en donnez pas trop, une certaine mesure me suffit.
2) Maaß der Vergleichung, Zustand, Verhältniß, Größe, Beschaffenheit, Form
z.B. zure eta ene semeak hein berekoak dire = votre fils et le mien sont de la même taille. – ×. heiña = Zustand, Beschaffenheit.

× hec, heyec = sie. (plur). hequien, a, ac = ihnen, ihr. (leur, leurs)

+ hela! = Interj. womit man seine Anwesenheit ankündigt. (= hei!) ein bask. Bauer klopft z.B. an die Thür eines Hauses u. ruft hela! (Zum Fr. héler = ein Schiff anrufen.)

+ helbide 1.) Punkt, den man mit Hand, Fuß, Blick, Stimme erreichen kann; Ort, wohin man in bestimmter Frist gelangen kann. 2) Schußweite, Sehweite etc, Bereich greifen und u. dem zu erreichenden Punkte. z.B. zure helbidean harzazu bethi zure chedea = prenez toujours votre but à votre portée. —

67. H.

od: bichtaren helbidean etche bat khausitu gabe igaraiten duzu hamar lekua bide toki hetan = dans ces parages vous parcourez dix lieues sans trouver une maison à la portée de la vue.
oder: gaur Bayonan etzaten ahal gira, yadanik helbidean gira = nous pouvons nous coucher ce soir à Bayonne, déjà nous en sommes en portée.

+ heldura = Hülferuf. ×.
+ helmen = helbide. Nr. 2.
hemallac = Grade der Schärfe, Schlechtigkeit, des Verhaltens.
+ hendello. adj. = sorglos, nachlässig (von Menschen, Mann.)
+ herautch. (cf. perret. Sp. verrat.) = Eber, männliches Schwein, welches zum Decken bestimmt ist.
+ herditu, hertu. (cf. erditu) = vermindern, besonders eine Flüssigkeit.
+ herecha (= herresta) = Spur.
herege (= Sp.) Ketzer. – heregia = Ketzerei.
o herguidiqui bat. (cf. ergaya.) = ein Augenzwinkern, Augenblick.
× heronia (cf. herroka, herreka, +errona, erronz) = Reihe, Linie, Ordnung, Rang.
× heror, herorrec = du selbst.
× herotsa = Lärm, Geräusch. (cf. arosta = Wehklage.)
+ herratu (= Sp. errar.) = umherirren, sich verirren.
× herrautsa. = Staub.
+ herreka (cf. heronia) = Reihe, Linie, Ordnung, Rang. – (cf. erreka = Fluß)
herreka chuchena, makhurra = gerade, krumme Linie.
+ herresta. (cf. herecha) = Spur eines auf dem Boden gelegenen oder geschleiften Körpers; – tu. schleifen, schleppen; – ka. adv. schleifend.
× herreta. = Krug. cf. + ferreta. = Eimer.
+ hersol. (= esola) = Pfahl.
× hersua. (cf. erstura) = Mühe, Noth, Angst.
+ herzdura. (cf. hestura) = drohende Gefahr.
+ herze = Darm, Eingeweide.
+ hestango. = Pfahl, Weinpfahl.
× hestura = das Äußerste (cf. herzdura), die äußerste Noth.
+ hetemete = Mühe, Anstrengung, um ein Ziel zu erreichen; – ka. adv. = mit großer Mühe u. Anstrengung.
heuragia = Wahrscheinlichkeit. u. adj.
hi, hic = du. +. – hi erori, hic erorrec (erorrec) = du selbst.
hica ta noka = auf du u. du, ohne Umstände, ohne Höflichkeit. –
higanatu, hireganatu = dir anhängen, auf dich zielen.

hichuriscac = Komplimente, — atu. bekomplimentiren, bekomplimentiren (cf. hitz-)

higatu + = berauben, abnutzen, verderben, u. neutr. z. — verschwinden, vergehen, zu Grunde gehen. (cf. igartu)

higagoa = Aufzehrung, Verbrauch, Kosten.

higatarria = Verschwender.

+ higuendu = entwöhnen (von Kindern) = anzutu.

hiratu, (hira ta nora egon, hitzequin) = reizen. (von Wurme.)

hilguna = Mutlosigkeit, — rdu. den Mut verlieren.

hiliaslea = Mörder, — squera. Mörderin; — z. adj.

× hion = je le lui (donnais)

+ hipa. = Schluchzen.

hirana = Beleidigung. hirautu = gröblich beleidigen, schnöde behandeln.

hirautsia = Beleidiger u. adj.

hirarcia. = dreizackig. — hiraurca = Dreizack. — tea, — rra. adj.

hirea = dein. — hirequin = mit, zu bei dir. (cf. eure —)

hiregain = dein eigener Herr; — rdu = d. e. H. sein.

× hiretica = zu dir gehören.

hireganatu, zureganatu = sich aneignen, sich an dich wenden.

hiretu. (= euretu) = sich zueignen. z. B. h. dec, ditue, dren, ditu = du eignest es dir zu. (cf. jabetu.

× hiretzea. = Farnkraut.

hirgaña. Cylinder, Walze. — neia adj.

hirotza = dreizack. u. adj.

× hirotzea. = faulen. cf. hirua.

+ hirritatu (= fr. irriter) = necken, reizen. hirritu. = Neckerei.

hirrori mintzaha = Brückeln.

× hirua. = fauler Stoff, faule Brüh.

hiru, hirur, iru = drei. — irubechoa = Dreiblättchen

hiruetan = dreimal.

hirugarrena = der dritte; der dritte Teil; Drittel.

hirugarrenean, — ngoan = zum dritten Male

irugarrendu = in drei Teile teilen.

hirubidertu, hiruetan ambatatu, ambestetu = verdreifachen.

hiruambata = dreifach; — ceda adj.

hiruguia — dreischneidiger Dolch.

hiruquia = dreifach, Dreieinig.; — idea; — rtasuna. subst.

hirunaca = zu drei u. drei.

irurogueitamar = 70; — urtecoa. 70jährig;

irurogueita amargarrena = der 70ste

69.

iruroguei, + hirur hogoi = 60. — eta amar = 70.
hirutacoa = Dreizack. — hiruroya = Dreifuß.
hirurtica = dreizackige Gabel od. Harpune der Fischer
hirurquia = Drittel. — ida. dreifach. = hirukidorra.
hirurtecoa = dreijährig; Anzahl von 3; = hirurtane
hirurta, — ldia = Zeit von 3 Jahren.
hiruroña = dreifüßiger Schemel d. Schuhmacher. = hiruoinga.
hirutan = in 3 Theilen, — utitu, zatitu; — theilen.
hiruna = jeder drei. je dreimal.
irurpilla = Anzahl von drei. — ca. jedesmal drei. hirurquia = dreimalig.
hirurez, hiruz = auf dreifache Art. hirurehun = 300.

hisia = Eigensinn, Hartnäckigkeit.
hisitu. b. zaun; (= o. hisiatu.) = auf etwas bestehen, sich in den Kopf setzen.
~~hit~~ hisialdia = Aufbrausen, störrische Laune.
hisitia = eigensinnig. — hisiaguetu = von einem eigensinnigen Vorsatz abbringen.

hitzeca. (?) = Mord.
o. hitsi. (cf. hiltu) = vernichten, verringern, zu Ende bringen. (g. = ardietsi)
hito, eta artean (= Z. à hito) = bis zum Ziel, ohne Nachlassen.
hitza, + hitz = 1.) Buchstabe. 2.) Wort. 3.) Versprechen. +.
hitza eman = sein Wort geben, versprechen.
hitzez = wörtlich. hitzez hitz = Wort für Wort.
hitz bere egetan = mit den wirklichen Worten.
hitzastuna = unschickliches, beleidigendes Wort.
andre hitzac dituena = der eine weibische Stimme hat.
hitzaburra = kurzer Auszug, Wiederholung, — rtu. verb.
hitzaldia = Rede, Anrede. h. — artu = das Wort ergreifen.
hitzaldicatu = besprechen, deklamieren. hitzaldiatu. reden.
hitzaldia eldu = eine öffentliche Rede halten.
hitzanta = Sinnspruch, Denkspruch.
hitzapaindea, hitzarroa = erhabener, gezierter Ausdruck.
+ hitzartu = 2. = ~~einen V. eingehen, übereinkommen~~, verabreden, 1. Wort geben,
hitzartecoa, — duna = Vermittler. = gutbe. sich vergleichen.
hitzarroguira = großsprecherisch. hitzarroaren nastea = Großsprecherei.
hitzartea. = Unterredung, Wortstreit.
hitzartearra. = vorläufig über einen Nebenpunkt entschieden.
hitzasia = Abkürzung in der Schrift.
+ hitzatu. = unterreden, sprechen. (x hitzait = tu me (parles)
x hitzayo = tu lui (parles))

hitzaurrea = Vorrede, Anrede, — tu. = eine V. — halten
hitzaurqueta = derber Ausdruck, freimüthiges Wort
hitzegoquia = Wohlredenheit. — hitzeguin = sprechen, reden.
hitzequida = Gespräch, — tu. sich unterreden; — aria = Theilnehmer am Gespräch
hitzequindea = Gewandtheit, Redekunst, — coa, — ra, adj.
hitzera = Ausdruck, Styl, Ton, Accent. — hitzeguiera.
(Z. B. = Non dago hitzera hitz onetan „guizon"? — Dago o azquenecoan. = Wo liegt der Accent in dem Worte „guizon"? Er liegt auf dem letzten o. —)
hitzeratu = accentuiren.
hitzeraquida. = Versprechung, Unterredung, — tu. besprechen, etc.
hitzeracoa = wörtlich, ausdrücklich.
hitzepairo, hitzepaitz = in abgerissenen Worten.
hitzerdiac = zweideutige Worte.
hitzerotu = irre reden. hitzerogoa = Wahnsinn.
hitzerosa = Redesucht, Gewäsche, — tu. ein f. abwenden
hitzezco otoitza = lautes Gebet.
hitz guztietaraño = alles auf's Wort, pünktlich, genau.
hitzqueta, hitzelcarra = Dialog., — tu. — stu. Zwiegespräch halten.
hitzjarioa = Geschwätzigkeit, Schwätzer. u. adj.
hitziorria = Wortschwall.
hitzquirandia = großer Buchstabe.
hitzcuntza = Mundart, Sprache, Dialekt, — tia. sprachkundig.
hitzontzia, hitzpotrica = Geschwätzig. hitzontziqueria. subst
hitzteguia. + hitztegi = Wörterbuch.
hitzunea = Sprachfertigkeit.
hizqueta laburra = lakonische Redeweise.
hizbaguetu = zum Schweigen bringen.
hizbiderra = Mißlaut.
hizquetan egon = sich unterreden, unterhalten. (cfr. mego dago!
hizgaya = Gegenstand, Thema.
hizjocoa, hizjostaeta, hizjostaldea = Wortspiel, Witz, Scherz. u. adj.
hizcubetu = verstummen.
hizquitarria = kleiner Buchstabe.
hizcundea = Beredsamkeit.
hizcontza, hizcundea = Landessprache.
hizcurri = dictiren, aufzeichnen, — a. Aufzeichn, Aufsatz.
hizlabaña = Schmeichler, Schmeichelei.
× hizmiña. = Beleidigung. — o. hizmiztia = Schwätzer. adj:
hiztaldia (cfr. hitz —) = Rede, — equin. Rede halten.
hiztarra. adj: hitzez adv. mündlich.

71.

hiztuna = Redner, Declamator, Prediger; — ndea. Rede etc.
hiztundu = öffentlich reden, predigen, declamiren. } Wortschall
hiztundeera = rednerisch. etc.
hiztundegabe = unächter Schwätzer.
hizton ederra = beredt, schönrednerisch. hiztundero. de
hiztunderac = Predigtgabe, Beredsamkeit.
hiszastea = Vorrede.

+ hiz = haiz = du bist.

+ hitt. adj: (tritus) = gebraucht, abgenutzt.

+ hittu = gebrauchen, abnutzen. (= higa, nur daß letzteres bedeutet „durch den Gebrauch ganz verderben, ganz unbrauchbar machen." — z. B. gizon gaizo horrek arropak hiztuak ditu; zer? ez choilki hiztuak bena higatuak ditu arras = ce pauvre homme a son vestiaire usé; quoi? non seulement usé, mais entièrement hors de service. —

+ hobiel. = 1.) trübes Wetter ohne Sonnenschein, bedeckter Himmel.
z. B. hobielak kalte egiten du lurreko fruitier = trübes Wetter schadet den Feldfrüchten.
2) adj: bedeckt, trübe.
hobieldu = sich mit Wolken bedecken. (cf hodei = Wolk.)

hombrecharra = Männchen!
horratzea = verdoppeln.

+ hu = Interj: um die Schweine vor sich her zu treiben.
+ huhu. = Interj: um das Geflügel zu vertreiben.

+ huarriza = Bach.
hucha (= P.), + hutcha = Kasten, Koffer, — ratu = sorgfältig verwahren (Geld) — tzallea = der Geld zusammenspart.
hukoa (= kumeakoa) = junges Thier (allgemein)

+ huchtu = Pfeife.
+ huen = du hattest.
o. hueraguina = Grenznachbar.
o. huerriza = Furche, seichte Stelle.
+ huilatcea = mit der Ochsenrute stoßen.
+ huilena = nahe, nahe bei, — ncea = sich nähern.
+ huin (= oin) = Fuß; — ez = zu Fuß = huinka.

+ huinthutz = barfuß. z. B. Afrikanoak huinthutz dabiltza = die Afrikaner gehen barfuß.

+ hula . adv. (wie dieser, diese, — so wie dieser) = hunela = so.

humanatu (= sp. humanarse) = umanatu. = Mensch werden, sich gütig zei-
humanalaz ecin datque = humanamente no se puede. adv. humanitus.

humildu, humillatu (= sp. humillar, humilde) = demüthigen, erniedrigen, sich —.
humilla adj. (humilde) — ivo. adv. humillaria, — tzallea. der —.
humillatzea = Demüthigung. humillateguia = Andachtsort.
humiltasuna = Demuth, Herablassung, Niedrigkeit.

humutu, humautu = reifen (vom Obst im Keller) humoa = reif. (wenn das gesammelte Obst anfängt, einen angenehmen Geruch zu verbreit.

+ hun (= on) adj = gut. z. B. sagar hau huna da = dieser Apfel ist gut.

hunam bat = eine gewisse Menge, etwas.

+ hunec (= hau) = dieser.

o hunela = so (= ala). × hunela erraitea = so zu sagen.

+ hunella = kleiner Trichter.

+ hundu = huntdu = reifen, zur Reife bringen, verbessern.

+ hungaillu, hungarri. = Dinge, die etwas verbessert; Dünger.
hungarritu = düngen.

* huntaric = von diesem.

+ huntz × hunza = Eule, Uhu.

+ hur × hurra = Haselnuß. × hurcia = Haselstrauch.

+ hura, hari = jener, jene, -es; er, sie, es.
ar da hura = er ist jener, es?
hura dagoan-era, hura dagoan lecura = dorthin wo jener ist.

× hurren = kaum, beinahe.

! o. hurrena = adj. hauptsächlich. subst. Vorsteher, Prinzipal.
hurrenean egon = in den letzten Zügen liegen.

× hursa = Brett. cfr hutz.

o hurruna (= sp harina) = Mehl.

× husa = häufig.

× hustia = Pfeife. hustulatu = pfeifen. (cfr ustu)

+ hutz = Bretter, große Schindeln zum Bedecken der Gartenhütten.

73.

pome batayocoa, — bichia = Truthahn.

J.

– i = Bez. des Dat. Sing. u. Pl. z. B. Zooni, Martini. – geht ein Vokal vorher, so wird im Singular ein r. eingeschoben z. B. Pedrori, Paulori.

ia (cf ya.) = Binse. iaduna, iyatsua = voll Binsen.
iagoiticotz = in Ewigkeit. iagoitic ez. = niemals.
o iat, iyat = schlag ihn! (von jo.)
ian (cf. jan.) = essen.
iandea (cf. igandea) = Sonntag.
iartu (cf igartu, idortu) = vertrocknen, verdorren, absterben (von lebenden Geschöpfen wie von Bäumen etc.)
iauqui, – itu. = bespringen, anfallen. – iauquitaria. Räuber (von Verbrechern etc.)
iausi. = sich auf den Boden drücken, sich ducken. (: ob iduri. ?)
ibaya. x = Fluß, Bach. ibaichoa. dim.
ibayonda. = Mündung eines Fl. – ibaitarra. im Fl. befindlich.
ibaizaldia = Flußpferd. – ibertza (cf uberza) = Flußufer.
ibarra. = Thal, Ebene, Gefilde, Feld.
ibarbeltza = tiefes Thal.
o. ibarjauna = Landrichter, Amtmann.
ibeni (cf ipini, ifini.) = setzen, stellen, legen.
icerbaiten ordoan ibeni = aufsetzen, hinzufügen.
~~ibeng~~ ibenquida. Vorschlag, Bericht, Vorstellung, – tu. verb. – ria, – lea. der etw.
Ibero = Ebro.
ibertza. (cf ubertza) = Flußufer.

J.

– i = Bez. des Dat. Sing u. Pl. z. B. Zooni, Martini. – geht ein Vocal vorher, so wird ein Bindelaut. ein r. eingeschoben z. B. Pedrori; Paulori.

ia (cf. ya) = Binse. iaduna, iyatsua = voll Binsen.
iagoiticotz = in Ewigkeit. iagoitic ez. = niemals.
o iat, iyat = schlag ihn! (von jo.)
ian (cf. jan.) = essen.
iandea (cf. igandea) = Sonntag.
iartu (cf. igartu, idortu) = vertrocknen, verdorren, absterben (von lebenden Geschöpfen wie von Bäumen etc.)
iauqui, – itu. = bespringen, anfallen. – iauquitaria. Thäter (von Verbrechen etc.)
iaursi. = sich auf den Boden drücken, sich ducken. (: ob iduri. ?)
Ischiat: ubagas = flußbett, Flußthal u. dergl.
ibaya. × = Fluß, Bach. ibaichoa. dim.
ibayonda. = Mündung eines Fl. – ibaitarra. im Fl. befindlich.
ibaizaldia = Flußpferd. – ibertza (cf. uberza) = Flußufer.
ibarra. = Thal, Ebene, Gefilde, Feld.
ibarbeltza = tiefes Thal.
o. ibarjauna = Landrichter, Amtmann.
! ibeni (cf. ipini, ifini.) = setzen, stellen, legen.
ierbaiten ondoan ibeni = aufsetzen, hinzufügen.
~~ibenq~~ ibenquida. Vorschlag, Bericht, Vorstellung; – tu. verb. – ria, – lea. der etc.
Ibero = Ebro.
ibertza. (cf. ubertza) = Flußufer.

ibiquia. = feiner Schleier, Kopftuch, Kopfputz. – ibiquiquillea = Flormacher.

ibinartetu = einschalten, vermitteln. ibinartea. subst. cfr ichiqu

2) o ibiretu = beschwichtigen, stillen, versöhnen.

1.) ibilli. = gehen, sich bewegen. + ibili. × ibilica. (irreg. Larr. I, 80.)
erari ibilli, jarrai = sich in die Zeit schicken.
ibilli itsua = blindlings, wie ein Blinder gehen.
i – illumbean = im Finstern, im Dunkeln gehen.
i – botitzia = kriechen, schleichen; + i – chinguca = auf einem Beine hüpfen.
ibillia = Bewegung. – ibillaldia = Spaziergang, Ausflug.
o. ibildauna. = Landstreicher. – ibilleraz artu = bewegt werden.
ibillera, ibildera, ibilpena = Bewegung = ibiltea, ibiltzea; – of verb
ibillera = Art zu gehen, Gang; + i – arroa = gezierter Gang, bewegen.
ibilcorria = beweglich. ibilcorra = gut zu Fuß, herumschweifend, wandernd.
ibilligayac = Laufwagen für Kinder, Gehkorb.
o ibilgunea = Art zu gehen, Gang.
o. × ibilcatu = spazieren gehen, ibiliuntza = Spaziergang.
ibilqueta = Freizeit, Tagesbeschäft.
ibillinaya, – gura, – zalea = wanderlustig.
ibilcatu = ausüben, üben, treiben, verwalten, versehen.
ibilcaira = Ausübung, Dienst.
ibiltaria. Spaziergänger. ibilteguia. Spaziergang. (Ort.)

iboildu = rollen. iboilia joan = fortrollen. iboilia etorri = herbeirollen. – iboilla = das Rollen, Herumdrehen im Kreise, Wendung.
iboiltzria. rollend.
iboilcoya = leicht zu rollen. – Kranz an einer Kutsche, auf welchem sich das Vordergestell beim Wenden umdreht.

iceba, icecoa = Tante, Muhme.

icecha = Gespenst, Kobold, Poltergeist. icetzchoa – dim.
icechatu = ein Gepolter wie ein K. machen.

icequi (irreg. Larr. I, 104 – cf. ecio.) = brennen.
z. B. icequicitzayen mendiac = die Wälder brannten. ((+ l. dativ: ! in + ecio.))
icequia = Hitze. u. adj.: heiß, brennend; – iro. adv.
icequiera = Hitze der Sonne, Heftigkeit, Raschheit.

icena = Namen.
icembaguea, – gabea = namenlos, Anonymus.
icen betecoa = Namensvetter = icenguidea.

iceransia = Beiname. – icen guelgarria = wirklicher Name.
chit icen andicoa dago bere errian = er ist in seinem Orte sehr angesehen.
icendatu = benennen, Namen geben, ernennen; vorschlagen.
icendaitatu. – eine Pfründe verleihen. icendaitza = Verleihung einer Pf.
icendatu = guten Namen, Ruf, verschaffen. – icendatua. berühmt.
icendagoquia = was nur den Namen von einer Sache hat.
icendastia = Ursprung aus Namen. – icendea. Ehrentitel.
icendoquia = aus Namen zusammengesetzt.
icendaquiro = namentlich, ausdrücklich. icendagoa. Ernennung.
icenen cequidora = Namensverzeichniß.
icengarria = Stempel mit Namensaufschrift.
icenguillatu = erwähnen, – etu, – quillea. subst.
icengoitia. = Beiname. = icengañe., – itu. mit Spottnamen belg.
icengañez deitzea, deicenoa içeta = heißen, sich nennen.
icengoiti jostallue = Spott = Spitzname.
~~icenquida~~. icendateza, icenicbaguea = ungenannt, unbenannt.

icentzar = die Holzstäbchen, worauf man den Fischfang wickelt.

icerditu, icertu = schwitzen; – estar naz: es sich sauer werden lassen (? incudor)
icerdia = Schweiß. i-quendu, icerquetu = den Schweiß abtrocknen.
icecarlea = schweißtreibend. cf. icerteraguillea.
icerlica = Angstschweiß, klebriger Schweiß; – tu. vor Angst schwitzen.
icertua. = voll Schweiß. – icertoquia. = Schwitzstube.
icertaria. = Schweißtuch.

iceta = Natur, Inbegriff aller geschaffenen Dinge.
icetaren gorrotoa = Naturhaß, Abneigung.
icetagarai = übernatürlich, – ro. adv.
icetaquindea = Naturlehre, Physik.; – quiro. adv. physikalisch.
icetaquintsua = Naturforscher, Physiker.

iceta (cf. izaga) = Ort, wo viele Binsen wachsen.

icir = (cf. ichi, estutu. q.) = einschließen, in die Enge treiben, Furcht einjagen; – (icitu) – ici izatea = sich fürchten. (ängsten von enge :d.)
icitu = (cf. izutu.) = einschüchtern, erschrecken, Furcht einjagen.
icia, iciapena, icialdura, icedura = Furcht, Schrecken. (cf. izura, icara.)
icigarria = schrecklich. iciacorra. furchtsam.
icidamutua = bußfertig, zerknirscht.

iciarra = eine Art Kreuzdorn.

cf. Md. isenbi.

ichabalquia = Steinklee.

ichagoya = Dach. ichagoitu. ein Dach decken, – ichagoiguetu = abdecken. – ichagoi utsean = adv. ohne die Zwischenräume der Dachziegel zu verstreichen, schlecht verwahrt.

+ itchain = Blutigel.

– ichal, ichaldu = verschieben, vorziehen, schließen (Vorhang, Schleier etc.)

ichaoquia = Maulkorb, Gitter.

ichasquia = Fenster, – dia. Fensterreihe, – carda = Zuschlagen des F. – ichasquizalea = ein Frauenzimmer, welches sich gern am Fenster zeigt,

ichasquia = Laterne, Leuchte; – izaya : Laternenträger.

icharradatu = beschneiden.

ichasoa (cfr itsasoa) = Meer.

ichasanyerusai = Meerjungfern, Nereiden.

ichasaldea, ichasondea = Küste.

ichaso betea, zabalo = hohe See, offenes Meer.

ichasquindea = Schifffahrtskunde. ichasaroa = das M. befahrend, – tem. dto.

ichaso eznetan, quelli, malsodagoena = stille, ruhige See.

ichasjoa. Seekrankheit (Sp. mar en leche auf stiller Meer)

ichasondaria = Taucher.

ichasumantia = durch Austreten des Meeres entstandener See.

ichasguea (cfr itsasguetu) = Loslösung einer Sache.

ichausiatu, ichausia egon, ibilli = sich wälzen.

ichausiateguia = Ort wo sich Schweine wälzen.

ichea (cfr echea) = Haus.

icheden, ichedon (cfr acheden) (irreg. Larr. I, 399) = hoffen, erwarten, warten.
im Imperat:

ichoi, ichon, ichozu = (S. esperate) = warte!

ichozue, ichozute = (S. esperaos) = wartet!

ichequi (irreg. dichet, dadichet, bacichetan.) = anzünden, heften, halten, anpacken, – sich anklammern, anhängen, sich an etwas halten, sich festsetzen. bernetic ichequi, itsatsi, aldu = bei den Beinen packen.
(cf. itsequi)

ausspreizen, ausbreiten.

ichecaria = den ausspann. etc. ergreif. etc.

ichecaya = Haken, Klammer.

ichecagotu = fester werden, sich befestigen

ichecartetu = an einander flechten.

ichecarria = Ringkämpfer (cf escuquetaria)

ichecarria = Zubehör, Notfall. i. ugl. auf gelegentlich bedürft.

fr. Misch itchi: [illegible]

ichequia = zusammenfügend. ichequigoa. Zusammenfügung, Verbindung.
ichequendea = Zusammenfügung. ichequera = Verflechtung, Verknüpfung, Knoten; -tu = verb. — ichecarria. was sich verknüpfen läßt.
ichequitzea, -zena, -cuna = Festmachung, das Befestigen. etc: festgefügt.
ichequi daudenac, dagozanac = Anhänger, Untergebene. | anhängen, zusammenkleben.
ichequindea. Anhänglichkeit. ichequia egon = abhängen, abhängig sein.
ichetoa. fest, befestigt. u. icheicoya.—
ichecoiguita. = Befestigung, Genehmigung; -itu. verb.
ichecoitasuna = Festigkeit, Haltbarkeit.
ichenduz = absichtlich; -coa. adj.

icherza = Umkreis, Umfang, Einfassung; -era = Umzäunung, Umschanzung.
icherzatu = umzäunen, umwallen.
ichertzea = das Umgehen, Umkreisen, Umschiffen.
icherzan aimbat lecoa izan, iduqui, euqui = soviel Meilen im Umfang haben.
icherzaondacoa = umliegend, benachbart.

icherpoa. = Hals von einem Kruge; icherpoquetu = denselben abbrechen. der obere Teil des Halses am Kopfe.
icherpotua = aufgeblasen, stolz.

ichi. (s. ersitu, ersi.) = einschließen, verschließen, abschließen, zumachen, verstopfen (odia, urjoira = Blutfluß) — hindern, hemmen, aufhalten; sich verengen; — in die Enge treiben, in Furcht jagen; — sich flüchten.
ichia (s. ersia) = Dickicht. — verschlossen; verborgen, dunkel.
ichiera, das Verschließen. ichigoa. Verschluß, Klausur.
ichicarria = Riegel, Klinke. — ichigarria. verschließbar, zum Verschließen dienend.
ichiquia = Kopftuch.
ichiro. = mit eingeschlossen, durchaus, unbedingt, (gänzlich) uneingeschränkt. z.B. ichi, ichiro nai izan ceuan, da eguin cedilla oro ta oro = ich wollte durchaus, daß dies so geschieht.—
ichiroto erausai, eranai, hitzac = umfassende Beschreibungen.

+ ichildu. (s. isildu, igildu) = schweigen. × ichilica.
ichilik = adv. stillschweigend. ichilka. heimlich, verstohlen. adv.
ichilcacoa. geheim. adj. ichiltasuna = das Stillschweigen.

o ichindia, × itchindia = Feuerbrand.
ichiritzi = verdauen, -ztea. Verdauung; -zgarria. d. V. befördernd.
ichiriztera = Unverdaulichkeit. ichiritzgera = unverdaut.
ichirizezgarria = unverdaulich.
+ ichkilimba. = Stecknadel.
+ ichkilina = kleines querstehendes Fach in einem Koffer.

+ ichkina = Ecke, Kante eines Körpers.
+ ikkerduka = Streit, Hader.
+ icho!, ycho! – interj = Still! halt ein! hör auf! (cfr ichedon)
ichoc, ichon, ichozu = warte! ichozute = wartet!
ichozu pisiabat = warte ein wenig.
ichodalgoa = Aufschub, Frist.
+ ichpi. = Splitter
+ ichpicho = Wette; – ka. adv. eine W. vorschlagend.
+ ichtant. (= Fr. instant) = Augenblick
+ ichtape. = Raum zwischen den Schenkeln, Maaß eines Schrittes.
ichtapeka. adv. mit langen Schritten messend; – den Ball zwischen den Beinen durchwerfend oder durchgehen lassend.
+ ichter. (= azpi) = Schenkel.
+ ichterbegi = Feind, Gegner (= etsai.)
+ ichtikatu = 1) die Trauben mit den Füßen zerstampfen.
2) das Mehl kneten.
+ ichtil. Regenpfütze, – du = eine R. bilden.
+ ichtinto (= Sp. instinto) = Instinkt.
+ ichtitu = ein Gespann zurückgehen lassen, indem man die Thiere vor den Kopf schlägt.
+ ichtupa. (= Sp. estopa) = Werg.
ichua (cfr itsua) = blind. – ichu-aurrea = Blindenführer.
ichucatu. = reiben, abreiben, fegen, kehren.
ichuli (cfr itzuli) = umkehren, umstürzen; umdrehen, wenden, sich ändern (vom Wetter)
ichularia, ichulitzallea = der umstürzt.
ichulqueta = Umdrehung, Umsturz. ichulgoa. Verwandlung.
ichultorra, – toya = veränderlich.
ichulinguruna = Umfang, Umkreis.
+ ichar. adj: geschwärzt, gerunzelt. ichartu – furchen.
ichura. + itchura = 1.) Miene, Aussehen, Gesichtszüge, Anschein.
2) Gesichtsfarbe, Teint. 3) Bild, Gestalt, Form, Figur.
× ichuracharra. = bleich, – rtu. erbleichen. (cfr Sp. hechura)
× ichuranoa. = augenscheinlich, sichtbar, erscheinend, scheinbar.
ichurapena. = Miene, Aussicht; – Hoffnung, Vision
z'

cfr Michel itchurati.

85.

ichuratoa = einäugig.

+ ichuri. × ichurica = ausgießen, vergießen.

ichusia (cfr itsusia) = häßlich, schändlich. cfr. Mdtr. isuskoan Mdtki

ichutsa = Betrügerei.

idaroqui = ausforschen, ein Geheimniß entlocken.
idaroqueta = listiges Ausforschen. ~~das~~

idea = 1) Gleichheit an Alter u. Zeit 2) Altersgenosse, Zeitgenosse;
3) adj: gleichzeitig, altersgleich; gleich, ähnlich übertragen. (cfr quidea adiquidea)
ideetu. = gleich, ähnlich werden, sein. (od idetu)
idetasuna = Gleichheit. — idza, idebaguea = ungleich.
o. ideco dira = sie gleichen einander ähnlich an Sitten u. Gewohnheiten.

× idequi, + ideki. (cfr. edequi) = 1.) herausziehen, ~~zu~~ herausnehmen. cfr idiqui u. idoqui:
2) Thür oder Fenster öffnen. z. B.+ ideki ezu leihoa. = öffne das Fenster.
3) aus=, ab=, entreißen, wegnehmen, rauben.
× idequitzea. dss. — × idequidura. Öffnung.

idiqui = öffnen, spalten; — sich öffnen. — a. offen, u. idiquitua.
idiquitzea = Öffnung, Eröffnung mit Worten; — Offenbarung.
z. B. idequiezac ate hori = öffne diese Thür! — (cfr irequi u. idoqui)
leyoac idiqui dira = die Fenster sind geöffnet. —
idiqui zan nerequin, osotaoro, osoro = er öffnete sich mir ganz, ließ sich vollständig gegen mich aus. — idiquia = offener Brief, Freibrief.
idiquiera, idiquitzena = Öffnung, Eröffnung

+ ideren (ediren) = finden, = idoro.

idia, + idi = Ochs. — idizarra. großer O. idizarra. alter O. idiscoa, idichoa = kleiner O. junger O. — idiscodia = Herde v. Rindern, Ochsenherde.
iditza, ididia, iditaldea. Herde Ochsen. idiçegia. Ochsenstall.
idiarra = das Rind betreffend. — idiaquetza = Büffel.
idibeguia = Ochsenauge (Pfl.). — idimia. Ochsenzunge. (Pfl.)
idi malsoa = Ochs, welcher mit einer Schelle der Herde vorangeht.
idizaguia (cfr itzaguia) = in Gestalt eines Schlauches zusammengenähte Ochsenhaut.

idilindac = die beiden gekräuselten Seitenlocken.

cf urdin = ea.

idoya = Koth, Schmutz; Brunftplatz der wilden Schweine.
idoitu = verderben, verfaulen.
idoitsua. schmutzig.

idoqui (cfr idequi.) = wegnehmen, rauben, losreißen, ausreißen; — idoquiera. subst. — escua idoqui = seine Hand abziehen v. etwas. idoqui adi ortic = geh fort von hier!

idola = Platzregen, Überschwemmung, Sündflut. (cf ugola, ugoldea, uholdea)
idoro = finden, auffinden, antreffen; entdecken. } cf idoya.
idoropena = das F. etc. — idorotzallea = Finder.
idorogarria = 1.) Inhaltsverzeichniß, Register. 2) Zeichen in einem Buche. — idorogoa: Entdeckung.
idorra, + idor. das Trockne u. adj. trocken, dürr, mager.
idortu. trocknen, austrocknen. — + idork. Trockenheit.
(idortu bez. das vollkommene Trockensein, sonst ihulka. cf.)
oiñ idorrez = trockenen Fußes.
idorberia = Austrocknung, Schwindsucht; -tu. daran leiden.
idor idor. adv. trocken, u. adj.: kalt, frostig, unfreundlich.
idorrean = im Trocknen, auf trockenem Lande.
idortzea = verwelken, verdorren (von Blumen, Bäumen)
idortaria, idortzallea. austrocknend.
idorrota = Handmühle, Roßmühle; - ria. Müller, - knecht.
idorsitu = verstopfen, zusammenziehen (Arznei.)
idorzia = zusammenziehend, verstopft. = idorsioya. —
idorsiura = zusammenziehende Eigenschaft.
iduqui (cf eduqui, euqui) - haben, besitzen, halten. preson iduqui, drängen, zusetzen. — iduquitu = das Angebot nehmen im Spiel. — idutontza = Zurückhaltung, Vorsicht.
iduraldia. einstweiliger Genuß eines streitigen Majorats.
iduarria. Wandgestell auf den Bratspießen für die Schüssen u. dgl. — iduquitzallea. Besitzer.
iduquitegüia = Kleiderkammer. — bere autzat iduqui = an Kindes Statt annehmen.
iduna = Hals, Nacken, Genick.
idubilcaya = Halsbinde, Halstuch. — idunguna. Halskragen am Kleide.
idularramea = Hundehalsband mit eisernen Stacheln.
idundea. Halsband. — iduncaya = Kummet.
idunepaqui, idunbagatu = enthaupten. idunepaitea = Enthauptung. idunepaillea = Scharfrichter.
idunaren alchagarria = Halskragen.
idunlodia. mit starkem Hals. — iduntzuta. steifhalsig.
iduntzaquia, iduntzamarra = Nacken.
iduria = Kohlenstaub, feine Kohlen. (cf irondarra)
iduri, iduriu (cf: irudir) = (irreg. Lar. I, 232) = ähnlich sein.
+ iduritu = scheinen. andia iduritu. groß scheinen.
3 L. + Letizia iduritu zaut handitua = L. schien mir groß geworden.

87.

iduria, + iduri. = 1) Ähnlichkeit, Aussehen, Gestalt, Meinung
2) adj. ähnlich. z.B. × ene iduria. = meine Meinung. + bi ahiz-
pak elgar iduri dire = die beiden Schwestern sind sich ähnlich.
o. iduritua = Ähnlichkeit. × iduricoa = ähnlich. + iduricatcea. nachahmen.
iduripena = Bild, Abbildung, Gestalt.

iduricorra adj. +) = equi. adv. = halsstarrig, eigensinnig, phantastisch.
iduricortasuna. subst. +) Geister, Traumbilder sehend; (cf. iradic)

idostu (cf. idorgoa,) = wetteifern, um den Vorzug streiten, concurriren.
idorgoa = Eifersucht. idostaria = Nebenbuhler, Concurrent.

ielsotu = mit Gyps bewerfen oder bestreichen. ielsatzea. das —.

ies, iesi joan, eguin. (cf. igues eguin) = fliehen, entweichen, davon laufen.
iesbidea = Ausflucht. iesseguin. — — iesdea. Flucht. u. iesia.
iesicorra. flüchtig. — iesgoa = sicherer Ort, Zuflucht.
ieserazi, ieserazo = in die Flucht jagen, vertreiben. (cf. itz—, u. ig—)
u. befreien. —
ieslea = Flüchtling. — iestegia, iesleua. Zufluchtsort. 2. iestegia Asyl.

ietzi = dürre werden, sich abtrocknen (vom Zeug.)
ietzia, igetzia, ietzitua = abgetrocknet

ifar, ifarra (cf. iparra) = Nordwind (cf. artecaica) u. nördlich. adj.
ifaraldea = nördliche Gegend d. Zone, Norden, Nordseite.
ifarraldearra, —decoa = nördlich.
ifar-euiacha = Nordpol.
ifarcoya = Nordwestwind. ifarcoitu = sich gegen Nordwesten wenden.
ifarlausoa = Windstoss. ifarlaueoa = Nebel von Norden her.
ifarpea = Nordost. ifarpetu (?) = sich gegen Nordost wenden (Magnetnadel)
ififarpea = Nordnordostwind. —

ifarnuarra (= Sp. infernal) = höllisch. ± ifame (= Fr. infâme) = ehrlos. u. subst.
iferrua. + iferna (= Sp. infierno) = Hölle; — arria. Höllenstein

ifiñi (cf. ibeñi, ipintzea.) = setzen, stellen, legen; aufstellen.
ifintea. = Aufstellung etc. infintaria = der etc.
gañean ifiñi = auflegen z.B. eine Last.
cerbaiten ordoan ifiñi = ersetzen, hinzufügen.

igaberacha = Grünspecht, Baumspecht. (Pfl.)
igabertu = zusammenziehen, schrumpfen. + igaburra. dünn, lebhaft, hager, gesund, sich bewegend
igaburrez, —rquiro = kurz. — igaburguillea = Verfasser von Lehr-büchern, die man im M.A. Kürzen nennt. igabertaria = Aufseher, Platz etc. in der Abtheilung.

× higualatica. -vel. – × higualamendua = Gleichförmigkeit, Übereinstimmung.

+ igual. (= sp.) gleich; -atu (= sp. -ar) ausgleichen. igualki. adv.

igan. (cf. io, igo, gaindu), × igaitea = steigen, be-, hinaufsteigen; activ: in die Höhe heben, erheben.
× igana. = steig! – iganera, igandea = das Hinaufsteigen.
Cristoren igandea, igoera = Christi Himmelfahrt, Auffahrt.
igambidea = Aufgang zum Schiff an der Seitentreppe.
iganizarra = Aufsteigen eines Gestirns.
igancaya = Auftritt beim Besteigen des Pferdes.
iganlecua = Stufe.

igandea, + igande, higande (cf. iandea) = Sonntag, iandecoa = sonntäglich. – higande hiaute = Fastnachtssonntag. cf. zaldunite.

igara = Mühle, – zaya. Müller. – rria. dsgl. –

(Nachtrag) igaraba = (cf. ubagare.) = Fischotter.

~~igaro~~, + igaran = 1.) steigen, emporsteigen. – × igaraitea.
2.) überschreiten, vorübergehen, hindurchgehen, passiren.
3.) adj.: vergangen, letzt. z. B. igaran igandean Bazko eguna zen = letzten Sonntag war Osterfest.

!!! + (N.B. die beiden Adjective daugin u. igaran gehen dem Substantiv voraus; – ebenso die Zahlwörter mit Ausnahme von bat, welches folgt.)

igareta = Durchgang, enger bedeckter Gang.

igarguia = Durchsichtigkeit, -tsua. adj. igarguiquea = Undurchsichtigkeit. u. adj.; -iquero-adv. dunkel.

igarri, iragarri = entdecken, offenbaren. z. B. norbaiti bere mañac i-. = einem Betrug, Kunstgriff entdecken.

Nachtr. ! igaro (= + igaran) = (cf. irago.) überschreiten, hindurchgehen, von einem Orte zum andern bringen u. gehen, passiren; – durchkreuzen, durchschneiden, durchbohren.
mendiac igaroa = der die Gebirge überschreitet.
igaroa igaro = was vergangen ist, ist vergangen, d. h. soll vergessen sein.
ezta igarotzen diru hori = diese Münze ist nicht gangbar, gilt nicht.
igaroldia (cf. iragoeta) = Übergang von einem Gegenstande zum andern, Streichzeit der Vögel.

igartu (cf. iartu, idortu) = verdorren, austrocknen, trocknen, dörren, ~~ausdorren~~, verwelken, abzehren.
igarra! adj.: trocken etc. mager.

igaz. (cfr. chaz; — igaran) = im vorigen Jahre. — z. B. igazco cabiac utic ezta an aurten choriric = in alten Nestern sind keine jungen Vögel. —
igazdaña, — daraña = bis zum vergangenen Jahre.
igaztua = überjährig, alt (von Wein, Obst etc.)

igatzitu = klettern, klimmen. igatzia. das —; igatzilerua = kletternd wie Epheu.

o iguea. (= iquea) = Ansehen, Achtung.

iguebedarra = Wasserlilie, Seeblume. cfr. igueri.

iguela. = Sp. herrero, tirador. = Eisenarbeiter; — Schütz. — (? Meißel ?)

iguela, + igel. (cfr. inguela) = Frosch. — igueltoa. junger Frosch.

× iguelsoa. = Gyps; — ctu. mit Gyps bewerfen, weißen.

igueri, igueritu, igueri eguin, +. = schwimmen. × iguericatzea.
+ igeri. adj. eingetaucht, nass; — ka. adv. schwimmend.
igueri igueritan = durch Schwimmen, d. h. mit genauer Noth, z. B. entkommen.
gañean igueri = oben auf schwimmen.
igueregaztia = Wasservogel.
iguericorra. = schwimmend, im Wasser lebend.
igueritayac = Geräthe zum Schwimmen.
iguerilea, — itzallea. = Schwimmer.

cfr. Sar-z, muge = [illegible] — uge.

iguerri = voraussehen, an gewissen Zeichen erkennen, ausfindig machen, errathen, richtig treffen, muthmaßen, ahnen, erforschen; — [illegible].
iguerlea. Wahrsager, iguertea, iguermena = Wahrsagung, Ahnung, Vermuthung.
iguerrusi. = muthmaßen, vermuthen, — a. subst. — igarria = muthmaßlich.

iguesequin, igues joan = fliehen (cfr. ies —) = iguesteguitu. vermeiden, ausweichen; — sich von jem. entfernen.
iguesteguitu = sich flüchten, — toquia. Schlupfwinkel.
iguesbidea = Ausflucht, — Ausweg zu gehen. —
iguesidea = Flucht. igueslea. Flüchtling.
igueseraguin, — araci = verjagen; iguesoraña, — dabillena = flüchtig. — iguescorra. flüchtig.
igues; utzeraguin = vereiteln.

iguie, iguya, iguira = Ekel, Überdruss, Abneigung, Appetitlosigkeit, verdorbener Magen.
iguindu, higuindu, iguitu, igüitu = Ekel verursachen, verekeln. überdrüssig werden, verabscheuen, sich den Magen überladen; Abneigung empfinden, hassen, verschmähen, [illegible]

- iguingarria, -carria. zuwider; higuingarria, -schrecklich, iguintza, iguitaa. Widerwillen. - higuinqueria. ärgerlich.
iguita = verdorbener Magen. - iguitaa. überladen.

igil, igildu (cf. isil) - stillschweigen. - igila. adj: igildo. adv. stumm, still, schweigsam.
igilaraci, -erazo. Stille gebieten, beschwichtigen.

iguiñarta. Untergrund, -tu. untergraben; -raztu, -guetu = auslösen.

iguindu, higuindu, cf. igitu, higitu = bewegen, sich -,
iguina, iguiña, ✗ higuidura, iguinera, -ngera = Bewegung.
iguintea, iguintzea. dito. -
higuitua egon = bewegt werden.
iguinquidetu = bewegen.
iguiñartea = Anstrengung, Versuch.
higuidarra = Gesticulation.
iguindaria, -taria = Anstifter.
iguinacorra, -coya = beweglich, wankelmüthig.

iguitaya, higuitaya (cf. itaya, itaitu) = Sichel.
iguitaitu, iguitandu, iguitan ari, egon = mit der S. schneiden,
iguitaria = Schnitter.
iguitazuna, -garria = reif zum Schneiden.

igituaoa. (S. gitano) = Zigeuner. - igitudanza = Tanz der Neger. ? -

igo, iyo, io (= igan) = erheben, steigen. - igoleña. Stufe.
igoera, iyoera, ioera = das Hinaufsteigen.

igoala (= S. igual) = gleich. - igoalquiro. adv
igoaldu (S. igualar), igoldu = gleich machen, gleich sein, in zwei gleiche Theile theilen; - vereinigen, zusammenfügen.
igoaldea. Vergleich, Vertrag.
igoalguea = ungleich. -tu. ungleich machen, trennen.
igoaltasuna = Gleichheit.

igoldu = zuzählen, addiren. - igoldea. (cf. ioritea) = Zuzählung, Addition.

igoria = Hefe. igoritu = säuern. - igorigarria = gährig. (cf. higaindu)

igoizquiña. (cf. doizq.) = est pannus vel corium politorium. (?)

igorta egon, ibilli = sich wälzen. - igortaya = Fegebürste.

cf. igortzi.
igorquia = was zur Verhüllung der Gesichter dient, ? cf. igozquia. cf. igoza.

+ igorri (cf. egorri) = schicken, ver-, absenden. igorlea, igotzale = Absender, Spediteur.

91.

igorciria = Donner. cf ortzia = Welt. f. iurtziria.

g iurzi = wisch ort

igortzi = reiben, abreiben, abfegen; glänzend bürsten. = igortzi dalacatu.
igortzia. das Reiben, Reibung.
igortzialdia bat artu = sich kurz über einen Gegenstand unterhalten.
igortaya = Fegebürste. igortoquia = Ort woran sich die Thiere zu reiben pflegen, Ort wo man fegt.

igotua, iyotua, iotua = Beschwerde, Last. adj. lästig,
igotua, igotgarria. = lästiger
igotua = Seitenschmerz.

igoza = Milchhaar an der Oberlippe, zarte Wolle.
igoza estali; igozaquitu = den untern Theil des Gesichtes bedecken, verhüllen. igozaestalquia = Gesichtshülle, Schleier.
igozaquia = kurzes Schleiermäntelchen der Frauen.
igoztalguetu = entschleiern, enthüllen.

igut. (zu einer männlichen Person.), iguz (zu einer weiblichen Person)
iguzu (ohne Unterschied des Geschlechts) = gieb es uns (imp. v. eman)
igutzie, igutzien, igutzitu = gieb sie uns (pl.)
iguzue, iguzute = gebt es uns.
igutzetzue, igutzitzute = gebt sie uns (pl.)

igua = Saum am Kleide.

iguñarta = Fluth, allmählig zunehmende Bewegung des Meeres.

iguncia. (cf iuncüa) = Besen aus Binsen, – da. Streich damit.
iguncichoa. Bürste der Buchdrucker, iguncitu = die Lettern abbürsten.

× igundaino. = jemals. (jamais)

iguriqui, + iguriki, × iguriquitzea = warten, erwarten, hoffen.
iguricazu apur bat = warte ein wenig. (imper. irreg. –
iguricarria. = zu hoffen. iguricaratu = Hoffnung machen –
iguriquea = Hoffnung, Erwartung.
iguriqueza, – tzgarria, – quizabea = unverhofft, unerwartet.

+ iguzki, × iguzquia = (Labourd u. Span. Bask) = Sonne. (cf ekhi)

ihaquindu = Jemanden spöttisch nachahmen, – nachäffen, verlachen.
ihaquina = Nachahmung, Nachäffung, [illegible].
ihaquin, – daria = Nachahmer, Nebenbuhler. u. ihaquinguillea; – Nachäffer.
× ihanguinquitza. dsgl.

+ ihalli = mißhandeln.

+ ihaloztkatu = sich wälzen, wälzen.

I.

icharra (cfr inharra, chingarra) = Funken.

× ihara = Mühle, – harria, Mühlstein. iharazaina = Müller.

ihardetsi, × ihardestea, + ihardetsi = antworten.
ihardesera, ihardesquia = Antwort, Beantwortung.
ihardeslea = antwortend. ihardesgarria = verantwortlich.

ihardun, ihardugui, + ihardoki, × iharduguistea = eine Sache besprechen, disputiren, schließen, folgern. (cfr jardugui, egarquitu)
iharduntza = Schluß, Beweis.

+ iharrosi, × iharraustea = schütteln.

ihasca = Striegel, Kratze, Bürste.

+ ihaurri. adj. bedeckt (vom Boden gebraucht, Ausdruck der Arbeiter)
3-b. barrioa othez ihaurri dago = la basse-cour est couverte d'ajoncs. –
adv: ihaurri dago bide guzia ostoz eta adarrez, harri anitz erori da gisala = tout le chemin est couvert de feuilles et de branches, il est tombé apparement beaucoup de grêle.

+ ihausi. adj. heiß. × ihaunstea. heiß sein (von der Sau.)

+ ihaute. Fastnacht. ihautiri. = Carneval.

+ ihesi, ihes eguin = fliehen. × ihesguitea. + ihesa = Flucht.
+ ihestoki, × iheslekhua = Zuflucht, Asyl.

+ ihetza: gebraucht. adj. – ihetzitu. gebraucht worden.

+ ihi = Binse.

+ ihi. adj. ihiki. adv. = leicht zu thun (= erretch)

+ ihitz, × ihinza = 1.) Thau. 2.) ausgespitzter, gestachelter Stecken.
ihitzatu = mit Thau bedecken, die Füße im feuchten Grase naß machen; mit Stecken bespornen.
ihitztoki = Ort wo der Thau lange liegen bleibt.

ihicia = (cfr ehiza) = Jagd; Wildpret. + ihizi.
ihiztatu. + . jagen. ihiztaria. Jäger.

+ ihortzi = begraben, vergraben.

+ iya = Wort, womit man Kindern kleine Gegenstände zeigt, um sie von ihnen bewundern zu lassen.

iya, iyamena = Binse. – iya sokaz lotu = mit binsenen Seilen verbinden.

? ijar (= g. ijada) = Weiche, Dünne an Mensch u. Thier

iyatzequia (g. rabo de junco) = Tropikvogel.

iyelzoa = Gips. iyelzotu = mit Gips bestreichen. iyelsoquintza = Gipsarbeit. iyelsobia = Gipsgrube. iyelso illa = gereinigter Gips
iyelsaria = Maurer.

93. I.

igoria (cf iorio, ugari), igoritasuna = Überfluß u. adj.
igoritu, ioritu = eine Sache vermehren, erhöhen.

igueci (cf ireci) = sich öffnen, zerspringen, bersten.

iguncia, -itegia = Viehstall. (= T. junciera)

igunchuria = kleine Wasserschlange.

iguerdintsua = wohlriechende Binse.

igurzuria = Blitz.

igutazi. (obsingrea dever?) = durch langen Gebrauch zerbrechlich geworden.

icabea = Atem. — icabearra = Erforderniß.

icatioa = glühende Kohle. icaciotu = verkohlen.

icala. adj — quiro. adv. = gewiß, sicher. (cf ucanalz—)
icaldatu = versichern. icaldea = Versicherung, Gewißheit, Zeugniß.
icaldetzea = Versicherung etc. icaldeza. ungewiß. u. subst.
icaltzat iduqui, eman = für gewiß halten.

cf itzalgui

ical, icaldu = zurückziehen, wegziehen, öffnen (Vorhang, Schleier etc.)

icara = Schrecken, Furcht, Angst, (cf icia, izua) + ikhara. adj. zitternd. zittern, Schauder

cf slav. ějedni. ikrantodni.)

icaratu = erschrecken, Furcht einflößen, einschüchtern; verjagen; sich fürchten, verzagen, zittern, schaudern.
icaratia. furchtsam, scheu. = icaracorra, -coya. = zitternd, scheuen.
icaragarria = schrecklich, fürchterl. u. subst.
bazterrac icaratu = in Schrecken setzen.
icarerazo = erzittern machen.
icaramallea = Grashüpfer.

icarrastu = reiben, sich —, stoßen, streifen.

icartu. x. ikharica = prüfen, unters., erforschen, untersuchen.
icartza = Prüfung, Examen, — lea. Examinator.
icartzea = Rubrik, Rückschau.

!

icasi = lernen. icasaria, icasjarduna = Lehrling. icaslea. Schüler.
+ ikhasi. x ikhastea — icasola = Akademie, Universität. (T. escuelas)
icaserati, icaserazo (cf iracasi) = lehren, unterrichten.
icaslequidea = Mitschüler. x icascorra. lernbegierig.
icaslequintza = Stand eines Schülers.
icasterria = Neuling, Rekrut.
icasia = gelehrt, unterrichtet. icasquiro. adv.

icasartu = sich betrüben.

icatza, + ikhatz, icaz = Kohle. (cf iquetza)
icatz caiva, icaciva, o. icazbicia = glühende Kohle. = icaz camborra.

icaztu, + ikhatztu = zu Kohlen brennen, verkohlen.
icazguiña, + ikhatzgin. = Kohlenbrenner, — guintza. Kohlenbrennerei
icaztegia, + ikhatztei = Kohlenniederlage, — behälter.
icazchea = dünne Kohlen für Kohlenpfannen.

o. iquea (cf. iguea) = Anhöhe, Abhang.

o. iquedac ta diqueada = (sp. dame y dareté) = schlag mir zu, ich werde dir nichts schuldig bleiben.

+ ikhel = ein Ochs, der nicht zum Arbeiten sondern zum Mästen u. Schlachten bestimmt ist.

+ ikherreste. = Druck.

+ ikhertu = durchsuchen, suchen.

iquerzua. = roh, iquerzutu = roh werden. (L. iquezatu)

iquetza. = Kohle. iqueztu. verkohlen.

icoca. = Furche. icoatu, icoetu, icoitu = furchen, Furchen ziehen.
icoiguia = Erdrücken zwischen zwei Furchen.
icotartea = erhobenes Ackerbeet zwischen zwei Furchen (cf. hildoa, hildartea)

icondarra (cf. icuria) = Kohlenstaub.

icorosquia = Zerschlagen, — itu. zerschlagen.

icurati = beweisen, — ztecoa. beweisend; — garria, — zquizuna = erweislich. — icuraztea = Beweis, icurozlea. der einen beweist.

icusi = sehen. (+ ikhusi), ansehen, sich zeigen, erscheinen, besichtigen, erkennen.., blicken
ea icusi, dacusten = laß sehen.
au icusi ta, au icusi ezquero = in seiner Gegenwart, vor seinem Angesicht.
icusia = deutlich, klar. — hori ic-da = es ist klar, zweifellos.
icusiaz = wenn ich es gesehen habe. (irreg. Lar. p 486)
erdi icusiaz = mit halbem Auge, Blick.
icusarazi, — erazo = zeigen, vorzeigen. (z. B. Waren zu Verzollung)
icusaraztea = Zollregister, Warenregister.
icusaurrea = Aufweisung, Vorlegung (wie Urkunden), — etu. verb.
icusecina. icusezgarria, — guizuna. unsichtbar.
icusecindea = Unsichtbarkeit.
icusgarria = Sichtbarkeit, sichtbar, sehenswerth, Sehenswürdigkeit.
+ ikhusgarri = Geschenk, w. Verwandte u. Kindbetterinnen von besuchenden Frauen erhalten.
icusguiña = Einer der Gesichte
icusicho bat eguin = einen Blick auf etwas werfen
o. icuscatu = besuchen. x ikhuskatu =

95.

icusaria. Erscheinung. ×icuscarria = Schauspiel.
+ ikhuscunza = Anblick. – icuscaricderra = schöne Aussicht.
icusitaco, icusiazco daguirase = Augenzeuge.
icuzalea, icuszallea. Zuschauer. + – icuslaria = Aufseher. icustea. das Sehen, Besichtigung, Musterung.
icusquera, – eta = Einbildung, Ahnung. icusquerale = Visionär.
icusquindea. = Anblick. – icusleena = Wachthurm.
icuslea = Zuschauer, der etwas besichtigt.
icuszalea = Neugieriger Mensch.
icusta, – mena = Untersuchung, Besuch; – icustatu. verb.
icustaldia. Untersuchung. icustazalea = Visitator.
+ ikhustate = Berücksichtigung, Rücksicht.
icustetoa da, dago = es ist sehenswerth.
icusteratu. – von weitem erblicken, zusammenkommen zu einer Unterredung.
icusterra = Anmuth, Lieblichkeit einer Gegend u. dgl.
icustetara = um gesehen werden zu können.
icustoquia = Ort zur Besichtigung, Zollamt.

icutu (cf. uquitu, unquitu.) = berühren, betasten, schlagen.

icuzi, + ikhuzi + × icuztea, = waschen, reinigen; abführen
icuzallea, Wäscher, – in. icuztoquia = Waschhaus, – platz
icuzdura. = das Waschen. u. icuzqueta, – tzea, icuzera. Reinigung.
icuza. rein. u. icuzia. – icuzqueria. Wäsche.
icuzquiat = Schmutz. – icuzcaya = Bürste.
icuzgarria = Reinigung von [illegible]; Klystier, Abführmittel.
u. adj = reinigend, abführend.

il, hil. = 1) sterben, tödten. – × hil du = er hat getödtet.
× hil da = er ist todt, gestorben. – il edo bici = auf Leben und Tod. – z.B. + gure izeba hil da = unsere Tante ist gestorben.
+ Kainek hil zien Abel bere anaya = K. tödtete seinen Bruder Abel.
2) auslöschen, erlöschen (vom Lichte) z.B. + hil ezazu gandela hori = lösch diese Kerze aus.
3) il, ila, hil, hila, ill, illa = todter Körper, Leichnam, u. adj: todt, sterbend. z.B. + hil bat bada etche huntan = es ist ein Leichnam in diesem Hause.
+ emazte hori hila da = diese Frau ist todt.
il arteco, il arteraňoco iraunza = Standhaftigkeit bis zum Tode. – ilarteco damubaguea = Unbußfertigkeit im Sterben.
ilquintza = Gemetzel, Schlachten, Blutbad. –

hilotea = Todtenbahre. — ilzer dagoena = sterbend, ein Sterbender.
ilzer egon = vor Ungeduld sterben, etwas nicht erwarten können.
ilzeratean, ilzer nagoenean, dagonean. etc = im Begriff zu sterben, in den letzten Zügen.
hilbezalatu = einschlafen von einem Glied, erstarren. hildura. dss —.

ila, illa, illabetea, × hilabethea = Monat.
ilarguia, illarguia, × hilarguia = Mond. × ilharguia.

+ ilain = Leinenweber, Leinenhändler. — ilaunzala = Drillich, ein Zeug aus Leinen u. Wolle.
ilarra, illarra = Wicke, Platterbse. ilartegia = ein Wickenfeld. cf. ilhar.
* ilbalza. = Januar. (Lit.)
ilbana (= G. hilvan) = Naht mit weiten Stichen, ilbandu = so nähen.
ilbera = (cf. u-bera) = Abnehmender Mond; — monatliche Reinigung.
also il - Mond.
ilberatua. = abgenommen.
ilgora = wachsender Mond. ilbetea = Vollmond.
ilbererdia = letztes Viertel. — ilzarra. ?
ilberria = Neumond. ilgoreridia = erstes Viertel od. zweites V.?
ilbia = Zeit von zwei Monaten. ilbitanza = monatlicher Sold.

Schott. 342.
Lug. tschulda =
Nagel, [illegible]
[illegible]
u. altze.

iltea, iltzechoa dim = Nagel. ilchita = Nagel mit runden Kopf.
ilchitatu = mit Nägeln beschlagen.
ildeitorea = Todtengeläut, — tzjo = (cf. datorea) = die Todtenglocke läuten.
ildoya = Sterbegebühr, Todtengebühr.
ildorroa = Märtyrerkalender.
hildura = Erstarrung, Abtödtung. — tu. vrb., — quiña. ablativ.
hilduraguea = der Glieder noch nicht abgestorben. u. subst. = ilezeraguisia
hildutu = abtödten.
hildoa, ildoa, + eldo = Furche, durch den Pflug umgewendeter Streifen Land. — hildasca = Furche.
hildoatu, ildoatu, ildascatu = Furchen ziehen, letzteres in einem besonderen Sinne, um das Unkraut auszurotten.
hildaquia, ild-, ildarquia = Erdrücken zwischen zwei Furchen.
hildartea = erhabenes Ackerbeet zwischen zwei Furchen. (cf. istartea)
hildo andia. = tiefe Furche. hildotu. tiefe Furchen ziehen.
+ ildausi = ackern
+ ilderreka = Furche, welche der Pflug zieht.
cf. oben! il
hilezquilla = Todtenglocke.
ileuna = Sterbekleid, Leichentuch. ilezcorrequin = unsterblich machen.
ilezcorra. unsterblich — rdea; — coidea. = subst.

cf ob— (+ilherri. (hü̃l-herri) = Todtenacker, Kirchhof.
+ hilhutcha = Sarg.
ilhena = Mond, erster Tag des Monats, = illaren lena.–
ilea, illea, + ile. = 1.) Haar. (+ Man sagt an einigen Orten auch bilo; letzteres aber nie für Wolle = ile.)
2.) Wolle der Thiere.
illetsua = haarig, wollig.
ileozgoa. (cf ieslotu) = Wettstreit, Ermunterung.
+ ilhar = Bohne. ilhar-biribil, × ilharberibila = Erbse.
| + ilhaun. = 1.) Staub oder Asche von verbrannten Pflanzen, Stroh etc:
2.) Staub u. Spreu von gereinigtem Getreide. cf irauste
+ ilhortu = zu früh gebären.
+ ilhun adj. düster, dunkel, schwarz. cf iraungiu = auslöschen
+ ilhundu = 1.) dunkel, Nacht werden. 2.) verdunkeln, schweigen.
! + ilhuna = Nacht. – ilhuntze = Eintritt der Nacht. cf intsche
+ ilhumpe. × ilhumbear = tiefe Finsterniß.
× ilhuntasuna = Dunkelheit.
A.? (× ~~ilharria = Quelle.~~)
ilincha = ausgebrannte Kohle. ilinchateguia = Kohlenmeiler.
ilintia = Feuerbrand.
ilisatsa = Drachenkopf (Fisch.)
ilista – das Streichen, Schmieren, Zeichnen, Streifen, –atu = verb; – ria. der –.
ilkarra = [illegible].
ilkatetu, ilquersitu = herauskommen, herausfließen. cf ilki. ilkhe
| cf irten ilqui, # ilkitu, + ilkhi = herauskommen, hervorkommen, sich entfernen, weggehen, – aufstehen, sich erheben.
ilquida = Abgang, Abreise, – coa. = vorkommend. ilquipena = Vorkommniß.
ilquia = 1.) Fleisch von gestorbenen Thieren.
2.) natürlichen Todes gestorbenes Thier, = berez ilzen dana.
ilkorra, + hilkor. adj. 1.) sterblich, vergänglich = ilkoya. – ilkortza, ilkördea = subst. = ilkortasuna, ilkoitasuna.–
+. 2). = im Begriff zu erlöschen. z. B. argi hilkor = am erlöschen. das Licht.–
| ilausi, ilaustetu = überdenken, nachdenken, erdenken, ersinnen, erforschen.
ilausquia = Nachdenken, Überlegung. ilausiorra. adj. – ilausoaya = Nachdenklichkeit, Denkkraft. – ilaustaria, –taria. Tiefsinn, Klügler.

illabetebia = Zeit von zwei Monaten.
illadatsa = langes Haar. — illagaya: [illegible] bei der [illegible]
illamoltsoa = Büschel Wolle, Flocke.
illabigurisa. weißhaarig. — illachabur, — labur = kurzhaarig.
illachuria = grauhaarig. — illameasca = dünnhaarig.
illartea = Scheitelhaare, Scheitel, Haarscheitel.
illauna = 1) Füllhaar zum Ausstopf. 2) Schafwolle, Wollfasern, — illaundu = ausstopfen; — das Zeug mit Wolle versehen. —
illazquia = Kissen, Polster.
illarguia = Mond. — i-urtea = Mondjahr. illarguibeta = Vollmond.
illarguiberria = Neumond. — illarguipecoa. unter dem M. befindlich.
illarguiarra = den M. betreffend, — taria. M.-kalender.
illarguiartea = Zeit, wo der Mond gar nicht scheint.
illarguia 2 = der falbe Mond, d.h. zur Hälfte sichtbar, im Viertel
illarguiaren bestaguiac = Mondhöfen.
illarguitua = mondsüchtig, auch: illarguiac joa, galdua.
illarra = Bohne, Wicke, Platterbse.
illarlatza = Kichererbse, Platterbse.
illasuna = Hexenkessel. Zauberkessel.
illatzaquia = Glatze, Kahlkopf; — quietu = kahl werden.
illauna = 1) kleinmütig, unentschlossen; 2) unbrauchbar, unnütz.
illauna guezancha = alberner Mensch.
illauntasuna = Kleinmut, Schüchternheit, Blödigkeit.
illaunquelea = Schmeichler, Speichellecker.
illea = Jungenbrand.
illea = Haupthaar, Wolle. (s. biloa, ulea)
illebaguea = haarlos. — illegora, illecontra = gegen den Strich bei Tuch, Wolle, Haar. — illebaguetu. kahl werden.
illeaz gora = auf verkehrte Weise.
illeac = Rauferei. — illedia, illemoltsoa = Büschel Haar.
illeanza. = Farbe der H.
illegorria = rothaarig, fuchsfarbig, blond; — illeuria, — beltza, etc.
illezuta. steifhaarig.
illeac itsasora (= Sp. pelillos á la mar) = Versöhnung der Knaben, indem sie sich ein Haar ausreißen u. es mit obigem Worte wegblasen.
illetsua = behaart, wollig, struppig.
illeguisaroa = haarförmig.

99. Ill.

illejarioac orrazatu, zuzendu = durchkämmen, auskämmen.
illequisturra nahasi, nastu = die Locken auflösen.
illejarioa, illesqueria = Aufrollen der Haare. illentsonea = Kahlheit.
illeransia = Perrücke. — illezalea = Wollspinner.
illernatu = Haare bekommen. illernea, illerroa = die eben hervorkeimenden Haare. — illetequia = Wollende. illeguintza = Wollarbeit.
illetu = wachsen, hervorkommen (v. Haaren)

illean illean = jeden einzelnen Moment. illerdia = selben Moment.

illa. cf il, hil.
illeraci, illerazo = abtödten, kasteien. illerazgarria = bußfertig.
!
bere buruaren illerazlea = abtötlich, streng gegen sich. (—)
illentzat, illendaco equintza = Todtenamt.
illetac jo = Todtenglocke läuten; u. illezquillac jo.
illeta = Leichenbegängniß.
illetiña = unsterblich, — ndea. subst. u. illezquizundea.
(illezquizuna,)
illetindatu = unsterblich werden.
illazarazcoa, -cia. der Seele nach nicht abgestorben. illezarastea. subst.

!

illetia = Feuerbrand, -ciada = Schlag damit.

illoba, illobea, × iloba = Neffe, Nichte. cf illoiba.
illoba erena, (~~× illobasoa~~) Urenkel. × illobasoa = Enkel.

illoiba. (cf loiba) = Enkel.

illodola, illodoltzea = Menstruation. illodolduna. adj:

illoca = Sarg. — illoyala = Leichentuch, Sterbekleid.
illonrea = Leichenbegängniß. (cf illota. ob Druckfehler)

illoro. adv. illorocoa. adj. monatlich.
illoroquina = Handwerksgesell, der um Monatslohn arbeitet.

illotza = 1.) Leichnam, Leiche. 2) steif, starr.
illotza gelditu = erstarren. — illotza diruđiena = leichenähnlich.

illuna, (iluna:) = 1.) Finsterniß, Dunkelheit. 2) adj: finster, dunkel. (= cf iluna)
cf iraungi.
illundu = verfinstern, verdunkeln, Nacht werden,
illunabarra, -ea, = Abenddämmerung; — v. die geg. Abd.
illunabarrean, illundaurrean, illuncean, illunceraiaen, = gegen Abend, bei Anbruch der Nacht.
illuntasuna = Finsterniß. — illun, — quiro. adv. dunkel, finster. undeutlich.
illumbean = im Finstern, blindlings
illunchoa = schmutzig. — illuncoa = dunkel von Farbe.

illunabarreco izarra = Abendstern.
(illungorizoa = Rußschwarz (Malerfarbe).)
illunguea = Schimpf, Schandfleck.
illura = Blendung. ehit illuna = schwarze Nacht, dunkle N.
illuncia = eine Art Weide, Weidenrute (andere Art als zumea ist)
ilota, hilota = Sarg, Todtenbahre.
ilorea. + hilohore = Leichenbegängniß; — -coa. das L. betreffend.
ilotoitza = Gebet für die Todten.
ilora, -ca = Jonquilla. (Blume.)
iltoquia, iltequia = Schlachthaus, Schlachtbank.
iltzallea = Mörder. aitaren iltzallea, iltzea = Vatermörder, Vatermord. — iltzeraňoco damubaguea = Unbußfertigkeit im Sterben.
hiltzabordoya (cf. bordoya) = Pilgerstab, (langer Wanderstecken, oben u. in der Mitte mit einem Knopf.
iltzarbea = Schlußstein eines Gewölbes oder Bogens.
iltzandera = Wurfpfeil beim Stiergefecht.
iltze (cfr ultze) = Nagel
iltzatu. (cfr itzatu, ultzetu) = annageln, Nagel einschlagen.
iltzeztu, iltzeztatu = mit N. beschlagen.
iltzaguetu = losnageln, losmachen.
iltzecaria = Nagelzange. — iltzeguillea = Nagelschmied.
iltzacotia = Holznagel, Wandhaken. iltzacotiu = annageln.
hiltzeratu = in den letzten Zügen liegen. hiltzeraco sugarra = Todeskampf.
= hiltzer egon, jarri. hiltzer dago = er liegt im St.
hiltzeratu zan = er näherte sich dem Todeskampf, der letzten Stunde.
o iltura = Gemächt.
ilsartzallea = Thorwärter.
iluna = finster, dunkel = illuna.
ilurrea = Verscheiden, tödtlicher Eintritt.
ilurzuloa (cf. elur.) = Eiskeller — & ilurtegia = Eisbude, wo man Gefrorenes verkauft.
imana (= Sp. iman) = Magnet. imandarra = magnetisch. imangoquia = Magnetbüchse.
+ imachina = Bild. (fr. image)
+ imasimanu. adv. mit vollkommener Ähnlichkeit. z. B. + imasimanu zure-semeak zu iduri du = votre fils a une ressemblance parfaite avec vous.

101.

+ imbide (= egimbide) = Pflicht. — zu = pflichttreu, rechtschaffen.

+ imbidia, imbigoa = Groll, Haß, Neid. cf Lat. v.

imia, imiña (cf Sp. emina) = ein Getreidemaß, ein Viertel Fanega oder Scheffel. — (imia baten ereiñaya = Flächenmaß von ¼ Morgen)

+ imini*, imintea (= ezarri) = setzen, stellen, legen (cf ifini, ibeni.)

imitatu = nachahmen. imitaldea = Nachahmung. imitaria, —tzallea = Nachahmer. imitagarria = nachahmenswerth. imitezgarria = unnachahmlich.

[illegible]

imitua = Trichter.

+ imphiztu. = Herausforderung, f provocation.

importancia (= Sp.) = Wichtigkeit. — importatu. (Sp. —ar) — verb.

importatu du, ezta importa = es kommt etwas darauf an, es kommt nicht darauf an. — ezto importatzen du, da = es liegt nichts daran.

o imprentua = [illegible], Stärke, Walle, Rad.

imuncada (= Sp. juncada) = Arznei gegen den Rotz der Pferde (aus Binsenwurzel mit Butter u. andere Zuthaten.)

F. elkaan.

cf Ung. ingerelni

iñacarastu, iñaquindu = spotten, verspotten, necken, zum Besten haben, scherzen, spöttisch nachahmen. iñaquinez egon, egoqui = spotten, scherzen.

iñaquiña, iñacarasa = subst. Spott u. Scherz. Nachahmung.

iñaquintaria, —quillea, iñacararquiña = Spötter, der spöttisch Nachahmende.

iñaquinderia, iñacararqueta = Neckworte.

iñalduritu, iñalduritzia egon, ibilli = sich wälzen.

iñalduria = das Wälzen. iñalduritegia, Pfütze, Ort wo Schweine sich wälzen.

iñarra. = Funken. inartsua = Funken sprühend. (cf chingarra [illegible])

iñarra = [illegible].

iñardun (cf ihardun) = schließen, folgern, disputiren.

Gael.: imreachd. Schlag, &c.

iñarduntza = Schluß, Beweis. iñarduntzallea = der Schließende.

iñarrusi = zausen, zupfen, rupfen, schütteln, hin u. her zerren, schlagen, mißhandeln, den Staub ausklopfen. — a = Schlagen.

inasa = Mehlthau.

iñastorra = Farrenkraut.

iñatalia = Hagel.

iñauarta = Lombastie (Zaug.)

Gael. = inneir, gen: innearach = Dünger, Mist

iñaurquina = Dünger, Mist. —tzdu = misten, fahren, düngen.

iñaurquintza = das Misten etc. — tegia. Mistgrube.

iñaurtzaya = Knecht, welcher den Mist besorgt.

102.

iñautsi = ausschneiden, beschneiden, scheeren (bes. Bäume, Wolle.)
iñausta, -ea = dss. L. — iñauslea, -taria = der Beschneider.
! iñautsaroa = Zeit die Bäume zu beschneiden.
iñausaya = Gartenmesser, Baummesser, Hippe.

× inbenica = auflegen. (fr. imposer.) cfr ibeni, ifini, imintea
inbenia = aufgelegt.
incensatu (= Sp. incensar.) = räuchern. incensua Weihrauch.
inciarra = feiner Reif auf den Blättern der Pflanzen.
inciria, -ina = Geheul (von Thieren); -tu. heulen, jammern. = inciriaia egotea, asitzea. — incirigiallea = wehleidig, leicht klagend.
Gael: innte = tiore (Ir.) + incha. = Groll, Haß.
incharra (cfr eltzaurra) + inzaur. = Nuß; Nußbaum; = Wallnuß.
inchaurdia, inchaustia = Ort mit Nußbäumen.
inchaurrorea = Honigkuchen mit Nüssen, Mandeln.
inchaur saltsa, inchaurrezquia = Brühe aus ~~Mandeln~~ Nüssen u. Gewürz zu Fischen.
cf intza Thau
cf ilkhuntze = nass, [illegible]
un- inchea = Nachtluft, Nachtkühle; -n. = unter freiem Himmel bei Nacht. — inchequena, inchea quentzeco estalquia = Kopftuch der Frauen, um sich gegen die Nachtluft zu schützen.
+ incheska = Rückstehen, Rückstrecken aus Trägheit; -tu = verb.
inchesa = Holunder.
Gael. = innteach + Wal. ir = inntegi. inda = Fußsteig durch die Felder.
indagora, endagora (cfr oindagora) = Forke, Gorka.
+ ein Fuß, endagora, i- Fort: [illegible] oinbidea = Steg
indaquiña = Landstreicher, Vagabund; -ndea. das Vagabundiren.
indaquintza. = Bettelei; -rra = Erzvagabund.
indaquintzan ibilli = vagabundiren, Bettelei treiben.
Gael: ing. [illegible] ahg. in = Kraft, Macht.
indarra, + indar. = Kraft, Stärke, Gewalt; Macht. Antrieb.
indartu = stärken, kräftigen, erhärten, ermuthigen; -sich ermannen, Muth fassen, stärker werden, sich anstrengen.
uriatu. [illegible] un- D-arro.
+indarrez, indarka. mit Gewalt; — indarraz. heftig, nachdrücklich.
indarbaquetu, indarguetu, indartaztu = schwächen, entkräften, erschöpfen, aufheben.
indargarria = Verstärkung, Unterstützung; adj. stärkend.
indartzen asi = sich von einer Krankheit erholen, wieder zu Kr. kommen
indarrac artu = sich erholen, Kräfte sammeln.
indarchoa = geringe Kraft.

103.

indardea = Kraft, Muth. = indartea, indarquiña.
indartia, indartsua = stark, muthig, eifrig. + indarzu. (= azkor)
indarquida = Stärkung, — tu. stärken, — daria stärkend.
indarcaya = Stück Zeug, zur Verstärkung unter ein Kleid genäht.

indai, iñai = gieb her (zu einem Manne.) — irreg. von eman. fr.
indan, iñan = gieb her (zu einer Frau)
indazu = gieb mir, gieb es mir. z. B. × indazu hori. gieb mir das!
indaitzu, indazquidatzu = gieb sie (pl.) mir!
indatzit, iñaizquit = gieb sie her (zu einem Manne) = indaizquidac
indatzin, iñatzin = gieb sie her (zu einer Frau) = indaizquidan,
iñaizquidan. —

o. indea. = sp. duelo. (deutsch: d. Zweikampf od.) Schmerz, Traurigkeit. ?
! indera = Art u. Weise, Beschaffenheit.
india (= sp.) großer Reichthum. indiarra = Indianer, indianisch.
Zuss. z. B. indiababa, indiarrana, indiollaa, indiollarra = indische Bohne, — Pflaume, Truthahn, Truthenne. × indioiloa.
indiarriga = indisches Rohr.
indicartea = weite Öffnung, großes Loch; Eingang in eine Höhle.
× induria = Beleidigung. (= sp. injuria)
o induscatu = in der Erde wühlen.
o inertu = mitzählen, erwarten, für die Zukunft abschätzen (esteren berean —.)
o ines, inesi = fliehen.
infamia (= sp.) Ehrlosigkeit, — ea. adj. — agarria. entehrend.
infernutu, — ratu (= sp. infernar) = in die Hölle stürzen.
infernuarra, — tarra = höllisch. (sp. infernal)
infernuraloa = verdammt, verworfen.
inguela (cf. iguela) = Frosch (cf. inguindua)
× inguiña = erfinderisch, sinnreich, genial. (sp. ingenioso)
o. inguedea = Amboß. — (= lat. incus, dis)
inguma = Schmetterling.
ingurua = Kreis, Kreislauf, Krümmung, Drehung, Umkreis, Umfang, Belagerung. — c. Umwege, Umschweife.
ingurobague = ohne Umschweife, kurz..
inguruegoa, ingureta = Ring (aber nicht für den Finger)
inguratu = umgeben, belagern. inguratea = Belagerer.
inguraria = Ausflucht. inguraiz ibili = [illegible], Ausflüchte machen.

ingurua = das Umdrehen. + —ka = sich drehend, in Bewegung. ad.
inguruan ibili, blockiren, — istea = Blockade. inguratu. blokiren
(+ lurra ingurukadabila bethi, bekinere gelditu gabe = die Erde dreht sich ohne Aufhören um sich selbst.)
inguratu. umgeben, umringen, im Kreise drehen, umfangen.
inguruan = rings herum, im Kreise. = ingurua. —
+ ingurumen = Umgebung.
inguruz joan = einen Umweg machen.
× inguruna adv. ungefähr.
ingurundea = Umschränkung, Umzäunung; Umlauf, Kreis.

+ inyubitu = 1.) lebhaft verlangen, nach etwas begierig sein.
2) adj. begierig (nach Obst, Speisen) etc:
z. B. tene haurrak inyubituak dire gaztainetarra = meine Kinder sind sehr begierig auf Kastanien. od. gathua inyubitua da bethi arrainera = die Katze ist immer begierig auf Fischen.
zu 2) + Letizia inyubitua da gastainetara = L. liebt die Kastanien. gathua ingubitua da behi arrenamari = die K. ist immer b. a. F. —
(wohl doch adj. ?)

+ inhalozkatu = sich wälzen, rollen. — inhalozka. adv.
inharra, incarra (cfr iharra) = Funke. inhartu = funkeln.
+ inharrosi = schütteln.
+ inhurria = Krampf. — itu. erstarren, — idura = Erstarrung.
o inistura = Kleiderzimmer.
incatu (= Sp. hincar.) (lat. figere) = etwas hineinstecken, hineintreiben, einwurzeln.
inquietatu (= Sp. ar) beunruhigen. u.s.w.
iñquin, iñguindu. = verheißen, versprechen, behaupten, versichern. (fälschl., vorstellen.)
× iño, eno. = so lange, so oft, so sehr als. —
+ inobre = adv. = ungeheuer.
! iñoiz, iñoiz ez, inoz = (cfr nioz) = niemals.
iñoiz edo berriz = einmal oder zweimal; vielleicht ein mal, von Zeit zu Zeit.
! iñola, (cfr. nihola) iñola ere, iñolaz ere, iñolambere, iñolere, iñolere, iñolaco moduz = durchaus nicht, auf keine Weise, in keinem Falle
iñolazcoa = nichtig, ungültig; — coyoa = subst. iñolazcaro, —
! iñon ere, bere; iñon ere ez, — bere ez = nirgends. (— quiro = adv.) (cfr nihon)

! iñor, inor = Niemand, Keiner (alleinstehend), Jemand. (cf inkor)
iñoren caltebague = ohne Jemandes Schaden.
iñoren ucoric bague = ohne Jemandes Widerspruch
iñori gaitz eguitetic beguiratzen da = er hütet sich, Jemandem Böses zu thun. – iñorbaguero = für sich allein, ohne Zeugen.
iñoteria = Läpperei. (cf iauteria†) Eitelkeit. †) d. iauteriac ?.
– iñotsi = regnen. (irreg. bei Lecl. Larr). elurrari iñotsi = schneien
iñozlaztea = Aufhebung, Annullierung, Umstoßung.
insartetu = unvollkommen erscheinen, durchscheinen.
instante (Sp.) = Augenblick, – coa = augenblicklich.
instante oro = sehr oft. instante batean = in einem Augenblick, plötzlich.
cf ἰκμάς Maur. z. Nopol – intza = Thau. intzatu = thauen. intzatea = das Thauen. cf inzatea, inuntza. z.
interesa (= Sp. interes) Nutzen, – tu. N. ziehen. ! cf iñudea
+ insseatu = versuchen. insseyu. Versuch. (cf essayer) cf intention.
+ intzire, × inziria = 1.) Stöhnen, Seufzen. × inzirizkaritza. seufzen.
2) Klage, Murren. z. B. nehor ezda zu bezain urozik eta bethi intzirez zaude = Niemand ist so glücklich wie du und du klagst immer.
inzatea. (cf intza) = Besprengung. inzemallea. Weihwedel.
+ inzaur. (Walnuß Nuß. (cf inchaurra). – tze. Nußbaum. = × inzaurria.
× inzauristera = Nußkern.
+ inual. = dumm, schwachköpfig. cf Ung. inne= trotten. dürftig. into köpfig Dr.
iñudea = Amme. (cf ana)
iñuncilatza = eine Art Kreuzdorn.
iñuntza = Nebel. cf intza, iñotzi, iñudea.
o iñurria = Ameise.
iñusturia = Donner.
– io = jo = treffen.
io (cf igo, igan) = steigen, be=, hinaufsteigen
iomendu = rühmen, preisen. iomena. (cf omena) = Ruhm, Ruf, Namen. + iomentia = rühmenswürdig, glorreich.
ioria, (cf ugaria) = 1) Überfluß, Fülle, Menge, Reichthum.
2) adj. – iori. adv. reichlich, überflüssig; fruchtbar. ioriro. adv. (reichlich, freigebig).
ioridea, – tasuna = Fülle, Fruchtbarkeit.
iori izan = Überfluß haben, im Ü. vorhanden sein.

106.

! iori Aitezioa. = großer Überfluß.–
iorigui = übermäßig.
ioritu = vermehren (bei einer Zahl), addiren, zuzählen; befruchten,
ioridea = Zuzählung (bei Zahlen); Frucht, Aufwand. (fr. ugalu.
iorionzia = Füllhorn.
(iori, ioritsua dator urtea = es wird ein fruchtbares Jahr.)

iotua = (cfr igotua) = 1.) lästig, beschwerlich, ungestüm; – ein tölpelhafter Mensch, Klotz. 2.) Seitenstechen.
iotgarria = zudringlicher Mensch.

iparra (cfr ifarra) = Nordwind, – ldecoa = nördlich. – + iphar. Norden, nordwind.

: ipentza = Verwünschung, – tu. verb. – ria. der etwas verwünscht.
! (cfr ibeni, ifini, imini. z) u. ipiñi.

+ iphete. adj: ~~fett~~ (von Menschen). z.B. gizon hori iphete egin da = dieser Mensch ist sehr dick u. fett geworden.

iperazioa = Schandbube, Sodomit.

ipidia = Nachstellen, tödlicher Hinterhalt.

ipigandu = hinterlegen, deponiren. ipigandea = Depositum.
ipigantegia = Niederlage, Depositenkasse. ipigandaria, – dezaya = Verwalter derselben.

ipinapetu = hintansetzen, zurücksetzen. ipinapetzea. subst.

! ipiñi = (cfr ifiñi) = setzen, stellen, legen.
ipintzallea (cfr ifintaria) = der setzt z., auf etwas bietet. (Börse)

o ipurdia. (cfr eperdia) = der Hintere. + iphurdi, × ipurdia (= uzki)

+ iphitta = sehr klein. adj

ipiztiua .= Bischof (cfr apezt.); – utu. B. werden; – arena. bischöflich.
ipiztiagoa = Bisthum. ipiztiaquidea. Mitbischof. i – laguntzallea = Weihbischof.

ipuiña, hipuiña; ipuña, hipuña; hipuya = Fabel, Märchen.
hipuñaldia = Grille, Hirngespinst, – icoa = schimärisch, illusorisch
ipuinac esan = fabeln, erdichten
ipuintia = erdichtet, fabelhaft = hipuitarra. ipuiñez, ipuyez. adv.
ipuintaria, – izalea = Fabeldichter.
ipuiondoa = Ende, Katastrophe eines Schauspiels.
hipuicanta = Oper, Singspiel.
hipuiquindea = Mythologie, Götterlehre, – darra. adj:
hipuñetaco itsasoriac = Nereiden.
hipuñetaco zaldunac = fahrende Ritter, fabelhafte Helden.

107.

ipura = Borde, (Borte, Tresse) – tua. gestreift. ipuraquiña = Posamentier.
ipurpota = Nachtgeschirr. cfr. ipirdia, ipurdia.
+ iphuru = Ende des Ackers, wo der Pflug umwendet. (cf. ipirdia. –) = buru. –
+ iphururko = Pflock oder Nagel, welcher die Deichsel an das Joch befestigt. (= athela.)
ipurua, ipuria = Wachholder. ipuruquia. Wachholderbaum. – ipuruaga–[illegible] = gebüsch.

ira, hira. (= Sp. ira) = 1.) Zorn.
2) Ekel, Widerwille. irasartu = ekeln, mißfallen.
3.) Gift. – irasenda. Gegengift. irabelarra = Eisenhut.
u. irea. – iratsua. giftig, vergiftet

irabaci, + irabazi = gewinnen, erwerben. – irabazlea. der. –
irabacia = Gewinn. × irabazosa. gewinnreich = irabacitia.
irabaztea = Erwerbung. – irabastuna, – zquizuna. vortheilhaft. – irabazzalea = gewinnsüchtig.
Comena ta ondasuna irabaci ditu beingoan = er hat zugleich Namen u. Vermögen erworben.
irabazquida = Erwerbung, – tu. verb, – ria. Erwerber.

+ irabarthi. Lehrer. irabazgoya. Wucher, Zins, Gewinn. irabazgoitia, – duna, – goyaria = Wucherer. u. adj.

irabia = Umkehrung, Umwälzung; – ~~tu~~. verb. umkehren umstürzen, verwirren, – schwingen, flattern lassen.
loyan, locardan irabiatu, igorzatu = sich im Kothe wälzen.
irabiaca eraman, eroan = von der Straße aufheben, ohne Mühe etwas erlangen
irabiacho bat = ein Umwenden z. B. der Kisten.
irabiatzallea = Unruhestifter.
irabiada. das Herumwälzen. irabiateguia. Ort wo sich Schweine wälzen.

irabildu = (cf = irabaci) = gewinnen, erwerben; – für sich gewinnen, sich geneigt machen.
irabildea. Gewinn, Erwerb, Vortheil.
irabilduna = vortheilhaft, einträglich.

irabilla (cfr irubilla) = Geschwür, Geschwürigkeit, Ausschlag. – tu = verb.
irabillaria. adj. irabillaquiro. adv. = räudevoll.

irabiurra = Dreschflegel, Dreschmaschine. – rtu. dreschen = irabiurraz jotzea. – hölzerner Schlegel zum Dreschen [illegible]
irabiurtzallea = Drescher.

iracequi (cfr ecad) = anzünden, heizen, entflammen, erhitzen. – ra. adj. brennend, glühend. + iracequia (egaita) = Fieberhitze. iracecaldia Brunstzeit.
iracearia = Brandstifter.

108

(cfr. iraun, iraunten)

iraci = 1) bersten, aufspringen, sich öffnen.
2) durchseihen, filtriren, waschen = cfr. iragaci, - durchsickern.
3) los=, aus=, wegreißen; hervorziehen, herausnehmen,
iracigoa = das Durchseihen, Durchsickern.
irazqueta = das Herausnehmen z. B.
o. iradiqui = hinzufügen
iracheden = abwärts schaffen.
o irachoa = Gespenst, Traumbild.
! + iradallu = Sichel.
iragaci = durchseihen, durchsickern. iragazgoa. dsb. —, iragazlaya = Seihetuch, Durchschlag.
aile iragazia = [illegible] [illegible].
iragan, irago (cfr. igaro) = von einem Ort zum andern bringen, — gehen; — überschreiten, vorübergehen; gestern = × iragaitea.
iragandea, iragoera. Übergang, das Hinübergehen, Hintritt, Tod. — iragandegui, igarotegia = Durchgang.
iragana = vorübergegangen, vergangen.
o. iragaitzaz = im Vorbeigehen, eilig.
iraganorra = hinfällig, vergänglich, -coya = vorübergehend.
iragogarria = von einem auf den andern übergehend.
iragaria = Vorübergehender.
(iragarria = Zollhaus. — iragoa = vergangen.
iragoa iragoria = was vergangen ist, ist vergangen, d. h. soll vergessen sein.
iragoeta, — queta = Übergang, Strich der Vögel.
iragoya, — goarra = übergehend, vorübergehend.
iragoeiña, iragoezgarria = unwegsam, unpassirbar.
iragarri. = ein Geheimniß mittheilen, erkennen lassen, andeuten.
iragarrazgairo = adv. vorsichtig.
iraiqui, iraigui. (cfr. eraiqui, iraiori) = aufrichten, aufstellen, aufreizen, aufjagen.
o. iraila, irailla. = September.
iraina = Beleidigung, Schmähung, Fluch.
irainatu, iraindu, iraineguin. = beleidigen, Flüche ausstoßen
iraindaria = Beleidiger. iraingarria = beleidigend. = iraintsua, iraintsuro, irainez adv. — iraingaea. Genugthuung, — thun. G. verschaffen.
o irayo = fallen.
iraitzi = werfen, schleudern, nieder= umwerfen, zurückschlagen, zurückstoßen, — treiben; — sich stürzen; irai verworfen, verweigern.

iraitza = Verweigerung, Weigerung.
iraitzia, iraiztea, iraitzedea = Wurf, Schuss; Ausstossung, Austreibung. — iraizlea = der wirft.
iraitzaldia = Ladung für ein Geschütz.
iraitzqueda = Widerlegung, — tu. verb.
iraitzezgarria = unwiderleglich.

iraca, + iraka = Unkraut; Trespen, Raden, Lolch.
iracaria = eine Art spitzer Pfeil.
iracarasi = aufmuntern, ermuthigen.
iracasi = lehren, unterrichten. (cf. eracasi, irasari.)
zaldiar iracasi = zureiten.
iracasdea = Unterricht. iracaslea. Lehrer.
× irakhasunza. Unterricht. = iracasquera.
iracastuna. Doctor, Lehrer, — ndu. zum D. machen; = iracasletu.
iracasiorra, — coya = gelehrig; iracastea. = unterrichtet.
iracascoidea = Gelehrigkeit. iracasiro, — squiro. gelehrt.
iracasezcoya = ungelehrig, — coeza. subst.
iracasieza = ungelehrt, unwissend.

iraquin (cf. eraquin) (Larr. ir. II, 50) = kochen, sieden, sprudeln; — sich aufbäumen, sich ermuthigen. —
iraquinez ito = braten, schmoren, dünsten.
iraquiña = siedend, — ndea. das S., Aufbrausen.

iracoitza = [illegible], [illegible]. iracoistarra = der [illegible].
iracoizcoa. der D. betreffend, an D. gehörend.
× iracoiztea = drohen. iracoitzailea = Droher.

iracor, iracorri (cf. iraiqui) = aufreizen, aufregen, erwecken.
iracorra. = reizbar, empfindlich. — iracor char bat da = er ist ein empfindlicher, reizbarer Mensch.

iracurri, + irakurtu = 1) auswählen, auslesen, auskörnen; zusammensuchen 2.) lesen, vorlesen. × iracurzailea = Leser. = iracurlea.
iracurtaria. Wähler.
iracurtza. Wahl, Vorlesung; besonderer Umstand, — tu. aussehen, günstig, gemächlich sein, geräumig sein; umständlich erklären.
iracurtea = Auslesen der Früchte.
iracurza bague = ohne Unterschied, ohne Rücksicht.
iracurgaya = [illegible].
iracurgarria = wählbar, lesbar, leserlich = iracurquizuna.

iralci, iraulci = sengen, ver=, absengen.
iralea. (cf. ira) = giftiges Geschwür. : Sp. grano maligno, veneno.

110.

iralota = verbieten. iralota = Verbot.

iranci (cf irindu) = verschneiden, - a. Verschnittener. iranztea = das Verschneiden. iranzlea = Verschneider.

irapera = Sühnopfer, Gnadenmittel; - tu. versöhnen; - ria. Versöhner, iraperatu = gnädig. - agarria. versöhnend. Mella

irarpza. = Überwindung; - tu. verb, - ria, - tzallea Überwinder, irarpatezgarria, - rpezgarria = unüberwindlich.

+ irasail = Ort wo viel Farrenkraut wächst. cf iratze.

irasagarra. Quitte, Quittenbaum. irasagar gozoa = Art gepfropfter besonders süsser Quitten. irasagardia, - stia. Quittenbaumwäldchen. irasagarretzo gordagaya = Eingemachtes von Q.

irasenda = Gegengift.

o iratiotu. = umwenden, umwerfen, umgraben; umstürzen.
iratioa = Umkehrung, Umsturz; — otzallea. der umstürzt.
iratiogarria = veränderlich, wankelmüthig.

× iratchaquitcea = (attribuer, attacher) hinzufügen. cf irachiqui.

iratu, + kiratu = erzürnen, sich erzürnen. × iratzea. u. iraztatzea. - iratua, - tatua = erzürnt. (cf ira. Zorn)
iratia = jähzornig.

= iratzarri cf. + iratzartu. (cf = atzartu) = erwecken; $\overset{\text{erwachen}}{}$ × iratzarria = erweckt, erwachend; verständig, klug.

+ iratze. = Farrenkraut, iratztoi, iraztor = irasail = Ort wo F. wächst.

irazequeta. (cf iraci) das Herausreißen. etc.

irauzi (cf iraci) = los=, aus=, wegreißen; aus den Angeln heben.

irauqueldia = Zins, Steuer. - iduna = Zinsherr, - izcea. zinsbar,
irauqueldi betiroa = Grundzins, Erbzins.

| iraulti = fangen, [illegible], abfangen = iralti.

irauli. × iraulcea. + irauldu = ¹) umwenden, umstürzen, drehen, verändern; (sich drehen (v. Wellen))
2.) + pflügen, umpflügen.
(cf iralriatu, iratiotu)
iraulcea, - queta = Umkehrung, Umsturz, Veränderung.
iraulcorra, - coya = veränderlich.
(gucia iraulian dago edo dabil = es ist alles in Unordnung.) — iraulca egon, ibilli = sich wälzen.
iraulicoya. beweglich, veränderlich; - ocdea. subst.

iraun, + iraundu. (irreg. Larr. I, 350) = dauern, währen, fortdauern, sich erhalten; ausdauern, ausharren. × irautea.
+ iraun. dauer. u. verb.
iraunguia, - corra, = fortdauernd, beständig, ewig; iraunguitea = fest stete Fortdauer.

111. Ir.

+ iraupen.
iraundea, irauntza, irautea, iraupena, iraunquidea = Festigkeit, Beständigkeit, Ausdauer. – irautia, – ntia = beharrlich, ausdauernd, fest = iraunquidea. – iraupenez adv. lange dauernd. iraungiro. beständ. adv. – iraundeza, iraupeneza = Unbeständigkeit.
iraungitu, iraunerazo, iraunerazin, iraunaraci = fortdauern machen, fortpflanzen, verewigen. irautea = Dauer, – z = beständig, dauernd.

cf irauntsi
cf iltzen
it.
v iraute.

irauna. = Vorrath, – tu. verb.
iraungui, + iraungitu = 1.) auslöschen, löschen, dämpfen, erlöschen 2.) beruhigen, – 3.) stillen, besänftigen.
iraunguillea = Löscher, – d. Feuerspritze.
iraunguiera. Ruhe. iraunguigarria = besänftigbar.
+. irauztu = die Streu ausbreiten für das Vieh. irauzqui = Streu.
o iraustura. (cf erachtura) = Zusatz, Zugabe. cf. irachiqui, erachiqui.
irazagutu = anzeigen, bezeichnen, bestimmen. irazagua = Zeichen, Merkmal, Kennzeichen.
irazarri = wecken, aufwecken, – a. adj. wachsam, munter, – egon. wachsein.
irazartua = erweckt, wach.
irazartzallea. = Wecker.
irazi. = sieben, durchsieben. irazcaya = Seihtuch.
irazequi. + irazki. = einschlagen, anscheren, aufziehen (beim Weben) aufspannen.
+ irazki. Kette des Garns. irazquia.
irazcaya = Einschlag, Scheerrahmen, – hinterlistiger Anschlag.
irazquillea, – tzallea, – laria = der den Einschlag macht, das Garn aufspannt. – Zeugschmied.
irazpidea = enger Durchgang. | irea = Gift.
ireki, iretsi, + iresti. (cf irunci) = verschlingen. × irestea
ireslea, ireslaria = gefräßig, Vielfraß.
iresbidea = Schlund, Kehle.
irequi (cf idiqui.) = öffnen, aufmachen. irequntza = Öffnung, Eingang.
irequigoa = Mutterkorn.
+ ireizi (cf irazi) = das Getreide sieben, schwingen, reinigen; – durchsehen.
ireiz – phala = Schwinge, Schwingschaufel.
× ireichtea. = melken.
+ iresi. – kämmen. × ireztea.
iretsa (sendirea) = Schwärk.
+ irian. (postp.) = gegen, um (von der Zeit.) z. B. Bazko irian yinen da = er wird gegen Ostern kommen.
iria, irria = Spott. irri eguin = spotten. iriguillea. Spötter. irigarria = lächerlich

112. iritarana, -dea = Politik, Staatskunst. – tia. adj. politisch. – iritargoa = Gemeinde. – iritarquida = Mitbürger.

iria, + hiri = Stadt, Ort. (cfr uria)
iriama = Hauptstadt, Mutterstadt. (cfr ariama); – tara. hauptstädtisch.
iriaurquea (uriaurrea) = Vorstadt.
irikar = Dorf. – irikoquia = städtisch. – iricaitarra. Bürger.
iribilgura = Bürgerschaft, Gemeinde, Stadtrath; – coa. die G. betreffend.
iridia, iritarrai. = Einwohnerschaft. iritarra = Bürger.
iricoa = städtisch. – cfr iripedia = Pöbel.
iri-ondarunai = Gemeindegüter. – iriaga = Stadt mit eigenen Gerechtsamen
irichi = erreichen, erlangen, bekommen. – iricotiza = städtische Abgabe.
irichia (= isilla) = verschwiegen, schweigsam.
chitez da irichia = er ist sehr geduldig; lässt viel geschehen, was er hätte verhindern sollen.

irina, iriña, + irin, (= sp. harina) = Mehl.
irineztatu, + irindatu = mit M. bestreuen. × irintatea.
× iriñigaraitea = das Mehl sieben.
+ irinteia = Beutelzeug. — irin condarra = Nachmehl.
iringuela, irinteguia = Mehlkasten, Ort wo Mehl gebeutelt wird.
iriñeralquia = Stock zum Sieben oder Beuteln des Mehls.
irinzapia, irinoyala = Schürze beim Mehlsieben.
irinjaria = Staubmehl, Mehlstaub.
irinlora = feines Mehl. irin saltzallea = Mehlhändler.
iriñartea = Spelz, Kleie. u. irriñartea
irindu. = verschwinden. – a. Verschollener; – dea. Verschwindung.
irintzallea = Verschwender.
+ irrinziri (= zinkha) = wilder Freudenschrei der baskischen Bauern.
× irrincina = Wiehern
o. irioitu (= iraitzi) = werfen.
irioitu. (cfr eriatu) = verderben, zu Grunde richten, zerstören; verschwenden.
irioilea. Verschwender, irioitaria. adj. iraoidaro. id.
irioidea = Zerstörung, Verschwendung, Überfluss.
irioitu, irionguidatu = fahren, leiten, tragen, bringen.
irion, iriondu = schicken, senden, übersenden.
irislea (= irichi) = der etwas erreicht, einholt. irisiaya = Mittel zur Erreichung.
iristea = das Erreichen, Einholen; – Schußweite.
Dim. von o iriska, uriska = Dorf.
irispendu = entblößen.
f iduri, iruditu iritzi = glauben, meinen, urtheilen; = iritzia eman. (Vr. L. p 1232.
iritzia. = Meinung, Urtheil. nere iritzian = nach meiner M., im Urtheil.

iritziric ez eman = mit seiner Meinung zurückhalten.
irizpena = Anmerkung, Beurtheilung, Censur.
irizpendu = beurtheilen, censiren. irizpenlea = Beurtheiler.
irizpenezgarria = untadelhaft.
irlica = Kleister; —tu. kleistern.
o. irola (cf. irayo fea) = hinfällig.
irosa. (cf. iratia) = jähzornig; — giftig. cf. irea.
irosgarria. [illegible] Gestalt. irospeoa = Unterlage, Grundlage, Grundstein
irozo = tragen, halten, erhalten, unterhalten, aushalten; stützen; ertragen; — [illegible]
ezin irozo det = ich kann es nicht aushalten.
irozerazo, irozaraci = stützen.
irozgarria = Stütze = irozcaya. animen ir—, = Seelsorge.
irozcaya = Material, woraus ein Körper besteht. irozcaitarra = materiell. irozgoidea = Körperlichkeit.
irozoa. Stütze, [illegible].
irozcatu = stützen. irozoera. Stützung, Unterstützung.
iroztarria = Grundstein eines Gebäudes etc.
irozezgarria = unerträglich. — eztu irozoid = er ist nicht zu ertragen.
irozgarritu. an einen Pfahl binden (Reben etc.)
irozoindu = den ganzen Fuß in den Steigbügel setzen.
irozoritu, irozorian ifini = die Fußspitze auf die [illegible] setzen
irozgueta = die Lebensmittel entziehen, od. die Gründe umstoßen.
irrequitzallea = was sich leicht od. von selbst öffnet. (cf. erraz ir—)
irresbidea = Schlund, [illegible]. irrequitu. = sich öffnen. (?)

cf. rire — irri, t, hirri. = lachen.
irria, hirria. das Lachen, Spott, Neckerei, Scherz.
irrialdia, irrotsa. = Gelächter, Gespött, Neckerei; — etan billi, — ica egon, ari, jardun = scherzen.
fr. rier — irriquin = verlachen, verspotten.
× irriquitea = lachen! irriquitsua. Lacher. + irriz — ad. lachend. — hirriz heto (cf. farrez heto) = unmäßig lachen.
cf. lat. irridere.

irriatu = die Segel einziehen. irria sutar hori = unterdrücken die diese Aufwallung. (?)
irriatu, + — hirriatzea. mit den Zähnen knirschen; — ortzac irriatu = die Zähne zusammen beißen.
irribelarra = Wasserhahnenfuß.
irrinartea = Spalte, Ritze; — etu beguietsi, beatu, bearatu, beguiratu = [illegible], aufschauen.
irrincia. Wiehern; — tu. verb. — cf. irhinzi. — irrintzia = Freudengeschrei.
irringa. das Knurren; — tu. verb.; — ria. knurrend. cf. irriatu.

irripa = Abhang, Anhöhe. cf. Lat. ripa

irrizcatu, + hirristatu. (Fr. risquer) = wagen, versuchen.
irrizcua, + hirriskua = Gefahr, Wagniß.
irrizcaria. = kühn, dreist. × hirrizcuzcoa = gefährlich.

irristatu = ausgleiten, fallen. irrista. Fall, Fehltritt.
irristacorra. schlüpfrig. irristaleena = schlüpfriger Ort.
irristaca jausi, erori = mit ausgespreizten Beinen hinfallen.

irritza, + irritt y hirritza = Begierde, Gelüst, Sucht; Ehrgeiz, Geiz. × irriba.
irritzatu = gelüsten, begehren.
irritsaria. = ehrgeizig. irrizguiña, -ira. begierig.
irriztia. - geizig. irritzagarria = wünschenswerth.

irrotsa. (cfr irria) = Neckerei, Scherz, Schwank.

irsoria, jasagarria = Taffetta.

irtatetu = herauskommen, herausfließen. (cfr ilcatetu, ilqueritu.) irtatea. Mündung.

irtaldia = Ausflug, Streiferei.

irten (cfr urten) = herauskommen, - quellen; sich zeigen.
irtena: hervorragend.
irteera = Ausgang, = hervorragender Theil, Vorsprung.
irteiña = [illegible]
irtoquia = Mündung.

~~irtucia~~ irtucia = Volksstrom.

iru, irur. = drei. u. s. w. cfr. hiru.

irubilla = Spitzfindigkeit, Arglist, Kniff, Sophisterei; - tu. verb.
irubiltaria. adj.

irudautsi = sich brechen (vom Licht). arguiaren irudautsea. Strahlenbrechung.

iruderra = schön, prächtig.

irudezka = Gaukelei; - rra. Gaukler.

irudin, iruditu, irudetsi, irudetu = 1) ähnlich sein; abbilden, gestalten, vorstellen. (ir. Lar. 232); scheinen.
2) sich einbilden, vorspiegeln, phantasieren, denken, achten (mit dem bezüglich. Fürw. N Neutr.)
z. B. iruditzan zat, zatzu, zayo = ich dachte etc.; - zaisquit = wir dachten.
irudia, irudina 1.) Aussicht, Anblick; Gestalt, Bild, Antlitz
2) scheinend, [illegible], ähnlich. etc. Einbildungskraft, Ähnlichkeit, Schein
(aita dirudi = er ist dem Vater ähnlich
irudipena. Täuschung, Hirngespinst, Grille; Bild.
irudirotza. Bildniß, Bild.

irudica = Idee; – rra. ideal; – coa adj. – irudidetu. Ideen bilden, erdenken
irudiqui farragarria. lächerliche Geberde,
irudiera = Abbildung, Copie; – tu. verb = id.
irudiquiña = Phantasie; – guillea. –
irudetzallea. = sinnbildlich, figürlich.
irudequizalea = der lächerliche Geberden hat.
irudesgarria, – igarria = undenkbar.
irudicorra = idoricorra. = Gespenster, Geister sehend.
irudinez. adv. scheinbar.
etzait iruditu ere, eztut irudetsi ere, are ezteust irudirauquetu = das ist mir nicht eingefallen, in den Sinn gekommen.
irudin galanta = Anstand; – ederrecoa = elegant.
irudin ederrez aquertu = sich mit Würde betragen.
irudiqueida = Gestaltung, Bildung; – tu. gestalten, bilden.
irudindarra = vorgespiegelt, eingebildet, eitel, schmeichelhaft.
iruditeguia = Schaubühne.
irudicatu = nachahmen, – ntza. Nachahmung, – ria. Nachahmer.
irudutza = Täuschung, Trugbild. iruduscorra = betrüglich.
irudinguea. Unähnlichkeit. u. adj.

iruñ, + irun = spinnen. = irutea egon, equin.
irulea, irullea, + irule. (iruñ-zale) = Spinner, Spinnerin.
iruñaldia = Gespinnst. – iruguintza = Kunst des Spinnens.
irulleteguia, iruleguia = Spinnerei.
iruntza, irutea = das Spinnen.
irulleta = Wirtel. irullequiña = Spinnenweber.

irunci, o. irunsi. (cf. iretsi) = verschlingen. cf. iraunsi.
irunsidea = Schlund. irunslea, – aria = gefräßig.
iruncia = Rückseite. – ra, iruncitz adv. umgekehrt, verkehrt.
irura = Strand, Ufer; Thal, Ebene, Gefilde, Feld; – tarra. das Ufer betreffend. irurazaya = Strandwächter, Flurschütz.
isaipa = Witzwort, Stichelrede. cf iseca.
isambillaria = lärmend, geräuschvoll, aufgeregt, unruhig.
!! isarra (iparra) = Nordwind. isartarra, isaraldecoa = nördlich.
isatsa. = 1.) Flosse der Fische; Kieme. 2) Art Ginster, (cf. eratza), spanisches Pfriemkraut; – Besen daraus.
isatsada = Besenstrich. isatsaya = Ort für den Besen.
isasdia, isasaya = Ort mit Ginster.
iseca. Spott, Scherz; – tu. verspotten, zum Besten haben; – ria. Spötter, Spaßvogel.

o. isquiluac, ~~(cf. isquilosac)~~ isquilosac. = Schalen oder Schuppen. (?)

! isil, isildu (cf. igil.) = schweigen, zum Schweigen bringen, beschwichtigen. – isilerazo, -arazi (cf. erazil) = schweigen mach.
isil! – still! St! still geschwiegen! (zur Bezeichnung eines Ge=
isil baña hil = der in der Stille sein Ziel erreicht. heimtück.)
enzun ta isil bayezco biribil = Qui tacet consentire videtur.
isilic. = heimlich, verborgen, still.
ago, bego isilic = schweig still! Schweigen Sie still!
zaude isilic = schweig still!
isilchoric, isilquiro, isillean, isillic. adv. heimlich, verborgen, still, leise. – isilla, isildua, isiltiorra = schweigsam, verschwiegen.
isilpea = stillschweigend, nicht ausdrücklich, heimlich. isilpez adv. – isilpero. adv. – isilpea. subst. heimliche That, – ecoa. heimlich geschehen.
isiliçan = im Geheimen. isilicaldoa = Geheimniß, abs. Verborgenes.
isillerazo, isillera, isilgoa eguindu = Ruhe gebieten.
isiltia, = still, schweigsam. –
isilgoa, isiltasuna = Stille. isilzaya, isilzalea = Bewahrer, der für Ruhe sorgen muß.
isilgueta = heimliche Anklage, – ria. h. Ankläger.
isilmandatua = anvertrautes Geheimniß, – zalea. Geheimnißkrämer.

isitza = sinnbildlich, hieroglyphisch. –
istambilla = Zauberei, Streit, Lärm, Verwirrung.
isqueta = Siegel eines Briefes.
isquidatu (cf. ezg–) = ausfassen, einschließen; begreifen, verstehen.
isquida. = das Begreifen, Verständniß; – lea. der begreift.
isquidagarria, – quizuna = begreiflich, verständlich. – u. subst.
isquidezgarria, – quizune, – eziña = unbegreiflich. u. subst.
isquilimia = Fechtkunst; isquilimatu. fechten; – aria. Fechter.
isquiña = Ausplauderer, Herumträger, Klatscher, – oq: klatschhaft.
isquindea, – ra. = Klatscherei, Verleumdung.
isquindez ibilli, isquinderetan ari, ibilli. = verb.
isquindu, isquincho eguin = ausweichen, ausreißen, entschlüpfen, sich in Acht nehmen. (cf. ezquer beltz eguin)
isquinchoa = rasche Seitenbewegung des Körpers; (– c. Ausflüchte machen. –) besonders des Stieres im Gefecht.
ceçenai isquincho eguitea = mit einem Stier zu Fuß kämpfen.
isquinchoquillea = geschickter Stierkämpfer. – isquinchoz adv. heimlich, verstohlen.

117.

isquindoquia = Kapaunenkorb, Käfig zum Mästen.
+ iskinnaso = Hexe, Elster.
isquipota = Schachtel, Kistchen, Büchse, Dose.
isquira = Buchstabe.
isquirat = Gravieren.
isoqui igoriatua = Stockfisch.
ispetu = aufbewahren, aufsparen, vorbehalt. ispea, ispetzea = subst.
ispichoña, * ispichoina. = Motte. _tu. verb.
ispilicua (= Sp. espliego) = Lavendel.
× ispilinga = (Fr. épingle) = Stecknadel.
ispillua (= fr. espillua) = Spiegel. (Sp. espejo, espejillo)
ispiritua (= Sp. espiritu) = Geist, Seele.
× ispiuna. (Fr. espion) = Spion. Ezt. – istna, 135.
istarra, isterra = Schenkel, Keule.
istazabalia. mit gespreizten Beinen. istazabala. breitbeinig.
istarcellua (Sp. estarcela); isterzorroa = Beinschiene.
istaloquia = Weiche. istaloquico anditua = Leistenbeule.
istartea. = Mittelfleisch zwischen den Schenkeln.
istartetu = rittlings sitzen.
o istalgaratu = mit Eifer sich vorbereiten.
+ istant (Fr. instant = Augenblick.
istasguetu = abschäumen.
istatsia = Wässeriges, Schleimiges im Blut; Phlegma.
istatsiduna = phlegmatisch.
istea (fr. ichia) = das Nachfließen.
isterra. = Schenkel.
istiatu = (Sp. estiar) = zurückgehen. (Ausdruck d. Schafhirten)
istilia = See, Sumpf, Pfütze, Lache, Teich, — tu. verschlammen.
istinga = Klebrigkeit, — tsua. klebrig.
istingorra = Brachvogel.
o istincatu = kalfatern, — ria. Kalfaterer.
istoa = Pfeil, — tu. mit Pfeilen schießen. = istoaz eraso, jaustira.
istoiada (= Sp. estocada) = Pfeilschuss.
Degenstich
istotoquia = Köcher.
istorri = zurückbringen, sich zurückbegeben; — einschließen.
istortea, istorriera = das Z. — istorgarria, —gafuna = was zurückzubringen und kam.

118.

istua = Speichel, Auswurf. istueguin = spucken, ausspeien.
istuguillea, istujarioa = der oft ausspuckt.
istuoncia. (cf. tustoncia) = Spucknapf.
× istudiatuea (fr. étudier) = studieren.
× istuna = Graben, Kanal.
o. istupa. (= sp. estopa) = Werg, Heede.
isturca = Mittelfleisch zwischen den Schenkel (= istartea).
isturiaro = rittlings. isturcatu = rittlings sitzen.
isulda = Umgießung des Weines, -tu verb. abgießen.
isuri = gießen, aus=, vergießen; sich ergießen, ausfließen, ab-fließen.
isuralda. Abgang, Durchseihe.
oncí batetic bestera isuri = Aus einem Gefäß ins andere gießen.
isuriaria. Abfluß. isurtea. Umgießung. isurteguia. Gußstein.
isuriro. verschwenderisch. isurlea, -taria = Verschwender.
isuriña = Knöchel am Füße; - Blume, Gras.
isustarria = [illegible] der Brunnenröhre.

cf. 7 oleak

= itandu

itaya (cf. iguitaya) = Sichel. itaitu (cf. iguitaitu) = mit der Sichel abschneiden. - itaitea (= iguitaitea) = Ernte). - itaigarria, -guizuna = zum Schneiden reif. - itanguillea = Schnitter.
+ ithaskur. = Zuruf, Aufreizen. cf. itoya.
itana. Frage. itandu. fragen. itantzallea. Frager.
itanaldia = Verhör. itanoiva = Fragezeichen. itanasia = Rätsel, -icoa = rätselhaft.
itanlecua = sp. poste. 3
+ ithandi = Morgen Land, Acker. (~~[illegible] cf.~~), = ithegun (Dial. Soul)
itaria = eirunde Figur, -tu. oval machen; -a. adj. oval.
itasa = das Keuchen. itastu. verb. (sp. jadear)
iteguia. (cf. iieta) = Ort wo Linsen wachsen.
itela. = Mastochse, gemästeter Ochse.
itena = Fehler, Mangel, Unvollkommenheit.
intentia, -tsua, -dua = adj. itentsuro, -aquiro. adv.
iterea (= sp. titere) = Marionette, Gliederpuppe. titiretaria = M=spieler.
ito, + itho. × ithotzea = ersticken, ertränken, erwürgen; ver-sinken, ertrinken.
itoera, itogarria, itozea. Erstickung, Ertränkung, Angst.
× ithoa = ertrunken. itotzallea. erstickend.
erstickt. z.e.

cf. vitulus saginatus

egarriaz edo beroaz itotzen egon = vor Durst oder Hitze vergehen.
egarriaz itotzen nago. = ich etc. – beroaz itotzen jarri = vor
Hitze ersticken. beroaz itotzea, itogarria = das Ersticken vor Hitze (eine
Krankheit d. Viehes.)
itoquea, itoiaitza = Erleichterung. itoiaiztu. verb.

+ ithokoin = Gestirn des großen Bären. wörtl. ith-ohoin = Ochs=Dieb.

itoya = Tropfen. – itoica = tropfenweise. – itoitia, itoizura,
itozura = das Abtröpfeln, Dachtraufe. = o. itoguina.
itoiquetu = abtröpfeln, destilliren. itoiquera. das Destilliren.
itoiqueroncia. = D.=kolben. – tzallea. Destillateur.
itogarria = Rotz der Pferde, – iduna. damit behaftet.

× ithona = Stallmist, Dünger.

itsas, itsasoa, + itsaso, × itsasua = Meer, Ocean.
itsasaldea = Küste. itsasaparra, itsasbitsa = Salzschaum, Meer=
itsasarranoa = Seeadler. – itsasartea = Meerenge. schaum.
itsas barrena, barrua = hohes Meer.
itsas barrendu, barrutu = in See stechen.
itsasbelea = Seerabe. – itsas betea = hohe Fluth.
itsasbidea = Seeweg, Kurs, Fahrt. itsas chidorra = Meerenge.
+ itsadar = Mündung eines Flusses ins Meer, bis wohin die Fluth
steigt. (wörtlich: Meereshorn.) – itsas estua = Meerenge.
itsasquea = Landung, – etu. landen, – otequia. L=platz.
itsasgoitu = einschiffen, sich –; – ea. Einschiffung.
itsasigandea = Fluth des M. itsasioagea. Meeresströmung.
itsaslapurra = Seeräuber, – eta. Seeraub. – itsasjoaira =
! Fahrt, Kurs. – itsasodia = Meerenge.
itsasoa igaro = über's Meer setzen. – itsasoztecoa = über=
seeisch. – itsasola = Seekarte. – itsaso ormatua = Eismeer. =
itsas ondoa, ondarra, gaitondoa = Tiefe des M. itoztua.
! itsasosina = unergründliche Stelle im M.
itsasoaren berri daquiena = erfahrener Seemann.
itsasorratza = Kompaß.
itsas aronz, itsasotic aronz = jenseits des M., – coa. überseeisch.
itsastarra = das M. befahrend. – itsasugartedun, itsas asciren
itsasoa = Inselmeer. – itsas zaldia = Seepferd.

!! itsasi, itsatsi = ergreifen, fassen, halten; jemand fassen, ankleben, heften, aztaletic edu, ikhegui,
itsatsi = bei den Beinen packen. (= atxitu. d. Verf. ??)
itsasquera, – pena, – tea = Ergreifung, Verhaftung, Festhalt
Zähigkeit = itsascuna, itsatsiera. – burniaz itsasi = ankern.

itsatsi = sich vermitteln, in Verlegenheit gerathen, hängen bleiben.
itsasdea = Verschlingung. itsasiarzo. verknüpfen.
itsasbilla = Absperrriegel, Vorsteckeisen.
itsasiariar = Aufdringlicher. itsasiarra = das Aufdringen, Aufdringlichkeit.
itsasiarria = Gestell, Spange, Fessel; — Schließe.
itsasia = fest, haltbar; — c. Gebundensein.
itsasiaen emea = Schlinge zum Einfädeln, Öhr.
itsasquea, — quea = Befestigung, Festhaltung; — tu. verb.
itsasquia = zudringlich. itsasquida = Bindewort.
itsasiorra = klebrig, zudringlich, aufdringend.
itsaquia. Pflaster. — itsasmena. Verbindung, Zusammenhang, stig. adj.
itsatsia = Gefangener.
itsazpita = Alleinhandel, Monopol.

itsequi (cf. ichequi) = 1) ergreifen, fassen, halten. 2) an=, beifügen, verbinden, einverleiben. 3) ausbreiten, ausspannen. z. B. Zeug zum Trocknen. (bata bestear itsequia dago, cf. itsasi d.) = das eine ist mit dem andern verbunden.

itsiqui = nehmen = itsequi.

itsua, + itsu. adj. itsuro, — quiro, itsuca = adv. = blind. (cf. ichi = verschließen, itchi = verschlossen) z. B.
oquerrac dira aliate itsuen errian = im Lande der Bl. sind die Einäugigen Könige. — itsuac (itsuoc) eztaqui cer colore beren = der Blinde kann keine Farbe unterscheiden.
itsuera = Verblendung. — itsudamba. blindes Schießen.
itsuaurrea (ichuaurrea), itsumutilla = Blindenführer.
× itsuankaritiea = blindlings handeln.
itsumandoran. im Blindekuhspiel. itsumuca = durch das Betasten.
itsucaria = unbesonnen, übereilt. itsuca, itsumustuca = blindlings, im Dunkeln tappend. — itsusquiro = unvorsichtig, gewaltthätig.
+ itsukeria = Verblendung. — itsumaquilla = Stock des Blinden.
itsuntasuna, + itsutarzuna. Blindheit. = itsugoa, itsuera.
itsutu, + itsutu, × itsutcea = blind werden, erblinden.
itsundu = sich anstrengen, etwas zu sehen.
itsutoya = schwarzer Staar. itsutu = verblendet, blind.
× itsutuqui. adv. aufs äußerste, im höchsten Grade.

cf. M.D. itchiki

itsusia, ichusia = häßlich, schändlich, abscheulich, obscön.
itsustasuna. Häßlichkeit, Schändlichkeit. itsusqueria = Abscheu, Schurkerei, Greuel.
itsusitu, itsustu, × itsustea, itsusqutu. + itsustu = häßlich werden, — beflecken, entehren, verdunkeln.
itsusquina = itsusqueria = niederträchtige That: itsusqui. adv. = iro
(ob apalla dann?)

121.

(itzuli = übersetzen (aus einer Sprache in die andere = hizcuntza bat bestea)
itzulia, itzulquera = Übersetzung. itzularia = Übersetzer.

cfr i
itua = Mistgrube. cherrien itua = Schweinestall.
iturria = Quelle (+ ithurri: × auch ithurburua.) Brunnen.
itt iturriaga = Ort mit vielen Quellen. iturriz betea. reich an Brunnen, Quellen; — iturricorra, — tarra = eine Q. betreffend. iturriguillea = Brunnenmacher. iturrizaya = Brunnenmeister. —

itzaboilla = Nagel mit rundem Kopf.

o itzagoz = reitend, zu Pferde. rittlings — zaliora, itzurtaro.

itzaya, + itzain = Ochsenhirt, — treiber, Fuhrmann, Kärrner.
+ itzaingoa = Geschäft eines Ochsentreibers. [× = itzaina
itzaguia (= idizaguia) = zu einem Gespann zusammengejochtes Ochsenpaar. — itzantza = Ochsen treiben, Fuhrmann sein.

itzala, + itzal. = Schatten. cfr quereiza — [illegible]
itzaldu, + = beschatten, verdunkeln; sich verbergen, aus den Augen verschwinden, auch itzalestatu.
ob = estaldu
itzaltia, — zua, — corra, — duna. = schattig.
itzalpea = Schirm. itzalpequia = [illegible]. = cfr quereizpequia
o = itzalgaizca = Schatten. itzalgaya = Laubhüttenfest.
itzalcaya = Schirmdach von Leinwand. (cfr estalcaya)
itzalcaitu = mit [illegible] überschatten, sich mit Wolken bedecken.

itzali (cfr itzungi) = auslöschen, dämpfen, verlöschen. itzalezgarria = unauslöschlich. cfr ichaldu. —; + quitzalguia = [illegible].

× itzac, itzan = habe!
! itzatu = nageln, annageln. (cfr iltzatu)
+ itzer. Nagel. iticea. ×. — itzadia = Nagelbeschlag.

itzea = iltzea, iltza = Nagel.
itzequi (= ichequi) = sich an etwas halten.
itzi (= utzi) = verlassen, hinter =; überlassen. itziera. Überlassung.
[+ itzike: Schluck, — ka. adv. schluckweise.
itziñac. (cfr etzin) = Sp. echados, inclinados. (?) cf. dejecti.
itzinchetic = [illegible], vor einem Augenblick.
× itzotza = Frost. itzozgutea = gefrieren.

122.

! itzuerazo, –arazi = in die Flucht jagen, vertreiben (ihesarazo, iheslazo)

itzuli; ± umwenden, drehen, sich verändern, verwechseln, übersetzen, zurückkehren, bekehren. (cf ihuli; × itzulera) – fliehen, { entreissen, abfliessen,

(itzuri

× itzul hadi = kehre um, komm zurück!

itzulia = Umkehr, Wandlung.

o itzulpidea = Ausflucht. × itzuliaria = Wendung.

+ itzuliphurdi = Purzelbaum. × itzulicatzea. & umstoßen. itzulingurua = Umkreis.

itzungui (cf itzali) = auslöschen, dämpfen, erlöschen; –

itzunguilla = Feuerspritze.

itzundu = mit der Sichel schneiden (namentlich nur die Ähren). –aria. Schnitter, itzuria = Sichel für Ähren

itzuri = itzuli = entfliehen, entweichen. × itzurica. – (in Zusätzen)

itzurea, itzurpidea, itzuringurua, itzuria

itzurgarria. vermeidlich. itzurtzea. Vermeidung. itzurezgarria = unvermeidlich. itzurcoya = leicht zusammenzuziehen, zu schieben.

itzurlea. Flüchtling. itzurcoya = flüchtig.

itzurati = befreien. itzurguetu = entfalten, aufwickeln.

itzurpea = Nebenweg, – rra. adj.

iuni (cf iguri) = bersten, aufspringen, sich öffnen.

iuncia = 1) Weide (Baum.) – (?) – 2) Besen aus Binsen cf ijancia.

iunciaga = Platz mit Weiden. iunciada. Besenstrich.

iurtzuria, iusturia, o = insturia = Donner.

izaga (– Z.) cf izeta = Ort wo Binsen wachsen.

+ izaia = Spiegel. cf izatz = Ginster.

izan, izandu, izatu, × izaitea = sein, haben. (irr. 434 u. ser. u. tener.)

× iz = sei! – izaiten da, du = er ist, hat.

izana. gewesen, gehabt. – izan lei = es kann sein, vielleicht.

izana, izatea, izaira, izaitza, izantza = Wesen, Dasein, Wirklichkeit, Natur. – izanal guzia = alles Mögliche.

z. B. ohitura emen da bigarren izaira = Gewohnheit ist die zweite Natur. – cer izango da nizaz? cer izanen da, cer izain da? = was soll aus mir werden? – izatez ta eguitez.

izatez = wirklich, wahrhaftig. izatez ta datez! = in Wahrheit u. Wirklichkeit. – izanalez = wenn es möglich wäre, geschehen könnte.

izanalac = Vermögen, Mittel, Güter. – izacoiro. adv. der Natur gemäß.

izacoia. adj. natürlich, naturgemäß.

izanezcoa, izatezcoa = wesentlich.

izapecoa = Person; – coa. adj – pero. adv. izapebaguea = unpersönlich.

izacaldu = aufhören zu sein, sterben.

izatuzendu, izaguizun eguin. möglich machen

× izanza = Lage, Verhältniß. izandaite = vielleicht. + izapen. Überfluß
izaquizundea = Möglichkeit, Zukunft. – izaquizona = zukünftig.

izacaya, izagarria = ein Tau zum Aufziehen der Segel, Geitau. cf izatu.

izarra, + izar = Stern. + izaratu = gestirnt.
izarbelarra = Sternblume. izarbelarstea = Maiblume. Sp. estrellamar.
izarranza = Zodiacus. [wörtl. Sternbild]
izarbeltza, izarchoa = Sternchen im Auge.
izarjaquiña, – ndea = Astrolog, – ie.
izarguelduac = Fixsterne. izarroloca = Planet. izarquea = Komet.
izartia, -tua, -duna. + izarzki = gestirnt.
izarzarra = großer Hundsstern. izarrar oguenac = Hundstage.
izarqueida = Sternbild. izardia, – pilla, – molsoa. Sternhaufen.
+ izarrikitz = Iris.

izarea, -a. = Bettuch. izarachoa = Kopftuch.
izaratu, izarean bildu = in ein Bettuch einwickeln, einhüllen.

+ izarki. = das Feuer bedecken. cf itzali
izarria = Adlerstein.
+ izartu. = messen. izari = Maaß. – zB. izari oneizu = miß gut!
izatu (= Sp. izar) = die Segel aufziehen.
× izaba, + izeba = Tante.
+ izen, × icena = Name. izendatu = nennen, benennen.
izengoitia, × icengoitea = Beiname, Spottname.
+ izerdi. = Schweiß. × icerdia. – + izertu. schwitzen. × icercea.
+ izitu. × icitea = erschrecken, sich –. + izikor = furchtsam.
× icialdura = Furcht. + izigarri = schrecklich.
iziria egotzi, aurtiqui. (?) = werfen.
× izquerra. = linke Hand, – tza = linkshändig.
izquia = Sorge, Besorgniß.
× izquila = Glocke.
izquiña = Klatscher, Ohrenbläser.
izquira = Buchstabe; – rra = buchstäblich. izquiratua. Gelehrter, Schriftgelehrt.
izquiraztoa = gelehrt. izquiramena = Abschreibung.
izquiratza = Anweisung auf Geld. izquiraria = Inschrift.
izquirazcoa = schriftliche Eingabe. izquiraburua = Protokoll.
izquiribetea = [illegible] Schreibzeug. – tu. verb.
+ izquiribu. = Schrift, – batu. schreiben.
izcribatu, izquirac batu = buchstabieren; schreiben.
izcribapea = Unterschrift, – tu. verb.
+ izokin = Lachs. – izoquisemea = Rothbart, Meerbarbe.

izoritaisquiro = unglücklich.
izorcarra = verhärtete Geschwulst.
o. izoroidu. = gerben.
izorra +. schwanger; — egon. schwanger sein. izorraldia, izorrera = Schwangerschaft. × izorratu. schwängern, izorratica. schw. sein.
izortza = schwanger.
| izozta, izotza, + izotz × ichotza = Reif, Frost, Eis.
izoztu, izozta equin = gefrieren. izozquida = das Gefrieren, — tu. verb. — izozquetu = aufthauen.
izpia = kleiner Teil, Splitter, Faser, Fäserchen, Läppchen.
ezta izpiric ere = nicht ein Tittelchen, nicht das Geringste.
o izpizatu = ableugnen, verleugnen (den Glauben)
iztamua (cfr. izudamua, acidamua) = Zerknirschung; — utu. verb. z. sein.
o iztegia = Werft, Schmalleiste.
× izterbeguia = Lende.
× izterra = Schenkel.
izua, izualdi = Schrecken, Angst, Furcht. (cfr. icid) izudamua. Zerknirschung.
izuarazi. erschrecken machen. — izutu. zittern, schaudern. erschrecken. intr. act.
izudamutu = zerknirscht sein, bussfertig sein
izugarria erschrecklich, Schrecklichkeit, Gespenst — a.r.
izugoa. = Gespenst. izutorra, -coya = furchtsam.
izucaria = Wunder, wunderbar. izucaitza = häßlich,
izuquida. Bestürzung; — dea. niederschlagen; einschüchtern. bestürzt.
izuquidatu = bestürzt sein.
izuquetsia, = Gesicht, Angesicht.
+ izur = gefaltet. + izurdu. falten.
izurtu = falten, kräuseln, kraus werden.
izurra = Falte, adj. kraus.
izurboillac = Falbel am Kleid, Krause, krauser Besatz.
izurda = Delphin. izurtarguia = Sternbild des D.
izurina = Zahnschmerzen.
izurria, izurritea = Pest, Seuche, Ansteckung.
izurritu, izurriaz eritu, izurriac jo. = mit der Pest anstecken. — izurriquetu = von der P. heilen, reinigen. desinficiren.
izugarria, -coija = ansteckend.
izurtegui = Zubringen, Morgen der Thiere.
izurtu, izutu = erschrecken, einschüchtern, in die Enge treiben, scheuchen; verjagen, sich fürchten.

125.

izutia = feige, furchtsam. u. subst.
izutaldia = Schrecke od. Ausbruch des Schreckens; kurzer Schrecken.
izuzquia, + izuzki = Besen. (= erhatz)

J. Y.

ya (cfr ia) = Binse.

+ ya! (interj.) = Halt! Halt ein! (um Gang oder Arbeit von Menschen u. Thieren aufzuhalten (cfr iho, jeho)

? × ya ez du emaiten = il ne donne plus.

jabaldia, jabalaldia = Unterbrechung. (cfr ya!), Ruhezeit, Mäßigung, erledigte Stelle; – ida = nachlassend, intermittierend, leer, erledigt. – itu = unterbrechen, aussetzen. jabaldu = aufhören, ruhen.

jabalina (= Sp.) = Jagdspieß.

jabaritu = herrschen; jabaria = Herrschaft, Herrscher. jabaridea Herrschft. jabaritsuo = gebieterisch.

jabea, + yabe = Herr, Eigenthümer, Besitzer, Gebieter; – a. femin.

talde jabea = Herdenbesitzer.

jabetu, jabe eguin = sich bemächtigen, aneignen, in Besitz nehmen

jabetasuna = Eigenthum, Ansehen, Gewalt. jabetasun andicoa = angesehen, glaubwürdig. – jabedea = herrschaftliches Gebiet.

z.B. asto urrenduna edoceñen jabe da = ein goldbeladener Esel vermag alles. – gudatoquiaren jabe gueldiztea = Herr des Schlachtfeldes bleiben. (cfr. conj. neretu det, hiretu, auretu, zeuretu, bertu ꝛ)

jabildu = liefern (Getreide etc), besorgen.

jabiltza = Proviant, Versorgung mit Lebensmitteln.

jaboca. (cfr chaboya, = Sp. jabon) = Seife. jaboatu = seifen, einseifen.

joboi aparra = Seifenschaum. – jaboaqueta = das Einseifen der Wäsche. – jaboipilko usaiduna = wohlriechende Seifenkugel.

jaboitinia = Laugenfaß.

jachi, jachierazo = herabnehmen, herabsteigen, neigen, beugen, demüthigen; – sich ducken, sich – eti: herabsteigen.

zalditic jachi = vom Pferde steigen.

jachi adi = steig von dort herab.

jachiera = abschüssiger Weg, Abhang.

+ × yadan, yadanik. adv. schon.

jactaria = Eisenfresser, Großsprecher.

yagoitu (Sp. jamas) = niemals.

o. jagotu = behalten, bewahren, bewachen.

jaia, jaya = Feiertag, Festtag., = jaieguna. cf. fr. gai.

jayeteguna = Geburtstag.

jayana = großer, starker Mann. gayantzarra = Riese. Lar. v. (gayo) mayo. ü andi.

o jaibala = unfruchtbar.

jaibatzea = gesellige Zusammenkunft der Bauern an Festtagen.

jaibatzaria, - tzezalea = der gern plaudert u. darüber seine Pflicht versäumt.

jaiera, jayera = Neigung, Zuneigung, Ergebenheit, Andacht. = jaiegura.

cf. F. vraiment w. ej ven

jaierachoa = Frömmelei.

jayeratu, jaiera artzea = geneigt sein, z. B. jaiera diot = ich bin ihm geneigt, zugethan. jaiera duena = id.:

nere jaiera itsasora da, dot, dacart = meine Neigung gehört dem Meere.

jayereza. Mangel an Andacht. jayertiza = andachtslos.

jaiertia adv. jaierquiro. id. andächtig.

jayertoquia = Lieblingsplatz der Thiere. etc.

jayeterria = Geburtsland. — jayet eraldea = natürlicher Naturtrieb, Muttermilch.

jaigura = Zuneigung, —tu. verb.

1 jaiqui, x yaiquitzea = aufstehen, sich erheben. jaiquiraci = aufreizen, ermuntern.

jainguin. = opferordnen, — a. = Opferordner.

Jaincoa, + **Yainkoa** (cf. jencoa, jincoa) = Gott.

(+ sync. aus yaun gaineko = seigneur d'en haut. —). cf. jaindea. v. jaungoicoa. —

ay Jaincoa! = ach G! o G! —

ene Jaincoa! = interj. = mein Gott!

Jaincoa aurretic, aitzinetic = mit Gottes Hilfe.

Jaincoaren aurrean, aitzinean, aurquegoitzan, betandean = vor Gottes Angesicht.

Jaincoac naita, naibadeu, gurabadau = so Gott will!

Jaincoari nai eztaquiola, J-c gura eztaquiola,

Ja-c ezpeala nabala = Gott verhüte es!

J. balia daquidala = Gott stehe mir bei.

Jaincoaren choria! — (interj. der Ungeduld) = o daß dich! daß dich doch!

J. sardaquizula = G. möge dir helfen.

Jaincoaz ta patoz = mit G. u. gutem Glück.

J-c on sor daguizula, sordiezazula = G. gebe dir Glück!

J-c barca daguidala, barca diezadala = G. vergebe es mir!

128.

J. dala, dela nerequin, nengaz, eche onetan = G. sei mit mir, mit diesem Hause!
Jaincoagandic ichequigaude, ezequigagoz = wir halten uns von G. ab, sind von G. abtrünnig.
Jaincoa lagunt̃zalle = mit Gottes Hülfe.
Jaincoari naidaquiola, J-c nai dezala, J-c gura daguiala = Gott gebe es! wollte Gott! (cfr. ojalá)
Jaincobaguea, -gabea, -zaca = Gottesleugner, Atheist; u. A.
Jaincodea, Jencodea, -tasuna = Gottheit. Gottheit.
Jaincoequin = vergöttern; -eraztea. göttlich
Jainquerdia = Halbgott.
Jaincoaquindea = Theologie. -tu. über G. sprechen; -arra. Theolog
jaincostu = zum G. machen. jaincotzea, -dea. Andacht.
jaincotia = fromm, asketisch, geistlich, -tu, -cotu = zur Andacht erheben. — Jaincordea = Stadthalter Gottes.
jaincosa = Göttin. (S. diosa)
jaincoiustea = Religion.
jaincurtea = Gottesverehrung, Gottesdienst
jayo = × yayotzea = geboren werden, entspringen, entstehen.
jayotzea, -a = Geburt, Quelle, (Christoren jayotza), Ursprung. — jayocrazo = [illegible].
jayo berria = neugeboren.
jayetechea, jayeteguna = Geburtshaus, Geburtstag.
jayotarra = Eingeborner.
jayotzacoa, jayotzazcoa = ursprünglich, angeboren, ursprünglich, natürlich.
jaistea, jaiztea = abnehmen, herabsteigen, leicht werden, erschlaffen, fallen.
~~jaistea~~. leorrera jaistea = Landung.
jaispena, jaisquera. = subst. Senkung, Fall etc.
jaisquida = Verschlechterung, Nachgiebigkeit, Gefälligkeit; -tu. [illegible], -dea. gefällig.
jaitatu = aufbrechen, rufen, müßig sein.
E. jaht. jaitea = Streit, Zank; -atu. streiten; -aria, -tezalea, streitsüchtig.
jaitea = Fröhlichkeit, Lustbarkeit.
jaiztaria, jaitzallea (cfr. jatzi, jetzi) = melkend. cfr. jatzi, jetzi,

jaizaina, jaizaya = Kapellmeister

jaca, jaqua, + yaka (= F. jaco) = Mannsrock, Kleid.

jacalutea = weiter Überrock. ~~jacha~~ jacachoa = Jacke.

jacatzarra = lange Jacke.

jaqueta (= F.) = Jacke.

jacatia = ausmarschieren.

jaquea (= F. jaque) = Schach!, — tu. Schach bieten. (erralka artic; quen artic)

jaquia, + yaki = Gericht, Speise. (für alles, was zum Brod gegessen wird). + yakitu = essen. jaquitegia = [illegible].

jaquitaya = Gemüse. jaquitaitegia = Gemüsegarten; — zalea = Gemüsehändler. —

jaquiquera = Zärtelei, Scherz, Liebkosung; — z. scherzhaft; — n esan dizut = ich habe dir nur zum Scherz gesagt.

jaquiquindea = Missverständnis, — datu. einen Verdacht begründet haben.

! × yaquilea, + yakile = Zeuge. z. B. yakile faltsu ehiz izanendu = du wirst kein falscher Zeuge sein.

× yaquiteco = c'est à savoir.

jaquin, + yakin = wissen. × yaquitea. (vr. Lar. II, 367.

+ yakin = Kunde, Kenntniss.

jaquiña, — tia, — tsua = klug, gelehrt, kundig; — deutlich, offenbar, bekannt, öffentlich. z. B. hori jaquiña da = das ist zweifellos, gewiss.

× yaquinaraztea = wissen lassen. = jaquinerazo = lehren.

jaquinaz gaindua = eine Art [illegible].

jaquinaya, adj. naidea, — goa = subst. Neugierde, Wissbegierde.

jaquindea = Kenntniss, Gelehrsamkeit, Wissenschaft. = jaquintasuna.

jaquinbidea = [illegible].

jaquinez, adv. — zcoa. adj. absichtlich. jaquineza = unbekannt, dumm, unwissend; — ztatu = dumm werden.

+ yakintasun. adj. kundig, gelehrt, yakitate. = Unterweisung.

! jaquin manea. = die schönen Wissenschaften, — etia = [illegible].

jaquindaria, — iquinlea = Erforscher. jaquiquindetu. verb.

jaquintiar = Weise, Magier.

jaquitarra, — naya = Student, Schüler; — roa. studienmässig.

o jaquizu = wisse!

jaquisalda, jaquiura. = Brühe, Würze.

jaquira, jaquiquera = Scherz, Spaß; – tu. scherzen, spielen.
jaquiraz, jaquiqueretan dago = er scherzt.
jaquireraria, jaquirazalea = scherzhaft, spaßhaft.
jaquirarquida = einstimmige Bezeugung, – tu. verb.
jaconda = Mist, Koth; jacondu, – datu = seine Nothdurft verrichten
jalea, + yale = Esser, Fresser; – adj. u. Gefräßigkeit. (sync. v. yan-zale.) –
× yalguitzea = herausgehen. + yalgite = durchgehen, durchsehen.
jalqui = vor Seite abfallen, ausfallen.
jautsapena = Unterwerfung, Ehrfurchtsbezeugung, Verbeugung.
jambidea = Appetit, Begierde = yanbidea.
jamentua = Abfresser, Fresser.
jan, ian, + yan. = essen. yan dut, duzu = ich habe gegessen, du
jana + yan = das Essen, Speise, Nahrung.
janaria = Nahrung, janaritu = ernähren, füttern, weiden.
janarquela, – zaya Aufseher Speisekammer, Speisemeister.
jan zarrean = nüchtern.
janeza, jangabea = Enthaltung von Speisen.
? × yanean = à la journée.
× yanedana = Lebensweise. × yantordua = Mahlzeit.
janondoan = bei Tische nach dem Essen.
+ yanhari = Esswaare, Nahrung. yanbidea. Appetit.
+ yaniza = Heißhunger.
jantzi, jauntzi = anziehen, ankleiden. zapata-jantzi = Schuh (Strümpfe) anziehen.
jantzialdia, jantziera = Anzug, Kleidung.
jantzikea, – ketua = Garderobezimmer.
jantziaz jantzi = drüber anziehen.
jantzitaya = Kleidung, Tracht. jantzialdea, aldaztaya. Wechselkleid
jantzorea = Bekleidung, Einkleidung; – ratu. verb.
jansurtua = Pilgermantel.
+ yarzari. = Kreisel.
japrestaga = Speisehaus, – zaya – Speisewirth.
jarabea (= sp. jarabe) = süßer Arzneitrank; – eztatu. plsf. häufig gebrauchen.
jaraitcoa = gerade fortlaufendes Stück Mauer.
jaramana = Nachbar. × yaramana = folgsam, eigensinnig.
jaramon = sich um etwas bekümmern, zu Herzen nehmen, acht geben
ezta jaramon = er kümmert sich nicht darum, vernachlässigt

131.

o. jdraunsi = erbauen.

✗ yarrena = Bündel, Gepäck, lastender Druck. lat. sarcina

jarcia. (= Sp.) Haufen, Pack, Bündel, — c. Trümmer.

jardequindu = sich einwerfen in andere Dinge mischen.

jardiña (= Sp. jardin) = Garten; -ria = Gärtner.

+ yardiretsi = erlangen, erreichen.

jarduqui (cf. egard-, ihard-) = mit Worten streiten, disputieren.

jardun = sich mit etwas beschäftigen, etwas thun, treiben. (cr. L. bi. andar)

certan diardu.? = womit beschäftigt ihr euch? was treibt ihr?

orretan diardu? = seid ihr damit beschäftigt.

uabilia jardun ibilli = sich mit Fäusten schlagen.

jarduera = Beschäftigung.

jarduerazo, -arazi = jemanden beschäftigen.

jardunaya = Geschäftsführer, Hofmeister, Aufseher.

j— zaade = du hast Lust zu spielen.

Esta = jarg. (cf. jaure) Sitz, Stuhl; + yargia = Sitz, Gerüst was zum Sitzen dient (= alkhi)

jargoya = Thron. jarleuna = Lagerplatz; Sitzleder.

jargoitu = auf den Thron erheben. jargoitza. subst

cf. folg. Seite

jargoitu = fortsetzen, fortfahren.

jargoaita = Fortsetzung.

jario = fließen, heraus-, herabfließen, hervorquellen. (cr. L. II, 142.

purquer jario = einen Wind streichen lassen.

!! jarioa (cf. jaira. Verb.) = Fluth, Fluß, Lauf, Fortgang.

3 L. hitzjarioa = Fluß von Worten. odolgarioa = Blutfluß.

jariantza = Lauf einer flüssigen Sache, Fluß, Schleimfluß etc.

iturri jariotia, dariona = fließende Quelle.

jarqueitu = geneigt, günstig sein, Zuneigung haben.

jarquia = Neigung, Hang, Zuneigung, Liebe; — adj.: geneigt, gebückt.

jarquierazo = geneigt machen, zu etwas bringen.

yaroa (= Sp. yaro) = Aronswurz.

jaroerazo = Furcht einjagen, in die Enge treiben, zum Schweigen bringen. sp.

seine Meinung standhaft behaupten. ?

jarope (= Sp.) (cf. jarabe) = Arzneitrank. jaropatu = A. eingeben.

jarpea = Grundlage eines Gebäudes. jarpetu = den Grund legen.

nachsetzen. cf jarri.

Estn. = järgi = nach.

jarrai, jarraiqui, jarraitu = folgen, nachfolgen, nachlaufen, verfolgen, jagen, setzen. + yarraiki. × yarriquitze

jarraya = Zubehör, jarrairo = zubehörig. (irr. p. 382. L)

jarrayac = ~~Verwandte~~ Nebenpers. Freunde.

!

erari jarrai = sich in die Zeit schicken = erari ibilli.

jarraiagotu, -eguitu. = mehr-, zu sehr verfolgen.

jarraiquetu = von etwas abstehen, -ea. subst.

+ yarraiki. adj. fleißig, eifrig. = × yarriquia.

jarraigoa = Begleitung, Gefolge.

jarraiquida = Folge, -iro. sogleich, unmittelbar darauf.

jarrayeztoa = folgend. — jarraiezquida = Folgewidrigkeit.

jarraiquiña = fortschreitend, -ntza. Fortschritt.

jarrailea, -tzaria = Anhänger, Jünger, Scherge, Verfolger.

norbaiten jarrayoan = hinter jemand her, ihm nachfolgend.

jarraipiña = Gebirgskette.

jarraitea = Folge, Verfolgung, -ez. adv. ununterbrochen

jarraitua = der dem gefolgt ist oder folgt.

o. jarrequin = finden. 2. jarrequi = begegnen, antreffen.

F. F. waarran = [illegible]

jarri, + yarri, × yarrtea. = 1.) sich setzen.

2.) (cf jazarri) = sich einer Sache befleißigen, widmen.

besteren erara jarri, etorri = sich nach einem Andern richten, sich fügen, bequemen. —

jarrichoric = sitzend, (nicht rittlings)

o. jarriquia = fortdauernd, beständig.

jarritegona = der viel sitzen muß, Arbeiter welcher sitzen muß

jarriuntza = Sitz. jarritoquia = niedriger Stuhl ohne Lehne. = ⌐ jartoquia.

jarrilea = Begleiter. (cf jarrailea.)

Estn. = järg = Stuhl (g. järje)

jartequia, jartoquia, jarlecua = Sitz, Stuhl, Bank.

jartarria (cf gantarria) = steinerne Bank.

jartea (erez, erara jartea =) = Eintritt in einen Dienst.

* yarroa (= fr. jarre) = großer Wasserkrug.

+ yasan, × yasaitea, o. jasan, jasaitu = tragen, ertragen, leiden, dulden, erheben, aufheben. (= jaso.)

jasagarria = Laffette.

jasa = Sturm, Ungewitter. eurijasa = Regensturm.

jasaquia (= sp. casaca) = Mannsrock, Kittel.

jasarri. = sich setzen. (cf jarri.), -rik = sitzend mit untergeschlagenen (Beinen.

jaso. = aufheben, aufrichten, errichten, erheben, aufstecken, aufziehen. (lantzia jaso = die Lanze einlegen.) – sich zutragen, widerfahren. — jasoera. subst. jasoprena = auf = freigiebig.
araunac jaso = die Ruder einziehen.
jasoquizuna = aufziehbar. – jasopea = Aufheben, – etc. verb.
jasotzallea = Verleumder, falscher Zeuge.
+ yastatu. = versuchen, kosten, prüfen.
× yatea = essen. = jan.
jatea = das Essen, Futter, Weide. × yate ona = gute Mahlzeit.
× yatequeta = Mahlzeit, jatequeta = Gasterei
jataldia = Imbiß, Fütterung, Futter, Mahlzeit.
jatanchitia, jataurrena = Voressen.
jateguichoa = Futterkorb für Vögel.
jateguia, – toquia, – lecua = Speisezimmer.
jaterea = Lebensordnung, Diät.
jatondorea, jatondoreco jolasa = Ruhestunde.
jaturria = Mangel.
jatorri = entspringen, herkommen. – a. Ursprung, Herkunft.
jatorri garbia = Adel. guizon g. onecoa = freigeborner Mann.
jatorriz = von Grund aus, von Anfang an.
jatorriz erriren batecoa = herstammend aus einem Lande.
jatorriz Donostiacoa = gebürtig aus San Sebastian.
jatorrico, – izcoa = ursprünglich.
○ jatsa, + yatt, × yatsa = 1.) Ginster, Pfriemenkraut, Besenkraut.
2) Besen.
+ yatt. (= atz) adv. vergangenes Jahr
jatsi. (= jachi, jautsi) = herabkommen, herabsteigen.
jatzi (= jetzi, jaitzillea) = melken
jauci – (buruz jauci) = kindisch werden, faseln. jauztaldia = kindisches Wesen aus Altersschwäche.
+ yauki – Jemandem Vorwürfe machen wegen seiner beleidigenden Rede.
jauna, + yaun = Herr, mein Herr (in der Anrede)
z. B. bai yauna = ja, mein Herr! = bai jauna.
yaun mera, yaunc ertora = mein Herr Maria, Schwerenot!
ez jauna, = nein, mein Vater!
jaunandia = Mann von hohem Adel.
jaunderea = fem. Gnaden, fem. (Ehrenbenennung)
jaundarra = vornehm, herrschaftlich –

jaundiac = Größe, Gnaden, Edelleute. jaunditasuna = hoher Adel. — Jaundone, Jondone Josepe = der heilige Joseph (Sp. Señor San Jose)
jaundu = sich herrisch betragen, den Herrn spielen.
jaun menea. = Aristokratie. — etoa. adj:
jaunteguia = königlicher Hof. jauregia = 1. Palast; -itarra: Hofdiener.
jaunci, + yaunzi = kleiden, anziehen. - jaunzcaya = Kleid.
z. B. athorra churia yaunzi. (?) = ich habe das weiße Hemd angezogen.
od: oskiak yauaz itzak = zieh deine Schuhe an! XX
jaupetu = zurückgeben, erstatten. jaupedea, — tzea. subst.
jauria = eine Horde mit besonderen Vorrechten in Biscaya, welche sich früher ihren eigenen Herrn wählte.

jauci, jautsi, jauzi = fallen, umfallen, sich neigen, bücken, herabsteigen, einstürzen, herabsinken; x gehorchen.
(cf jachi, jatsi.) x yautsi zayo = er hat ihm gehorcht.
jausbetitu = abnehmen, schwach werden; -igoa. Schwäche.
x yauscantza. das Herabsteigen. etc.
jausquera, jautsiera = Fall, Senkung, Abhang.
jauztorra = hinfällig.
jauscaña = [illegible]
jausnaguia, = schlaff, matt. — itu. verb., — era. subst.
o. jautsapera = abschüssiger Weg. = jauspidea.
jauspena = Fall, Verfall, Abnahme. jautsea = starker Fall.

+ yauzi. = 1.) springen. 2) aus einem Körper Theile herausziehen.
3) durch Gewalt herausbringen, herausschlagen, sprengen, ~~hau~~ x yautea.
x yaucia = Sprung. + yauztekari = Springer. yauzka. im Springen
jauzquidatu. zusammentreffen, — a. z-treffend; — rdea = das Z.
+ yauztiri. = kurze Leiter oder Treppe, um über Mauern und Hecken zu steigen. (= atheka)
jautsiezgarria = unumstößlich.
jaza, jazcaya = Tracht, Anzug, Kleidung = o. jazquera; jazcai-zoa
(cfr jauncicayo, jaunci.) jaztequia = Kleiderzimmer.
jazara, jazarra = Gefecht, Kampf. jazartu. verb. sich: prügeln.
jazarri = sich einer Sache befleißigen, widmen. (= jarri.)
jazartaria = Kämpfer, Fechter, Krieger.
jaznarra = Schuhanzieher.
jazo (= jaso) = sich zutragen, ereignen. jazo jat eze = es widerfuhr mir, daß ich
jazoera, — pena = Begebenheit, Vorfall, Abenteuer.

+ yeiki. = sich erheben.

+ yeinhatu. für Jemand sorgen, pflegen (Kinder, Kranke etc), für die Erhaltung der Kräfte sorgen.

+ yeinhu = Geschicklichkeit, yeinhuzu. adj = geschickt.

× yeitea, jeitu = kommen, ankommen.

yelzoa. = Gyps. yelzotia = Gypsgrube. yelzaria = Gypsverkäufer

yelosgoa, × yelosia = Neid, Eifersucht, Wetteifer, Mißgunst.
yelosgotia, gelosgarria = Nebenbuhler. etc.

× yena = gekommen. yentirenean = wenn sie gekommen sind. cfr. yeitea.

+ yende = Person, Leute.
× yende xeheac, handiac = kleine, große Leute.
× yendaquia, yendaquea = Volk, Nation.
+ yenditarzuna = förmliches Betragen,
× ezda yenderic = es ist Niemand da.
× yendeztatcea = bevölkern.
× yende ostea = Armee.

Jencodea, Jencotasuna = Gottheit.

× yessaile = bis jetzt.

× yessaitea = leihen, borgen.

+ yestu. 1) Bewegung der Glieder, Grimasse. 2) Geschicklichkeit für eine Sache.

Jesucristo gure jauna = unser Herr J. X. — jesusca egon, joan = den Namen J. oft wiederholen. — Jesus batean (= Sp. en un Jesus) = in einem Augenblick.

jetzi (cfr jatzi) = melken. jetzitzallea. melkend.

× yeurra = weiblicher Gruß, Knix.

+ yeusti = herabsteigen.

jibarta = Pottfisch; Greifisch. (:)

! × yibilia. (Fr. vigile) = wachsam.

+ yikutria = listige Handlung zu Jemandes Schaden.

+ yin = kommen. yile = Ankömmling.

× Jincoa, + Yinko = Gott.

jipoia (= Sp. jubon) = Wams.

jo. = stoßen, zer-, schlagen, zer-, das Ziel treffen, ein Instrument spielen, die Glocke schlag.; — sich betragen, sich berufen in einer Rechnung. — jotzea. das Stoßen etc. jotzallea. Tonkünstler. — joa = abgedroschen, bekannt.

joan (cf. gan, jun) (goan) × yoaitea = gehen. (irr. L. II. 40)

{ neuri cer joat? cer joat neuri? =
{ niri cer dijoaquit? cer dijoaquit niri? } was geht das mich an? was liegt mir daran?
{ cer doaquit, niri.?
{ cer dijoaquigu, doacu, dichoacu? — was liegt uns daran?

{ nola dijoaquizu, doaquizu, nola dotzu? wie geht es Dir?
{ nola dijoaquio, dichoaca = wie geht es Ihnen?

× yoaya, yoanhora = Gang, Lauf, Fluss.

joacen emendic, (quen) = fort von hier!

joaga = beständiges Anschlagen einer Welle an eine andere.

joaqueta, joaiqueta = Abschied; j— esan. A. nehmen.

+ yoaile = der Abreisende, Gehende.

! joaira (cf. jarioa) = Weg, Landstraße, Lauf, Verlauf, Fortschritt, Abgang, Abreise; — besser dafür = joana, joatea

joairastea = Ausspringen, Absatz eines Pferdes.

joairitza = Botschaft, —ria = Bote.

joaita = Betragen, Benehmen, Verfahren. —tea. sich betragen, fortfahren, fortschreiten. joaitaldia = Spaziergang, Ausflug.

joaiurrea = Wendepunkt im Fluss, —coa = vorspringend.

joaleita = Ausgang. joaera, jasoera = Mariä Himmelfahrt. Virginaren ceruraco

joalea. Viehschelle.

cf. quere

+ yoan-yin = kurze Reise. joan etorriac = Hin- und Herweg, Kommen u. Gehen. joanetorlea = Läuferin, Aufwärterin

× yoancara = fleißig.

joasiera = Abfahrt des Schiffes, —n egon = abreisen wollen.

joalla (= G. colla) = Wind, Windstoß, Kühle (Bn.)

+ yobalta = Böttcherholz, schmale dünne Bretter.

jobatea = Zusammenstoß, Collision.

jobenea (jomuga) = Scheibe, Ziel.

jobeta = die gegenüberliegende Wand d. Mauer im Ballspiel.

jobotatu = zurückprallen, zurückspringen. jobotaz adv. = mittelbar, in Folge.

jochalquia (= joitzalquia) = Zeiger an der Uhr.

joya, + yoyak (= G. joya =) Juwelen.

joyaria = Juwelenhändler. joyateguia = Juwelenladen.

joyantia = fein u. glänzend (von der Seide) (= B. joyante)

joistallua = fröhlich, lustig, spaßhaft.

joitzalquia = Zeiger an der Sonnenuhr, —utza = Sonnenuhrstift.

137.

+ yokatu. 1.) mit Hörnern stoßen.
2.) spielen (G.) = jocatu, yocatu (= S. jugar)
3) treten (vom männlichen Geflügel)
+ yoka adv. mit Fäusten schlagend.
jocabea (= S. cabe) = ein Stoß beim Kegelspiel.
jocackea, jocacchea = Spielzeug. jocaera, jocada = das Ausspielen.
jocaera charra = ungeschickter Ausspielen.
jocalaria = Spieler. ~~joch~~ jocachuloa, – zuloa = Loch in der Erde, worauf die Knaben mit Münzen werfen.
jocaya = Klöppel im Mörser, Stiel um die Eicheln zu schlagen.
jocaldia = Partie im Spiel. jocaldea = Vorteil den man vorgibt.
jocaldecoi = Spielgewinner. = jocaquidea.
jocarrena = Einsatz im Spiel. jocazaya = Besitzer, Wirt des Spielhauses. jocazayaren saria = Spielgeld, Kartengeld.
+ yokari = Spieler.
jocoa, + yokho = Spiel.
jocotria, × yokhotria = List, Verschlagenheit, Schlauheit.
~~jolaust~~
! jolasa (cfr. solasa) = Gespräch, Unterredung, Unterhaltung.
– jolasean egon = sich unterhalten, besprechen. (ir. : nago, dago)
jolasgaya = Thema, Gegenstand d. Unterhaltung.
jolasteguia, jolaustegui = Sprechzimmer, Gesellschaftszimmer.
jolasquidatu = anvertrauen, ins Gespräch ziehen.
o. = jolasturia = Redner, beredt.
! jolastu. = sich ergötzen, unterhalten. jolaz (= S. solaz) = Erholung, Ergötzung.
jolutsa = leeres Geschwätz; — ria = leerer Schwätzer.
joldea = Schlag, Hieb.
yomerrat = Freudenruf, Freudengeschrei.
jomuga = Zielscheibe, Scheibe, Ziel.
jornadea (= S.) = Tagereise. × yornala (Fr. journée) = Tagewerk, Tagelohn.
jorra. das Jäten, — tu, jorraitu = ausjäten. +
jorraya, + yorrai = Jäthacke, Harke. yorratzaile. Jäter.
jorrailla, ~~H~~ yorraila = April.
jorrutitu = durch fremde Länder reisen. jorrutea. Reise in fr. L.
jorrutia = Reisender, Fremdling. jorrutiro. fremd.
josartea. Futter, – etu = ein Kleid füttern.
josi. (= S. coser) = nähen. + yosi. × yostea.
josbiderra = Nadelstich. – josbacana = Naht mit weiten Stichen,
– ndu = so nähen. — + yosdura = Naht.

138.

jospolita. Steppnaht, – itu. steppen. – josmaquilla = Leisten der Schuhmacher.
joscatechoa = Nähkästchen. josiquizuna = zusammenzunähen.
josqueta = Nadelstich. josqueintza = Schneiderhandwerk.
joslana = Näharbeit. × yoslea = Näherin. = josquiña, jostune, + yoste
josunen burochoa = Nähkissen. jostuaria
josturabaguea = nahtlos.
jostarratza = Nähnadel. jostacalamua = gestickte feine Leinen=wand. jostelua = dünner, feiner Riemen. +)
jostiracaslea = ~~Näherin im~~ Lehrerin im Nähen.
+) zB. larrutic bedea berenetic jostelua = aus der Haut werden Riemen. (Spr=W.) – josturac belaundu = die Nähte glätten.
jostura (= Sp. costura) = Naht. jostutzarra = grobe Naht.
josorpoca = auf den Zehen, auf den Fußspitzen.
! jostatu, + yostatu = (für dostatu) = sich ergötzen, unterhalten, erholen; ausruhen, spielen; scherzen
zoazte jostatzera = vergnügt euch!
jostaeta = Belustigung, Ergötzlichkeit, Unterhaltung = jostalqueta, jostaera, zorodaia.
jostagaisia = Narretei, Spaß.
jostatallua = Komödie. – rra. Komödiant.
jostaqueta = Mutwille, Ausgelassenheit, – n. spaßhaft. adv.
jostacorra, jostallua = scherzhaft, lustig, vergnügt. dut da jostallua = er ist scherzhaft, lustig. – [illegible]. , vergnügt ist
jostaeguna = freier Tag für Schüler.
jostaldia bat artu = sich gütlich tun, sich belustigen. jostaldia = Belustigung, Ball, Ausflug.
jostallua zaude = du hast Lust zu scherzen, bist vergnügt, lustig.
jostalqueria = scherzen. jostaleaya, jostallua = Spielzeug.
jostaria = mutwillig, lustig; – itu. u. – [illegible].
jostatua. lustig, fröhlich. – jostaurra = Vorspiel.
jostesantea = Scherz, Spaß.
jotaldia = Tracht Schläge. – X
2) jotzallea = Musiker. lisiba j– Bl. u. feiner Wäsche.
1) jotautsi = verfallen, geraten z. B. in Sünde, Gefahr, Not.
jotaustea = feindlicher Einfall.
jotzea = besiegen (vom Meer?), läuten (die Glocke), onaroro edo essaz jotzea = guten od. schlechten Erfolg haben.
jotzera equin = angreifen (vom Stier) – jotzea = Stoß, Erschütterung.
yotomia = Mistorell, Echo.
jotsarquia = Körbchen, Obst=, Blumen=, etc.
jotuquitzez = in unsicherer Weise (so daß man sich nicht schützen kann)

139.

cf F. joatsi

yotzia, jotzia = gefiederter Pfeil.
jozaina = Laßeisen, ein Eisen zur Ader zu lassen.
+ yuan = gehen. = jun.
= joalea
+ yare = Viehschelle. yualdun = eine Schelle tragend; z.B. behi yualdun bat = eine Schellen~~tr~~tragende Kuh.
+ yube adv. = in der Stille, stillschweigend (ein wenig gebräuchl. Ausdruck)
judua, + yudua = Jude; — rra, — ena. jüdisch.
judicera = Judenthum; — tu. jüdische Gebräuche beobachten.
jueza (= S. juez) = Richter. juezaren esertoquia, jarlecua = Gerichtshof.
juiciorate (= S. ajuiciar) = sich vernünftig, klug betragen.
x yuyusa. = fromm, gottesfürchtig.
+ yumpatu = balanciren, schaukeln

x yuyea. Richter
x yugamendua = Urtheil.
x yugatoca = urtheil, richte

juncia (= S.) = Cypergras.
+ yunta. = 1) Punkt wo zwei Körper sich berühren; — tu. = vereinigen, zusammenraffen. — yunto. adj: anstoßend, angrenzend.
2) Gemeindeversammlung.
juntartetu = ineinanderfügen (= S. entrejuntar.)
juntera (= S.) = Falzhobel, — tu. hobeln.
jupoya (= S. jubon) = Wams. — jupoitegia = Trödelbude. j—guillea = Trödler.
juradua (= S. jurado) = Mitglied des Stadtraths, Gerichtsdiener.
juramentua = Eid, (= S. —to), Schwur, — a eguin = schwören,
j— eraguin = vereidigen. x yustua = gerecht, recht.
+ yus (= Lt. jus) = Recht. —
2 + yustakus. Kleid. (= yaka)
1 + yuskatu = Jemand lächerlich machen.
! jutaldia (cf. egotaldia) = Tagereise, Tagemarsch; — Akt eines Schauspiels. (?)
juzcua = üble Nachrede, — ularia = Afterredner.

C. K. Q.

— ca. = zu, mit (bezeichnet die Art u. Weise einer Handlung
z. B. arrica, agaaca = mit Steinwürfen, mit Stockschlägen.
zaldica, oinca = zu Pferde, zu Fuß.

+ kaba. kleiner Sack, Beutel. × khaba = Höhle, Höhlung.
cabala (= Sp. cabal) = vollständig, voll, richtig. cabalqui. adv.
cabaldu, cabaleguin = vervollständigen. (= Sp. acabalar)
cabaldea = Vollständigkeit.
+ kabale. = Name für jedes vierfüßige Hausthier (cf. Sp. caballo.)
! cabaltear = Pfosten, Löcher für die Zäune. ([illegible]
+ kabeza (= Sp.) = Kopf. cabestuala = Vorderteil der Mondsichel. (?)
cabestrua, cabrestua (= Sp. cabestro) = Halfter. lat. capistrum
idi cabreztuaz eizatu = (= Sp. cabestrear) = mit einem Schießochsen
auf die Jagd gehen. — cabrestatu = an der Halfter führen.
cabea = Stoß einer Kugel gegen die andere im Kegelspiel.
cabeta (= Sp. gaveta) = Schublade.
cabi, cabitu (= Sp. caber) = nehmen, fassen, begreifen. — cabida (= Sp.) = Vor-
[illegible], Gehalt, Größe etc.
! cabia, cafia. [illegible] abia) = Nest, Käfig. (cf. Sp. gavia) lat. cavea
cabiatu, cabiratu, cabian artu = einsperren.
cabia eguin = nisten. cabialdia = Nestvoll.
cabiaguraya = der sich nur im Neste bleibt.
cabitic atera = aus dem Käfig nehmen, lassen.
cabiguetu, -caiztu = ausfliegen.
cabicoa = Klöppel, Schlegel, — otu = mit dem Hammer schlagen, klopfen,
! cabilla (= Sp. clavija) = [illegible] Pflock, Pflock, Wirbel zum Aufziehen der Saite; — tu. damit versehen.
cabildua (= Sp. cabildo) = Domkapitel.

caboilla = kleine Röhre, Stück eines Schilfrohrs zwischen zwei Knoten.

cabua (= Sp. cabo) = äußerstes Ende. (Larr. Herl. v. buru = Ende)
2) Tau. c. andigoa = Ankertau. cabilla = Belegnagel, zum Halten der Masten.

+ kachet. (Fr. cachet) = Siegel, Petschaft.

+ kacheta. = kleiner Kinderstuhl in Bauernhäusern.

cadartzua (= Sp. cadarzo) = Florettseide, Seidenband.
cadarchingola = bunter Gürtel.

cadena = nutzlos, — ndu. nutzlos werden. cadendea = Unbrauchbarkeit.

+ kadera, × cadira (= Sp. cadira) = Sitz, Sessel, Stuhl, Bank, Lehrstuhl, Katheder. Sp. catedra. cadirajabea = Professor.

cadea, + khadinna = eiserne Kette. (= Sp. cadena)

cadura (cf cangura) = Zweifel, Befürchten; — tu. verb. u. zurückweichen. caduragarria = zweifelhaft. c—bague = ohne Zw.

+ khaduri = Sonnenstaub.

cadea, caya = Bucht, kleiner Hafen.

caja (= Sp.) = Schachtel, Dose, Kästchen.

caya, caguiña = Hafen. cayan sartu = anlaufen.

— caya (cf gaya, ~~caya~~) = angehängt bezeichnet Stoff, Gegenstand, Materie, worüber gehandelt wird. z.B. jolascaya = Gegenstand des Gespräches.

caitua = Melkeimer, Melkkübel, Fässchen. = caicuicha.
lutaitua = irdener Krug.

caillarda = Luftsprung, Bocksprung, — tu. solche machen.

o. cailtutu. (= Sp. callecer) cf callozbete. = Schwielen bekommen.

cayoa = Möwe. z.B. cayobelcha, cayo morea. graue M.

cajola, cajoya = Kistchen, Kisten. (cf caja)
cayola (= Sp. jaula) = Käfig (für wilde Tiere etc.) cf gayola. —
Larr. F. catiola

caitarra, caitoua = materiell (cf caya).

caiztu = absetzen, entsetzen, berauben, entziehen; caiztea = subst.
caiztaria. adj. beraubend, einen Mangel andeutend.
— caitza, — caiztu = Affixe der Verneinung, ersteres bei Nomen, letzteres bei Verbum. (cf gue, gabe, bagoa)
caitzedoya, caitzodeya = große Nachlässigkeit & Gleichgültigkeit.

caca (= Sp.) = Menschenkoth. + kaka. cacotsua = kothartig + kakazu.
cacaldia = Stuhlgang, Entleerung. cacatzuia = Abtritt.
cacatsua = Schimpfwort, Scheißkerl.
caca aguertu = Schande, Schande aufdecken.

ćacalordoa = Mistkäfer. ćacazeria = Sauerei;
ćacajario = der oft seine Notdurft verrichtet.
ćaquequin, + kakein = seine Notdurft verrichten. + kakeile = das Bedürfniß dazu haben. — caqueria. Durchfall.
ćacontzia = Nachtgeschirr. sabela caquerítzea. den D. bekommen.
(ćacamotza = gebrochener Nagel ohne Spitze, der als Riegel für Thüren u. Fenster dient.
ćacaraztu. (S. cacarear) = gackern. ćacaraza. das Gackern.
ćacarazia dago = sie gackert.
× ćacoa. (cf. gacoa, macoa) = eiserner Haken; — Spitze eines Ankers, Pfahles. ćacoatu, ćacoaz atzitu, artu = einhaken, mit dem H. ergreifen. — prettatu = die Armbrust spannen. ćacoaz eransi, ćacoaz lotu = anhaken.
ćacotea = Haken, Klammer, Häkchen. ćacodiabolilla = Teufelshaken.
2 ćacola = Bolle beim Billardspiel.
ćacoleta = fr. cacolet. f = ?
ćala = Bucht; — tu. sondiren. ćalaćuña, — ezgarria = unergründlich — ćalesquia = Lothleine.
ćalabrote = S. = Kabeltau, Ankertau.
! ćalabriam egotea = sehr geschwätzig sein.
ćalaca, + kalaka = 1) Mühlklapper; das Holz welches an den Mühlkasten schlägt, um das Korn auf den Stein fallen zu lassen. 2) das Geklapper desselben. — [illegible]
+ Kalapio = geschwächter Zustand. (= gemen.)
ćalamua (= S. cañamo.) = Hanf. ć — astindu = den H. seidenartig zubereiten. ćalamuajo = den H. ausklopfen, daß der Samen herausfällt. — ćalamulua = Hanfwerg.
ćalamustia = Hanfacker. ćalamuquia = grobes Tuch aus Hanfwerg. ćalamuzco oinzola = Schuh von Hanfstricken. (S. alpargata)
+) ćalamoćo (= S.) = grobes Wollzeug, Kalmuck.
+ Khalda. große Hitze. ćaldatu (cf. galdatu) = löthen, schweißen. ćaldaera. das Löthen.
ćalea (= S. calle) = Straße. — ć — nagusia, ćarra = Haupt = Nebenstraße. ćaletia = was auf der Straße geschieht.
ćalegiraca, ćaletan ibilli = die Straßen durchziehen. ćaletic cale ibilli = dto. — ćalestica = Gäßchen. ćalestuća = enges Gäßchen. ćalegairatoa = Straßenmusik
— ćalerna = Donner, — tu. = donnern.
ćalgairoa = Fehler, Mangel, — otu. (galgairotu) = verderben, verschlechtern

143.

+ kalitu. = treten, wie von Pferden gebraucht.
calcatu = mit Füßen treten. (= Sp. calcar. lat. calcare), pressen, drücken.
 calcaria = der etc. — calcaraci, -crasa, -crasain = pressen etc. lassen.
 calcagaya = Aufseher einer Kelter.
callarda, caillarda = Sprung, — tu. springen.
callameza = Abwischtuch, Wischlappen.
calleta (= Sp. galleta) = kleine kupferne Weinkanne. (erk.)
calloa (= Sp. callo) = Schwiele. callutia, -tua, -duna. schwielig. calluquindea = (Schwieligkeit, Hartschaligkeit.)
erl. + khallu = Schweinehaut, Schweineleder. (F. calos [illegible] 3 callo.)
× calona = Bindfaden.
calostra (cf. Sp. balaustre) = Geländer.
(caltartu = gewitzigt werden; — tea. Witzigung.
caltea = Schaden, Verletzung, Verlust, Unglück, Verwüstung.
 + kalte. — caltarquia. großer Schaden, — itsua. schädlich, verderblich.
 calteta, caltartu = beschädigen, schaden. = caltestu.
 caltaria, — eztaria, — egarria = schädlich. = calteorra.
 caltartua, calteduna = beschädigt.
 × caltetan = mit Schaden, mit Verlust.
 caltarreon, caltean artu edo eman dirua = Geld auf Zinsen leihen oder ausborgen.
 caltepena = Strafe der Verdammniß. caltetsia. Erpressung.
caltorraya = Verfolgung, — itu. verb., — aria. Verfolger.
calturrea = Gefahr, Wagniß.
camaina, camastra = Strohsack.
+ cambara (= Fr. chambre) = Zimmer.
camborra = glühende Kohle. (cf. chamborro). : icaz beror.
camioa (= Sp. camino.) = Weg. camiatu (= Sp. caminar) = wandern.
 camiozatala = Fußweg. c — errecala = Hauptstraße.
camisa (= Sp.) = Frauenhemd.
+ kampa. Lager, — tu. lagern.
+ kampadera = Ausdehnung des Landes, Strecke Land.
campaea (= Sp. campana) = Glocke; — eda. Glockenschlag. campeatorrea. Glockenthurm.
+ kampanna. (= Fr. campagne) = 1.) Landgut. 2.) Feldzug.
× campicha = gefährlich.
campicheia = Zelt.
campisa = Bastard. campisera = uneheliche Abkunft.
campoa (= Sp. campo) + kanpo = 1.) Feld, Ebene, Land.
 2.) das Äußere, Außenseite, äußeres Ansehen.
campoan = draußen, zb. c — dago = er ist draußen.

campoarra, – atia = frei stehend, im freien Felde befindlich. z. B.: zerri campoarra = ein frei umherlaufendes Schwein.

campotarra = ländlich, wildwachsend.

campocoa, + kampoko = nicht daheim, auswärtig, fremd, ländlich, äußerlich, – Fremder. – campocoro. adv. äußerlich.

campoera = Außenseite, äußerer Schein.

campo ederra = ein schönes Äußere.

campotic eta barrendic, barrutic = von außen u. innen.

campora. = außen, außer, nach außen, hinaus. z. B. campora irten, urten = sich ins Freie begeben. campora iguesdea = Fahnenflucht. – orrez campora = außerdem. berez, berezgandic, bereganic campora = außer sich.

camporatu. hinaustreiben, vertreiben, verbannen; ausschließen, ausschiffen, ausfahren (Waaren); herausziehen, – nehmen, – reißen, – geben, – werfen. etc. – neutr. hinausgehen, hervorkommen, ausbrechen v. Geschwüren. etc. sich zeigen.

camporonz = nach außen hin. campotic = von außen her.

ipiztiac orde campotarra = Vieh, Wildthiere

camutetu = verwelken, – tea. das V., – tacorra, – garria = verwelklich.

camuztu = stumpf werden, abstumpfen. – a, camutza. stumpf.
camuztea = das Abstumpfen.

cana = Elle. canaztea, cantzatzea. nach der E. messen. + khana.

+ khana = Rohrstock, Schilf, ~~Elle~~.
cañabera, + khanabera (= Sp.) = Rohr; – da. Pflanzung mit R.; – dia. Röhricht. cañabela
cañaberatu = mit Rohren schießen.

canchilla. (= Sp. cangilon) = großer irdener Wasserkrug; – tu. aufschwellen, schwellen.

candela (= Sp.) = Kerze. candelero ezcuarra = Handleuchter.
candela ezcocoa = Wachskerze. candelaiña = Wachsstock.
candeleguna = Lichtmess. (Sp. candelaria)

candua = Blendung, Ver–, Verdunkelung d. Gesichts, – utu. verb.

candura = Verlegenheit, Bestürztheit, – n dagoana adj; canduraro. adv.
! canyura = dito. c–bague. ohne Zw. c–garria. zweifelhaft.
canyuratu = zweifeln, unschlüssig sein.

? cañibeta, canibeta.x (Sp. cañavete, Fr. canif.) = Messer; – tu. (–tazta =) schneiden, sich –

+ kaneta. = godet en métal avec anse.

145.

canoya = Röhre, Rohr; Kanone. (S. caño), – ieria = Röhrenkessel.
canoitu = durch Röhren leiten.
canora = Anschein, äußerer Schein, o: Manier, Art u. Weise.
cansatu = ermüden. cansaera = Lassheit. (= S. cansar.)
canta = Gesang, – tu. singen. (= S. cantar), – ria. Sänger, – idia. Chor
cantorea = Gesang, Lied. cantona = Hymnus. cantaera. Kantate.
cantaslea = Vorsänger. cantaquida = zusammenstimmender Gesang.
cantala = (sp. S. cantal) = Kante, Ecke, Eckstück, Stück von irgend etwas z. B.
ogui c – = Stück Brod. – cantalcaiztu – (S. descantillar) = an d. K. abbrechen,
cantalatua. adj. cantalaz, – ez = schief, schief gestellt.
cantalburnia = Eckbeschlag. – cantoizalea = Eckensteher.
cantalepallea = freundschaftlicher Pflastertreter, der an d. Straßenecke lauert.
× * Khantian = neben, bei.
+ kantitu, o: cantitu = sich bewegen, verweilen.
cantoya, cantoina (= S. canton) = Ecke eines Tisches, eines Hauses; Ecke Kanton, Bezirk. cantoitua, – ndua = eckig.
capa, capea (= S. capa) Mantel. capaldia = Mantelvoll, Zipfel des M. voll
euricapa = Regenmantel. c – goirotza = ein Mantel mit Aufkragen ohne Kapuze.
capeatu = den Stier mit dem Mantel täuschen = capaiz-quinho eguin. – u. capaizquinhoa = subst.
capaquiña = Wollkratzer.
× Khaparra = Brombeerstrauch. Khaparstoya = Busch, Strauch.
capela (= S. capelo) = Hut. capelazorroa = Hutschachtel. capelagurra = Begrüßung durch Abnehmen des Hutes.
capela belarra = großer Huflattich.
o. capelaria = Thurmfalke.
+ kapera = Kapelle.
+ Kapete = Vorgebirge, Gipfel.
caperstona = Mantel, Überrock.
caperutsa = Mütze; Kapuze; Mäntelchen.
+ Kapezkap = tête-à-tête.
× capicheila. = Klotz, dickes Stück Holz.
capilla (= S.) = Kapuze; Kapelle.
× capitua = Versammlung.
capirio (= S. cabrio) = Dachbalken. – tu = den Dachstuhl zusammenfügen, richten.
capoea, capoya (= S. capon) = Kapaunen.
capoldu (= S. capolar) = aufschneiden, in Stücke hauen.
capulea, – ua (= S. capullo) = Kokon der Seidenraupe.
capuza = Trauermantel (= S.), capazaya, – saya = Regenmantel der Bauern im Gebirge. S

146.

+ khar, × kharra = sicher, fester Wille.

+ kara = Gruß, Schur. — Gesicht, Aussehen, Miene. (Salaberry p. 190)

caraya (= sp. caray) = Schildkrötenschale. + karakoil = Schnecke im Gehäuse

caramarroa (= sp. gambaro) = Art kleiner Seekrebs.

caramincha = Kratzwunde.

caramorroa = Mistkäfer.

carapota = kurzes Aufspringen des Pferdes, — erazo. dazu anspornen.

cararea = Mörtel. cararria = Kalkstein, — itea = Mauerwerk.
cararrista = Mörtel aus Kalk u. Sand der Grund.

× carastia = theuer, — tasuna = Theuerung.

caratosa = Striegel, — otu = striegeln.

+ kharatt = bitter, × kharatsa. — kharattu, × kharastea = bitter sein.
+ kharattarzuna, × kharastasuna = Bitterkeit.

caraza = günstige Gelegenheit, caraziva = gelegen, passend, tauglich.

— 21 + kharbe, × khaba = Höhle, Grotte.

4) + kharba = Schaum, — tu = schäumen.

carbia (= sp. carvi.) = Kümmel.

× kharica = sich erinnern.

carcela (= sp. carcel.) = Kerker, — tu. einkerkern, — ria. Kerkermeister.
carcelaratu = gefangen nehmen.

carieta (sp. garieta) 1) Schilderhäusl; — 2) Locke; — duna. gelockt.
3.) carietac (= sp. garietas) = [illegible] (Jägerausdruck)
(sp. garieta = [illegible])

carchoriac = Weingeld. (Dial)

carchuria = hellgelb.

!

carda, + kharda. (= sp.) = Kopf einer Kratzdistel, Wollkamm, Wollkratze.
cardatu, + khadatu. (= sp. cardar) = Wolle kratzen. cardaria = Wollkratzer, Tuchkratzer. — cardaera. das Wollekratzen = cardamena.
cardabera, + khardabera, cardaberacha, + khardo = Distel, Kratzdistel, Kardendistel. — cardaberaisca = eine Art kleiner essbarer Disteln. cardaberastia = Platz mit vielen Disteln.
cardaberaren gara, lilia, chortena = Distelsproß, Distelstengel. (sp. cima)
cardilauna = Baumwolle der Distel.
cardincha, cardincharrea, + cardinala = Distelfink, Stieglitz, Grasmücke.

cardamutu = einzig ~~Stücken~~ (vom Vieh) sp. garrioto. cardamua. das R.

carea (= sp. cal) = Kalk. cararria = Kalkstein. carez ta arriz = aus Kalk u. Stein. carezcoa = kalkig. carezna. feiner Mörtel.

147.

careztatu = mit Kalk bewerfen, tünchen, weißen.

carecha = Runzel, Falte. carecsduna. adj.

carga, + karga = Last; — tu. beladen. cargadia = schwere Ladung. — cargontzia = Lastschiff. cargateguia = Ladeplatz.

cargatsua = beschwerlich. carguramallea = Auflader, Befrachter.

cfr. kausti [illegible]

cartu = anzünden. — cargarria, carcorrea = entzündbar. cartzea = Entzündung. carguillea = flammensprühend, feuersprühend.

cargua, + kargu (= sp. cargo) 1) Sorgfalt, Fleiß, Mühe. 2) Amt, Dienst, Geschäft. 3) Auftrag, Commission.

+ kargutu = Auftrag geben, od. übernehmen.

+ Kargudun = Beamter.

× caria. = Mittel, moyen.

caria = Neigung, Liebe. — caridade (= sp.) + karitate = christliche Liebe. + karitatos = liebreich, mildthätig. = caridadetarra.

caricia (= sp.) = Liebkosung; — tu. verb. carino (= sp.) Liebe.

cariñotu. = liebgewinnen, geneigt sein. carinotaguetu. abgeneigt

× cario, + khario = theuer im Preise. × cariotcea. im Preise steigen.

carcaba (= sp. carcava) = Kloake, (Abtritt), Mistgrube.

carcaisa (= sp. gargajo) = Schleim, Auswurf; — tu. sich räuspern, ausspucken. (sp. gargajear) + carcaistia = verschleimt.

+ Karkalla (carr) = lautes Lachen, — z. adv. mit — .

carleatu (= sp. carlear) = keuchen.

carloa = stachelige Schale der Kastanie.

carmiña, + karmin. = bitter, herbe. Bitterkeit; — rtasuna, — dura.

carmindu. = erbittert werden. (cfr. kharats u. mindu)

carnaba = Distelfink.

× carnatera = Fleischer; — ia = Schlachthaus.

carnasia adj. ico. adv. = unter einander gemischt.

carobia = Kalkofen. caroraya. Mörtel; — itu. den Kalk zu M. rühren.

caronta = jährliches Einkommen; — tu. jährlich einbringen. — carontaria = Pächter.

carra (= garra) = Flamme; — da, — ldia. = Auflodern der Flamme.

o carraca, + kharraca = Feile; — tu = feilen, schaben, kratzen.

× kharrakharzatia = schlechter Geiger.

carramea = Gabel, Egge, Harke, Rechen; — atu. die [illegible] [illegible] abrechen.

carramicha = Abschürfen der Haut. carraminche = Kratzen mit den Nägeln, zwicken = cartaminche (?) — tu. verb.

carrascotsa = Krachen, Knirschen. + karraska. — z. B. das krachend.

! carraspioa = Felsenriff.

carreatu (= Sp. acarrear) = fahren.

z. B. karraskaz dago korzanza = der Baum ist krachend. — × kharrasiatzea. krachen.

carrasiatu. — mit den Füßen stampfen, trampeln.

× kharreyatzea = bereiten.

S. kurzlemain

× kharremaitzea = sich entzünden, in Brand geraten.

carrica, + kharrika. (Sp. calle) = Straße, Gasse.

carroa (= Sp. garro) = Hirnschale, Schädel. ° carrondoa (d. g. —) Hinterhaupt.

+ kharroin = starker Frost, = horma. — du. frieren, gefrieren. × kharrontatzea.

! z. B. phutzuak kharroin dire = die Pfützen sind gefroren.

carsoilla. — Kahle, — du. kahl sein. carsoilguia = Kahlkopf, Glatze. carsoiltzarra, carsoilchoa = große, kleine Glatze.

carta, + karta (= Sp.) = Karte, Brief. — cartemallea = Briefträger.

cartanarrua, — zorroa = Briefbeutel. cartera (= Sp.) Brieftasche.

carteatzea = Briefe wechseln. (= Sp. cartear) cartechea = Posthaus.

cartazaya = Postverwalter. cartagaña, cartaltalguia = Aufschrift, Couvert.

cartetu = hineinschreiben, durchschreiben.

o cartolat = Frauensattel, Quersattel.

cartu (= gartu) = entzünden, entflammen, anfeuern; — sich —

+ kharstu, kharzu, × kharsua = glühend, eifrig.

× khasaca (= Fr. casaque) = Rock, Weste, Mantel.

× khasatzea = zerstreuen.

cascatu = ausrufen. cascanza = Ruf.

casi (= Sp.), + kasik = fast, beinahe. casi casi (= Sp.) = auf ein Haar.

casjatorria = jüdischer [illegible].

+ kaska = starker Stoß; — tu. stoßen, ab=, zer=, zerbrechen.

casquetaco (= Sp. casquetazo) = Stoß mit dem Kopf.

cascabela (= Sp.) (alt) = Schelle. — cascalarrupea = Hirnhaut. cascalarrua = — die Hirnschale.

cascamotza = kahl geschoren, Laie, Laienbruder.

+ khasotria = Sprößling, Schößling.

casta, + kasta (= Sp.) = Geschlecht. — castiza (= Sp. castizo) = echt, rein, unverfälscht.

castanastea = Blendling.

casua = Noth, Mangel.

+ khasu = Aufmerksamkeit, Vorsorge. casuric = Fürsehung.

× casuguitea = versäumen.

catabera = Stuhl, Sessel, Sitz
catabua (s.g.-) = Todtenbahre; Berg.
catachoria = Vogel. (Nagel.)
cataemea = weibliche Katze. cf catua. catachiminoa = Meerkatze.
cataurrina = Zibethkatze. – catamotza = Tiger.
cataiuisancho = [illegible].
catanarrua = Goldkatze, Goldfuchs.
+ katalo adj. = hangend, herabhängend.
catardea (= S. arda) = Eichhörnchen, Eichkätzchen.
+ katcho = Hühnerauge, Leichdorn.
catea. (= S. cadena) = 1.) Kette. 2.) Deckbalken, Querbalken.
catebola = Art Kettenkugel. catezguetu = losketten.
catibatu, catibutu = 1.) gefangen nehmen. 2.) binden, verwickeln, aufhalten. 3.) beschäftigen.
catibuera = Hinderniß. catibugarria adj. catiburo. adj. hinderlich.
catibua = Gefangener. catiberia = Gefangenschaft
catichima, catecismo (= S.) = Katechismus.
catillua = Schöpflöffel, Kelle; Napf, Suppennapf.
catilluratu = die Suppe auffüllen.
catrambilla = Verwickelung, Verwirrung, Betrug, Ränke; – tu = verwirren; – [illegible] etc.
catua (= S. gato) = Katze; Hahn am Gewehr.
catuarena, catutarra = katzenartig.
catubelarra = Katzenmünze. catadia = [illegible] a. Katze.
catuaraya = kleingefleckter Zitterfisch; Rochenart.
catuerdea = [illegible].
cazoitu (= S. encajonar) = in einen Kasten packen.
caudala (= S. caudal) = Vermögen.
+ kaudela = Kerze, [illegible].
caudana = Farbenbaum, –ga. Art mit f.
causa (= S.) Ursache, – tu. verursachen, – lea. Urheber.
+ kausera = [illegible].
+ khausitu (causitu) = 1.) finden, entdecken. 2.) treffen. das Ziel. 3.) gefallen, sich jemandem angenehm machen.
cautera = Kupferschmied, Kesselflicker.
+ kazatu = jagen, verjagen.
cazoa (= S. cazo) = Pfanne. caztistea = [illegible]
cazallachoa = kleine Pf.; Ziegel.

quea, + khea, khe. (cfr. guea) = Rauch, Dampf, Dunst.
quea eguin, eman; queeztatu = rauchen.
que eguillea, emallea = rauchend. = queetarlea.
queeztu, queeztatu = räuchern, im R. dörren.
× kheetatzea = einräuchern. queetaiztu, -baguetu. den R. vertreiben.
quedia = großer Rauch. = queetea.
quealdia = Stoß Rauch. queeztea = Dampf, Dunst.
queetea. = durch Rauch gegebenes Zeichen.
queanua = Rauch vom Feuer der Wolke.
quetsua, quetia, queduna = rauchig.

+ khechatu. beunruhigen, sich —, sich erzürnen. — khechagarria = erzürnt.
khechu. adj. unruhig, erzürnt, böse. khechadura, khechaundea. subst. = khega
quedar = bleiben, zurückbleiben; — id.? hineinstecken, einwürgen. ?
quedarra, + khedarre. = Ruß, — ac = Flocken, — rtsua. flockig, rußig. — quedarreztu = schwärzen. quedarguetu = den Schornstein fegen. quedarguia = Ofenbruch
quedostaya = Tabakspfeife, — itu. rauchen. = tabaco quea artu.
+ kheeta, × khehila = Zaun, Hecke, Barriere.
queguecia = Verminderung, Abnehmen, — itu. verb, — icoa. vermindernd; — itua. ausgezehrt.
queja = (v. queja) = 1.) Zorn 2.) Klage.
quejatu = 1.) erzürnen, s. — 2.) beunruhigen, stören! 3.) sich beklagen.
quejacoa = zornmüthig. quejaquiro = ärgerlich, lästig, unruhig.
quejatia, — tsua = klagend. quejacorra = empfindlich.
quejalea = Ruhestörer. (ärgerlich, lästig.) quejatua = unruhig.
quejoa = Unruhe, Angst.
quejoaira = Pack dich! mach daß fort kommst!
quejuaz = mit Gewalt.
o. queja, queisa = Kränkung, queisatu. verletzen, Gewalt anthun. queisua = gewaltthätig. queisaera = Verletzung, queisaria. Verletzer.
queisha = Angst, — tu = ängstigen.
queina = Drohung, Bedrohung, — tu. verb.
queiraberria = Erneuerung, Umarbeitung.
queisancha (adj.) = (ein) unschmackhaft.
queitzalguia = Lichtputze, Lichtschere.
× khelderra = Quelle.
queldicho = queldicho. = langsam, gemach (v. quedito)
quemea, quemearra = Dunst, Ausdünstung; — atu, — rtu. ausdunsten, ausrauchen. quemeartea, — tzea. Ausdünsten.

quemear-inguruna, quemearen muga = Dunstkreis, Atmosphäre.
quemeaira = Lufterscheinung, Meteor. quemea-iraquindea = Meteorologie.
quemeitia = Kraft, Stärke, – emai. stärken, ver–; quemeitsua. adj;
quemena = Kraft, Stärke; Mut, Tapferkeit, Anstrengung; – z. adv.
quemendu, quemeneztatu = stärken, ver–, abhärten; – ermuthigen, sich anstrengen. quemenduna = muthig.
quemeztea = Ohnmacht.
quemenquida = Bestätigung, – tu. verb. bekräftigen.
quemenguetu, – caiztu = schal werden (vom Wein.)
quemenguea = Hässlichkeit, Schändlichkeit. u. adj.

queen, quenadi, quen adi ortic, queen emendic, quen zaite ortican! = Fort! Pack dich! fort von hier! – quen ortic = Husch!

quendu, + khendu = wegnehmen, rauben, abziehen, entziehen, abschneiden, zurücknehmen, ablegen (ein Kleid), erleichtern (die Last.) – abziehen (die Hand vom Feuer, Brot). abschälen. (azala quendu) – (sich entfernen, entfallen.), auslöschen, verjagen. (mempetic q–) = aus dem Besitz treiben.
quengarria = entfernlich, ablöslich.
quentzea = Abwendung. eztu quentzeric = es ist unvermeidlich.
quenquida = Eroberung, – tu. erobern, – ria = Eroberer.
quenquidecina, – dezgarria = nicht zu erobern.

queñua, × kheinua, + khennu = (cf. sinua) = Gebärde, Wink, Zeichen, Grimasse, Gestikulation. + khennuka. adv. durch Zeichen. (= Sp. guiño, guiñada, Sp. guiñar.) – queñu = mit d. A. winken.
queñuca egon = gestikulieren. queñularia, – guillea = der Winke gibt, gestikulirt, Gaukler.

queraldia = Bruch, – itu. brechen, unterbrechen, – tzia = in Brüchen.

querdoya = Decke mit hängenden Fransen.

quereiza. Schatten. quereizpea = Schutz, Schirm. quereizpequia = Feldhütte. cf. quereitzate = arbor

quereisa, queresia = Kirsche. – eta. Pflanzung von K.
quereinsanza = rothe Brustbeere.

2 + kheremenza = plainte vocale en forme desagréable.

2/ quereta = Gitter. quereztatu. mit G. umgeben.
queretaga = Gartenlaube.
queretatea = Fallgatter.

u querersitu = unterdrücken, zurückhalten.

× kheretatzea = kastrieren, kherestoa = Verschneider.
queretorga (cf. orga) = niedriger Karren zum Fortschaffen von Waren.

152.

queria = Plünderung, Raub.

queritzatu, × kheritzatua = verheimlichen, verbergen, sich verstellen.
queritzatia = heimtückisch, falsch.

quertoquia = Kamin, Schornstein, — ren lutsea = Rauchfang, Herdmantel.

querua (f quiratsa, quindua) = Gestank, — ezarri = stinken. verpestet, stinkig
querutu. = stinken, — a. stinkend.
queruetea = Ansteckung. queruztatu = anstecken (Krankheit.)
querequida = Zerfleckung, —tu. verb.

+ kestatu = nachspüren, aufspüren. kesta. das Spüren (der Jagdhunde.

+ khestatu = räuchern, einräuchern.

F. Kyf. Magn. queruga = eine Art Schlange.

— queta = Endung der Bewegung, z. B. jostaqueta, ordazqueta. etc.

+. keta. = Menge, Quantität. z. B. bihi keta handi bat aurthen gitenda Americatik = dieses Jahr kommt eine große Menge Korn aus A.

quetozquia = Portulak.

quezca = Sorge, Kummer, Zorn; — artu, quezcan jarri = besorgt sein um jemand. z. B. eri au quezca emallea dago = dieser Kranke erregt Sorge d. h. ist in Gefahr.

— qui, — quiro (= to, ro) Endung des Adverbs.

— quia = bezeichnet das Fleisch von geschlachteten Thieren z. B. ariquia = Hammelfleisch, ollaquia = Hühnerfleisch.

o. quibela. (f quibila) = Schulter, Rücken. quibelean = rückwärts, hinten, im R.

+ kichkil. adj. Ausdruck der Verachtung an eine kleine Person (sonst kiskil)

quidatu = (S. guiar.) = führen, befehligen.
quida, —ria, tzallea = Führer, Anführer. quidandea = Führung.
quidaguritzea = Kranz, welcher einem Bischof etc. vorgetragen wird.
quideransia = das vorangehende Maulthier. o. quidoina = Führer.

quidea, + kide. = gleich, ähnlich, gleichzeitig.
aurkide, haurkide = Geschwister (eig.: Mitkinder)
quideac = Altersgenossen = Zeitgenossen. quidechoa = Kamerad, Genoss.
— quidea, quida. postp. = Mit—.
z. B. aitaquidea, amaquidea = Gevatter, —in.
aitaquidatu = Gevatter werden.
Aita Santuaren quidea, aiten aitaquidea = Gegenpapst.

ofr Zakut ~~quit~~ (Kyf = mit.

quilia, quilica, quilimela (S. cosquillas) = das Kitzeln. quilaria = Kitzel.
quilicatu, — equin, — melatu = kitzeln. (S. cosquillar) + kilicatu.
quilicorra, —melacorra, + kilikor = kitzlich, empfindlich. × khilica. ungeduldig.
× khilicadura = Aufregung. quilicaria = Appetit erregend, schmackhaft.

— 153. quin, -equin = mit -) -quiõ (singul. -requiõ, plur. equiõ) = gegen (im freundlichen Sinne) z. B. aitarequiõ, neregaiõ; berequiõ; plur.: gurasoequiõ, guraone quiõ.

quimatu = sich sehr anstrengen etwas zu thun. (cfr. quem-)

quilla (= Sp.) = Kiel des Schiffes. quillola = ein schmaler u. leichter Kahn, wie aus einem Stück.

cf quirrua etc! * khiloa, quillua = Spinnrocken. quillu estalquia = Hülle um d. Spinnrocken.

cf F. keri, kerina — quiña. = Verfertiger, Fabrikant (in Zuss.) z. B. oyalquiña = Tuchfabrikant.

— quintza = Verfertigung, Fabrikation, etc (in Zuss.) z. B. ikatzquintza = Kohlenbrennerei. beiraquintza = Glasfabrikation.

cf F. kina. quindua = Gestank, Schmutz; adj.: stinkend. (cf quiratsa, quir.)

quindutu, stinken = quindu ecarri.

quindertza = unterster Boden im Schiff, wo sich das faule Wasser sammelt.

+ khinno = schlechter Geruch des Fleisches.

+ kinka = Punkt nahe beim Gleichgewicht; Zweifel ob so oder anders zu handeln.

quiñona (= Sp. quiñon) = Antheil an einem Gewinn etc; -ria. der am Antheil.

+ kinze = ein Punkt im Ballspiel.

quioa = Spitze des Zahnes. — quiorik eztu miyan; aririk, illerik eztu miyañean = er hat eine geläufige Zunge.

quipula (= tipula) (cf Sp. cebolla) = Zwiebel. lat caepe, gr. κρομ.

! Isk. Ker Schmutz quirastu = stinken, -a. stinkend. quiratsa = Gestank, Schmutz.

q.-ecarri = stinken, riechen (irr. dacart, dacartzu. cf. c Trans.)

quiriquioa (o.) = Igel.

quirilloa (= Sp. grillo) = Grille. = quirquira.

quiriquetan ibilli = Versteckens spielen.

quirrica = Schnarre, Klapper.

quirrua = Spinnrocken, Büschel, Zotten, Flocke von Werg, Wolle.

quirtena (cf guderra) = Handhabe, Griff, Heft, Stiel, Henkel, Ohr, Stößel im Mörser. adar quirtenduna = mit einem Heft von Horn.

quisyera, quijera (= Sp. quijera) = 1.) Beschlag eines Gewehrs 2.) eiserner Beschlag der Armbrust.

quiscaldu (sich dörren) = übermäßig braten, rösten, backen (z. B. Brod); anbrennen, verbrennen, verbraten, ~~anbacken~~

quiscalquitza = Röstung. quiscaltoquia. sehr heißer Ort.

quisqueta = Riegel, Klinke, Thürklopfer, -da, -coa = angehen damit.

+ kiskil. = Ausdruck der Verachtung an eine geringe Person. adj:

quizcurtu = kräuseln.

quiscurra = das Kräuseln (der Haare); -c = Lockenhaare.

quiscurtea = Convulsion; -ecoa. convulsivisch.

quisua (= Sp. hieso) = Gyps. quisobia. Gypsgrube. quisuaria = Maurermeister
quinquintza = Gypsbecken, Maurerhandwerk. quisaguiña = Gypsarbeiter.
quisu illa = gereinigter Gyps zum Malen, Vergolden.—
quisu coscorra = Schutt von Gypsarbeit.

quitatu, + kitatu = erlassen, sich gegen einen Gläubiger frei machen, entschuldigen, quittiren. (= Sp. desquitar, quitar), befreien.
quitantza, + khitanza = Quittung. (Fr. quittance.), Gehalt.
quito, + kito. = quitt, frei, ohne Schuld. z. B. + orai kito zire, ezduzu gehiago zorrik = jetzt ihr frei, ihr habt kein Schulden mehr.
quito gaude guera = wir sind quitt. (im Spiel)
quita (= Sp.), quitadea = Erlassung einer Schuld; — Freiheit.
quitagoa = Ersatz. — quitorra = Pensionirung.
quitatzallea = Befreier. quitaguea = [illegible]
quitapetu = loskaufen, auslösen, erlösen. quitapea. subst.

quitzalguia = Lichtlöscher.

+ kitzikatu = kitzeln, anreizen, herausfordern, das Feuer schüren, einen Schweren Sinnen aufjagen. etc.

quizquia = Harken, um gefallenes Obst zusammenzuhäufen.

quizcurtu = kräuseln. — tea. das Kr.; — caya = Brenneisen.
quizcurra = das Kräuseln, kraushaarig, kraus; — c. buil = [illegible]
quizcurrera, — tura = Convulsion.

— quizena, quizun = (dem Infinitiv vorgesetzt oder angehängt.) bezeichnet = fähig etwas zu thun. (z. B.; oder = - - -
z. B. eguinquizuna, esanquizune = fähig zu handeln, zu reden.—
gaitzena eguin quizun = das Schwerste bleibt noch zu thun, ist noch übrig.

claroa, clarua (= Sp. claro), + klar, adv. klarqui. = hell, deutlich, klar.
claratu (= Sp. aclarar) = aufklären.

+ klaska = Glocke der Schafe.

+ klaskatu. = verschlingen (von Wölfen, Hunden) klask. adv. auf einen Schluck verschlingend.

clera (= ~~Sp. creta~~ ~~kreide~~) (= Sp. greda.) = Thon, Letten.
clerobia. Thongrube. cleratsua. thonig. clerastatu = mit Thon bestreichen, beschmieren.

+ klikketa = Klinke, Drücker.

155.

– coa. – Endung des Adj. mit der Bedeutung „von", „aus"; – nach einem Vocal, – ecoa nach einem Consonanten. Es antwortet auf die Frage woher? nongo? z. B. Donastiacoa, Sevilliacoa, elecoa = von S. Sebastian etc. Sp. Burgosecoa, Madridecoa, bazterrecoa = aus dem Winkel.

coagea = heftige Strömung im Fluß, Fluth, Strom, Gießbach.
coagetsua = reißend (vom Wasser.)

+ koainta = verdrießliche, fatale Sache.

coarzota (= Sp. garzota) = Reiher (weißer –). carzakoa = kleiner R.
coarzaria = auf den Reiherfang abgerichtet.

4 F. cotu cobatu = aushöhlen (= cofatu), – a hohl. cobadura. Höhlung.

× cobarta. = feige.

+ kobla. = 1) = Strophe. (Fr. couplet.) Sp. copla
2.) ein jochartiges Holz, womit man Rindvieh u. Ziegen zusammenbindet.
koblatu = das Vieh daran zusammenbinden.

lat. recuperare coberatu, cobratu = wiederverlangen, Geld erheben, einkassiren.
cobrantza = Erhebung von Geld. cobratzallea = Einnehmer etc.

cobrea, cobera (= Sp. cobre) = Kupfer, – zcoa. adj.
coberrautsa = Kupferasche.
coberlapicoa, cobrel – = großer Topf, Koch=, Fleischtopf.

+ koburatu = coberatu. = wiederverlangen.

+ koburu = 1) Verstand, bon sens. 2.) rasche u. kluge Handlung.
+ gogoa = Verstand koburuz adv. schnell u. klug.

F. = kov. cochoa = Wurm. cochodura, cochatia, – tsua = wurmstichig.
(cocharinca = Küchenschabe.)

+ Fr. couteau codeña, – ca. (= Sp. guadaña) = Sense, gekrümmtes Baummesser;
~~ku~~ codeñatu = damit schneiden.

od. F. kotorutze \+ khodoin = Strick oder Riemen an der Krippe zum Anbinden des Viehs.

+ kodrilla. = Gruppe.

cofadu = aushöhlen, hohl werden. + kofatu.
+ kofa; cofadua = hohl. cofaguina = gewölbt, concav.
+ kofa, cofadura = Höhlung, z. B. in alten Bäumen.
cofana = Bienenkorb, cofaudia = Bienenstand, – zaya. B.wärter
cofautu (erleac c–) = einen Bienenschwarm einfangen.
+ kofoin = Bienenkorb.
cofia (= Sp.) = Frauenhaube, Haarnetz.

+ kofesatu = beichten. kofesione = Beichte.

× cohaila = Pflock.

× cohata = fr. soufflet = Backenstreich, Ohrfeige. ? welche?

+ koi. = lüstern, begierig auf etwas. adj.

o. coya. = Sitz, Stuhl, Sessel.

o. coicatia = überflüssig.

F. kun. Fett. coipea = Fett von Thieren.

coipatu = fetten, = coipeztatu; Fett an etwas thun; ~~[illegible]~~

coipaztu = mit Fett beschmutzen.

coipetsua, -tia = fett., coipez loitzea = Fettfleck.

coita (= Sp. cuita.) = Noth, Kummer, [illegible] Widerwärtigkeit.

coitadua = betrübt, arm, unglücklich, verzagt.

coitadu equitea = den Muth verlieren.

coi – noth?

o. coitiguia = Abendessen.

coca = Ausdruck, womit man die Kinder zum Essen ermuntert.

cf. S. volta cf. koko (cocaldebaguea = der einen kurzen Hals hat.

cocatu, + kokatu = aufstellen, aufhängen, anhängen (an Nagel, Pflock)

cocandea. subst.

– coquilloa (= cuculloa) = Gipfel.

+ koko. = Ei (in der Kindersprache)   cocoldea = cocotea = Hinterkopf.

+ kokoma = [illegible].

+ kokoratz = Gackern der Henne, welche ein Ei gelegt hat.

+ kokorikatu. = niederkauern. kokoriko. adv. cocorica (cucurizta) = adv niedergekauert. z.B. kokoriko dago ardura hartza = souvent l'ours se tient accroupi.

cf. F. [illegible]

× cocota = Kern von Äpfeln u. Birnen.

cocotea, cocoldea (cf. Sp. cogote) = Hinterkopf.

cf. E. kukku.

cocotza, + kokotz. (cf. ocotza) = Kinn. cocotzaz jo. = mit dem K. [illegible]. — cocozpea (= ocozpea) = Unterkinn, Kropf, Wamme, Kehle. — cocozquia = Kinnbacke der Zähne. cocozpequia = Kehlriemen am Zaum. cocozpecoa = Zug, Kinnkette.

+ Kol. = Hals (= fr. col). kolier = Halsband. kolet = Halstuch für Männer, kolinet. H. für Frauen.

colaspea, colambea = Unterkinn, Kehle, Kropf, — an Pferd unter dem Kinn.

colaca = Glocke, Schelle. ([illegible]) colaque chiquiagoa = kleine Schelle.

~~Ka~~ colamazquia = Mundschelle. colamartea = Raum zwisch. 2 M.

colaztatu, + kolatu. (= Sp. encolar) = anleimen, ankleben.

157.

F. colti

colcha, -ca. (=Sp.) = Bettdecke; -tu. steppen.
colchoea, -ya = Matratze. (=Sp. colchon).
colchoimea = kleine dünne M.
colera = Galle; -tia. gallig. (=Sp. colera). + kolera. Zorn. -tu verb.
coleto (=Sp.) = lederner Koller.
colea, olla colea = Gluckhenne.

cf. F. kolko

colcoa. = Busen, Schoss.
collara (=cullida) = Löffel, -da. Löffelvoll, -collaretzarra = großer L.
colocatu, colaca egon, ibilli = wanken, schwanken.

sich bewegen, bewegen, sich in Bewegung setz.

colocada. das W. colocairo = W.-ausführer. colocaihoa = kleiner ausführender Katze. colocaya = Knochen od. Stein, worauf man ein kleines Geldstück legt, um darnach zu werfen. Spiel damit.

F. kolkuma u. kolu

cololcha = Palette, Farbenbrett. cologuera = Schwanken, Unentschlossenheit.
coloma (=Sp. columna) = Säule, Pfeiler.
colorea (=Sp. color) = Farbe, -etu, -estatu = färben. colorantzio = Bemalung. o. colore pikardatuor = Abwechselung der Farben.

F. kolkan

colpatu. + kolpatu = schlagen, stoßen, verwunden.
colpea (=Sp. golpe). Schlag. + colpez = mal, einmal etc. plötzlich.
colpaquia. das Schlagen. colpaca. = stoßweise.
colpea = Schluck. colpetoa = kleiner Schluck.

comaia, + komai (=Sp. comadre.) = Gevatterin, Patin.
komailaguen = Mitgevatterin, Gevatterin. comaizaba = [illegible]
+ komarka (=Sp. c.) = 1.) Gegend, Umgegend. 2.) nahe bei einem Orte od. Zeitpunkte.
comentua (=Sp. convento) = Kloster, -rra. Mönch, -uoa, liegend -uro. klösterlich; -uarquea = Klosterleben.
+ kompai. = Pathe; -laguen = Gevatter, Mitpathe.
+ komparitu = erscheinen. (fr. comparaitre)
+ kompartitu = einen Plan vorschlagen.
+ kompletac = Complete, Schluss des täglichen Gottesdienstes. (fr. complies)
+ kompletu. = vollenden, erfüllen. (fr. accomplir)
compligarria = Vervollständigung, Ergänzung. u. s. f.
compondu, + kompondu = einrichten, zubereiten (z. B. Speisen), verfertigen, verfassen; schmücken, putzen; - sich um etwas kümmern, vergleichen, beilegen, abwischen, zustimmen.
compondea, -tza, ~~[illegible]~~ -dura
or compon = consolet ubi quisque;=
comporta = Schutzbrett bei einer Mühle.
+ compuncea. = stimmen, accorder.

comulgatu (= Sp. -ar) das Abendmahl empfangen oder austheilen

+ komun = Gemeindeland; adj. = gemein, schlecht. adv. komuzki = gemeinschaftlich

comundatu = versöhnen, Frieden oder Bündniß schließen. 2) abschätzen. 3) gemeinschaftlich etwas unternehmen. comundaria = Vermittler, Versöhner.

comundanza = Schlichtung, Vergleich.

comundeyoa, -dioa, -audea = Vertrag, Vergleich etc.

comunquetu, -caiztu = zurücktreten von einer Übereinkunft.

comutatu, -arazi, -erazo = erinnern, sich =; comutea, -tzea = Erinnerung, Gedächtniß. comutatia = von gutem Gedächtniß.

comutacaya = Bittschrift. — comuta equidazu = erinnere mich daran! comutezgarria = unvermeidlich.

coinata, coñata. (Sp. cuñado) = Schwager, Schwägerin.

+ conbidatcea = (fr. convier) = einladen.

condaira = Erzählung, Geschichte. — tu. verb. (cf. condatu, contatu).

condairarra = geschichtlich. condairalea = Geschichtschreiber.

condarra (= condoa) = Bodensatz, Überrest, Hefe, Trester, Abfall, Überbleibsel, (cf. ondarra). — condazucrea = Puderzucker, schlechter Zucker.

aquin condarra = Stumpf eines Bockshorns.

condatsua = hefig, trübe.

+ khondatu. (fr. compter) = rechnen, khondu = Rechnung. +condaduria = comptoir.

condatu = Fingerspiel Morra.

+ kondenatu = verurtheilen.

+ kondera = Geschmack, Geruch, langweilige Reden.

condoa = Ende, Rand, Spitze, Abfall am Bergschaft. (= ondoa)

condocha = ~~der~~ Gemüse von Bohnen u. Kastanien, oder diese getrocknet.

condorhoa = Hülsenfrüchte. condo liquitsa, condar ciquitsa = Überbleibsel von Speisen, Abfallen u. verächtliche Reste.

condora u. conterb = Oberende an einer Scheide

conejua (= Sp. conejo) = Kaninchen. coneju emea. weibliches K.

+ koner. adj. diagonal. — ka. auf einer D. gehend.

congiteman = entlassen, verabschieden. (fr. congé.

conca = Ring um die Spitze einer Spindel; Napf (= Sp. cuenco) Holznapf

concorra (cf. mocorra) = Keil, Wurzel der Nase.

× conquestatcea = erwerben, erlangen.

+ kornat. (= coinata) Schwager, — a. = Schwägerin.

conculusiac = Liebkosungen, Neigungen zur Liebe.

consejatu = Rath geben (= Sp. aconsejar); sich Rath erholen. consejua = Rath

consequitu = (Sp. consequir) = erlangen, erreichen.

consorta = verdächtige, heimliche Zusammenkünfte.

consuelda = Beinwell, Schwarzwurz. (Pfl.)
contatu = 1) erzählen. (= condatu.) = 2.) zählen. (= sp. contar)
contatzea = Zählung.; contarona = Quittung. conteraorna . abzüglich.
contaezgarria, -quizuna = unzählbar. contaquizuna . zählbar.
(conticheca partida (= sp. partida en las cuentas) = Rechnungsposten.)
contalla = bares Geld. contajaustea = Aufzählung.
contaquida = Rechnung, Berechnung; -tu. verb, -ria = Rechnungskundiger.
contra. (postp. c. genit.) = gegen. (= sp.) + kontre.
z. B. etsayaren, areriodren contra = gegen den Feind.
nere, neure c.; hire, eure c.; zure, zeure c. = gegen mich, dich.
bere c., gegen ihn; - gure, gueren c. = gegen uns.
zuen, zeuen c. = gegen euch. berren, euren c. = gegen sie, sich.
contraantea = Gegenlist.
contraaztarna = Gegenzeichen. = contramarcoa.
contraaidea = Widerspruch, Streit.
contraaguiñda = Gegenbefehl, -da. g. geben. a. sp.
contraarari, -tu. = sich widersetzen, widerstehen; -iro. feindlich. entgegengesetzt.
-goa, -tzea = Widerspruch, Widerstand.
contrabelarra, -darra = (sp. contrahierba) = Giftwurzel, Gegengift.
contraegotu = widerstehen. contraegotezina = unwiderstehlich.
contraeguillea = Gegner, Widersacher. = contraguillea.
contraera = Vergleich. contraerran = widersprechen = contraesan
contraetorri = überfallen. contraerretatu = bestreiten.
aufhalten, hemmen.
contraifini -ileni = entgegensetzen.
contraizuria = Mittel gegen die Pest.
contrajoan = zurückgehen. contrajoira = Rückmarsch.
o. contracartu = sich widersetzen. contracarra = Widerspruch, Wi-
derstand, Opposition.
contraquida = Veränderung, -tu. verb.
contramanua = Gegenbefehl. - ~~ndot~~ natu. verb. g. geben.
o. contrapuinta = wollene Decke.
+ kontrara, adv. im Gegenteil, -io = Gegenteil.
(contrara. u. contraoti) (Gegenteil.)
contratu = uneins sein. - contrario. adv. contrarigoa = Verschie-
denheit der Meinung. - = contrastea. u. -etu.
+ contratzea = streiten, wetten.
contresta = Widersacher, Gegner. contrepartea = [illegible], -rri. verb
contrastatu = wetteifern, concurrieren. (concurrent.) contrestalgoa = Wettstreit.
+ kontsumitu = (fr. consumer) = sich verzehren.
contua = 1.) Erzählung 2) Rechnung. 3) Sorge, Vorsicht, Fleiß, Mühe, Klugheit.
(= sp. cuento.) - contu eman = Rechenschaft geben, Rechnung ablegen.
contuan jausi = etwas einsehen, zu [illegible] kommen.

contuan egon = vorſichtig ſein, Acht geben.
zure contura dijoa = es geht auf deine Rechnung, Verantwortung.
contu nerequin = hüte dich vor mir! nimm dich in Acht!
contu equizu, daguigun eten, daguizula = geſetzt den Fall daß etc, nehmen wir an, daß, nimm an, daß;
contuz ta moduz = nach abgelegter Rechnung.
contuz ta peguz (= Sp. c.uenta con pago) = Geld bei der Rechnung.

conveni izan (= Sp. convenir) = nötig ſein. convenida, equin dedin, equin dedilla = es muß geſchehen.

contza (cf. algontza) = 1) Spitze Kugel. — tu. mit K. verſehen.
~~contza~~ 2) Winkel, contzatua = winkelig, ſchief.

+ Konzebitu. = begreifen, faſſen. (= Fr. concevoir.)

copa, + kopa = 1.) Becher, Kelch; Schröpfkopf; + kleines hölzernes Gefäß, am Gürtel hängend, mit Waſſer, in welchem die Mäher den Schleifſtein für ihre Senſen naß erhalten.
2.) Wipfel eines Baumes, Kopf eines Hutes.
copatua (= Sp. copado) = mit ſtark belaubtem Wipfel.
copazaia = Mundſchenk. — copa zarea = runder Korb.

copatu, + kopatu. = 1) krümmen, biegen. 2) trumpfen im Kartenſpiel.

copeta, + kopeta. = 1.) Kopf, Stirn, Geſicht, Hirnſchädel, Scheitel.
2.) Gipfel eines Baumes. 3.) Kühnheit, Frechheit, Dreiſtigkeit.
copetaratu = erheben, auf den Gipfel erheben. copeta gabia = ein ſchüchterner Menſch.

coplea, copla (= Sp.) = Strophe, Liedchen. coplcatu, Lieder (Verſe) machen. — coplatzarra = elendes Lied. coplaguillea. Liederdichter

copoya (= Sp. copon) = Monſtranz.

coransia. Farbe, -tu. färben. coranstea: das F. coransquiña = Färber. coransteguia = Färberei.

corapilloa. × coropilloa. + korropilo = Knoten. (cf. orapilloa)
corapillata, + korropilatu, = einen Kn. knüpfen, verknüpfen.
! corapillatsua = knotig. corazitoya = Gliedergicht.
! coratza, atzaren corapilloa = Gelenk an Finger u. Zehen.

+ Khorbe, × khorbea = Krippe. corbata (= Sp.) = Halsbinde, Halstuch.
corchete (= Sp.) = Haken, Klammer.

+ khorda. (Fr. corde) = Schnur, Strick. cordeldu. mit Strick befeſtigen.
cordoya (= Sp. cordon) = dito. + khordeirea = lange S. vermittelſt Rute.
cordoiztu. mit Schnüren verſehen.

cordea = Sinn, Gedanke; Besinnung, Bewußtsein; Gefühl, Empfindung.
eztago bere cordean, cordea galdua dago = er ist nicht bei Sinnen.
cordetarra, -goquia, -coazcoa = was sich auf die Sinne bezieht.
cordetu, corderatu = überlegen, bedenken. corderatzea = wieder zu sich kommen.
cordebaguea, cordegaldua = geistesabwesend, in Gedanken vertieft, betäubt, erstarrt, ohnmächtig, gefühllos, bewußtlos, außer sich, in Extase.
cordebaguetu, cordea galdu, galerazo = verb. u. subst.
corditoya = Epilepsie.

cordochoa = 1.) Papiertüte. 2.) Kapuze.

cordoca (cf. chordoquea) = Weintraube, Büschel Kirschen etc; -duna. voll Trauben.

× cordoca + kordoka = Gefahr; - wackelig. adj.
cordocatcea, + kordokatu = bewegen, erschüttern, rücken, wackeln od. bewegen lassen. × cordocan da = er ist in Gefahr.
cordoquere (cf. coloquera) = Schwanken. cordoca egon, ibilli = coloca etc.

coriamutsa = Zäpfchen im Halse.

corocha = wilder Fuchsschwanz.

coroya (cf. aurua) (= S. corcoba) = Höcker, Buckel. corobatu = bucklig sein, - a. adj.

corcoita (= S. curcubita) = Flaschenkürbis.

cornadua (= S. cornado) = kleine Münze, Heller, Pfennig.

cornaurrea, -itzina (= S. antecoro) = Platz vor dem Chor.

coroya, corocea, + khoro (= S. corona) = Krone. coroatu, + koro-atu = krönen. coroatzea = Krönung.

coroildu = kahl werden, der Haare od. Federn beraubt werd. (cf. soil.)
coroilka. kahl, (Glatze). coroilquia = Glatze.

+ korroka. adj. brüllend.

+ khorotz (Souletin) = (Mist, Mistung) Mist, Dünger. cf. gorotz ~~d. dünger.~~ (= hungarri.)

coroza (= S.) spitze Mütze (zur Schande aufgesetzt.)

+ korpiera (fr. croupière) = Schwanzriemen.

corri (= S. correr) = laufen. -ca. im vollen Laufe, eilig; -joan, ibilli = laufen; -ria. Läufer.

+ korrale. = Hofraum, Viehhof. × corralia. Schafstall.

o. corrincoa = Halsdrüse der Kälber; Magen des Geflügels.

o. corromiotu = die Achseln zucken. (S. concomerse)

corroscoa = (S. zurrusco) = Stück verbranntes od. zu stark geröstetes Brod.

corsuan, corsura joan, ibilli = (S. ir á corso) = einen Raubzug unternehmen.

162.

corta = Wald zum Holzfällen benützt, stehendes Gehölz.
cortina (= sp.) = Vorhang, — ztu. damit versehen.
cortondea = Steg an einem Saiteninstrument.
cornatzea, — ortea = Platz hinter dem Chor.
coselete (= sp.) leichter Harnisch.
cosca = 1) Beule. 2) Scheibe, Ziel. 3.) + koska = Stoß, Geräusch des Stoßes. + koskaka. oder anstoßend. zapata coscoa = Absatz am Schuh.
coscatu, + koskatu = stoßen, Beulen machen, hervorragen, (z.B. Steine in der Mauer)
cosquetacoa = Stoß auf den Kopf, Schlag.
cosqueta, coscoa = (sp. casco) = Schale, Scherbe, Stück; Kopf, Hirnschale, Scheitel. (burucoscoa = Hirnschale. arcosca = Grand, Kies)
cosquestalquia = Kopfbedeckung. (sp. casquete)
coscaraya = Scheitel, oberer Theil des Schädels.
coscarei zamur = noch nicht zum Verstand gekommen.
coscabeguea = offenherzig, aufrichtig.
coscabilla = Schelle, — tu. d. Sch. befragen. coscarabilloa = Schelle.
oin coscorduna = Fuß mit hervorragenden Knöcheln an der großen Zehe.
coscolla (fr. casulla = sp. cosija) = Zwergeiche, Steineiche, Kermeseiche. —
+ koskolla. = Hodensack.
cosna = (fr. sp. cojin, colchon) = Federbett, Kissen, Matratze.
costa (= sp.), costaldea = Küste. costaldetic = längs der Küste hin.
costaratu, costaldetu = sich der Küste nähern.
costal (= sp.) = Sack.
costatu (gostatu, = sp. costar) = kosten. costua (= sp. costa) Preis, Kosten, Aufwand.
costamaga = Zollfrei.
costu guztiarra = um jeden Preis.
costu andia = Luxus. — icoa. luxuriös.
costua equin, costeatzea = die Kosten bestreiten.
costutsua = kostspielig, theuer, — uro, costusquiro oder
costillaguillea (sp. cotillero) — der Schnürbrüste, Leibchen etc. macht.
costoma, costurna = Schnupfen, Katarrh; — tu. den Sch. bekommen.
costomarra = Halskrankheit.
costuma, + kostuma (= sp. costumbre) = Gewohnheit, Sitte, — tu. gewöhnen.
= costumbratu = sich gewöhnen, pflegen, bilden.
cota, — ea. (= sp. cota) = Panzer.
+ kotchea = Gespiel.
+ khotcho, x khotchoa 1.) Männchen der vierfüßigen Thiere. 2) männlich.
+ khotchu = Molkeimer.

ifr. láncos
Ldck. kusun
ifr. Lüz
kusen. Molke

163.

+ kotera = Tränke, Viehtränke.
cotiza = Steuer, Auflage, Abgabe. cotiztatu. St. bezahlen.
cotiztaria = steuerpflichtig. cotizsarua = Beitrag zur Steuer.
cotizbillea = Erheber d. St. cotizlota = Vertheilung der St.

+ kotor = abschüssiger Boden, Abhang, Ufer, Küste.

+ kǒskatu = einkerben (Kerbholz), khoska = Einkerbung.

+ khoska = 1.) Bißchen, Stückchen, Körnchen, Splitterchen.
2.) mehr oder weniger, ungefähr, etwas, eine Quantität

+ kozina = Küche, -tu. die K. besorgen, kozinari Koch, -sa Köchin.

cozta = Grenzstein, Grenze, Ziel; Zweck, Absicht.

craca = 1.) Kruste, Rinde z. B. von Brod. 2.) Schorf auf einer Wunde; Grind.
(s. laira: S.). 3.) Schmutz, -tsua. schmutzig. cracaia = Schorffleck; Grind.
cracatu (= S. latrar.) 2.) der Gesundheit schaden. 3) mit einer
Kruste überziehen.

+ kraka = Krächzen, Knarren. crazia = Gekrächz, Geschnatter (S. graznido)

+ krachatu (Fr. cracher) = ausspeien.

× cramesta = Wohnung, Quartier.

× crapeztua = Halfter.

× creatica = schaffen, creatzailea = Schöpfer. (= S. crear)

?! o. cresala = Salzwasser.

+ kreson (= Fr. cresson) = Kresse.

+ krik krak adv. = sehr schnell.

o crina = Besorgniß, Zweifel.

o criselac = Rost, Bratrost.

criselu (= criselua) = S. crisuela = Lampe. criseldu = wie die Dille
einer Lampe gestalten.

crisqueta = 1.) Kastagnette. 2.) × Klinke, Drücker, Feder.
crisquettada = Schnalzen mit Daumen u. Mittelfinger.

cristaua, Christau = Christ, christlich. cristauzaya = Bischof.
Christordea, Christauburua = Papst.

crobicheta = Schreibstuhl.

croca (= S. corcoba) u. corcoya = Höcker, Buckel, -tu. bucklig sein.
crocal, -tua = gekrümmt.

o crompoa = verschiedene Bedeutung = Affe, Knirps, Zwerg, etc. ?

S. mona.

crosca, croscoa = Scherbe, Scharte am Messer, Lücke, Zahnlücke;
croscatu = zerbrechen, ausbrechen, schartig werden.

o crosta. = Rinde, Schorf. — o crozta = Schmutz, Gestank, Staub, [illegible]
cruela (= sp. cruel) grausam. crueldu = grausam s.
cruzela = criseilua = Lampe. cruzeldu = criseldu.
cruzelasquia = Lampe, Öllampe.
crualdia = Wurf, Schuß.
cuarto = Kupfergeld (= sp.), Kupfermünze.
quaratsa = bitter. quarastu = erbittert werden, — asuna. subst.
+ kuarenta = Zahl von 3 Punkten im Ballspiel.
cubela = Weihkessel, Weihbecken.
cubeluha = Faß zum Verfahren des Weines.
cucirrita = Visier, Helmgitter.
cucha (cf. ucha, kuka, ducha) = sp. kucha = Kasten, Geldkasten, Sparbüchse;
cucharatu = sorgfältig verwahren. Kleinod
cuchalabatu, cuchaldu = in den Kasten, Koffer packen, einschließen
cuchazaya = Kistdeckel. cuchalata = Koffer, runde Kiste.
cuchoilla = rundes Kästchen. cuchala = Schachtel, Kästchen, Büchse, Dose.
cuchara (= sp. cuchar) = Löffel. bere cucharada eman = seinen Senf dazu geben. cucharada (= sp.) Löffelvoll.
+ kuchina. (fr. cuisine) = Küche, Kochen. cf. cunchoina.
cuia, + khuya = Kürbis. —— x. cuina. = Wiege.
cuizate onduac = verzuckerte Kürbisschnitte.
cuiraquia = gläserne Flasche.
cf. Ung. = kušolni — cuiscurtu = sich zusammenkauern, — drücken; kleinmütig werden.
(cuiscurra. ~~kleinmütig~~, — rdura. Kleinmut.
(= cucuriztu. f.)
+ kuku = Kuckuck, — cucua.
x cucua = Kornwurm.
f. kukkan — cucuilloa = Gipfel, höchste Spitze + . kukula.
cuculdu = verborgen, verschwinden.
f. kukistan etc — cucurasta = Hahnenkamm, — tu. den Kamm aufrichten.
cucuriztu = sich niederkauern, — zea. subst. (cf cuiscurtu, cucurtu.)
cucurusta = Wiedehopf.
cucusa = Floh. cucusbelarria = Flohkraut. — cucutseria.
+ kukutu, x cuculica (= cuculdu) = bedecken, sich —, verschwinden. — (= estali.)
cullida (cf collara) = Löffel.
culpa (= sp.) Schuld. culpa egotzi = beschuldigen
culpajarria, — duna. schuldig.

165.

+ khulu = Spinnrocken.
culuscat = Nicken des Kopfes im Schlafe.
+ khuma. (sp. coma) = 1.) Zeughaar. 2) Stirnhaar der Pferde.
– cumea. (nur in Zusammensetzungen). = Kind, Junge, Tochter, ematumea.
z.B. andratumea, chatartumea.
cuminoa (= sp. comino) = Kümmel.
cumplitu (= sp. cumplir) = erfüllen, halten (Versprechen, hitza c.)
o cunchoiña. (sp. colchon) = Matratze. ×
+ khundatu. = khondatu = erzählen.
+ khundu. adv. = fast, beinahe. khunduhil. adj: fast todt.
cuncurra (sp. ch–), + kunkur. 1.) Höcker, Buckel. 2) bucklig.
cfr curina u. cortoya. = sp. corcoba
cuncurtu, kunkurtu = bucklig sein, sich krümmen.
(+ z.B. Gabrielek kunkur handi bat badu = G. hat einen gr. H.
Gabriel kunkur da = G. ist bucklig.
Gabriel zahartu eta kunkurtu da = G. ist alt u. krumm geworden.
cupera = Zärtelei, Affectation, – tia, – tsua. = affectirt; verzärtelt, lecker, wohlschmeckend, leckerhaft. cuperaz, – etiro. adv: zärtlich, freundlich.
cupida (sp. g–) = Mitleid; – tu. bemitleiden, sich erbarmen.
cupida da = es ist zu bedauern, Schade. cupidaz. aus M.
cupidatia, – iro. = barmherzig.
cupidaguea, – baguea = unbarmherzig. = cupidegorra.
cupidagarria = bemitleidenswerth, elend.
cupidaguidea = sich erbarmen, – datu. verb.
cupitu. zum M. bewegen, M. haben, einen jammern, dauern
cupitu zait, zat; – zatzu = es jammert, es jammert dich. du bemitleidest.
cupitzen zaitut (= urricari, urricaltzen zaitut) = ich habe Mitleid mit dir. cupitzen nazu. du hast M. mit mir.
cupritsa = Grünspan
cupullat = Überärmel.
curaya (= fr. courage) = Muth, – tu. ermuthigen.
curatu, + khuratcea (= sp. curar) = heilen.
curbicheta, curbiseta = Kopftuch; breite feine Leinwand.
o. curea = Neigung = corunhoa = Kreise
curinchoat (= g–) = Drüsen am Halse, deren Geschwulst.
+ kurios (fr. curieux) = neugierig, seltsam, eigen; – ki adv. eigentlich
+ kurka. Grunzen des Schweins.
curina. (cfr cortoya) = Höcker, Buckel.

166. curumiñoa = Ameiſe.

curcubita (cf. corcoita, = lat cucurbita) = Flaſchenkürbiß. (Sp. cu- Deſtillirkolbe)
curcuildu, curculdu = aufhelfen, aufſtören = curpildu.
+ kurlinka = Brachvogel, Regenvogel
curpilla (= g-) = Rad. curpilleta = Schubkarren.
curpiburnia = eiſerner Reifen, Radſchiene = curpiluztaya.
curpilotoña = Wagengeleiſe. curpilgoquia = Räder betreffend.
curpill-araatza, curpillandea = Radnabe.
+ kurrinka = Quiken der Schweine.
currita. = Zwinge.
+ kurritu. (fr. courir) = laufen, fließen, verfließen.
kurri. adv. im Laufen.
currola (= Sp. gorrion) = Sperling.
+ kurrukka. = Art feiner weißer, ſüßer Trauben.
+ khurubilatu = Korn mit der Schwinge reinigen.
curruquia = Gabel, -itu. gabeln.
7. + kherruka. Röcheln. khurrulla = Schnarchen.
currunca = Grunzen, -tu. verb. -ria. adj.
curullada (= Sp. g-) = Haufen Leute, die freundſchaftlich zuſammenhält.
currulloa (= Sp. grulla) Kranich.
curtu, + kurtu = beugen, ſich verbeugen, bücken. (cf. g-)
curtzea. Verbeugung. buru curtua = mit geſenktem Kopf.
+ khurutze. Kreuz; Ausdruck der Verachtung oder des Mitleids
khurutzatu = ſich bekreuzigen. khurutzefika = kreuzförmig, -tu. kreuzigen.
+ kusku, x cusquia = Schale (v. Eiern, Nüſſen etc = coxoa)
cuscabea = Abweſenheit; -etu = ſich entfernen.
x cuscuila = Waſſerblaſe.
+ kuskula. = 1.) Filzkraut (fr. cuscute). 2) Glöckchen, Schelle (rund u. geſchloſſen)
cutulla = (cf. corcolla) = Körnel; = Kern, = Hülſe.
cusculleta. Wald von K.—
o. cusuma = Ekel, -tsua = ekelhaft. | custumatu = ſich gewöhnen, gewohnt ſein.
cutera = Durſt; -tu. allmählig erlöſchen.
+ khutcha = kutcha = Koffer.
cutsaidea = Blutsfreunde, -equiro. adv. — corra. adj.
cutsatu, + khutsatica = anſtecken (Krankheit). cutsatea. subst. anhäufen, erheben
cutsatua (emacume) = die ihre Jungfrauſchaft verloren hat.
cutsardoa = Treſterwein, Nachwein.
cutsatu = Speiſen od Getränke koſten.
cutsua = Überreſt, Überbleibſel von Speiſe u Trank. = z. B. zure cutsua jango, edango det = ich werde deinen Reſt eſſen, trinken.

167. s. gutuna = Brief.

cutuna = 1) Verräter. 2) Reliquienkästchen.
cuturra. Vergleichung. cuturtu = vergleichen.
cuturtu = hervorsuchen, zurückbringen, sich zurückhalten, vermeiden.
cuturra. subst. cuturgarria. vgl.

(? guizla = Ekel, Widerwille, Überdruß)

L.

-la (cf. ala, ela) = Partikel, dem Verb angehängt wie orain bay. (cf.)

la, laa, laatsuna = Ermüdung

laatu, lala eguin = ermüden ermüdet sein, sich zu sehr anstrengen

lala = Wiegenlied, einsingen in den Schlaf.

lala eguiña nago, latua nago = ich bin müde.

F. cf. lat. labor lapsus labi

labaindu = 1) ausgleiten, fallen. 2) glätten, polieren. cf. landu.

labaiña, labana, labaña = glatt, schlüpfrig, falsch, hinterlistig, betrügerisch.

labaincorra = schlüpfrig, der leicht ausgleitet.

labasturia, labaitza, labainteguia = schlüpfriger Ort.

labainqueta, labaindea = das Gleiten, Fehltritt, Falle; betrügliche Worte um jem. zu hintergehen.

labana, labana = Schermesser, Rasiermesser.

labanada. Schnitt damit. labanotzia = Futteral desselben.

labenen garbiaye = Aschertuch.

labea = Ofen, kleiner Backofen mit einem Zugloch in der Mitte, wodurch die Asche fällt. + labe.

labaldia + labalde. = Ofenvoll. labazaina, labezaya = Bäcker.

labanditu, laberatu. + laberatzea = in den Ofen schieben.

labeteguia = Backhaus, Bäckerei. labezquetu, labetic kanporatu = aus d. Backofen herausholen.

~~+ labaki = Ofen~~ labesaria = Bäckerlohn.

+ labore = Getreide, Brod. labezaitzea. Bäckerei treiben.

labazaquintza = Bäckerhandwerk.

+ labaki. = Stück Land, [illegible] gewöhnlich neu umgebrochenes oder dürres unfruchtbares Land.

labeatzea (= G. alabear) = krumm werden, sich werfen, ziehen (vom Holze). — laberea = Gewölbe, gewölbter Raum.

+ labina = Fee, Zauberin.

+ labo. adj. = kurzsichtig. | labainchuria = mit 4 weißen Füßen.

+ laboratu (F. labourer) = ackern. labordoza = Ackerbau, laborari, Ackermann. u. ~~adj~~).

laburra. + labur. = kurz. laburtu = verkürzen, abkürzen, zusammenziehen.

laburgotu. dsgl. (v. Raum, auch von d. Zeit, mit laster zi)

laburrera, labartasana = Kürze.
laburgoa = Abkürzung, Auszug. = laburqueta, laburuntza, labartza, laburgarria.
+ laburzki adv. in Kürze.
laburragotu, — equitu = mehr, zu viel abkürzen.
laburgarritu = Auszug, kurzer Vorschrift machen.
laburgaña = kurzes Mäntelchen des Bischofs.
(labur ditzagun opeac = wir wollen die Worte abkürzen.

lacaria = Trübsal, Unglück, Elend, — itua (= sp. lacerado) = adj. = -tsua.
lacha = herbe, sauer (Wein) u. subst.
+ lachaprena = unfruchtbarer Schößling am Weinstock.
lacharquia = Ohnmacht. (Pfl.)
lachatu, lachotu (cf lasgotu, lasaitu) = nachlassen, abspannen, + loslassen, befreien, nachlässig, frei sein.
lachoa + lachoe, = nachlässig, frei u. subst. a. z.B.
+ lachorko. adj. etwas nachlässig. lachoan da = er ist in Freiheit.
+ lachokeria = Nachlässigkeit. = lachotasuna.
+ lachoki. adv. ohne Gefahr zu fürchten.
lachortena = Steinkraut, Steinklee. Sp. alisso. Lat. lotus.
ladoiquia = bestimmte Arbeit, Tagewerk.
lagoya = mit Stroh belegter Altan auf dem Dach.
laguna, + lagun .= Gefährte, Kamerad, Begleiter, Gehülfe.
lagundu = begleiten, helfen, unterstützen. + [illegible] = lagun egin.
z.B. laguntion bere etxerano = er begleitete ihn bis zu seinem Hause. — Zaincoac lagun diezazula, daguizula = Gott helfe dir!
laguntaria, -tzallea = Gehülfe, Helfer, Gönner. = laguntzailea.
lagunquida = Gesellschaft, — ea. Amtsgehülfe, — datu. helfen.
+ laguntza. Hülfe. = lagundea, — era, lacuntza. z.B. Zaincoaren laguntza = mit Gottes Hülfe.
lagunacoa = zur Beihülfe dienend.
lagunquea . Einsamkeit, u. einsam.
lagunquitea = Hülfe. zure l — ez ecusico naiz = ohne Deine Hülfe werde ich leben. lagundezgarria = unselig.
laguntaria = hülfeleistend, zur H. dienend.
lagun erreguearí! (= sp. favor al rei) = auf Befehl des Königs (bei Verhaftungen). laguntzaitzai, — zagutze = hilf uns! (= gaitzatzu)
laguntariquida = Amt eines Beisitzers.
lagutzia, — era = Hülflosigkeit. lagutzitua = hülflos.
laguindea = Verhältnis; -etu = sich v. einigen; — ecoa. verhältnißmäßig.

+ lahar. = Brombeerstrauch.

+ laia = Weinrebe, Weinranke.

laja. nachlassen, — tu. (cf largatu). erlassen, überlassen, ablassen, [ablegen, bei Seite legen, aufgeben.
lajadea. = subst. = lajaera.

laya (= S.) = Gabel. — tu. (= S.-ac) damit graben, arbeiten.
layaria = der gräbt etc.

× layeroa = Fr. caique.

F. laidoa, + laido = Schimpf, Schmach.
laidotu = beschimpfen. × laidoztatze, u. laidoztatu, — entehren.
laidagarria = schimpflich = laidotsua.
laidaurra = Beschimpfung, Beleidigung; — ria. adj; — ro. adv.

× lainoa. einfach; — oqui. adv, — otasuna = subst.

laca. + lakha = 1) Getreidemaß, 1/12 Fanega, Metze; 2) Müllermetze, Mahllohn; — tu = die Mahlmetze nehmen.

lacayoa (= S. lacayo) = Lakai.

lacaña, + lakhanna = Stück oder Theil eines Ganzen, besonders von Flachs, Wolle, Garn. Büschel Kirschen, Weintraube. Strang Garn. + ciko l. = Stück Flachs. bilo l, churda l, = Büschel Wolle, Garn. — lacaïnduna = voll Trauben.

lacasta = Schafzecke (cf bacasta. ?)

lacatza = Schale (von Kastanien etc), Kruste, Rinde (v. Brod), Schorf (v. Wunde) (v. Nüsse), Schuppen auf dem Kopfe; Schmutz.
lacaztua. schmutzig. lacatsua = voll Schuppen auf dem Kopf. lacatzorratza = Staubkamm.
lacaztu = mit einer Rinde versehen, Kruste überziehen.
lacazquetu. den Schorf wegnehmen.

lacatzorria = Kleidermotte.

+ laket. adj. sich gern an einem Orte aufhaltend.
+ laketu (v. laquetu) = Gefallen an etwas finden, etwas gern haben oder thun, geneigt sein. = laquet izan = 1) begierig nach etwas sein; [2) gefallen, angenehm sein.
laquet natzaya = ich bin ihm geneigt, zugethan.
laquet dana = geneigt, zugethan. laquet bazare = wenn es Ihnen gefällig ist.

laquioa. = Schlinge um Feldhühner zu fangen. Lat. laqueus.
+ lakhio. = Schlinge, Schleife.

lacoa, × lakho = Kelter, Weinpresse.

lacontzia = Maaß für die Mahlmetze.

lacondoa = Ziegelofen, — daria = Ziegelöfner.

171.

lacrea (= Sp. lacre) Siegellack.
galtzerdiaren lalarria = Zwickel an einem Strumpfe.
× lama. = Flamme.
lamberritu. (ȝ lanberria) = wieder Land umbrechen, ausroden.
lamberoa = drückende Hitze, Schwüle; – otu. H. verursachen, in Hitze, Zorn sein.
lambiquea. Destillirkolben, – tu. (Sp. alambicar) = destilliren.
o lamitia = Erbschaft, Lehenschaft.
lambroa, o. lanboa, lambopea = feiner Nebel, Nebelregen, Nebel. – o. lambotu = schwach werden vom Gesicht.
u. lanya –
lamparda (= Sp. lamprea) = Lamprete. – tu. Fleisch wie Lampreten zurichten. – lampardakoa = Pricke, Neunauge.
lamperna = Krabbe.
+ lamphust. adj: schlecht geschärft (von Instrumenten)
lamphustu = schärfen. × lampuztea. – × lamputza. Geschärft.
laña (= Sp.) eiserne Klammer, – tu. damit befestigen.
lana, + lan. = Arbeit, Mühe, Beschwerde.
lanic asco badarabilgu = wir haben viele M, B.
~~(lanaz)~~ lana, lanic andiena = Hauptpunkt, Knoten, worauf es ankommt bei einem Geschäfte. orretan dago lana = darin liegt der Knoten.
landu, lan eguin = arbeiten, be-, ackern, landurea Leinen
lanaria, langullea = Arbeiter, Tagelöhner, arbeitsam.
lanarien oea = einfache Bettstelle, wie sie arme Leute haben.
lanabesa, lanebesa = Werkzeug, Gerät, Maschine. lur – = Gartenwerkzeug.
lanarizaya. Aufseher, Werkmeister. lantzaciol = Ackergeräte.
lantegui a = Werkstatt.
lantzea = Ackerbau. – + landa = Ackerland.
+ lanberri. neue Arbeit, Anordnung, neu umgebrochenes Land.
o. lanarteac = Ferien, Ruhetage.
landagoa = Amt, Dienst; Ackerbau.
landagoeza = Bosheit, Unbildung.
landubaguea = in rohem Zustande, unbearbeitet, unbebaut.
+ landelge = Ackerflur. – languea = unbearbeitetes Land. = landuza
landezgarria = des Anbaues unfähig.
landdia = Tagewerk. languitza, -ea = Geschäft, Gewerbe, Dienst.
langaizquia = glänzend.

lanaga = Schrift, – tu. aufschreiben.
+ lanöca = Horchen, zuhorchen.
lanceatu. (Sp. alanzear) = mit der Lanze durchbohren.
lancea (= Sp. lance) Auswerfen des Netzes.
lancequichitan = in kurzer Zeit, mit wenig Umständen, Worten.
lanchea (= Sp. lancha) = Boot.
lanchochat = Spitzenklöppel. Siehe lanzurda u. lambroa.
+ lanchurda = Guß von Regen mit Schnee vermischt, Schneeregen.
lancaitza = vgl. lancaiztca. Rohheit, Barbarei, – n egon = in rohem Zustande, unbearbeitet, unbebauen sein.

pl. = [illegible]
Sl. lappa.
Sl. Concavität
Sl. ge. Plattnor.

lapa. x. = Muschel, Hefe, Bodensatz. (+ Sp. lapa.)
lapa, lapaza. (= Sp. lampazo Grindblatt) = Klette. = lapatelarra. (Lat. lappa.)
lapa = Saumsattel. lapagorria = Purpurschnecke. (+ lapa. Sp.)
laparra = Schafzecke. – 2) x Brombeerstrauch.
lapastu, lapaztu = gerinnen, sauer werden, – a. saure Milch.
lapicoa (= Sp. pucha) = Topf.
lapitza, + laphitz. = 1.) o. Stein, + Felsen. 2.) g. (= Sp. lapiz) Reißblei, Bleistift. lapitzaria (= Sp. lapicero) = Bleifeder.
lapitzatu = mit Bleistift zeichnen.
lapurra = Dieb; – eta. Diebstahl. = lapurreria.
lapurkarra = Spitzbube. lapurdia, – batanea = Gaunerbande. lapurtegia, toquia = Diebshöhle, – herberge.
landa = Ebene, flaches Land, Wiese, Heide, Anger. landachoa. Dim.
landacoa = ländlich; – auswärtig.
landan = draußen. landan dago = er ist draußen.
landara. = außen, ferner außer. orrez landera. außerdem.
landaratu = hinausbringen, hinausgehen.
landatic = von außen.
landarontz = nach außen.
landaeta, landeta, = Heide, Au, Jagdplatz; – tu = in W. verwandeln.
landechea = Landhaus, landecha = einsames Wohnhaus.
landecharia = Wirth; – in.
landatu. + = pflanzen. landaya, – rea = Pflanze, o. Baum,
+ landare. = Pflänzling. landartegia = Pflanzschule.
landaria = Pflanzer. landareroa = [illegible].

173. lanyer = Gefahr. lanmenoan = gesagt wird, wenn einer Unsicherheit oder Gefahr mit genauer Noth entgeht.

landerac = Feuerbock.

landerra = arm, gering, schlecht, bäurisch. — landerqueria = Schlechtigkeit. — landertu = sich verschlechtern.

1 landu = glätten, polieren.

landordea = Stellvertreter, Mieter.

langa = Gatterthor. l-erromerea = hölzernes Riegelthor in den angrenzenden Äckern

languia (v. languido) = langsam, matt, schwach.
languiadura = subst. — u. o. = Schwermuth.
+ langitu = durch Krankheit matt u. schwach werden.

langoa = stehendes Wasser, Teich, Sumpf, Pfütze; — langotu = den Lauf des W. hemmen; — a = stehend (vom Wasser.)

landu, lantatu = arbeiten.
lani asko badu = das kostet viele Mühe. lan gueiegui da hori = das ist viele Arbeit. lancaitarra. lancaiqueria.
lanibestarra = unfleißig. lanibesqueria = nachlässige Haltung des Gewerbes. — languenteria = Knechte.
lanaya = Werkzeug, Maschine.
equintza lanaitarrar = Handwerk.
lanaiztea. Kessel, — tza. ref.
lanaiquiña = Mechaniker, Maschinist.
+ lankhia, lanthei = Werkstatt.
languiñedia = Schnittwerk zur Verzierung.

U. [illegible] lanoztu = erweichen, mürbe machen, kneten, — ztea. subst.

+ lanyer. = Gefahr (= hirriku.)

U. lanya. laños, lañua, lanhoa, + lanho. = 1.) Nebel, 2.) + Wolke. +.
+ lanhotu. = sich mit Wolken bedecken.
+ lanhostatu = (beim Schleifen gebraucht.) durch die Feuchtigkeit fleckig oder wolkig werden.
~~garia~~ lanotu = 1) sich umwölken. 2) garia lanotu = mißrathen, vom Getreide.

lanotu = vertraut werden, leutselig sein.
lanotasuna = Leutseligkeit. lanotsua. adj. lanoqui, -ro. adv.
lanoa = Vertraulichkeit, vertraulich, familiär. lanoro. adj.

+ lanno adj: — ki. adv. freimüthig; aufrichtig, ehrlich.

lanteza = bäurisch, grob, — zqueria = Ungeschliffenheit.

lantzaya. = Müßiggänger, adj.; — igoa = Müßiggang.

174.

lantua (= sp. llanto. s. lot.) = Weinen, Klagen, Reuen
lantugarria = kläglich, traurig

+ lanthu. 1. ein Stück Holz behauen, 2.) ein Stück Land urbar machen.

lantzar, — retic = in die Quere; — lantzarreoa = Querbalken.
lantzartu = in die Q. legen.

lanza (= sp.). Lanze, — tu. werfen, — ria. Lanzenträger.
manurgaren lanza = Wagendeichsel.
lanzaren ciaz = aus allen Kräften, mit Gewalt (= sp. á punta de lanza)

× lanzadera = fr. navette. Weberschiff. — (Kolben. ?)

× lanzaroa = Leichtfertigkeit; o = leichtsinnig.

s. lancurda. lanzurda = dicker Reif an den Bäumen, wenn es geschneit hat.

(lap— s. p. 172.) larana, — ntia = Pomeranze, Pf-baum, — dia, — tidia = Pomeranzengarten, — ndua. pomeranzenfarbig.

laraina = Larskoje.

larania = Melisse; × Orange.

laraise lurreratu = ganz u. gar zerstören.

laratza, — tzua = Kesselhaken. —

+ lardai = Deichsel. — | larbestetu = die Schafe vom Gebirge in die Ebene treiben, u. umgekehrt. larbestecoa = Wanderschaf.

+ lardatu = einen Braten spicken.

lardazquitu = zittern, schauern. lardazquia = Zittern, Schauder, Frösteln, Abscheu, — igarria. schrecklich, — caria. zitternd.

+ larderia. = Furcht, Einschüchterung, — itu = drohen, einschüchtern.

lardia, larrezitua = Weideplatz.

larga, — tu = + ablassen, überlassen, loslassen, + freilassen, + vermieten, entlassen, einen Acker abtreten; — etwas aufgeben, sich von etwas enthalten.
larga, lagaera (s. lajadia) largaquida = Abtretung; — tu. verb.
+ larganza. Freigebigkeit.
largo. adj. breit, weit, groß, — tasuna. Weite, Freigebigkeit.
larguetsi = von etwas abstehen, ablassen u. larguestatu.
larguesta = Ablassen von einer Forderung etc.
titia largaraci = von der Muttermilch entwöhnen.

largoaita = Verwegenheit, Tollkühnheit.

largorra. Schwiele, — rtia. schwielig. — rrera. Schwieligkeit.
largotu = schwielig werden, Schwielen.

175.

larragatu = überlassen.
larlatza = Zäunen (Fisch)
larmatza = Johannisbeere, Stachelbeere.
larmea (cf n–) = Oberhaut. larmetarra, die Haut betreffend.
laroguei (cf. lauroguei) = 80. l–urtecoa = achtzigjährig. l. taamar = 90.
lartza = Dornstrauch, Brombeerstrauch. lartsua. reich an D.–
larua = bleich, blass, gelb.
larumbata = Sonnabend.

!

Gael = blar = bleich, weiß vom Gesicht.–

larr, larregui = adj. viel, adv. sehr, oft; zu viel.
larra. = 1) Dorn, Stachel 2) Brombeerstrauch. (cf caparra)
larraga, dia, larrartea. = Dorngebüsch; –tu. in ein D. kriechen. – larresia. Dornhecke. larrezcoa. aus Dornen.
lartia, –dura = dornig, voll Dornen.
larraberea, –brea = wildes Thier. larraberequia, –brequia adj. larrabrero. adv. = wild, thierisch, grausam.
larrabretea. Wildheit, Unmenschlichkeit.

vgl blau = grün Feld.
Gael = blar, = Rasen, Feld; Weideplatz. – lar = Grund, Boden, fehlt (cf. lur.)

larraga, larrea, larreta = Wiese, Weide, Weideland. (l. guaiaguiña)
lard.o
larrabeçua = öffentlicher Weideplatz. larresaña = Weidegeld.
larraña = Dreschtenne auf dem Felde, –ga = Platz desselben.
larranza, –tza = 1) Gesichtsfarbe, Aussehen. 2) Behandlung.
larranz onecoa = schön von Aussehen.
larranzatu = behandeln.
larrapotea = Heuschrecke; –tzalea = Vogel der den H. nachstellt.
larrartecoa = zwischen Haut u. Fleisch steckend.
larrea. + larre. = Weide, Weideplatz, –tu. in W. verwandeln.
larredan = zu viel trinken = larregui edan.
larregui. adv, –a. adj. übermäßig, zu viel; Übermaß, Überfluß.
larria. + larri. = groß, hervorragend, dick. larriro = sehr, in hohem Grade. larriarazten = hervorragen.
larriztatu = sich hervorthun, auszeichnen. – larritu. wachsen, zunehmen, vermehren.

cp. lat. largus

larrinera = Mannbarkeit, Zeit der M.
~~larridigui~~
larria = Bedrängniß, Mühseligkeit, Noth, Angst, Kummer, Betrübniß, Sehnsucht.
larritasuna = dass. – larritsua adj; larriro. adv. ängstlich.
larritu = ängstigen, betrüben, sich –; sich bangen, anstrengen; drängen, treiben, hetzen.

cp. lartiria

z. B. ain larriturik nago, non ezta quidan zer eguin = ich bin so geängstigt, daß ich nicht weiß, was ich thun soll.
larriago ta gueldiago = eile mit Weile.
larriruntzia, larruaren barrena, barrua = Fleischseite am Leder u. Häut
larrosa = Rose; — dia. Rosenstrauch. l— oncietacoa. Windrose.
larrosatua = rosig.

cf. lor!
lora. Schleif.
lorum = Riemen.
lorica. Panzer.
für.
δορα, δερας.

larrua, + larru = Haut, Leder, Fell.
larruak ondu, maneatu = gerben. larrutzalea = Gerber, Schinder.
larrutea = Abhäuten. larruen salerozgoa = Gerberei.
larrutu = häuten, ab–; schinden; sich durchliegen.
larruztu, larrustatu = mit Leder überziehen.
larrudiquitu = abhäuten, — tzallea = Abdecker.
larrua eguin, artu = vernarben.
larru biguindua = gefädeltes Leder zum Aufbinden.
larrondoa = Bauchfleder. larrucha = Lederkoffer.
larruartean = zwischen Haut u. Fleisch. larrugorrian. ganz
larrutertenda = Streifen Rindleder, woraus Zwecke die Bauernschuhe geschnitten werden.
larru locarria = Schuhriemen.
larrumantia = Lohgrube. larrutaria. Weißgerber, Kürschner.
larru manetegia, larrutegia = Kürschnerwerkstatt.
larru-maneen saltzallea = Pelzhändler.
larruen maneaquiña, — tzallea = Kürschner.
larrume oeiza, larrumezco oyetalguia = Bettdecke von Pelz.
larruzequia = herabhängende Haut unter dem Kinn.
larrumbata, larumbata = Purzelbaum, Kobolz, — ceva. id.
larrumbatarrat = Purzelbaumschläger.
welk (cf. laso)
lasaya, lasai = (cf. nasai) = schlaff, weit, geräumig, ungebunden, los.
lasaidea, — tasuna = Weite.
lasaiera, — mendua, — tasua = Schlaffheit, Mattigkeit.
! lasaitu = erschlaffen, erschlaffen, abspannen. (= ? lassar); =
lasai eguin. = abspannen; — sich ausspannen, erholen, spazieren gehen.
lasaigarria = abspannend; — c = Erweiterung der Kleidung.
lasariae (cf. sariae) = Gehalt, Sold, Abgabe.
lasbequia = stehendes Wasser, stagnirende Stelle im Fluß, Überschwemmung.
lasuamea = ein schmaler Graben, der in einen größern führt.
o. laso = weit, schlaff.
lasoina = leichtes Frauenkleid.

177. lasiarra = grob, roh. (cf. latza?)

lasgotu, lasgatzea = lasaitu, lachotu.

lasta (V. lastoa) = grober Sand zum Ballast, Ballast.
lastatu, lastratu. = mit B. beladen.
lastatu (= V. -ar) = für Jem. bezahlen mit Vorbehalt des Wiederersatzes.
= bestegatic lastequin. — lastua = Recht des Bürgen, sein Auslage von dem Schuldner zurückzufordern.

lastatiurra = Strohband zum Binden der Garben.

lastarroa = Stiel der Wegdistel.

F. lasto
Brin

lastoa, + lasto. = Stroh.
lastagarra = Stroh. lastagar pilla = Haufen Stroh.
lastaira, lastamaraguea = Strohsack. × lastozaina.
lastameta = Getreideschober. × lastometa. Haufe Stroh.
lastateguia = Strohboden, Strohkammer.
lastazurua = Häckerling, mit Kleie gekocht zum Viehfutter.
lastasarguia, lastotarrea = Körbchen. lastotarra = flacher Korb zum Sammeln der Spreu etc.
+ lastokari = Gehülfe beim Korndreschen.
lastezumena = Bund, Büschel Stroh.
lastechea = Hütte. (eig: Strohhaus.)
lastozcoa = von Stroh gemacht.
lastoz estali = in Heu eingedeckt.

cfr F.
laistan

lasterra. + laster. adj. laster, -gui, -iro. adv. = schnell, geschwind, behend, hurtig, eilig.
+ laster = Lauf = lastergoa. — lastergodia = Rennbahn.
lasteria = in vollem Lauf, unversehens, plötzlich.
+ lasterkari = Läufer × lasterkatzaka.
× lasterkatu = laufen. lasteratu = betreiben, drängen, eilen.
lastertu = sich geschwind machen, eilen; g- sein. — a = eilfertig.
lasterreguin, = beschleunigen, abkürzen, zuvorkommen.
lasterra equin = zu eilig u. schlecht machen. Sich beeil!
lasterrera, — rtasuna = Schnelligkeit. etc.
lasterreguia = Hast, Übereilung.
lasterrago = eher, — lastereguizu = eile! mach schnell!
lasterrariaren saria = Trinkgeld an die Postknechte.
lasterra taguiot = mit größtem Eifer, aus allen Kräften.
lasterguida = Aufwiegelung; -tu. vb, — ria. Aufwiegler.
lasterroya = frühreif, frühzeitig; früh Frucht tragend (auch vom Boden)
+ laster-salda = Suppe mit Zwiebeln oder Knoblauch.

lastima = Mitleid, Bedauern, Reue. lastimaz = aus Mitleid.
(= Sp.) lastima da = es ist Schade, zu bedauern.

lasterrina = Kalmus. (calamo aromatico)

lata, -ea (= Sp. lata) = Latte, schmales Brett. + latha.
latai ependu = die Latten vom Dache abreißen.
latamea = dünnes Brett, Schindel.

ob b- (?) (latadu, -tu = vereinigen, versammeln, verbinden). ? ob Druckf.

+ latch. = latz rauh. (dim. davon.)

+ latch. = eine Pflanze auf trockenem Boden u. Felsen, bis einen Fuß hoch mit immergrünen stachligen Blättern. (wohl: Ginster.)

latigoa (= Sp. latigo) = Peitsche.

latorria = Blech, Eisenblech. (Sp. hoja de lata.)

latsa = großer Kanal, Fluß, Bach, in welchen andere hineinfließen, Mühlgraben, Zweigkanal. — laschoa. Flüßchen, kleiner Bach.
latsbeguia = Winkel, Bucht des Kanals, wo eine Lache aufgetretenen Wassers. z.B. latsbegui batean egoan itoguia = in einer Bucht des Kanals war eine Lache.

+ lattatu. = beim Waschen das nasse Zeug gegen einen Stein oder ein Brett schlagen. +lattaharri = Stein oder Brett dazu.
+lattari. = Wäscherin.

F. laar. = + lattun = Talg (Voc.) = gizen.

a lo, / latu, latutu = ermüden, belästigen, zu Tode jagen; — erstarren, steif werden, einschlafen (von Gliedern), besonders auf latua gueldita. — latua = erstarrt, müde, matt, zerschlagen.
latera, latuera, latuago = Erstarrung der Glieder. etc.

latza, + latz = rauh, holperig, knorrig, uneben; borstig, struppig.
latzdura, laztea = Rauhigkeit, Härte, +. heftige Furcht, Scheu, Schauder. — latzuaria ~~= Entsetzen~~, Schrecken,
+ latzgarria = schrecklich. +latzdatu = von Furcht ergriffen worden. — quezon latza = ein starker bejahrter Mann.
latzailla, -lquiro = streng. latzaildea, latzallera. selbst

latzeria (= Sp. laceria) = Armuth, Elend. (Larr. v. latz u. eria = enfermedad áspera.

lau, laur = vier.
laubatu, laurbatu = einbinden. (= Sp. encuadernar.)
laubidertu = vervierfacht, — vier. 4fach.
laubideta = Kreuzung.
lauduna = eine Strophe von 4 achtsilbigen Versen u. jede der beiden ersten Strophe [illegible]. (Sp. cuarteta)
laugueria = Kreuzgang eines Klosters.

lautuneria = viertägiges Fieber.
lauquia, laurquia. Viereck; —ichoa. Feld auf dem Schachbrett.
laurquicoa, lauquicoa = viereckig. = lauquantoindua.
laugarrena = der vierte. laumarai. Bespannung von 4 Ma- zweirädig.
lauoindua = vierfüßiges Thier. (laboindua)
lau oinena. = Teufel. (Vgl. patillas.)
lauranca, laurca = Viereck, Geviertheil; —tu. viereckig mach.
lauriaina = Kupferstich, Bild. laurcatura. Quadrat. (?)
laurbecoa } die = Vierhänder
laurbata. } Eidechs
laurbatar = volle Vier im Würfelspiel.
laurbatcioa = aus vier Dingen oder Stücken bestehend.
laurdena, laurena, (+ n.) = der vierte Theil, ein Viertel.
+ laurdengatu. × —catu. viertheilen. = laurendu, laurdendu.
laugarrendu = als vierter Spieler eintreten.
laurdenka, laurenka = abgetheiltes Viertel eines Gartens, Feldes etc.
+ laurgarrena = der vierte. —ecoric. viertens. adv.
laurguitu. = in vier Stücke theilen, in Stücke reißen, zerbrechen.
(laurguituco dut = ich will dich in Stücke hauen.)
+ laurhatzka. adv. im Galopp. —tu. galoppiren.
+ laur-hogoi. = 80. l-h- eta hamar = 90. — lauroguei = 80.
laurna = jeder vier. laurnaca. vier zu vier, je vier.
lauretan = viermal. laurnazcoa, laurcoa = Vorrath von 4 Jahren, Stamm von 4 Füßen, Geviertes. — laureun = 400.
laurinca = Galopp, —tu. verb. — laurguera. Kreuzung.
lauretan ambat = vierfacher Betrag. { lauguetua = in vier Viertel eingetheilt.
laurolda = Getäfel, —tua. getäfelt.
laurpuilla, —pilla = Abtheilung von vier; Schaar, Haufen.
lau urte = 4 Jahre, —coa = vierjährig.
lauz, laurez etc = auf vierfache Art.
(laugarren aldian goldeztatu = zum vierten Male umpflügen)

lauba = 1) eben, flach. 2) Ebene, Fläche, ebenes Feld.
laubezgarria = was nicht geebnet, niedergerissen werden kann.
laudatu, laudariotu = loben; sich rühmen. laudarioa = Lob. laudamendua = Hochachtung, Billigung. laudagarria = lobenswerth.
laudeac (= laudes) = Gebete im Brevier nach der Frühmette.
+ laudeta. = Lerche.
+ laukha. adv. mit Vorsprung, —tu = id. leisten.
! laupea = Urenkel. (cf loiba) — vgl. cuarto nieto.
o. laurembata. = Vierblatt, Vierband.

lausara = Hürde, Geflecht aus Weidenruthen.
lausenga (cfr. lorencha) (= Sp. losange, lisonja. it. lusinga) = Schmeichelei
+ lausengua. dass.. – lausengatu = schmeicheln.
lausengaria = Schmeichler, + –gatzailea.
lausoa = Wölkchen, Flecken vor den Augen, Staar im Auge; Sonnenstäubchen. – + lauso. adj: = kurzsichtig.
begui lausoac atera, quendu = den Staar stechen.
laurpeatu = sich setzen, abklären (von trüber Flüssigkeit.)
lautu = ebnen. errazquear lautu = Schwierigkeiten aus dem Wege räumen. lautaria. der ebnet. (lauagotu, lauegoitu) mehr, – zu viel. – etc.
2 + lauza. (= fr. lavasse.) pierre plat. –
⊕ lauzatua = Dach. – Brett
+ lazatu. = ein Schloss etc. aufschrauben, vernachlässigen.
+ lazakeria. = Nachlässigkeit. + laze. adj lose, ohne zu drücken (im Lab. = laxe; de lat. lx.)
+ lazo. adj. lazoki. adv. nachlässig.
+ lazdea = rauh sein. lazquetu = glätten, abhobeln.
lazdura = Schrecken, Abscheu. lazgarria. schrecklich.
lazoa, + lazo (= Sp.) = Strick, Schnur, Schlinge.
+ laztan. adj. sorgfältig, reinlich, eigen.
laztandu, laztanguin = umarmen.
laztana. 1.) Umarmung. 2) lieb, werth. dama laztana = Geliebte.
z. B. indazu laztan bat, equidazu laztan = umarme mich!
alcar laztandu ciran, alcar laztanac eman ciran = sie umarmten sich gegenseitig. –
laztarra = dünner Boden, grobes Werk. – eria. Tölpelei.
laztasuna = Rauhheit, Härte, Strenge, Heftigkeit. etc. cfr latza.
+ laztatu. = erschrecken. cfr latza.
laztu = 1) rauh, bitter sein; borstig, struppig sein; – sich sträuben, (vom Haar) – cfr. latza.
2) arria laztu = den Mühlstein schärfen.
lazuna = Laube, eine Art Weißfisch.
leagarria, leaguizuna = leserlich, lesbar. leatzea. Lesung, Vorlesung.
leatzgarria, ~~[illegible]~~ leatcirña = unleserlich
learaudea = [illegible], [illegible]. –

(learquiro = nothwendig) | leatu (= Sp. leer) = lesen, vorlesen.

? od. Drossel? lebatza (cf legatza) = Kiebitz.

lebidatzailea = Vorherbestimmung, — etu. verb. (lenradani bidaraitu.)

lebrela (= Sp. lebrel) = Hetzhund, Windhund. | ledanzquia = Unsicht treib. ro. grobfertig.

+ lebrosta (= fr. levreau) = junger Hase. | ledania = Litanei (= Sp. letania)

letea = Abgrund (= leicea)

lechuga (= Sp.) = Lattich, Salat. l — landarea = junger L. zum Pflanzen

lechugatu, — guaratu = kräuseln (Sp. alechugar = poner á manera de lechuga.) —

? ledarmba = das Schmieden, — tu. verb. — ria. der Schmied. (lat. inflator?)

leerada = Haufen Unrath oder Exkremente. cf legamia

? legaditza. = Sp. epicheya. lat epicheia. Roots = epicheya = [illegible]

legamia. (cf Sp. legamo = Schlamm.) (Diel) Sauerteig

legamibaquea = ungesäuertes Brod, Matzen.

legamiztu = säuern. legamiztatu = gähren, aufgehen.

legarda = Verrenkung, Verbeugung, Gegengift, — tu. verb.

/ legarra°, + legar. × legorra = Sand, Kies.

legartza = sandige Gegend. legartsua. sandig.

? + legarstatu = graveler. fr

leguea, + lege = Gesetz.

legarra, legartarra (= Sp legal) = gesetzlich, rechtmäßig.

legarandea = (legarandea.) Gesetzmäßigkeit, L

legarantzea = Legitimation, Bestätigung.

legarantu = beurkunden, gerichtlich bestätigen, legitimiren.

legarquea = Dispensation, — tu. verb. — carria = Dispensirender, u. d. Dispensat.

legoutsia = Verbrechen. — itia. verbrecherisch.

legoutsiquia = Verbrecherisches an einer Handlung.

legoustea = Übertretung eines Gesetzes, — slea. der —.

leguea (= Sp. ley) = Gesetz. + lege.

leguejarraya, — caslea = Rechtsgelehrter.

legue-ezarria = gesetzliche Vorschrift, — iro. gesetzmäßig.

legoquia = Pflichtteil, Majorat.

legordeguea, — caitza = Gewaltthat, Entziehung der Rechte.

legordear autsi = der Rechte berauben.

legatza = Kiebitz. (cf lebatza.?)

legatz ondua, igartua = Stockfisch.

leguea = Art u. Weise, Manier, Form, Betragen. — leguez, leguera = wie, gemäß, z. B. guizonc prestuaren leguez = wie ein rechtschaffener Mann.

leguena = Flechte, Aussatz. leguenarra, leguen beltza = Aussatz. – leguenartia, -tsua = aussätzig.

legoa, lecoa (= sp. legua) = Meile.

legoa, (anai motza) (= sp. lego) = Laie (im Kloster)

legoitza, legoiztea (cf. dialgoitza) = Vorzug, Vorrang; legoitzatu = vorziehen.

legortu (cf. leortu) = austrocknen.

legosia = Magenbrei, Magensaft.

leguna, + legun = (cf. leun, leina) = glatt. + legundu = glätten, polieren.

legurai (cf. loguirrac) = Schläfrigkeit, Neigung zu Schlafe.

+ lehen. adv. (= len) vorher, zuvor; – adj.: der erste, älteste.
+ lehenago. adv. ehemals. + lehenbidea. = Originale, ursprüngliche.
+ lehenbailen = ehestens, sobald als möglich.
+ lehenbizi = lehen = der erste. + – bizian = im Anfang.
+ lehenbicicoa = der erste, – coari: erstens. adv.
+ lehendanik = zuvor, vorher, eher. lehenik. zuerst.
+ lehentatzea = vorziehen. lehentanza = Vorzug.
+ lehenguzua = leibliche Mutter.
+ lehentasuna = Altertum, Alter.

+ lehertu. = sprengen, zerreißen. lehergarri = der einen vor Lachen kann bersten machen.

+ lehia = Eile. & d. lehiatu = sich beeilen. + lehiaz. in der Eile.
+ lehiatsua. eilig. lehiarequin = mit Ungeduld.

+ lehoin. = Löwe.

lei. = beim Verb. in der Bed. „können":
z. B. izan lei = puede serlo.
eguin lei = puede hacerse. (i dial. = eguin leguin, leguique.)

leya = (sp. litigio) = Streit, Wortwechsel, Prozeß; Zwietracht, Eifer.
leyatu (= sp. litigar) = 1) streiten, prozessieren. 2) eilen, treiben, drängen. 3.) wetteifern, ereifern. 4.) eifersüchtig sein auf [illegible]
leyazalea = der einen Prozeß führt.
leitia. halsstarrig, leiatsua, -tia., -zalea. streitsüchtig.
leiagarria. streitig. leyataria. = Gegner.
leiaria = Nebenbuhler. leya = Wetteifer.
leiaia, leiaz, leyatuqui = eilig, eifrig.
leicorra. halsstarrig. leyaz egon. Eile haben.
+ leiatia.

leya = Eis, Reif, Frost; leyatu = gefrieren. leya eguin. g – machen
leyarra = Krystall, Glas. meatseco l. = Bergkrystall.
leyala (= sp. leal.) = treu, – etasuna. Treue.
leyoa, + leiho = Fenster.
leyagea, leyatza = Fensterwerk, alle Fenster im Hause.
leyatilla, leyaños = Fensterchen! leyocada. Zuschlagen des F.
leyabiren quereta, sareta = Drahtgitter vor dem F.
leyaquereta, –sareta = Jalousieladen. *) oder Fensterflügel.
leyatereta = runder F., Kellerfenster.
leiterdia = Fensterflügel.*)
leyarquiai = Lampen zur öffentlichen Beleuchtung.
leyarcia = kleines Gewölbe zur Fensteröffnung.
lejaquindea = Vorherwissen künftiger Dinge.
? o. lejarra = sp. fresdo.
leicea, + leize. = Loch, Grube, Abgrund. = leiza, –ea.
cf Ung. lé – ok
leizatu, leicean ondatu = in den Abgrund stürzen, versenken, sich –, sich verlieren. z.B.
Jaincoa da ontasunaren, onguien leic bat = Gott ist ein Abgrund von Güte. – gaiztaquerien l. b. d = er ist ein A. von Schlechtigkeiten. –
iñon diran miserien, tokalte gucien leicean oratza = ich bin in einen Abgrund von Elend u. Mühsal versunken.
leizondoa = Tiefe, Gründlichkeit. – oro. adv.
leice ondar baguea, ondoriñ baguea = bodenloser Abgrund.
+ leihor. = Land, festes Land (im Gegensatz zum Meer, etc.) (cf. lehor)
leihorra. (cf. leorra) = trocken.
leihortu = trocknen.
leiqueana (cf. liza–) zufällig, – ez adv.
leiquitza = Streit, Zwist, Disputation, Polemik; – tu = refl. bestreiten.
–garria. streitig. – ezgarria. unbestreitbar.
leiliza = Bedrängnisse, Leiden, Gefahren.
× leina. glatt. leinica. glätten. (cf. leguinda, laina)
leiña, leinua, leinaua. L. (cf. G.) = Geschlecht, Familie, Verwandtschaft, Vorfahren, Abkunft. genealogie (= sp. linea)
leinularia = ahnenstolzer Mensch.
leinuoa = Vorfahre, u. adj: leinuzalea = Genealog. (= linaje.)
onelaco, alaco leinuaco = Abkömmlinge, Nachkommen.
leyo~~tza~~a = Fenster. cf. oben! – leyozalea = die sich gern am Fenster zeigt, die gern aus dem Fenster sieht.

184.

× legorra. = Schutz, Schirm. legorpea = Schutzdach, Obdach.
leipintza = Verhältnißwort, Präposition.

leitsua = Dummkopf.
leitsuqueria = Dummheit.
(cf lela.)

+ leitu. = lesen. (= irakurtu.)
+ leituga = (fr. laitue) = Lattich.
leiza. (cf leiçea) = Abgrund, — tu. sich in den A. stürzen, versinken. u. activ.
leizagoa = Vorzug, Vorrang, fördernd Ursache. (cf leen – izan)
leizatia = ursprünglich.
+ leizar. = Esche.
leizoqui bitarea = zertheilendes Pflaster aus Leinmehl u. Milch.
+ leizor. = Zornwuth.
leca, + leka. = Schale, Schote, Hülse, (der unreifen Bohnen, Erbsen etc.) Häutchen um Früchte. Scheide für Messer, Dolch etc. — Knospe. lore leca = Blüthenknospe.
~~lecta mead~~
lecaria = Hülsenfrucht. loreac lecan daude, dagoz = die Blumen haben Knospen.
lecadatu = im Wasser weichen oder rösten (wie Flachs)
lecalea = Gewürz, Aroma, — atu. gewürzigen Geruch od. Geschmack geben. lecaltzua = aromatisch.
lecanzatu = vorläufig bilden, sich vorher einbilden.
lecaotu = hineinstecken, einfüllen = lataoan sartu (cf leca)
lecat, + lekhat. ausgenommen. z. B. lecat au edo hori = dies oder jenes ausgenommen.
+ lekazin. = kleiner gelblicher Champignon.
+ lekhayo. = Lakai, Bedienter.
o. lequea = Brief. cf. carta.
lequeda = Leim, — tu = leimen.
lequeldorra = Mastixbaum.
lequenegobia = Vorherbestimmung, — itu. verb.
lequiña = Erstgeborner.
lequindu = auf etwas bestehen, dringen, — dez. dringend.
lequindea = Andringen, inständiges Bitten, z. B.
~~(ez)~~ nere aitaren ~~le~~quindez equindet = auf Andringen meines Vaters habe ich's gethan.
lecoa, lekhoa. (= legoa) = Legua, Lieue, französische Meile.
lecoitia. Unverschämtheit u. adj. lecoititsua, — iduna. adj.
lecoititu = sich unverschämt betragen.
lecona, lecuona, lecuna = Wohnung.
lecontu = bewohnen, — aria. Bewohner.
lecora, — rera = außen, draußen. lecoronz nach außen.

lecorean dago = er ist draußen. lecoretra = auswärtig.
lecoretic = von außen.
lecoreratu = hinausgehen, hinauswerfen.
lecorikea = Landhaus.
lecotza = unterirdischer Keller.

/ lecua. + lekhua = 1) Ort, Platz, Stelle. (auch verkürzt; z. B. hori lecua.)
2) Schrank mit Fächern.
lecuan = anstatt (statt), an der Stelle. z. B. betaren lecuan beste dator. = anstatt des Einen kommt der Andere.
lecu guzietan = überall.
lecucoa, lecuarra = örtlich, lokal.
lecunea = Weite, Ausdehnung. lecunebague = Enge.
lecuntia, -tsua = weit.
× lecuzaldatzea = transportiren.

lecutibedarra = Andorn. (Pfl.)

lecucoa × lekhukoa = Zeuge; - era, - tasuna = Zeugniß.
lecucoera eman = bezeugen.

lela (cf loba) = unaufmerksam, gedankenlos, ungeschickt, (fade) dumm, einfältig; Einfaltspinsel. – (lelaro, lelaquiro. adv.) u. subst. -
lelatu = unaufmerksam werden, - sein; dumm, einfältig sein; seine Munterkeit verlieren.
lelagarria = u – machend.
lelaida = Unaufmerksamkeit. etc.

+ lelo. = Gewohnheit, Gebrauch. × lelotsua = gewöhnlich.
lelosina = [illegible].
lema (= Sp.) = Steuerruder, – ria, – zaina = Steuermann.
lemaztatu = steuern. lemaren baroquiac = die Zäume, in d. H. halten.
× lemania = (Fr. levain) = Sauerteig.
lembailen = sobald als möglich. (cf albait lenen)
lembicia = 1.) Erstgeburt, Erstling; eine Art Kartenspiel; – n = zuerst. lembiciñoa = der Erste, Vorsteher, Oberste; – n = zuerst. —
lemira = Vorsicht, – tu = sich vorsehen. lemiraz = zur –, aus V.
lempiztu = erzählen, geschichtlich behandeln, lempiztea = Geschichte, – tarra = geschichtlich, historisch.
len, lenago = früher, vorher; l. –, lenagotic = im voraus.
lenago batean, len batean = in einer früheren Zeit.
len bait len, len baño len. = vorzeitig.

lenagoa. adj = früher, vorig. — lenago il at = eher sterben als etc.
lena, lenena = Vorsteher, Anführer, Oberhaupt, Fürst.
lenagoiċoa = vorläufig, vorgängig, — goera, — gotzea = das im voraus Thun oder Besorgen einer Sache; frühere Zeit.
lenaguian = beim ersten Anblick.
lenagotu, leneragotu = rückwirklich, früher ansetzen (juristisch)
lenaidarta = vorherbestimmen, — rra. adv.; — rtoa. vorherbestimmt.
lenaragoa = Richter. lenapezpiċua = Erzbischof.
lenarguia = adelig, — itu. adeln. — itia. Edelmann. — iaria = Adelsbrief. — (Adel.) lenaingerua = Erzengel. —
lenarra, lenasta = hauptsächlich; — c. Anfangsgründe.
lenastecoa = ursprünglich. lenastea = Element.
lendabiċian, — ċiċan = zum ersten Male zuerst.
lendanic (= len) = vorher, zuvor. z. B. lendanic esan = voraussagen. len, l- ċicoi = voraussehen. — leneċurquera = Voraussicht.
lendautatu. vorherbestimmen, auserwählen (von Gott) lendauqera = Vorweihung der Heiligen. — leneċurgoa = Muster, Vorbild.
lendezagutza = Vorkenntniß.
lenena ezarri, ifini = voranstellen.
leneċostean = beim erst. Anblick.
lenendu = vorgehen, vorsetzen, den erst. ~~Platz~~ einnehmen, vorziehen
lenendea = Vorrang, — ċea. den V. haben; — aria. Vorgänger.
lenagoitza. Vorrang, Primat. lenasta = der erste.
lenmena = Element, Grundzug, Grundstoff.
lenengoa = oberster Reif am Fasse; der erste.
lenengoan. adv. zuerst. — lenesa = Fürstin, Prinzessin.
lendispònata = vorherempfinden. lendisona (lezona) = Vorgefühl, Ahnung.
lenendaitza = Fürstenstand.
lenendagoa = Gewaltstreich. lenendiċoa = vorzüglich
lengoa = ehemalig, vormalig. lengo. adv. lengarzia = Führer, Hauptmann, — itu = befehligen. — iza = Stelle eines A.
lengoar = Vorfahren. — ċotoac.
lengoaitu = vorangehen, — lengoaira = Stelle eines Anführers.
lengusua. = 1.) erster Vetter. 2.) erster Gebrauch, — satu. verb.
lenijayoa = erstgeboren.
lenizan, lenizatu = vorher existiren lenizaira, -izatea = Präexistenz. — lencatu = vorziehen, lencuntza = Vorzug.
ezcontza lencustatu = die Ehe vollziehen. (? lecuntza. Vollziehung)
lenirudetu = vorher bild. sich einbilden.
lenotarioa = Protonotar. lenzuliatu = vorherfestsetzen, bestimmen.
lengoadua = Scholle (= sp. lenguado). (Fisch.)
lentiraitza = Verdrängung der Räuber. lentiraitzi. verb.
leñuarguia = vornehmen Abkunft, hoher Stand.
leñuburua = Familienhaupt. sp. cabeza de linage.
leñuna = Adel, — ntia. Edelmann, adel. — nguiro. adv.

leoya (= g. leon) = Löwe. leoy-emea = Löwin. izarleoya. Sternbild. × T.
leoyantzecoa = fahl gelb. leoyarena = löwenmäßig.
leoiarremea = Panther. leoinavarra = Leopard.
leoyarranoa = Vogel Greif.

leocadia = Schreibtisch, Schrank. — leocaya = [illegible], Distel. = leor-coya

leorra. cf. leor leor, leorquiro. etc. = trocken. (ursprünglich.) ausgetrocknet, mager, dürr. — + leihor = festes Land. leorra. = trocken für Land. cf. ital.!
leorrean = auf trockenem Lande, im Trockenen.
leortu = trocknen, austrocknen, verdorren. (cf. legortu.)
leortea = trockene Zeit. leortiz, -tsua. trocken.
leorpea, leorpiña, leorpequia = Schutzdach, Wetterdach, Vordach; Schuppen für das Vieh.
leortegiua. = Landungsplatz, -itu. landen.
leorrera jaistea = Landung. (oquipusca leorra. ein Stück trockenes Brod.)

cf. lurra = Erde, Land

leostu = verstopfen, -ra. zusammenziehende Eigenschaft. leosoya = zusammenziehend, austrocknend.

o. leotza (= lecotza) = tiefes finsteres Gefängniß.

lepoa, + lepho = Hals, Nacken.
lepaborilla = Halskragen. lepabilcaya. Halsbinde, -tuch.
lepachorva = Genick. lepacharrancha = Hundehalsband mit Nägeln.
lepaitzequia, lepazamarra = Nacken. = lepázaquia.
lepandea = Halsband. leparaya = Kummet.
lepachira = Hanfseil. lepaldequia = Fleisch an den vordern Rippen des Schlachtviehs. — lepazuta = steifhalsig.
lepichulia = Wendehals. o. lepocoa. = Halstuch.
lepauna = Halstuch der Frauen. lepertza = Hundkragen.
lepurca = gabelförmiges hölzernes Kummet. — lepobaguetu, lepoepequi = enthaupten.

leparra = Verzeihung des ersten Fehlers.

lera = Schleife, Schlitten.

lerada = einmalige Ausleerung, Stuhlgang. cf. leera

lerdatu, lertu, lerreguin = 1.) zusammendrücken, pressen, quetschen, zerquetschen, — 2.) zerreißen, zerspringen.
lerdacea = das Zerreißen. etc. lergarria = grobe Arbeit.
lerr, lerda = zusammengedrückt, niedergedrückt, welk, verwelkt.
lerdoa (= g. lerdo) = langsam, schwerfällig, träge.

lerdena = Lust auf etwas. — ×.

lerdea = (+ ldeirra, ordea, lerda, lertzo) = Geifer. lerdeuna = Geifertuch.

o. lerdendu. verdünnen, spitzen, schärfen. +. lerden = schlank.

lergoa = Aufmerksamkeit, gesammelt; aital, klug, ruhig, klar.
lergotu, u. – werden. lergogarria. u. – machend.
+ lerin. reif, – du. reif sein, werden.
lerratu = ausgleiten. lerradura, –tzea. Fall, das –, lerrawya = leicht ausgleitend, frech. lerratoquia = schlüpfriger Ort.
lerroa = Linie, Strich, Zeile, Reihe von Gegenständen + lerro = (cf. errona)! – lerroartean = zwischen den Zeilen. ~ lerroka.
lerrotu = mit Linien zeichnen, andeuten.
+ lerrotatzea = in Reihe u. Ordnung stellen.
lerrotzea = Umriß einer Figur. lerrotia = geradlinig.
+ lerro lerro. = hinter einander, in einer Reihe.
+ lerroqua = das Richten auf der Schnur.
/ lertsuna. Kranich. lertsun jarraya = auf die Jagd der Kr. abgerichtet
lertzoa. (cf lerdea, lerdo) = verhärteter Schleim, Kruste in Töpfen, Weinstein an Zähnen. Schmutz. –
+ lertzo. = Rest von Flüssigkeiten in Gefäßen, Spur von Unreinlichkeit.
lesarartu = wieder in Besitz nehmen, einziehen.
lezarartzea = frühere Besitznahme.
lesendaquieta = Obermedizinalbehörde; –quiña. königl. Leibarzt.
leseñalpenea = Erstunterzeichnung, Handunterschrift; – etu. verb. unterzeichnen. etc.
letaguiña, + letain = Augenzahn, Hundszahn, Fangzahn, Hauzahn
+ lethainne = Litanei.
2 letaguia (Mahomaren l –) = Koran.
1 letarta = Vorsicht, – coa. adj.
× leterina = Gurgelröhre.
letra (= z) = Buchstabe, – quindea = Grammatik. °letraya = Silbe.
letraduna = Anwalt.
letzoria = frühzeitig, frühreif. u. subst.
/ + letton. = Kranich.
leuna (cf leguna) = glatt, klar, offenbar, – rquiro. adv.
leuntasuna, – rqueria = Glätte. – leunaia. Meißel.
leundu = glätten, abhobeln, polieren, schleifen.
leunesrai = Feilspähne, [illegible].
o. leusindu = liebkosen.
leutista, – statu = leundu. – leutitasuna. Glätte, Politur.
leutadia = feine Leinwand, weiße Wäsche. leutaria = Leinenhändler.
? + leuza. = Platzregen; Fr. lavasse.
2

lezquia = die zum ersten Male gebiert.
lezoa = großer Abgrund, Regenwurm, Filz.
lezoya = 1) Graben, Fontanell; – c. Taufgeräthe
2) Fontanell. – lezoitu = mit einem Fontanell umgeben.
lezoitu = wegschwemmen.
lezoma (cf. landisoma) = Wurzelfäule, Schwamm, – tu. verschwammt werden.
lia (= Sp.) = Strick von Spartgras; – tu. = binden, an–, zu–, –ver– (= Sp. liar.). liatura (= lotura) = Verbindung.
liar (= Sp. lias.) = Hefe, Bodensatz, Satz, Abfall, Schlacke (cf. liga)
liatsua, lietacoa = trübe, unrein, einen Bodensatz bildend; schmutzig.
liagabetu = läutern, reinigen.
liagendea = Lumpengesindel, niedrigster Pöbel.
liardoa = Weinstein, – otu. mit W. mischen.
liartzear = Abfall vom Getreide beim Sieben.
liazurea = schlechter Zucker. liyatsua = hefig.
libertadea (= Sp. libertad) = Freiheit. libratu. befreien. libre. frei. etc.
libra (= Sp.) = 1.) Pfund. 2) Wage.
libraya = Pult. librai zuta = Kirchenpult, Chorpult.
+ liburu = Buch, l–guillea = Schriftsteller, l–teguia = Bibliothek. etc.
librutoquia = Labmagen der Wiederkäuer.
lihigadu = ausbraten, zu sehr braten oder rösten.
lihigatu = 1.) die Schalen zücken, wenn es schon juckt. lihigoa = das –;
2) (= higatu) = sich verzehren, verfallen, zu Grunde gehen.
+ lichter (= piliska) = ein Bischen, Stückchen. etc.
lientzo, lienzo (= lintzeroa) = Leinwand. (= Sp. lienzo) (? lienta ?)
+ liga = liar = Hefe. (cfr S. liga)
ligaroa = zweiter Schlüssel zu einer Thür.
–lihoa + liho = Flachs, Lein. + liholekhu = Platz wo Flachs gesäet ist. – lihoztoa = Leinwand. leinen. – (= liñoa)
lica (= Sp. liga) klebrige Feuchtigkeit, Klebrigkeit; klebriger Schweiß bei Krankheiten in der Redensart icerdi lica. –
F. likoon z licatu = 1) klebrig, feucht sein 2.) verbinden. 3) flüssig werden, schmelzen.
licatsua = klebrig. licaguia, –ina = Gift (Saft vom Eibenbaum.) licaguitsua = vergiftet.
licabrar = Wachholder. licabraya, –dia. W–gebüsch.

190. F. liikiö = Schmutz u. [illegible] F. lika. E. likka. Schmutz. — F. likan. schmutzen — tan — ung !

E. lihhaw. adj. fleisch., fett

licayoa = Fett. — otu = schmieren, salben; — tia, — tua. schmierig, fettig.
licalea = Gummi; Drogue, Spezerei. — licaletu = mit Gummi steifen. licale sugaya, sucorra = Theer, Erdpech.

licartu = sich entzweien.

liquelea = Schnupftuch, Taschentuch.

F. lika, likaan. etc. — aan

liquistu = beschmutzen, beschmieren. liquitsa, + likkitt = schmutzig. liquisqueria = Unreinlichkeit, Schmutz, Unwahrh., miss. liquistea. — Verunreinigung.

liquipurua = Wachholderöhl.

licura (= Sp. licor) = Flüssigkeit; — tu (= Sp. liquar) = schmelzen; — erazo, — eraguin = caus. schmelzen. — licuragarria = schmelzbar.

licurrina = eine Art Gummi, Ammoniakharz, Siegel.

licurta = Gummi, Firniss, Lack, Drogue, Gewürz, — tu = mit G. steifen, lackiren, aromatisch machen. licurta arritua = Bernstein. licurtaria = Droguist. licurtazcoa = gewürzhaft. licurtazala = Überzug von G., F. etc.

licurusna = Johanniskraut.

— licustela = Eiter, — ldu = eitern.

+ lili = Blume, — tu. blühen.

lilia, lilioa (= Sp. lirio) = Lilie. lilipa = Narzisse.

lilia, lilicha = Nagel, Schössling, Spross, Luftspross; —

liluratu, lilu. (cf. illura, = illuratu) = blenden, verblenden, verdunkeln, täuschen, verführen, in Entzücken gerathen; — a. blind, verblendet. lilura = Verblendung.

lima (= Sp.) = Feile, — tu. feilen. limautsa, limadura = Feilspäne. limola = Raspel, limoldu = raspeln.

limicatu, limiscatu = (Sp. lamer) = lecken. limicada. das Lecken. limicaria = Lecker, Kostler.

limoya, limoi (= Sp. limon) = Citrone.

+ limosna = Almosen (= amoina.)

limburtu, limurtu = ausgleiten, fallen; verfehlen. limburia, limuria, — icorra, — coya = schlüpfrig. limuria. = Fall, Fehltritt. andre limuria = Entführer, Kupplerschwester. limuridea. Unzucht. limburtasuna = Verfehlung. limburqueta = das Ausgleiten.

liñoa = (Sp. lino) f. liho. = Lein, Flachs, Leinwand, liñozcoa = leinen

a. liña

liñabera = Baumwollenstrauch, — stina = Baumwolle. liñaña. — (Sp. linaza) = Leinsamen. liñadia, liñatza = Leinfeld. linaya = Spinnrocken. linay estalguia = Hülle um den Spinnrocken

191.

lindya goria = Spindel, Spinnrock. liñachamena. bündel Flachs.
liñachepena, linastina = gehechelter Flachs, Flachsbürste.
linaitua = wie ein Spinnrocken. liñasapia = Abfälle von Flachs.
liñasortac urtan sartu = den Flachs zum Rösten ins (Schwemme.) Wasser legen.

linarria = Sapphir (Edelstein)

linea (= sp. linea) = Linie.

+ lindo. adj: rein, ohne Flecken.

linenta, lintzoa = Leinwand. × linia.

linguerda = 1.) Geifer. (sp. verdea), — tu. begeifern.
2) Feuchtheit, Feuchtigkeit. u. adj.

+ linna. = Schlitten.

linorquia = Leinkraut.

l - aior linzura = feuchter Ort; morastig, kothig. — ((lioa = sp. lio = bündel)

l — l liparra × Augenblick. liparrean = augenblicklich. lipar baten buruan = in einem Augenblick = lipar batean = plötzlich. liparroro = sehr oft, häufig.

l ! l. ipentza lipentza = Verrenkung, — tu. verb. (sp. lendania ipintzatu.)

l — ipurdi lipertu = zerbröckeln, zerkrümeln. liperra = Krümchen, Brocken; — rra = u. Kr.

+ lipu. = Spinne.

liraña, lirainera, liraintasuna. = schönes Äußere, stattliche Gestalt, Anstand, Wohlgestalt. lirain derra izatea = schön u. elegant sein.
liraña. adj: stattlich, hübsch, groß, stark.

liringoa = Kolumbine. — lirio (= sp.) = Lilie.

lisdinda = breite Borte oder Tresse.

lisiba (= sp. lexia, lejia) = 1) Lauge. 2.) Wäsche. lisiba jotzaltea = Wäscherin von feiner Wäsche. lisibontzia = Waschfass, Kübel.

+ liska. = Schlamm, Pfütze, kleiner Sumpf. sp. listilla

liskarra = Streit, Zwist, Schimpf, Beschimpfung. liskartu = streiten, beschimpfen.

o. lisioa = reichlich.

listora. = Lilie im französ. Wapp. (sp. flor de lis), — tu. damit verzieren.

lisnat = Neigung, Geneigtheit, — tu = geneigt sein. lisnaduna, — tia, — tsua, — tua. = geneigt, zugethan.
lisnaeragio = g. machen, zu etwas bewegen.

lisoa (= sp. liso) = glatt, leicht. (von Geschäften)

lista (= sp.) = Streifen Papier, Verzeichniß.
listeguiya = Saum, listeguitu = einsäumen.

listaria = Leinfaden.

listerra = [illegible], listerreria = Diebstahl von Kleinigkeiten.

listoya. = Band. listoikoa = schmales Band, schmaler Streifen.
listoidia = Bandmacher.
listoa = Sp. listo = emsig, fertig, wachsam, gescheid.
listorra = Gerümpel, Bruch, Reisig. (listor jorra.)
× litchuba = Lattich, Salat.
× litigatzea = processiren.
litera (= Sp.) = Sänfte.
literreria = Kinderei, schmutziges Zeug.
litsa, + litt = Franse, Fasern an alten Kleidern, Zasern.
litsa-eguin, + littu = ausfasern, zerreißen.
litsaquia = Stärke, Leim, -itu, -idatu = leimen, anleimen.
lizaqueria, lizateria = Zufall. litsaquida = del L. —
lizaqueana adj, -ez adv = zufällig.
lizarra = Esche, -lizardia, -raga = Platz mit Eschen. lizarquia = Marmor.
lizaurra = [illegible].
lizuarra = schändlich, schimpflich, unzüchtig. — lizuarqueria. subst. cf. itsusia - häßlich
× lizurra = schamlos, -rtasuna. subst.
lizuna, -nqueria = Schimmel, Moderflecken, -faden.
lizuna + lizun = schimmelig, schmutzig, unrein (auch im sittlichen). lizundu + = schimmelig werden, beschmutzen.

loa, + lo = Schlaf; Schläfe.
lo, loacartu, loeguin, loegon, × loguitea = schlafen.
loac errea nago = ich falle vor Müdigkeit fast um.
loac artu piscarembat = einschlummern; —
loacartu = schläfrig werden, eingeschl.; loacariorra = zum Schl. geneigt
loaquetu (loraiztu) = erwachen.
lobaquea = Wachen; -etu -verb. wach erhalten; = v. wachen.
lobaquetani; lori bague gaüa igaro = die Nacht schlaflos zubringen. — loerazo, -arazi, -eraguin = einschläfern.
lobelarra
loerazlea = Mohn. loeraglaquia = Opium, -quiña = Laudanum.
lo etzan = zu Bette liegen. (irr. echarse)
logalea = Schläfrigkeit, -etu. schläfrig s.
loguera, -guiroa = Lust zum Schlaf, -otu, -otu = schläfrig werden, schlummern. loguirotu = in den Schlaf singen.
lotazna = Schläfrigkeit. — loguiroa = Wiegenlied.
+ lokhartu = einschlafen. lozalea = Schlafbringend. edari l. = Schlaftrunk.
× lokhumba = Schlaf. — loraiztu = erwachen.

logozoan = S. a sueño suelto. = ? fest schlafend. ?
lotulusca egon = im Schl. mit dem Kopfe nicken; – v. der Mühle etc.
loraya = Schlafsüchtig. schläfrig u. adj. – itu. schläfrig werden.
lotequia = Schlafzimmer. lotia, lotitzarra = Schläfer, Lang-
schläfer; schlafend. lozalea, – otu = loraya, – tu.
lozorroa = Schlaf, 2.) Langschläfer.
lotarguia (S. letargo) = Schlafsucht, Betäubung.
loarica, lorica (= S. loriga) = Panzer, – tua. gepanzert.
loba, lobea (= S. loba) = langer Rock ohne Ärmel bei Geistlichen u. Studenten.
o. lobaidea (Lar: llobaida) = Wetter. s. loiba.
loboilla = Schüssel für Obst, Eier etc. bei Ziff.
locho = Schlaf (in der Sprache der Mütter u. Ammen.)
lloria = S. urna. = Urne. (?)
lodaya = Lerchen.
lodera = körperliche Masse, Dicke, Umfang, Größe.
loderaz = nach dem Augenmaß, nur obenhin, ungefähr.
loderazioa = wichtig.
lodia = dick, fett, groß; dicht. – lodia da irudi = er scheint sehr groß, stark. – lodiegui = zu dick.
loditu = dick, dicht werden (Zeug etc.), fett werden, mästen; – dick werden, wachsen, zunehmen.
lodigoa = Dichtigkeit, loditasuna = Dicke. lodiquia = dicke
lodizalla = ein untersetzter, dicker Mensch. od. dicke Beschaffht.
lodicatza = Daumen. lodicatzada = ein Zoll.

T. lota.
lot. lotu

loya, loitsua Schmutz, Koth, Schlamm, Lehm. (= S. lodo) + lohi.
loya, loitsua = schmutzig, unreinlich, trübe. loiquiro. adj.
loiqueria. + lohiqueria = Unsittlichkeit, Sünde gegen das 6. Gebot.
loi ta arri = mit Stein u. Koth, d.h. fest verschlossen (S. á piedra y lodo) – + lohiciloa = Pfütze, Morast.
loiqueta. = vom Koth reinigen.
loyertzat = Schmutz der sich an die Kleider hängt, – tua = mit Koth bespritzt. – + lohitsua. = kothig.
loiquillea = Töpfer, loyola, loiquintegia = Töpferei.
loitu. + lohitu = beschmutzen, trübe machen, besudeln; u. kothig werden. + lohistatu = mit Koth bespritzen.
loitarria = Tuffstein.
loiba (+ illoiba, laupea finster) = Nebel, Dunkel. (?)
loiba erena = Dunkel.

loisenekeria = Betrüger u. adj. (mit Worten)
loizoquia = Schläfer, -itu. ein Schl. auflegen; -tza. das R. etc.
o loca ibilli = sich bewegen, rühren, emsig sein, eilen.
loca, olloa loca = Gluckhenne. locatu (v. clopecar) = glucksen.
locabea = Freiheit von Dienst, Kosten, Abgabe, -a. adj. frei, unbelastet, dulgotisch. jaun locabea = Dalgot.
locabetu = befreien etc. locabera. Befreiung etc.
localdeac = kleine Dinge außer den Augen. (cf locana, lotu)
localduna = adj. - localdatua = mit matten, eingefallen Aug.
locana = Verbindlichkeit, Verpflichtung. -tic ölten = einer V. entheben.
locandu = verpflichten. locandagarria = pflichtgemäß, verpflichtend.
locarda, locatza = Sumpf, Pfütze, kotiger Boden.
locartu, locaztu = versinken, im Sumpf stecken bleiben = locardan sartu. locarguetu = aus dem S. helfen.
locarria, locaya, locaiquina = Band, Riemen, Strick, Zaum;
+ lokharri = Schläfer. - locarria etc. adj. verbindend etc.
locarriac, etc. = Strumpfbänder, Schuhriemen. etc. l-ascatu, desertsi = die Schuhriemen lösen. (cf lotu.)
locartua = verschuldet, mit Schulden beladen.
locazura = Gelenk, -rquea = Verrenkung, - etu. verrenken.
loqueria = Schläfer.
loquida = Schluß, Schlußsatz, -tu. folgern, beweisen, überführen.
loquidazioa, -darr. = überzeugend, loquidaiaya = gelehrte Abhandlg.
loquidezgarria = unbesiegbar.
+ lolo. ein kleiner Fisch.
loloa = (v. lelo.)(cf lela) = geschmacklos, ungesalzen, fade, einfältig, dummköpfig. - a. Geschmacklosigkeit, Dummheit.
lolotu = g. sein, dumm sein.
lolloa = Lolch, Wiesenhafer.
lona (= v.) = Segeltuch.
lonaindu = schleifen (Degen, Messer)
longera = Handtuch, Tischtuch.
lonqueriola = Feuermörser, erster Blutzeuge.
(?) loorpiña = loorpiña = Vorsprung des Daches.
lopilla = Stock, Balken, - tu = in B. anordnen
lopiurrac = gabelförmige Ranken am Weinstock.
lopizta = Verwickelung, Verwirrung; - tu. verb. lopiztia, - ria, - zarra = verfänglich, verwickelnd. (cf lupetz)

lorapilla, lorasorta = Blumenstrauß.
+ lore. –
lora, lorea (= Sp. flor.) = Blume. loralea, lora leia = Blüthenknospe.
loratu, loretu. blühen. loretzendana = blühend. – +
loretua = verblüht. loratiorra = Blumenkorb.
lorasailla = Blumenbeet. loraquillea, - quiña = Verfertiger von künstlichen Blumen. loratsua, - quiro. adj. loreutua = mit Blumen durchwirkt.
loreduna = blumenreich blühend. = loremallea.
loreztatu, loraztatu = mit Blumen besetzen. loretzea = Stickerei von Blumen. loreuta = Art geblümtes Seidenzeug, - Taffet.
lorontzia = Blumentopf, - vase. lorozquia = Blumengehänge.
+ loratu. = Wurzel schlagen, angehen. (lotu.)
+ lore. adj.: sanft, ruhig, still, stehend. (vom Wasser)
loria (= Sp. gloria) = Ruhm; - tu. rühmen.
2) loria. + = Herrlichkeit, Freude, Seligkeit. lorian = zur Herrlichkeit.
loroa (= Sp. loro) = Papagei. l. emea = weiblicher P.
lorotarika = Papageienweibchen.
lorra = ein großes Gespann oder mehrere Joch Ochsen.
losa (= Sp.) = Steinplatte, niedriger Stein; - tu = damit pflastern.
losencha (= lausenga) = Schmeichelei; - tu. verb., - sria. Schmeichler. u. adj.
loscaindu = verschrecken. loscania. Verschrecken; - itoa. ein N. erhaltend.
+ lot. = Antheil. (4 Xr.)
lotailla, lotasila = Degenband.
lotamatu = zubinden, zuknüpfen. etc. lotamua = Zwinge, Knopf.
lotamuquetu = lockern, aufknüpfen etc.
lotapea = Unterpfand, Hypothek, - etu. zum U. verschreiben; - a era. adj.
lotu. + lothu = 1) ergreifen, anfassen, sich anklammern, anhängen.
2) Wurzel schlagen, angehen.
3) binden, zu-, ver-binden, zuknüpfen, zumachen.
z. B. lot aquio besotic = faßt ihn am Arm! - lot zaquitzate = ergreift ihn! - jaca ori lotu ezazu = mach diesen Rock zu!
lotequia = Schlepp, - intza Schlepperei, Kaufschiff
lotequiatu = bugsiren; -
lotesua = Strick, Fessel, Spannstrick für Pferde.
lotetar = Zunftgeselle. - loterazo = an sich ziehen.
lotetsi = ein Bündniß errichten, - a. Bündniß.
lotezcumea = unehelicher Sohn, uneheliches Kind.
+ lotgarri. Pflaster. lotgailla = Stück Leinen dazu.
lotrania = Stück Holz, das man am Fußgelenk binden an den Schwanz bindet.
lotura, lotera, lopilla = Band, Fessel, Bände, Leine, Knoten, Verbindung. etc. Pakt.

lotuguea = Losbinden. ×lothutzea = Wunde verbinden

lotsa = Scham, Schamröthe.
lotsatu = beschämen, schamroth machen; sich schämen, erröthen. (in Verlegenheit, erstaunt sein)
lotsatia = verschämt, blöde, schamhaft; — schüchtern = lotsaiorra.
lotzaizan = sich schämen. lotsa naiz, lotsatzen naiz = ich schäme mich.
lotsagarria = schändlich+ — l. Schandstelle. +) abscheulich.
lotsagarrendea = Schändlichkeit, — tia. adj.
lotsagueria = Vorwurf, Tadel; —itu. verb. schelten = —ceman.
lotsaguea, lotsabeguea. = Frechheit, Unverschämtheit. u. adj:
—tu. verb. — lotsezia = Blödsinnigkeit. lotseriac = Zerstreut.
lotseritua = damit behaftet.

lototsa = Strophe, Lied, Schifflied. lotostarra. [illegible].
lototsatea = Gedicht. lototszarra = schlechtes Lied.
lototspitu = Verse machen. lototsaria, lotoscaria, lotosquiña = Versmacher, Dichten, Dichter.
lotosquindea, — tza = Dichtkunst.

+ lozatu. = Furcht einjagen, gescheucht werden; lozagarri = der Furcht macht. lozeria = Schrecken. × lozgarria = schrecklich.

lotzurra = Sprungbein.

lozañac = die beiden Halsschlagadern.

lozoimea = Schlafstätten.

lozuloa = Schlupfwinkel, Lager der wilden Thiere.

(—lurra = Erde)
lubaquia = Erdaufwurf, Wall, Damm; Graben; —itu. damit umgeben.
lubarrea = Tiefe, Abgrund auf dem Lande. (im Gegensatz zu ubarrea = Tiefe im Meere.)
—lubeltza = Erdschwarz, Art schwarze Erde. = lubeltza.
lubera = Landenge, Landzunge.
lubestalquia = runder Lehmdach über dem Backofen.
lubeta = Erdwall, Damm; — tu. mit Erde auffüllen, aufschütten, damit umgeben.
lubicha = feine fette Erde.
luboilla, luboiltoa. dim = Ballen, Scholle.

lubeazuna = [illegible].

luzea. × luzia, luzea. = lang; +) luzatua = lang, gewachsen.
luzatu = verlängern, ausdehnen, sich —. (+ Verz. —) Raum
luzeera, — tzea. das Ausdehnen. luzetasuna = Länge.
luzetarra = der Länge nach gehend. ×luzetunza. geographische Länge.
luzeberaya. Längsbett. luzetzarra, = sehr lang, äußerst groß.

lucequia = verlängert, zu lang, weitschweifig = luzerodetia.— luzerodea = Weitschweifigkeit. luzearo, luzatorquiro, luzeroaz, luzerodero adv. weitläufig. etc.
luzeequita = verlängern. luzeta = in die Länge = luzearoaz.— luze ta zabal = völlig ausgestreckt.
luciazalda = Erdbeschreibung; -ria = Geograph — etarra. adj;
luze edo laburr, luzaro edo laburquiro = über kurz oder lang.
luciloa (= Sp. lucillo) = Abgrund, tiefe Höhle.
luchaquia = Strauch, -idia = Gesträuch, Gebüsch.
lucharroa = Krug, Topf.
lucherbia = Rettig, -idia = Rettigfeld.
luchuloa = Grube, Bau der Kaninchen etc.
ludardara = Erdbeben.
ludoya = Mehlthau, Brand im Getreide. f. erdoya = Rost. ordoya.
luguerroa = [illegible], Lattdorn.
luguiroa = Beschaffenheit des Bodens.
luguitza = unbebautes Land.
lugoldea = Joch, Acker Landes.
lugorria = Rötel, Ocker, -itu. damit färben. = lucorria = Ocker.
lugorchea = Bolus, — tu. damit bestreichen.
5 + luhunz = Epheu.? (fr. lierre, parasite aux tiges de froment et de cannes de mais.)
× luisa = Thaler. = (fr. louis blanc = Laubthaler.)
luisalea = wildes Rosenstrauch, Hagebutte.
lukaitua (fr. caïma) = großer irdener Wasserkrug; Eimer am Wasserrad. (?)
lukainca. * lukhainca = Bratwurst, Art langer Wurst. (fr. Sp. longaniza.— lat. lucanica)
lukartea = Einschnitt in den Rand eines wässerungs-Grabens, um das Wasser abzuleiten.
o. luquia. = (Fuchs). (Sp. raposo, [illegible]) ?
lukortsaya = weiter langer Überrock von grobem Tuch mit falschen Ärmeln.
lukurua (= Sp. logro. lat. lucrum) = Zins, Wucher, Gewinn.
lukuraria, lukuritia, lukuradura = Wucherer, Geizhals; — adj.
lukuranza, lukuragoa = Geiz;
lukurruan eman, artu = gegen Zins leihen, od. verleihen.
luluurta = Wachsthum, -tu. wachsen.
luloralda = Blumentopf, Topf.
luluratu (= liluratu) = blenden
luma. +. = Feder, -koa. dim. lumachea = Federbett, Federkissen = [auf Unterbett = lumaquia, lumacha.

lumadia = Gefieder. — lumizpa = Federball.
lumandorra, lumazto galgarra = Federbusch. lumaldaira = Zeit der Mauser. + lumatu = befiedern, Federn bekommen.
lumaztu = mit F. schmücken. lumeldoac = kleine Federn unter großen.
lumerneac = die hervorkommenden Federn der jungen Vögel.
lumernetu = sich befiedern. lumigoalac = Vögel, die ihre Flaumfedern abgeworfen u. ihr volles Gefieder haben.
lumoroldia = Flaumfeder, Daunen.
lumera = Tran, Walfischtran. lumera jautsa = Ölflecken. (fr. lumière)
lumisarra = [illegible].
lumutarra = Landzunge.
luneurta = Feldmeßkunst. — rra. adj.
o. lupanda. = Vorrath.
o. luparia; — lupetza. = Sumpf, Pfütze, tiefer Koth, lupetsua. adj.
lupeztu = im Koth stecken bleiben. lupezchar (= B. lupachar) = Kothgrube.
luparroa = Lehmwand. lupetoquia = finsteres Gefängniß.
(lupetu (?) vel lopetu) = lopiztatu = ver=, einwickeln, verflechten
lupilba = Erdhaufen. u. lurpilla. | lupeztatu = im Koth stecken bleiben
lupiztuya = Saatkrabe.
lupodia = Röhre, Rohr, lupoderia = Röhrenfahrt,
lupobia = Mine, -itu. miniren, — taria = Mineur.
lupoilla = irdener Weinhafen, Krug, Topf. lupoiltegia = Keller des Töpf.
— lupua = 1) Skorpion. 2) harte Geschwulst. (= B. lupia.)
lupuñala = Geißel, Peitsche.
luputsunea (= limbus inferorum) = Vorhölle der ungetauften Kinder etc.
cf elur —, luraña = Schneegestöber. l—equin, lurañotu = schneien u. wehen, schneestöbern.—
lurra, lur, (lurgaña. Erdboden) = Erde, Erdboden, Land, Ackerland, Grundstück.
lurrac maneatu, apaindu = Grundstücke bebauen, bearbeiten
+ lurberatu = Ackerland, bearbeitetes Land.
lurbirtemea = Brachfeld, das wieder [illegible].
+ lurtzea = zur Erde werden.
lurbuka (= B. buka), lurunda = irdener [illegible]; — tu. [illegible].
lurgalleta, lurralleta = weiter Krug mit engem Hals.
lurgozoa = Fettigkeit der Erde bei Wälder u. Weiden z. B.
lurgozo gaisto du mendiòneo = dieser Wald hat schlechtes Land.
lurgozatuitzac landu goldatu, layatu = rohes Land zum ersten Male umbrechen.

luridutu = bilden, formen von Thon, — tzallea = Töpfer.
+ lutkatu = mit Thonerde bestreichen oder weiß machen
luronca = Ziegelbacken. — + lurrecoa. irdisch, das Land betreffd.
lurlantza + lurlana = Ackerbau.
+ lurmin. = eben vom Schnee entblößtes Land, wo das Vieh spärlich weiden kann.
lurpean = unter der Erde. lurpetic. unter, aus der Erde hervor.
lurpecha. = Unterwelt. lurpecoa. unterirdisch.
lurperatu. (l. peratu) = unter die Erde bringen; verbergen.
lurpetu, lupetu, lurpean sartu = verbergen.
! lurpeco uleiza = unterirdische mit Wasser angefüllte Höhle.
+ lurplaunā = Terrasse, Fläche. lurpunta = Landzunge.
+ lurzolo = Erdboden.
lurrartea = binnenländisch. — lurraspilla = irdenes Becken.
lurrepaya, lurrepaya = Wasserkrug, Napf, Becken, — c. Landgut.
lurretcoa = irden, von Erde. lurtarra. zur E. gehörig, Landsitz.
? lurr etze dagoana udoa = unbewohnte, öde Gegend.
lurreratu = herabstürzen, niederwerfen, abreißen; — sich —; sich ducken, sich verbergen, erniedrigen, gestürzt, — a. = niedrig, verächtlich. — lurresia = Wall.
lurretaco espadaña = Schwertlilie.
lurrez lurr = nahe am Lande, längs der Küste.
lurrez estali = mit Erde bedecken (Pflanzen.)
! lurrizarra = Erdbeben. lurrean bizi dana = Erdbewohner.
lurruspea = Höhle, Keller, Grube; — etu = darin verborgen.
·| + lurrsagar. = Erdapfel, Kartoffel.
lurtizquia = irdener Krug. lurtarra. s. o.!

lurrindu, lurrundu = räuchern, durch; — mit schlechtem Geruch erfüll.
lurrina, lurruna = Wohlgeruch. l-ontzea = das Räuchern.
lurrincaya = 1.) Räucherwerk. 2.) Gestell zum Trocknen der Wäsche.
lurruncontzia = Räuchergefäß. cf lurrincaya.
lurrintegia = Parfümerieladen.

luscandu (= loscaindu) = verschrecken.
lusiloa (= luzulo) = Höhle, Grube.
lusoca = demüthig, unterwürfig. (Sp. pecho por tierra)
lusuilla, lusulla = großer irdener Krug, Steinkrüge, Kufe, Faß.
lusullatu = in einen Krug, Korn thun.
lusuiltegia = Gestell, um Krüge darauf zu setzen.

lut-. zu lurra.
lutaldaya = Erdkarren. lutaildatu. das Erdreich ebnen.
lutaldatsa = abschüssiger, steiler Boden.
lutartea = 1) Boden, Grundstück, Gegend, Distrikt. 2) Graben.
lutartetu, lutartean ipiñi, eguin = den Grund legen, gründen.
lutarra = irdisch, erdig, Erdbewohner, Landbewohner
lutautsia = Schlucht, Bergschlucht.
luteca. = mit Wasser gekneteter Lehm, um Wände daraus zu machen.
lutegoquia = Irdisches, irdisches Wesen.
lutesia, lutepaira = Keller, lutesitu = verpflanzen.
luticasma = Punktierkunst, Wahrsagung aus Punkten (v. geomancia)
lutorma = Lehmwand – z. ichi. mit L. einfassen.
lutunea = Grundstück. – lutugea = Festland.
lututzia = Ackerfeld. . lusaria. = Pachtgeld für ein Grundstück.
lutoa (= v. luto) Trauerkleid.
lutzia = Pfeil, – ria = Bogenschütze. lutziatu. mit Pf. schießen.
luzartu = sich verrenken.
luzatu. + = verlängern, ausdehnen, aufschieben. wachsen = luzarotu.
luzacra, luzatzea, luzandera = Länge, Verlängerung, Weitschweifigkeit.
+ luzakeria = Langsamkeit. + luzaran = in die Länge, auf die Zeit
~~luze~~ + luze. adj. lang. = × luzea. + luzetarzun = Länge.
luzaro = adv. ausgedehnt, geräumig = luzarroa. adj.
+ luzamendua, – diac, luzamenac = Aufschub, Verzögerung.
× luzatugabe = ohne Verzug.
luzaula = weit, ausgedehnt.
luzaurrera = große Landzunge, längliche Halbinsel.
luzobia = Graben, Grube, Grab.
luzoquerra = Gurke. luzoquermiña = wilde Gurke, Spaltkürbis.
luzolac = Rahmen einer Thür- oder Fensterflügel.
luzonca = Pilgermantel.
luzorga = großer bedeckter Lastenwagen.
luzaloa = Grube, Höhle, Gefängniß.

M.

machatu, machacatu. (= Sp. machar, machacar) = 1.) zerstoßen, zerklopfen. – 2.) Sp. remachar = nieten, ver–, die Spitze eines Nagels umbiegen.

machalacha = eine Art [illegible] wilder Weintraube (= astamatsa)

machete (= Sp.) = kurzer Säbel, großes Gartenmesser, – tada. Hieb damit.

machichualde = Stubenhocker, Ofensitzer, der immer beim Feuer sitzt.

Machin = Martin (bei den Tagelöhnern u. Eisenarbeitern)
(Sp. machin = Tagelöhner, Schmiedeknecht in Biskaya; Dios Machin = Gott: Cupido. –)

machisalto = Heuschrecke, Heupferd.

machorra (= Sp.) = unfruchtbare Frau.

machucho (= Sp.) = klug, verständig.

machurea = unvermuthetes Unglück, blinder Zufall, – tia. unglücklich.

machuria = eine Art Muskatellertrauben.

madaria, madariquia = Birne, Birnbaum. + madari.
× madarikondoa = Birnbaum. madariaga = Ort mit vielen B.
madari chertatua = gepfropfte, veredelte Birne.

+ madarikatu, madaricatu. (= Sp. maldecir) = verfluchen, verwünschen.
madaricacioa = Fluch, Verfluchung.

mafrundia, × marfondia. = Schnupfen, × –itzea = den Sch. bekommen. – itua. verschnupft.
abereen mafrundia = Druse der Pferde etc. (Vieh.)

magala. = Schooß am Frauenkleide, der sich beim Sitzen bildet.
magalecoa = Schoßhündchen.
magalac aitu, guerrirotu, jo = sich aufschürzen.
magaldatzea, magalgoitia = das Aufschürzen.
magalac guerrian = mit aufgeschürztem Kleid.
magalgiraca ibilli = beim Gehen schwänzeln, daß die Röcke sich hin u. her bewegen.

magarza (= Sp.) = Mutterkraut.

magaña, magaindea = äußerer Umriß, Skizze. magaindu = solche machen.
maguia, maguina (sp. vaina, lat. vagina.) = Scheide, Degenscheide, Futteral.
maguinatic atera = aus der Sch. ziehen.
maguincheta = dünne Haut der Früchte; – c. Spitzfindigkeiten.
maguiratu, maguian sartu = in die Sch. stecken.
o. maguita. (sp. mejilla) = Backe, Wange.
magorria = rothes Zeichen, Rubrik, rother Strich; -itu = damit bezeichnen.
magurioa (sp. marisco) = Seemuscheln.
+ mahain. (= sp. maina) = Tisch. ~~(maiha)~~ + mahaitra = Tischrolle.
mahaintara = Plauderzirkel; Klubb, Kränzchen; – ria = Plauderer. (Schwätzer.
mahaitara. = das Zusammensitzen.
cf. erdl. mahsaorb. + mahatz × mahatsa (= mats) = Weintraube. + mahastei, × mahastia = Weinstock, Rebe, Weinberg. × mahatsmochkoa = Weintraube. mahastizaina = Winzer. – o.. mahatz ondar mondamac = Trauben, welche bei der Lese hängen bleiben.
lat. mastico.! kaue 489. + mahastekatu = keltern.
+ mahel. adj. – gar, schief.
mohomarra = unförmlich, – idea = Fehler.
× mahuma = Alp, Alpdrücken.
+ makuri = Erdbeere.
maya, maea, maina, +mahaina. = Tisch.
mai tagdi = mit gemeinsamem Brot u. Tisch.
mayazquenac = Nachtisch.
maiertalquia, maigana, maigainquia = Tischdecke, Tischtuch.
maiquideiroa, maingudeiroa = Tischgenoss.
maimaistrea (sp. maestresala) = Tafeldiener. = maizaya, mainzaya, auch Speisemeister im Kloster. maitiquia, mainttequia = Speisesaal.
mainada = Familie, – ioa. adj. –
maintarra = Genossenschaft von Soldaten, die zusammen wohnen.
mayontziac = Tischgeräth, Tafelgeschirr.
maipean = unter dem Tische. maiperatu = unter den T. stellen.
maintusian dabillena = armer schmarotzender Schlemmer.
+ mainatera = majadera = Krippe! (cf. mangedero.) (cf. +manger)

mayatza, + mayatz = (v. mayo) = Mai.
mayatzarecha = Maibaum. mayatz anderea = Maikönigin.
maila, mailla (= malla) = Stufe, Treppenstufe. maillerondea = Treppe.
× mailegatucea; mailebatu = leihen, entlehnen, darleihen, verleihen (= mallatu) maillebazalea = Darleiher.
maillea = Anleihe, Darlehen. maillebataria der Entleiher

mailarrai, maillarrai = Rechen, Schneidbock, weiße R., hölzerne R. ?
mailleztatu = decliniren. mailleztea : Declination. maillegaya. deklinirbar.
maillezpea = Herabsetzung, Fehlsetzung, – etu. verb.
mailuaya = Schlegel, Mörserkeule. – ichoai = Schiffsschlegel.
maillu andia, mailluquia = Schmiedehammer, großer Hammer.
× maina = Fleiß, Talent. | mainatzea = zurichten, fertig z.B. Mahlzeit. z. (= maneatu)
mañatu, + mainhatu = sich baden. mainua, + mainho = Bad.
+ mainhoar = Badewanne.
maindirea = Bettuch, – etu. in ein B. wickeln.
maingua, + maingu = 1) hinkend, lahm. 2) + das Hinken.
maingutu. +. = hinken, lahmen. (= sp. mancar, menguar)
maingu irudin = sich lahm stellen.
maingutasuna = Lahmung. + maingutka adv. hinkend.
+ mainguería = Klauenseuche. (Krk. der Schafe.)
maira. = Backtisch, Backtrog. cf maya.
+ mairan = Drehholz, Holz zum Verarbeiten.
mairua (= sp. moro) Maure. mairu cristautua = getaufter M.
maireena, mairutarra = maurisch.
+ mairu = Schwarzherziger, unbarmherziger Mensch. (Jud.)
maisua. = Lehrer, Meister, Magister. (= sp. maese, = maestro) cf manua.
maisuera = Autorität, – tu. verb. escola maisua = Schulmeister.
maisuarquiro, maisuquiro, – erara, – quisa = meisterhaft.
maisueratu = sich: den Meister spielen.
maisterra, maizter = Miethbauer, Zeitbewohner, Mieter, Pächter eines Hofes. etc.
zati maistrea = Proviantmeister.
Jung. maktam. I maitaain
maitatu, + maithatu = lieben, liebkosen, schmeicheln.
maitagoa, maitaera, maitapena. = subst. + maithe dut = ich liebe.
+ maitea, + maite = liebend, geliebt, theuer.
maiterazo = verliebt machen, den Hof machen, sich verlieben.
maitagarria = liebenswürdig.
maitea, – tatzallea. Liebhaber.
maitatsua, – tia = liebevoll. etc. – quiro., – ki, zärtlich, verliebt.
maitarazcorra = verliebt. maitaragaeya = Wollust, Sinnlichkeit.
maititzatu = den Hof machen. maititza = Schmeichelei.
maititzaria = Liebhaber, Courmacher.
maitautsi = lieblos machen, – a. lieblos.

maiz, maizetan = oft, häufig, (meistentheils). = maisaro.
maizago = häufiger. – maiziroa, maizetaroa = adj. = häufig. – tasun
maizena, maizenean = gewöhnlich, meistens.
maiza. adj. häufig, wiederholt. maizeta = häufiges Erscheinen an einem Orte. maiz joan, etorri, egotu. = häufig besuchen z. B. maiz dator ~~etch~~ gure echera = er kommt häufig in unser Haus.
maiztatu = oft wiederholen, oft besuchen, etwas thun, treiben, studieren. (maiztu.)
maiztaria = Student. – gauzaren batean maiztua = bewandert, erfahren.

maizanrrea = Flechte (Krankheit.)

F. makka + maka. = Beule (an metallenen Gefäßen); –tu. = tracer des bosses:

macaya, maimbearra = Tafelgeschirr. macaitegia = Tafel[illegible], Silberkam[illegible].

macaldu. × makhalica = quetschen, Beulen schlagen, zum Krüppel machen, verstümmeln. makhaldua = verkrüppelt.

F makurr-eri

macarra = Triefen der Augen. macartsua = triefäugig.

= macatu = anfangen zu faulen (vom Obst)

macatza = wilder Obstbaum, Holzbirne. macaztia = Ort mit viel wilden Birnbäumen.

F. maatala

atza t. [illegible] aghatz

° maquerra = verwachsen, ungestalt.

maquil = hinkend, hüftlahm, –tu = lahmen, lahm werden.
maquiaca ibilli = hinkend gehen. – maquiera = das Hinken.

maquila, maquilla, + makhila = Stock, Knüttel, – ca. mit Stockschlägen.
maquillatu = prügeln, – tea. Stockschläge, Prügeln.

+ makhinna = [illegible].

macoa (of oacoa, gacoa) = 1.) Haken von Eisen. 2) krumm, gekrümmt.
macoduna = hakenförmig.
macola = Radkranz, – c. [illegible].

+ makhur. = Hader, Streit, Zwist, Differenz, Uneinigkeit. z. B. lehen bi anayak ontsa ginen, bainan orai zerbait makhur badugu = autrefois nous étions bien les deux frères, mais actuellement nous avons quelques différences.
× makhurra. = ungleich, verschieden, – rtasuna. subst.

= Iokat bakyr

macurra. + makhur. = 1) krumm, gebogen 2) gelähmt an Händen u. Füßen. 2.) + adv. in falscher, verkehrter Stellung, Lage.
× makhurra. adv. mit Unrecht. makhurdura = Abweichung.

fr ogner = [illegible]

macurtu, + makhurtu = 1) krümmen, krumm werden, 2) sich biegen, sich bücken.

hin u. her bewegen, schwenken. 3) von der geraden Linie abweichen.
macurtea. subst.
macurturic, -uaz landatua, landaretia = durch Absenken gepflanzt.

mala (= Sp.) = Felleisen, Postfelleisen. maleta (= Sp.) = Mantelsack, Jagdtasche,
mal ardatza = Spindel zum Garn drehen.
malastu = sich würdevoll, elegant benehmen. 2) gross thun, sich brüsten. malatza. adj. malastasuna. subst.
+ malda 1) Abhang. 2) x. Schutzdach, Schutz. maldan. im Schutze.
o. malda. = Schwarm, Schwärmung. (+ malezia = Bosheit (= Sp. malicia)
+ malestruk. = ungeschickt. (cf = fr. maladroit) (cf Sp. malaestrugo. boshaft.)
malga acitua = Schoss am Kleide.
malgua = sanft, süss, lieblich, -uqui. adv. -tasuna. subst. Weichheit etc.
malgutu = besänftigen, lindern, versüssen.
+ mali, malino. adj. schmächtig.
maliata, malliatu, mallatu = schlagen, stossen, quetschen, zerklopfen. (Sp. ~~magallar~~ mallar.) malladura, mallatzea etc. Quetschung, Beule..
malica = Schwiele.
malcorra = 1) adj. unreif, herbe, sauer. malcorrera. subst.
2) o. Abhang, Absturz. malcortu = herabstürzen.
malla (= Sp. malla) = 1) Masche im Netz, Panzerhemd. mallaz jancia = mit einem Panzerhemd bekleidet. mallaguiña = Netzstricker etc.
2) Stufe. mallaiña = Treppenabsatz. mallincurna = Wendeltreppe.
mallaca eta nolanai noztea = das Gras schlecht schneiden.
+ malleatu, x mailegatica = leihen. – mallegua = Schuldforderung.
malliza = Grad der Feinheit des Goldes etc.; –tu. dasselbe prüfen.
malleartu. = nach Graden messen.
mallasta. = grosses Netz zum Fischen an der Küste.
mallua, malluquia = Hammer, –ucatu, –quetu = hämmern.
mallucica. = kleiner H. der Goldschmiede.
mallujora equiña = verwüstet.
malluquia (marrubia) = Erdbeere, –dia. Platz mit E.
malmetitu = sich um etwas kümmern, zu Herzen nehmen, Gewicht auf etwas legen, hochschätzen, sich um etwas bemühen,
maloa. Schneeflocke. malota = Schneeball.
maloa, malota, malatsa = weiss, frisch, blühend, munter! –
(? ob bleich!) – (nur von Menschen gebraucht)
? L au emaume maloa!

maltsoa, maltxoa; + maltxo. (S. manso) = ruhig, still, sanft, fromm, zahm, langsam, träge, schlaff. an Mulf
malsotu. + maltxotu = zähmen, bändigen, abrichten (Thiere, Pferde) – sich beruhigen, sich besänftigen; sich aufhellen (vom Wetter).
malsoquida = Sanftmuth, Zutrauen etc.
malsoaitza = mürrisch. malsoezgarria = unversöhnlich.

2 maltetitu. (cf malmetitu) = Jemandem Böses, Schläge anthun.
maltzurra = gewinnsüchtig, eigennützig.
maluisac = eine Art Weintrauben. cf S. malvasia.

+ malur. (fr. malheur) = Unglück, – tu = verunglücken, durch Zufall verlieren, maluros. adj.

F. matua: mama (= S.) = weibliche Brust, Brustwarze; +Getränk, Trinken (Kindersprache)
mama naizu? willst du die Brust? –
mamada (= S.), mamaldia = Zeit des Säugens.
mamatu (= S. mamar) = säugen. mamaria = Säugling.

0. mameana = unentschuldbar.
mamia +. = 1) Mark. 2) magres Fleisch, fleischiger Theil eines Gliedes.
3.) ogui mamia = Brodkrume. 4) weiche Kirsche, geronnene Milch.
azormamia = Knochenmark. mamizurra = Knorpel.
mamitsua = mager, ohne Knochen. (+ S. momia = mager)

+ mamor = Kohlenglut, glühende Kohle.
mamoztatu (S. mamojar) = spielend, abwechselnd, ohne Begierde an der Brust saugen.

cf F. manan. mamua + mamu = Gespenst, Schreckbild, Popanz, Butzemann (ein Wort, womit man die Kinder bange macht.); Bild einer Schlange in der Procession am Frohnleichnamstage umhergetragen. (S. tarasca)
mamu icaragua = Gespenst. mamuza = Scheusal, Ungeheuer.
mamutu = sich auf abschreckende Weise vermummen. – (cf S. momo = Mummerei)

maña (= S.) = Geschicklichkeit, Gewandtheit, Kunst. maña bear, ez indar = es ist mehr Kunst als Kraft nöthig.
2) Schlich, Laune, Grille. 3.) Ziererei, Affectation.
manatia, – tsua. affectirt. manabaguea = ungeschickt.
mañatoa, meñaduna = über jede Kleinigkeit klagend.

managoa, manealdia (cf maneatu) = Einrichtung, Anordnung, Zubereitung, Zurüstung.
maneiatu. (= S. manejar) = Regieren, handhaben, behandeln; – zurichten = mainatu.
manayua = Gebrauch, Behandlung.
manaiamendua = Regierung.

+ manatu. = befehlen. – a. × Befehl, × manua. Befehl. = + manamendu.
+ manaquinza = Vorschrift, Verordn. × manatzailea = Lehrer cf lat mandare

mañatsua, -tsia, -duna = lüstern, launig; lecker. mañaz, -tsu = lecker, aufschneidend!

manauña (= sp. manija) = Muff, Pelzärmel. (cf mauña, manga); -guilla = Handschuhe, Stutzärmel.

manaurria = äußeres Ansehen, Anstand, Bescheidenheit, -ro. bescheiden. adv.
manaurgueza = Unbescheidenheit. u. adj.

+ mancha. = Hülse, Schote der reifen Bohnen, Erbsen etc. z. B. baba, ilhar mancha. (cf. leka)

mancha (= sp.) = Flecken, -tu = beflecken. (= sp. ar) -garria. befleckend.

+ manchot. = einhändiger, einarmiger.

mandoa = Maulesel, Maulthier. +mando. mandaçoa. junges M., Füllen.
manda emea = Mauleselin. mandazaya = M.treiber.
mandarra = männliches Maulthier.
mandoa, mandaturria = Schmiedehammer. (= sp. macho, welches auch Maulthier männliches u. zwar männlich bedeut.

+ mando. adj. unfruchtbar, von weiblichen Thieren.

mandeulia = Bremse.

mandiia. = trächtig, geschwätzig; -dea. Geschwätzigkeit.

+ mandio. = Stall mit Stroh gedeckt.
mandiopea = Speicher auf dem Schiff; -2 Fußboden, Verdeck.
mandiota = Saal, Zimmer.

mandria. (= sp.) = Feigling, feige. (L. b. emandria.)

mandulera (= sp. bandolero) = Straßenräuber.

manea (= sp. maña) = 1.) Geschicklichkeit, Kunst, künstlerische Vollendung, Kunstwerk.
2.) = maneera, manera = Putz, Zierlichkeit, Anmuth, Anstand, Schönheit, Eleganz, Artigkeit.
3.) adj. vorzüglich, künstlerisch. (adv. manoro) hübsch, elegant, geputzt. z. b. emacume manea. (mañosa.)

maneatu. + = (cf. fr. manier. sp. manejar) = 1.) vorbereiten, zurichten, zubereiten, einrichten, anwenden. 2.) handhaben, besorgen, leiten, führen. 3.) schmücken, putzen. 4.) verfertigen, ausführen. 5.) Leder gerben, Instrumente stimmen, Federn schneiden, etc. bereiten.
6.) = sp. mañear = durch List u. Klugheit bewirken, behandeln.
mañaria, mañerea = sp. mañero = geschickt, gewandt.
manealdia, managoa, manegaria. = Zubereitung etc. etc.
manetasuna = Schönheit einer Sache. (= maneaundia.
maneaguna = Herrichtung. sp. parasiere.
managoeza = Unfähigkeit.
maneabaguetu, (= ezmaneatu) = unfertig machen, ruhig stehen lassen.

manera (= Sp.) = 1) Art u. Weise. 2) Anordnung, Einrichtung, Ordnung.
3) Höflichkeitsbezeugungen, Verbeugungen; -tu. ordnen, einrichten.
manera batez = auf irgend eine Weise. m. onezaz, ontaz = auf diese Weise. manerara = wie, auf die Art wie.
zer maneraz? nolaco maneraz = auf welche Weise?
manerazo = der Ordnung gemäß. adv.
maneracoa. adj.: manayoro, manerazo adv. = anordnend, vorbereitend.

maneurria = verjüngter Maßstab. maneurlea = Gitter, um darauf ein Gemälde zu verkleinern, - maneurlatu. so abgittern.

maneza = grob, plump.

mangedera, magadera, maniatra, + mangatera (= Fr. mangeoire) = Krippe, Freßtrog für Schafe etc. (G. manjer = essen, fressen)

mangitoa (= Sp. manguito) = Muff, Armhandschuh.

manille (= Sp.) = Armring, Armband.

mantala = Tischtuch, Tischdecke.

+ mankatu (= Fr. manquer) = fehlen, ermangeln.

manicatu (f. maingatu = Sp. manear) = lähmen. manicuera = Lähmung.

+ manna = Sorge, Sorgfalt. (soin de sa personne.); -tu. mit Aufmerksamkeit besorgen. (Sp. darse maña.)

mañoa (= manea) adj.: manoro. adv. vorzüglich, schön, meisterhaft, stattlich.

mañozoa = eigenwillig, launenhaft. (cf. Sp. maña, mañoso)

× manso = zahm, -tu. zähmen; -tasuna = Sanftmuth. (= Sp.)

mansoya = Kleinod, Juwel.

manta (= Sp.) + = wollene Decke, Bettdecke. -tu. prellen auf einer D. (= Sp. -ar)
mantalet. (Sp. mantelete) = Mäntelchen. (manto. = Mantel.)
mantala = Schürze. + manthar = Frauenhemd.
+ mantelet = Überrock. – mantua (= Sp. manto) = Schleier.
manta charcropaldua = abgefärbte Decke.
manteoduna = Student. manteoa (= manteo) = langer Rock.

mantarra = stinkendes Pflaster, -tu. ein solches legen.

o. + mantenatu (= Sp. mantener) = ernähren, unterhalten. mantene = subst.

manua = 1.) Genius, Schutzgeist. 2.) Gemüthsart, natürliche Anlage, Gaben, Talent, Eigenthümlichkeit. manu onecoa = gutgesinnt, wohlg.,

manua (= Sp. mando) $\overset{+}{=}$ manu. Befehl. 1.) Gewalt, Herrschaft. 2) Befehl, Vorschrift, Gebot.
manatu (= Sp. mandar) = befehlen. × manuz auf Befehl.
manuquiña = demüthig, milde. manucoa = Untergeben, unterthan.
manupea = Unterordnung. manupetu = unterordnen.

209.

manucorra, manaicorra = freundlich, leutselig. (Spa. = manuable)
manucortu = freundhaben, befreunden, locken.

cf orga. Wag. manurga = Kutscher. —tu. kutschieren, fahren; —ria. Kutsche.
manurgari bigarena = Vorreiter.

marai, marabedia = Maravedi. (Sp. maravedi.) = maraicoa.) eine —, 6 m.

0 maraditatu (Sp. maldecir) = verfluchen, verwünschen. maradicinoa. subst.

marateza, marzuena = gewöhnlich.

maratilla = Klinke, Schieber, Riegel; —m —jo = ein loses Maul haben.

marbelcha = Zinnblatt.

marboilla = Horizont, Spirallinie; —coa. schraubenförmig.
marboillarra = horizontal, wagerecht.

marcena = Reihe von Personen oder Dingen hintereinander.
marcen burua = Vordermann. marceneán = in einer Reihe hintereinander.

marchoa = März. (= Sp. marzo), —ocoa, —oarra. adj.

× marchoilarra = Wiedehopf.

mardarroza = Huflattich.

+ mardie. (= Sp. pardiez) = bei Gott! wahrlich!

+ mardo. adj. biegsam, weich. × mardotcea. erweichen; —tasuna Weichheit.

F. marga. larra — (mardoa (cf mordoa) = Traube, Maulbeere.
marduzquia = kleine Tr., die man am Stocke hängen läßt.

F. maru Fett. mardola od. mardula. = fett, wohlbeleibt.

marea (= Sp.) = [illegible]. mareo (= Sp.) Seekrankheit. mareta (= Sp.) = Flut.
mareatu (= Sp. marear) = ein Schiff führen; die S. haben. mareatzallea. Schiffer = mareante (= Sp.)

marfila (= Sp. marfil) = Elfenbein. — | marguindu = eine [illegible] bemerken. —arra. ein z. bemerkt.

marga (= Sp.) = Sacktuch, grobes Wollenzeug.

margaiña = erhabene Arbeit auf Metall, —ndu = so arbeiten.

margoa = 1.) Kennzeichen, Merkmal. 2.) Licht auf etwas.
3.) gerade, recht, richtig.
margodea = Geradheit, Richtigkeit, gerader Weg.
margotu = bezeichnen. margotzea = Bezeichnung.
margotoa = charakteristisch, auszeichnend.
margoz, margoro = adv. geradeaus, gerades Wegs, richtig.

× margotsa = Schale der Kastanie.

+ markanta, × marranta = Schnupfen, —tu. den Sch. bekommen.

+ marhega. = grobe Decke über Pferd u. Wagen. cf marga. (= Sp.)

— mariguria (cf marrubia) = Erdbeere.

mariñela, + marinnel (= Sp. marinero) = Seemann, -lena = seemännisch.

+ maripulis. = Motte, Sommervogel.

marisa, marisya (= Sp. marica, marico) = weibischer Mensch.

marta, + marka = Zeichen; -tu. bezeichnen, abgrenzen.
+ marka = auch: Ackergeräth, womit man die Furchen zieht für die Saat des Mais.

o. marquetsa = häßlich, garstig (von Sachen)

marquiña = Rand, -dea = am R. bemerken; -narra. am R. bemerkt.

+ markhitch. adj. unvollständig, defekt. (= Sp. margen.)
markhitchtu = ein Stück von etwas wegnehmen, defekt machen.

marioa (= Sp. mario) = Thür- oder Fensterrahmen.

mariola = Baumstumpf.

marmar = Kinderwelsch, unverständliche Rede.
marmarisa = das Brummen, Murren, -zatu. verb. (= Sp. marmotear) flüsternd.
(fr. marmotter = murmeln.) (Sp. marmota = Murmelthier. ob dem?)

? ~~marora = abscheulich~~, s. n.

marra (Sp. marra) = 1) Zeichen, Merkmal. martu = bezeichnen.
margarria = bemerkbar. marrestu, -zatu. bezeichnen, in Acht geben.
2.) Strich, Linie. 3.) Grenze.
marratu = Linien ziehen, abgrenzen, begrenzen, vermessen. marratzallea = Feldmesser.
marartea = Grenze, Gebiet eines Landes etc.
martarra, mararteara, -coa = an der Grenze liegend, angrenzend, benachbart. marric eztuena = unbegrenzt.
martza = Grenze. – marraquida = gemeinsame Grenze; -tu. zusammengrenzen, -dea. Grenznachbar.

marraga, (= Sp.) -guea = grobes Zeug. cf. marhega, = marrega. (= Sp.)

f. J. marraan

+ marraka = Blöken, Meckern, Miauen etc. (der Thiere.)

marrajoa (= Sp. (a)) = listig, schlau. u. martacoya (= Sp. martajon) u. marrancata.

marranga, -ta = Heiserkeit, -tu. heiser sein, rauh sprechen;

+ marraska, = Angstgeschrei. [deadarra m- = schrecklich schreien] Schnarren.

marranquetu = zu viel ansetzen, über die Gebräuche hinausgehen.

marreria = Durchmesser.

marrezja = Fehlwurf im Kegelspiel.

marria = Kern von Weinbeere, -itroa. idem.

marriatu = faulen. -tzea. Fäulniß. -teguia. Mistgrube.

marriadura = Grauen, heimliche Trauer.

+ marro = Widder.

marroa = (= sp. marro) = eine Art Wurfspiel, wobei man mit einem flachen Steine auf einen Kegel wirft; — Krettspiel.

marrola = Linienblatt, marroldu = liniiren; — ra. Linie auf dem Papier.

marrondora = eine Reihe von Dingen, = Strasse, Zeilenzug etc.

marsoya = (fr. morceau) = Schnitte, Scheibe, Stück von Fleisch, Obst etc.

marsonditu = den Schnupfen bekommen.

martea (= sp. marta) = Marder.

martiñeta (= sp. martinete) = Fischvogel.

martitzena = Dienstag.

martiçarra = [illegible] Mond.

+ martchite = Hippe, Gartenmesser.

martorria = Koriander.

martutsua = abgepflückter Kamm einer Weintraube.

marzutera = Maulbeere.

F. masa. Laune

marrubia (cf mallaguia) = Erdbeere, -idia. Platz mit E.

marrubia = Geheul, — tu. heulen.

+ marruma+ = Gebrüll, Heulen großer Thiere, — tu. brüllen etc.

— marruscatu = zerreiben, zerknittern, reiben = (cf mastrïatu)

+ marrudketa = kleine Gabel, — tu. gabeln.

marruecostarra = marokkanisch.

marruscoa = Kamm oder Bart am Schlüssel.

+ masa = 1.) Überfluß. 2.) Masse des zu theilenden Vermögens.

masalla = Backe. (cf matr.), -ndia. bausbackig, — ecoa. Ohrfeige.
masallean jo. ohrfeigen.

mas = mats.
masburua = Weintraube. mastepa = Weinstock, Rebe.
masbiltza = Weinlese. maschuria = weiße Traube.
masmaquia = Traube. maspasa = Rosine = matsidorra.
maspatsa = Hülsen, Weintrester.
mastia = Weinstock, Weinberg; mastitza = Weingeländer, Weingebirge. mastien achurtza = Lockern der W. -
mastizalea = Winzer. basa m = wilde Rebe.

mascaldu = schwächen, abmagern, einschrumpfen.
mascala, mascarra = mager, schwach, gering, klein; traurig. fr. maigre.
masquedera, -ldea, -tasuna = Magerkeit.

mascatu (= sp. mascar) = kauen. mascaera = das K.

masquelua = Kessel, — lada. Kesselvoll.

mascorra = Schalthier, Muschel, art.; Schildkrötenschale; — rtea. Art Schildkröte.

masculua = Schnecke, Schneckenhaus. itsas m. = Seemuschel.
mascullóa, mascuria = Blase auf der Haut. = mascuollóa.
o. mascurra (cf mac-) = an den Händen gelähmt; – rtu. verb.
masmordoa (= sp. maxmordon) = träger, einfältiger Mensch; listiger, verschlossener M.
maspurucaya = Dankrede, Ablegen.
+ mastik (fr mastic) = Kitt. –atu. verkitten.
mastricatu = zusammendrücken, quetschen; glatt bekommen, zerknittern, verderben. welk werden, verwelken.
mastrica = Druck, Quetschung. mastriquea. das Verwelken.
mastriagorria, –corra = verwelklich.
masusta = Brombeere; Maulbeere (cf marzuca)
matela + mathela = Backe. –coa. Backenstreich, Ohrfeige. (cf matrella)
+ matatu. = fr. mater = schachmatt machen.
mataza = Strang Zwirn, Garn; –tu. haspeln, matazzura = Haspel.
+ matcharde. adj. = gabelig, gespalten.
+ matcharratu = die Maiskolben am Feuer rösten.
matcharro = Topf dazu mit Stiel ohne Fuß.
o. matelasa. = Matratze
matelgabetu = zerreißen. (Thier oder Mensch.) (v. descaviller = navillas convellere. ex.)
materalquia = Werk zum Sieben, Beuteln
+ materia = Eiter, –tu. eitern.
matoya = Milch, welche im Begriff ist käsig zu werden. cf mathuin.
matralla = Backe. matrallezurra, matraillezurra = Kinnlade.
o matrazua = Pfeil.
matsa = Weinstock, Rebe, Traube, Wein. matslarra = uva spina.?
matsalea = ausgebeerte Traube, die in den Traubenkörben zurückbleibt. matsale eroriac = Beeren von Traube
o. matsano, matsanoa = Wein.
matsarea = Rebengeländer, Weinlaube; – adia. Platz mit.
matsiquia = Mostraube.
mats goiztarrac = frühreife Trauben.
mats motea = Weinranke, – edia = Menge Weinlaub.
matsola = Weinpfahl. matsostoa, matsorria = Weinlaub.
matsegozquia = Weinbeermus.
matseracoa = Traubenhaut im Auge.
matsugaria = Menge Trauben.

213.

+ mathuin. = dicke Milch, von den Molken geschieden, ehe sie Käse geworden.
maturia = Kropf.
matutia = Frühmette, – ria. der sie besucht.
mauba, –ia = Gebell, Heulen der Hunde etc., –tu. heulen, bellen.
–ria = Kläffer, bellend. maubaz egin, egon, ari = heulen.
maucaria = miauend. (Sp. maullador)
mauca (= Sp. manga) = Ärmel, –jario = zu langer u. weiter Ärmel.
mauquerequia = falscher hängender Ärmel.
mauquera = Ungeschicklichkeit, Ungereimtheit. –tia = adj:
maula (= Sp., –ea.) = Trödel, geringfügige Sache, –ria = Trödler.
maula, mauleria (= Sp.) Betrug, Kniff, Schelmerei.
mauza = Holunder, Attich.
+ mazapen (Fr. massepain) = Marzipan.
mazamorra (= Sp.) = schlechte Kost.
+ mazela = mathela = Backe, Wange; –ko. Ohrfeige.
mendi mazela = Seite, Abhang des Berges.
+ maze. Hexenspiel.
+ mazkaro. adj: mit bunter Schnauze (von Schafen etc)
+ mazo = Keule.
mazopa = Meerschwein.
mazorquea = (sp. mazorca) = Spindel voll Garn, Wolle etc.
mazorrala (= Sp. (a)) = grob, plump, tölpelhaft.
mazpildu = zerbeißen, zerschneiden (die Kastanien)
+ mazuza = Brombeere (Frucht)

mea = Metalader, Erzgang. (= Sp. vena)

mea, mearra = dünn, fein, zart, enge schmal, spitz, scharf,
meatu, mearte, meaztu + meharta, mehartu. = verdünnen, vermindern, schärfen, spitzen; verfeinern, dünner werden; verengern. schmälern.
meazgotu. –mehr –, meazgoitu = zu sehr –.
meaca = Dünne, Weiche, Seite. meaco miña = Seitenschmerz. = meartasuna, meartza = Feinheit, etc.
meartuna, –quera = Verdünnung. (mearragotu, –egotu.)
mearqui, –iro. = scharf, spitz, witzig, fein.
meaztuna, –quera. – subst. z. ob.
meartasuna = Enge, Verengung = meaera.
mearquea = Grube einer Gießerei.
mearina, meatilla = Flor, Gaze.
+ mehar = schmal, dünn zugespitzt. mehartu = dünner machen.

meartzea = Entkräftung. meartzatu = [illegible] dünner werden.
meatsa = dünn, selten; dünn stehend, licht. meatsunetu = dünner werden. meatsunea = Dünnstehen eines Dings, Lichtheit des Waldes.
meacha + mehatchu = Drohung.
meachatu, mehatchatu = drohen. — meachalea, — ria. = der drohl. adj:
meachaquida = Bedrohung, Androhung, — idatu. verb.
meagarza (cf magarza = Sp.) = Mutterkraut.
meallea = Arbeiter im Eisenwerk, in der Schmiede, (der die Erze röstet, zubereitet) Schmied
meametsua = geziert. meamequeria = Ziererei, meamequietan ibili = sich zieren.
mearria = [illegible], — itu. mit Sp. einreiben.
meatsunea = Undichtheit im Gewebe, [illegible], von [illegible] Ding, Durchforstung des Waldes; — etu. im Walde aushauen, durchforsten.
meatzea = Erzgrube, Erzmine, Bergwerk. cf menasta.
meatze-urrea, — cillarra = Erz: Gold =, Silbererz.
meaztarra = Erz, Metall betreffend.
meatzaria = Bergmann.
mebarna (Sp membrana) = feine Haut im Körper, — tsua. häutig.
mebarnaria = Fleischhäutchen.
mecha (= Sp.) = Docht, Lunte, Schwamm; Stück Speck zum Spicken.
mechatu (= Sp. mechar) = spicken.
mecheurquia = Sp. serpentin. — ? (Hahn am Gewehr.)
mechorratza = Spicknadel. mechorroa = Dille einer Lampe. etc.
mechuriganña = [illegible].
medagaya = langes u. dünnes Stück Bauholz.
medera, medra (= Sp) = Fortschritt, Gedeihen, Glück, — tu. verb.
× medioz. = vermittelst.
meea, + mehe, adj: meetu, + mehetu, verb; meeturna, -quera, -tasuna, — tzeta subst. meequi, -ro. adv. = mea. u.s.w.
megaildu = schartig werden, ein Stück ausbrechen. megalla (cf malla) = schartig.
(megundu (= Sp megir) = besänftigen, erweichen, versöhnen.
meguina (= Sp. mego) = sanft. meguintza = Versöhnung.
meguiorra, — orga = versöhnlich. meguiortza = Versöhnlichkeit.
meguindea = Sanftmut, Ruhe, — ero. adj, — uro, — tsuro. friedfertig. etc.
megopea = Geist, Seele, — etu. vergeistigen, megopera = Geistigkeit. megopearra = geistig.

meiietaquindea = Metaphysik, Lehre vom Übersinnlichen; –guiña. adj.

× meilatzea = unterwerfen. cf. mellatu.

mequindea (miquindea) = Zierlichkeit des Ausdrucks.

melerquia = Gurke; –idia = Gurkenbeet.

melindre (= Sp) = Ziererei; –tsua. geziert; –ietan ibilli. vrb.

+ melino. = willensschwach, ohne moralische Festigkeit. adj.

meliria = Wiesenzeitlose.

mella (= Sp) = Scharte; –tu. schartig machen.

mellatu. = unterwerfen, überwinden.

meloya, melona = Melone. meloidia, –yaga = Melonenbeet.
meloi guisaioa = melonenförmig.

+ memento = L. moment.

mempea = Herrschaft, Gewalt, Macht, Knechtschaft, Unterwürfigkeit, Untertänigkeit.
mempetu = beherrschen, regieren, besitzen; unterwerfen, sich –.
mempetaria, – tzallea = Herrscher, Besitzer.
gaizquiñac mempetua. Besessener, vom Teufel besessen.
mempetia, –tsua = gebieterisch. mempetzea = Herrschaft.
mempedea = Knechtschaft. mempeoa = Knecht, Sklave, Untertan, Vasall, Schützling.
mempegoa = Schutz, Clientel.
memperatu = unterjochen; –aria, –tzallea = Unterjocher.

+ men = Schussweite, Tragweite.

mena (= bena) = ernst, würdig, edel, angesehen, glaubwürdig, redlich, feierlich ernst – = menandecoa.
menandea, menaitza. subst. Ernst, Ansehen, Autorität, Gewalt, Befugnis, Credit, guter Ruf. menandez adv. mit –.
menandetu = beglaubigen, bekräftigen, Ansehen verschaffen, bevollmächtigen; sich Ruf u. Ansehen erwerben.
menandguetu = in üblen Ruf bringen, jemandes Credit schaden.
menandezcoa = angesehen, glaubwürdig.

× menayatcea. (Fr. ménager) = sparen, schonen.

menaldetu = sich angehören; –tia. Angehörer; –decra = Angehörung.

menaldia = Strenge, Gewalt, Ernst; –ïza. adj. –iztu. Strenge zeigen.

menapertu = unterwerfen, unterjochen. cf. meneratu, menderatu, mendezpitu.

menarana = Eigentumsrecht; jährliches Einkommen aus königlichen Gefällen; –zaer selbes Recht.

menatu = übel aufnehmen, ein Missvergnügen zu erkennen geben.

menarrea = 1) Pergament. 2) Beschlagung der Schuhe mit Metall
menasta = Metall.
menasteroa = metallisch. menasquiña = Metallarbeiter.
menastaturtu = M. läutern. menastoria = Messing.
menaslora. = Vitriol. menastoriquia = Flittergold.
menasquintza = Chemie. menastorria = Metallglätte.
menautsi = nicht gebrochen.
menaustea. ungebrochen, -stea. subst.
menda (= Sp. menta) = Münze. (Pfl)
mendaina (= Sp. vendimia) = Weinlese. mendaindu, mendematu = (= Sp. vendemer vendimiar) = Trauben lesen. mendainaria, mendematzalea = Leser.
1) mendaroa, mendartea = Gebirgsland; letzteres auch: enges Thal.
mendarooa, -darra, mendarteroa, -tetarra = adj.
2) mendaroa. Ergebung in einen andern Willen, -otu = sich fügen.
3) mendaroa = Majoran. (Pfl)
mendarquia = Wasserscheide.
mendarzpia (cf menpea) = Unterthänigkeit, -icoa. Unterthan, Untergebener.
+ mende. Jahrhundert, Zeit. o. mendea.
+ menderen mendetan = in der Nacht der Zeiten.
mendez mende = in Ewigkeit.
mendea = Müllerlohn, Mahlmetze.
mendea, mendera, menzua (= Sp. mando) = Macht, Gewalt, Befugniß, Ansehen, Herrschaft. menderaz = mit G. — Autorität.
inoren mendean egotea = von fremder Willkühr abhängig sein.
menderatu = bevollmächtigen, beglaubigen, billigen.
mendeperatu, mendazpitu = unterwerfen, unterjochen.
menderazcoa = angesehen, glaubwürdig.
mendestu, mendersi = drücken, unterdrücken.
mendellea, -estaria = Unterdrücker. mendestua, menderia = Bedrückung.
mendebala (= Sp. vendabal) = Südwestwind.
mendeca, mendecua, mendequioa = Rache. (Sp. venganza. Lat. vindicta)
mendicatu, + mendekatu = Rache üben, + auch: streng bestrafen, zornig werden, tadeln. (= Sp. vengar)
+ mendekatu. auch: durch seine Arbeit verdienen. cf Lat. vindicare.
mendecaria, -tzallea = Rächer, ~~rachsüchtig~~ rächend = mend vendicare.
mendecatia, -caiorra = rachsüchtig.
mendecatza = ungerächt.
x mendecoste (= Sp. pentecostes) = Pfingstfest. | mendesia = enger Weg zwischen Bergen.
mendia, + mendi. (Sp. monte) = Berg, Wald.
mendiarra, -tarra = Bergbewohner, Waldbewohner u. adj: wild.

217.

mendibidea = Engpaß, Schlucht. —
mendieiza = Jagd. mendian eizan ibilli = auf jagen
mendietaco angerusai = Bergjungfern, Oreaden.
mendilarra = Heidelbeere.
mendirons = gegen den Berg. menditsua = bergig, gebirgig.
mendista (für monista) = Hügel, — rra = vagabundirend.
mendiratu = in den Wald fliehen.
menditunonzcoa, — onorzcoa = diesseits der Berge wohnend, liegend.
menditarronzcoa = jenseit. etc. —
mendiz autsia = gebirgig.
o. mendoza = Hügel, Anhöhe, Hochfläche.

+) menea = Gewalt, Unterwerfung (= menera.) Herrschaft.
aita menea = väterliche Gewalt. menean = im Stande (sein), die Freiheit (haben). —
Zure menean, menera = zu Ihrem Befehl!; unter deiner Gewalt. Poncio Pilatoren menean = unter der Herrschaft des P. P.
men menean = in der äußersten Noth, men menera. in die etc.
menelaura = Vierfürst. menelauquia = Tetrarchie.
menequin = gehorchen, — dea. Gehorsam, — llea. adj:
meneratu = unterwerfen, sich bequemen, gewißlich zu= erkennen.
menequioa = Dienst, Bedienung, Gehorsam, — otia. dienstfertig etc.
Zure menequioan nago = ich stehe dir zu Diensten.
menequiatu = Dienstbeflissenheit zeigen, Ehre erzeigen.
menealdia = Vorbereitung, Zurüstung.
menecarra = Knechtslohn.
menenoa (= sp. veneno) = Gift.
mengoa, + mengua (= sp. mengua) = Mangel, Noth, Dürftigkeit, Schimpf
+ Unzulänglichkeit, Untüchtigkeit. Grund, Ursache. —
+ ar mengua duzu = quel intérêt avez vous.?
mengoaquiro = schimpflich.
+ menguatu = vermindern, schwächen.

Mangel, menong. Schrift

+) mendrea = klein, gering. mendratu = verkleinern, verringern.
mendretasuna = Kleinheit, Geringfügigkeit.
o. meniat = Waffenstillstand, Frist.
menoscabea (= sp.) = Schaden, Nachtheil, Verlust, — atu (= sp. — ar) = vermindern, verderben. etc: — ordu. der —
+ mens. adj: schmachtsüchtig.
mentegaia = Gerichtshof.
+ menst = Mangel, Defizit, Unvollständigkeit; — tu. an einem Mensche fehlen.
mentua = Pfropfreis, ayen mentua = Absenker, Setzer.
mentu gaistoa = Trugreiser. m — ederra = Edelreis.

nakcer mentua! ha depota! = ein sauberer Gesell, ein sauberes Stück! — Ha, welch ein schöner Vogel.

mentuke = verwendet sein; — a. verwendet.

mentura (= Sp. ventura) = Zufall, Glück. (+) Abenteuer. (= Sp. aventura)

menturatu = wagen, sein Glück versuchen, auf den Zufall ankommen lassen.

menturaz = vielleicht. menturacoa = unsicher, ungewiss.

menturaria = Abenteurer. menturatsua = glücklich.

mentzia = Feinheit, Zartheit.

meortarria = Wetzstein.

meoista = Pfiff, Pfeifen, Zischen. meoztatu. verb. meozcaya = Pfeife der Kinder.

mepordea = Lohn, -etu = belohnen, — darra = Söldner, — ria = Lohnerträger, — dea = Lohnbetrag. mepordetzea = Belohnung. —

merkedea (= Sp. merced) = Lohn, Dank. merkes. = großen Dank. ? s. auch

merkeria (= Sp. mercería) = Krämerei. merkeroa = Krämer.

mereci = verdienen + merechitu. — +. merechi = Verdienst = merecimendua. merecico = verdientermaßen. merecilea. der —, verdienstlich.

merioa (= Sp. merino) Kreisrichter, Amtmann, Schulze; Vorsteher einer wandernden Schafherde. meriomendea = Bezirk.

merkatu, merquetu = wohlfeil verkaufen, den Preis herabsetzen.

mercadua (+ merkhatua) (= Sp. mercado) = Markt, — taria Kaufmann.

mercatalgoa, mercaduria = Ware. mercarigoa. Handel.

mercaritu = Handel treiben. mercachifle (= Sp.) = Trödler.

merquea = Fallen des Preises. merque = wohlfeil.

mercazaya = Makler; — oa M. = geschäft. — merquekoa = von geringem Werth. mercaturia = Großhandelsplatz.

merma (= Sp.) = Abgang, Abfall. — mermatu = abnehmen.

+ merzil. adj. = schlaff, welk; — du schl. — sein.

mesatu = befehlen.

mesedea (cf. merkedea) = Lohn, Gnade. = nere, zure, aren mesede zaya = Schützling.

~ mesfidancia (Fr. méfiance) = Mißtrauen.

+ meskabu = zufälliges Übel; — batu = davon betroffen werden.

+ mesperetchu = Verachtung, — chatu. verachten.

mestisa = nachlässige Kleidung, — tu. die Kl. in Unordnung bringen.

mestisoro, = schmutzig, unachtsam, unreinlich in der Kleidung

o. mestoa = Hülsenfrucht, Gemüse.

+ mestura = Maisbrot. — (cf. in ...)

meta. + (= mulo) = Haufen, (= sp. meda) + Getreidehaufen, Schober.
lasta meta. eigtl. Strohschober. — ondar meta = Sandhügel, Sandbank.
+ metatu = in Haufen setzen, aufhäufen.
metaca = haufenweise.

metarria = Säule, Pfeiler von Stein. metola = Pfosten, Säule von Holz. — metapea = Wandpfeiler.

metartea = Häufchen von Früchten u. Körnern, etc.

metorra = Glockenthurm, der in eine Spitze ausläuft.

metra = Erdbeere.

meutsitu = verschwinden, verdunsten.

meza (= sp. misa) = Messe. mezaeta = Missale. mezandaria = Priester, der die Messe liest.

mezgudritu = in kleine Theile auflösen, zertrennen; — idea. subst.

mezola = innere Sohle, Brandsohle; — tu = besohlen.

mezpreza = Verachtung, — tu. verb.; — ria. Verächter; — garria. verächtlich.

meztitu. = in das Leichentuch hüllen.

mezua = Befehl, Auftrag, Vorschrift, Warnung, Vermahnung. + mezu
mezutu = +befehlen, vorschreiben, melden, ermahnen, warnen, erinnern, aufmerksam machen; Auftrag geben oder erhalten.
+ mezuka. adv. ins Ohr. — mezularia = Fürsprecher.
mezuquida = Denkschrift.

+ mia. = f. mine. ?

mia, mihia (sp. mintza) = Zunge. mihitoa. dim. — miaria = Zungenband.
miaren suandigoa = Bräune, Halsentzündung der Pferde.

mialea = fleischige Drüse. mialecharra = Zirbeldrüse.

o miaüa = bettelhaft, unverschämt bettelnd

miaua egi, egon = miauen. miaudtza = das M., Katzengeschrei.

miauria = dünne Haut der Früchte.

miaurtu = bersten, springen, sich öffnen (Schale der Früchte.)
× mikauriea = auskörnen.
miauria = reife Frucht, wenn die Schale springt, u. sie abfallen will

o. miaztu = locken.

mickea = [illegible]

micheletea = Schmetterling.

+ mihika = rothe Bläschen auf der Haut wie bei Rötheln

+ mihkandi = (Soul) = Diener (= zehi, nahabe)

+ mihkurteria, = Stich, unbedeutende aber empfindliche Beleidigung.

mierlea = Schwarzdrossel, Steindrossel.

× medicua (= sp. medico) = Arzt. o. medicuntza = Arzneimittel.
mielca (= sp. mielga) = Dornhai (Fisch.)
migabea = ohne Zunge. (cf ming-)
migaña. (cf. ming-) = Gaumen.
miguestua (. cf gustua = sp. gusto) = Sinn des Geschmacks
+ mihi = Zunge. (cf mia, miña).–
mihisa + mihise = Bettuch. buruco m– = Kopftuch
+ mihimen = Weidenbaum, Weide (cf lat. vimen)
+ mihuri. = Kern der Früchte. cf mina. ×. + mihula = Mistel.
miisa = feine Leinwand, Schleier, Flor, Gaze.
mijaletu = vom Krebs angefressen werden. (mijaletz jo, galdu, usteldu)
? mica = sp. marica. ? Staar
mica, miquia (cf pica) = Elster.
micalta = Unglück, Leid; – tu. quälen, sorgen, heimsuchen; – taria = Leid, Wunden verursachend.
micatu = versuchen, kosten, greifen. micarea. das V. – ria. der –.
miquina. adj: zierlich in der Arbeit, subst. gezierter, eleganter Schriftsteller; Splitterrichter.
miquinera = Zierlichkeit, Zierrat des Ausdrucks, Wohlredenheit.
+ miko. = ein kleines Stück von etwas, mikitta. dim.
milagro (= sp.) = Wunder. – soa. adj. milagroz. adv. wunderbar.
o. milistu. = sich mäßigen.
milocha = [illegible] Drache.
+ mila, milla (= sp. mil) = 1000. – milloya, amarretan eun milla = Million. – milloi bat milloi = Billion.
milla amorez = gern, von ganzem Herzen.
millandä = ungestärkt. millandeta = Kraftlosigkeit.
millatza = Brotkorn (Pfl.)
millazquia = Tannenrinde.
millisiatu, + milikatu = lecken, ablecken, – millisiaria = Lecker, Leckerer.
miloquia = Mundknebel, Knebel.
millorsia = Schafgarbe. (Pfl.)
millua = Fenchel. milluria = Klettenkerbel.
mimberatu (cf miña) = schmerzen, a. schmerzhaft, mit Schm. behaftet.
mimbiciai jo, galdu, usteldu = vom Krebs angefressen werden.
miña = Zunge. cfr mia. – mingaichoa = dim.
mingaña = Gaumen, Zunge.
mingaingabea. = der keine Zunge hat.

221.

Oinac minberatu = sich die Füße wund gehen.

miña, mina + min. = Schmerz, Übel, Leiden, Krankheit.
miñac artua, miñez dagoena = von Krankheit ergriffen.
miñez, eri, goiso dagoena = leidend, krank. = minduna.
min izan = schmerzen, wehe thun. z. B. min det, dezu, deu buruan, beguictan = ich habe Schmerz im Kopfe, Auge = mich schmerzt der Kopf, das Auge. (Lam.: d. Schmerz Theil, pl.: Ablat. u. G. = de.
minaldia = Krankheit.
mingarria. adj. miñez, minguiro adj. = schmerzlich u. mingui. adv.
minezgarria = frei von Leiden. mineza. Unempfindlichkeit u. adj.
+ minhartu = se faire mal. mincorra = empfindlich.
minbizia, minjalea = Krebs.
miñoria, mingorria = Gelbsucht, — itu. daran leiden.
miñeroriorra = fallende Sucht.

miña = sauer, herbe, scharf, bitter, wehe, beißen, stechen auf d. Zunge.
mindu = sauer werden, mintzallea. säuernd, bitter auf erbittern;
mintasuna, subst. mincorra = leicht sauer werdend.
mincacha, mincaitza, + ~~mingar~~, minkhor = sauer, herbe. — + minkhor = adj: launisch.
mintasuna = Bitterkeit. + mingar = sauer, herber Geschmack.
minchoa = säuerlich. mingarria = schmerzlich, verdrießlich.
mincaitzu = sauer werden; — ztu = beißen, stechen (auf d. Zg.)
mineta + mingotch = Sauerampfer.
mincacha = Ekel, Widerwille.

× mina. + mikuri = Obstbaum. = ? Süß-Kirsch-Baum. (
o. mindeguia. = Baumschule. (f. mind-) + mindegi = échalassière.

× minagrea = Fr. vinaigre = Essig.

minazpilla = verwickelter, verdrießlicher Handel.

miñaria = Strafe, Züchtigung; Bußübung; — itu = bestrafen, Strafe auflegen, leiden. miñariz dagoena = bestraft.
m. eman = bestrafen. miñarioa = Sakrament der Buße.
miñarizalea = Büßer, büßend.

+ mindu = schimmelig werden (vom Brode)
mingortu. desp. — u = sauer werden (von der Milch.

mingrana = Granatapfel, — baum; — o = körnig.

minizta = Tadel, — tu. tadeln; — ria. Tadler, — garria. tadelnswert.
ministezgarria = untadelhaft.

mincaistu, — ztu = sauer werden, empfindlich ~~werden~~ sein, sich beleidigt fühlen, etwas übel nehmen; mäkeln, mißfallen, widerlich sein. + mincaiztorra = reizbar, empfindlich; = greinen, quälen.
mincacha = Ekel, Widerwillen.
mincaitza = Quäle, Mäkler; — ztaria = Greiner, Polterer.

mincaldea = Folter, Tortur. mincaistea = Unwille, Verdruß, Empfindlichkeit. mincaitcorra = empfindlich, reizbar.
mincaizquiriac esan = Jemandem schimpfen.
miñondorea = Strafe, Wiedervergeltung; Straffälligkeit.
miñondorecaya = Straffälligkeit.
miñorradea = Straflosigkeit. miñortea = ungestraft.
0. mintea = Bitterkeit = mintasuna. = mindura.
mintza, °mintzaya, mintzoa, + mintzaye. = Sprache, Rede, Wort.
mintzo, mintzatu. + = sprechen, reden, plaudern.
× ~~(mintz)~~ minzaira = Sprache, Rede.
minzaria, × minzatzailea = Redner, Sprecher. = mintzaria.
× minzaraztea. = reden machen.
aguerrian mintzatu = öffentlich reden.
mintzagabetu = zum Schweigen bringen.
mintzoa = Art zu reden. mintzoera = Ton, Accent; Schreibart, Styl, Landessprache, Dialekt.
minzoquia = Homilie, Predigt, -itegia = Predigtsammlung; -ilaria = Homilienschreiber.
mira, miraria = Wunder, miraz, mirariz = durch das, in wunderbarer Weise.
miraldia = Wunder.
miraria = Bewunderung, Erstaunen, wunderbare Dinge.
miragarria. subst. u. adj. bewunderungswürdig. = miraiquiña.
mirabilla (= sp.) = Wunder, -tu. sich verwundern.
mirariztu = sich wundern, -a. voll Bewunderung.
in Entzücken gerathen, staunen. (u. adj)
miratsua, miraritsua = wunderbar.
miraquindea = Magie. miraquin beltza = Magier, Zauberer.
fr. nerabea
mirabea = Diener, Knecht, u. fem.
fraideen m-. = dienender Bruder.
miralla + mirail = Spiegel, -datu. sich im Sp. betrachten.
× miranhartea = nach etwas zielen, visiren.
mirantza = Eifersucht.
miratu, +. (= sp. mirar) = ansehen, betrachten.
! p=m. × mirchica. = Pfirsiche, -hondoa = Pfirsichbaum.
miretsi = sich wundern, erstaunen; -a. subst. u. adj. voll Bewunderung.
mireslea = Bewunderer. mirestea = miretsia = Erstaunen, Be-.
miretzaraci, -erozo, -erazin = in Erstaunen setzen;
miresgarria = bewunderungswürdig, wunderbar. miresquiro. adv.
ezta mirestecoa = es ist nicht zu verwundern.
mirestecoa da osten duena = es ist zu verw. wie er stehlen kann.
+ miresti = sich ärgern, Widerwärtigkeiten erfahren.

cf. Griech. μοχον

miritzia = Wolke u. adj: d. betreffend oder enthaltend = mirizdina.
mirotza = Sperber, Falke. mirozdoa. dim.
mirua + mitu = Hühnergeier, Weihe, Milan. (= Sp. milano)
    miruarraya = fliegender Fisch (= Sp. milano)
    mirusca = Lerchenfalk.
mirralica = Myrrhensaft.
misarra (cfr musarra) = Murmelthier.
miserai. × = Brille, misera erretiraica = Fernglas.
misioa (= Sp. mision) = Mission. misionista = Missionar.
misquina = 1) Frauenwuchs, wuchernd, der gern wuchert.
    2) × mesquin = einfältig, armselig.
mistoa, mistorra = Wiederhaken, Spitze eines Pfeiles, Ankers.
    erlearen mistoa = Stachel der Bienen.
mitaitzina = Vorrede.
+ mitcha = Schärpe.
miterra = Sevenbaum. Sp. sabina.
+ mithilko. = Knabe. (Soul.) = muthiko. cfr muthil.
+ mithiri. adj. verwegen, frech.
minquia = Geschmack, — itu = schmecken. (activ gebraucht = minquitzen dit dizu, dio etc. u. mit den transitiven Endungen minquitzen nau, zaitu etc.) heißt wie i. d. ü. Sp. eigentlich.]
    onqui, gaizqui minquitzen du, (ondo dongaro sabictan da) = es schmeckt gut, schlecht. = minqui oneiva, gaistoiva da. —
    Cein gaizqui minquitzen = wie schlecht schmeckt das!
    chit ondo minquitzen du, minqui chit oneiva da = es schmeckt sehr gut.
mizquea adj. = stattlich, elegant, glänzend, mutig, munter, fröhlich.
    mizquetu = großthun, sich brüsten. mizqueatu = sich würdevoll, elegant etc. benehmen. mizqueeca = subst.
    mizqueera = Munterkeit, Fröhlichkeit.
mizpira. +. (= Sp. nispero) = Mispel, M-baum.
    + mizpirotze, × — tiia = Mispelbaum.
mizquina (= Sp. mezquino) = filzig, karg, knauserig, armselig.
    mizquindea (= Sp. mezquindad) = Knauserei. mizquinqueiro. ds.
+ mobitu. bewegen, sich —. mobimendu = Bewegung
~~mocha (cfr motza) (= Sp. mocho)~~
mochtu, moistu = moztu = scheren, auswischen, abkürzen, stutzen. mocha (= Sp. mocho) = geschoren. etc. = motza.
    mochallea = Scherer. mochaldia = Schnitt mit d. Schere.
mochila (= Sp.) = Tornister, Brotsack, Reisetasche. mochillaria = Packknecht.

mochura = das Scheren.

+ mocholon. = Moosschwamm. Fr. mousseron.

moda, -za, -era. Mode. – modaria = Modenarr.

modaquiak = Sitten, Bräuche. modacaitza. = übelgelaunt

modera = 1) Mäßigung, -tu. mäßigen; -ro, -quiro. adv. mäßig

moderetza = un-, übermäßig = moderetzea. moderestea = Unmäß. moderagaria = mäßigend. — ~~moderquiro~~ = molderquiro = bescheiden.

moderaria, -tzallea = Führer, Leiter.

2) Eigenheit in Sitte u. Bräuchen, Besonderheit.

modortu = die Zweige abstutzen, Bäume fällen. modortia = abgeholzte Baumpflanzung

Mong. [illegible]

modorra = abgestutzter Baum, Baumstumpf, abgehauener Baum. (= moztu.)

modorra (= Sp.), modorria, -tia = Schläfrigkeit, tiefer Schlaf.

modorratu (= Sp. amodorrarse) = schläfrig mach., -werden; in Schlafsucht fallen. modorduna = schläfrig, einfältig.

modua (= Sp. modo) = Zustand, Beschaffenheit, -uhoa = besondere Art u. Weise. – moduan (postp.) = wie, sowie, gemäß, zufolge, usf. z. B. au dian moduan, bestea dian moduan = wie dieses geht, wird auch das andere gehen.

moduz, od. moduzcoa adj. = zierlich, hübsch, gerade; ausgezeichneter Mensch.

modurria (= Sp.) = Dummheit, Albernheit. modurritu = albern reden oder sich betragen. modurritzarra = Dummkopf u. adj. ((Klotz)) modurriro. adv. u. ohne Mühe u. Arbeit.

mogorcada = Hieb mit dem Schnabel.

moyana (= Fr. moyen) = Mittel.

moisala (cf. morzala.) = 1) Maulesel, verschnittener Hengst. cf. moiztu (v. moko).

2) junges Füllen. (= Sp. bozal = noch nicht zugeritten.)

moiscortu = sich berauschen, betrinken.

moistu (cf. moztu, mochala) = scheren, abschneiden, rasieren, stutzen, verstümmeln, kürzen. moistea. das Sch. etc.

moyua (= Sp. moyo) = ein Maaß = $\frac{1}{12}$ Fanega oder $8\frac{1}{3}$ tt.

mocadera (= Sp. mocadero) = Nasentuch.

mocadua (= Sp. bocado) = Bissen, Mundvoll. ([illegible] mocadu onari deadar andi = Sp. a buen ~~grito~~ bocado, buen grito.

o mocaldea = Backen, Wange. (cf. Sp. boca. Mund)

moquitaye = [illegible], Dochtschneider.

mocoa. + moko (=morko) = 1) Schnabel, Mund.
+ 2) Spitze eines Werkes, Degens etc.
mocoaz aurrera = gegen den Wind, mit ausgestrecktem Munde.
mocoa eri, mocoaz jo = mit dem Schnabel picken.
mocoduna, mocotia = geschnäbelt, zugespitzt.
moco utsa = geschwätzig, — egon = schwätzen.
+ mocoa = Geschwätz, (~~[illegible]~~) Gerede.
mocobelarra = Geranium.

mocorra 1) Steiß, Bürzel der Vögel (cfr concorra) 2) Kreuzbein. cf mocoa.
mocordea = Ausleerung, Stuhlgang.
mocorreco miña = schmerzhafter Stuhldrang der kleinen Kinder.

+ mokhor. 1) Erdscholle, Erdhaufen. 2) rundlicher Felsen.

mocotea (= sp. mogotes) = erstes Geweih der Hirsche.

mola. (fr. meule) = Menge, Haufen, Schober.

? molkequeia = Spitze, die man am [illegible] oder an den [illegible] einer Monstranz dreht, (sp. virote) um sie durch einen Ring [illegible] schiebt.

moldea. + molde. (= sp.) = Form, Gestalt, Manier, Art und Weise, Zustand, Beschaffenheit, — Gießform, Model.
cer moldez? nolaco moldez = auf welche Weise?
certaiten moldera = wie — = à manera de —. (= sp. amoldar)
moldatu = formen, bilden, abformen, zurichten, einrichten, wiederherstellen, in Ordnung bringen, verschaffen, anordnen.
moldaguea, moldacaitza + moldegabe = ungeschickt, träge, schlaff, grob, (ohne Bildung, ohne Erziehung) ungestaltet, unüberlegt, übereilt. (escontza moldacaitza. = unüberlegte Heirath.) — u. adverb. = moldagabe, moldacaizgoa.
moldatsua = wohlgestaltet. moldacaiztea = Plumpheit.
moldaguetu, — caiztu = (sp. desamoldar) = verunstalten.
moldagarria. gestaltbar. moldatzea = Gestaltung. moldatzallea. bildner.
moldotaya = Model, Form. + moldekari = von guter Gestalt.
moldaera = Entwurf einer Schrift etc. Composition. = moldatzea.
moldacaizquiro = gewaltthätig, unordentlich. — moldechoa. [illegible]. cf. Art = Weise.
moldacaitzez, moldaguez = unüberlegt, unordentlich.
moldaetza = Kunst schöner Darstellungen, — tu. [illegible]

moldeatu (= sp. moldear) = molderatu = Schnitzwerk oder Arabesken, eingegrabene Arbeit machen.
moldeera, moldura (= sp. moldura) = solche Arbeit.

moldera = Mäßigung, — tu. mäßigen. (= sp. moderar)

moldesia = Bescheidenheit, Sittsamkeit, Ehrbarkeit. — moldesioza = Unschicklichkeit ([illegible] u. [illegible])
moldesguea, moldestea, modesteza = Unbescheidenheit. u. sf.

moldizcaria = Buchdrucker. moldizqueira = Buchdruckkunst, Letter.
moldizquiratu. drucken. moldiztegia = Druckerei (Sp. molde, etc.

moldola = Leisten, Form.

molduratu = hobeln.

moldurria = Einschrumpfung, Verschrumpfung; -itu, moldersitu. verb.

cf mordoa × molkhoa = Traube.

mologa (= meloga) = Melone.

molokorrica = Lorbeerkraut (Pfl.)

× molsa (= Sp. bolsa) = Börse.

molzoa, moltsoa = Bündel, Haufen, Menge, ein träger, ungeschickter Mensch. — illemotsoa = Büschel Haare; soldadu moltsoa = Haufen Soldaten. cf fr. monceau. Lat. monton.
moltsoan saltzeco bilindea = Verkauf der Waaren im Großen.

moneda (= Sp.) = Münze, Geld.

+ monkó = Gipfel, Spitze, Erhebung des Bodens. (cf Sp. moño)

monja (= Sp.) = Nonne.

— monia = Eingeweide, nur in Zusammensetzungen mit dem Namen eines Thiers. z.B. armonia, guelimonia, hermonia = Eingeweide des Hammels, Rindes, Schweines.

1'

+ montatu (= Sp. montar) = steigen.

montera (= Sp.) Jagdmütze.

montoa, montoya, × m$\overset{n}{o}$toina (= Sp. monton) = Haufen, Hügel.
montoitu, × montoinatica = aufhäufen. (Sp. amontonar)
montoica = haufenweise. montoiera. id. A.—

× monzchorratcea = erschüttern, stark bewegen.

aice monzoitarra (= Sp. monzon) = Streichwind, Passatwind.

mora, moraya = Eingeweide des Schlachtviehes, bes. der Hammel.
moragaria, mora-saltzallea = Kuttler. moraqueria = Kaldaunenmarkt.
mora estea, ertzea = Darm, Gedärm.

cf moltsoa

morallaurrea = Brustbein, niedriges Mäuer (cf Sp. muralla. Mauer)

+ morde. = Herr (vor dem Namen eines jeden gesetzt, den man ehren will)

mordesia: moldesia: Beschädigung.

mordoa = Traube, Büschel = mordea. mordotu. sich traubenförmig zusammendrängen, sich auf einen Haufen setzen (wie Bienen, Ameisen). — mordo guisara [illegible]

morea. (= Sp. moreno) = braun, dunkel, violett. morechoa (= Sp. moracho) lichtdunkelbraun. moretua = schwarzblau, moretu = blaue Flecken bekommen. (= Sp. amoratado)

moredina. = [illegible].

moresta = Striemen, blauer Fleck. morestatu = blau anlaufen.

o morcorta = Traube, Weintraube. cf mordoa.

227.

mortoa. = 1) = motorra. Kätzlein. 2) dicker Dorn.
mortoya (= G. morton) = dicke Blutwurst
mortola, mortotza = stachelige Schale der Kastanie. (G. morra = Schädel)
morma = dünne Wand, Zwischenwand. (cf. orma)
mortatu = damit vermauern.
mormor hitzeguin = unverständlich u. heftig sprechen.
morroea, morroya. * Diener, Knecht.
morrodea = dienstbarer Geist, Schutzgeist.
+. morroin (Soul) = junger Bursch.
o. morrointasuna = Mannbarkeit.
fraideen morroya = dienender Bruder, Laienbruder im Kloster.
morroizaldia = Stand des Dieners.
+ morroin = Borretsch. (fr. bourrache)
morrolloa, moralla = Riegel.
+ morrodo = Brod, welches die Kirche mit einem jeden Ostern ihren Zahlern zuschickt. | morteroa (= sp. mortero) = Mörser.
+ morroko = Strohbund.
morrontza, morroiquintza = Stelle, Dienst eines Knechtes, Bedienten.
mortua = Wüste, -rra = Einsiedler, Wüstenbewohner; -ena. adj.;
(g. moron) morua = Haufen. moruro reichlich, voll. morutu = anhäufen (cf. muru)
mosyala (= moisal) (= G. bozal) = junges Füllen.
+ mosko (= moko) = Schnabel, -ka = mit Schnabelhieben. cf. Fr. bouche, it. bocca
moskokari = Zänker.
moscorra = 1) Stück, Schnitt. z. B. (ogui-rra) von Brod.
2.) entkörnter Maiskolben. (G. nazorra)
moscortu = berauschen. moscorra = trunken, -era. Trunkenheit.
mota + (= mueta) = Geschlecht, Gattung, Art.
motanasia = durch zwei verschiedenen Arten gemischt.
motazcoa = mehreren Arten gemeinsam.
motaisia = Herz der Gartengewächse, Schößling, Gipfel.
motaldya = edelmüthig, großmüthig. -idea. subt. -iquiro. adv.
motasa = Ton, Klang der Stimme.
motea (= G. mota) = Knospe. lora motea = Blüthenknospe.
cf. Fr. bouton moteatu, motea ematea, eme, erten, irten = knospen, keimen, ausschlagen, Knospen treiben.
(loreac moteaz daude, dagoz = die Blumen haben Knospen.
moteatzen, motea ematzen, eguotzen, ateratzen = asi dira = sie haben schon angefangen Knospen zu treiben.
motetsua (cf. mats motea) = mit vielen Weinranken versehen.

motela + mothel = Stotterer, Stammler. u. adj. motheldoz adv.
moteldu, + motel hitzeguin, mintzo = verb.
motildu (cf mut-) = verstümmeln. (= sp. mutilar.)
motoa + motho = Stirnhaar, Büschel Haare über der Stirne; (oder Haarputz, Haarmütze der Frauenzimmer. – Haube, Schopf. (+ sp. moño)
mototsua = mit einem Schopfe (Vogel.)
moturca = Müllerlohn, Mehlmetze.
motrallua, motraillua, motrairua (= sp. mortero) = Mörser.
motza, + motz. adj. (sp. mocho) = gestutzt, abgestumpft, kahl, nackt; + kurz, zu kurz. + motz adv. kurz angebunden, grob, trotzig.
× mochtasuna = Kürze. – motza tapotza = roh, ungemischt, unverfälscht.
motztu = abschneiden, scheren etc. verkürzen. (= phiketu) verstümmeln.
× motzorra = Stumpf, Stamm, = o. (cf modorra)
motzitu = moztu = scheren. motzidura. das Sch.
motzeza, moztueza = ungeschoren.
+ motzkin = Rückhalt, Reserve, Ersparniß.
+ mozkor = 1) abgestutzt, zu kurz. 2) dem Trunke ergeben. cf moscortu.
mozcorra (= sp.) = liederliche Dirne.
mozo (= sp.) = junger Bursch.
mozolloa (= sp. mochuelo) = Uhu, kleine Ohreule.
mozorra = (cf zomorroa) = Verkleidung, mozorroa = verkleideter Mensch, – otua = mit einer Larve bedeckt. (cf betzomorrotua)
mozorca = (cf mazorca) = eine Spindel voll Garn, Wolle etc.
mozorcallua = Instrument zum Garnwickeln.
moztu (= motztu, moiztu cf), motzitu = scheren, abschneiden, verstümmeln, ausraufen. moztea. das Sch. –
mozquintza = Schafschur.
mozpilla = abgestutzter Zweig.

mua = brüllen des Rindviehs = mu eguin, muuca egon. vb. = sp. mugir.

muciña = Verdruß, üble Laune. mucindu = verdrießlich werden. (= sp. mohina, amohinar). (cf semindu). – mucinduna – adj.
mucha = motza = kahl.
muchinarra = Funke, der sich vom Docht einer Kerze losmacht.
mudatu. = wechseln, verändern, tauschen. ×
× mudanza = Wechsel, Tausch.
mueca (= sp.) = Geberde.
muertza (cf mugartza) = Grenze.

mueta (= mota) = Art, Gattung. muetazcoa = mehreren Arten gemeinsame.

muga.+ = 1.) Grenze, Ziel, Grenzstein. = (v. mogon)
2.) Zeitpunkt, Termin, Stunde, Zeit.
3.) Gelegenheit, Zufall.

mugarria, mugarra, mugaquida = Grenzstein Grenze, gemeine Grenze,
mugatu, mugaritu, mugartu, mugaztatu, mugariztatu = eingrenzen, Grenze bestimmen, abstecken; einschränken, begrenzen, abschreiten.
mugaquidea = Grenznachbar, — atu = zusammengrenzen.
mugaz, muga onez = zur rechten Zeit. — urrea gaitza = die unrechte Z.
mugaldi urruticoa = entfernte Verbindung, mugaldicoa = zufällig.
mugaitza = ungünstige Zeit, od. Gelegenheit; — ean erditzea = vor der Zeit gebären, — ean etorri = er ist zu ungünstiger Zeit gekommen.
mugaraitu = die Gr. überschreiten.
mugaisia = Feindschaft, Aufruhr von Seite.
muga barrutia = Feldflur.
mugantza, mugarrieta = Ort wo Grenzsteine stehen.
mugarra, — tarra = angrenzend, Nachbar.
mugapea = Bezirk, — mugaüiztu, — quetu = die Umzäunung verlegen.
mugaurquea = Grenze eines Landes, einer Stadt etc.
mugaldi batean = bei einer gewissen Gelegenheit. mugaldiro = zufällig.
mugandiro = lange Zeit fort.
mugaitz = frech, böse, bei Zeiten. adv., — ez, — ezquiro = ungelegen, lästig, zudringlich, — ztuna, — ztarra adj.

mugaitza = Aufruhr, — ztia. adj.
mugatitu = verbannen, — tza. subst.
mugautsi = übertreten (ein Gesetz etc.), — stea. subst., — slea. Übertreter.
mugeesia = umzäuntes Grundstück.
arri mugaerra = Feuerstein.
muguichian, muguierian = zur unrechten Zeit.
muguitu = bewegen. = muguiquidatu.
muguida = Bewegung; (— c. gerinnen) = muguidaquida.
muguidalda = Eindruck durch Gemüth, — tu. t. werden, ein=gezeigen.
muguieraz artua = bewegt werden.
muguicorra, — coya = beweglich. muguitaria = Anstifter.
muguiquida = Gährung, — tu. gähren, — corra = G. erregend, — ria = Gährungsstoff.
muguisia = heftige Bewegung, um etwas von sich zu schleudern.
muguitia, muguidia = Empörung.
muguiurra = Wanderei am Feind.

muguiltza = Ziel, wonach man schießt, — jo, (somatu, asmatu) = das Z. treffen.

mugollonez jar (= v. mogollon) = schmarotzen. mugollzalea = Schmarotzer.

mugona = günstige Gelegenheit, Conjunctur. — con. zu günstiger Zeit, = mugonez = zu gelegener Zeit. z. B. dator. er kommt zu g. Z. mugaitzean, — ez dator = er kommt zur unrechten Zeit. mugontia — duna = günstig, zeitig.
mugorriaz dagoana = an der Gelbsucht leidend.
mugua = 1.) Zeitraum, Zeit zu etwas, Muße, Gelegenheit, günstige G.
mugu artean = eben jetzt, gerade jetzt.
muguric eztet = ich habe keine Zeit.
muguequina = Tagewerk, bestimmte Arbeit.
mugutartea = Zeitraum.
2) Langsamkeit. mugutia = langsam.
× muyana = Schutz.
× muina. = Gehirn. muiñocea = Drehkrankheit der Schafe.
muintegui-a = Samenbeet, Pflanzenbeet; Anpflanzung, Baumschule.
muisarmea = wichtige Miene, steife Würde, — atu = eine w. M. machen.
cf F mutiller
muisa, muitt = das Naserümpfen. muiseraguin, muisguin, muis-sartu. verb. (cfr murguildu)
muixica, muxtica = Pfirsichbaum, der mit einem Quittenzweig gepfropft ist.
muisturra (cfr musturra) = kleine Schnauze.
muitugalai = die Federn an einer Kutsche.
+ muka = verbrannter Docht der Lampe. — tu. das Licht putzen.
muketa = Lichtschere. (= Sp. moco
mucaya = 1.) Schleim. 2) Phlegma.
mucaitsua = schleimig, phlegmatisch.
cf [illegible] [illegible], Rotz
2) ~~muquia = Rotz, Schleim der Nase. (= Sp. moco)~~
1) muquerra = mürrisch, heftig von Gemüthsart. traurig, niedergeschlagen.
muquer, — quiro. adv. — muquertu = mürrisch sein.
muquia (= Sp moco.) = Rotz, Schleim der Nase.
muquia jario, — quendu, garbitu = die Nase putzen.
muquitsua, — duna = rotzig. muqui zinzirria = Nasentropfen.
muquiera = Sitz des Schnupfens.
muquilicia (= Sp. mucilago) = Pflanzenschleim.
+ mukii, mukuz = dito. × mukonasa = Taschentuch. mukhuganica = Licht schneutzen.
mucurra†, mukurru = Übermaß, übervolles Maß, (— ka. adv.) — Überfluß, Aufhäufung.
mukuru, mukurroro = reichlich, voll. (cf muru, murru)
mukurutu, mukurtu = anhäufen, anfüllen.
mukurozta = Abstreichen des Getreides beim Messen, — tu. verb.
mukurozquiña = Streichholz.
+ mula = Mauleselin.
+ mulatra = Mulatte. fr mulâtre.

231.

cf molsoa

! + mulcho = kleiner Haufen, Trupp. mulzo. großer Haufe, Schaar, Menge.
mulzoka = in Haufen, -tu = in Haufen theilen = × mulzatiza.

mulazcarra, muloa = Werg, Hede.
mulachapena, mulastina = Spinnrocken davon, Lage Werg zum Spinnen od. Verspinnen. mulozcoa. aus Werg.
mulleuna = Art grobe Leinwand.
mullenta = grobes Wollenzeug zu Decken.

multsu (= S. mucho) = viel. adj., -tasuna = Menge.

mullotu (= S. mullir) = auflockern, be=, anheben.

mulostaria = Strick an der Winde der Faßbinder, -tu. damit die Dauben zusammenfügen. mulistatzallea = Faßbinder, Böttcher.

muloa = Werg. mulotea = Art grober Leinwand.

[illegible] muna, muña = 1.) Mark. 2.) Gehirn = mun, muñac.
munaquia = Mark, Knochenmark.
munaldia, munen erragoschoa = gebackenes, gebratenes G.
balearen munac = Wallrath.
munatsua, munoquia. zum M. gehörig, markähnlich.
munatia, -tsua = markig, M. enthaltend.
munetaraño = bis aufs Äußerste, mit größtem Nachdruck.
munategia = Hirnschale.

mun, muñ = Kuß (nicht auf den Mund) - (cf musu)
munequin = küssen.

munaesca, munisca (cf mendisca), munita = kleiner Hügel.
munoa, muntoa = Hügel, Haufen = muntoya. (S. monton)
+ munko. = Berggipfel. + munkur = Erdhaufen (bes. Ameisenhaufen.)
munaguea = flaches Land, Ebene.
munategia = hügelige Gegend.
munibea = am Fuße eines Hügels oder von Hügeln gelegen.
muntoica, muntoia = haufenweise.

mundua (= S. mund) = Welt, -utia, -rra = weltlich, -acoa.
mundaco mendeac, almenac = weltliche Mächte, Reiche.
mundagoquia = weltliches Wesen.
+ mundano = weltlich. × munduarequin = mit der Welt.
× mundukerria = Weltall. mundutarra. weltlich.
mundupea = Weltrund.
munduco gueyeguia = ausgezeichneter Mann (S. el primer hombre del mundo.)

× mundurucatcea = zerknittern, zerdrücken.
munitu = schlagen, stoßen, klopfen.
munirria = kläglich aussehender Mensch.

232.

+ murriko. adj. steif. (von Hand oder Fuß)

muntequia (cfr muint-) = Ausflüchtung, Schlupfwinkel, Schlupfwinkel.

+ murdukatu = Zeug darauf machen, in Unordnung bringen (cfr mundurok.)

murguil, -la = das Untertauchen. murguildu. verb. murguillero = unter dem Wasser. — (murguil eguin)

murguillean itsasondotic ganzat ateratu = durch U. aus der Tiefe des M. heraufholen.

murisca = Luftsprung, -tu. solche machen.

murraitza = Felsen, Klippe, -ztia, -una = felsig, steil.

murraiztu = auf die Berge flüchten.

o. murroa = Heidelkraut.

× murkhuila = Spinnrocken.

murmurra (= sp. murmurio) = Murmeln, das Rauschen des Wassers.

murmur eguin = verb. — murmuratu = murren, afterreden. (= sp. murmurar.)

murria (= sp.) = Traurigkeit, -duna, -tsua, murri dagoena = traurig.

murria adj. murri, -iro. adv. nicht voll, unangefüllt, unvollständig, nicht vollwichtig, knapp. (bei Maßen). murritasuna. abst.

murritu = begrenzen, einschränken = u. murriztu. = beschneiden (z. B. Bäume), scheren, verkürzen, abkürzen. = t. abziehen

+ murritz. adj. kurz (= labur)

murriona = Vorrath.

murrobia = Festungsgraben. murrostea = Raum zw. Mauer u. Häusern der Stadt

murrua, murria, + murru. = Mauer. = muralla. (= sp.)

murrutu. (~~[illegible]~~) = mit einer Mauer umgeben, aufhäufen.

murruguilea = Maurer. murru jota ari, = nicht wissen, wie man davon sich reden, was man will.

murruca = Grabenmauer. murruero = der Aufseher.

+ murruchori = Sperling.

+ murruka = Felsen.

murrunga = das Murren; -tu. verb., -a. mit M. gegeben; -ria, -tia = mürrisch.

murruntza = Eisenbalkraut.

murua = 1) Hügel, Anhöhe; 2) Haufen, Anhäufung. 3) Menge, Überfluß. 4) adj. reichlich, voll. mururo. adv. (cf morro, muturru)

murrutu = anhäufen, anfüllen.

+ murulu. = Narbe. orga murulu = Radnarbe.

muzaga, muzeta = Mußetten.

musarra (= mus-) = Murmelthier.

muserortu = ein steifes, ernsthaftes Aussehen geben.

muziganga (= sp. mogiganga) = Mummerei. muzigatua (= sp. mogigato) (u. cf. sp. mohino) scheinheilig. -ria. Heuchl

murri [illegible] [illegible] cf [illegible] cf murritu

u [illegible]. murran. [illegible]

F mugrich

S. murru [illegible]

muzika = Spaß, Scherz, Spötterei, Verspottung (durch Mienen u. Geberden) (= sp. mojiganga); – tu = verspotten, necken.

1 musika, muzika = Pfirsich. musiquen pasa agorrac = getrocknete Pfirsichschnitte.

murintzua (cf. murinduna) = verdrießlich, mißmuthig. (cfr. sp. mojigato.) (= sp. mohino. verdrießl. u. mojina. Verdruß)

muskatu (= sp. buscatu) = suchen.

musquerra = Eidechse. musquer coloreduna = buntscheckig, gesprenkelt.

+ musketila = Muskatellertraube.

musquiera = Rotz, musquiretsua = rotzig. (cfr. muquia)

musquila, -lla = Gebüsche, Gestrüpp.

musquildu = eine Gebüsche, das Gestrüpp ausreuten (von Feldern, Grundstücken), – ausgraben (einen Stein im Feld.)

4. [illegible]

3. Zweig

musquilla = Keim, Sproß, Schößling, Setzling (von Pflanzen u. Bäumen) Keimwurzel, – musquildu. du. etc. = treiben, ausschlagen. etc. berriz musquildu = neue Schößlinge treiben. musquildia = junger Schlag von Laub- oder Nadelholz; Menge Keimwurzeln. – musquiltsua = mit vielen Keimwurzeln versehen.

Griechisch: μοσχος = Sproß, Zweig, junge Pflanze. – cf. mozo

musquirrudia = [illegible]. (cf. sp. mozil etc. = jugendlich. = mozojuz)

muspez erori = auf die Nase fallen.

mustachoa (= sp. mostacho) = Schnurrbart, Knebelbart. ([illegible] Lippen)

mustali = den unteren Theil des Gesichtes verhüllen.

mustarda = Senf. – tu = erbittert werden.

2) + mustuka = Abwischtuch, – tu = die Möbeln abputzen.

musturia = Verdruß, Ekel, Unwille, – iro. lästig. cf. Griech! (= μυσος)

musturitu = verdrießlich werden, lästig werden.

1) + mustra = 1.) Ansehen, Aussehen, 2.) Probe, Muster.

mustroca = Zipfel eines Tuches. etc.

musturra = 1.) Stoß mit der Schnauze, Fall aufs Gesicht; – z erori = aufs G. fallen; – tza = mit vorwärts geneigtem Gesicht. ~~musturra~~ = 2.) = musturra, – upilla = Schnauze, Rüssel, Maul. (= muturra.)

musua, + musa. 1.) Schnauze, Rüssel, Maul, Mund, unterer Theil des Gesichtes, Gesicht, Vordertheil d. Kopfes d. Thiere = mutur, 2.) Kuß (= + pot.) auf den Mund. | z. B. musu lostangatua = im Gesicht blatternarbig. 3.) Ende, Rand, Spitze. z. B. zubimusua = Brückenrand.

musu eguin, eman, x emaitea, musuatu = küssen.

musocho = Küßchen

musu aserrea = ein verdrießliches Gesicht machend.
musu bastangatua = blatternarbig =
musuz musu = von Angesicht zu Angesicht.
musucatu (= G. amusgar) = das Maul verziehen (von Thieren)
musucona (= G. mogicon) = Faustschlag ins Gesicht, Hieb.
musurta = (G. muturra) = aufgeworfener Mund.
+ musuri = das Aufwühlen der Erde mit der Schnautze, - katu. verb.
musurroa (= G. musaraña) = Fratze, verzerrte menschliche Miene.
mutadia = Jünglingsalter, Jünglingsschaft.
+ mutchurdin = alte Jungfer (Ausdruck der Verachtung.)
mutila, mutilla, + muthil = 1) junger Bursch, Jüngling. (= G. mochil, motril)
2.) Diener, Knecht.
mutilchoa, × mutilquia, + muthiko, mithilko. = Knabe.
mutiltzarra = großer, starker Bursch.
multitasuna = Kindheit. mutilqueria = Kinderei.
mutildia, - tea = Menge Kinder.
mutildu (= motildu, moztu) = G. mutilar. = kürzen, verstümmeln.
+ mutino. adj. = schweigsam.
mutiria, o. muthiria = unverschämt, frech, zudringlich, lästig; roh, gewaltthätig
mutiritu. verb. mutirizalea. adj. - tasuna. subst.
mutorcaitza = Hörnerstoß eines Stieres.
mustrac = Art Steinfische.
mutugala = Maulkorb der Frettchen bei der Kaninchenjagd.
+ mutu. = 1.) ein Stummer. 2. stumm, - tu (G.) = stumm sein, verstummen.
mutuerazo, - araci = zum Schweigen bringen.
mutugoa, - tasuna = Stummheit. mutuero, - quiro. adv. mutua. adj.
muturra, + muthur. (= musu) = 1.) Schnautze. 2.) Gesicht.
3.) Maul, Mund. 4.) Rand, Seite, Zipfel, Ecke.
+ muthur. adj. = maulend, schmollend, trotzig.
+ muthurtu = maulen, schmollen. etc.
muturcatu = mit der Schnautze die Erde aufwühlen, mit Rüssel od. Hörnern stoßen.
mutyurra, muturchoa = kleine Schnauze.
muturecoa = Faustschlag ins Gesicht, Backenstreich.
mutur oquerra = ein verdrießliches Gesicht machend.
mutur soca = Strick um das Maul, der an einem Pfahl befestigt wird.
muzempa = stumpfsinnig.
muzuetu = [illegible] den unteren Theil des Gesichtes verhüllen.
muzorroa = Maske, - otea = Maskierte, - otu = verkleiden, maskieren.
muztioa = Most. muztio sendoa = starker Most. (G. mosto)
/ muztio. muztiatu = Most bereiten.

N.

— n = in (postp. bei Ortsnamen, die auf einen Vokal endigen,)
z.B. Bilbaon, Toledon, Sevillan.

naasi, nahasi, +. = (~~mischen~~ cf. nastu) = mischen, vermischen, zusammenrühren, -mengen, durcheinanderschütteln;
2) verwirren, in Unordnung bringen, stören, beunruhigen.
3) verfälschen. 4) sich gemein machen, Umgang haben mit schlechten Menschen.

+ nahasi = adj. händelsüchtig, boshaft.
+ nahasteria = Händel, Zwist, nahasqueria = Verwirrung.
+ nahastekatu = vermischen. × nahasteka = adv. × nahastea.
nahastaria = Verfälscher.
nahatsalea = Störenfried, Unruhestifter, Ränkeschmied. u. adj.
× nahaspilatzailea. dto.
+ nahas. adv. zusammen, mit einander. (= elgarrekin)
× nahasigabea. = ohne sich zu verwirren.
naasiro = verwirrt, lärmend. adv.
nahasmena = Vermischung, Gemengsel, Verwirrung z.B. naasmen bat da = das ist eine babylonische Verwirrung.
nahasmendua = Empörung, Rebellion.
× nahasta = Betrug; -ria = Betrugstifter, Verleumder, Betrüger.

nava, navada (= navatasuna) = Ebene, Fläche; u. adj. - ausgedehnt (cf navesua.) (= Sp. nava.)
navaja (= Sp.) = Taschenmesser, Scheermesser; - zorra = Messerfutteral.
navarra, + nabar, nnabar = adj. bunt, verschiedenfarbig.
navardea, navarrera = Verschiedenheit der Farben = o. nabardura
navartu = bunt färben. (navatzarra. weite Fl- navaro. adv.
navarbeztu = anmalen, besudeln.
navar egotea = bunt sein.
navarlua = getäfelter Boden mit Figuren.
navarria = Jaspis. navarritu = marmorieren.
navarmiña = Scharlachfieber.
navarteoa = aus Fäden von verschiedenen Farben gewebt.
navartua = eingelegte Arbeit. navar eguin = in Holz einlegen.
navarreria = Zelotterie. navartu, navartu.

navarrena, nabarrena = übereilt, unbesonnen.

nabarbendu = 1.) sich überzeugen, 2.) erschrecken. 3.) o. descubrirse.?

+ nabaritu. = wahrnehmen, bemerken. nabaritunoa = Bemerkung.

navarlora = Distelblume. —

nabarqui, nauarqui (+ noarqui) = vielleicht, aber, möglicherweise

× nabarmena = auffällig, —tasuna. subst.

navastua, navesitua (= nava) = Fläche, Ebenfläche.

!! nabatsa (= ✝ nagatsa) = verabscheuungswürdig, abscheulich.

× nabala, + nabela (+ naber?) (= navaja) = Messer, Taschenmesser.

× nabila. = ich gehe.

nabla = ein Saiteninstrument mit zehn Saiten

!! nabusia (= nagusia) = Herr; —itu = den Herrn spielen. nabusgoquia: Majorat; —Herr. (= nausia.) s.

o ñaflatzca = mit Appetit, gern essen.

naga (s. nasca) = Ekel, ~~Übelkeit~~; Überdruß, Abscheu. nazé)

nagatu (= nazcatu. s. narreatu) = Ekel verursachen, zum Erbrechen reizen, Ekel haben, übel sein. — Abscheu erregen.

nagagarria, nagatza = ekelhaft, abscheulich. nagaro, nagasuro. —

naguia + nagi. (+ T. ignavia) H.T. = träge, faul, müßig, langsam, schlaff, stumpf. — nagutzarra bat da = er ist ein fauler Mensch.

naguia, nagutasuna = Trägheit etc.

naguitu, + nagitu = träge, faul sein, faulenzen, erschlaffen, nachlässig werden; aufschieben, verzögern, zaudern, zögern. = nagui ibilli.

nagoan urduraco = S. en el paso en que estoy. (Zustand der Befreiung) (welche ich selig werden will.)

nagusia = Herr, Besitzer, Vorsteher, Oberhaupt, Großherr, Vornehmer, Geistlicher. Hofherr, Obere, = nagusigoa, nagusicna.

nagusitu = der Herr sein, den Herrn spielen.

nagusitea = Vorzug, Überlegenheit.

o. nagustu = wachsen.

+ nahar = Brombeerstrauch. (s. lar —)

+ nahigabe = Widerwärtigkeit. × Verdruß, Mißvergnügen.

× nahi eta ez = unbedingt.

× nahiz = oder, obgleich.

naya, nai, + nahi, + nahia = Wille, Wollen, Wunsch, Verlangen, Belieben, Lust, Zuneigung, Wohlwollen; freier Wille.

× nahi ukhaitea = Lust, Verlangen haben zu etwas.

arraunari naya = freiwilliger Ruderknecht.

ez naya, nayeza = Nichtwollen. nai ez = ungern zure naya biz zure gaya = du hast es eingerührt, du mußt es auch ausessen. — nai erora = arg Mensch.

~~zure na~~

naitu, nai det, dot etc = wollen; — diot, deuts. (westl.) = lieben.

nola nai = wie du willst, wie es dir beliebt.

nai ta naiz ez, nai ta nai bague = du magst es wollen oder nicht.

nai det chit = ich freue mich darüber, es freut mich, daß E.

Zaincoari nai daquiola! Zaincoac nai izan dezala = Möchte es G. wollen! Möchte es Gottes Wille sein! = Zaincoari nai lequiquiola! — Zaincoari nai eztaquiola! etc = doch möge G. nicht wollen! davor möge uns Gott bewahren.

nai izatea = gefallen. naidet bada, naidet chit = es gefällt mir.

Zaincoa naibadu = wenn es G. gefällt.

beorrec naibadu, zuc naibaduzu, = wenn es Ihnen gefällig ist, wenn Sie die Güte haben wollen. — = plazer badazu, laguet bazere.

etzuen nai, etzuen nai izandu = es gefiel ihm nicht.

Zaincoac nai ta, aueguinda etc = es hat Gott gefallen; nach G's Willen ist es gethan.

nai izan = annehmen. bertatic nai det = ich nehme es auf der Stelle an. — naiizan = willens sein, beabsichtigen, vorhaben. cf. benaitu.

naitu = verlangen, nachstellen, trachten. ohoreac nai ditu, naitzen = er trachtet nach Ehren. u. gogotic ok — — — —.

gogoz, gogotic naitu = trachten, streben, verlangen, wünschen, sich sehnen. z. B. gogotic oherez zaletzen da = er strebt nach Ehre u. Ansehen = g. ohoreac nai ditu, g. ohoreen zale da. —

nai adina = adv. im Überfluß, vollauf, soviel ich wünsche, — du etc.

nayago = lieber wollen.

goyendeac naitu, goragotu nai = sich bewerben (um Ämter u. Würde)

naibaguea, naigabea = Unfreiwilligkeit, Unlust, Mißfallen, Belästigung, Schmerz, Trübsal. u. adj! naizquiro. oder

naidarra. 1.) wollend, sich auf den Willen gründend.
2) Verfügung, Dekret. — naidaridea = auf V. sich beziehend.

naidartu. = bestimmen, verfügen; sich entschließen.

naidartegia = Amtsstube. etc.

naidarjaña = zweite Verfügung, — adu. verb.

naitarandea, naitzaurtatea = positives Recht.

naideta = Gleichmuth. naidezun bezala = wie du willst.

naiera, naitea = Zustimmung. naieratu. verb

naietsia, naichequia = eigenwillig, launenhaft.

nayezcoa = frei, erlaubt, willkürlich.

naiguiña = ~~eigenwillig~~. Wille.

naigoa = Sehnsucht, Begierde, Verlangen.

naitaria = angenehm, artig, freundlich.

naiquida = 1) Freude, ~~Neigung~~, Befriedigung. 2) freiwillig, gratis (unentgeltlich), Bestätigung eines Rechts. 3) Wohlthat, Ermunterung.

naiquidatu = befriedigen, zufrieden sein; unterhalten, erlauben.
naiquidea = zufrieden. naiquide dago hit = er ist sehr zufrieden.
naiquidacorra = leicht zu befriedigen. naiquidaria = Concurrent.
naiquindera = Willkür, freier Wille, – deróa, naitacoaguratacoa = freiwillig
naicundea = Gelüsten, heftiges Verlangen, Liebe, – :: Leckerhaftigkeit, Lüsternheit. naicundetu = gelüsten, – deduna = lüstern.
naiasa = Gelust. – nayoa = gefräßig, Fresser.
naimena = freier Wille, Unumschränktheit. naimeneduna = unumschränkter Herr. jabea
naitar, naitaz = adv. gern; freiwillig. naita ez = ungern.
naitacoa. adj. naitagarria = wünschenswerth; begehrlich
naitagoa = Begierde, Gelüste.
naitza = Wohlwollen, Zuneigung.
naitustecoa = willkürlich u. naiustecoa.
naiustez = willkürlich; vorsätzlich. adv.
nai izandua, izatua = geliebt. – naistalquia = unsinnlichste Begierde nach etwas.
ndipe (= sp.) Spielkarte.
naiz+ = niz + ich bin. × nainces. ich war. × naiteque = ich kann.
naiz, cerade, da etc. Hilfsverb. = ich bin, du etc.
naiz. (Conjunctio disjunctiva) = 1) sei es, sei es; – entweder oder;
(¿ 2) interj: wenn nur! wollte Gott daß. ?) naiz asco naiz guichi dananean = im Großen u. im Kleinen.
naiz au dala, naiz hori = sei es dies oder jenes.
naiz datorrela ta naiz ez = mag er kommen oder nicht!
naiz asco, naiz guichi dananean; bai choil, bai hurrensu = im Großen u. im Kleinen.
naiz bidez, naiz bidebague; naiz oquer, naiz zucen = sei es mit Recht oder Unrecht, auf unrechte oder rechte Weise.
naiz ongui ta naiz gaizqui = ich bleibe bei meinem Entschluße, es mag auch so schlimme Folgen haben! –
nacaizta = widersprechen, entgegnen. nacaitza = Widerspruch, Widerstand.
nacaiztaria = widersetzlich.
nacanduna, nacantia = fleckig auf der Haut, im Gesicht.
nacara = Perlmutter, Perlmuschel, – tua. perlmutterfarbig.
namearra = inneres Schuhleder.
nanoa (= sp. enano, lat. nanus) = Zwerg.
estribuaren nalac = Steigbügelriemen.
+ nnaphur. adj = geneigt, durch Lecken u. Verzärtungen zu brechen (von Thieren). z.B. ahuntz, ardi nnaphur bat. =

239

narangea (= sp. naranje) = Pomeranze. (cf. laraña). — joa. f. = braun
naranjadia = P.-garten. naranjalea = Verkäufer v. naranja-
tua = pomeranzenfarbig

narda = Ekel. — garria. adj. — ro. adv. ekelhaft, abscheulich.
nardatu = (cf. nagatu, nazkatu) = Ekel haben, ekeln.

o narea = Geschlecht, Stamm, Familie.

+ nare. adj. = 1.) ruhig, stillstehend (von einer Flüssigkeit.) cf. naguia.
2.) matt, schläfrig, geschlossen (von den Augen.)
+ naretu = ruhig, matt werden. z. B. haurra zuaza oherat, begiak naretuak dituzu = Kind, geh zu Bett, du hast schläfrige Augen.

+ narga. = verächtliche Miene; auch: fantaisie manifeste. (?)
nargatu = Jemanden durch Verachtung kränken.

narqueria (cf. narraqueria) = Hinfälligkeit, Bedürftigkeit; Dürftigkeit, Albernheit.

narrea (= larrea) = Obstfrucht, Früchte.

naroa. adj. naroro. adv. = fruchtbar, reich, ergiebig, reichlich, überflüssig (verschwenderisch), prächtig, glänzend, freigebig. = narotsua.
narodea, narotasuna = Fruchtbarkeit, Fülle etc.
naroadarra = Füllhorn. narocqui adv., -a. adj. = überreichlich.
(narotsua dator urtea = es kommt ein fruchtbares Jahr.
narotu = fruchtbar machen. (= igori, adari.)
narojaquia. = Art Fleischgericht (sp. olla podrida)

! narra (= sp. narria) = niedrige Schleife oder Schlitten. (cf. lera = dreieckiger Schlitten.)

narra = dick, schwerfällig, stumpfsinnig, dumm.
narraqueria, narqueria. subst.
nartzarra = dicke, schwerfällige Person.
nartu = dick werden, sein.

+ narray~~otsa~~iotu = lästig fallen, belästigen. — a. belästigt, beschwert, ungezogen. — narrayotasuna = Unbequemlichkeit. narraioqui adv.

o. narraioa, narrioa = Fehler, Gebrechen, Tadel.

narrarteioa = zwischen Haut u. Fleisch steckend.

narrasaya = Instrument der Weißgerber zum Abschaben der Felle.

narriatu 1.) Ekel empfinden, übel sein, Widerwillen fühl. (cf. narda,
2) beflecken, entstellen
narrioa = 1.) Makel. Fig. 2.) Gebrechen, (nazca, naga;)
Kränklichkeit 3.) o. Flecken. narriotsua = kränklich, narioqui, -iro. adv.

narriak

narricatu, narritzatu, o. narritatu = aufreizen, anreizen, reizen.
! narrica, narritza = (subst.) (cf. tarrica)
narritzaiorra, — narricaria. adj. o. narritanendua = heftig, angreifend.

narriruncia = Fleischseite an der Haut, am Leder.
narronda = Lindwurm.
narrola = Gerberei.
narruquitu = wund reiben, – drücken (vom Sattel oder Geschirr)
 narrurquia = dadurch entstandene Wunde der Tiere
narrua (= larrua) = Haut, Leder.
 narrugorrian = ganz nackt.
 narrulea, narrosa = Schaffell mit Wolle.
 narruorrindea = mit Pelz gefütterter Frauenrock.
 narrustatu = mit Fell, Haut (Leder) überziehen. = narruztu.
 narrusloa = ledern.
 narrutu, narrudiquitu = aufschneiden, schinden; – tzea. das.
 narrutzalea = Gerber, Abdecker.
narza = Fischreuse, Reuse.
nasadura = wüstes, verwirrtes Gemengsel.
nasagaya = Krücke zum Umrühren des Mörtels.
nasai (+ flasai) = 1) lose, schlaff, weit, (Kleider), geräumig.
 2) matt, kraftlos, schlaff.
 nasaidea, nasaiera, – tasuna. subst. nasaiquiro. adv.
 nasaigarria = 1) abführend. 2) Stück Zeug in die Kleider eingesetzt, um sie weiter zu mach.
 nasaitu = nachlassen, abspannen.
nasalda = Klostersuppe, schlechtes Essen, Gemengsel.
nasarquia = Muskel. – itia. muskulös.
nasaroa = Leichtfertigkeit der Jugend, Jugendwesen.
nasarotzea = das Verschütten, Umschütten.
nasarrea = Stuck, Gypsmörtel.
nasartetu = vermengen, untereinandermengen. (adj. unvermischt, rein)
nasbaquea, – ra = deutliche Aussprache; – etu. verb. – ero. adv.
 (reine, bloß, nur. einfach u. rein.)
naschingola = Hutschleife, Cocarde.
nasedaria = Mischung, gemischter Trank.
naserausia = Kräuterwerk.
nasca = Ekel, Übelkeit, Aufstoßen, Unbehaglichkeit. (= f. J. asco) (cf. naga.) cf nausea?
nascarilla = Mörtel.
nasquea = Lehm, Torf.
nasquia = Grobbrod, Schwarzbrod.
nasquirokai = es kann geschehen.
 nascatu = Abscheu erregen, verabscheuen. z.B.: nascatzen nau pecatuac, urdaqueriac = ich verabscheue die Sünde, den Schmutz. (wörtl.: die S. erregen mir Abscheu)
 nascatzen naiz pecatuaz, urdaqueriaz = im selben = dgl.?

nasdia = verwirrter Haufen Menschen, wild. Flucht; -iro. = adj. in –.
nasilla, naspilloa = Büschel Haare, -tu. einander in die H. greifen,
nasialda = durch Beimischung verfälschen.
nasiaria = unruhig, lärmend, unruhvoll, Krakehlsüchtig, Schreier;
Aufrührer, Unruhestifter.
~~nasticatu = stören~~
nasquea, nastaguea = rein, unvermischt.
nasquida = Unordnung, Verwirrung, -iro. adj. in U. -tu. verb.
naslica = Gemisch, Schaar, -tu. scheren, die Metalle legiren. naslica = Legirung.
naslordquia = Anemone.
nasmena = gemischt, zusammengesetzter Körper.
nasmentea = Mischung verschiedener Dinge.
nasorlora = Blumengehänge, Feston.
naropea = Gerümpel, Trödel, Lumpenkram.
naspapeldu, naspapertu (Sp. traspapelar) = Papiere verlegen.
naspecha, (-oa. dim) = Poltergeist, Kobold; - tu = ein Gepolter wie ein Kobold machen; -ria. das G. der K. machend.
naspilla = Verwirrung, Verwicklung, Unordnung, Getümmel, Gewimmel, Chaos, Wirrwarr, Aufruhr, Streit, Mischmasch, Mischung, Haufe Bündel
naspilla utsa da = das ist ein vollkommen, heilloses U. –
naspillatu. verb. u naspildu. naspiluna, -duna. adj.
naspilla bague = ohne Umschweif, klar u. deutlich.
naspilla irrigarria = ungeordnete Mischung der verschiedensten Dinge.
naspillai lorgu = weitläufig, verwickelte Geschichte erzählen.
nastalitu = betrügen. nastalia: Betrug, -loria. adj. betrügerisch.
nastatu, nastu, nasticatu, nasteeatu = vermischen, verwirren, verwickeln, mischen z. B. Karten sp., mengen; ~~vor~~ beunruhigen, stören, verfälschen. nastea. das –. nasiaria. adj. u. subst.

cf. naasi nahasi.

nastegoa = Verwirrung, Unordnung = nastapilla.
deungueaiaz nastea = sich gemein machen, mit schlechten Leuten umgehen.
nastula = ungekämmtes Haar.
nastuletu = die Haare zerzausen.
nastoquia (enacumeen n–) = Platz für die Frauenzimmer im Theater.
nastrabatua (= Sp. trastrabado) = ein an den Füßen über Kreuz weiß gezeichnetes Pferd.–
× nator = ich komme. natorquio = je viens vers lui. (von etorri)
natua = Flecken. natutu = beflecken. natusua = fleckig. natuzi bague = unbefleckt. naturen bat gauzari erant. = ein schlimmes Urtheil über etwas fällen, tadeln.

× naturaleza = Natur. naturazgoragoa = übernatürlich.
× nau = il m'(aime). naut, naun = tu m'(aimes)
nauastu = zum ersten Male pflügen, umbrechen; — a. das frisch gebrochene Feld.
nauderra = Fasan.
nautaya = Kelle des Maurers.
o. nauquera = Streit, Zwist, Eifer.
F. naurren = Fluch
nausa = Zoll, Verfolgung; -tu. verb; — ria. Zöllner
× nausia (cf = nagusia) = Herr. nausiiara. ad Herrschaft. — nausitu = beherrschen, sich —; — tasuna. Herrschaft, Gewalt, Ansehen, Autorität, Befugniss.
nauturretu = mit Fenchel belegen, natiturrea = Fenchel.
nasia = (cf naga) = Ekel, Abscheu. — tu = Ekel erregen, übel sein, Abscheu erregen, verabscheuen. (cf nardatu)
nasiagarria adj. nazcaro. adv.
× naza = Mühlgraben.
negaquiña = Erdrauch. (Pfl.)
negalea = eine Art kleiner Seefisch. (B. mena.)
cf. neiagarria
negarra = Weinen, Jammer, Wehklagen; Thräne. (= nigarra)
negar eguin. — weinen etc = ngarrez egon, ngarregari egon. — negarrez esiatu = anflehen, weinen. negarresquea. adv.
negar ampulua = Thräne. — negartua = beweint.
negartia, negarriua, negargarria = kläglich, traurig, thränenreich, weinerlich.
negardaiña = Gabe der Thränen. negarrac asi, jario = sich mit Thränen füllen. aurraren negarra = Thränen der kleinen Kinder.
negartoua, — duna = Thränen vergießend.
negua, negutea = Winter. ×
neguaa, negutarra = winterlich, negutegia = Winteraufenthalt, Winterquartier. negumuga = Wintersolstitium.
negutu, negu irago = überwintern.
× nehola ere = in irgend einer Art.
× nehor, nehor ez = Jemand; Niemand, Keiner.
+ nehoret. adv. nirgends. (synn. f nehonrat :)
× neitu. o. = endigen, aufhören, beendigen.
neizta = nezta.
+ neka = verbrannter Docht eines Lichtes.
neta, nequea, × nekhea = Arbeit, Mühe, Plage, Ermüdung, netatu, + nekatu = arbeiten, sich abmühen, sich anstrengen, es sich sauer werden lassen, ermüden; belästigen, belästi-

cf negarra

necaera = Beschwerde. necagarria = beschwerlich = necatsua, necatzalea.
necagarriada = unerträgliche Mühe.
necaldia = Überladung, Ermüdung, necatua nago = ich bin todmüde.
necazalea, necazaria = Arbeiter, Tagelöhner, Landmann, Bauer.
necazalena = bäurisch. necazale charra = Kleingütler, Besitzer eines kleinen Gutes. necazantza = Ackerbau.
necazlayac = Ackergeräth, Instrumente.
necatuaz, nequez = mit Mühe, schwierig. +nekhezcoa. adj. nequetbetea.
nequezquiro
— nequea = adj. mühsam, = nequeza.
necatezgarria = unermüdlich. erditze nequezcoa = schwere Geburt.
cfr. negua. +nekhaitz = stürmisches, schlechtes Wetter.
+nekizerdi = ermüdende Arbeit.
neque sendagarria = unheilbar. nequebaguetu = ausruhen.
neque gogorra = das ist eine schwierige Sache.
neque astorequin oiti ot guera = wir haben viele Mühe u. Beschwerd.
nequez ari, jardun, egon = necatu = sich plagen, abmühen.
necosta = [illegible], -dia = E.-frau.
necuera = nequeguia.
nerabea = Jüngling. -etasuna = Jugendzeit, Jünglingsalter.
nerau = ich. (cf ni) mit folg. Verb. neutr. — nerau, neronec (cf nic.) mit folg. Verb act.
nerea (cf neurea) = pron. poss = mein. ×.
nere toquian naiz = ich bin an meinem Platze.
nere aitari = meinem Vater. — ilio det nere anaya = ich würde meinen eigenen Bruder tödten.
nerea da chit, chitez nerea det = (S. es muy mio) = er ist mein vertrautester Freund.
nerea nere, ta zurea gure = mir das meinige, u. dir das deinige, das m. für mich, das d. für dich.
neregain = mein eigner Herr, -du, mein e. H. sein = neregain egoitea.
! nerequin = mit mir, bei mir. nerequiñotua, nerenquiñotua = ich — zurückgezogen. cf berequiotz.
nerecho = mein Herzchen, mein Liebchen (als Liebkosung.)
nerecoya naiz = ich bin mein eigener Herr (S. soi mio)
! neretu = mir zueignen, zu dem meinigen machen.
neretu det, ditu = ich eigne es mir zu = neuretu det S.
nerez, nereburuz = von mir selbst, aus eigner Kraft, ohne fremde Hilfe, aus freien Stücken, aus eign. Wille.
nerez daiot, daramat, daroat = von meiner eigenen Erfindung.
× neror, nerorrec = ich selbst.
neronec = ich. (z. folg. Verb Act.) nic neronec = ich selbst, persönlich

nesca, neisca = Mädchen. = nescacha, nescatilla.
nesca, nescatzarra = großes, starkes Mädchen; letzteres auch alte Jungfer. – neisca hotilla = hübsches Mädchen.
nesca linuria, galdua = liederliche Dirne.
+ neskatzar = schlechtes Mädchen.
nescamea, nescatoa = Dienerin, Magd.
+ neskatcha, neskatila = kleines, junges Mädchen.
+ neskato = 1.) Mädchen, 2.) Magd, Dienerin.
nescamentza = Dienst einer Magd = nescamequintza.

+ net. adv. durchaus, gänzlich, vollkommen.
+ netchale. = Maulesel von ungefähr sechs Monaten.
neüca = Bruder. + o. neu, neur; neur, i = ich.
neüda (= sp. nebeda. lat. nepetha) = Katzenminze, Bergminze.
neurea (= nerea). pron. poss. = mein.
neugaz, neurequin = mit mir, bei mir.
neuganatu (= nig–) = auf mich zielen, mir anhangen = neureganata, nereganatu
neurecho = Liebkosungswort = Herzchen, Freundchen!
neuretu = zu dem meinigen machen.
neugatarren (cf. nigatic) – postp. = für, wegen, zu Gunsten jemandes.
neurria = Maaß, Preis, Taxe. neurraya = Maaß zum Messen.

neurquida = Abmessung, – tu = gegeneinander abmessen.

neurtu = messen (= neurritu.) – (+ neurri = izari) richten.
neurria = Rechnungsstück.
neurribaquea, – caitza. = neurquea. abnormisch. u. subst.; – caiztu = das Maaß überschreiten. – neurragaya = Maaßstab.
neurquida. Ebenmaß (–rra. adj.) – verhältnismäßig, – tu = construiren, gründen, bestimmen. – ria = Richter.
neurquidezgarria = unermeßlich. –
neurtacria = Lied, Ode, Psalm. neurtatea = Regel, Richtschnur, Linie.
neurtaquindea = Mathematik, Geometrie.
neurtotsa = Lied, Strophe. neurtotsitu, neurtosquitu = Verse machen. neurteza, – zgarria = unermeßlich.

ni (mit folg. Verb neutr.), nic (mit folg. Verb. act.) u. nerone = ich.
+ ni haur. = ich selbst. – ninzen, ninzan = ich war.
nigaz, neretzat = mit mir etc, durch mich etc:

× niabara = braun.
× niaflatcea = mit Appetit essen.
× niaukatcea = miauen.
nichi (cf. nistea) = einschläfern. nichigarria, – iro = einschläfernd.
nichoa (= sp. nicho) = Nische. + nnike.

245. nidarkaguetzea⁽²⁾ = indarguetzea = Abschwächung, Aufhebung.
niganatu = auf mich ziehen, mir aneignen (cf neg–) fr. ganatu. Larr. I, 100.
nigarra (= neg–) = Thräne. + nigar.
o. nigar purpuilla = Thräne. + nigarez nago, dago = ich bin ganz in Thränen, er ist –.
nigarreguin = weinen, klagen. nigargarria = beklagenswerth.
nigartia = thränenreich, weinerlich.
nigati, nigaiti (postp) = für, wegen, zu Gunsten des etc.
nihoiz = jemals. nihoiz ez = niemals. + nihun = nirgends.
nihon ere ez = nirgends.
! nihola, niholez ere + (= iñola. Nav.) = durchaus nicht, in keinem Fall, auf keine Weise. +, tere.
nihor, nihori (= iñor) = Niemand, keiner (alleinstehend)
nihorbaguero (= iñorbaguero) = für sich allein, ohne Zeugen.
nimiñoa, + nnimimno, × nimia = klein. z. B. Izabelek badu haur nnimimno bat arras pollita = I. hat ein kleines sehr hübsches Kind.
niñaita = Einsatz im Spiel.
{+ nini = (~~Pflaume~~²) (fr. prunelle = auch: Augapfel.)
{ninia (= Sp. niña) = Augapfel.
ninia = Kind, Kindle, Mädchen. ninikoa. dim. (= Sp. nene.)
niniqueria = Kinderei.
+ ninika = eben aus der Blüthe gekommene Frucht; – Knospe = ninica.
ninicatu = keimen, knospen, ausschlagen, blühen.
o. nintegua = Baumschule. (cf mintegua.) od. Druckf.:
ninicatu = erweichen, –tzea = Erweichung;
ninicatua = weich, zart, sanft.
nioiz = iñoiz = niemals, = nihoiz.
× nion = je le lui (donnais)
nistea (cfr niski) = Einschließung, Einschluß.
+ nitan. adv. bei mir, in mir. × nitaz = durch mich.
× nitzait = je te (parle) nitzayo = je lui (parle), nitzazu, –zue = je vous (parle). –
+ nizan = moi qui suis, tel que je suis.
no. + = da! nimm! hier! (an eine Person weiblichen Geschlechts, vertraulich; – zumal an Mädch.; to = an Knabe. cf) notzin. ich.
× noa = ich gehe. + noha (ohne Rücks. auf ein Person) nohat = an einen Mann vertraulich. noan = an eine Frau vertraul. nohaza = an eine geehrte Person.
noa = [illegible]. (cf amoa.)
noarroina = Bettler. noarroin bezala ecatu = betteln. noarrainqueria = Bettelei.
=o: noharroina.

noasqui, -iro. (= nonasqui, nabasqui) = vielleicht. - z. B. noasquiro eguia ezta = es ist vielleicht nicht wahr. noasquiro ezta bestea bezain jaquiña jaquintsua? = ist er vielleicht nicht so geschickt wie der andere.

noblea (= sp. noble) - etc. = Adel, adel. z. z. noblatu = adeln.

nonchalenquiro = nachlässig. Fr. nonchalant.

nogandia = Aufschrift eines Briefes.

noiz. + = wann? z. B. noiz heldu da = wann ist er gekommen.

noizartean, noiz arteraño, noizdaño, noizdraño = wie lange noch? bis wann?

noizdanic, noizezquero, noizezquerozte, noiztic = seit wann? (die Autoren mit danic. sp. ezquero, ezqueroz s. f.?)

+ noizbait = endlich, zuletzt, vielleicht einmal.

noiz edo noiz, noizean bein, noizean beiñ = einmal, auch vielleicht ein Mal, dies Mal oder ein andres Mal. = inoiz edo berriz.

noiz nai = so oft es beliebt.

noiz batzuequin, noiz besteaquin = bald mit dem einen, bald mit dem andern.

+ noizetic-noiz, noiztenka = dann u. wann, bisweilen.

× noiz eta ere. = sobald als.

noiz eta. (conj.) = wann, wenn, als (nur in Sätzen mit einem Zwischensatz, z. B. noiz eta Jaincoac, ecerezetic atera zuen mundu au, betiraundezquean bacar bicitu ezquero = oder: = Jaincoac betiraunde guztian bacar bicitu ezquero, ecerezetic aterazquenean mundu au = als Gott, nachdem er eine ganze Ewigkeit hier sich allein gelebt hatte, aus dem Nichts diese Welt erschuf. - (s. encan.)

noizco? = auf welche Zeit? biarco, etzico = auf morgen, übermorgen.

noiz nai, noiz eta nai dedan, dezun etc. = so oft als z. — jedesmal wenn. z.

× noiziz behin = bisweilen.

noiatu = dutzen (zur Frau.)

+ nokheu = mutwilliger Fehler. -

nola, nolatan, nolaco = auf welche Weise, so wie, wie = ~~(wenn fragend gebraucht)~~ (so nachfolgend ohne ala, alaco.)

oitu nola = wie gewöhnlich. nola nai = wie dem auch sei. norbait nola nai arabiltea = Jemand ganz nach seinem Willen lenken können.

nola naiz (naiz oquer naiz zuzen) = auf's Geratewohl, unbesonnener Weise.

nola ricitta, ilcelan biatza, alan eriotza = wie man lebt, so stirbt man.

z'z n.

nolaco jabea, alaco tresnea = wie der Herr, so der Diener.
+ nolacoa. adj: ~~welch~~ wie beschaffen. nolacoaden = wie er ist.
× nola nahizioa = "schön wie er ist. nolacorari alaco = Sp. tal para cual.
nolabait, + nolazbait, nolaznait, nolerebait = auf irgend eine Weise, auf die eine oder andre Art; = einigermaßen. = nolabit,
× nolazbait = schon, — ere = obgleich, obschon.
nola nai = auf irgend eine Art, je wohl, ganz gewiß = nola ere.
nolanaya = Quodlibet, nolanacoa adj: dazu gehörig.
nolera = Lehrsatz, theoretischer Satz
nombait, non edo non. + = irgendwo, hier oder dort.
non, nun (= cein lecutan) = wo? an welchem Orte?
non nai = wo es auch sei, überall.
non edo non = irgendwo.
† ala non. = dergestalt daß, so daß.
+ non ez = wenn nicht, woferne nicht. non ez da = s'il n'est pas.
non nai aguerditeque = er ist ohne Fehler, wenn die strengste Untersuchung anstellen.
nonaita = Allgegenwart.
nondi, -c, nondican? = woher? nondic lan, andic jan. -
? nondic arren? nora arren? = de donde bueno? á donde bueno?
nongoa, nongo = woher. z.B. nongo guizona da hori? = woher ist dieser Mann? – nongoa cera, cer erricoa, erritarra? woher bist du gebürtig, was für ein Landsmann?
nongartea = Zahlungsanweisung, -tu = Geld anweisen auf eine Kasse etc.
nontequia = Aufstellung, -tu. verb.
nontu = sich an einem bestimmten Orte aufstellen. nonzea = das Dasein eines Körpers an einem best. Orte.
nor, nori. ± Wer? – × nori-ere = wer auch immer.
g. = noren gauza da au = Wessen Sache ist dies.
+. nor da hor? = Wer ist da? nor nai = Irgendwer, Jedermann.
+ nor-edo-nor? = norzere ???
nora, norat = wohin? nora zoaz = wohin gehst du?
nora naramazu = wohin bringst du mich?
nora nai, nora nai dezu = wohin es sei, wohin es beliebt.
noraño ceran, araño naiz = wohin du gehst, gehe ich auch.
norabait = irgendwohin, -n -sartu = sich wohin zurückziehen, seine Zuflucht nehmen z.B. eleizara sartu zan = (sartu = bildl. dies) u. joatea.
norabait edo norbaitegana joan, etorri. = nach einer Seite od. Person hingehen, hinkommen.

+ norapait irgendwohin. z.B. joanda n: = ist irgendwohin gegangen.
noraño, × noraraino = bis wohin? cf. erano.
× norhabea. = Kind. (cf. nerabea.
noraquertza = außen an die Außenseite eines Briefes geschriebener Name der Person, an die man schreibt.
noraldea = Zuflucht.
noranaiñoa = vortrefflich, fügsam, mit dem sich gut auskommen läßt.
norazqoena = Ziel, Bestimmungsort.
norbait, norbaitec, +. irgend einer, ein Gewisser, Jemand.
norbaitganatu = sich an Jemand wenden. = norbaitegana joan.
norbaitegatic escatu = für Jem. bitten, Fürsprache einlegen = norbaitequico arteco izan, eguin; naiz, cera etc.
norbaitenaldera eguin = auf Jemandes Seite stehn, mit ihm halten.
! norbaiti anai deitzea = Jemanden Bruder nennen.
norbeliza = Personifizierung. (vgl. Lizo)
? nordemen = ?. formula de llamar á la puerta. — norda, nordor = y la de responder.
norgandic, norganic = Woher? Von wem? (bei Personen). z.B.
norgandic zatoz? — aitgandic! = Woher kommst du? Vom Vater!
nornai, -c = irgendwer.
noronz, norunz = wohin, in welcher Richtung (cf. aronz, orronz, onoz)
Sprichwort: noronz eguzqui, aronz bereri (d.h. man muß sich in die Zeit schicken, nach der Z. richten.)
× nortea = Norden.
o. nortu = Abgang finden (von einer Ware), sich abnutzen (Kleid.)
o notha. = Flecken. + notha = × notcha = Fehler.
nosquillea = wellenwerfend. (cf. [illegible] noila [illegible])
! nozquea = vor der Kälte geschützt. — tu = sich vor der K. schützen.
nozqueitza = ein vor der Kälte geschützter Ort. —
+ nuk = ich bin (an einen Mann vertraulich.). nuzu (an eine geachtete Person)
nun = non + = wo? nun nai = wo es auch sei.
+ nun hiz = wo bist du?
+ nunbait = irgendwo.
+ nun edo nun = an dem einen oder andern Orte.
nundic, -ac = woher? nungoa = woher gebürtig.
nuronz = wohin?

nundina = Messe, -ác. Meßgeschenke, -zatu. = verkaufen, handeln (lat. = nundinae)
nuntoquia = Aufstellung, -itu = verb.

O.

o = interj. = Oh! Ach!
oa = geh! × hoa = du gehst. z. B. oa ortiian! zoaz orti!
= Geh weg! Pack dich! Fort von hier!
oa Jaincoaz, -coarequin = Geh mit Gott! Gott befohlen!
oa ordu onean = geh zur rechten Zeit. d. h. unmittelbar!
oa ordu gaiztoan = geh zum Henker!
oaya = vg. raya = Strich, Rochen.
oa, oea, oya, oatzea = Bett. — + ohako = Wiege.
oa-bazterrea = Bettkante. oapurua, oatze burua = Kopfende.
oaburucoa = schmale Matratze, auf welcher sich die Landleute auf Bänken zu legen pflegen. oagaincoa, oazala = Bettdecke.
oaquidea = Concubine, -da, -dagoa = Concubinat, -datu. ver.
oaterua, oagoya = Betthimmel. + ohantze = schlechtes Bett.
o. oantzea = Nest. = ohatzea. oatecua, oateguia = Schlafkammer.
-oarquera, oazura = Bettstelle.
oatu = sich zu Bett legen = oeratu. + ohatu = auch: zu Bette legen, ordnen. – sich zurecht machen.
oatua egon = krank zu Bette liegen. oatzada = Wurf von jungen Thieren.
+ ohartu.
oartu = beobachten, Acht geben, wahrnehmen, bemerken, überlegen, bedenken; sich einer Sache befleißigen, fleißig sein in etwas.
oarguetu = unbesonnen, unachtsam handeln.
oarrabetu = zerstreuen, nicht Acht geben, zerstreut sein.
oarraba, oarri-bague = unbesonnener Mensch, nicht Gewahrende.
oarrabea, oarquea, oarraitza = Unachtsamkeit, Unfleiß u. adj.
oarrabez, -ero. = adv. = oarrabean, -betan, auf unbedacht, unbesonnen. z. B. oarrabean esan nuen = das habe ich u. gesagt.
oarrabea = Zufall, -ecoa. adj. -ero. adv. zufällig.
oarraitza = vorzügliche Überlegung, Vorsicht.
oarraria = Beobachter, Aufseher. oarrarria = Zeichen in einem Buch.
-itu = ein solches machen. × oharzuna = Gedächtniß. oharzailea = der G. hat.

250.

oarquera = Überlegung, Vorsicht. oarqueta = Bemerkung.
oarqui, -iro = verständig, bedächtig. guizon oarri bague = unbesonnener Mann.
oamartu = notiren, anmerken, registriren. -tza, -teguia = Registratur. oamariaya = Urkundenbuch. oamertzallea = Registrator.
oarpea = Vorsicht, -etu = sich vorsehen, + übel deuten. -etia. adj. -z vorsichtig.
oarpidea = Überlegung, Vorsicht.
oarpilla = Bemerkung, Gesuch, -tu. vb., -ria. Bemerker.
oarpiquiro = eifrig.
oarra, oartuna, oarquera, oarraiña, oarrena, oarrera = Beobachtung, Überlegung, Klugheit, oarric bague = ohne Überlegung.
oarraz = umsichtig, bedächtig, sorgfältig, klug; = adj. oartua, oartue,
oartuna = verständig. — oartzquia = Merkwort.
oarroindu = oartu. (oartu. als d. Impf. fut. & Neutr. = oartzen natzayo etc.)
oarra ecarri = Sorge tragen, befragen.) z.B. oartu zatzaizca hari? hast du dies bemerkt? bay, oartu natzayo, oartu natzaca = ja, ich habe es bemerkt.
cerbaiti oartu = beobachten, befragen.
oarrebea, oarreztea = Unfleiß, Unachtsamkeit. u. adj.
oartuna, -tsua = fleißig.
oarterazo, -arazi, -eraguin, oartetu = aufmerksam machen, in den Sinn geben, erwecken, erinnern. oartea, oartarazpidea = subst.

oarrira = Tadel, Schmähung, -tu. tadeln, schelten.
oarriraz = beleidigend. = -tsua. adj. oarriragarria = tadelnswerth.

× oba! -interj. = ach! oh! cf. aba.
obagotu, obatu, obaritu = verbessern, vermehren. = obalditu.
(auch im Testamente mehr vermachen) obagotu = Metalle prüfen.
obaria, obaroa, obaldia, obatzea. subst. obaroa = Zugabe, Trinkgeld.
× hobarrotsa = umlaufendes Geräusch.
obatu = vermehren. obatzeta = Steigbreite, -z jiñi = in Schritt legen.
obarguipetu = aufklären, erklären.
obarguitzea subst., -iduna, -tzeduna. adj.-
obarria = Opalstein.
obea, + hobe. adj. obe, obeto. adv. = besser. comp. (cf. onagoa) + aun hoben. (? u. to.)
+ hobeki. adv. besser. × hobena = der beste. (der bessere.)
obeagotu = verbessern, die Metalle prüfen. obeagoa. subst. Besserung, Verbesserung z.B. eines Kranken. = obeagoric badu? = hat er einige Besserung?
obeagotzat daucat, guienago deritzat = ich halte es für besser, klüger.
obeto, obequi esateagatic, esateco = um besser zu reden, ut melius dicam.
obedet eter baño cer = etwas ist besser als nichts.
obeto degu, gue esatea, obeto zuen — es wären besser, wenn 3 2.

obe da noiz, ecen ez inoiz = besser spät als niemals.
obe da, nic daguidan; obe lizateque — " — = es ist besser, daß ich es thue. es würde besser sein, daß. –
obedet equitea, obedezu, obedu equitea = es ist besser, daß ich, daß du, daß er es thue.
obeco naque hitzeguitea, hitzeguiten banu, obeco anduque, obeco luque = es wäre besser, daß ich redete etc.
obetu = bessern, verbessern. o. obecuntza = Verbesserung, Zuwachs.
obetzea, ontzea (vicitzaren ob—) = Bekehrung, B. des Lebens.
obetandu = vollenden, die letzte Hand anlegen.
obetandea = Vollendung, Vollkommenheit. — dua. adj.
obeditu, obediatu. = gehorchen. obedia = Gehorsam. (= S. obedecer).
obedilea = gehorsam. zure obedian, obedira = zu Ihrem Befehl!
obedieza = Ungehorsam. a-adj.

obena, + hoben × hobena. (= hoguena) = Verbrechen, Sünde, Unrecht, Schuld. — oben eguin = sündigen. — hoben dut = ich habe Unrecht.
obendaria = Sünder. obendatu = beschuldigen.
obengarria, o. hobenduria = schuldig.
obenduna, —tsua = sündig, verbrecherisch; kriminal
obensala = Kriminalgericht. obenguia = Verbrecherisches an einer Handlung.
obentaezgarria = unentschuldbar, unverantwortlich.
obenquea = Entschuldigung, —etu = entschuldigen.
obenqueero = mit Grund. — egarria = verzeihlich.
obenqueai = Windtaue auf dem Schiff. obenadia = Wind von Z.
oberaria = Gastmahl, Schmaus; —etan ibilli = schmausen.
oberta = zufällige Einkünfte, —tu = solche haben.
× obeta. = Stündchen, [illegible].
obetaria = Glückwunsch; der Glück wünscht.
= obia, + hobi. = Grab, (~~Begräbniß~~ zu Graben.) + obizdea = Grabschrift.
obiratza = Begräbniß. obiratzallea, obiguillea = Todtengräber.
obiratu, obian sartu = begraben. obiratiza = [illegible].
obiai (oyac, ocai) = Zahnfleisch. | obiciotiza = alte Abgabe zum Unterhalt der Festungsgräben.
obispoa = Bischof.
oborea = Leichenbegängniß.
obra (= S.) = Werk, Arbeit. —tu. verb, —ria. Arbeiter.
obrabea = [illegible], [illegible]. — etc.
o. obua = Zünglein an der Waage; — n. adv. ganz genau.
ocena = 1) hell. 2) laut, wohlklingend. — ocentasuna = Wohlklang.
! ots.- ocenguin = schreien (cf ots-), rufen; ocenguia = Geschrei.
ocenqui, —iro. laut, deutlich. ocendu = widerhallen; —ea. subst.

hotanguia = Beifallsbezeugung, Freudengeschrei.

ocontatu = verwalten, – aria = Verwalter, – dura = Amt dess., – Haushof= meisteramt.

ocia = Stengel von Salat u. andern Küchengewächsen.

ociatu = Stengel treiben, durchschießen, in Samen schießen,

ocitza = Acker mit Getreide, das schon Stengel getrieben hat.

ochaba (= 8) = Flüssigkeitsmaß v. 3–4 lt. – cf. pichera.

Gersta = ochatu = überfressen, sich den Magen überladen; besonders sich mit Gerste überfressen, überfüttern.

ochea, ochaea, ocha iguiere = subst.

! ots. ochandea, – ia = öffentliche Bekanntmachung, Ausruf; – itu. verb. = – atu.

ochandiro. adv., – guia = öffentlich, bekannt.

ochandetaria, – dilaria = Ausrufer.

ocharra = Korb, Erdbeerkorb; ochardia = Korbgeflecht.

ochigorra (+ oquichigorra) = Art armer Ritter, Schnitte Brod mit Eiern etc. in Butter etc. gebacken.

ochina (= real de ocho) = Real, Piaster = 10 Kupferreale.

ochinda = Blitz. (cf. chinda. u. odei.) u. ochingarra. –

ochindaria = funkelnd.

ochoroa = Waage, – n erabilli = wiegen.

ochorra = Diskant. ochorlaria = Diskantsänger.

odaguea = heiterer, klarer Himmel. u. adj., – etu = sich aufheitern, aufhellen (v. Wetter)

odaira = Emporsteigen; – tu = auffliegen, sich emporschwingen.

odaitsua = nebelig.

odaleorra = in Gefahr zu stürzen.

odapea = ohne Dach u. Fach, unbedeckter Ort. (cf. cerupea, ceribea)

odarguia = Röthe des Himmels, der Wolken, – itu. sich röthen.

odarra = Vogelknöterich. (Pfl.)

odeia, + odei, hodei. (cf. osa, odoya) = Wolke, grauer Staar im Auge. – odeichoa, dim, odeitzarra. augm.

odeitu = sich umwölken. (+ edoitu), treiben.

odeigarbetu = sich entwölken, aufhellen. (= osgarbitu)

! odeguzquia = Nebensonne.

odeitza, odeitea = Gewölk. odeijasa = Platzregen.

odeitsua = umwölkt. odeiztatua = gewölkt, gewässert (Zeug)

odeslea = Eisenkraut um das Blut zu stillen.

odia = Röhre, Rohr, Rinne, Kanal, Graben, Abzugsgraben.

odiatu = Rinnen etc. machen, durch Röhren etc. leiten, ableiten.

odicoaz bordatu = mit Perlen sticken. (Perlenstickerei)

odinsoaya = Gerber, Drahtzieher.

odola + odol. = Blut. — odolardistca = Aderlaß.
odolgarioa = Blutfluß. odolgarria = blutend, blutig.
! odolgazura = wässeriger Theil des Blutes.
odoldua, odoleztatua = mit Blut unterlaufen (Augen)
odolbaguea, odolutsitua = blutlos, unblutig.
odolguiroa, — odia. = grausam, blutgierig; — odea - subst. = oya.
+ odolgi = Brühe von Blut, Blutwurst. odolezcoa = blutig.
odolgueratu = grausam sein.
odolquia, odolestea = Blutwurst.
odolquida = Blutverwandtschaft, — ca. adj. — atu. bl— sein.
odoldu, odolztatu, odoztatu, × odoldatcea = blutig machen, mit Blut beflecken. odoldea = Befleckung mit Blut.
odoliarra = Blutstein. — odolnegarrac arisozian, odolezco malcoac = blutige Thränen.
odolpicorta = Finne im Gesicht; — z gorritua = finnig.
odoluria = Striemen, blauer Fleck, — itu. solche bekommen von Schlägen etc., — a. adj.
odolustu, odolgabetu = Blut abzapfen.
odoluzquia = Blutabsonderung am After; — c. Hämorrhoiden.
odolia = Trübsinn, Melancholie; — tu = betrüben, traurig machen.
odoliatia, — tua. adj.
odotsa, ortia. (ort, syn.) = Donner.
ola. (cf. oya, ohatzea) = Bett. + ohe.
oen aloqueratzallea = Verleiher von Betten.
chacur oea, oy liquina = Hundelager, Schlafstelle der H.
oegaña, oeganetoa = Bettdecke, obere Decke.
oestalquia = Bettdecke. oeiada = Wurf junger Thiere.
oeraiñoa, — tarra. zum B. gehörig. × ohekhoa = Wiege = ohako.
oeratu = zu Bette gehen, — a. im B. liegend. × ohezurra = Bettgestell.
× ohezerua = Betthimmel.
oeac, (oyac, obiac) = Zahnfleisch.
oec. (plur.) = diese. (cf. onec, oyec) | oeraguillea = Modell, Muster, Vorschrift.
ofenditu. (= Sp. ofender) = beleidigen. ofensa. subst. etc:
+ oferenda, ofrenda (= Sp.) = Opfer, Gabe an die Kirche, — tu. O. geben.
+ oferi. (fr. offre) = Anerbieten, Gebot; — tu (= fr. offrir) — verb.
× oficialea = Handwerker.
+ ogale = Schweinefutter (aus Mehl, Kleie, Kraut etc. im Wasser)
ogarratoa = Schnarcher.
ogatzarra = oguitzarra = großes Brod, Laib Brod.
oguei, + hogoi = 20, — garrena, oguejarrengoa = der 20ste
oguiña = je 20. — oguibido, oguegeton = 20 mal.

oguetamar, × hogoi eta hamar = 30. – garrena. der 30te
ogui urtecoa = 20jährig. oguetamar urtena = Zeitraum v. 30 Jahren.
oguegeco – Anzahl von 20. ehun oguieco = 100 Zwanziger = 100 mal 20.

oguena, ~~ogena~~, + ogen, × hoguena = Verbrechen, Fehler, Unrecht, Schuld, – o. Ladung, listiger Streich. – Sünde.
oguendaria = Sünder. oguenduna = schuldig, strafbar, a. subst.
oguena egotzi, oguendatu = beschuldigen. = oguenemaitea.
oguen eguin = sündigen, Unrecht thun. × oguenna, oguengarria = schuldig. oguenquia = verbrecherisch = hoguenduna.
oguensala = Kriminalgericht. oguenbaguea = Unschuld.
oguenezgarria = unschuldig.

oguia, + ogi. = Brod. (cf oki –, oko –) (brei.)
× oguiachala = Brodkruste, – rinde.
oguibihia, Weizen, oguiburua = Weizenähre.
oguiterra = dünne Schnitte Brod.
oguihigorra = geröstete Brodschnitte. (= ocor higortua)
ogui erregaña, gañerrea = aufgesprungenes, geborstenes Brod. (? span regañado)
oguicantala, – moca, – pusca = Stück Brod. = oguizatia.
oguiztatu = in Teig einwickeln zu einer Pastete.
× oguimamia = Brodkrume.

ogui, oguitu = deutlich aussprechen; aussprech oguitiera = deutliche Aussprache. = = oguita = Aussprache. – oguitetza = undeutlich ausgesprochen.

oguigaztaya = Wiesel.

u. ois alt.

+ ohi. adj. = außer Dienst getreten, abgedankt, früher, gewesen (= fr. ex – z.B. l'exmaître, l'ex-curé) = nausi ohia, ertor ohia = der frühere Pfarrer; + × ohicena = verstorben.

+ ohi. adv. gewöhnlich. – ohi bezala = wie gewöhnlich. (cf oitu)
z.B. eguiten ohi du = er hat die Gewohnheit zu thun.
+ dembora char guiten ohi du harritik landan = es ist nach der Regel gewöhnlich schlechtes Wetter. × ohiezbezalacoa = außergewöhnlich.
× ohitu = sich gewöhnen. ohitza. Gewohnheit. ohitua. gewohnt.

| + ohildu. = einschüchtern; verjagen, indem man Furcht einflößt.

× u. or. Dieb

ohoiña, + ohoin = Dieb, Räuber, Plünderer.
+ ohoingoa, × ohoigoa, + ohoinga. – ohoinqueria, ohoinqueta. subst. ohointiquia, ohoinestalquia. Diebstahl, Diebsherberge.
ohoincharra = Spitzbube.

+ ohol. = Dachschindel.

ohondicatu (cf osticatu) = mit den Füßen ausschlagen, treten. = ohondicoz erato. ohondicadura, – tzea. das Ausschlagen. ohondicarea, ohondicoz jolea, jotzallea, erasotzallea. der –

255.

ohoratu = ehren, verehren. ohorea (= onorea) (= sp. onor) = Ehre.
ohoregarria. = ehrenvoll. = ohoretsua. u. ohorez adv. = ohoredun.
ohoraquintza. Ehrenbezeigung. ohorequidatu = Ehre bringen, –tzea. Ehrenzeichen. ohorecaitza = Unehrlichkeit; – ztu. unehrlich behandeln.

cf obica. [illegible]

ohortzi (= ehortzi) = begraben.

oi (cf. ei.) = ohi. cf. = pflegen, gewohnt sein, wird adverbial (= gewöhnlich) gebraucht u. zwischen das Verb u. Auxiliar gesetzt. (cf oitu.)
z. B. eguin oi det, dezu = ich pflege zu thun, du pflegst. etc.
(nicht so gut ist: eguiten oi det.)

oi eta au miña! oi au miñaren gogorra! = Ach! welch ein Schmerz! O dieser Schmerz! –

aya (= sp. hoya) = Grube, Vertiefung.
oya = Bett. oihoa. dim. oiandi ederra = Prachtbett.
oyai (cf obiai, oeal) = Zeugfleck.
ojala! (= sp.) = interj. = o daß doch! wollte Gott!
oyana = Wald, Hain, Forst. x. + oihan. + oihandu. zum Wald aufwachsen.
oyandarra = den Wald betreffend, bewohnend; Waldbewohner, ländlich, bäurisch. oyandardea = bäurisches Wesen.
oyaneratu. (= sp. ahuyentar) = das Wild verjagen, vertreiben; fliehen, verscheucht werden. (ayentar)! – Mong. ajan jog?
oyarzuna = Platz mit einem Echo. + oyharzun = Echo = x oyarzuna.
oyala = Tuch. + oihal. oyal aurrecoa = Schürze. oyala edatu, luzatu = das T. auf dem Rasen ausbreiten.
oyalatza = grobes braunes Tuch. oyaloria. Tuchhändler.
oyaldu = in Windeln wickeln. oyaleaña = Falten am Kleide.
oyalpecoa = Tuchteppich, –otu. damit bedecken.
oyaltegula = Tuchladen. oyaluca = Zelter. ogaluztia = Windel.
oyalzatarra = Lumpen. + oihaldu = Grau zu Lumpen, Tuch werden.
oidayoa = Aufenthaltsort, Wohnung, Heim.
oidanez goragoa, goiegoa, andiagoa = größer an Verdienst, an Tugend.
oiguetu = entwöhnen, (oiguero = ungewöhnlich) = oiaiztu = entwöhnen.
oyec = diese. pl. f. onec. (oyena = Winde. ? od ayena! cf.)
oyerio bada = er soll es thun, es muß geschehen.
oiez bezala, eguez. adv. = außergewöhnlich; – coa, oiezlaria. adj.
+ oyes. adj. = grob, ungeschliffen, tölpelhaft. (cf oyandarra) z. B. (gizon, emazte oyes bat.)
+ oihatu = wüthend werden (v. Thiere), – a = wüthend, jähzornig.
+ oiherki = schattig, ein schattiger Ort. cf querieza. Schatt.

256.

oicatu = ergreifen. oicantza = Ergreifung. (s. azuntza). s. oitu.
oicusteldea = Skorbut. — oituna = Gewohnheit, Sitte s. oitu.
× oilanta = junge Henne (= ollanda) - oilara = Hahn (= ollar)
oilaskoa. junger Hahn. oilua (= ollo) = Huhn.
oiloteguia = Hühnerstall.
oimboillar = Fesseln, Fußeisen. oimbol chiquia = kleine F.
oimpola = Fußgestell oder Stufen eines Altars.

oina, + oin, huin = Fuß.
oiñalboria = mit einwärts gebogenen Knien.
oiñandiduna = mit großen, breiten Füßen.
oiñarritua = mit eingeschlossenen oder erstarrten Füßen
o. oinhatza = Fußstapfen. oin bitor ondoa = Rist am Fuße
oinhindustea = Quetschung im Huf der Pferde etc
oinchorra = Fuß des Kreuzes.
! oindagora (= indagora, endagora) = Ferse, Hacke, Knöchel.
oindardara = Zappeln, Stampfen mit den F., -tu. verb.
oindartu = Schuhe oder Strümpfe anziehen. oindicatu. mit d. F. treten.
oiñezcoa, od. oinez, oñez. adv. = zu Fuße gehend, zu Fuße.
oiñescuca ibilli, sartu = auf Händen u. Füßen kriechen.
oinescuz = auf allen Vieren. 3-4-190 = klettern.
oiñelbarria = lahm an den Füßen
oiñepaquia = mit gespaltenen Klauen.
oiñirritua = Hornkluft. (Krkh. des Pferdes etc.)
oinfermuz = feststehend.
oinguala = Kniriemen der Schuhmacher.
oinqueldiaz (= sp. a'pie quedo) = ohne Mühe u. Arbeit.
oingañetu = vom Pferde steigen, absteigen.
oinguira = Kreiswendung, Pirouette (beim Tanzen)
oinguiroa = schnellfüßig, - otsua = zum Herumlaufen geneigt.
oincada = Fußtritt, - ca. mit F. - + oinka. zu Fuß.
oincartu = tragen, oincaria. Träger, - rdea = Tracht.
oincaria = Fußgänger, - idia. Fußvolk. oincariac = die Bauern im Schachspiel. oincarria = Fußboden.
oincatua = betreten, gangbar, gewöhnlich.
oincastu = dem erlegten Wild die Läufe zusammenbinden.
oinquemena = Anstemmen des Fußes.
oincola = hölzerne Fessel.
oinmindu = sich die Füße wund gehen.
oiñola = Fußschemel an einem Webstuhle.
oin puntyetan = auf den Zehen, auf den Fußspitzen.

oinsaria = Wegegeld, Brückengeld.
ointaguia = Fußstapfen. – ointaria = Bedienter, Fußreisender. = oincaria.
t. c. ointerdicoa = 1½ Fuß lang.
+ ointhutz. adj: barfuß. z. B. ointhutz dabilza salbayak = die Wilden gehen nackt. — ointzaquea = kriechendes Thier.
oinzola, oinchaba = Fußsohle, Sandale, Schuh.

× oinatea + oinhazi = Schmerz; Leiden eines Gliedes.
oinjarraia = Frosch, Schwärmer (beim Feuerwerk.)
oinquida = Zirkel, –tu. abzirkeln, mit dem Z. messen.
oiscatu = jucken, beißen, stechen. oiscada, –tzea. das J. etc.
oitaguitea = Gewohnheit.
oitaquindu = erfahren, versuchen; –ña. subst., –ntia, –tzea = auf. E. gegründet.
oitaleha = Geschwulst des Pferdes am Zahnfleisch.
oitaraudea = Recht, Gesetz, Völkerrecht, Landesgesetz. – coa, –duna. adj:
oitazaya = Censor bei den Römern. oitaquindea = Sittenlehre.
oiteza, oiztana, ungewohnt, ungewöhnlich; oitezquiña = u– Handlung.
oitz, oitz! (= F. Ot) = Fort! (Ruf, womit man die Hühner etc. verjagt.) int.
oitu = gewöhnen, erziehen; sich g–, gewohnt sein, pflegen.
ordo oitua dago = er hat sich gut gewöhnt, hineingearbeitet.
oitua egon = etwas gewohnt sein, sich etwas zur G. gemacht haben.
oitu nola = wie gewöhnlich. (= ohi bezala)
oituarra = gewohnt. oituna.
oitascatua = sittenlos, ausgelassen; –ndea. subst.
oitubaguea = Abgewöhnung.
oitueza, oitaezquindua = unerfahren.
oitupetta = auf. Gewohnheit beruhend.
oitura, oiturachoa, o. oitza = Sitte, Gewohnheit, Gebrauch.
oituratu = sich gewöhnen. oitura gaistoren bat artu = eine üble G. annehmen. oitura orroitzaquea = uralter Herkommen.
oiturazcoa = hergebracht. oitzaquea = ungebräuchlich, ungewöhnlich.
oitzada = Wurf von jungen Thieren.
oiua, ojua, + oihu, ojutea = Geschrei, lauter Ruf.
ojuequin, × oihuguitea = schreien, rufen. = ojucatu.
ojuat, ojudia = Geschrei.
ojuca, ojuz = mit Geschrei, mit lauter Stimme.
ojuca egon = Geschrei erheben, zujauchzen, hinter Jemand herschreien, Schimpfwörter rufen. (z. B. norbaiti ojuca ari, egon)
ojucaria = der so schreit. – ojularia = Schreier, Trompeter.

oju izugarria = Geheul.
pozeco ojua = Zujauchzen, Freudengeschrei, Beifallbezeugung. posez ojuiatu = verb. ojuca marrancatu, eztarriagaldu, samea galdu = sich heiser reden oder schreien.

— ojusia. = Seufzen, -tu. verb., -ria. seufzend. (v. girran, heulen d. Winde)

o oyutu. (= otu.) = bitten. ungar. = okadni = speien, erbrechen cb. okadan

oca (= sp.) = Gänsespiel.

oca = das Erbrechen, Aufstoßen. ocaeguin, verb. ocatu — guillea. adj.

ocaya = Weizen. ocai churia = Winterweizen (der das Brod weißer macht.) (cf. gari churia). ocaiquia = Brodsuppe, Brei von Kornmehl mit Fleischbrühe.

ocaiztu = verstimmen, misstönen. ocaitza = Misston. ocaizquiro. adv.

ocaldaccoa = Schlag ins Gesicht.

ocalea. = Kringel (Gewicht.)

ocantza = Butterkuchen, Käsekuchen.

ocarana (= arana) = Pflaume, -nbaum.

ocartecoa = ein Laib Brod, welcher im Ofen zwischen zwei andern liegt.

ocartetu = verbessern, ocartztea = Verbesserung, Besserung. ocartezlea = Verbesserer. ocartegarria = gelehrig, besserungsfähig. u. subst.

ocari. = anstimmen, den Ton angeben. ocaska = Anstimmung eines Gesangs.
ocaslea = Vorsänger. ocasta = Lied, Gesang.

× ocasiotic camporatua = der Gelegenheit beraubt.

ocatu = erbrechen. cf. oca.

quelia. Rindfleisch, Rindvieh.

+ okhaztatu = übel werden bis zum Erbrechen. okhaztagarri = übel, Ekel erregend. adj.

elea - Rindvieh

oquela, × okhelia = Fleisch; (Stück Fleisch, Rindfleisch = Dial.) $\overset{oz}{}$(Speise, Nahrung)
oquela gatzez gogortu, igartu = Fl. einsalzen u. räuchern.
oquel egunac = die Tage, wo man Fleisch essen darf.
oquelatzarra = viel Fleisch. oquelazcoa = das Fl. betreffend. (cf. gatzoquelquia)
oquela zalea = Fleisch fressend.

cf. Zool. okel

cf. odol

|| × okhelatica = zerschneiden, schneiden. Fr. trancher.
óqueleta, oquelhigarra = geröstetes Fleisch, Rostbraten, Cotelette.
! oquelitsaquia = Fleischklein. (?) oquelestea = Blutwurst.

oquellua = Pferdestall. (kelt.: ocollud.) — — lat. equile.

oquendua (= sp. unguento) = Salbe; -tia, -duna. adj; oquenguerria = Salb-, Zaubermittel, Salbe.

oquerra, + okher, oquertua. adv = oquer, -quiro = krumm, schief, schräg, verkehrt, schlecht; schielend, einäugig. + Einäugiger.
oquertu. + okhertu = krümmen, biegen, krumm sein, schielen, einäugig sein; -machen. (oquertu beguiratu = schielen) drehen, umdrehen,

oquertu (in d. Soule) = fr. écarter = sich entfernen, absondern.
oquer, oqueria = mit Unrecht. (oquer edo zucen, oker edo artez = gerade oder krumm.) oquerta edo zucena.
+ okhertasune, – queria = Krümmung; – [illegible] : [illegible].
oñac oquertu = die Füße lähmen, durch Abschneiden einer Sehne.
oqueria = übereilt, nachlässig, unordentlich.

oquerbilla (= g. oquerula) = Knoten am Faden beim Nähen.

oquezorra = Mondkalb; Fleischklumpen, der sich in der Gebärmutter bildet.

oquila, oquilla, + okhilo = Grünspecht.

oquiña + okhin = Bäcker. okhisa = Bäckerin. okhinza = Bäckerei. = oquintza.
! oquillea = Bäcker. oquintegia, ottegia = Bäckerladen.

oquindatu = besorgen, führen, verwalten. oquindea = Geschäftsführung, Verwaltung. oquindaria = Verwalter, Anwalt.

+ okhitu = hochbetagt, sehr alt.¹) [von Menschen u. Thieren] z. B. (dient nur zu Verstärk. v. alt)
u. ots. alt
Jaun doni Joanne apostolia zahar okhiturik hilzen = der h. Apostel Johannes starb in hohem Alter.
zure zaldia zahar okhitia da = euer Pferd ist sehr alt.
! (1) adj. – es wird nur als verstärkender Zusatz zu alt gebraucht.)

ocilla = Schraubenmutter.

+ okopatu = Fr. s'occuper.

ocorea = Pastete. – equiña. Pastetenbäcker. ocoretu = in Teig einwickeln, in eine P. stecken.

ocorra = dünne Schnitte. ocor eguin = in Scheiben schneiden.
ocor chigortua = geröstete Brodschnitte.

ocorroa = Eselgeschrei; – tu = schreien wie ein Esel.

ocotza. (= cocotza) = Kinn; – z jotzea = mit dem K. erreichen.
ocaztatea, ocozquia, ocozapia = Kinnkette; Kinntuch, Halsband zu[m] Zubinden.
ocozpea = Unterkinn, Kropf, Wamme.
ocozpecoa = Stück mit dem Zügel. ocozpequia = Kehlriemen am Zaume. – ocoz bustiaz (g. á barba regada) = im Überfluß.

! ocuria = Butterbrod.

ola (= oles) = He! Holla! ola! ez baicican! He! hi! o weh! Ausruf der Verwunderung)

+ hola. adv. = so, auf diese Art.
olangoric, orlacoric, orrelacoric ezta = so ist es nicht!
olangoric ez neuri = damit bin ich nicht einverstanden,

ola = 1.) Brett, Tafel, Tisch. 2.) + olha = Hütte der Hirten u. Köhlerbrenner.
3.) ola, olea, + olha = Werkstatt, besonders Eisenhütte.

ola wird in der Bed: Werkstatt häufig angehängt z. B. loyola, arriola, burdinola, egurrola, zuola = Töpfer=, Steinhauer=, Schmiede=, Zimmer= werkstatt.
olandua = polirte Tafel, Tisch. olaüa, olauba = Brettspiel.
oltza = breiten Bretter. oltzarra = dickes Brett, Bohle.
olaïzia = dünnes Brett, Latte, Schindel.
olaguizona = Hüttenarbeiter, Eisenarbeiter in den Eisenhütten.
olachoa = kleine Eisenhütte.
olasia = Kübel, Gelte, hölzernes Gefäß.
olarteac = Bande des Billards. olchoa = dünne Tafel.

+ olha = tauber Hafer, wilder Hafer (Unkraut.), -katu = ihn ausjäten.
olagarria = Mengkorn, Mischung von Roggen u. Weizen
olagara = öffentliche Beifallsbezeugung, -tu. B. klatschen, -garria = lobenswürdig.
olagorroa = Polizei. (Nachtw.)
olata (=Z. oblada) = Hostie.
+ olatu = heftig schlagen. olandriko = Züchtigung mit Schlägen.
oldabilla = Schieber am Fensterladen.
oldartu. +. = Angreifen, anfallen (meist von Vögeln.) 2) herabstürzen, sich in Gefahr stürzen.
oldarria = Verwegenheit. oldaiorra adj: oldatorquia = Absturz.
oldarritu = vor Zorn schnauben (bei Menschen) = oldarria eguin.
oldarria = Schnauben, Aufschnautzen.
oldea + = Einbildung, Phantasie, Gedanke, Bild; - Wille (?), Absicht.
oldequia = Hirngespinst, Traumbild.

+ olde. adj: (?) = bezeichnet eine große Menge, Masse z. B.
hur olde handian Noë eta haren familia salbatu ziren arkhan =
bei der großen Sündfluth retteten sich N. u. seine Familie in der Arche
oldestali = vertäfeln, mit Brettern belegen.
oldura = Getäfel. oldurarteac = Zwischendeck. oldurata = Thürflügel.

o. oldoztu. = denken, meinen, glauben.
oldozguera = Nachlässigkeit, Sorglosigkeit, -n. = unvermuthet.
olebea = kleines Bogengerüst der Maurer.
oles. interj = He! Holla!
olesia = Holzumzäunung, Holzgeländer. olesitu. verb. mit Holz umzäunen.
(cfr ertzaula; cfr aula = ola. ei = ertz:)
olezquilla = Klopfer, Schnarre.
oleztu, oleztatu = vertäfeln, mit Brettern belegen.

olcaya = Brüllen. olcaidia = Gebrüll.

olioa, + olio = Öhl.
oliboa = Olive. olibadarra = abgehauener Ölzweig.
oliadura = letzte Ölung, oliatu = sie geben, (oliadara.)!
olioncia, olicharroa = Ölkrug. oliozcoa = ölig. oliogaya = Öl, olive.
olio erreta, igara = Ölkuchen. — olio jautsa = Ölfleck.
olio potochoa = Ölmaass = ¼ ℔. olioazac (= azoliac) = mit Öl gekochter Kohl
olicarra = Nachtfalter. o. = ollerea = Ölkrug.

olla loca, colca = Gluckhenne.
olloa = Huhn. ollarra. + ollar. Hahn. + ollo. Huhn.
ollanda = junge Henne, + gemästetes junges Huhn. (+ oilo.
+ ollasko = junges Huhn.
ollaquia = Hühnerfleisch, todtes Huhn zum Essen.
ollo errulea = ein Huhn, w. legt. ollo errautsua, - welches nicht mehr legt. ollaquindeguia, ollasciteguia = Hühnermarkt.
ollascoa = junges Huhn. - choa, ollandochoa = Hühnlein, Hühnchen.
ollacaca = Hühnermist. ollaritca = Krähen des Hahnes.
ollarcutza = Hahnentritt. ollarria = Hahnenstein.
ollatea = ein Art amerikan. Ente. ollatzar indiarra = brasilian. Huhn.
ollacaria = Hühnerhändler. ollapavoa = Truthahn.

ollabequiac = Ausschlag der kleinen Kinder.

o. ollaguea = Hure. — olla belarra = Wohlgemuth (Pfl.) V. cerizo.

ollagorra = Schnepfe.

ollaquia = feige. ollaquindea subst. ollaquibat da. = er ist ein feiger Mensch.

ollarmeza = Messe in der Weihnachtsnacht. (V. meza del gallo)

ollartu = den Kopf hochtragen, sich hochmüthig betragen.

ollatequito cimaurra = trockener Mist von Eseln u. Pferden, womit geheizt wird.

ollaura = Blase auf der Haut. -tu. sie bekommen.
ollaureztia = rother Flecken, Ausschlag, ollaureztu. - solche haben, oder nicht, stehen.

olleznea = Vogelmilch. (Pfl)

ollicara = feiger Mensch, feige.

ollotarra = Hühnerkorb.

olmedac quendu = die Latten abreißen vom Dache.

oloimpetu = einen Fußboden täfeln.

= oloa, + olo = Hafer. oloaga = Haferfeld. olosoilquia = Taubhafer.

oltza = 1.) Tisch, Mahlzeit; Werkstätte. 2) o. Wand.
Sprichwort: oltzac beguiac, sasiac belarriac = die W. haben Augen, u. die Büsche Ohren.

+ ortz- oltzadarra = Regenbogen. (+ ostrellaro)

olucha = lange Stange, Schößlinge am Weinstock; - tu. solche zu viel lassen stehen lassen beim Beschneiden des Weinstocks.

ol utsa, ol goitaguca = unbemalte Leinwand.
olzolat = Holzschuh. | omequiña = großer Meißel, Stemmeisen
olzubia = Hölzerne Brücke.
omenetu = ~~ver~~feinern, vervollkommnen. omanea = Feinheit, Güte. u. adj. auch: gereinigt, geläutert. omanoro = vortrefflich.
o. ombearra = elend, erbärmlich.
omberretua = schmutzige Frau; — c. = drohende oder bedeutungsschwere Worte.
ombidatu = erbauen (geistig), — dea. Erbauung. ombidaria. adj.
~~kontrecharra~~ omeiora = Zöpfchen von Maizigern. & ola - mee. u. o
omena, + omen. = Ruhm, Ruf, Name, Gerücht; tradit. (cf iomena)
omenaya = Ehrgeiz. omenariac = Gerücht.
omendatu = Ruf verschaffen. omenztu, omenratu = rühmen.
omendu = berühmt machen, — a — duna, = berühmt.
guiz omendatua dago bere errian = er ist in seiner Heimath sehr angesehen. omentia = rühmwürdig.
omendabaguetu = in üblen Ruf bringen.
omen, +. = adv. vielleicht, wahrscheinlich, man sagt daß, er soll, wie man sagt. — z. B. (omen immer zwisch. verb u. auxiliar)
adv. omen
etorri omen da? = man sagt, daß er gekommen ist? — Antwort:
bai omen = Ja, man sagt es.
hil omen da = man sagt, daß er todt ist; er soll todt sein.
omenaria = Einschlag beim Weben. o - tiraltsitu = ein Gewebe, Fäden aufdrehen, auflösen.
× omench. adv. = Fr. à moins.
omendatzaquita = in Windeln wickeln.
omorea (= umorea, unorea = Sp. humor) = Laune, Gemüthsart, Anlage, Gabe!
ona, onara = hier, hierher, hierhin. = onat, onarat.
ona orra, onara orrara, onat orrat = hierhin u. dorthin, da u. dort.
onago, onarago, onatago = mehr, weiter hierher!
onaño, onaraño = bis hierher!
eldu, atoz, zato ona, onara = komm hierher! hör einmal!
betor ona = komme Sie hierher! — ona bera = da ist sie!
ona emen! = siehe da! sieh da! (cf orra, ara)
ona non datorren = sieh, da kommt er!
ſs. Zuis. 2
onaio, onec. = dieser, e, es. plur. oiec.
ona, ontsa, + on. (= hun) = 1.) adj. gut. adv. wohl.
2.) subst. Gut, Güte, Gnade.
onago. compar. besser. (cf obea)

egun on, gau on = guten Tag, gute Nacht.
on deguizula, daguiala; deguiola, daguiola = wohl bekomme es dir, Ihnen.
on equitea = gedeihen, gut sein für die Gesundheit.
on onean = ~~Sp. de buenas á buenas: entsprechend. B.A. = mit guten Tagen, in wenigen Tagen.~~ umsonst, unentgeltlich; gern, willig.
o. onartzea = verzeihen, billigen.
Jaincoaren ona, onez = die Güte Gottes, um der G.G. willen.
on liberac = freies Eigenthum. on bereciyarriac = Specielle Güter.
on errotuac, errobagueac = unbewegliche, bewegliche Güter.

lat. [illegible] unguis.

oña, oiña = Fuß, Klaue, Pfote, Tatze. (bes. Fuß von Thieren.) (B. uña)
oñaz jo. mit dem F. treten, schlagen.
oñalquia = Fußschemel, Fußbank.
oñancia = Halbstiefel, hoher Schuh.
oñez = zu Fuß. – oñarratia = Huf des Pferdes.
oñatza = Fußstapfen. oñaztea = das Treten, Tritt.
oñastalutzean = ganz barfuß.
oñaurrecoac = Vorderfüße. oñazpia = Fußsohle.
oñaztu, oñeztatu, ondicatu = mit Füßen treten, betreten.
oñazpicoa = Fußteppich. – otu. damit bedecken. onoyala = feiner Teppich.
oñazpitu = unterwerfen, – tzea. Unterwerfung.

oñacea, oñaza = Schmerz, Marter. – oñazcataria = Peiniger.
oñacegarria = schmerzlich. oñazatu = sich betrüben.
oñazcatu = peinigen, foltern. oñasaya = Folterbank.
oñaziarra, oñaztarria, oñaztarguia = Blitz, Blitzstrahl.
o. oñatu (= unatu) = ermüden. oñazorlea = schlafbringend, narkotisch.
o. onbearra = dürftig, bedürftig.
onbeguira = Schützling.
× oncea = reifen.
oncia (= ontzia) = Schiff. oncidia, oncitea = Flotte.
onciquida = Steuermannskunst; – ria = Steuermann.
onciratu = einschiffen.
onchoa = ziemlich gut.
onchorroa = Kasten oder Korb für Flaschen u. Gläser.
ondachimendua = Nebenschößling an einer Rebe.
ondaguetu = das Unterste an einem Dinge abbrechen oder zerbrechen.
ondagoquia = Billigkeit.
ondagora = Hefe.
ondajotu, ondajotu-irago = durchwaten. ondajodea. das Durchwaten.
ondajoa = Furth, seichte Stelle. – otia, – tzua = seicht.
ondajoala, – jogarria. durchwatbar. ondajoezgarria, – ezina = [illegible].

ondalecea = Abgrund.
ondacaya = das Unterste im Fasse, Weinhefe.
ondacarri = zuführen, -tzallea, ondacartzallea = Zuführer, Zollwächter, Lieferant. ondacarrera = Zuführung. ondacartegia = Warenkasten.
ondaquiac = Kopf, Füße u. Eingeweide des Schlachtviehes.
ondaquiña = Bodensatz, Hefe, Abfall, Kehricht, Überbleibsel, -ntzua adj. einem B. ähnlich, trübe, hefig; zu den groben Auswürfen des Körpers gehörig.
ondaquinguetu = von Schutt u. Unrath reinigen.
ondaquitoa = Rechnungsabschluß, Decharge, Quittung.
ondalea, ondaria = der etwas reinigt, Zubereiter; Einseifer, Bleicher etc.
ondamua = Neid. -utu. beneiden, -utia = neidisch.
ondapea = Grundlage, Basis.
ondaraci = unterdrücken, versenken, in den Grund bohren.
ondarra = 1) tief. 2.) Bodensatz, Überrest. 3.) Sand. ondarpilla = Sandbank. = ondarmeta. - ondartza = sandige Gegend. ondartoa. sandig.
ondartu = stranden, auf den Grund gerathen.
ondarguetu = vom Sande reinigen. ondarreztu = mit Sand bestreuen, bedecken.
ondarpea = Barre vor einem Flusse etc.
ondarrispea = Fahrwasser. ondar munoac = Dünen.
ondarchoria = Eisvogel.
ondarciraba = Hornschlange.
ondar andicoa = der große [illegible].
ondartetu = in einander fügen z.B. Rahmen eines Fensters.
ondartzea = Schonung, Nachsicht, Pardon.
ondascarria = Hauptgrundsatz, worauf sich etwas stützt.
ondasunac = Güter, Vermögen. - estuoac = frei eigene Güter.
o-biltzea = Schätze sammeln. ondasun elizaquiac = kirchliches Vermögen. ondasun erabazquiac = in der Ehe erworbenes Vermögen. ondasunen contaquida = Abschätzung der Güter eines Schuldners.
ondasquitu = bereichern. ondasunduna = reich.
ondatu = versenken, versinken, untertauchen, zu Grunde richten, -gehen, sich vertiefen in etc. ondatzea. das V., Einfall.
+ ondatu, hondatu = durch Unordnung oder schlechten Gebrauch verdorben. ondazale = unordentlicher, verschwenderischer Mensch u. Unord. 1.2.
ondatua = tief.
(z.B. ondatu nago bagatasunen ta nequeen leize batean = ich bin in einen Abgrund von Leiden u. Mühen versunken, gefallen.)
ondedaira = Reihe, Folgereihe.
ondeguizula! = Wohl bekomm es! ich wünsche Glück dazu!
ondequida = Grund, Grundlage, Gründung, Stiftung; -tu. gründen, stiften. -tia. Gründer. - ondequidorra. die Gr. enthaltend.

ondepaitu = das Unterste von einer Sache abbrechen, zerbrechen.
onderichoa = Gesellschaft. zure onderichoaz = mit deiner Gesellschaft.
ondia, ondaoquia = Reichthum. ondiatsua = reich, – u andia = sehr reich.
ondiatu, ondasquitu = bereichern.
ondigoria = Reichthum, Überfluß. u. adj.
ondicatu = mit Füßen treten.
ondicoa, + ondiko = 1.) Unglück o. 2.) Strafe. 3.) × Gefahr. 4.) + Verfluchung, Verwünschung.
ondicozcoa, -ondicotsua, -tua = unglücklich, gefährlich.
× ondicogogorra = Elend.

ondo, ongui, onsa = adv. gut, wohl, recht, gesund, nützlich, reichlich. dit ona = der beste, dit ondo = am besten. —
ondo edo gaizqui oitu, oci; oitura onac edo gaistoac iracasi = gut oder schlecht erziehen. – ez nago dit ondo = ich bin nicht wohlauf! –
ondo dago, ongui da = es ist gut! es ist mir recht! Gut! Wohlan!
ondo dagoca = es schickt sich. – ondo dator, ez dator ondo = es kommt gelegen, ungelegen
ondo etorria, ongui et– = willkommen!
ona, ontasuna, onguia = Gut, Güter, Wohl, Nutzen, Vermögen.

! ondoa, ~~hondoa~~, + ondo (= hondua, ondoa.) (cf. sp. fondo, hondo.) =
1.) Grund u. Boden 2.) Tiefe u. adj. tief. 3.) äußerstes Ende einer Sache, Ende, Ziel, (+hondotzea = versenken, eintauchen.) Grund, Wurzel.
Stumpf Baum, übrig gebliebenes Stück = ondoa)
4.) +Stamm eines Baumes, Baum; (dem Namen des Baumes nachgesetzt. z.B. sagarrondoa = Apfelbaum.
+ harritz-ondo = Eichbaum.
ondobaguea = Unendlichkeit u. adj.
ondoyada, ondura = Tiefe, Vertiefung des Bodens, Einfall.
ondocaya = tief. ondaacoa adj. endlich, schließlich. ondotia, ondoduna = beschränkt, ein Ende habend.
ondoquiña = Hefe, Bodensatz.
ondotic = von Grund aus, mit der Wurzel
ondotic epaqui = unten abschneiden. o-jotzea = umhauen.
ondorric bague = bodenlos, grundlos.
ontzia hondoraño ustu, utsitu = das Schiff bis auf den Grund ausleeren.
ondoratu, ondora joan = zu Grunde gehen, untersinken.

ondo bildu ta estali = sich zusammenkauern u. einhüllen.

ondoan+, hondoan+. (postp. mit dem Genit.) = 1.) neben, bei; nahe bei, am Fuße von. 2.) nach, hinter, am Ende, am Schlusse. 3.) adv. nahe, zuletzt, z.B. + Bayonaren ondoan da Biarritz = B. liegt nahe bei B.

+ haur horrek bethi amaren ondoan izan nahi du = dieses Kind will immer bei seiner Mutter sein. – aritz ondoan = am Fuße einer Eiche.
cerbaiten ondoan ezarri, ibeni, paratu = hinzufügen, ansetzen
+ ondo = nach = meza ondo, eztei-ondo, baskal ondo, hil-ondo. —
+ Abr: hil ondoan ez dugu deusen beharrik munduhuntan = nach dem Tode bedürfen wir nichts in dieser Welt.
barazkal, afal ondoan = nach dem Frühstück, dem Mittagsmahle am
Lesestücke Nr 2.
egun biren ondoan = nach zwei Tagen.

ondorko (= onsaqui, onsquiro) = mittelmäßig.
ondochoa = Zubereitung, Ausrüstung, Putz
ondogura = Wohlwollen, Zuneigung. u. adj. ondoro. adv.
ondoïartea = Dotation, Stiftung, Ausstattung, – tu verb
ondoro loteguia = Ort der Mittagsruhe für das Vieh.
ondoroa, + ondoka = der Folgende, Nachfolger, Nachkomme, Abkömmling. ondoroera = Nachkommenschaft.
ondomeretia = verdienstvoll.
ondonagoro jokoa = Bettelmannsspiel ((Art Kartenspiel)
ondonea = heilige Reliquie. ondoneguia = Behältniß derselben
ondorea × = Folge, Folgerung, Erfolg, Ergebniß; Zusammenhang.
+ ondoratzea = folgen, daraus hervorgehen.
ondoretu = bringen, mit sich bringen.
onen ondorean = demzufolge, kraft dessen.
ondoreroa, ondorengoa = zusammenhängend, folgend, Nachfolger, Nachkomme, Begleiter. aguintari ondorengoa. kirchl.
ondoren. postp. = hinter, nach (wenn man Jemandem folgt)
z. B. zure ondoren nabil = ich folge dir, gehe hinter dir her.
norbaiten ondoren = nach Jemandem.
ondoren etorri = entspringen, hervorgehen, folgen.
ondorero = auf einander folgend, ohne Unterbrechung.
ondorena = Begleiter. etc. ondorezkoa. folgend, Folgesatz.
ondoreza, e Folgewidrigkeit, Inkonsequenz u. adj. = ondorebaguea.
ondorero, – equiro = folglich; nachher.
+ ondorio = Folge, Fortsetzung.
+ ondotik adv. = folgend, nachfolgend, nach. (postp.)
z. B. Bernard phartitu da, bere bi anayen ondotik = B. ist nach seinen beiden Brüdern abgereist; –
ondu = bessern, ausbessern, zubereiten, gerben, einsalzen, einweichen, bleichen, rösten. etc.; – ondua. = getrocknet; – ondubaguea = noch nicht zubereitet.

onduberria = frisch zubereitet. – ontzeta = Schiffbrücke zum Einschiffen.
ondu = reif: sich aufheitern, erhellen (mit eguraldia, vom Wetter)
ondugarria = sehr reich. onduna = reich.
2) onduquian = adv. = zusammenstoßend, angrenzend; = onduquiro; usw.
1.) onduquia = Nähe. u. adj.
onean = zum Vortheil, zu Nutzen, zu Gunsten gewendet; z.B. zure onean = zu deinem Vortheil etc.
onearritzua = gewinnsüchtig, eigennützig.
onediquia = Grobbrod, Schwarzbrod. – oneguia da = er ist ein guter Mann.
onegatic, onegaiti; onegaitarren = deshalb, deswegen, dafür.
oneguin, oneguindu = Wohlthaten erweisen, oneguiña, – dea. subst. auch Freunde.
oneguitu, oneguitzat eman = Genüge leisten, verzeihen. × ezin onets dirot = je ne puis supporter.
onec, onechec = dieser, e, es. onec = plur.
onela, onla, onlatan = auf diese Weise, Art.
onelaco leinuzoa = Abkömmling, Nachkomme. (fralaco leinuzo)
onembeste bat = eine gewisse Menge, Summe, ein Gewisses, etwas.
onembestean = 1.) so viel, so theuer. 2.) auf Accord; – do-gueratu = in Accord geben.
onembeste gueyagoon, guichiagoon saldu zan = es verkauft etwas theurer, oder wohlfeiler.
onenari = dem geschickteren, bessern. – norbaiten onera = zu Jemands Besten.
! onenzaroa = der h. Abend vor Weihnachten, – oco meza = die Messe in der Weihnachtsnacht.
oñepaira = Glied u. Fuß oder Bein. | guerraren oneracia = Kriegserklärung.
oneresi = segnen. – o. oneretsia = liebend, Liebhaber. = onirizlea.
onerizcoa = Liebe, Zuneigung, Wohlwollen.
onesbedea = Schätzung, Achtung; – egarria. Schätzbarkeit. u. adj.
onesbedatu = schätzen, onesbedezgarria = Unschätzbarkeit. u. adj.
onezdamua = Reue, Zerknirschung, – uco eguintza = Sündenbekenntniß, Gebet.
– atua = reuig, zerknirscht.
onesqui. adv, onestea, – toa (=?) = ehrbar. onestatu onesquitu = ehren. onestza = anständig.
onetsi = lieben. + oneci = gut heißen, billigen. = X. onestea.
onesgarria = liebenswürdig. u. subst.
onesguna = Liebe. onesguea = Abneigung, – atu. verb.
onesgullea = christliche Liebe, = onerizcoa. – Jaincoaren edo urcuaren onerizcoa etc = Liebe zu Gott u. dem Nächsten.
onesguriaea, = Mildthätigkeit, – ena = Almosen.
onesgundura = adj. onesgarriquea = unliebenswürdig.

(ene onestequaia itsarora da, dot, daciat = meine junge Liebe geht auf das Meer.
onesgarriquea, = Holdseligkeit, Lieblichkeit. onesquea, -etia. adj.
onesquindu = den Hof machen, -ña = Bewerbung um Gunst bei = Liebhaber.
onesqui, -iro, onestia = zärtlich, liebevoll, verliebt,
onesla = Liebhaber. onestea Liebe.
onesmanea = Gunst = Freundschaftsbezeugung.
onetsia = geliebt; werth, lieb; Vertrauter.
chit onetsia, onirstzia = theuerster, geliebtester.
onestea diaucat = ich bin ihr geneigt, zugethan.

onetaco tacuntaco elberria, matertea = Zusammenziehung; Lähmung der Nerven an Händen u. Füßen.
bere oñetan = Höflichkeitsausdruck: ich lege mich Ihnen zu Füßen.
(Sp. a los pies de Vd.) bere onetara = dasselbe, (wenn man sich niederwirft)
onetan (f ontan) = unterdessen, indessen.
onetatic, ontatic dator = das kommt daher. oni darrayo, darraica: daß. — onetaraco = zu diesem Zwecke.
oñeustaria = Steigbügel, -itegnia = Geschirrkammer.
onezdaya = jährliches Einkommen eines Priesters.
onezquero, -queroz = für den Augenblick, für jetzt z. B. onesquero bere echean da = augenblicklich ist er in seinem Hause.
oñez = zu Fuß. oñidorrez = trocken Fußes.
oñezcoa = Infanterist = oiñtaria. oñezco morroya = Diener zu Fuß.
oñezoñac = Gegenfüßler, Antipoden.
oñeztoria = Fußgänger.
oñeztatu = mit Füßen treten, zertreten; mit den Füßen herumstampfen z. B. im Schwimmen.
× oñez on = in aller Güte, mit beiderseitigem guten Willen.
orgabequeda = Confiscation, -tu. verb.
orgarria = Verbesserung des Bodens, Düngung, × Dünger; -ttu = bearbeiten, gut verwalten.
× orgui = ondo = adv. gut, wohl.
× orguia = Einrichtung, Abkommen, Vergleich, Beilegung.
orgui, ondo bestu, bequiratu = überlegen, erwägen.
× orguiequina = Wohlthat.
orguietorria = glückliche Ankunft, o-dala, dela; ejan dedilla: Willkommen! Sei Du willkommen!
orgui, ondo egon = sich wohl befinden.
orgui eldaquiala, ondo eldaquizula = Gott behüte dich! (Gruß, Lebewohl.)
orgui iritzi = gefallen, behagen.
× orguiqui = aufrichtig, redlich. adv.

onguinaya = Wohlwollen, Zuneigung.
onguillea. freigebig; -cro. adv. -atasuna. subst. onguillea = Wohltäter.
onguina = liebevoll, liebreich. (artezco ong- = höflich u. artig.)
! onguiriac = Trauung, Heirat, -egin, eman = trauen, verheiraten, aufsagen.
onguiristea = Genehmigung. zure o- -ez = mit deiner G.
onguirod, onguistea = Güte. u. adj. onguistia, u. onguistduna.
onguitea = Wohlfahrt. onguitezgarria = unersetzlich.
onguitu. = einrichten, in Ordnung bringen, wiederherstellen, verbessern, reinigen (Leben, Sitte), Instrumente stimmen. (onguitura. subst.) entschuldigen (v. Vergeh.)
onguiguetu = in Verwendung bringen.
+ onguitzailea = Friedensstifter. onguiroa = gutgelaunt.
onguiztatua = beliebt, geschätzt.
ongundetu. act. = versöhnen, übereinkommen, zustimmen.
ongundea = subst. Vergleich, Vertrag, Güte = onguidura. = ongordea.
ongundaria = Vermittler.
ongunaditza = heimliches Einverständnis zum Nachteil eines Dritten.
ongundarria = Geisel, Bürge.
ongundeezgarria = unversöhnlich. oric ardiena = das höchste Gut.

! × onhatica = vermeiden. onhatua = vermieden. onhatunza. subst. u. Vermeidung.
× onharica. = annehmen.
+ honi = adj. vollständig, volle Zahl. + honigallu = Ergänzung.
honitu = vollständig, voll machen, ergänzen.
onidiquia = Grobbrot, Kleienbrot für die Hunde etc.
onicaya = nützlich, brauchbar, dienlich. ezta o- = er, es ist nicht brauchbar, dienlich.
guizon, emazume onicaya = ein brauchbarer Mann, eine brauchbare Frau.

oniritzi (cfr. iritzi. Larr. I, 43.) = gefallen, sich angenehm sein angenehm werden, lieb gewinnen, geneigt werden, [illegible]
Irreg. ondirizquidac, -dan, -dazu = du gefällst mir.
ondirizquit = er g. mir. ondiriquidazute = ihr g. mir.
ondirizquidate = sie gefallen mir.
ondirizquiat, ondirizquidazu = ich gefalle dir.
ondirizquizu, -gu = er g. dir; wir g. dir.
ondirizquizute = sie gefallen dir.
oniritzia = herzlich zugethan, in gutem Rufe stehend = onguiritzia..
onirizuna = Anstand, Beifall. willkommen, wohl aufgenommen.
oniritzoa = Liebe. oniristea = Liebhaber, liebend.
onirizquizuna, -zgarria = (trotz) angenehm. oniristea = Liebe, Wohlwollen.
onirizquiro, adv. oniriztuna = liebreich, wohlwollend.
oniriztea = Erlaubnis, Bewilligung, -tu. = verabschieden, erlauben.
onirudiac - iro. = anständig, sittlich, ehrbar.

oñitoya = Podagra. oñitoitsua, -iduna = mit P. behaftet. (cf. d. gota Fußgicht)
oncaya = Verdienst. oncaitu = verdienen, verschaffen.
oncairo. verdientermaßen. oncaitaria = der einer Sache würdig ist, verdienstlich. oncaiguec = Unwürdigkeit, -etu vb. nicht verdienen.
oncaitza = Schaden, Schmälerung des guten Rufes, Credites.
oncaldu = ausgeben, verwenden, verschwenden, verbrauchen.
oncalda = Kosten, Aufwand. -taria = Verschwender.
oncarria = nützlich u. Nutzen, -itu = Nutzen ziehen, -iquizuna = Wirthschaft.
onquerioa = Marter, Martyrium, -ola. Märtyrer, -oltza = Buch der M.
onqueriotu = den Märtyrertod erleiden lassen.
onquiña = Wohlthäter.
onquiro = mittelmäßig, ziemlich gut.
ontarraya = Verkündiger einer frohen Nachricht.
onlotaren barua = Majoratsherr.
onona, dit ona = der beste.
o. oñon equin = grunzen.
ononz = diesseits, hierhin. onanzago = mehr hierher, diesseits, ononzequi = zu weit diesseits, hierher.
(ononza), ononzatu = hierher bringen, sich hierhin begeben. (cf. onunza)
ononzagotu = näher etc.: ononzequitu = zu weit etc.,
ononzat ezazu, equizu = bring es hierher.
ononza zaite, ononzago u. -tu zaite = komm hierher! komm näher hierher!
ononzcoa = diesseitig.
oñordea = Stellvertreter. oñordetu = einschieben, durch etwas anderes ersetzen. oñordetzea. subst.
onorea (= l. honor) = Ehre. onoratu = ehren. = onratu.
onra, onrea = onorea.
onoragarria, onragarria. ehrenwerth, -voll = onorduna.
onoretsua = rühmlich, -tia. ehrgeizig. onorarla, onoratzallea = onoraria, Verehrer. onorequillea = ehrenvoll. onoroquintza = Ehrenbezeigung. (= onraquintza)
onraera = Rechtschaffenheit.
+ onsa. = wohl, gut. adv. = ongui. - onsaquia = gut.
onsaqui = mittelmäßig. x aufrichtig, redlich.
o. x. onsatu (= onguitu) = in Ordnung bringen, einrichten, beilegen
ontaquia = Aufrichtigkeit, Redlichkeit. u. adj. - iro. adv.
ontaquitu = rechtfertigen, entschuldigen.
ontaco, onetaraco = deshalb, deswegen. -. ontan. unterdessen, indessen.

cf. onaco,
[illegible]
. on ist
wie pron. dem.
d. pr. pers. 3. P.
gut. cf.
Zürich?

ontartu = begünstigen, unterstützen. ontartea. subst. ontargarria. adj.
ontartzallea = Gönner. etc. ontarguetu = seine Gunst entziehen.

× ontasuna. = Güte, das Gut.
ontasun agueriac = Grundstücke, liegende Gründe.
ontasunsua = reich. ontasuncorra = habsüchtig, interessirt.

onterazo = zügeln (die Leidenschaft.)

onterroa = Baumschwamm.
ontoa, ontioa (= S. hongo) = Schwamm, Pilz. lat. fungus.

o. ontsatu = verschönen. cfr onsa, = ongundetu.

ontza = Uhu, Käuzchen.

× onthua = reif. – ontzequida. Bestätigung, – tu. verb.

ontzatu. = gut heißen, – sagen, – schreiben, empfehlen, versichern, billigen, genehmigen. (ontzatea. subst. Bürgschaft etc.)
ontzat etc. egotea, ibiltea = für gut etc. gehalten werden, gelten; – für etwas gehalten werden. ontzallea = guter Verwalter.
ontzatea = Billigung. etc. Bürgschaft. ontzarra = gutmüthig, rechtschaffen.
z.B. ontzatu dion contuetandiru hura, ontzat artu dion = ich nehme dieses Geld in der Rechnung für gut an ? oder: ich schreibe es ihm gut. ?
Eztu iñoren ontzateren bearric = er bedarf Niemandes Bürgschaft oder Empfehlung.
Cer hitzbeguin dozaquezu, cer erausi daguiquezu lapurbaten ontzatean? = Was kannst du zu Gunsten eines Spitzbuben sagen?
Gauza ederrac esan ditu bere ontzatean = er hat viel Schönes zu seiner Empfehlung gesagt. ontzat egotea, ibilli = für gut gehalten werden.

ontzeta = Beizbrühe zum Einweichen, – n sartu. in Beize legen.

ontzia = 1.) Gefäß, Behältniß (jeder Art, ganz allgemein z.B. Faß, Krug, Zuber, Flasche, Glas, Kessel, Büchse, etc.)
2.) Schiff. ontzitzarra. augm. ontzichuquia. dim.
ontzia bagachea (S. bajel) = großes Schiff.
ontzian egotea = an Bord sein. ontzira joatea = an Bord gehen. ontziquela = Koje. ontziguda = Seeschlacht.
ontziquinteguia = Arsenal. ~~ontzeurrta~~ = Schiffsschnabel.
ontzileiua = Küchenschrank, Gestell für Geschirr.
ontziquidaria = Schiffsherr. ontzimutilla = Schiffsjunge.
onu – s. folg. S. ontzitarra = zum Sch. gehörig. (~~ontzarra~~) ontzornia = Proviant für ein Schiff.

opa = Wunsch, Verlangen; – tu. verb. – ria. wünschend.

opa (= S. hopo) = Schwanz, Schweif, Schleppe. hopadoa = Zopf, Schopf.
opalanda (= S. hopalanda) = lange Schleppe. – ~~opa.b.t~~
opa erabilli. (= S. hopear) = mit dem Schwanz wedeln.

o. oparina = Nothwendigkeit, Bedürfniß.

oparo. (=G. opiparo. lat. opipare. (uber, ops)) = reichlich, im Überfluß, fruchtbar, prächtig, herrlich.

oparotu = befruchten, oparotea, -tasuna = Fruchtbarkeit.

oparo izan = reichlich vorhanden sein. oparoegui = überreichlich.

oparo afaritan eman digun = er gab uns reichlich zu essen.

oparrauztia = Osterkuchen, Osterfladen.

opatua (cf. orpotua) = in Angeln hängend. (cf opoa. Angel)

o. opea = April.

! opea = feines Brödchen, v. Weizenmehl, Kuchen. = opilla. + ophil. × opila. auch: Teig.

opebeitzotea = schwarzes Brod.

+ suere-ophil, ezko-ophil, esne-ophil = Gut Zucker, Bodenwachs, Milchbrod.

+ operari = Kirchenvorsteher.

+ ophera. = Gesellschaft von Arbeitern, versammelt zum Einernten des Getreides bei einem Bauer oder Pächter.

o[illegible] opilatu = verstopfen, verstopft sein; opilladura. subst.

oporroa (G. porron.?) = großer hölzerner Krug; Muschelbecher. = opotsa.

oportaquia = Fleischgestelle o. oposquia. (cf opoa.

opoa = Angel. opotza, opotzura = Thür=, Fensterpfosten.

opotic ateratu = aus seinem gewöhnlichen Gange bringen.

opubala = Stück Leder, das man unter die Thürangel legt, daß sie nicht knarrt. opulbaldoa = Stückchen Leder am Flintenschloß.

orunz = oronz. orunzatu = oronzatu.

orutsa = orsaquia. = gut, redlich. orutsa, orsaquia da = er ist ein guter Mann.

ortutseta = barfußgehen; -n ibilli. verb. ortutsetaivoa = Barfüßermönch.

ortustu, ortutsitu = die Schuhe ausziehen; - a. barfuß.

orutzia = Nachlaß eines Bischofs.

orzurtea = Gutswirthschaft, Landwirthschaft.

orzurra, orzukurra. adj. orzurquiro. adv. ökonomisch.

orzurtaria = Ökonom, Verwalter.

or. + hor. = adv. da, dort = orche.

or compon, naiduena, begui = das mag er verantworten, das sehe er zu!

or compon, ar compon bitez = das mögen sie unter sich ausmachen, dafür mögen sie sorgen!

ora. + hor = Hund, Bullenbeißer. ora emea. fem. oradia. Menge H.,
oratzarra = großer H. – oratoquia = Hundehaus. oracumea, junger H.
orachoa. dim. oratarra = hündisch. orozaina. Hundewärter.
oratu = beißen, angreifen (von Hunden gebraucht.) z. B. oratzen du chacur onec? = beißt dieser Hund?

ora = Teig. + othe.
oratu = kneten = + orhatu, Brod backen.
oratzea, oradura. das Kneten. + oreta = das Brodmehl für ein Mal.
oratzallea, oraguiña = Bäcker. — oraeztia = Art Lebkuchen.
orabilda = Waffel. orabilguiña = W.bäcker.
oraburusia, oromantea = Decke um das Brod einzuwickeln.
oraguria = Butterkuchen, Buttergebackenes.
orarraya = Backtrog, Tisch zum Kneten der Bäcker.
oranza = Sauerteig, -tu. aufgehen, gähren. oranza eman = säuern.
ora ostoa = dünne Waffelkuchen.
orapilchoa = kleiner runder Kuchen, Schmalzküchlein. orapilla = für backen.
orazutrea = Gerstenzucker. orapilguiña. bäcker u.

orain, oran, orainche, oranche = jetzt, nun, soeben. + oraï. vdr.
oraindano, -daraño, oraño, -darano = bis jetzt.
oraindanic, (orduco, orderaco =) von jetzt an. × oraidanik
orain urrenean = vor einigen Tagen. o-orduco, orduan daraño = v. jetzt bis dann, bisher.
orañago = eben jetzt, vor einem Augenblick.
+ orano, oraño, orandic, -dician, oraindic, -ean, -dic = noch, noch oraiño, oraindo
orain bada = wohlan! orain bay = jetzt aber, jetzt wirklich! bis jetzt. nun.
× oraï arteraino = bis jetzt.
+ oraiko = cas locatif von oraï. + oraikotz = für jetzt.
+ oraikokan = dieses Mal, für dieses Mal. = oraingoan, orangoan,
oraingotz. – oraingotz ta querotz = jetzt u. in Ewigkeit.
orango aldian = dieses Mal.
orañagotic = in kurzer Zeit
oraingoa, (orañago. id.) neu, frisch, kürzlich.
z. B. orain etorri da = er ist soeben gekommen.
orainche joan da = er ist soeben gegangen.
Orain bacarric gaudenean ta iñor beguira eztagoquiguneancan = jetzt da wir allein sind u. Niemand uns sieht.
Oraindic badirau eguzquiac = Sp. es ist noch nicht aller Tage Abend; es ist noch nicht alle Hoffnung verloren.
Oraindic ezta aguiri = er ist noch nicht zu sehen,
Orain bay datorrela ader = jetzt aber wird es schön! Orain bay nagoala nere erara = jetzt ist er nach meinem Geschmacke. Orain bay hiltzen nazula = jetzt aber tödtest du mich! (Nach orain bay wird dem Verb. der Affix ala, ela, la angefügt.)

año = bis. z
rano, orano,
torano, berano.

274.

oraiñ urrenean = vor einigen Tagen.

oratioa (= d. oraćioa) = Gebet. oraćiotegia = Gebetbuch.

+ orachte = die kürzlich vergangene Zeit desselben Tages; — adv. = vorhin, so eben, vor kurzem, bald (für die Vergangenheit.)

oraldia = gemeines Volk, Pöbel. oraldicoa = gemein, gewöhnlich.
oralditu = bekannt werden, sich gemein machen.

orapilloa = Verbindung, Zusammenfügung; Knoten, Schlinge = ôrapina.
orapillatu = ver-, zu-, anbinden, verknüpfen.
orapillartea = Raum zwischen zwei Knoten am Stengel.

orachoria = ein kleiner Singvogel, der den Gesang anderer Vögel nachahmt.

orarrea = dunkelblau, — ctu = dies so färben.

oratu = angreifen, beißen. o = ergreifen.

o. oratacoa = hoch, erhaben, souverän, (selt.)

orbatea = Teig, orbatu = mit Teig überziehen.

o. orbana = Flecken.

orbela = trockenes Laubblatt, dürres abgefallenes Laub, Abfall von

béla = Laub.

orberatu = die ~~Fü~~ Füße wund gehen. orberaquia. das — z. Aufliegen.

orboilla = Zifferblatt der Uhr.

orria = Blatt (d. i. [illegible])

orburua (cf. orriburua) = Artischocke, — tsua = einer A. ähnlich, — dia. Feldart z.

orburuśca = stachlicher Mohn. Argemone.

× orteguna, ~~orcirailea~~ (cf. ostegùna) = Donnerstag.

orteri agoia = Soldat der zur Strafe längere Schildwache stehen muß.

orciatu = das Fleisch von den Knochen, Gräten etc ablösen.
orcia = Werkzeug dazu.

× orcirailea. = Freitag.

orcha. (cf. ortza). -din = Zähnchen, kleiner Zahn.
orcharitu, orchicatu = beißen, benagen, anfressen. [illegible]
orchariquia = Gewissensbiß.
orcharicaria, orchicaria = beißend, bedrängend.
orchaulea = Zahnstocher. orchagala = Brand an den Z.; Fäulniß der Z.
orchicada, orchiquera = Biß, das Beißen, Nagen.
orchiquedatu = zernagen, zerfressen, orchiqueda. das Z. — ria. d.

ordagotu = 1) bieten im Spiele, auf eine Karte setzen 2) bewilligen,
[Lys. Ed: setzen!] 3) eine Urkunde ausfertigen. ? — (cf. ortag—)
ordagoa = Bieten im Spiel, letztes Geld im Spiel
ordágotu dan guzia = alles auf eine Karte setzen.
ordagamendua = Bewilligung, Ausfertigung einer U.

ordaindu = ersetzen, vergelten, entschädigen, bezahlen, zurückgeben.
ordaiñe, -ndea, ordaña. = Ersatz etc.
! + ordain = Stellvertreter = ordelaria. ordaira. Amt eines St.
ordaingarria = Ersatzgewährend, Ersatzannehmend.
+ ordainaz. adv. zum Ersatz, gegenseitig, wechselweise. u. – ez.
+ ordainzka. × ordainca. = in Gegenseitigkeit; – tu = gleichmässig handeln, Wiedervergeltung üben.

+ orde. adv. zur Stellvertretung, an Statt etc.
ordea = 1.) Stellvertreter. 2.) frei. ?
ordetu, ordeztu, ordeztatu = einem Andern seine Stelle übertragen, an die Stelle setzen, vertreten.
~~or~~ aita, amaorde daua = aitzat, amatzat daua = er vertritt Vaterstelle bei mir. etc.
ordegoa = Übertragung einer Stelle. ordeintza = Stellvertretung
ordegopea. dsgl. ordegopetu = bevollmächtigen, abordnen.
ordeintza = Vicariat; – duna = Vicar.

ordea. + . aber, dennoch, trotzdem. conj. = + ordian. (bei einer Negation)
bai ordea = wenn aber. – ezordea equingo =

+ ordean, × orduan. adv. = dann, sodann.
ordendu (= span. ordenar) = ordiniren. etc.
+ ordena = Befehl, geistl. Orden; – tu. befehlen.
+ ordenario. adj. gewöhnlich; – zki. adv.
+ ordennu. × ordenua = Testament.
+ ordia = ordea. = aber, trotzdem, nichtsdestoweniger. conj.
ordia = Korb, grosser weidener Tragkorb.

Vgl. [illegible] Vag. [illegible]

+ hordi. 1) Trunkenheit. = ordiqueria. 2) = ordia = betrunken, adj.
horditu, orditu = sich berauschen. × horditcea. – hordiqueria = Trunksucht, Trunk.
u. s. f. –
orditzarra = Trunkenbold.
ordicharra = ~~or~~discatea = ein wenig betrunken.
ordiquetu = nüchtern werden. orditzallea = berauschend.

ordoja (cf. erdoya) = Rost, Eisenrost, Schmutz. cf. urdin.
ordoitu (= erdoitu) = rosten, rostig, schmutzig sein.
ordoitua, – tia, – tzua. rostig.

! ordoquia = Brachfeld, Ackerland.
ordongoa = dick, dicht, gross. ordongua = tapfer, muthig. ×.
ordotsa = Eber, männliches Schwein.
+ ordots. adj. männlich (v. Schweinen) × ordocha = männlich aber: [illegible]

cf. urdin Schwein u. Khotho [illegible]

cf. to orena.

ordua + ordu = Stunde (cf. orena. S. hora) = Stunde, Augenblick, günstige

ordu onean, zori od. onean datorrela = du kommst zur guten Stunde (Du kommst)

cer ordu da? = wie viel Uhr ist es?

biz orduonean = In Gottes Namen! Meinetwegen!

zoaz ordu gaistoan = Geh zum Henker! ordu gaistoan, dongean dator = er kommt zur unrechten Zeit.

ordu laurena, laurdena = Viertelstunde.

ordulena = Vormittagsgebet, erste Nachtwache.

ordu oro, ordutic, ordura = auf die Stunde. ?

ordutarra = die Stunde betreffend.

orduan, ordu berean, orduandanik, ordutic = damals, schon damals. orduandanic = seitdem, von da an. ⌊zu dieser Stund

orduan hitzegaiten cegoan = da gerade sprach er als redete er.

+ orduberian = im nämlichen Augenblick.

+ ordudanik, ordukotz = damals, von da an; cf.

orduz guerozti = schon damals. orduandanik = seit jener Zeit.

orduriaz. (cf. urduria, oldartu, orritzo) = übereilt, eilfertig, zu hastig.

orea = Mehlteig.

ore eragoria, ~~orese~~ Confect, süßes Backwerk. oreseac dass. in Gestalt einer S. — orebilgoac = Waffeln, act. pl.

oreztia = Waffelkuchen mit Honig bestrichen.

orezuirea = Zuckergebäck, wie Brezeln etc.

organa (= S. organo) = Dosten (Pfl.)

oreña, × oreina. (= oriña) = Hirsch. oren emea = Hirschkuh.

oreñ adarbabala, oreña = Damhirsch. oreiñemea = d. Kuh.

oreñaunza = Gazelle. oreñarra = hirschartig.

orenchoa = Hirschkalb. orenen etzauntza = Wildpretstand.

oreinmia = Hirschzunge (Pfl.

+ oren, orena (= ordua. S. hora) = Stunde. — orenlosa = S. reloj. lat. horologium.

cer orenda = wie viel Uhr ist es.

+ oren erdi = halbe Stunde. orenai isilla = Uhr, die nicht schlägt.

oren onean = zur guten Stunde. u.s.w.

oreña = Muttermal.

oresta (naiana) = Flecken auf der Haut. orestuna, orestatua = fleckig im Gesicht, auf der Haut.

ung. forgatni = dreh.

orga = Wagen, Karren. × orgaguilea = Stellmacher.

orgaardatza = Nabe am Rade.

orgasta = Karren. orgaldia = Karrenladung.

orgazoa. Ar = [illegible]. orgalanza = Wagendeichsel.

277.

orgabidea = Landstraße. orgaquiña = Wagenmacher.
orgaissia = kleiner Wagen, womit man im Gebirge Salz schafft = (= orgasta)
orguestalia = Radschmiere, – ibea = Cabriolet.
orgadia = Fuhrwerk. orgazaina = Fuhrmann. orgaquintza = Fuhrwesen.
orgatilla = Knöchel am Fuße.
organoa (= sp. (a)) = Orgel. u. sim. × orguinac = Orgel.
orgulua (= sp. orgullo) = Hochmuth.
× orkheya = Form.
ori, orrec, hori, horrec⁺ = jener, e, es; – der der, die, das. –
hori bera, berori = ebenderselbe.
hori jaquiña = das ist wahr! allerdings!
ori da bestebat = das ist etwas anders. (sp. esa es otra. c.)
ori ez, ezen etc, ezori, ezen, baita: ez ori bacarric, ezic, ezen. etc = nicht nur das, sondern auch etc.
oritte = jener, e, es.
ori danez, orren arauz, berez = daher, demnach, mithin.

+ ori (imper. zu etlikik oder har = nehmen) 2 Pers. sing = da! nimm!
+ orizu = an eine geachtete Person. –
+ orizic = an mehrere Personen ohne Unterschied. –
ori, orizo = da nimm, höflich, ohne Unterschied des Geschlechts.
orizute, orizue = plur. – " – " –
to, totzin = da, nimm! (zu Knaben)
no, notzin – " – " – (zu Mädchen)

oria + hori = gelb, bleich. + horitzea, gelb werden, werden; bleich werden, sein = oritu.
oritasuna = Blässe. ori ubela = blassgelb.
orichuria = braun. origorria = röthlich. – tu = " – sein.
origorritu = rothfärben.
matsen oritzea = Röthe der reifenden Trauben.
oriaya = Gelbholz, – i belarra = Wau, Färbepflanze.

orilla = Mai.
orileac = Nudeln.
orilaya = Gift um Hunde zu tödten.
orina (= oreña) = Hirsch.

et orixe = Gott behüte! keineswegs!

orioa = günstige, passende Gelegenheit, orioz adv., oriozcoa. adj.
+ orkit. adj. eingedenk, – u = sich erinnern
oritua = überreif, vor Reife gelb.
oritza, + oritz = erste Milch nach der Geburt.
× orkhakdua = qui est en chaleur.

~~orrela~~, orlan. cf. orrela.

o. orca = Scharte am Messer, Lücke, Zahnlücke; – tu. schartig machen, ausbrechen.

ortatza = Steinbock. (cf. basauntza); + orkhatz = Reh.

cf. aur–

orqueia = Modell, Muster, Form.

o. ortoya. = Form, Manier.

orcortu = vertraut machen, – sein; leutselig sein.

orcorra = 1) Vertraulichkeit, Familiarität. 2) adj. die Familie betreffend, familiär.

orcorrera = Leutseligkeit. orcortsua. adj. orcorquiro. adv.

orla, orlatan, orlanca, × hortatan = So? auf diese Art? (fragend.)

or- Blatt cf. orria (Blatt)

orlatza = Blatt einer Distel oder anderen stachlichen Pflanze.

orlaztana = mit stachlichen Blättern versehen.

orlanquia = Taschenuhr. (cf. fr. orloge, sp. reloj.)

orma (= sp. horma.) = 1) Mauer, Wand, aus Erde Lehmwand 2) Leisten der Schuster etc. Form.

orma arraïatua dago = die Mauer hat Risse, ist geborsten.

ormabiquia, orma bitarte = Zwischenwand, – coa = Wandnischen.

ormacchea = Grund aus ~~Bau~~ Steinen. ormadia = Mauerwerk. i. adj. = ormatza

ormachoria. = Sperling.

orma belarra = Wandkraut, Milzkraut, Glaskraut.

ormacaya, ormola = Form zur Verfertigung der Lehmwände.

ormaisura = feste Mauer. ormaiztegui = Platz von gemauerten Häusern.

ormaistca = einmauern, einschließen in Mauer. = ormestea.

ormaistegui = Ort dafür.

ormaleorra = Mauer aus bloßen Steinen, ohne Kalk = arri utsezco orma.

ormaria = Schnur, um die M.grade zu ziehen,

ormaurquia = Aufschüttung von Steinen oder Ziegeln zwischen Lehmwänden.

orma zarra = altes Gemäuer.

ormaztu, ormeztatu = mit Lehmwänden einfassen, L. bauen.

orma (cf. izorma) + horma = Eis, Reif, starker Frost (= kharroin)

ormatu, + hormatu = gefrieren. orma eguin = gefroren werden.

ormatu = verrätherischer Weise tödten. (cf. deutsch: kalt machen.)

ormarioa (cf. arm–) = Wandschrank.

ormechi, – tu, ormersi = einmauern, in Mauern einschließen.

ormerroa. = ein Mauergewächs, epheuartige Pflanze.

ormeria = 1) Blatt 2) eine eigenartige Pflanze, die zwischen Steinen wächst. – ormeriaaldea = Blattseite.

berri ormeria = Flugblatt.

ormeratu = die Blattseiten numerieren.

ormeza = Fries, farbige Einfassung an der Wand.

ornitu. (fr. d. fornir) = versorgen, versehen, ausrüsten mit etwas, liefern.
soñecoz ornitu = mit den nöthigen Kleidern versehen.
janariz ornitu = mit Lebensmitteln versehen, L. liefern.
ondo ornitua dago = er ist gut versorgt, versehen.
ornidura = Proviant, Zufuhr. orniera, ornimendua. Lieferung von Lebensmitteln. ornitzallea = Lieferant.
ornindea = Viehfutter. ornimendua = Besetzung mit Kleider, Ausrüstung. — ornitua = unterstützt, stark, kräftig.
orniguetu, -caiztu, -baguetu = Zufuhr hindern etc.

oro, oroc; oro bat, oro batec = jeder, jedermann; irgend einer.
+ oro. adv. ganz, aller. orobat. adv. ebenso, ganz so.
oro bat da = es ist ganz dasselbe.
oro bereci = jeder für sich allein.
oro bat alde batera edo bestera = so oder so, gleichviel.
(z. B. egun oro, urte oro, ill oro = jeden Tag, jedes Jahr, jeden Monat.)
oro gucietan = jedesmal.
pauso oro = mit jedem Schritt, schrittweise. = instante oro; - für u. der Z.

orobetzarra = Sammelbuch, Notizenbuch.
+ orochtian = bald.
orogurdeac = Tagesblätter, Tagebuch.
orojaquindea = Encyklopädie.
oroitu = erinnern, (oroitu izatea = sich erinnern.), ermahnen.
oroit nazazu = erinnere mich daran!
oroitzen naiz, oroitzen zara, -da = ich er. mich, du er. dich, er er. sich.
oroiguetu = vergessen, sich nicht erinnern. (cf. eroiguetu.)
oroitarazi, -erazo = ins Gedächtniss rufen, soufflieren.
oroitzan idequi = im G. haben, sich erinnern.
oroitzatic erbait joatea, erortea, jauztea = aus dem G. verlieren, vom Herzen. — oroitza = Gedächtniss, Fassung. = oroisquiña.
oroitzarra, -andia = gutes Gedächtniss. -atia. der ein solches hat.
oroitzaz artu = auswendig wissen, hersagen; ausw. lernen.
oroicarria = denkwürdig, Denkmal. oroicaya = Bittschrift.
oroitarzuna = Verzeichniss.
oroiquida = Erwähnung, -tu. verb.
oroipena, oroitzea = Erinnerung, Bemerkung.
+ oroitzapen, -arre. = Gedächtniss.
oroitirabia = das Zurückrufen ins Gedächtniss, -tu. verb.
oroitezgarria = undenklich, unvordenklich.

oroldioa (4 g—), + oroldia = Moos, Flaum, Schimmelfeder, Fasern.
oroldu = Grauen, Federn bekommen, - schimmeln (bildl.) verrosten, veralten [illegible]

auch: wärmen, bähen, — oroltzea = warmer Umschlag.
oroldea = Erwärmung, Unterstützung.
z.B. badau not oroldu = er hat schon, was ihn schützt u. wärmt.
ondo oroldua dago = er ist wohl versorgt.

oronz eguzquia (cf. aronz) = gegen Sonnenaufgang.

ororia = Zeleizel. (Maulesel)

orosmea = Hostie.

× orotacoa = Geschenk, Souvenir.

+ orox. = (cf. ordox) = männliches Kalb.

oroztoa = öffentlich. ematune orozioa = öffentliches Frauenzimmer.

orpoa = Ferse, Hacke. orpoac arin ibilli erabilli = sehr schnell gehen.
orpizarra = Sporn, —rtu = Sporen anschnallen, — ez aquitu = spornen. orpoilla = Absatz am Schuh, —tu, orpoildu = mit dem Absatz auftreten, stampfen.
orpoutsunea = Knöchel, Fußbiege über der Ferse.

orpotua (opatua) = an Angeln hängend, befestigt.

orra, + horra (imper. v. ikusi) = Siehe da! da ist er etc. fr. voilà.
orra bera (cf. ora, ara) = da ist sie.

orra, orrara, orrat = dahin, dorthin.
orrat onat ibiltea = sich umher hin u. her treiben.
orraño, orraraño = bis dahin, dorthin.
! orra, jauna, andrea, nor = Sp. ved ahi uste ~~[illegible]~~ que etc.

orra. (= Sp. horro) = frei, ungebunden. orradea = Freiheit.
orratu = befreien, frei lassen. = ortu. orratea = Freilassung.
orratua = frei v. Lasten.

orrac (hori) = jener, e, es.

orradura = Unterfutter, —tu. füttern.

orraiaya = Fries, grobes Wollenzeug.

orratza = Nadel, Stecknadel. itsas orratza = Kompass.
(+ orratz) arri orratza = Obelisk.
orratzaldaira = die Maschen eines Strumpfes.
orrazchorroa, orratzeuslea = Nadelkissen; — galerdiguintzaco
orratsac = Strickstöcker. orraztara = Grobes Nähgarn.

cf. Ungar. orso. orr.

orrazea, —cia + orraze = Kamm, × orreica.
orrazatu = kämmen. + orraztatu. orraztea = das Kämmen.
orraztaria, orrazatzallea = der kämmende Friseur.
orrazaera = Frisur. orrazequiña = Kammmacher. orraze losaya = weiter Kamm

+ orre. = Wachholderstrauch.
horreo = jener, e, es; der, die, das. = orrechet.

orregaz, orrequin = hiermit, mit diesem.
orrequin batean, orren ondoren = sogleich darauf; zugleich.
orregatic, -gaiti, -gaitarren = deswegen, dafür, für dieses.
orrela, orla, orlan, × horrelaco = so, auf diese Art, auf jene Weise; (auch fragend). orrela bada = wenn sich die Sache so verhält, auf diese Weise.
× horrengainean = darüber. horrengatic = dafür.
orretaraco = zu diesem, jenem Zwecke.
orrez gañera, -campora, -ostean, -landara = außerdem, überdies, außerdem daß, an sonsten als
orrez gustiaz = bei alledem, demungeachtet.
orrez naste = untereinander, zugleich.
+ horrendi = jene Seite, her
orrena, berorrena = Ihr.
orri, bay, nachecala (n. ichequi) = daran halte ich mich; darauf fuße ich.
orria = 1.) Blatt, Laub. 2.) Seite, Blattseite. 3) Breite eines Zeuges, lange Seite.
horrdoquia [illegible] orlla
orri bereiza = Columne in Büchern.
orriac atzicatu = durchblättern.
orribeta = dichtes Laubwerk.
orrichola = Laubhütte. orriduna, orritsua = belaubt.
orriqueya = Laub, Laubwerk. orriquetu = entblättern.
orritu, orriztatu = sich belauben, Laub haben, grün sein.
orribura (cf. orburu) = Artischoke.
orritesua = Feigbohne, Wolfsbohne. (Lupine)
o.- orritac = Zwinge.
orritza = Absturz, Abgrund. erroitza
4 pag. 8 orroa. ± = Getöse, Gebrüll der Kühe, Geschrei des Esels, Blöken der Kälber; - Rauschen des Wassers, Rollen des Donners, Krachen der Flammen. - orrolaria. = brüllend. etc.
orroatu = verb. = × orroaz hasitcea; = orro, orroy eguin.
orroitza, × orroitzapena = Gedächtniß. orroitcea = sich erinnern.
orrona = 1.) Hinzu. Herweg, Hin- u. Hergehen. 2.) schwankend, unbestimmt, unstät. arronz ononzai = orrona. 1.). -
orron dabillena = der umherschweifende. = orron ibilli. verb.
orronatu = hin u. herbewegen, umrühren.
orronca, orronz on ononz ibilli = schnell hin u. her gehen.
orronlaria, orrontaria = Landstreicher, Herumtreiber.
orroncaka, - carlea = Lastträger, Tagelöhner.
orronquia = Geräusch in der Ohr; - filbota.

orronz, orrunz = dorthin. orronzago, – egui = mehr dorthin, zu weit dorthin, jenseits.
orronza, – tu = dorthin bringen, sich dorthin begeben; (– agotu, – eguitu.)
orronza zaitezte = begebt euch dorthin. + arronzatu nituen = ich brachte sie dorthin.
orronz oronz ibili = unruhig hin u. herlaufen.

orrocheta = Odermennig. (Pfl.), Ackermennig.

ortaco, orretaraco = deswegen. x hortaraicoz = dafür, so.
x hortarains = bis dahin, dorthin.

ortu = freilassen. ortea. subst. (cf orratu), befreien. (daher d. span. horro. Lar.)

U. orditui. — orretu = grunzen, brummen, knurren. orrua. subst. – laria. adj.

orti, – c, ortican, orticanche. = daher, hiervon. x hortic heldu da = daher kommt es.
ortiena = Fürwort. (= daher, hierher.)

+ orthoronza = Mahlzeit, Mahl

ortagatu = bewilligen, e. Urkunde ausfertigen; (cf ordag) ortagamendua. subst

ortega (= sp.) = Haselhuhn.

ortza, + hortz = Zahn, Schneidezahn. ozcha. dim.
ortzatu = Zähne haben, mit Zähnen versehen, – a, ortzetua = gezahnt. ortzduna. mit Z. vers. ortzbaguetu. Z. ausziehen.
ortzcarrazca = Zähneknirschen.
orzerrosela = Zahnbrecher (Pfl.)
ortzoquia = Backenzahn, Stockzahn.
tarantolac ortzatua. = von der Tarantel gestochen.
ortzez ortz jotsea = mit den Z. klappern.
ortzala (sp. forzal) = Mittelfeld zwischen den Zähnen eines Kammes.
orzgaña = Oberzahn. orzaz artu = mit den Z. packen

+ hortz, orz. Wolke (vergl. = hodei.) [illegible]
hortzadar, orzador. = Regenbogen.)
orzanz = Donner (aus orz azanz = Geräusch der W.)
orzgorri = rothe Wolke.
orzaizkiara. adv. bei Mondschein, bei Sternenlicht (z. B. [illegible]) z. B. barda ilhunzen, bizkitartean hamar orenetan ikusi eta ezagutu zintudan orzaizkiara ene borthan igaraiten = hier au soir il faisait noir, cependant je vous vis et reconnus au clair des étoiles, passer devant ma porte.—

f. urupea — oruea = Hof, Hofraum, der Grund eines Gebäudes, Bauplatz.

oza = Wolke. ostia = wolkig, bewölkt.

ozaba, + oseba, x osoba = Oheim, Onkel

osadiatu, osanditu. (= Y. osar) = wagen, sich erkühnen; -a, -tua. kühn.
osandia (= Y. osadia) = Kühnheit. -iro. adv.

osatu, osandetu, osaquidatu. = vervollständigen, ergänzen.
osandea, osagarria = Vervollständigung, Ergänzung, Zugabe, Zusatz, Anhang. osandero. adv. osanduna, osandezcoa = vollständig. adj.
osaldia = Sammlung von Gegenständen, die zusammen gehören; z. B. von Büchern, Bildern, Karten etc. osasunduna = reich.
osarsia = Eigenschaftswort. (cfr. osoa.) + osatu = zusammensetzen.

osatu. = heilen, genesen, gesund werden.
osagarria + osagarri. Gesundheit. u. adj. = +osasuna. subst.
osatzallea = Quacksalber. osaquintza = Chirurgie, -ña. Chirurg.
osagaindu = oberflächlich heilen.
osasun(a) onecua edo gaistocoa = von guter oder schlechter Leibesbeschaffenheit. osasun mascala = kränklich.
osandundetu = inoren osasunari edan = zutrinken, auf Jemandes G. trinken. osasundea. subst.

bere osasunari; orren, berorren osasunari; zure osasunagatic = auf Ihre Gesundheit! –

osatu. + = verschneiden, kastriren. -a. Verschnittener.
osaquillea = Verschneider von Thieren. osatzea. das V.

osartu = leiden, dulden, ertragen.
osarra, osartea = Geduld. osartaria, -tzallea = duldend, geduldig. osarcarria = erträglich, Empfindungsvermögen.
osarcorra, -coya = empfindungsfähig.
osartea galerazo, -guin; osarteraci = ungeduldig machen.
osarteza = Ungeduld u. adj.
osartequia = Lichtherz.

osdatarra = Nordostwind.
osduna adj. -quiro. adv. wohlklingend. osdundea = Wohlklang.
osequitu = ausführen, vollziehen. osequia. subst. Execution.
osequiro = voll. osequitaria = dringend, Executor.
osequigarria = ausführbar.
osequitaritu = aburtheilen, bestätigen.
osemoitu = genugthun. osemoya. subst. osemoicoa, -garria. adj.
osgarbitu = ~~(welk)~~ sich entwölken, aufhellen.
osgarbia = entwölkter, heiterer Himmel. u. adj. hell.
osgarria = Gattungsname, nomen appellativum.
! osquillea, osquiña = Thürriegel.

ozguillea, ozgoraria = Schreier, Lärmmacher. u. adj.
ozgortu = durch Lärm betäuben.
ozgorritu = sich röthen (vom Himmel u. Wolken) —
ozgorria = Morgenröthe, Abendröthe, Röthe der Wolken. (cf odorguia.)
ozikeia = Artikel, Geschlechtswort.
ozikeia = Beinwell, Schwarzwurz, Symphytum.
ozillapicoa. = Hollunder, Attich.
oziña, ozina. (cf asuna) = Brennessel.
ozina, + ozin = tiefe Stelle im Fluß, Übergang derselben zwischen zwei Bergen. Tiefe, Schlund, tiefes Wasser. — ozinchoa. dim.
ozinga = Ort mit Untiefen etc. ozindunа = voller Schlünde.
ozindu = eng, eingegraben werden (von Flüssen) (z. ahozinare. aus dem Lande.)
ozcaitu = helfen, zu Hilfe kommen, abhelfen.
ozcaya = Hilfe, Hilfsmittel; Apotheke, — ria = Apotheker.
ozcaitzallea = Helfer. ozcaitezgarria, — quizana = unheilbar.
+ oztarratu = an einem Baume oder Stocke regelmäßige Einschnitte machen.
+ ozke. = Einschnitt in Holz. etc.
ozquea + oski, o: osquia = Schuh. osqueguillea = Schuhmacher.
osquendu = sich unrechtmäßig aneignen, usurpiren; betrügen, übervortheilen, unterschlagen. osquentzea. subst. osquenlaria, — tzallea = Betrüger. etc.
ozquida = Zusammenberufung, — tu. verb; — garria. z — schreiben.
ozquidea = Mitlauter, Consonant.
ozlaniaya = musikalisches Instrument.

Ung. [illegible]

ozoa, + ozo = 1.) das Ganze. z. B. + ozoa hobe da erdia beno = das Ganze ist besser als die Hälfte. (cf osatu.)
2.) adj: ganz, vollständig. z. B.+ lehenago urthe osoa eztzen zobera nementik Chinara helzeko = ehemals war ein ganzes Jahr nicht zu lange, um von hier bis China zu kommen.
3.) gesund. adj: z. B. + Oso ziraztea familian = seid ihr in eurer Familie gesund? od. Gesundheit? Oso bagina sobera uros ginateke, bainan ene ama gaihoa eria da urthe huntan = wenn wir gesund wären, würden wir glücklich sein, aber meine arme Mutter ist seit einem Jahre krank.
ozoena, dut. ozoa = ganz vollständig, ganz unversehrt.
ozoro, ozoquiro adv = gänzlich, vollkommen. ozoera, — tasuna. subst
(ozoqui.)

jaquinde osoa = sichere Kenntniss.

6 osoan nago, bere artan dago = er ist unversehrt, ganz, vollständig.

osoro, ~~ta oro~~ osemoiquiro = auf Stärkste, auf Gesundeste.

osoro, oso ta oro = ganz u. gar, aus Leibeskräften, ohne Rückhalt, deutlich; – ohne Ausnahme; –

bere ondasunaren jabe da oso ta oro = er ist uneingeschränkter Herr seines Vermögens.

osoro erran, esan = versichern, behaupten. oso ta ora erratea, osoro esatea = subst.

✗ osoemaitea = verlassen.

+ ospa = Ruf, Prahlerei. – o. ospea = Ruf, Gerücht. ospetsua = berühmt, berüchtigt. = ~~ospacioa~~, ospatua, ospaiosa.

ospatu = rühmen, feiern. ospaera, -tendea = Berühmtheit, Feier. ospatzea, ospatutzea = Lobeserhebung, Feier. ospaquiro = feierlich, festlich.

ospela = Frostbeule.

ospilla = Leiste, Saum.

! ostabarra = trockenes Blatt, dürres Laub.

ostabatza = Kapelle von Musikern.

ostachea = Feigbohne, Wolfsbohne. lat. lupinus.

ostaguetu = entblättern, abblättern.

ostaisica = Primel, Schlüsselblume.

ostaleat = Krone von Lorbeer u. andern Bäumen.

ostamiña = Klatschrose, Feldmohn.

! ostadia = dichtes Laubwerk, üppiger Stand des Getreides.

ostalaria + ostaler = Wirth, -in. = ostatesa Wirthin.

ostapa (= G. estafa) = Betrügerei, Prellerei, -tu. (G. -ar) = verb.

ostarguia, ostarquia = 1) Dämmerung, mattes Licht, Schimmer, Schein, Spur.

2) adj: klar, hell. (vom Himmel.)?

ostarguian ikusi = deutlich sehen, schauen, wahrnehmen.

ostaroa = o. ostarea = Mai.

ostartu = sich zurückziehen. ostartza = Rückzug. ostarlecua = Zufluchtsort.

ostaraga = Retirade, heimlicher Gang. (cf. ostean)

ostatu, hostatu. +. sich belauben, Laub haben. z. B. ostatua da yadanik gure arhantzea = unser Pflaumenbaum hat schon Blätter.

ostatu, ostatatu, ostatua eman, prestatu = beherbergen, sich einquartieren, Wohnung nehmen. = ostatua artu, ostatuan egon, bici. — ostatua, ostaleria = Herberge, Gasthaus, Quartier, Einquartierung. ostataria = Gastwirth. ostatukari = Wirthshausgänger.

286.

ostatu emallea = Gastfreund, gastfrei, ostatu emaitza = Gastfreiheit, gastfreundliche Aufnahme. ostatozmallea = ungastlich.
ostatuezmatea = Ungastlichkeit.

ostaza = Königskerze.
ostazuria = Erle.
ostatea. = Hinterthür.

F. usia + oste = große Menge. oste egon = überflüssig, darüber sein (bei einer Geldsumme.)

+ ostea (= S. hueste) = Heer, feindliches Kriegsheer.

Haupt.– ostear = Hintertheil.
ostean = 1) adv. hinten, zurück. 2) postp. hinter, nach. z. B. at-ostean = hinter der Thür. eliz-ostean = hinter der Kirche.
ostean queratu = zurückbleiben. — ostecoa = adj. nachherig, später.
osteti, osteti = von hinten, –her.
! ostera = 1) nach hinten. 2) aufs neue, wieder, noch einmal. z. B. ostera areatu = zum zweitenmale pflügen.
osteratu = 1.) zurücktreiben, –stellen, –bleiben. 2.) wiederholen, zum zweitenmal thun.

(o) osteguna = Donnerstag (cf. oreguna). ostegun Santua = Gründonnerstag.
ostegun guicen = D. vor Fastnacht.
ostegoquitz = a posteriori.
ostegaia = Rücken eines Buches etc.
o. osteleuria = Gewitterregen.
ostelcargoa = Donner.
osteranecoac = die übrigen. osteranecoan = im Ü.–, das Ü.-betreffend.
osterchuria = wilde Hagerose, w. Liforie, – itua = gefröstelt.
ostetu = zurückfahren, –stellen.
ostia, ostiya, osticarria = Blitz, Blitzstrahl.
ostia (= S. hostia) = Hostie.
ostia, ostuna, osguillea, osquiña = lärmend, geräuschvoll.
Vgl. ostor. Geräusch ostigatu (= S. hostigar) = züchtigen, quälen, necken
osticatu = hinten ausschlagen, mit Füßen treten, unter die F. treten, geringschätzen. + ostikatu. osticaria. dazu geneigt.
osticadura. das Ausschlagen. — osticoa, osticada = Fußtritt.
z. B. beorrac umeari osticoz ostiko calteric eguingo = der Fußtritt der Stute thut dem Füllen keinen Schaden

287.

ostillamendua = Hausgeräth. | ostotsa = Donner.

! ostiraila, ostirala, orcirala. Freitag. – o – bantea = Charfreitag.

cf orria. gelb = grün! ostoa, + hosto, osto = Blatt, Laub. (cf. ostroa, orria)

ostoioria, ostogaria, = Laub, Laubwerk. ostadia = dichtes L.

ora ostoa = dünner Blätterkuchen.

ostotu, ostoztatu = sich belauben, Laub haben, grün sein.

ostotua, – duna = belaubt.

× ostocatica = entblättern.

+ haritz-hosto, intzaur-hosto, aza-hosto = Eich=, Nuß=, Kohlblatt.

(Man sagt auch osto an viele Orte.)

ostrea, ostra (= Sp) = Auster.

ostrellaca = Regenbogen (cf. oltzadara)

Ung. or. Dieb

ostroa = Blatt, Laub. ostratu = sich belauben. etc.

Räuber

ostu = stehlen, rauben, entführen.

Ungar. fosztani = rauben, plündern; Hülse; schälen; Ez.

ostutzea, ostuquia = Raub, Diebstahl, Entführung; letzteres auch: etwas Gestohlenes. ostutzallea = Entführer.

ostutzeraco griña = Raubgier.

ostugoa (= Sp. ostugo) = Spur, Winkel, verborgener Ort.

otea, ota + othe = dorniger Ginster, europäischer Stechginster.

+ othar, otadia = Platz damit, Dornengebüsch; – etan sartu = in e. D. kriechen.

otadia = Hügel, unbebauter, wüstes Land.

otaditua = öde, wüst, verwüstet.

otadi beltza = abgebrannter Waldplatz.

otaqueda (= Sp. oquedad) = Höhlung, Lücke, Leere

otaquedia (= Sp. oquedal) = Hochwald. cf. mons apertus. (Fin.)

otaiusta (= Sp.) = Spiere, Gerte.

! otala, otapurra = Stück Brot.

otaleca = umzäunter Ort, voll Dornengebüsch (cf. ota)

otallutu = aushauen, eingraben, gravieren, schnitzen; in Holz, Stein, Metall etc. schneiden, hauen, stechen.

otallera, otallua = Bildhauerarbeit, Schnitzwerk, Skulptur.

otallaria, otalluquillea = Bildhauer etc. Kupferstecher.

otallartea, otallerdia = halberhabene Arbeit, – tu. verb.

(cf = Sp. tallar, talla)

otaloa = Art Pastete.

otalora = (Sp. atona) = Art Nelke.

otamena = Lebensunterhaltung, Kost, Nahrung (für längere Zeit), Vorrath von Lebensmitteln für die Soldaten auf einen Monat. – ria = Lieferant.

orda. hore

otarra. × otharrea = Korb. otarricha = verschließbarer Weidenkorb
otarreatu. = in einen Korb legen.
otarraina = Seekrebs, Hummer. otarrain navarra = Art dess.
othanditu. (= otsanditu) = lobpreisen, öffentlich loben.
ote, + othe. (Fragewort, Partikel des Zweifels, zwischen Verb u. Auxiliar) = etwa, vielleicht, wohl, ob wohl. z. B.
ona ote da? wird es gut sein? — etorriko ote da? = wird er kommen? — eraman ote ~~du~~ deu dirua?
+ heldu othe da? = ist er angekommen? — Morde Lormand hil othe da? = Ist Herr L. vielleicht todt? glaubt ihr, daß etc.
oteatu (= g. otear) = erforschen, —
1 otequia = Bäckerei. = oquintequia. — oquiña. Backw. &c.
otemaitu = opfern, Gott Geschenke darbringen. otemairo = Opfer an die Kirche.
othia, otiya = Heuschrecke. otijalea = Vogel, der sie frißt.
+ othian = conj. = also, doch, so. (= fr. donc) z. B.
othian pagatuko nuzu = ihr werdet mich also bezahlen.
otiña (cf. zotiña.) = 1) Schluchzen, Aufstoßen
2) = otinna = Abneigung, Groll, Feindschaft.
otoiztu = bitten, beten. — otoitza = Bitte, Gebet.
otoizaga = Gebethaus. otoiztequia = Betzimmer, Kapelle. Gebethaus.
× othoi = aus Barmherzigkeit. fr. de grâce.
otoizgarria = erbittlich. otoizmendu = beschwören, anflehen.
otoigopea = Schiff der Kirche.

otoruntza = Gastmahl

otondoa = Stück Brod. otorea = Morgenessen. otoranza = Nahrung, Proviant, Vorrath. + othoronza (= apairu) = Mahlzeit.
ott otoruntza = Gastmahl, Schmauserei.
ots = Interj. = ei! Zack! — ots ots! = ei, ei!
otsa = Ton, Schall, Laut, Lärm, Geräusch, Gerücht.
otsac asi = verlauten.
ostiro, ostandiro = mit großem Lärm.
ots eguin = klingen. ots ona edo gaistoaguin = gut oder schlecht klingen. — otsbat eguin = rufen.
otsa ta utsa = gehaltlose Sache.
otsa elcar eta belcar banatu = Lärm, ungeheures Aufsehen, was irgend etwas unter den Leuten erregt.

otsabarra = Lärm, Geschrei. otsamarra = Geräusch.
otsamboa = Ausruf, Geschrei. – otsandea = Gelächter, Lärm, Tumult, öffentlicher Ausruf. – otsandetu. verb. = verbreiten, ausbreiten, bekannt machen, lobpreisen. (Kundschaft, Ruf.)
(otsande ona badezu, lo gozo eguin ezazu = hast du einen guten Namen, so kannst du ruhig schlafen.)
otsandequia = öffentlich. –ero. adv. otsandea ta omendea = öffentliche Ehre, allgemeine Meinung.
otsandetu = lobpreisen.
otsaldia = Gesang, Lied. = otsastea. otsastu = singen.
otsalnasia = Katzenmusik. – ots musik
otsaquindea, otsaquida = Tonkunst – tu. nach Noten singen, den Takt schlagen. otsastaria ([illegible]) = Sänger.
otsandiduna, otsandiro = berühmt. otsarinpea = Arie.
otsautsi = trillern, Läufe in Singen machen.
otsanditu = feiern, preisen. otsandigoa = Ruf, Feierlichkeit, –ciaga. (adj.)
otsamar = Gemurmel, Geräusch, Nachrede
otsantzalea = zum Singen aufgelegt.
guerra otsandaraci = Krieg ankündigen.

~~otsarea~~
otsaiilla egon = vor Kälte erstarren.
otsaroa = frische, kühle Luft, kühles Wetter.
otsailla, × otsaila = Februar = otzalla.
otsarea = Registrierung. – otsaria = Wuth, –tia, –tsua. adj.
otsarroa = Prahlerei, –otu = sich brüsten, stolz sein; –tia. adj.
zu. ots.
otseztu (= V. ozear, ojear) = das Wild aufscheuchen, aufscheuchen durch Rufen. otsea, otseagoa. subst
otseguin = anrufen, anflehen, herbeirufen, zusammenberufen, vorladen, citiren; einladen. am Rande bemerken.
otsez bilbillatu, bildu = zusammenrufen. otseguiera = Citat.
otsegoquia = Fügung der Rede, u. adj.
otsedagoa = mündliche Überlieferung. otsedaiaya = Schalltafel (Leiter der Kugel.)
otsecarri = vor Gericht laden.
otseztia = Modulation, Triller. otseztitu = damit singen.
otserrea = beißendes Wort, (Wehklagen.) Stichelrede.
otsea (= atzea) = Rückseite, Kehrseite.
otseria = Eisenhut. (Pfl.)
! otserrua = Kraft, Nachdruck, Energie. – uro. adv.
otserragoquiz = ich weiche der Gewalt.

otsicena = Klangnachahmung. — otsochoa = Klingklang.
otsicendua = Behandlung, Betragen
otsitua, otseztatua = erschollen, bekannt, berühmt = otsandicoa.
otsoa = Wolf. otsoemea = Wölfin. otsocumea = Junges v. W.
otsoarra = wölfisch, wie einem Wolfe. otsoa atarian = lupus in fabula.
otsorobata = Anwendung zweier gleichbedeutender Wort, -ceda = Synonym.
otsuca = Nichtbefolgung einer Vorladung.
otsulia = Wiederholung, Aufrufen = ots itzulia.
otsurrua = spärlich oder häufiges Läuten, -atu. verb.
otsuztea = Zank, Ärger.
+ otsalla = Februar. = otsaila.
+ ostatz = Arnika (Pfl.)
+ ostez, = Man sagt daß etc, es heißt daß etc, „sagt man", „wie man sagt."
ostte (= F.) = fort! packe dich! bleib mir vom Leibe.
+ hox = interj. um anzutreiben, besonders die Ochsen.
hoxeman = ziehende Ochsen oder Kühe leiten.
+ otto. = 1) Wolf. 2) Wolfsgeschwulst. = otsoa.
+ ottophutz = Bovist. (Pilz.)
o. otu. (= oyutu) = bitten.
oturenza = Gastmahl, Schmaus.
otza, + hotz = 1.) Kälte = otzasuna. 2) kalt. adj.
3. b. + Hotzak zaharrei gaitz egiten du = die Kälte den Greisen schädlich.
egun dempora hotza da = heute ist es kaltes Wetter.
+ hotzki. adv. kalt. × hozguna = Kälte, Frische. otzaro, ozquiro adv.
otz dago, eguitendu = es ist kalt.
otza eragoztea, quentzea = sich vor K. schützen.
otzai sortua egon, gogortua egon = vor K. erstarren.
otzorotu = sich erfrischen, abkühlen. otzaroa, -odea. subst. u. adj.
o. otz beraa = kalt. otz beratu = kalt werden.
otzeritu, otzersitu, otzitu, + hoztu = sich erkälten, den Schnupfen bekommen. otzeria, otzersia. subst.
otzicha = 1.) Schnupfen, 2) Druse der Pferde etc. (Hotz)
otzicara = Fieberfrost, elgaitz ot. = kaltes Fieber.
otzegoria = kaltes Fleisch, Vorrath von kalten Speisen.
otzicaya = Kühleimer.

otzana = freundlich, sanft, zahm, aufrichtig. (– in der Rede ?)
otzanera, otzandea. = subst.
otzerri belarra = Schierling, Hundspetersilie.
otzuloa, otzorroa = ? Brüher, Einfaltspinsel, träger Mensch, [illegible],
? Schlafmütze ? — (Walfisch ?)
o. ozaldia = Folterbank.
o. ozart = jetzt gerade, für den Augenblick.
ozdinciatu = sauer werden (Wein)
+ ozen, ozena adj. ozenqui. adv. = laut, hellklingend (Metalle)
+ ozi. = erste Spitze des Grases, das aus der Erde kommt; – tu = keimen.
ozca, ozcada = 1) Biß. ozcatu = mit den Zähnen ergreifen, beißen. =
= ozca eguin. – ozca = adv. f: mit den Z. cf. orza.
~~oze~~ 2) × ozca = Einschnitt, Kerbe; – tzea. verb.
+ ozterren. = herbe des prairies qui produit des épines.
ozquia = [illegible] der Zähne. ozquitu = verb.
+ ozkornoki = Steißbein, Steiß, Bürzel.
ozguna (?) = kühle Luft, kühles Wetter.
ozpindu = 1) sauer werden (Wein) = 2) schimmlig werden (Brod.)
o ozpina, + ozpin = Essig. ozpinlaria = Essighändler.
ozpiñaz ondu = in Essig einmachen. ozpiñontzia = Essigflasche.
ozpincia, ozpingarra, ozpinpanta = säuerlicher Geschmack; – artu = sauer werden.
× ozpina, o. ozprina. = [illegible], [illegible].
ozpiztia = Mischung aus Honig u. Essig; – iquia = Art säuerliche Brühe.
ozta = beinahe, nahe daran, in Gefahr,
ozta ozta = auf ein Haar, es fehlte wenig daß. etc.
ozta ozta ez eman ta ez idiqui = weder mehr noch weniger, gerade
ozta, zorian, guichi eguin du = es fehlte wenig daß, – so viel,
ozta hiltzen eztu = er ist nahe daran ihn zu tödten.
ozta ilez nau, guichigatic ilez nau, guichic equindu il
ez naueneau = er hätte mich beinahe getödtet.
(~~ozta~~) baciran ozta bostehun guizon = es waren ungefähr 500 Menschen.
oztarguian = im Zwielichte.
oztazquena = der vorletzte.
oztea = Menge.
oztedosqui = ohne Begierde an der Brust saugen.
oztoncia = [illegible], [illegible].
oztu, ozititu = sich erkälten. – oztia, oztuna, ozcorra, otzicara,
otzicorra = frostig, erkältet.

oztugartea = Gelbbinſel.

P.

× paegatzea = Frieden ſtiften, beſchwichtigen.
pacia (= Sp. vacia) = Keſſel; -da = K=voll; -tzarra, -choa.-
pachorra (= Sp.) = Trägheit. p-ederretoa = ein großes Tr.
padecitu = dulden, leiden. padecitzen duena = geduldig (= Sp. padecer)
padecigarria = empfindungsvermögen. padecitorra, -coya. adj.
padera (= lat. patera) = Pfanne, -choa. kleine Pf. (= Sp. padilla)
paga (= Sp.) = Zahlung, Be-, = paguea. pagatu (= Sp. pagar) - verb.
pagabidea, -leguea = Zollhof. pagatzallea, -Zahler.
pagaburua, pagotea = [illegible]. × pagamendua = Bezahlung.
pagagarria, -quizuna = bez., zahlbar. pagateguia = Zahlamt.
pagapremia = Contrakt. pagaraci, paguerazo = zu Befriedigung machen.
(zugaz pagatua nago dut = du gefällſt mir ſehr.)
pagano (= Sp.) = Heide.
pagausoa = Holztaube, wilde T, Ringeltaube.
pagoa, + phago (= Sp. haya, lat. fagus) = Buche. pagadia = B. wald.
pago ezcurra, + phagatz = Buchnuß.
+) paillarta = Hure, -rtu. verb. paillardiza. Hurerei.
paimboilla = Schmuck von kleinen Perlen um das Geſicht.
← payerotu = vermuthen. payerua. subst, -ugarria. adj.
pairatu+ (= Sp. pairar) ertragen, leiden, dulden; - bei Windſtille ſtill liegen. pairagea = Geduld. = pairua, = pairamena.
Mäßigung. = pairacorra, -tzallea. adj. pairagarria = empfindungsvermögend, erträglich.
pairaezgarria = frei v. Leiden. × pairabidea = Geduld × pairatunza = das Leiden.
pairaquida = Mitleid, -tu = m. haben, erregen.
pairatoquia = Richtplatz, Galgen. pareza. Ungeduld u. adj.
pairezaraci, -erazo, paira galerazo, galeragüin = ungeduldig machen.
paquea. (= baquea. cf. Sp. paz) = Friede. paquetu = verſöhnen, Friedenſtiften, beſchwichtigen, vermitteln.

293.

paquetia, -tsua, adj. -iro, -ari -adv. friedfertig. ruhig = paquezalea.
paquezaya = Friedenstifter. paquetecina = unversöhnlich.
(uzcuzu paquean, paquetan = lass uns in Ruhe!
biz paquea, izan bidi paquea, paquea izan dedilla eche onetan = Friede sei mit diesem Hause!) paqueguidea = Friedenstifter.

pala (= Sp.) 1) = Schaufel, Schippe, Feuerschippe. = + phala. (Fr. pelle)
2.) + phala = Tafel von Holz am Halse der [illegible], um sie zu hindern, in umzäunte Felder u. Gärten zu gehen. (cf. paldo)
palaria = der mit der Schaufel arbeitet.
palaztatu (= Sp. traspalar) = das Getreide umschaufeln.
+ phalatu = solche Tafeln anlegen.
paleta (= Sp.) = Maurerkelle.
+ phaladu = Latte, -atu = ein Z. in [illegible], -chukatu = Z. [illegible], etc.
o. palagadu = leihen, geben, leisten, helfen. (Sp. prestar)
palacatu = schmeicheln, liebkosen. (= fal-; Sp. halagar)
palaca, palacua (= Sp. pala) = subst. u. List, Verlockung.
palacaria = Schmeichler. u. adj.
palacotza eguin = das Kinn streicheln.
~~palo~~
palaitea = Gold- Silberbarre.
+ palazio = Brunnen.
× paldoa = Pfahl. + phaldo = Stück Holz, welches den äußeren Rand des Rades bildet.
paliva = Mantel, Thronhimmel.
palsoa = falsch, unecht, -otu = verfälschen. palsia subst. palsaria Fälscher.
palta (cf. f- = Sp.) Mangel, Fehler, - tu. verb. (= Sp. faltar.) (cf. f-)
paltarii baque = ohne Zaudern.
paltoa = [illegible], [illegible].
+ phalza = gewürzter [illegible].
× pampacatzea = sich pflegen, [illegible]. -aria. der etc.
[illegible] + phancheta = Gefäß aus [illegible].
panyerua, panierua. ×. großer Korb. = Fr. panier-korb
pantala = Krümchen, Brocken, -ca. in Stücke. pantaldu = zerbröckeln.
+ pantetch. = hölzerne Einfassung, Gesims.
pantza, + phanz (= Sp. panza) = Wanst, Bauch. + phanzoil = fetter Magen der Thiere. panzada, -ldia = Übersättigung.
panttzatia, -ndia, -duna = dickbäuchig. —

papera, papela (= ṽ. papel) = Papier; — c erabilli = in P. suchen.
papetzarra = großes P., lange Schrift. papeltegia = Schreibtisch-Fach.
paperaria = Geschäftsmann? paperichara = Papierhändler.
papereztu = in P. wickeln = paperaz bildu.
paper duriena = Briefpapier. paper bilgoa, lotura, sorta = Heft Ablage Pack Schriften. paperzorroa = Mappe für P. etc

papa (= Sp.) = Kinderbrei. papontzio = Breitopf.

+ papo = 1.) Mastmeister im Schiff. 2.) Vorderseite der Brust.

papurra = Krümchen, Brocken. papurtu (cf. apurtu) = zerbröckeln.

+ par. = Gleiche Größe (materiell oder moralisch.)

paracurrea, paraurrea = Lichtschirm, Ofenschirm, spanische Wand.

+ pharabizu = Paradies.

parada + = günstige Gelegenheit, Bequemlichkeit.

paragabetu = ungleich machen.

paraguea = Trennung, Scheidung. — etu verb

paraguenec = (Sp. enjuagues) ? Verfälschung, Verleumdung. ?

parataiztu = verletzen, beschädigen.

paramena (= Sp. paramento) u. paramenta = Schmuck, Decke, Teppich.
paramendu = mit T. behängen.

paramena = Wette, — tu. wetten, sich vergleichen, wettheifern = p. equin
Edoceiñequin paramena dezaque = er kann sich Jedem gleichstellen.
Ceren, cembaten paramena equin nai dec? = Was, wieviel willst du wetten? Eun ezcuturen p. equin naidet = ich will 100 Pesos wetten.
paramen eguiña = gewettet.

parantza (= Sp. parar.) = Art Kartenspiel.

parapordoya, o. parapardina = Magen des Geflügels.

parapetu = zurücksetzen, hintansetzen.

parartea = Einschaltung, — etu. verb., — coa. adj.

paratu. + pharatu = setzen, stellen, legen, aufstellen, sich —; hinhalten, ausstrecken (z.B. die Hände). escuac p. carbait artzeco: aussetzen, sich einer Gefahr aussetzen; — bereiten, vorbereiten; das Wild durch Stehen anzeigen (v. Hunde)

o parcela. Theilung, Ver—, — tu. verb.

parchatu (= Sp. emparchar) = mit einem Pflaster belegen.

pardela (= Sp. fardel) = Quersack, Ranzen.

pare + (= Sp. par) = gleich, ein Paar. 2) + ein Paar, doppelt, gewöhnlich. z.B. mihise pare, idi pare bat = ein P. Tücher, Ochsen.

parebaguea = ungleich, ohne Gleiche. – pare eguin, ihitu; paretu = gleich machen, paarweise zusammenstellen. parebat, parebi = ein, zwei Paar.

paretea (= sp. pared) = Wand, Mauer.

+ pariatu = wetten. pario = Wette.

parquida = Zusammensetzung, zusammengesetztes Ding, – tu. verb. auch: verfertigen, verfassen, vervollständigen, ernennen.

parquidoidea = Vollständigkeit, Unversehrtheit; parquidoya. adj.

parquidezgarria = unverletzlich. u. subst.

parquidacaitza = Unordnung.

parpar (= sp.) = Schnattern der Gänse.

parrachoria = Sperling. sp. gorrion.

+ parrasta. = beträchtliche Menge im Vergleich mit dem Ganzen.

o. parrana = Einsiedler.

+ parrezpar. adv = in gleicher Lage, Stellung.

+ parropia = Pfarre, Kirchspiel, – nt. = Kunde, Geschäftsfreund.

+ parta = Koth.

partatu, partale izan, eguin = Theil nehmen, mittheilen.

+ partalea = Theilnehmer; = partaduna = Theilhaber. = partaria. = partetic = in Betreff des, im Vergleich mit.

partaguea = Theilung, Trennung, – etu. verb.

partea, + pharte = Theil. nere partez = von meiner Seite.

partezka = theilweise, einzeln. = partearra.

partequiña (= sp. partido) = Schutz von mehreren Personen.

partiçaria = Zergeber.

partitu (= sp. partir.) = theilen.

+ phartitu (= fr. partir) = abreisen. phartitze = Abreise.

partza (= fartza) = Nessel. partzua = voll Nessel.

partzaquia = Stelle mit viel N. partzorratia = enger Kamm.

partzerrena = Geflecht.

+ partzuer = Theilhaber, – goa = Geschäftsverbindung.

pasa (= sp.), pasagarria = Strich der Vögel.

pasa, pasajoira (= sp.) = Rückkehr des Balles zum Schlagenden.

pasagarria = was von einer Person auf die andre übergeht.

pasada, pasaera = Übergang. pasalekua = Durchgang, Durchweg.

pausoera = Gang, Schritt. pasaria = Durchgang.

+ pasatu. vorbeigehen, überbringen. pasaçaria = Durchreisender.

pasagarria = mittelmäßig. pasartea = Stelle im Buche. D. adj.

pasaçarria (= sp. pasador) = Riegel, Thürklinke. pasaldia = Befriedig. Aufnahme

pasera = Pfirsich.
pascatu (= sp. pasear) = spazierengehen. pasca = Spaziergang.
pasean, paseatzen dabil = er geht spazieren. + passeatu. —
paseratega (= sp. repasadera) = Schrubhobel.
pasmaiorra = Einfaltspinsel.

passaye = fr. passage
— r = passager.

+ paso = Wurf des Balles über das Ziel.
passalorea = Grobbrod.
pastela (= sp. pastel) = Pastete.
+ phasta = Teig. fr. pâte.
+ phasea = Durchgang durch Hecken u. Mauern. (für den Augenblick entfernt od. gemacht)
patarra + patar = 1) Anhöhe, Abhang, abschüssiger Boden.
2) adj. abschüssig, steil. z. B. mendi patar = steiler Berg.
+ patitu (= fr. pâtir) = leiden.
patsa = Trestern von Trauben, Äpfeln etc.
patsura = Tresterwein. cfr. pa- mats.
+ patua. = Eintracht, Vertrag.
patua. (= sp. hado. lat. fatum) = Schicksal.
patu ona = Glück, Gedeihen, — ecoa. adj. u. von guter Vorbedeutung
patu gaitza = Unglück, p. gaiztocoa — adj. u. v. übler V. —
patua esan = wahrsagen. patuesalea = Wahrsager.
patujaquindea = Kunst die Nativität zu stellen, — alea = der etc.
patuobecoa = glücklicher. patu onequicoa = zu glücklich.
+ pauma (fr. paôn) = Pfau.
pausatu, + phausatu = ausruhen, pausieren, beruhigen.
pausa, pausua, phausua = 1.) Ruhe, Rast. 2) Stufe einer Leiter, Treppe.
pausatia, — tua = ruhig, langsam. ruhig pausuquiro = ruhend.
pausaturic = liegend.
pausatua = bescheiden, ehrlich, — tasuna. subst.
pausoa = Schritt. pauso luzea = Gang, Gehen.
pauso guchira = nach wenigen Schritten. pausoera = Art zu gehen. pauso orrez = ebenso, auf dieselbe Art.
pausoaz paso = Schritt vor Schritt. pausoca. = schrittweise.
pausora = entgegen.
pazquidatu = trösten, pazquillea = tröstlich.
pazco, phazco, pazo = Festtag. pascoa loratia = Osterfest, Ostern. [illegible]
pea, + pe = 1.) das Untere. 2) unter, adj. u. postp.
z. B. lurpea, maipea, = das unter dem Tische Befindliche, der Ort unter d. etc.,
~~bu~~ pean. 1) postp. unter. 2) + adv. unten.

z. B. cerupean, lurpean, urpean = unter dem Himmel, der Erde, dem Wasser; u. unter dem, die, das. etc. (= azpian. [illegible])
– peratu. zusammengesetzt = unter etwas setzen, legen, bringen. z. B. lurperatu, maiperatu = unter die Erde bringen, unter den Tisch stellen

peagelcore = Zollhaus.

pecha (= sp.) = Abgabe, Steuer. – tu. St. bezahlen; – ria. steuerpflichtig.
pechaquintza = Steuerpflichtigkeit.

+ phechkera = zwei zu einem engen Durchgange mit einem Netze dahinter zusammenlaufende Gehege in einem Flusse, um Fische zu fangen. v. fr. pecher = fisch.

pechuga = Bruststück vom Geflügel.

+ pedatchatu = flicken, ausbessern = × pedachatcea.
+ pedatchu, × pedachua = Fleck, Flicken. × pedachadura. das Flicken.

o. pedazatu. (= sp. despedazar) = zerreißen.

+ phederikatu. = predigen, – ari. Prediger; – atey. Kanzel.

pedigoya (= sp. perdigones) = Vogelschrot.

? + pedoi = haut volant. – hache allongée = aihotz.

pegarra, + pegar = Krug. (= phitchea): pegartoquia = Gestell für Krüge. + pegartei = Geschirrstein.

+ pegesia = Bagatelle.

+ pegorreria = Elend.

+ pheya = Fessel, besonders für die Füße der Pferde, – tu. fesseln, anketten.

o. peita = beita = Speise, Futter, Nahrung. peitutasuna = Mangel, Dürftigkeit.

+ pek. adj. einfältig, dumm. × peca = Dummkopf.

+ pekada, × pecada = Schnepfe + pekazina, × pecadina = Wasserschnepfe, Bekassine.

pecatu, + pekatu = sündigen, – a. = Sünde.
– aria = Sünder. pecataritzarra = ruchloser, großer Sünder.
pecatuduna, – tsua = sündig. pecagarri = sündhaft.
ene pecataria = weh mir d. ich Sünder!
pecatu eriotziona, jatorrizcoa, orituarra, veniala u. arina = Todsünde, Erbsünde, (erste d. Adams), Gewohnheitssünde, leichte Sünde.

pelata, pelaterdia, pelapat = eine alte kleine spanische Münze.
eztu balio ~~be~~ pelat bat, cipat eztu balio, + pelapat eztu balio, valio = er ist keinen Heller werth.
pelapat etzayo = er kümmert sich nicht darum.

+ pelatu = 1.) sich ganz entkleiden, ganz nackt machen 2.) abscheren, abbrühen (d. Schweine), schälen.

+ pheldo = Gras, auf festem Boden wachsend von hellgrüner Farbe u. angenehmem Geruch.

pelea (= Sp.) Kampf, -tu. (= Sp. pelear) = kämpfen, -taria. Kämpfer.

peligro (= Sp.) = Gefahr, -tsua. gefährlich. (= Sp. periglo. lat. periculum)

pella (= Sp.) = Ballen, Ball.

pelota (= Sp.) = Ball, p.-jocoa = Ballspiel. pelotaria. Ballspieler

pelotan nolanai ari = mit dem Ball bloß zum Zeitvertreib spielen.

pelotan ari dira, dabiltza = sie spielen Ball.

(perra = Hufeisen. (= Sp. herraje). perracallua (= Sp. callo de herradura) = Stollen eines Hufeisens. (cfr. Sp. herrar = mit Eisen beschlagen.

pena. (= Sp.) = Strafe. p. eman. ~~Str. leiden~~) bestrafen.

penatu (= Sp. penar) = Str. leiden. penacoa, -tarra, -duna. adj. die Str. betreffend.

peñordaña = Strafe der Wiedervergeltung

+ phena (= Sp. pena = Fr. peine) = Mühe, Qual. -tu. quälen, sich abmühen. penotsua = Sp. penoso = mühselig.

peña, + phenna = Felsen (= Sp. peña)

peñaga = felsiges Gebirge. peñasco (= Sp.) = Felsen, Klippe,

peñascotsua = felsig. + phendaitz = spitziger Felsen.

pendiza = Balkon, Erker mit Geländer.

× pendura = Neigung. (Fr. penchant.)

× penčea = Rasen. + phenze = Wiese.

pensatu, + phensatu. = 1) denken, an etw. d. 2) erwarten, erfinden. (= Sp. pensar)

+ phensaketa = im Nachdenken. phensamendu = Nachdenken. = = pensamentua. - pensezazu ongui = überlege es wohl!

pensacallua = Verläumdung, -aria. Verläumder.

pentsu ederra (= conto polita) = hübsche Erzählung.

pepita (= Sp.) = Kern von Obst.

pere (cfr bere & ere) - postp. = auch.

× perechatica. = mit Achtung empfangen.

+ phereka = ein Stück Kette oder Weidenband, welches an die Schlittendeichsel das Ende der beiden Seiten des Schlittens befestigt.

+ pherekatu = sanft reiben, frottiren.

+ pherestu × . perestua = rechtschaffen, fleißig, arbeitsam. g. L.

zure anaya gizon pherestu bat da = dein Bruder ist ein r. Mann.

+ pheretchatu = schätzen, taxiren (nur für wohlwollende Schätzung gebraucht) L. (apprécier.

+ perfosta. adv. folglich, ohne Zweifel.

299.

perilla (= Sp. periglo) = Gefahr. perillean ifini = wagen, aufs Spiel setzen.
ezta perillic = es hat keine Gefahr. perilhandian dago = er ist in großer Gefahr. — perillean egon = in G. sein.

+ perkachant. adj. schmutzig u. geschickt.

? + perkal = Fr. percale. — — — —

perque (= Sp.) = Spottschrift, Satire. perkaria = spottsüchtig.
perquetu, perkatu = verspotten.

permadura = Anstrengung, — z. heftig, nachdrücklich.

permatu = betreiben, drängen, eilen; o. = sich auf einen Stock stützen, — a = eilfertig. (cf. Sp. premer.

perola (= Sp. perol) = kleiner Kessel.

perra = Hufeisen. (Sp. herradura, herraje); — tzallea = Hufschmied.
perrabidea = Hufweg (Sp. camino de la herradura.) perratu = Sp. herrar = beschlagen.

perraizta = Kerbel; — c = Ränder u. weibliche Putzsachen. perrazorroa = Beutel mit den Werkz. d. Hufsch.

perrechicua = Schwamm, Pilz (ganz allgemein.)

perrejilla (= Sp. pergil) = Sp. perrexil = Petersilie. p — eca = Sellerie.

+ perreta = Lungen.

+ perret = Fr. verrat = Eber, männliches Schwein zum bedecken.

persequitu = verfolgen. (cf. Sp.) — persecucioa. subst.

pertza = Kessel, pertzarra. — pertzada — K. voll.

pertiquea (= Sp. pertigo) = Wagendeichsel.

+ pertol = kleines Netz in Gestalt eines Zuckerhutes.

× pesarra = Berg, Hügel.

-peti, -petic = von unten, unter etwas hervor. (postp.)
z. B. maipetic, itsaspetic. etc.

petrala (= Sp. pretal. fr. betrala) = Brustriemen an einem Sattel. —
o. p— c = ausgeschnittene Ende an einem Kleide, woran sich der Kopf zu hängen pflegt.

petro bat ezto balio = es ist keinen Pfifferling werth (= pelopat)

+ phesta = Verdruss, Ärger. lat vexare

+ pheskiza × perquiza = Hoffnung, Vertrauen, An —, Verlangen.
z. B. ezda utzi behar sekulan haurren pheskizan surik ez harmarik = man muss den Kindern niemals Feuer und Waffen anvertrauen.

pezarria = Jahrgeld, Pension, — itu ein J. auflegen. pezarri-artzallea = der ein J. erhält; pezarriaria = der ein J. zu entrichten hat.

+ phezoin = Einschließung, Verschluß durch einen Graben. (clôture en fossé)

× pian = unten. (cf. azpian.)

! × piaya = Reise. piayatica = reisen. (= sp. viaje u. viajar)

piatu, picia egon. piepen. piada (sp.). das Piepen der jungen Vögel. (= sp. piar)

+ phicha = Urin, — eguin = urinieren.

pickerra, pichirua = Krug, Kanne, ein Maaß von 3 – 4 ℔.

pichertua = damit gemessen.

pichortzia = Krug, Maaß von 8 azumbres; — in ak = 3 – 4 ℔.

pichimbaba = Zuckerschote.

+ phichka = üble Laune.

piguala = lederne Fußfessel für Falken. etc.

pica (= sp.) = Lanze; — dia. Fußvolk mit L. — pica utsean = (sp.) = á pica seca = mit Mühe ohne Nutzen.

pica, picadia = Holzfällen.

+ phika = Elster.

picabatza = Mühltrichter; — lea. das Getreide im M.

picacho, — a = spitzer Berggipfel (= aitza)

picaina = Quintessenz.

picalistaria (sp. piola) = dünnes Tau auf dem Schiff.

+ pikalaport. (fr. pie-grièche) = der kleine Buntspecht.

picancia = Pikanterie.

+ pikant. adj. 1) stechend, scharf, gewürzt. z. B. salsa pikant.

2) anreizend, reizbar, empfindlich.

+ pikarda (= fr. bigarré) = buntscheckig.

picardia (= sp.) = Schurkerei; — nari, ibilli = (sp. picardear) = sich leichtfertig, unzüchtig betragen. picaro (= sp.) adj. schurkisch. — ro. adv.

picarraro, picaroquia, — charra. = adj: picarotzta = Spitzbüberei.

picarodia = Gaunergesellschaft.

+ pikarrai. adj. ganz nackt, völlig entblößt.

picartetu = einige Buchstaben auslassen = picartean irago. picarta = Füllsel

2) ein Gericht mit einem Füllsel ausfüllen.

picatu, + phikatu = 1.) stechen, hauen, abschneiden, durchschneiden, spalten. 2.) die Füße bewegen zu bestimmten Sprüngen, (im Tanzausdruck), 3.) sich beleidigt fühlen, übel nehmen.

picada = Stich. picande = Schnitt, Einschnitt, Amputation.

piquea = Pech (= sp. pez) piqueztatu. = verpichen. piqueguillea = Pechsieder.

piquezta = das Vergehen. piquetsua = gefährlich.
piquez pique (Sp. pez con pez) = ganz leer. picorea = Schusterpech.
+ pikero = Esel! (Ausdruck der Verachtung = asto)
+ pikitta. (Sp.) = Bißchen, Fingervoll, Prise.
+ phiko = 1.) spitzer Hammer, um den Mühlstein zu schärfen. cf. phikotch.
2) reizender, angenehmer Vorschlag.
picoa, + phiko = Feige. (= Sp. higo. Lat. ficus)
pico bat ezago = er macht sich nichts daraus, kümmert sich nicht darum. = Sp. no se le da un higo.
+ phikotze ✕ picochondoa = Feigenbaum. = picotzea.
picoarra = wilder Feigenbaum, -ga. Ort mit. di.
picozorcea = Sykomore. picoaga, -dia = Feigengarten, Ort mit etc.
picorea = Leckerwerk aus Feigen.
picoisia = südliche Erdbeere.
picorea = Schusterpech, picoraztu = damit bestreichen, wichsen.
J. pikku klein
+ pikor = kleiner harter Körper, es gewöhnlich geht ein anderes Substantiv zur näheren Bezeichnung voraus z. B. gazna pikor = Stück harten Käse, harri pikor = Steinchen. ahuntz pikor = Ziegenköttel.
+ pikorrik adv. nicht im Geringsten, nicht das Mindeste.
picorrica = niedergekauert, + p—jartea = sitzen. p—jarria, picorricatua = sitzend. (= picorica)
picorta = Klumpen, Klümpchen, Knötchen in der Wolle, Blattern, ~~Büschel~~, Schaf= u. Ziegenmist.
picortoyala = eine Art gekörnter Baumwollzeug.
picortaztu (= Sp. picar) = den Mühlstein schärfen. cf. phiko.
picota, + phikota = Blatter, p— seinhale. Blatternarbe.
+ phikotch. = Spitzhammer, Haue.
pilla (= Sp. pila) = Haufen, Menge; Grube, Schober. = pillada.
z. B. gendepilla, zaldi pilla. — pilladia = Menge Waren, Partie, Quantität.
pillaca = haufenweise.
pillatu = aufhäufen (= Sp. apilar)
pillandea = Gier. — ez pillande = mit ganzer Macht.
pillaca ta molzoca biltzea, batzea = sich zusammenrotten.
+ philda = 1.) Kleidungsstück, gewöhnlich für die schlechten Kleider der Armen gebraucht.
2) ~~schlecht~~ Arbeitskittel des Stalls für die armen Bergbauern, aus schlechtem Zeuge gemacht.
phildatu = den Esel satteln. phildamu = schlechte Kleidung der Armen, Lumpen. — pildarioa = Stück Stoff oder Fetzen.

302.

pillamiña = [illegible].
pillandetu = ungleich beladen.
pillalarria = Granat (Edelstein)
pillaltuna = Granatapfel, — baum.
pillatu = plündern; pilla, verschwend. — era. subst. pillazalea, pillatzallea = Plünderer, Verschwender. —
pillera (= fillera) = sp. hilo = Zwirn.
+ pillika = eine kleine Quantität.
pillirua = Verein von drei Dingen oder Personen.
piloitzarra (= sp. pilon) = großer Haufen.
pillota, + pilota (= pelota) = Ball im Ballspiel, Ballspiel; — ria = Ballspieler.
pillupeat = Sandbrücke, Klippen.
piltraca, —quea, —fa (= sp. piltrafe) = Stück magres Fleisch.
+ philzar. Lumpen zum Papiermachen, zu Charpie etc; —kari = Lumpenhändler, — sammler.
pinpaleta (cfr. quimbeleta) = Lehrer.
? + piment = adj = qui a la prétention de se faire remarquer par sa tenue.
? + pimpirina = fruit qui vient d'éclore d'une fleur et qui ne fait qu'annoncer sa vie.
pimporta = Bläschen, Blattern, Warze.
pimpoila = grano que se pone en la fuentes
¡!! pinua (= sp. pino) = Fichte, Tanne. pinalea, pinumia = Kern oder Samen eines Tannenzapfens. pinegurren pilla = Haufe Fichtenholz.
pinomoriola = Tannenzapfen. pinadia, pinudia = Fichtenwald.
pinabete (= sp.) Tanne, Fichte.
o. pinchatuena, pinchcatuena (= sp. pintado) = geschickt, ausgezeichnet, vorzüglich.
+ phindar. = Funken; —tu. sich beleidigt fühlen, übel nehmen, böse werden.
pindola = Schnalle, —c ascatu = losschnallen.
pinta = Kanne, Maass (= sp.), —tu. die Wirthshäuser zu viel besuchen.
pintatu (= sp. pintar) = malen. + pintre = Maler (= fr. peintre)
pintasiera, —zaya = Umriß, Anlage eines Bildes.
pintetan (= sp. pintas) das Kartenspiel.
+ pinttolakulo = Spiel der Kinder mit Stecknadeln.
+ phintz = Brandblase auf der Haut, —tu. die Haut verbrennen
piñusa = Gründel. (Ste.)
pipa (= sp.) = Faß, Pipe. —— piperra = Pfeffer.
piper equim, ibilli, joan = entlaufen (der Schule, dem elterlichen Hause)
piperguillea = Knabe der dem elterlichen Hause entlaufen ist.

pipia = Holzwurm, – utsa = Holzmehl, Wurmmehl.

pipia = (cf. bihia) = Kern, Traubenkern, pipitu = Körner bekommen, in Ähren schießen. + pipita (= Fr. pépin) = Kern von Äpfeln etc.

pipola, pipolla = Tischtraube.

F. pirtistu + pirkoildu = sich erholen, wieder zu Kräften kommen.

pirocha = Stiefel. cf. Mag. pir. [illegible]

× pirola = Pille.

L.T. pirajar + phirphir = ada = in Tropfen, in einzelnen Körnern langsam nieder-fallend (wie Körner aus der Öffnung eines Beutels) (cf. [illegible] pier, pier pier z.)

+ piru = Junges der Gans, Ente, Truthenne. Mag piri kli

F. pira, Splitter – + phiru. = Stück Leinen, Garn, Wolle, Metall etc.

pisatu = wiegen, wägen, abwägen, Gewicht haben. (= Sp. pesar)

pisatzallea, pisuzaya, pisuzaila = Münzwardein, Aichmeister.

pisagarria, pisu berdintaya = Gegengewicht, Gleichgewicht, Gewicht.

pisaberdindu = aufwiegen, das Gleichgewicht halten. – dea. subst.

pisatorquia = Schnellwaage.

pisua (= Sp. peso) = Schwere, Gewicht, Waage. u. adj. schwer.

pisuza. eigtl. u. subst. pisutasuna = Schwere, Schwerfälligkeit.

pisugarria, pisutsu. = lästig, beschwerlich. = pisutia.

pisuago = schwerer, – ra – izan, mehr wiegen.

pisutu, pisu eguin = belasten, erschweren, belästigen. pisuagotu = mehr etc. pisuneguitu. zu viel etc.

pisya = Harn. pisequin. harnen. pisyaldia. das einmalige H.

pisontzia, pispota = Nachttopf.

pisay zapia, pisazapia, pisoyalac = Windeln.

pisca (= pusca) = Stückchen, Theilchen, piscabat = etwas, eine Kleinigkeit. piscabat gueyago, guichiago = etwas mehr, weniger.

piscabat frigitu = leicht braten.

piscabana = stückweise. piscaca ostu = in Kleinigkeiten betrügen.

piscarea = mäßig, genügsam, – edea. subst.

piscatu = durch den Gebrauch sich abnützen.

× piscorra = lustig, froh.

pisoya (= Sp. pison) = Schlägel, hölzerner Hammer, Ramme.

pisoitu (= Sp. apisonar) = festschlagen, feststampfen, klopfen.

pista = Augenschleim, Triefen der Augen.

F. — pistu, pistu erazo = anregen, anreizen, aufmuntern. cf. phiztu.

+ pitar = Getränk aus Wasser u. Äpfelsaft.

pitanza (= Sp.) = tägliche Dosis; – ria = der sie austheilt piturgarria = Sumpfpflanze.

+ pitchastre = Blase.

+ pitcher. × pitcherra = Krug, Wasserkrug.

+ pitchika. dim. v. pikitta = sehr kleine Quantität.

pitoza. (s. piztia udoa) = Steinmarder, Baummarder.

pitsa = 1.) = itsa = Atom. 2.) = bitsa = Schaum.

pitza = Spalte, Ritze, -tu. spalten.

+ phitztu. = 1.) auferstehen. z.B. Yesus phitztu zen hiletarik hirurgarren eguinian = J. stand am 3ten Tage von den Toten auf.
2) anzünden. z.B. phitzazu gandera hori = zünde dieses Licht an!
3.) sich ermuntern, lebhaft, hitzig, zornig werden.
4) feiner werden. z.B. Zure arno huna phitztu da = Ihr guter Wein ist feiner geworden.

piztu. = phitztu = 1.) wieder aufleben, lebendig werden. s. biztu, vizta; - auferwecken = piztaraci. — pizlea, piztarazlea = Auferwecker.
2) anzünden, das Feuer schüren, das Licht anzünden.
3.) ermuntern, aufhetzen, antreiben, ermuntern.

pizaña = Zeugungsglied der ~~männlichen~~ Tiere, Ochsenziemer.

pizarra (= Sp) = Schiefer. pizarrobia = Schieferbruch. pizarraria = Schieferdecker. pizarritu (= Sp. empizarrar) mit Sch. decken.

+ phizatu (= pizatu) = wiegen, schwer sein. pisu = Gewicht, Waage.

pizcortu = stärken, ermutigen, sich ermuntern, zu Kräften kommen.
pizcorra = mutig. pizcorqui. adv.
piztenari, pizcortzenari = sich erholen von einer Krankheit.

0. piztia = Vogel. ? playa = Sp. = Küste, Strand.

piztia udoa = Steinmarder, Baummarder.

plazer badazu = wenn es Ihnen gefällig ist

plazer (= Sp) = Vergnügen, — ona = Belieben. 0. plazenia = Vergnügen.

plama, plamea, plana = Blattseite, — tu. durchblättern.

planua = Träumen, Jammern, Klagen. (lat. planctus)

plancha (= Sp.) = Platte, — tu. glätten, — ztatu = mit Pl. belegen.

plasta (= Sp) = Pflaster. — quia, — uquia = Klumpen.

plastarrua, = Dummer, Tölpel, Strubbelkopf (des Schriftstellers)

plastatu (= Sp aplastar) = zusammendrücken, festdrücken, treten, zerquetschen.

platerra (= Sp plato), platerkon, platina = Teller, Schüssel. plato (= Sp) Teller.

plauna (= Sp plano) = Ebene, Fläche. u. adj. plaundu (= aplanar Sp) = ebnen. errasquear pl — Schwierigkeiten beseitigen.

plaunaz jo = gerade heraussagen. plaun plaun = glatt, klar, offen.
plauntaya (= S. llano) = Maurerkelle.
plazo (= S.) = Frist, Wechselziel.
plegatu (= S. plegar) = falten.
pleguikera = Körper, dessen Teile aneinander zusammenfügig, -ren batera = zusammensetz. der Teile.
plegua = Fortsetzung, Gewohnheit, Sitte.
pleguetu = fortsetzen.
pleita. = Zweigflecht, Geflecht, Korbflechte.
+ pleitu = Prozeß.
pleuit (= S. flot) = aufeinanderfolgende Reihe von Blättern der einzelnen Karte.
gauiaz pleit eguin = alles zerstreuen, zerstören, verwüsten.
po—. cf. 307.
pracai (= fracac) (= S. bragas) = Beinkleider, Hosen.
+ pratika = Kunde, Klient (cf. Fr. pratique)
pratikatu = ausüben. cf. Fr.
preciatu = abschätzen. = prezatu.
predicatu (= S. predicar) = predigen. predicalquia = Predigtstuhl, predicaria = Prediger.
pregoya (= S. pregon) = Bekanntmachung, Proklamation. v. lat. praeco.
pregoitu = öffentlich ausrufen. pregoilaria = Ausrufer.
+ prefosta = perfosta. conj. = so daß, folglich, ohne Zweifel.
premia. +. Noth, Nothwendigkeit, Dürftigkeit, Armuth; Zwang. — [illegible] (chalzapremia)
premiatu = drängen, zwingen, nöthigen.
premiazcoa, premiaz, -quiro = nothwendig.
premiatsua = zudringlich, arg. premia dauuana = verschuldet, mit Schuld beladen. premiaric estuena, estuena = äußerste Noth.
premesia = Verpflichtung; -itu. vb.
premileiza = Pfarre, -ria = Pfarrer, -eda = Pfarrdistrikt.
prenda (= S.) = Pfand, -tu. zum Pf. nehmen; für sich gewinnen, einnehmen.
amodiozko pr— Liebespfand.
prendatequia = Trödelbude. prenda saltzallea = Trödler.
prensa (= S.) = Presse, Druck. prensatu = pressen, drucken.
prensaguiña = Glätte eines Zeugs. prensaciya = Drucker.
presa = 1.) Eile, Hast. 2.) Fang, Beute. (= S. presa)
presa, -ca, -z = eilig, hastig. presaca landua = schlecht gearbeitet. — presa eman = drängen. presaz egon. Eile haben.
presaduna, -tia. adj. eilig. presacatu = eilen, drängen.
+ presatu. sich beeilen. + presatuki. eilig.
presaquera = Drängen, Treiben, Hitzigkeit. presan sartu = drängen.

presbearra = Leihgeräth; — Lehrwaaren. presbeartu = [illegible].
presťañi, presqueñi = geloben; —a = Gelübde.
presquigero = unvorbereitet.
prescoa (= frescoa) (= Sp fresco) = frisch, neu u. prescoro. adv
presoa, + preso. (= Sp) = Gefangener. u. adj.
presotu, presoartu + presohartu = gefangennehmen, einkerkern.
presoindegia = Gefängniß.
prestatu = 1) einrichten, zubereiten, zurüsten, vorbereiten, zäumen. (= Sp prestar.
2) verleihen z.B. eine Pfründe.
prest.+ adj u. adv. = fertig, bereit, schnell. = presta, —tua. (= Sp presto)
pünktlich, genau, bereit. (fr. prêt.
prestagarria, —era, —mena. subst.
prestaguea. = unvorbereitet. u. subst. — unvorsichtig.
prestamoa = geistliche Pfründe, —meroa = Besitzer derselben. (= Sp)
prestabaguetu = untauglich adj., prestaereza. Untauglichkeit
prestacaya = Leihgeräth. — prestagoya = Bereitschaft zu etwas.
prestamena = Verleihen, Anleihe
guizon prest bacarra biren diña bade = ein erfahrener, tüchtiger Mann gilt für zwei.
prestegoitza = Piket Soldaten.
+ prestu. = Darlehn, Anleihe.
prestua, + prestu. adj. = 1) arbeitsam, emsig, tüchtig. 2) rechtschaffen, edel, ritterlich. = chit prestua.
prestueza = schlecht, nichtswürdig. prestuezgueria = nichtswürdige That.
prestuezaquin ibilli = mit schlechten Leuten umgehen.
+ presuna = pesona = Person.
pretiña (= Sp) (= br—) = Gürtel, — n sartu, estutu = im Zaume halten, zu etwas anhalten, nöthigen.
prezatu = abschätzen, anschlagen. + preziatu = handeln, feilschen.
+ prezio = Preis.
+ pribatu = Bequemlichkeit, Abtritt.
primua = Erbe. primutu = beerben, zu E. einsetzen. primeza. Erbschaft. = x primanza.
+ primogoa = Erstgeburt. primuarra. erblich. primuquida = Miterbe.
primuzguetu = enterben.
+ prisa. = presa, —tu = presatu.
+ primadera = Frühling
+ probetchua, prochua (= Sp. provecho) = Nutzen, Vortheil, Profit. prochugarria adj.

prochu equin = gesund sein. prochu on deguizula = Wohl bekomm es! prosit! —

progatu (= frogatu) = prüfen, beweisen. (= Sp. probar)
progaquizuna = wahrscheinlich.

progoisua, × progotchua (= prochua) = Nutzen, Vortheil = progoitu, progochatu = Nutzen haben, nützen; — oa. adj.

progua = Leichenbegängniß. (s. olorea), — ueda, — tarra. das L. betreffend.

promesa = Versprechen, promestu. verb. promesquia. versprochene Sache, — oa. adj.
promestatu. verb.

+ prometa. = Hoffnung auf eine gute Ernte, wo die Frucht des Jahres verspricht.
— tu = versprechen, sich verpflichten.

+ pronatu (= fr. proner) = predigen, verkündigen.

+ prootchatu = gewinnen, Nutzen haben. prootchua = subst. (fr. profit)

propioa, + propi. 1.) + schön, = eder. propitu = verschönern, sich —.
2.) tauglich, passend, für etwas.

+ pruent. adj. aufgeweckt, aufmerksam, wachsam. pruntazun. subst.
pruntki. adv. = ohne Verzug, munter.

pobre. adj. (= Sp.) = arm; — tu. arm werden; — za. subst. (= Sp.)

pozic. adv. = pozian = mit Vergnügen, gern; lustig.
poziatu = ergötzen. pozioa = Freude, Ergötzen

o. × pochelatu = in Besitz nehmen, einnehmen.

+ pochi. = Stück.

podorea. + podore (= Sp. poder) Macht, Gewalt (= boterea, bothere.)

+ podra. = Stutfohlen, Mutterfohlen (= potro)

poeroa = Schwätzer, geschwätzig.

poisaria = lustige, spaßhafte Person. — poistaria = Hochstolze.

+ pokal = Ort, der einen geschützten Durchgang ~~bietet~~, oder Luftzug bietet.

po~~kertu~~quertu = rülpsen, aufstoßen. poquera = subst.

× porradura = Verderbniß, Bestechung.

polita (= Sp. pulido) adj. polito, — qui. = adv. — schön, hübsch, nett. = politzaba.
politu (= Sp. pulir) = glätten, polieren; schmücken, verschönern = politeguin, politatu, politagotu. — poliabea = roh, grob, plump.
politasuna = Schönheit. etc. policarria. Spiegel.

ponparroia (= Sp. fanfarron) = Prahler u. adj.; — oitu. prahlen. — pompatsua x. o. stolz, hochmüthig; prächtig.

× ponpoila = Woge, Welle.
× pontatu = schmücken sich.
pontea = Laufsteine.
pontza = pantza (= Sp.) = Bauch.
pontzela, ponzela = Jungfrau. ponzeldarra. adj; ponzeltasuna. subst.
popa = Kindersuppe, Brotsuppe. pontzelera. unverheirat. Alter
poporrotzea = rufen wie ein Rebhuhn, (epera.)
porcela (= brocela) = Korbwagen.
porfia. (= Sp.) Streit; – tu. (= barfiatu) = wett.; – az = um die Wette.
porfiditia, porfiatiro = streitsüchtig.
× porogatu, +phorogatu (= frogatu. Fr. prouver) = prüfen, beweisen porogantza, phoroguea = Prüfung, Probe, Beweis.
porra (= Sp.) = 1) Keule, Knittel. 2) der letzte bei einem Knabenspiel.
porrot eguin = stehen bleiben, sich aufhalten (bei einer Sache).
porrada (= Sp.) = Schlag mit e. K.; – Albernheit. (?)
+ porr~~ota~~ Bauch der Töpfe u. Flaschen; Dicke derselben.
porroa (= Sp. porro) = Dummkopf, Tölpel.
porrocatu = schlagen, stoßen, klopfen.
× porroscatu = zerreißen.
porrostia = Asphodil, Affodill. (Pfl.)
porrua, + phorru (= Sp. puerro) = Lauch. porruostea = Blatt von Lauch etc.
porrulandarea = junger Lauch zum Verpflanzen.
portalepea (Sp. soportal) = bedeckter Vorplatz am Eingang der Bauernhäuser.
portitza (Sp. fortachon. ex. fortis) = kräftig, stark, heftig; halsstarrig. portidea. subst.
portzaz = notwendiger Weise. portiztasuna = Gewalt, Heftigkeit.
portzatu (= Sp. forzar) = zwingen, Gewalt anthun, nötigen. (= borchatu)
portu leorrac (Sp. puertos secos) = Grenzzollstelle.
portutic aronzcoa = jenseits der Berggipfel gelegen.
pospolina = Wachtel.
porta (= Sp.) = Postpferd, Postkutsche. + phosta. postacaria = Postbote, Stafette = postaria.
postaria = sehr schnell. postalaguna = Postillon.
postan, postaria joan. mit der P. reisen.
+ phosta = Posten, Wachposten. (Fr. poste)
+ phostatu. = sich aufstellen (auf d. Jagd); – ra = Stellung.
pot, +. = Kuß auf den Mund. potegin, eman = küssen.

pota, potea. (= sp. pote) Topf. potamena, -dia = alles Geschirr auf einem Schiff.
potoa = ein Weinmaß.

+ potro = Füllen.

potroa, potrasquilla = Hode. potramiña, potroeria (= sp. potro) = Bruch.
protraista = veralteter Bruch.

+ potroska = 1) Kolb. 2) adj. Ausdruck der Verachtung.

potza = faul, träge.
hume potzoa = dickes ruhiges Kind.
potzoloa = kleiner dicker Mensch. hume potzolea = dicker Junge. (als Liebkosung.)

potzoa, × potchoa = Hund, Hündin.

poza, pozaldia, pozquida, o. pozcaria. = Freude, Ergötzen, Lustigkeit, Vergnügen, Fröhlichkeit; Trost. = pozmada.
poztu, pozartetu, poziatu, pozquidatu = erfreuen, ergötzen, ein Gefallen thun, sich –. = pozartu, pozic egon, ibilli; = pozmatu.
pozaldia, poziaya = Festmahl. poztua = fröhlich, festlich = poztuna.
pozaiarria = Trost, Zeitvertreib. | = pozaldilona; – iro, pozquiroa.
pozic, pozcariaz. froh. adv. – pozcabetu = betrüben.
pozquidalaquea, traurig. u. adv. – ezgarria = unfröhlich.
pozic = mit Vergnügen! gern!
pozmagarria, pozmatzua = was erfreut, angenehm, ergötzlich.
(nere poza putz (= sp. mi gozo en el pozo) = meine Fr. ist in den Brunnen gefallen)
pozerasquida. (= pozdoaiquea) = Glückwunsch; – tu. verb.
pozdoaya = Geschenk zum Geburtstage etc.
pozitzartea = lustiges Zwischenspiel.

+ phoza = oberer Theil einer Schürze, welcher die Brust bedeckt.

pozaya, pozoina (= sp. ponzoña) = Gift. pozoitu, pozoindu = vergiften.
pozoitsua, – duna = giftig, vergiftet. pozoitaria, pozoiemalea = Giftmischer.
pozoiguetu = von einer Vergiftung heilen.

pu, puf = pfui! Ausruf, wenn etwas stinkt. (cf. sp. pu = Koth der Kinder)

puchar, – cac. (= sp. puches) = Brei. puchero (= sp.) = e. Art Gericht.

+ puchant, – a. (fr. puissant) = mächtig, = u. puissanta.

+ puchka = kleines Stück, – tu = zerstückeln.

+ phuchulu = Fistel. phuchulatu = fisteln.

puda (= sp. poda) = Beil, Hippe, Gartenmesser, – tu. beschneiden.
! – taria. der –. pudaroa = Zeit des Beschneidens der Bäume.

pudororea (= sp. pundonorea) = Ehrgefühl. – otsua, – tsa. voll Ehrg.

puja (= sp.) = Übergebot; – tu. überbieten, aufbieten.

310.

pufada (= b –. cfr puz) = starker Geruch.
pujanza (= S.) = Kraft, Macht.
pujata = Wachsen des Sauerteiges, Schwellen.
puśka, puska = Stück, –tu = in kleine Stücke zerbrechen. (= S. pizca, despizcar.) – puskadia = versprengte Soldaten; –tu = zersprengen.
puskoa = Hauch, leiser Wind.
+ phulatu. auf=, zusammenhäufen, sousl. phulo = Haufen, Schober.

Mandele poule, roulombi.

pulla = das Ausschlagen der Pferde etc, Fußtritt.
pullaka dago = es sträubt sich, schüttelt sich mit Schwänzen etc; wehren (cfr fuinquilatu.)
pulleria (= f. – = Sp.) = Betrügerei im Spiel, –aria = Betrüger im Sp.
× pulita (= S. pulido) = glatt, hübsch, höflich, – suna = Niedlichkeit etc.
pulsua (= S. pulso) = Puls. pulsatu. (= S. –ar) – ver.
pulsuta, –ra = aus freier Hand. (= S. á pulso)
pulseriayac = Armbänder. pulsiguerlea = der sich auf den Puls versteht.
pulunpatu, + phulunpatu, – sich im Koth wälzen, wälzen, tauchen z.
pulusta. = eine gewisse Menge von etc.
+ + phunpatu = aufspringen, hüpfen (vom Ball.) phunpe = Sprung des Balles.
puñal (= S.) = Dolch. – ×. punnua = Meißel, Trotzkopf, –atu. verb.
+ phundu, puntua (= S. punto) = Punkt, Abschnitt, Stich, Nadelstich. –
punta (= S.) = Spitze. – katu. = mit der Nadel ausbessern.
puntatsua = spitzig. puntatu, putuztu = punktiren.
puntuan = sogleich. puntuz punto = Punkt für Punkt.
puntutic puntara = von P. zu P.
punteatu (= S. –ar) = auf der Zither spielen. punteria = das Zielen.
puñuac = Überärmel (= S. puños) – (pupua = S. pupa = Schorf von Gesch. Wunden. etc.)
+ phunzela (cfr portzela.) (= fr. pucelle.) = Jungfrau, Mädchen.
+ pur = rein, unvermischt. – ki. adv. ohne Bedingung.
+ phurdunpatu. = eine Flüssigkeit rühren, schütteln.
× purpuratūa = bevölkern.
+ purra = Zuruf an das Geflügel, das man füttern will.
+ phurtzika = 1.) eine verächtliche Person. 2.) adj. unordentlich, widerlich –tu. = die Kleider in Unordnung bringen, lotterig gegen d. weibl. Geschl. betragen.
purubea (cfr urubea) = Stammhaus eines alten Geschlechts, –coa, –tarra = alt-adelich.
× purupilatūa = falten.
purutoya = oberster Theil einer Mauer oder Wand.

311.

+ puska y puchka)

pusca (= S. pizca) = Stück; – tu = zerstücken, zerschneiden, zerbrechen, zerreißen. pusca urratua = Fetzen von einem Kleide, ~~+ pu~~ pusca egoquia = Pfründe einer geistl. Stelle; Einkommen, welches zum Unterhalt eines Priesters ausgesetzt ist, pusquegotaria = der ein Recht darauf hat.

+ phussatu (= F. pousser) = stoßen etc.

puta (= S.) = +. = Hure. etc. (putacumea = Z. kind)

+ putar = das Ausschlagen der Pferde etc., – ka = ausschlagend.

+ phutz = Furz, Farz. = puzquerra. – puzqueneguin. verb.
puzquertia, puzquerjariva = Furzer.

× puzca = ein Stück. puzcabat = ein wenig, etwas.

o putzaiquia = Geschwulst der Pferde; (?) Taue zum Werfen. (?)

putza = Wind, Wehen, Blasen, Anhauch. putzeguin. verb.
puzcaria = der bläst, anbläst. putzat eguin = Wind streichen lassen.
puztu = aufblasen, aufschwellen.
puzpilla = Dampfkugel, Windkugel. = putzontzia.

putzura egon = klopfen, schlagen (Adern, Herz). cf. putar.

puzbat eztu balio = es ist nichts werth.

putzosta = Linsenbaum.

puztua = überwurf, von Reife aufgeschwellt.

putzua + phutzu = Pfütze, Brunnen. (= S. poza)
putzularia, –guillea = Brunnenmacher. putzu-leiza. tiefer Br.
putzuratu = in den Brunnen werfen. (paciaren ondoren soca putzuratu = den Strick hinter dem Eimer herwerfen. (= S. echar la soga tras el caldero.)
putzupacia = kupferner Brunneneimer, Schöpfeimer.

S

+ sabai = Heuboden.

sabaia (= sapaia) = Söller, Altan. sapai lurezcoa, aguerria, mit Estrich belegter Altan auf dem Dache, – offener. —

sabarna = Eindringung, gewaltsame Einschiebung.

sabela, + sabel = Bauch, Leib, Mutterschooß; Magen.
sabelandia = dickbäuchig = sabeltsua.
sabelada, – ldia, + sabeltra = ein Wurf Junge. (Fr. ventrée)
sabelet gurgur eguin = knurren (in den Gedärmen)
sabelaldiaz ongui edo gaizqui ibilli = guten od. schlechten Stuhlgang haben.
sabeldorra. = den Leib betreffend.
× sabeldarrayotasuna = Gefräßigkeit, sabeldarroya. adj.
sabeldarzuna = Ruhr; – ez dagoana = an der R. leidend.
sabelerrabia, sabeleco miña = Bauchgrimmen, Kolik, Darmgicht.
sabeljaira, – joaira = Durchfall. — sabelerria = Verstopfung.
sabelguia, – gainoa = Gewand über den Leib, Schürze.
× sabelguidear = Kinder von einer Mutter.
× sabelkhoya = Fresser, Vielfraß. sabelguetu = den L. aufreißen
sabelluratu = den Bauch aufreißen.
sabelurtzea = sich entleeren. – sabelurquia = Verstopfung.
sabelusta = Durchlauf der Pferde etc.
sabelzorro = Wanst.

sabia (= zarbia) = Baumpflanzung; Pflänzling.

× sabicoa = Hollunder, Flieder. (= Sp. sabuco)

sabitu (= Sp. saber) = schmecken; gut oder schlecht –, nach etwas schmecken.

o. sablea = Sand. (= Sp. sablon)

saborea = ein runder Gehölz.

sagadea = Zeichen zum Gebet in der Messe.

sagarra, + sagar = Apfel, sagarondoa = Apfelbaum.
sagardia, sagastia, + sagardoi = Obstgarten.
sagarnoa = Apfelwein, Cider. = sagardoa.

sagarroya, a, + sagarroi = Igel.

sagatu (= assagatu) (= Sp. asayar) = versuchen, probiren, Versuche anstellen. = sayatu.

sagua, + sagu = Maus. sagu andia = Ratte. s. emea. weibl. Maus.

! – sabua = sagua. – + sagutei = Mausefalle.

saguzarra. = Fledermaus.

sagubelarra, – bedarra = Mauseohr (Pfl.) = Vogelkraut. alsine.

! + saguka (= sabico, = S. sabuco, sauko) = Hollunder, Flieder.

sagutu = benagen, anfressen.

safia = wilder Fuchsschwanz.

saya, + sai = 1.) Geier. sayestaria = Geierjäger.
2) wild, blutgierig, grausam, gierig.

F. saue. saya (= S.) = Frauenkleid, Zeug dazu. sayal (= S.) = grobes wollenes Zeug.

sayatu (= S. ensayar) = versuchen, probieren; sich gewöhnen, einüben.
sayatzen da = er gewöhnt sich.
saya, – quera, sayandea = Versuch, List, Kunstgriff.
sayatua = klug, schlau, geschickt, gewandt, Unterhändler.
(cf. S. sagaz)
+ saikandu. = eine Schwäche od. Gelegenheit mißbrauchen.

sayela = Strauß. (Vogel)

sayea = Fresser; – equeria = Gefräßigkeit.

× sayela = Nagel.

F. sarja + saikera = Reihe oder Anzahl von Menschen oder Thieren, die hintereinander gehen, einander folgen, (mulzo dag., wenn sie zusammenstehen.) z. B. egun ikusi dut leyon saikera bat = heute habe ich einen Zug Störche gesehen.

F. sayssa. sayetsa, + sahett × sahetsa = Seite. – c, sayets ezurrac =
+ sahett-hezur = Rippe. – + sahettian = zur Seite.
+ sahettka = auf einer Seite.
× sahestatcea = sich stützen, anlehnen.
sayerquia = Rippenstück, Lendenbraten.
sayespea = die Weichen. sayespeta egon, joan, = erschöpft keuchen (besonders von Pferden.)
sayesperia = Seitenstechen, – rra. id.

sayetatu (= S. asaetar) = mit Pfeilen schießen. sayetera = Schuß.

+ sail = ein Stück Land für eine Tagesarbeit überwiesen od. Strecke.
sailla = Gartenbeet. sailldu = in Beete abtheilen. überwiesen.
— saillatu = eine bestimmte Arbeit aufgeben, Jemandem aufgeben, sich anstrengen, arbeiten. landareen sailosoa = Pflanzung einer Baumschule.

saiña (= Sp. sain) = Thran, Wallfischthran.
× saindua = heilig; -uqui, adv. - utasuna. subst.
sainga (o) (cf. zanga) = Gebell, -tu. bellen.
zayo (= Sp.) = Bauernkittel. sayosoa = enges bis auf die Füße reichendes Kleid.
cf. d. saja.
sayon (= Sp.) = Henker. - tzarra = grausamer Henker.
sairauna = Art wollnes Zeug, Perpetuell. (Sp. sempiterna)
saizuloa = Höhle der wilden Thiere.
+ saka = Sack, -tu. in einen Sack packen.
saca, saque (= Sp.) = das Aufschlagen des Balles im Ballspiel.
+ sakatu = den Ball aufwerfen.
sacalaria = der den B. schlägt. sacarria = Ort wo man etc.
o. sacailla, × sakhaila = Grenzpfahl, Klotzbord, -tu. solches aufrichten.
sacartea = Aufhauen, Durchforsten im Walde, - etu. verb.
× saquatsai (? C) = Lende, Nieren.
saqueatu (= Sp. saquear) = plündern. saqueo (= Sp.) = subst.
+ sakela, × sakhela, o. saquela = Tasche, Schubsack.
+ sakho = schwere Wunde. - sala (= Sp.) = Zimmer. salaurra, salaitzina = Vorzimmer. sala baztera = Neben-, Seitenzimmer.
salatu, + salkatu = anklagen, beschuldigen; angeben, anzeigen, entdecken, verrathen; bekennen.
3.b. salatzen ditut nere pecatu guziac = ich bekenne alle meine Sünden. - salaria = Spion. +salatari, salazale; etc. Ankläger, Angeber etc. u. dgl.
sala, salacaya, salaquera, -eta = Anklage etc. = saladura.
+ salbatu (= Sp. salvar) = retten. salbazale, × -zaile = Retter.
× . salbomendua = salut. [+ salbayak = die Wilden.
× salbo (= Sp. salvo) = ausgenommen, außer.
salbelzuria = falsch, hinterlistig, verstellt.
salboina (= jaboea, chaboya. = Sp. jabon) = Seife. salboitu = einseifen.
salboiqueta = das Einseifen der Wäsche.
salbuka (cf. buka = Sp. buche) = Kropf, Magen der Vögel.
salbutu = ausnehmen. (cf. oben salbo, = Sp. salvar) = ausnehmen.
salbu haur edo hori = dies oder jenes ausgenommen
salbutea = Ausnahme.
+ salda. (Sp. caldo) = Suppe, Bouillon. saldachoa. dünne Brühe,
salda utsa = Fleischbrühe.

cf. saroya — saltus. — cf. lat. saltus.

saldarrac = Waldgötter. L. silvanos.
saldoa. = Heerde von Kleinvieh (Ziegen, Schafe.)
+ saldo (= multzo) = Gruppe, Haufen.
saldu +, × saltzen = verkaufen. salgarria, -quizuna, -corra. verkäuflich.
salea = Wettstreit im Laufen oder Rudern. cf saleri.
salchea, sarchea = Pferch, Hürde, Schafstall, Schafhürden.
salcheratu = im Pferch übernachten.
saleria = [illegible], -itzua. adj.
salerosi = [illegible] Handeln, Handel treiben. cf saldu. u. erosi.
salerosgoa = Handel, Geschäft. salerostea, -taria = Kaufmann.
salerosgarria = verkäuflich. saleroseziña, salduezgarria,
salduetziña = unverkäuflich. salechea = Laden, Wirthshaus.
salecharia = Wirth.
salera, salduera, salgoa = Verkauf.
salerostegia = Börse der Kaufleute.
salmenta = Absatz der Waaren.
salesia = spanische Wand.
salgaiztu, salizquindu. salquindu. } verleumden, verrathen.
salgaizta, salquerra, salesquindea, salquindea = subst.
salgaizquia, -tarra, -taria, -salquiña = Verläumder etc. adj. etc.
salgarria = [illegible].
× saliga = Weide. (Baum) Fr. saule.
salquia. = großer Korb. salquichoa dim.
salmotac, salmutac = Waaren, Güter.
salmo (= B.) = Psalm. salterida = Psalter. etc.
salobaria, saloguera = Kommissionsgebühr für den Verkauf v. Waaren.
salostea = Abgabe für Verkauf, Marktgeld.
salsa (= B.) = Sauce, Brühe. -tu. = eine Sache vermischen, eine Br. aus etwas machen.
saltaquiña = zudringlicher Mensch.
0. saltorapina .= Schleife, Handschleife.
saltzecoac itzazpitu = ein Monopol gestatten.
saluzquia = Unterleib.
salustatu = Kredit geben, auf Borg verkaufen.
salustean = auf Kredit.
+ salzapen, × salpena = Verkauf = + salze.
+ samalda = große Menge. cf ob saldoa.

+ zamarr = Viehhof, Hühnerhof (= barrio, corral)

zamea, zamastea, zamondoa = Kelle.

zamekoak = Körner beim Mehl. zameaz. mit der Kelle.

zame ona = Geschicklichkeit im Dingen.

zamealdia = Mundvoll, z. B. Wasser, das man enthält.

zamiña, zamina = bitter; herbe.

zamindu = verbittern, bitter machen; - bitter, herbe werden.

zamindura, -tasuna. = Bitterkeit, Säure. zamiñorra = empfindlich.

+ zamur. adj = erzürnt, böse; -tu. = -sein.

zamurra = weich, sanft, zart, freundlich, gelinde. zamurtasuna. subst.

zamurtiorra = empfindsam.

zamurtu = erweichen, sich -, milde werden, besänftigen.

z. B. gogorra dago, baña zamurtuko da = er ist hart, aber er wird sich erweichen. — zamurra = milde gestimmter Mensch.

zandia, urlia ta zandia, ta berendia = ein Gewisser, N. N., der u. der.

+ zangeratu (= Sp. sangrar) = zur Ader lassen. sangre (= Sp.). Aderlass.

× zaniatorra = unbeständig, -tundea. subst.

| zantarra = mager, gering, klein, verächtlich. zantardadea, -tasuna. subst.

zantza (= zuntza, dunka) = Faden (von Wolle, Haar etc)

zapai = Söller. guisu zapaya = Gypsdecke des Zimmers. (fr. aosapaya)

zaparlarra = Hagedorn, Distelstrauch, Brombeerdorn, Berberitze.

zapia = Werg, Hede, Wergrolle. calamu zapia = Hanfschäbe.

zapinatu = den Flachs zupfen, reiben.

zapabelarra = Leindotter.

zar, zartu = eintreten. — zaratea = Thür.

zaradona = Lorbeerkraut.

zaraguillea = Netzmacher.

o. zaralea = Lebensunterhalt.

zaramea = 1.) Abfall, Kehricht, Staub, Schmutz. 2) Spitzen klöppeln.

zaramoya = Klöppelkissen.

zarandajat = Zugaben, Nebendinge, Kleinigkeiten.

zarartu = 1) hereinbringen, einführen. 2) in Besitz nehmen.

zartzartaria = der einführt, einbringt. zarartzallea. der in B. nimmt.

zarartea = Einführung. zarartzea = Besitznahme.

zarastea = Eingang.

zaraustea = eine Art Seefisch. S. corvina

317.

zarbasquia = das Reisig, Flechten, Gewürzel, – itu. verb. = in Bündel fassen.

zarberria = Neuling, Anfänger. (= sarrasquia. tu)

cf. sabia cp. sarbia (= sabia) = Baumpflanzung, Pflänzling.

zarilloa = Ohrring.

F. zardea, + sarde. = große Gabel, Heugabel. + sardesca. kleine Gabel.

sardechea = Wurfschaufel, Rechen.

zardeztatu, sardechoar ifini = mit Gabeln stützen z. B. Obstbäume. (adarrazpitan)

sardea = Art grober Leinwand.

sardiña igarra. = Häring.

F. sarea, + sare = 1) Netz, Schlinge. 2) Gitter, Lattenzaun.

cf. Moy. Bd. sareztatu = 1) ins Netz bringen. 2) mit Gitter umgeben.

sarechea = Hürde, Pferch. = salechea.

sareai bota, edatu = die Netze auswerfen; – diran toquia = Ort wo die N. ausgeworfen sind.

sarealdia = Zug mit dem Netz. – sareisia = Fischreuse.

sareztatua, sareguisacoa = geflochten.

F. + sarga = Ast, geeignet um tote Hecken zu bilden, ∝ = Astwerk eines Baumes.

+ sargia. = Öffnung, Durchgang durch eine Mauer, Hecke. etc.

sargoria = drückende, schwüle Hitze; Röthe im Gesicht.

sargoritu = solche verursachen, von Hitze leiden, ersticken. – a = von Hitze halb erstickt, – equia = zu sehr v. H. belästigt. chit da sargori = es ist drückend heiß. guizona dago sargoritua. der M. ist von H. erstickt. – arequia sargoritu = erweichen machen.

saria = Lohn, Belohnung, Sold, Gehalt, Preis, Vergeltung, Entschädigung. (+ sari.), Postgeld, Steuer.

saristatu. + belohnen, bezahlen. etc.

sarigarria. belohnend. sariduna = der Gehalt, Sold bekommt.

sariqueza = Zugabe zum Lohn, Preis.

sarianta = Gerichtsdiener. saricarlea = Läufer, Geldeinholer.

sarillea = Henker. etc.

sarjiña = Topf oder Kasten mit Blumen. (cf. fr. jardin?)

sarquintza = Fleischhandel.

sarna = Ausschlag, Krätze, Flechte.

sariorra = zudringlicher Mensch.

+ sarla = Schloß. – guina = Schlosser. fr. sarrallu.

sarra = Schlacke, Metallschlacke. cillar sarra = Silberglätte.

sarraoa, sarra utza = Halde, Schutthalde (bei Bergbau)

sarraoa, sarroa (= sp. sarro) = verhärteter Schleim, Kruste in Töpfen, Weinstein an den Zähnen. cobrearen sarra = Kupferschlacke.

sarralla = Schloss an der Thür. etc. (cf. sarla)

sarrartu, sarrartuta = eindringen, einfahren, einrücken, einschieben; hineinstecken, sich einmischen. sarraria = der etc.
~~sart~~ sarrartea = Eingang. etc.

sarrasquia. + sarraski = 1) Blutbad, Gemetzel. 2) Leichnam, 3) was zum Plündern preisgegeben wird.
× sarrasquitu = ein Blutbad anrichten, niedermetzeln.

sarratea = enger Abzugsgraben, enge Öffnung, Mündung. sarrataera = das Durchschieben, Durchstecken durch eine enge Öffnung.
sarraretu = in eine enge Öffnung hineingehen, hineinstecken.

sarrera, (sarranza, sarbidea, sarrilquia, sarzea, sarleçua) = Eingang, Zugang, Eintritt, Zutritt, Freundschaft, Hineinstecken, Einführen, Durchschieben, Einlaufen des Schiffes.
sarrera izan = [illegible] mit Jemandem, Zugang haben.
sarrerazo = einführen, hereinbringen, herbeiziehen. etc. etc.

sarri +. sogleich, alsbald, bald (für die Zukunft), schnell.

sarria. adj. sarri, sarriro, sarritan, sarricho. oft, häufig, gewöhnlich, gedrängt. d. = sarricoa, sarritacoa. adj. sarrago. häufiger.
dit sarri sarritan, (dit maiz) = auf den geringsten Anlass.
sarricra = häufiger Besucher an einem Orte.
(sarricna. adv.? d. superl.!)
sarritan maiz, (gauza egun) unaufhörlich.
sarritatu = oft wiederholen, häufig besuchen.
gauzaren batean sarritua = bewandert, erfahren, geübt.
sarritaria = Kunde, fleissiger B.

sarruri, sarruritu = einfallen, in Laster fallen.

sarmentua (= sp. sarmiento) = Rebholz. sarmentatu = R. sammeln.

sarmenasta = Rebast.

sarna (= sp.) = Krätze.

cf. sarga.

saroya = Wald, Forst. saroitarra. adj. saroizaya = Förster.
-sarobearra. adj. den W. betreffend.
sarobetarrac = Waldgötter, Silvane.

sarpetu = 1) überwerfen, sich —. 2) vorzeigen, bekannt machen. sarpeta. subst.

sarpitura = eiserne Klammer, worin sich der Riegel des Schlosses bewegt.

sarta (= sp.) = Schnur, Reihe von Dingen.

sartaguitu = braten, backen. sartaguichoa = kleine Pfanne.
sartagui fruta = Confekt. (= sp. fruta de sarten)
(= sp. sarten = Pfanne.

zartaiza = Westwind. sartaizegoa = Westsüdwestwind.
sartaldea = Westen, -eco, -arra = westlich, abendländisch.
sartalderonz ceartu = sich nach Nordwesten wenden.

zartaria = aufdringlicher Mensch.

([illegible])
zartaurrea = Vorrede, Einleitung.

zartonda = Untersatz (in der Druckkunst)

zartu+ = hineinbringen, -stecken, -führen; - eintreten, hingehen, sich verstecken. (+ sarkura = Eintritt, Einfahrt.), eintauchen (urtan sartzea); - einschließen, in ein Geschäft ziehen etc. sich einquartieren.
perillean sartu = sich in Gefahr stürzen.
zartatu = einfädeln.
sartzen ta irteten dana = eingehend u. ausgehend.
erdian sartu = sich ins Mittel legen.
char astorequin sartu = mit schlechten Leuten umgehen.
echoletan, chaoletan = in Hütten, Bauernhäuser sich einquartieren.

o. zarut = rötlich gesprenkeltes, fuchses, isabellfarbiges Pferd.
Refran: zarno batuste, tresnatzen dauenai beste.

zasia, + zasi = Dorngestrüpp, Brombeergestrüpp, Gesträuch.
zasiaga, sasitea, sasidia, + zarmadoi = Dorngebüsch, dichtes Gebüsch.
zartzia = Dornstrauch, -ota, zasparra = Dorngebüsch.
sasitsua = reich an Dornen. zasietan sartu = in Dornen verwickeln, sasibidean zartu = in einen bösen Handel einlassen.
saringuela = mit Dornbüschen bewachsener Ort.
zasilarra = Distelgestrüpp.

· zasitu 1) genießen. =satitu. &c. sasigoa = Genuß; sagigarria = genußreich.
2) º düngen, misten. = saslu.
sasizalea = [illegible].
sasizozoa = Amsel.

+ zaska, - dako = plötzliche, rasch vorübergehende Handlung.

zasquia, + sas~~quia~~; sasquitzarra = großer Korb mit zwei Henkeln. cfr. salquia. sasquiratu. in a K. legen.

zasoa, zasoya, sasona, sasoina (= sp. sazon) = Reife. = sasoalda.
zasoitu, sasoindu, sasonatu, sasoaldu = reifen, -ez reif.

zaspilla = Franse, Borte.

+ zasta = Stechen, Stich (im Körper); ×. Zose; -ka. mit Stichen.

o. sastamarra. = Auskehricht, Abfälle.

sataya = Stützpunkt des Gebälks der Wage, Gegengewicht.
sataitu = aufwiegen, das Gleichgewicht halten.
satia = Stück, abgeschnittenes Stück = puzca.
satitsua = kurzsichtig. satitsuac arguiari (= S. al maestro cuchillada) = Jemanden zurechtweisen, der es besser zu verstehen glaubt.
satitu = genießen, benutzen.
satisfacitu = befriedigen etc. satisfaciroz. nach Wunsch. (= S.
satorra, satsuria + sathor = Maulwurf + sathor-oski = M-haufen.
satorquirikoa = Maulwurfsgrille, Werre.
satorrunea = Speckgeschwulst am Kopf.
satsatu, + sazzutu = beschmutzen. satsua + sazu = schmutzig.
+ sazu = schmutziger Gegenstand, auch für Unkraut gebraucht.
satsuqueria = Unreinlichkeit.
satu = verbinden, zusammenfügen.
+ sauka (= S. sauko) = Holunder, Flieder, — lili = Fliederblume.
! searnaya = der Frau Schwager (des Mannes Bruder)
searreba = der Frau Schwägerin (des Mannes Schwester)
seascatu, seascan erabilli = wiegen.
seascia. Wiege, — ria. = Wiegenfrau, (cf. seiascia.) (cf. seaya, seina.)
sebo (= S.) Talg, Fett. sebatu (= S. ensebar) = mit Talg bestreichen, einreiben. sebatsua = talgig.
sebacandela, sebarcaya = Talglicht; — guillea = Lichtzieher.
sebasciortegia = Lichtzieherladen.
seda (= S.) = Seide. sedazioa, sedantzeioa = seidenartig.
sedaguillea, — guiña = S. weber. sedateguia = S. laden. sedería (= S.) - S. waren.
sedazallea. Spinner. sedabiorcaya, — quia = Seidenhaspel.
sedabiurquia = gezwirnte S. sedacapulua = Floretseide.
seda irazcaya = Tramseide, S. zum Einschlag.
sedazio eunta = Seidenzeug.
+ sega. = Säge, — tu = sägen.
sega = Sense, — tu = mähen, — ria. Mäher. segagarria, — guizuna = reif zum Mähen. — segada, — ldia = Ernte. (= Sp. segazón.)
× segada. v. = Schlinge, Falle.
segailla, segalla = dünn, fein, zart, schwach, — dea, — tasuna. subst.
segalla (cf. sengalla) = der ein langes Gesicht hat.
seguitu, + segitu = folgen. segida = Gefolge. seguiantza = Nachfolge, Unfolge.
× seguidan = darauf. (= S. seguir.)

segurua + segur = sicher; gewiss; — n.: die Sicherheit. (= sp. seguro.)
segur, -qui, -iro, -u. = adv. segurantza, seguridadea. subst.
+ segurtu: = versichern, sich von einer Sache v. -, sicherstellen. = segurata.
+ seguramendua = Versicherung. } befestigen, feststellen, stützen.
seguratzat esan = als sicher behaupten, versichern.
segurundea, seguratzea = Assecuranz etc.
seguranzaz, seguruz = mit Sicherheit, mit fester Überzeugung.

segur pudatzea = beschneiden der Bäume u. Reben.
seguruzta = Ernte, Erntezeit. (+ uzta.)
sei (= sp. seis.) = 6. seigarena = der sechste. seyeun, seireun = 600.
seyai, seirac = die Sechs z. B. im Würfelspiel.
seialda, -aurra = Sechseck. seigona = Würfel.
seiduna = Strophe von 6 Zeilen.
seyoinquia = Maass von 6 Fuss.
seitaldia = ein Sechsgespann. seiurte. Zeit von 6 Jahren
seya = 1.) Kind. z. B. seyacaz echundina, ucuzcari jaiquida = Wer sich mit Kindern niederlegt, steht schmutzig wieder auf.
2.) = sehia. + sehi = Diener, Knecht, Dienstbote. u. weiblich.
seiasca = Wiege.
seyala = wollene Decke, Bettdecke. seyaldua. mit einer D. zugedeckt.
seyalquiña. = der D. macht. seyaldu = rollen auf einer D.
o. seilac = Windeln. = seinoyalac. (v. 45.)
seilarua = Gerüst von Brettern, Bühne.
seiltoa, sei ulla betecoa = sechsjährig.
seiña = Kind, Knabe oder Mädchen. seindroa. dim.
seiñadina = Kindheit. seiña eztana = erwachsen.
! seindera, seintera = Kindheit.
seindu = sich kindisch betragen, kindisch sein. ; -a = kindisch.
seinaldia = kindisches Wesen aus Altersschwäche.
seinduna = schwangere Frau, -tza. adj., seindun izatea. schw. sein.
seindura = Schwangerschaft. seintara jiartu, etorri, ethali = kindisch werden.
seiñeguin = gebären. seinguitondoa = Kindbett, Wochen.
seinena = kindisch, seineriña, -iltea. Kindesmord. seineraillea
seiniltzallea = Kindesmörderin, - seinguisa, seinquerivo. adv. kindisch.
seinqueria = Kinderei, Albernheit, kindische Torheit, hohes Alter.
seintasuna. dass. seiñoyalac = Windeln.
seinzarea = Tragkorb für Kinder. seintanii: von Kind auf.
seinzaya, zaina = Wärter, -in ; - Erzieher, -in.
! seinzalea = Kinderfreund. — o. seinzaroa = Kinderei; -otu. sich kindisch betragen.

× seindagala = Sieg.
+ seindu = heilig, – tu. heilig ~~sein~~ werden. seinda. fem. heilige.
× seinduqui. adv.; – tasuna = subst.
+ seinditu (= sp. sentir) = fühlen, – imendu = Gefühl, – zu = gefühlvoll.
seingalea (sp. señuelo) = Lockvogel, um den Falken zurückzulocken.
+ seinhalatu × seinalatica = Zeichen geben. seinhale, seinalea = Zeichen.
(= sp. señalar) (v. señal)
+ sekaratu = sich beruhigen.
[illegible] secatu + sekhatu = 1.) trocknen. 2.) abzehren, abmagern. (v. sicatu trocken)
+ sekho = dürr mager. – secatea, trocken Zeit. sicura. Trockenheit.
sicua = trocken. – sequerea = Schwindsucht, – tu = daran leiden.
secula = Jahrhundert. ×. Ewigkeit.
seculan, seculaco = für immer, immer, – niemals.
seculacoa. adj. immerwährend. seculati secula = in Ewigkeit.
secularra = weltlich. – ridea = Weltlichkeit.
× selarua = Boden. selauria = Stockwerk, . o. selarugaina = Dachkammer.
sellatu = siegeln. (= sp. sellar). sello (= sp.) subst. s. d. Sölle
o. seldorra = Last, Ladung.
zemea, + zeme = Sohn.
zem-echadia, zemediapea = Sohn des Hauses, – vom Hause.
2 semeizuna = Stiefsohn. + semaizun = fillâtre.
zemeerallea = Sohnesmörder.
zeme-ordea, semea bezala artua, semeztatua = Adoptivsohn.
semetzat artu = adoptiren, an Sohnes Statt annehmen.
zeme bidia, – pontecoa = Taufpathe.
+ zemin. = Wehen, Geburtsschmerzen.
zeña = Kind = sina.
zena = Überlegung, Klugheit, Vernunft. u. adj.
guizon senguea, sentaitza = ein überlegener Mann.
zen onecoa da = er ist ein Mann von Verstand.
senic eztu = er hat wenig Verstand. senatu = wachsen, rüstig, kräftig, aufsteig. mit. (d. v.
seña (= sp.), señalea. = Spur, Fußstapfe, Zeichen, Anzeichen, Abzug; Kennzeichen, Abzug, Merkmal.
sena, senadia = Zeichen, Zimbel, Merkmal.
senic ere eztu. = er hat kein Abzug, Merkmal, Spur.
señatu = bezeichnen, Zeichen geben; wachsen.
señalatu = anweisen, bestimmen; sich auszeichnen, unterzeichnen.
senaldatu = umzeichnen, d. Zeichen ändern.

323.

señalaria, zeñeztarlea = der ein Zeichen trägt. etc.
ze zeñalea, señatzalea = der etwas zeigt. zeñaria = bezeichnend = tzallea.
zeñalaquera, - tzea, - era = mentua = Bestimmung, Festsetzung.
señalutra, - quiro. adv = ausgezeichnet. zenaera, zenantza. etc. Be-zeichnung.
zenalpenea = Bestimmung, Anweisung, Bestallung zu einer Jurisdiktion.
señalpenetu. verb. –
zeñaletzat, zeñatzat = zum Zeichen, zum Beweise.
are zeñatzat, are zeña gueyagotzat = zum größeren Beweise.
zenarra, + senhar = Ehemann. zenarkarra. schlechter E.
zenartu = sich verheirathen. zenartea = Ehe, Ehestand.
zenarea = innige Vereinigung.
zenzilloa (= Bsch). = aufrichtig, zenzildea = Aufrichtigkeit, Ehrlichkeit.
zenetabea, zenzi bage = unverschämt, unbesonnen, leichtsinnig. cf sena.
sendoa = gesund, stark, kräftig, fest, tapfer; - ogoa. subst.
+ S. sendabail. adj: = unheilbar.
sendagaitu = heilen, curiren. sendagaidura = heilsam.
zendaeziña, - tezgarria = unheilbar.
zendagailla, sendagalla = Kraft, Macht, Freude, Lust.
o. = sendagalla = Eitelkeit, Vergnüglichkeit.
sendagaya, - galla = Heilmittel. sendagarria = heilbar, heilkräftig.
sendagoa, sendalla = Heilung, ärztliche Behandlung, Medizin.
zendaquindea = Arzneikunst. zendagallintza = Chirurgie.
zendaquida = Genesung, - tu. verb = sendabitartea, - etu.
zendaiaiquintza = Pharmazie. sendaquiña = Arzt.
zendagaitu, zendatu = heilen, genesen.
zendapea = Ausbesserung einer Grundmauer, - etu. verb.
sendapoquia = Morgenrose (Pfl.)
sendartu = befestigen, stärken. sendarra. fest; - goa. Festigkeit.
sendatzallea = Quacksalber. zu sendarria –
sendedaria = stärkender Trank.
sendiñusa = Augentrost. (Pfl.)
sendiliaria = Quacksalber. sendirea = Theriak.
sendoena = vorzüglich, was die Stärke einer Sache betrifft.
sendotu = stärken, befestigen; sendoz estutu, esi, versichern, nicht sicher stellen, auf festen Grund g.
vergewissern.
sendusta = Bürgschaft; - tu. bürgen, auf jemand sich verlassen.
sendustean = gegen Bürgschaft.
sendorra = Bündel, Büschel z. B. Flachs, Getreide.
senerazo = aufmerksam machen, [illegible].

zenerea = Umsicht, Scharfsinnigkeit. zenetsua. adj. (fr. sena)
zenezia = Tierkreis.
zeneztoa = sinnbildlich, symbolisch. zeneztatu = s. darstellen; ähnlich sein.
zengalla = der ein langes Gesicht hat (= zegalla.
zenguea = 1.) Ungewißheit, Schwanken. 2) o. unfruchtbar (v. d. Frau.)
zengibre (= Sp. gengibre) = Ingwer.
zenideac = Brüder unter einander. zenidumea = Neffe, Nichte.
zenicatea, zenicabaguea = unachtsam. zeniqueztea. subst.
zeniqueta = Kennzeichen, Zeichen, zenicatu = damit versehen.
zenizan = ähnlich sein.
zenondu = verständig, einsichtig, vernünftig sich betragen.
zeñorga = Laufwagen der Kinder (worin sie gehen lernen)
zentarauta = Vertrag., -atu - ein V. verschreiben.
+ zentheria = Überfluß an Glück oder Kräften, dessen man sich rühmt; -z = durch Mißbrauch dess., -Prahlerei.
zentegoitu = be=, versichern. zentegoilea. subst. adj. zentegoya. sbst.
zentitu, -du (= Sp. sentir) = empfindung haben, empfinden.
zentitu baguee. = ohne zu sehen, zu bemerken.
egan zentian = bei Bewußtsein. zentigoa-sbst. zentigarria = wahrnehmbar, empfindlich.
zentigoa = Unzufriedenheit, Ärger, Unwille, Verdruß = zenticordea.
zenticorra, -coya = ungehalten, unwillig, empfindlich, reizbar, grollend, händelsüchtig; lc.
zenticortu = unwillig, empfindlich sein.
zentona. = alt, abgelebt. zentonanza. hohes Alter, Altersschwäche.
o. zentontu. = alt, abgelebt sein. (auch von Frauen)
! zepa (= zeta) = Hartnäckigkeit, Eifer, Streit, Zwist.
zeo (= Sp. zeor) = Herr, zusg. aus señor.
zera (= Sp.) = großer Korb, ohne Handhabe.
zerbitu, zerbizatu, zerbida (= Sp. servir) = dienen. zerbizaria. Diener.
zerbipremia = Dienstbarkeit. zerbigarria, -quizuna = brauchbar.
zerbicoya, -zalea = dienstfertig, zerbigoquia = dienstlich.
zure zerbitzeco, bere -, zerbictaco = zu Ihrem Dienst, Ihnen zu dienen, - nago. = ich stehe zu Ihren Diensten.
Zaincoa zerbi dedilla = möge es G. gefallen.
zerbidea = Eingang ins Schiff an der Rückentreppe.
! zerigonza (= Sp. gerigonza) = Rotwelsch, Gaunersprache; leichtfertiges [illegible]
+ zerios adj. -ki adv. = ernsthaft. (= Sp. serio)

sermoya (= Sp. sermon) = Predigt.
sermutu = feststellen, durch Stützbalken sichern.
sermuguitu = bestätigen, genehmigen; – ta. sbt.
serora (= Sp. seror) = Nonne; Laienschwester.
sereatu (= Sp. cesear) = das C wie S aussprechen.
+ seria. = Reihe, Schicht.
sestraca, – quea = wilder Obstbaum.
seta (= Sp. seita) = Seide. – laria = Seidler.
F. sota, G. södda } seta = Hartnäckigkeit, Streit, Zwist, Eigensinn; setatia. adj. – tsua. adj. (– taquiro)
setartu. verb. – seta deunguea. Zänkerei.
+ set. = Festsetzung, Aufgabe, Verzicht auf etwas, an dessen Erlangung man verzweifelt.
setiatu. +. = belagern. + setio. Belagerung.
+ setio = eine Lage von Binsen od. Stroh, worauf man den Kessel setzt. (= Fr. siège.)
sibilloa (= Sp. sibil) = kleine verschlossene Abtheilung in einem Keller.
silbo (= Sp.) = Pfeifen, Pfeife (= sibildua) silbatoa = Pfeife der Knaben.
silla = Stuhl (= Sp.) silleria (= Sp.) = Reihe Stühle.
sillazaborra = Armstuhl. silletaria = Sesselträger. silloya = Sp. sillon, Weibersattel.
sildatu (cfr zaliatu) = befestigen, anheften.
siloa (= cilba, zuloa) = Grube, Getreidegrube. (= Sp. silo) – (garizuloa) z. e.
– siloratu = Getreide aufschütten. (= Sp. ensilar.)
simista = Blitz.
sineña = List, Verschlagenheit. cfr. sena.
singrea, singlea = kraftlos, schwach, abgenützt.
siñetsi, sinistu, ~~sinistu~~ = glauben. + sinhexi. × sinhestea.
sinisterate, adj.; – atasuna subt. siniscorroa. adj. – gea + corta. sbt. = leichtgläubig, u. Leichtgläubigkeit. – sinistea, – anza. das Glauben
sinisgarria = Glaubwürdigkeit. u. adj. sinisguea. Ungläubige – u. adj.
sinisguetu = nicht glauben. sinisdogaya = glaubwürdig. = sinisguizena. – ungläubig.
+ sinhexgogor = ungläubig. sinhexkor = leichtgläubig.
sinislea, – talea = der glaubt.
sinistamena = Glaubensartikel. sinistasena, sinitsenadia = Glaubensbekenntniss, Symbol.
onen sinistean = dem zufolge, kraft dessen.
sinisteraguillea = Glaubens Zeuge.
sinisterazo, – arazi = überzeugen. sinistea = Überzeugung.
sinistua nago = ich bin überzeugt. siniste egazu = sei überzeugt.
sinistezina = unglaublich. u. sbt. = sinistezgarria.

lat. signum ziñua (cf. queñua) = Gebärde, Miene, Gesticulation; Zeichen, leibliche Gebärde. ziñuac eguin = gesticuliren, Zeichen geben, zu verstehen geben.
ziñularig — gullea = der Winke giebt.
ziñuzta = Zeichen durch Gebärden.
ziñuca ta queñuca egon = leibliche G. machen.
ziñuz ta queñuz, ziñuca ta queñuca, (cf. señez señaz) adierazotzen diot = ich gebe es ihm durch Zeichen u. Winke zu verstehen.

lat. sir. [illegible] o ziracha. = Narr, Pajas.
siringa (cf. giringa = sp. jeringa.) = Klystier, Kl.spritze. (cf. ziriña) — siringatu = klystiren.
sisa (= sp.). kleiner Betrug, -tu. betrügen beim Einkauf etc., sisaria der —
sisilua (cf. zizellua) = Bank mit Lehne.
+ sista = Stich, Stoss mit spitzer Waffe, -tu. verb. -ka. do. St.
sitiatu (= sp. sitiar) = belagern.
sitsa = Kleidermotte, -era. Mottenfrass, sitsatu = v. M. angefressen werden.
sitsa =(pitza) = Atom.
situa (= sp. sitio) = Ort, Lage, Platz.
?? siöista = d. jede Art Geringschmuck der Kinder.
× soa, + so = Blick. soeguin, soguin, × soguitea = sehen, betrachten, ansehen.
+ soallu = erhöhter Fussboden, Decke.
soba (= sp.). Kneten, Prügeln, -tu. verb.
sobera. = Übermass, Überfluss. u. adj. + sobera. adv. = zu viel. (übrig) (= sp. sobra) soberatia, adj. — $\overset{\text{sobratu}}{\text{soberatu}}$ = das Mass überschreiten,
× [illegible]. × sobrania = Exzess. + soberakin = Übermass, Überfluss.
soberania (= sp.), -ndia = Oberherrschaft, Hoheitsrecht, - noa, -coa. adj.
soberanoa = Souverän.
sofreza = Aufzucken des Zaums oder der Zügel.
sogarria. = Strick.
soibarnia = Kürsch, zizioa. Kürschner. soibarnitua, -dindua = Kürsch bekleidet.
soildu = verwüsten. (soillaria = Verwüster.) unfruchtbar machen.
~~tat~~ soilla = unfruchtbar, dürr, nackt, leer, kahl. berauben.
soileera, soilmena = Verheerung. etc. soildura = die Leere.
soiltasuna = Leere, Einöde.
soilquiro, soillic. adv. allein.
soillerua = Söller, oberes Stockwerk, Erhöhung.

cf. Cat. solus [illegible]
Türk = sojmak [illegible]

Zak. - sañña, Schulter, sargu, sarmyu.

327.

ung. hón.

Zak. Tañas = Kleid.

– son- Fels, Fal.

– sanyjait- obergets, abl. son

(sary föl)

soiña, soina (+ soin) = Schulter, Achsel. soinarra = Achselgrube, Schulterrücken. + Rücken, oberer Theil des Körpers

soinchitista = Achselband.

soiña, + soin = Kleidungsstück. + soinko = auf dem Rük

soingaña = Überrock. soinezarra. Kleiderscheibe. ? –

soiñoa = Kleid, Kleidung. – soñeco

soiñaledia = Stücke zum Kleidg. Garnitur.

soindoña (= sp. sotana) = Leibrock der Geistlichen.

soincaitegua = Garderobe; – zaya = Röcke der Weiber.

soinquidea = Gesellschafter, Gefährte, Kamerad; – da = Gesellschaft.

~~(soka)~~ soca, + soka (= sp. soga) = Strick, Tau.

socatu, socastatu = damit binden, messen.

socabarria = Stricke, womit die Bauernschuhe gebunden werden.

socaria = Kabelgarn zu Schiffstauen.

+ soka. adv. durch Blicke. cf. zoa.

socaya = Ärmel. socaitzarra = großer Ä.

socapetic = heimlich, unter der Hand (sp. por debajo de cuerda.)

– + sokharan. = grüne Schale der Nuß.

socarra (= sp. socarron) = schlau, – eria. subst.

soquiña. = Seiler.

o. soquila = Klumpen. soquilla. = Erdscholle. soquiltia = voller Erdschollen.

socomatu = nicht nach Wunsch ausfallen, die Er= wartung täuschen. cf. zocortia.

socorga = niedriger Karren zum Transport von Mergeln.

– ? socorrua, + sokhorri (= ~~fr. secours~~ sp. socorro) = Hülfe. socorritu, + sokhorritu (= sp. socorrer) = zu H. kommen. socorritzallea = Helfer, hülfreich.

solairatu = das Getreide in Scheunen sammeln.

+ solamente. adv = fr. seulement.

solapatua (= sp. solapado) = arglistig.

solasa, + solas = (cf. jolasa) = Gespräch, Unterredung, Unterhaltung, Zerstreuung,

+ solastatu, × solasequitea = sich unterhalten.

o. solasturia = Freund der Unterhaltung, der gern plaudert.

solasan egon = sich unterreden, unterhalten.

solasechea = Gesellschaftshaus, Casino.

Ungar. szolas = das Reden, Sag., szó = Wort, Rede, szólni = spr., reden

solbarda = Schulter, Achsel.

soldata (= sp. soldada) = Lohn eines Dieners. soldadua = Soldat.

soldataquea = abgedankter Soldat.

solfa (= sp.) = Tonkunst. solfeatu (= sp. solfear) nach Noten singen, den Takt schlagen.

solapea (= sp.) Aufschlag am Kleide, etc. aufschlagen, bemänteln.

+ zoleatu = erleichtern. (= fr. soulager)
zoletak (= sp.) = Strumpfsohle, -fuß; -tu = Strümpfe besohlen
zolia = verständig, klug. (~~[illegible]~~) cf. zoia, zoma.
zoliorra = Stolz.
+ zolio = Balken. (fr. solive)
zollozatu (= sp. sollozar) = schluchzen. zolloza, zollozotiña. das Schluchzen.
zoloa (= soroa) = Feld, Acker, Torffeld, Wiese, Weide, Anger.
zolomo (= sp.) eingesalzener Schinken.
zoma = Klugheit, Scharfblick, Geschicklichkeit das Richtige zu treffen.
z. B. zoma andiz hitzequin zuen = er sprach mit großer Klugheit.
zoma andia du eri erozaisyo diranetquin = er hat große G. oder Erfahrung bei Kranken.
zomaro, zomaz. = adj. klug, vorsichtig
zomatu = erraten, richtig treffen; vorraussagen, auslegen.
zomacaiztu = irren, sich —; —tza = Mißgriff, Fehler. — zquiro. adverbl.
zomaguetu = aus der Fassung bringen. zomaguero = verwirrt.
zomagarria = leicht zu treffen, erraten.
(cf. zomatu du eizanon izango zan = er erriet, wo die Jagd sein würde.
zomara hitzequin, erausi = in den Tag hinein reden; herschwatzen.
zomaritu = geschickt vorbereiten od. (~~[illegible]~~) anordnen.
zomaria = Geschicklichkeit, Gewandtheit; — der leicht erräth.
zomiña = Schmerz, — c. Wehen. zomingarria = schmerzlich. -quiro, —ki adv.
zomindua = mit Schmerzen behaftet, schmerzhaft.
zomindua egon = gestochen, aufgeregt, erschreckt, beunruhigt werden.
zombrellua (= sp. sombrero.) = Hut.
zomboilla = Rotkragen oder Mäntelchen der Bischöfe etc.; = zonboilla.
zoñari aundia = große Laute mit 6 Saiten.
zoñalea = Rumpf am Kleide.
zoñean = auf dem Rücken z. B. eraman, eroan. = tragen.
zoñecoa = Kleid, Kleidung (gewöhnlich lange.)
zonzaquea = Sack. zonzacatu = in den S. stecken.
zonzaiia (= sp.) = listiges Ausforschen od. Abschwätzen, —tu. verb. (eig.: aus der [illegible] [illegible])
zonzoñuhoa (= sp. sonsonete) = Klingklang.
o. zontzitu = seine Kräfte verlieren.
zoñua, + zonnu (= sp. son) = Ton. zoñu eguin = tönen, klingen.
+ zoñulari = Spieler von Instrumenten. zoñutaria ? = Flötenspieler.
zoñuztaya = Geigenbogen.
+ zopikou = dicke Suppe von Brod, Mais etc. (sp. sopa)

329

sor (= Sp.) = Schwester bei Nonnen.

+ zor = taub. zortu = taub werden. (= elkhor) (= Sp. sordo) lat. surdus

zor eta gor geratzea, gelditzea; = zorra eta gorracti = außer sich geraten, betäubt werden. = zortua ta gortua = steif u. starr.

zorra = betrübt, starr, gefühllos.

zortu = steif werden, erstarren, betäubt werden. cf. aute!!

zora gaizquiña = Zauber, Bezauberung, Hexerei.

zorayoa = aussätzig, zorayotasuna = Aussatz.

zorayoa, zorayo casta = ein Tier, welches gut frißt u. doch nicht fett wird.

+ zorbalda = Schulter, -n. auf dem Rücken, z. B. eraman.

zorbeltza = eine Art Schwalbe, Thurmschwalbe, Dachschwalbe.

+ zorberia = Gerücht, ungewisse Nachricht, dumpfes Gerücht. fr. bruit sourd.

+ zordetik. adj. = ärger, schlimmer.

zoreguna = Geburtstag.

zorezquetu = entzaubern. zoreztatu = bezaubern, besegnen.

zorgautsi = abstammen, -a. Nachkomme. zorgauspena = Abkunft, Abstammung.

zorguetu = wieder zu sich kommen.

zorguillea = betäubend. z. B. Dari, Trunk.

+ zorgia = Quelle, Ort der Geburt.

zorguindu, zorreguin, zoreztatu = bezaubern, besegnen, segnen.

zorguiña = Zauberer, Hexe; = -ntzallea, -llea.

zorguindea, -queria. subst. Hexerei = Sp. jorgina. —!

zorguinchoria = Schleiereule.

zoria (= choria) = Geschwulst, Auswuchs.

zoritasuna (= zor-) = Reife.

zoria = erlaubt, zorieza. unerlaubt.

zorquia = 1) Wohlergehen (-itsua = geglückt.), Abenteuer.

2) [illegible]. zorquitu = mit Lappen umwickeln.

zorquidatu = sich zuschreiben. zorquidea = eigentümlich, angeboren.

zormaera = Sicherheit im Treffen u. Schießen, -tia = guter Schütz.

zormiña = Schlagfluß. -ndu. vom Schl. gerührt werden.

zoroa = Feld, Acker, Saatfeld, Wiese, Weide (= soloa). Aue.

zorodia = Wiesengrund, Weideland, Aue.

zoroetaco saqua = Feldmaus.

zorotarra = ländlich. zorotardea = bäuerliches Wesen.

+ zorho = Grummet. | zorra gozala queratu = in der Rede stecken bleiben, die Fassung verlieren.

zorra = starr, stumpf, steif, unempfindlich, betrübt, erstaunt, dumm

zorrera. subst. zorreria = Schlagfluß, -itu. vom Schl. getroffen werden

s

zorta = bündel, büschel, z. B. Flachs oder Getreide. Garbe. zortzallea = Garbenbinder.
zortarbatza = Reisigbündel, Reisholz.
zortac eguin = in Garben binden.
zortaldea = Osten, Orient. zortaldia = Aufgang der Sonne, Geburt etc.
zortaldecoa, – arra = östlich. – zortegoa = Südostwind
zortanditsuac = Rotz, Kinnsucht der Pferde etc.
zortaraudea, zomaurtartea = Naturrecht.
zortarraya = Zitterrochen.
zortatu, zortu. = erstarren, lähmen, gefühllos werden, in Schlummer sein, betäuben, einschlafen (von Gliedern)
zortu.+ = 1) erzeugen, hervorbringen, verursachen, bewirken; empfangen (concipere); – entstehen, entspringen, geboren werden. sortzea = Erzeugung.
2) bescheren, verleihen, zutheilen.
3.) unvermuthet erscheinen + sortze, sortzapen = Geburt.
zortueza = unerschaffen. + sorterria. = Vaterland.
zorterazo = verursachen. zortetorria = Erbschaft = d. eigenthümlich, erbthümlich
zortera = Quelle eines Flusses.
zorterria = Geburtsland, Vaterland, – icoa, – tarra. adj.
zorterroa = Genealogie. legue zortzezcoa = Naturgesetz.
zorteo (= Sp.) = das Loosen, Verloosen.
zortequico aicea = Ostwind. zortegoa = Südostwind.
zortiza = Natur, natürliche Ordnung der Dinge. zortizcoya = naturgemäß. sortizcoro. adv.
zortizgaraya = übernatürlich = zortizarra, widernatürlich.
zosa + sos = Soldo, Sou (alte Münze.) – sos bat = ein Sol, Sou.
+ zoska adv. = sou par sou. z. B. zoska bilzen dire liberak = les livres se ramassent par sou.
zozatusia = Rainweide, Liguster, – itu = mit Beeren davon färben.
zosegatu (= Sp. sosegar) = beruhigen, beschwichtigen; sich –, ausruhen. +
zosagatu. dass. zosegua = Ruhe.
zosequea. Unruhe, – etu. vb.
zosquin (= Sp.) = hinterlistiger Schlag od. Stoß.
o. zoslai (= Sp. al soslayo) = schräg, überquer.
zozoaldu = mäßigen, mildern. Sp. sosegar.
zospecha (= Sp.) = Argwohn, – tu = vb.
zost, zostaquiro. adv., plötzlich, unvermuthet. zosteeoa, – zostaguicoa adj.,
zosteeoa = plötzliches Ereigniss, zostaguico bat. –
zostada = rasche unüberlegte Handlung.

sostengatu. + = stützen, unterstützen. + sostengu = Unterstützung. (= Sp. sostener)
zotarquitu = erfinden, — ta. subst. —
zotarria = Trittstein zum Aufsteigen aufs Pferd.
zotil (= ch—) = zierlich, nett, hübsch.
zotoa = 1.) Vorhalle, Thorweg. 2.) Keller, Weinkeller. + soto.
zotoera = Keller, unterirdisches Gewölbe (= Sp. sotano)
sotoeraioa = kellerähnlich, unter der Erde gebaut.
(cf Span. soto = unter. sotano = Keller)

sua, + su = Feuer, Brand. (Sp. fuego). (non sua dan, guea bada an = wo Feuer, da ist auch Rauch.)
sualdia = großes Feuer.
× sukalama = Feuersbrunst.
× suhartu. = sich entzünden. + suhar. hitzig, lebhaft. Sp. ardiente = sugarra.
su gozoan = bei glühendem Feuer, auch bildlich.
suz eta erruz = mit Feuer u. Schwert. (igne ferroque)
zualea = Brenneisen.
zuantu, — nditu = sich entzünden (von einer Wunde) — te, -didea = sbst.
zuantaiztu = die Entzündung lindern, beschwichtigen; -ta. = sbst.
suarma. Feuerwaffe. suautsa = Schießpulver = sutautsa.
suazala = Rost, Kohlbecken, — ldu. darauf braten.
subambada = großes Feuer.
subatea = Küche, Herd = + subazter. subaquiña = Koch, Köchin
zubaquindu = kochen.
subatuna = entzündliches Fieber.
-suberria = Freudenfeuer.
subotalea = feuerspeiend.
suburdina, suburnia = Feuerbock, Schüreisen, Ofengabel.
sucia (cf z-) = Pechfackel. suchala = Zündloch.
sugozaya = Lunte. × suetakharra = Hitze, Glut.
sugarra = hitzig, ungeduldig. sugartza = Feuerstoff.
+ sugibeleko = 1.) metallne Platte hinter Herd od. Kamin. 2.) großes Stück Holz auf dem Herd an die Mauer gelegt, wovor man die Scheite stellt, um Feuer anzuzünden.
sugaldia = Brand. sugeillea = Brandstifter.
suguiltza = Hahn am Gewehr, — goratzea = den H. spannen.
o. suguina = Vulkan (Larr.)
sugoaira = Rakete, Schwärmer.
sugoya = Ofen, Luftheizung, - itarra. adj.
sugoya, sugora = Signalfeuer.
suiña = Küche. suilorra = Holz, [illegible]. suitzalaria = Feuerspritze.
o. sutaina = Feuerung. sutaitu = ein Gewehr laden.
sutairia = Feuerung. sucaldea + sukhalde = Küche, Herd.
sucalquindu = kochen, — ña = Koch, Köchin.

(= Scheiterhaufen, Zündefeuer.
sucarra, + sukhar = das Sengen, Rösten; Fieber. (= Sp. socarra)
sucartu = brennen, anbrennen, verbrennen. (= Sp. socarrar.)
sucartua = heiß, verbrannt, mürrisch, hitzig, erzürnt.
sucaria = Feuerung. – itu. vt.
sucarichoa = Schwefelholz, Schwefelfaden. sucarlea = feuerspeiend.
sucarria = Reizmittel, Anreizung.
sucatillua = Schmelztiegel, – uztu. durch. reinigen.
suqueldoa = glühende Asche.
suquindu = erhitzen, wärmen, – dea = Hitze; – tia etc. adj.
suquinguetu = sich abkühlen.
o. sucoya = feurig, hitzig. – suyya = Höllenangst, – Leidung.
sumaquilla = Feuerschaufel (= surmacoa, supala.)
sumanequintza = Feuerwerkkunst.
sumbila = dickes Stück Holz, auf dem Heerde hinten an die Wand gelegt.
suminda = brennen, schmerzen, (bitter) stechen (Wunde); erzürnen, sich erzürnen, beunruhigt werden, in Wuth gerathen.
sumiña = brennender Schmerz, Wuth, Unmuth, Grausamkeit. = sumindura. – + sumin adj. = gereizt durch Leiden.
sumintia, -tsua = adj. sumincorra = reizbar.
sumindua = bösartig, bissig, wild.
sumingrana = Handgranate, – ria = Grenadier. = supillaltuna, – ria,
suontzia = Feuerbecken; Leuchter. = suodia, sucanoya. –
supala + supalha = Feuerschippe, Ofenschaufel.
supareta = Heerd. = sutondoa.
supequia = 1.) in der Asche gebackenes Brod. 2.) Kuchen, Torten.
supita = 1.) Feuerbrand. o. 2) Zorn, Jähzorn; Galle, – corra = jähzornig.
suponpa = Bombe, – tu. bombardiren, – tzea = Bombardement, – ria. = Bombardier.
supitatu = sich erzürnen.
supitzaya = Lunte (Artill.) = sutearra (V. zortu) ~~[illegible]~~
surmacoa = Feuerschaufel. surtu = sich anfeuern, er= muthigen. (= sutu.)
+ susara. adj. heiß (von der Milch)
sustondarra, – dozalea = Ofensitzer, Stubenhocker, Faullenzer.
sutarra, sutia, sutsua, suduna = feurig, hitzig.
sutua, suztatua, suguiña = brennend.
sutarraya = Purpurschnecke. o. sutanza = Nähe des Feuers, so daß es wärmt,
sutaserrea = Schmiedeherde, – otu. schmieden.
sutaritu = Geflügel etc. über den Kohlen sengen, damit es sich länger halte.
+ sutatu = erhitzen, sich beleben.
sutegia, + sutei = Heerd, Schmiede, – itu = schmieden,
sutecoa = Zünder, Kamin, Scharlach, – oztu. damit färben.

zutemallea = Brandstifter. sutedea = abortirende Ziege, Schaf.
sutoiaga = Eisenmühle. sutesca = Pfanne am Herde.
sutiuzi = den Feuerherd reinigen, + —ztegia = Feuerherd, = suzgarbitu.
sutilla = glühende Asche. sutoiaria = Vulkan (Larr.)
sutu = anzünden, heizen, brennen; erhitzen, anfeuern, ermuthigen, sich —; sutuerazo = etwas hitzig betreiben.
sutua = feurig, hitzig, eifrig, inbrünstig.
suabea (= S. suave) lieblich, sanft, süss, —tu = besänftigen; —tasuna = Sanftmuth, Anmuth.
+ suhalamaka. adv. mit großer Eile.
suharra, + suhar = hitzig, feurig, lebhaft, heftig, kühn, tapfer, stark.
z.B. gizon s—, zamari s—, = lebhafter Mann, feuriges Pferd.
suardea = subst.
suarrada = Großsprecher, Prahler, Eisenfresser.
suagartua (= S. juagarzo) = eine Art Sonnenröschen.
o suderac = aufgefaserte Enden der Kleider, worum sich Koth hängt.
+ suderia = Unreinheit der Thiere, viell: Koth.?
sudurra (= surra) = Nase. sudurchoa, dim. sudurtzarra. augm.
sudurrandia = großnasig. sudur autia = unverschämt.
sudurprintzac = Nasenlöcher, s— bercac ditu = er ist sehr unverschämt, schamlos.
sudurguetu, baguetu = die N. abschneiden.
suertea (= S. suerte) = Zufall, Schicksal, Loos.
suertez = ~~bei Gelegenheit~~ z.B. s—erosi. bei Gelegenheit billiges kaufen.
suertez ere = wahrscheinlich, vielleicht, gewiss.
suertez asmatu = wahrsagen.
suertatu = sich zufällig ereignen, zutragen, begegnen, finden, treffen. z.B. suertatu zan eien = es ereignete sich, dass etc. — suertatu zan andik igarotzea. = er ging zufällig vorüber. (cfr. guertatu.)
suertaera, —pena, —aldia = Zufall, Ereigniss, Abenteuer.
suertaldiroa = Glücksritter, Abenteurer.
suertaquida = Mitgenossenschaft, —ea = Theilnehmer.
suertean egotzi, botatu, ezarri = verloosen. suerteera. dsl. V.
suerte equitea = zu Fuß mit dem Stier kämpfen.
+ suerte (= S.) = Art. z.B. zemba bekatu suerte dira = Wie viele Arten von Sünden giebt es? (Katechismus von Bayonne.)
~~sufiatu~~ = ? brennen, biegen, ändern, zusammenfalten.
? suflatu = . 2 wohl. (cf. Lat. supplex, supplicare, plicare. fr. flechir.
zuflea = dünn, fein, zart, —etasuna. subst. (cf. Fr. souple.
sufrea (= S. azufre) : Schwefel, —etu. schwefeln.
sufritu = (S. sufrir) = leiden, ertragen, —tzalea. geduldig; —mentua Geduld.

zugalinda (cf. zuranguilla) = Röthelgeier, Thurmfalke.
zugarastu = Dunst oder Hauch brechen. zugaratsa = Lichtstrahl.
zugarrasta = Flamme. zugarrast andia = große Fl.
zugatza = Getreideschober, Heuhaufen, Holzhaufe
zugatzarra = Alraun.
~~zugatzat~~ = zugarrat = Zweikampf.
= E. sing. f suguea = Schlange. sugue lotaria = Natter. suguezotza = Schlangen-
suguerria = Betonie. | suguebelarra = Schlangenkraut, Natterwurz.
zugorrid = Natterwurz | zugalna = Drache, -tu. gierig wie ein Drache sein.
suya, suia, + suhi = Schwiegersohn. suitu = Schw. werden.
suiquisa = alt. Schwiegersohn.
zukagaya = Armuth, Bedürftigkeit, Mangel.
zucaildu = verwunden. zucailla = Wunde.
zutarustu = erschrecken, in Angst seyn. zutarasa = gr. Angst, z.
zucarria = Aufreizung, Antrieb, -itu. verb.
zuazmina = Furunkel, Blutgeschwür.
suqueristarra. = (alt g. Koch)
suqueristariumea = junger Koch.
zurundea = Wuth, Frechheit, -etu = reizen, erzürnen.
sulla (= usulla) = Eimer, Kübel, Zuber.
sulla catillua = Schöpflöffel, Kelle. (cf. zul. 3)
sumantza = Nachkommenschaft, Nachwelt.
sumatu (= v. sumar.) = zusammenzählen.
sumbrina = Schlucken — c equiv. verb.
zunchoa = Pflanzenstiel, — stengel.
+ zunzitica = verwischen, verwirren.
+ zunzitu. 1.) etwas durch fremde Dinge verderben. z. B. ogi hori irakaz
zunzitia da = dieses Weizenbrot wird durch die Menge Lolchen verderben.
2.) verwüsten, verheeren. z. B. atzoko karriak zuazitu ditu gure
baztar guziac = der gestrige Hagel hat alle unsere Felder verwüstet.
Lat. superbus superra = 1.) grausam, wild. 2) × stolz; — tasuna subst. — quiro adv.
supituan, adv. (-ero) supitucoa. adj. plötzlich (= v. subito); —
supituco bat = ein plötzliches Ereigniß.
E. söhr. Nafal. suplenta = Gaze, Flor.
zuranguilla, — ca. 1.) Röthelgeier, Thurmfalke. 2.) Meerstint.
F. zigrain. surra = Nase. cf. sudurra. surzuloac = Nasenlöcher.
Zur. surgoyarea = Höcker auf der Nase.
surmatoa = Nasenwurzel. (v. arrumaio) cf. maisa. [illegible]

325.

surgaitza = Unglück, Niederlage, trauriges Ereigniß.

zurmurra (vgl. susurra) = Gemurmel, Regenrauschen. —ztu. vrb.

surcuratu = flicken, lose nähen, —stea. sbs., —lea. Flicker.

surrautsa = Schnupftabak, — stua = tabakfarbig.

surrautxia = Hund mit aufgestülpter Nase; Spürhund, Bracke.

surritzea = Gebet für die Todten.

surtapeçoa = verdammt, verworfen.

susa (= zuza, ciza) = Feuerschwamm, Pilz.

susparra = böse, stark, tapfer, — rdea. sbt.

suspicha, sospecha (= S.) Verdacht, Argwohn; — tu. vrb.

sustena = Flor, Trauerflor.

susto (= Sp.) = Schrecken, Angst.

str. tr
c. subterra

sustraya = Wurzel. sustraitic = mit der W., von Grund aus.
sustraitu = W. schlagen. sustraititu = ausrotten.
sustraiquia = die W. betreffend, gründlich, radical.

(vgl. astrago. [illegible])

T.

ta = und. — da. — conj.

ta ere = sogar, ja sogar. ta ere, eta bere vorgesetzt, -ere, bere nachgesetzt.

ta ere, ta bere = außer daß, außer dem etc. nachgesetzt, z. B. beronduetorri ta ere; beluetorri tabere = außer daß du spät kommst.

ta ere asco gueyago, ~~ta~~ asco ere g—, asco bere g— = u. noch viel ~~mehr~~, — und so mehr. ? S. y aun mucho mas.

+ tta! interj. = Halt! Halt ein! Nichts da!

× tabala = ~~[illegible]~~ Trommel, —tu. verb.

tacha + thatcha (= S. tacha) = Tadel, Flecken, —tu. verderben, beschädigen, eine Unreinheit bekommen (v. Wäsche.)

tachoya = Nagel mit breitem, glänzendem Kopf. tachonatu. mit N. beschlagen. (= S. tachon)

+ tafalla = Tischtuch.

tafilete (= S.) = Saffian, Corduan.

+ thai = Pause, Unterbrechung, Aufhören (gewöhnlich mit einer Negation)

z. B. thaïk gabe minzo da = er spricht ohne Aufhören.

thai-ik gabe egun guzia ari du = heute regnet es ununterbrochen.

tajatu (= S. tajar.) = schneiden. tajo (= S.) Schnitt.

tajua = Gestalt, Plan, Entwurf.

tajubaguea = ungeschickt.

taita = Vater (in der Kindersprache) (= S.)

taca, + thaka (= tacha) = Flecken, Flecke.

+ taca taca. adv. schnell, rasch.

× tacada = Graben, Kreuzgraben.

taiaya = Stück, Schnitte, Schnitt, tacoa (= S. taco) dass. ? Stock, Billard-queue. ! Pflock

tacoa escaya = Ladestock.

tacañeria, tacaño (= S.) = Knickerei. u. adj.

337.

taquetada = Zusammenstoßen.

q. F. taki. × taco = pour, de.

tacorria = Brunnkresse.

~~ta~~talarta = Zeuge, Zeugniß, = dea. talartu, = detu. ? verb.

talasquida = einstimmiges Z. = dea, = datu. verb.

taldea, talda = Heerde von Kleinvieh; Menge, Gruppe.

taldia = verhältnißmäßiger Antheil, zugemessener Theil, Portion, Quote.

taldiaz = nach Verhältniß. taldiatu = vertheilen.

taldiquida = Steuer, Contribution; = tu. beisteuern.

talega = Sack. (= S.)

× talendua = Neigung.

+ talika = plötzlicher Schmerz.

talla (fr. otalla) (= S.) = Bildsäule, Bildwerk. tallista = Bildhauer.

tallerdia = halb erhabene Arbeit.

tallua, tallunza, taillua = Bildsäule.

tallu, talle (= S.) = Leibesgestalt.

taliatu ~~(= S. [illegible])~~ = stoßen mit Hörnern oder Kopf. taliada. Stoß.

taliaria = stößig; Sturmbock, Widder.

q. F. talon [illegible] + taloa, + talo = unter der Asche gebackenes Brod, Maiskuchen (der mit Milch die einzige Nahrung der Hirten im Gebirge ist. (= galoa)

Mag. pallolni [illegible]

tamaña (= S. tamaño) = so groß. Mag. Tal. Schüssel [illegible] Talg, [illegible]

tamiza = feines Sieb. (= S. tamiz)

-tan = bei Zahlwörtern = in, z. B. bitan, hirutan; bei bat = batean. (vor z t aber bloß gesetzt = an,

+ tanka = Schlag eines festen Körpers auf einen andern, ~~heftig~~ Ton dabei.

tankatu = schlagen, stoßen, klopfen etc.

tanta = Tropfen, = ca tropfenweise.

tantaya, + tantai, × tantoa = Ast, Zweig, Knorren, Schößling von einem Baume, + Weinpfahl.

tantaitu = mit Zweigen bedecken, schmücken.

~~tanto~~ tantoa contarria = Punkt im Spiel, Spielmarke.

tanoa = Schimpf. tanoztatu = mit S. geben.

+ thanu (= fr. tan.) (= Sp. tan.) Gerberlohe.

tapatu+ (= S. tapar), tapitu = stopfen, verstopfen, bedecken.

tapa (= S.) Deckel, × Pfropf, Stöpsel.

+ tapoin, das womit man ein Loch verstopft.

tapotza = roh, unvermischt.

338.

× thara = Kummer, – tu. sich sorgen, sich bekümmern.
tarabila = Klinke, Schieber an Thür oder Fenster.
taraia = Tonnenreife.
tara cf. F. targas Tarsen.
tarando (= S.) = Flanellhose.
tarara (= S.) tururu = Zeichen mit der Trompete.
tarasca (= S.) = häßliches böses Weib,
tararira (= S.) – Scherz, Kurzweil.
tarbea (= S.) = Trog.
tarritatu = ˣaufwiegeln, aufregen. tarritagoa. subst. u. tarrica. Aufreizung.
tarricatu. dass.
tarea (= S.) = Tagewerk. targeta (= S.) kleines Wappenschild.
cf. larro.
targoa = Spaltung, Schisma, – otaria = Schismatiker.
2) + tarro = adj. = groß, – tu groß sein, werden.
1) + tarrapata = rascher u. breiter Gang ?
+ ttatiko. adv. fr. bernique. (x b – + = Bettelgroschen)
+ tharroka = Erdscholle auf dem gepflügten Felde.
+ tarta (= S.) = Torte.
tartacafia = Stammeln. tartacazioa = auch.
tasa (= S.) = Taxe, Schätzung = tasacioa. tasatu. verb. tasatuquiro = mäßig, knapp, zu Noth.
tascatu (= S.) = beißen z. B. in den Zügel, kauen.
+ thastarika. adv. in beständiger Wallung, Aufwallung.
tata, tate! – int. = ei, ei!
tataca ibilli = wankend gehen wie ein Kind (= S. á tatas andar.)
taula (= S. tabla)ˣ = Tafel, Brett. taula jocoa = Würfelbrett.
× taulada. = Fußboden. + taulen = Gerstenbrot.
× taz = v. par.
taza (= S.), taica = Schale, Glas.
× tcharica = ungeduldig sein.
– tchartasuna = Ungeduld.
× tazgarria = schrecklich.
tazpichoa = kleiner Amboß der Goldschmiede.
o. taztabia = Bohrer.
× thebekhatu = verbieten. (fr. défendre? fr. deteatu.)
× tequia = Hütte, Schutzdach, Laden, Magazin.
– tequia. = nach Larr. wird in Zusammensetz. u. immer nachgesetzt, bezeichnet einen Ort, Platz, Haus etc etc, womit unzählige Wörter gebildet werden. (meist in tequeria der erste Theil d. Worts.)
× theina = schmutzig, unreinlich; theintcea. verb. beschmutzen; – queria = subst.
× tera. = Hülse, Schote.
+ theka = Hartnäckigkeit, Eigensinn.
tequeria = Ort wo das Vieh gemästet wird.
– teco, – tecotz (= tzeco, – tz;) tecotzat, tzecotzat = bez. den Zweck

339.

u. d. Absicht = um zu, mit dem Infinitiv, oder = wenn(?), mit einem vollständigen Satze. z. B. jateco, edateco, etortzeco, amatzeco, aditzeco etc = um zu essen etc. oder:
ain aberats izatecotz, escua latur du = um reich zu werden, etc.

tela = Schneeflocke.

tela (= Sp.) = Gewebe, Zeug; ×. Leinwand.

× teila, tella + = Ziegel. tellaguiña, + tellagin = Ziegelbrenner.
telleria, + tellecia = Ziegelei = tellaguindeguia.
tellapuzca = Stück Ziegel. teilatua, tellatua = Dach.
tellatupea = Vordach, Schuppen. tellarra = Steinchen im Thon.
tellarria = Dachrinne. tellatua onguitu = das D. ausbessern.
tellutsean = ohne die Zwischenräume der Ziegel zu verstreichen, schlecht verwahrt.
tellaztu, tellaztatu = das Haus decken.
tellatu belarra = sedum minus, kleine Mauerpfeffer.

Tellatondea = Dachraum, Dachboden.

tema = Wette, Angebot im Spiele; tema eguin = wetten. z. B.
Cer nai tema? = was willst du wetten? eun eztutu dijoa tema = ich will 100 Pesos wetten.

Vr. F. tuema

+ thema = Eigensinn; ×. Rache. (= S. tema.)
+. tematu .o.× = eigensinnig sein, hartnäckig behaupten.
× thematsua = Rechthaber.

+ tenore = bestimmte Zeit, Epoche; günstiger Augenblick.

+ tentamendua (Sp. tentacion). Versuchung. tentatu (= S. tentar) versuchen.

o. tentua = Beharrlichkeit, Festigkeit.

+ tepertu = Krisis, kritischer Augenblick.

teoncia, tetoncia = Theekanne.

? terdoildu (cf. erdoitu) = rosten.

+ therestaka, -tan. adv. auf der Erde schleifend. (cf. S. terrestre)
× therrestatu = schleifen.

× terrepenqui. adv. plötzlich. (cf. S. [illegible] u. Lat. repente)

tesia = irdene Scherbe, Ziegel.

+ thesto = Verstand (= S. testa). gizon thesto huna = ein Mann von gutem Verstande.

-ti; -tic, -tican: nach Consonanten: -eti, -etic = 1) von, aus (auf die Frage: woher? nondic, nundic; - bez. also den Ort.) z. B. (auch -tican) — bazterretic — an. lurretic, ondarretic:
natorr echetic, echeti; biditic, bideti = ich komme vom Hause, vom Wege.
2) Zeit. = mit noiz. z. B. noiztic ona = seit wann? atzotic ona, atzoti ona = seit gestern. (besser v. d. Zeit als damit gebraucht)
bertatic = von jetzt an.

Cabitic atera = aus dem Käfig nehmen.

~~tican~~ – ticanche, – tiche (= ti – tic) = nur, erst. (aber niemals am Nominativ(e), wo nur tic; ti gehört zu cerutic, ieruticen). z. B.
orticanche, ortiche; emendicanche, emetiche; andicanche, andiche.

tiesoa (cf. tireso) × (= Sp. tieso) = fest, hart, stark, kräftig; fest anschließend, eng.
tiesotu = (Sp. entesar) = spannen, steifen, härten; fest, stark werden.

tiquiatu = die Spitze des Degens bewegen, ehe man auf den Gegner losgeht. ezpatiñen tiquiatzea = fechten mit dem Rappier.

? × thilia = Brust, thilitica = säugen. + tilika adj. etwas, ein wenig, (nur v. Flüssigkeiten.) +) etc.

tildatu (Sp. tildar) – aus =, durchstreichen. tilde (= Sp.) = Strich

+ thini = Spitze, Griffel. — tinia (Sp. tina) = Wanne, Kufe.

tincatu = 1.) befestigen, anheften. 2.) drücken, pressen, zusammentreten, unterdrücken. + tinkatu.
tinca, tinquea, tinquero = fest.
× tinqui + tinki = adj. stark, fest, gepresst, gedrückt.
tinquitasuna = Festigkeit. tincondoa (Sp. fincas) = Güter, so als Unterpfand gegeben werden können.

tintatu (= Sp. tintar) = färben. × tindatu. – tintua = Farbe. + tinto = gefärbt

tipia (cf. chiquia) = klein. tipiagoa = kleiner. tipiena = der kleinste.
tipitu = verkleinern, verringern; – tasuna etc.

tipula (cfr quipula) (Sp. cebolla) = Zwiebel. tipulaquia = Gericht v. Zwiebeln u. Fleisch.

+ tipuri = Blase auf der Haut.

× tipusqui = plötzlich.

tiratu, + thiratu (= Sp. tirar) = ziehen, werfen, schleudern, schießen, etc.
tiroa Ladung. + tiro = Schuß. (+ tiratu = sich zieren.
tiraquina = Hahn am Gewehr. tiracuoa = Armbrustspanner.
tirachiporha = Korkzieher.
tiracaya = Munition; Kriegskarren, Zugstrang; Pfeil.
tirandera = Leiste. – tira (= Sp.) = schmaler Streif zu Binde.
tiragaletu = sich dehnen, strecken.
tiraltsia = Strecke, Länge; – itu = ausdehnen.
tiragarria = [illegible].
tirenia = gespannt, straff. + tirenta = [illegible].

+ tireso adj. (= tieso) = stark, fest.
tirbalozaira = Erneuerung eines Pachtvertrags.
+ tiritaina (= Sp.) = unbedeutende Sache.

(+ zu tilika: z. B. esne tilika bat ichuri dut = ich habe etwas Milch verschüttet.

341. + tirtil. – von nachlässiger Haltung.
tiroquestu = den Stoß bekommen.
tirria (= sp.) = hartnäckige Erbitterung. 2.) + schwaches Verlangen, Neigung, Wunsch. tirritu. verb.
tirriña, × tirrina = Schüssel, Nachttopf.
titia (= sp. teta) = Brustwarze, Brust; Zitze, Euter. titia eman, artu = säugen, stillen. titiguetu = entwöhnen. + titi: Brust in der Kindersprache.
titarea = (sp. dedal) = Fingerhut.
tistiatu. (cf. distiatu) = glänzen, schimmern.
tistiera, tistiadura. sbt. – tzallea. adj.
tistierazo = glänzend, leuchtend machen. colore ederrez tistieratu = übertünchen, anstreichen.
(= tolzen!)
to + = Hierher! (Zuruf.) – + da! nimm! (v. har, imper. nur eine Person männlichen Geschlechts betreffend; – no. an e. weibl. P.
– to = alte Endung des Adverb z. B. ederto neben ederqui.
toallea (= sp. toalla. cf. tafalla) – Handtuch, Tischtuch.
tocho (= sp.) roh, plump, bäurisch. tocheria sbt.
tocayo (= sp.) = Namensvetter.
tocan jocatu = auf den Kegel spielen.
tocatu (= sp. tocar) = betreffen, gehören.
tocartea = Raum, Ausdehnung; – etu = sich ausdehnen, – tia, – adj. tsua
toquia = 1.) Ort, Platz; – häufig angehängt z. B. choritoquia.
toquia orotan = überall. toquia ichia = Abortsitz.
2.) Schrank mit Fächern. —— tocartea = Stück Land.
+ tokilabilaso. = Vogelscheuche.
tolarea (cf. dolarea) = Kelter. lat. torcular.
tolestu, tolestatu = falten, umbiegen
tolea, tolesa, tolesta, tolesaya = Falte, Biegung. tolesquia.
tolesdorra = biegsam, leicht zu falten; – coya. u. sbt.
tolesquetu = entfalten, auswickeln.
besoac tolesturic = mit gekreuzten Armen.
tolestorria = Papierbogen, Umschlag, Couvert.
tolesgabea, – baguea = Aufrichtigkeit, Ehrlichkeit. u. adj.
toldo (= sp.) = Tuch, das gegen die Sonne aufgespannt wird.
+ tholdo = steif, ungeschickt, – tu. steif werden.
tolertza = mit dicken Sohlen versehen.

342. torcatu (= sp. torcar) = mit dem Wein kreuzen.

toleta = Rudernagel, Dolle, Dulle. (= sp. toletes)

o toliatu. × = quälen, peinigen. toliocuntza = Pein, Qual.

tomillua (= sp. tomillo) = Thymian.

+ thona = Flecken von verschiedener Farbe auf Zeug gedruckt, – tu. vrb.

tontoa + = Dummkopf, dumm, tontotu = dumm werden, – i.
tonteria = Dummheit. = tontopena. (= sp. tonto)

u. tonka. Bzt tontar = dumm

tontorra = Gipfel, – craña = bis aufs äußerste.
tontor lumazco = Federbusch. tontorduna = Haubenlerche.

topatu (= sp. topar) = [illegible] finden; × anstoßen, billigen.

topinchoa = kleiner Topf. dim. von tupina. topinaguillea = Töpfer.

torchoa = Fackel aus Fichtenspähnen, – torchatu = eine F. machen.

tormentatu (= sp. atormentar) = peinigen.

tornua (= sp. torno) = Wendung, Winde, Drechselbank. tornatu, tornatu. vrb. | Touw, + thornu. (+. eine Last z. b. [illegible])
tornera (= sp.) Pförtnerin. tornillo (= sp.) Schraube.

tortica = Tropfen, od. Flüssigkeit, welche die Bäume ausschwitzen.

tortioa, tortiquea = Hefe, Bodensatz.

tostai = Ruderbank.

totoka chacurrac eraiarri = die Hunde aufhetzen (auf der Jagd)

traba. + (= sp.) = Strick, Band, Fessel; – tu. fesseln, hindern, sich verwickeln. (trabua = Hinderniß.) verbinden.

trabajatu, trabaillatu (= sp. trabajar) = arbeiten. trabajua. Arbt.

trabesa (= sp. traves) = schiefe Richtung, Quer. trabes, – tic: in die Q. ab.
trabesera jo = stranden. + trebes. quer; – ica. Widerwärtigkeit.
trabesioa, trabes (= travieso) Mutwillig. – trabesura. Abt.
trabesatu = M. treiben. trabesia = Kreuz u. Quer.
trabesa = Kreuzhaue, – tu. mit d. Axt behauen.

trabucatu (= sp. trabucar) = verwirren sich –. (trabuquea. Subst) Verwirrung.

tragatu = verschlucken (= sp. -ar) – trago (= sp.) = Schluck.

o. tragaza. = Pfeil.

+ traka = ungeheurer Mensch, Größe, Statur.

tracada = Strom, Verwirrer, zudringlicher Mensch, – tu vrb. – deria – Verwirrung, zudringlichkeit.

traqueta = Dolch.

traillatu (= sp. trillar) = dreschen, trailla. der Dr. traillua = Dreschflegel, Dreschmaschine. (trampiaz quendu = [illegible])

Trampa (= sp.) Falle, Betrug. Traiciõa (= sp. -on) Verrath. + traitu vrb. + traidore. Verräther.

tranca (= Sp.) = Riegel. –tu verriegeln, – choa = Schlinge.
tranquiña = fickend. — trapaceroa (= Sp.) = Betrüger.
trasquilla. = Schopf, Wolle. – tu = ausschneiden, scheeren, die Milch verlieren.
traspasatu (= Sp. -ar) = durchbohren.
trasto (= Sp.), trastadia = Hausgeräth. + trasteria = Plunder.
o Trasumena = schlechter Lohn.
tratatu = behandeln, Handel treiben, tratua. sbt. tratalaria = Schwätzer.
tratuquida = Handel, –tu = H. treiben. + tratant = (= Sp. tratar)
traza (= Sp.) = Entwurf, –tu. E. machen. tracista (= Sp.) Architekt.
trebea = geschickt, klug, schlau, Unterhändler. = trebatu.
trebequiro, trebero. adv. trebaera, –andea, trebeera. sbt.
trebatu = lehren, unterrichten, abrichten, zureiten; sich einüben, lernen, sich gewöhnen. trebayoa, trebandea, treboya = Lehrer
trebeeza, trebaquea = Ungeschick. [illegible] im Urtheil.
treberia = Schwierigkeit. cf trabes.
trebesatu = traspasatu = durchbohren; auch in die Quere legen.
trebucatu = Aergerniß geben, –ndea. sbt. (cf trabuc–)
× tregua = Hinderniß = treberia. —| trebutu = geschickt machen, unterrichten, lernen.
treina = Schlitten, Schleife. + trein = bequemer Aufzug
+ trempatu. = naß werden vom Regen; eintauchen. cf Fr.
+ trempe = Bereitschaft; gesunde Leibesbeschaffenheit.
+ trempechatu = schwächlich werden.
trempea = Verlangen, Begierde, Appetit.
tremera = Grobbrot, Schwarzbrot.
trencatu, + trenkatu = schneiden, zer–, ab–; entscheiden; ab–, zerreißen, ein Ende machen, eine Grenze setzen. cf Fr. (= Sp. trinchar)
+ trenkada = Verschlag, Zwischenwand.
tresna = Geräth, Werkzeug, Hausgeräth.
treta (= Sp.) = Schlauheit. u. dgl.
tricua = Igel.
+ trikatu. = im Gehen etwas aufhalten, anhalten; sich aufhalten, ruhen. X. aj: sich amüsieren.
trilla = Rebengeländer, – pea. subst. trillat = Rost. trica sbt.
+ trimatu = sich anstrengen, abmühen.
trinca = Fessel, – tu. fesseln, zus–, stopfen, [illegible], melken, filzen. – trincoa. = dicht. (von nicht flüssigen [illegible])
trincaya = Schlegel, Keule.
tripa (= Sp.) = Bauch, – quia = Kaldaunen, Gedärme u. Kopfstücke.
+ tripazorro. = Dickbauch, Wanst. + tripot = Wurst.

344.

triponcia (= sp tripon) Dickwanst, gefräßig. tripogoa. dsl.

o. trica = Verzug., – c. Aufgehalten (efr sp. trica)

~~tripo~~

troba (= sp.) = Poesie. – tu vrb.

trochea = Haufen von Flachsbündeln. ?

trocha, trosa = Leibbinde, Windeln, – tu = einwickeln.

trosederretan azia = gutgezogen, von guter Herkunft

trocaisia = Schacherei (tracamundana), unbedeutender Tauschhandel

trosta +. = Trab, – tu = traben (= sp trotar)

trufa (= sp.) = Spott, Spaß, – tu. vrb. trufaria, trufanta, trufaetzarra = Spötter, Spaßmacher. trufaqueria = Narrenspossen

trucatu (= sp trocar) = tauschen, um –, wechseln. = trucaistu
+ trucada = Tausch.

truesa = Tausch mit Zugabe.

+ trunchu. = (fr. tronçon) = abgehauenes Stück. trunko (= fr. tronc) = Baumstumpf.

truncullo = Beule am Kopf, Geschwulst.

+ trupillo = Auswurf auf der Zunge oder an einem Brunnen.

vgl. tupia
Topf. toaa

+ thu, x thua = Auswurf, Schleim, Speichel. = tusta.
tustatu, thu egin = ausspeien. tustoncia = Spucknapf.

tufo, tufarada (= sp tufo) starker Geruch.

tuisarra = Löwenfuß (Pfl. im Getreide)

x tukunta; turunta = Trompeter, – ria, T–e.

tulumbioa = sehr großer Kessel, Wanne, Kufe. x tulubioa = Überschwemmung, Sündflut.

x tumatcea = vor den Kopf stoßen.

tumbaldia = aufschreckender Augenblick. (= sp tumbo)

tumba (= sp.), Grabgewölbe. tumbuloa = Grabhügel

tumboa, tumbala = Tambourin. = tuntuna.

tumbatu (= sp tumbar) umstürzen, tumbada = Fall, Sturz. = tampada =
+ tampa, – da = lauter Schlag, Klaps, Fall, Stoß.

+ tuntur = bucklig, – tu. b. sein. (b = kunkur.)

tupia, tupina = irdener Topf, Kochtopf. ef topinaquilea, – t (tupinola. etc.)

tupotza = Herzschlag, – klopfen.

+ tupust = adv. plötzlich, unvorbereitet, auf dem Stegreif.

turbaquidata = beunruhigt, aufgeregt. etc.

turbotea = Steinbutt. (Fisch)

turmoya = Donner, turmoatu = donnern turmoaquillea, turmoiquillea = Donnerer.

x turmatcea = umstürzen, umstoßen.

+ turrusta = Wasserfall, Fall irgend einer Flüssigkeit; – n. dz, eine [illegible] Flüssigkeit in Menge ausgießend.

+ tuta = Dudelsack mit kleinem Rohr; – tu = 1) die Ohren vollblasen. 2) dissiper sans ordre tel bien.

+ ttutta = Rohrpflock in der Weberspule, von welchem der Weber den Faden des Einschlags zieht.

+ tutulu = hölzerner Becher mit Henkel, womit die gemeinen Leute Wasser in den Eimer füllen.

– tzat = postp. = für, als, anstatt. z. B.
Certzat eta ceintzat naucatêe? – für was u. für wen halten Sie mich? sic.
Aintzat gauzcat, aintzacotzat = ich halte dich für einen solch.?
Guretotzat daucat = ich halte ihn für meinen Ur.
erotzat, lapurtzat = für einen Wahnsinnigen, Dieb.

– tzat, – daco, – tzaco. mit dem Genitiv, als: rentzat, rendaco, rentzaco = Dativ, z. B. aitarentzat, – daco, – tzaco = a pere el padre. (zu, für ?)

U.

(ura = Wasser.)

üaicea = langsame Strömung des Flusses. uaria = Wasserader, Wassertrog.
+ uhaitz = Fluss. o. huarriza = Bach. + uharre = Regenguss, — Guss.
uarrpulua, uampatua, × uhoila = Wasserblase.
× ukeldoa = Überschwemmung, grosse Flut. uhina = Welle, Woge.

üala = Riemen, Gürtel, Zügel, Halfter; o = Thürangel. = uhala. ×
ualdia = Riemenzeug. ualaria = Riemenhändler. ualzarra = breiter Riemen. ualardiz = in kurzem Galopp. zamaria ualetic lotu = mit dem Zaume anbinden.
ual andiiroa izan = Spross vorstehen.
ualiscaya = Riemen mit einer Schnalle, um etwas zu befestigen.
ualmea = Schuhriemen, Schnürriemen, Schnürband.
ualmearen ciaconda = Nestelstift. ualmeguillea = Riemen-, Nestler. ~~sbst~~ ualmetu = die Schuhe mit Riemen versehen.

uanditu = 1.) um-, aufschwellen cf. aunditu, anditu.
2.) sich verdünnen, selten werden. uanditua = dünn, selten.
uandigoa. sbst.

uaria, uasta (= urasta) = Wasserbehälter, Wasserbecken, Wassertrog.

E. uddi.
Zak ub.
Stiel.

uba = Stock, Knüttel.
ubagarea = Fischotter. cf. igarabe.
ubaya = Bucht, Meerbusen. cf. Fluss - baya
ubalarria = Schleuder, — ciaria = Schleuderer. (cf. abelo. od. ahalarria?)
ubanarea = Algen, Tang, Seegras, — etsua = damit bedeckt.
ubarioa, ubauricoa = Geissel, [illegible] hölzerner Bogen. cf. aba.
ubarna = tiefe Stelle im Flusse etc. ubarnea = Tiefe des Meeres.
ubasia = Spülwasser.
ubazterra = Ufer, Strand. ubasterretic ibilli = längst der Küste fahren. ubazterta = anlanden, einlaufen.
! ubazaba = Gurt, [illegible], Gelenken, [illegible].
× ubea = ubera = Furt.

ubeguia = Wasserblase.
ubegoitu = zurückfließen, -tza. das.
ubela, +ubel = blaßgelb, bleich, blaß. = ubelorria. +. matte trübe Farbe. ubelurdiña = schwarzblau, braun u. blau, veilchenblau; — citronengelb. ubeltasuna = Blässe.
ubeldu = blaß sein, matt, trübe sein, verdunkeln.
ubel ta uandetua = blaß u. aufgedunsen. + ubeldura. Verdunkelung.
ubeldea = Fluth, Sündfluth, Überschwemmung, Regenguß, Steigen, Austreten der Flüsse.
ubera = Furt, seichte Stelle, Ebbe, Fallen des Wassers; -tua. gefallen.
uberetik-irago = durchwaten.
uberateguia = warmes Bad. uberontzia = Wärmflasche der Barbiere.
ubertza (= ibertza) = Flußufer.
uberterra = Brandschaden, Brandwunde.
ubertea = schwarzer Streifen im Wasser, wo viele Thunfische ziehen.
ubiñiac = Strömung im Meere.
ubilla = Fluß, Fließen, Fluth. adj. = flüssig.
!) ubildu = fließen. ubilleria = Rheumatismus. ubilua. rheumatisch.
ubitaria = Meisterwurz. (Pfl.)
? ublistatu = benutzen, besprengen.
uboilla = Röhre, Rohr, z. B. Brunnenrohr, Wasserrohr. etc.
uboillaya = unterschlächtiges Mühlrad. -uzarea = Wehr in einem Flusse, Mühlwehr.
uciabezta = Beschreibung der Gewässer, Wasserkunde.
uciraitzi, uciratzi = verstoßen (seine Frau), verschmähen, verwerfen;
uitu, uindu = theilen, trennen. uitza, uitza = Theilung. etc. -tza. das.
uigarria, -coya = theilbar. uituro. ~~geschieden~~ Theilweise uitzailea. Zer-.
uidura = Theilnahme, Theilhaber.
uitza = ungetheilt. uiteziña, uitezgarria = untrennbar, unzertrennlich.
ucha, hucha, cutxa + hutcha = kleiner Kasten, großer Koffer. (= Sp. hucha)
hucharatu (= Sp. atuchar) = sorgfältig verwahren (Gal.)
uchada (= caqueria) = Durchfall, Diarrhoe.
uchaturra = Wasserhund.
uchaldu = blaß werden, bleichen; verwelken. (cf. ugaldu) u. uisaldu)
uchaldua adj. -dea. das q. — uchalgarria, -corra. verwelklich.
uchalezgarria = unverwelklich.
huchoa (= humechoa) = junges Thier, (verkleinernd)

uchorigorria = ein gewisser Wasservogel. – V. calamon.
uchula = Lücke, Pfütze.
uda⁺ = Sommer. udacoa, – rra. = sommerlich.
udaberria = Frühling, – ricoa. adj. ×
udaldia, udegoitza = Sommerzeit; Zeit, welche das Vieh auf der Sommerweide zubringt. udaldicoa = der die Sommerhitze nicht ertragen kann.
udartu = den Sommer irgendwo zubringen. udatoquia = Sommeraufenthalt.
udarrazquia, udatzena, udazquena = Herbst.
udatzendu, udazquendu = den Herbst irgendwo zubringen.
+ udagarra = Otter.
udalacha = Sperberbaum, Vogelbeerbaum. (sorbus) V. udare-latz
udarea + udare. Birne, Birnbaum. udarequia. –?–
udaritza = Ort mit B. udare chertatua = gepfropfte B.
udaresagarra. eine Art Apfel.
! udarraina = Goldkäfer. V. urr-orrain
udenda = Senkblei, – tu. = sondiren, – squia = Lothleine.
+ uder = kleines Knötchen auf der Haut.
+ udi = Stück Eisen in der Mitte des Joches, woran die Deichsel befestigt wird.
udilista = Wasserlinse.
udoa = Frettchen; – tu. mit Frettchen die Kaninchen jagen. udozuloa = Loch des Fr.
üerba = Malvale. (cf. undarsta)
ufania (= Sp.) Stolz, stolz. ufanatu = stolz sein.
! o. ufasa = Rülps. ufastu = rülpsen.
ugaboa = Röhre eines Wasserbrunnens.
ugaindu = benässen, überschwemmen. ugadikoa kleine Wasserratte.
ugainaya = Gießkanne. ugaindea = Überschwemmung.
ugayoa, ugaska = Quelle. ugayozcoa = fließendes Wasser.
ugaldatu = mit heißem (ugayotza) Wasser brühen.
ugala, – ca = wilde Ente.
ugalatza = Räude der Schafe, Grind der Bäume.
ugañean = mit der Oberfläche des Wassers gleich.
uganyerusai = Nereiden, Nixen, Wasserjungfern.
ugapetic. adv. unter dem Wasser, heimlicherweise.
ugarca = Abzugsgraben, Abzugsloch.
ugaretu = versiegen, einfallen, durchsickern, fließen.
ugaria = (iorra) = reichlich, überflüssig, fruchtbar, geräumig. u. adv. ugari. adv.
ugaritu = befruchten, fruchtbar machen. ugaridea, – tasuna = Fruchtbarkeit.
ugarontzia = Füllhorn. ugaritza = Unfruchtbarkeit. adj.

ugaria = Reiher. ugararia = auf den Reiherfang abgerichtet.
ugarioga = Wassergamander (Pfl.)
ugarizta = Überfluß, Wohlhabenheit, -ztuna. adj.
ugargara = Gurgelwasser. cf. gargara.
ugaroa = Schifffahrt. ugarotu = schiffen. ugaroquiñda = nautisch – ndea subst.
ugarotaria, -tzallea = Schiffer, Seefahrer.
ugaroquida = Polarstern, – tu. sich darnach richten.
ugaroya = Frosch.
ugarrada (= Z. rada) = Rhede.
ugarrantza = Fischkunde.
ugarratoya = Ichneumon.
ugarria = Fliege.
ugarriza = Rohr, Binsen; -dia. Ort mit viel R.
ugartea = Insel, -étu = zur J. werden, ganz mit Wasser umgeben.
ugartearra = Inselbewohner.
ugartu = eintauchen, einweichen.
ugasaria = Frachtgeld, -étu = ein Schiff miethen oder befrachten.
ugasia = Becken einer Quelle, Brunnen; Brunnenloch.
ugasmaria = Hydromantie.
ugaspilla = großes Becken, Trog (B. pila)
ugatea = Schutzbrett bei einer Mühle.
ugatela = gewässerter Moiré.
ugatsa = weibliche Brust, Euter, Muttermilch, Amme = ugazezna
ugatsa eman u. ugatza. – säugen.
ugatzanaya; ugatzarreba, – zaiña = Milchbruder, Milchschwester.
ugazaita = Stiefvater. ugazama = Stiefmutter.
~~ugaz~~
ugazcarria = Ackermünze. (Pfl.)
ugazantoya = großer hölzerner Hammer oder Rammklotz, um Pfähle in die Erde zu treiben.
ugueldia = stehendes Gewässer, Lache. = uguerzia = aufgestautes Wasser.
uguemarra = Niveau.
ugueraldia = Windstille auf dem Meere, – itu. sich legen (Wind)
ugueria = Wassersucht. u. adj. (cf. umiña) für u = ugu.
uguerra = Rost, Schmutz, – tu. rostig, schmutzig, – tsua, – tua. adj.
uguertza = Strand, Ufer.
uguertatu = sich vorbereiten, sich versehen.

ugueztiquia = abführendes Mittel aus Honig u. Wasser.
ugitoztaz = ohne festen Tritt, mit flüchtigen Füßen. (?)
ugoaita = Eiterung, — tu. verb. — ugoitaria. adj.
ugoala = Stelle wo ein Fluß sich ausbreitet u. sanft fließt.
ugoaria = Schleuße in einem Fluße.
ugodia, ugoaira = Röhre, Rinne, Wasserleitung.
ugoibea = Ebbe, Ebbe u. Fluth. — ugoitoria = Brunnenrohr.
ugoitza = Teig.
ugoldea = Überschwemmung, Sündfluth, Steigen des Flußes, Wasserfluth, Regenguß. ugoldetu. verb. (= ujolata)
ugoltoa = Meerbusen.
ugolloa (f. uolloa) = Wundhäuser; kleiner Haufen.
ugondatua = wellenförmig (f. urond-, = B. orondado).
ugorocaya = Baumstrunkwurzel.
ugotsoa = Dampf; Gest.
ugormiña = Gorlla.
ugori = (Eier) kochen. arraultz ugoriac = gekochte Eier.
ugura. adv. mit Mühe; — tu = verstehen, sich anstrengen = ugura egon. — uguqueria = Nothzwang, Erzwingung.
ugulloa = Wasserblase auf der Hand.
× uguriquitu. = vermodern.
+ uhaitz. = Fluß. — + uharre = Regenguß, Guß. o = huarriza = Berg.
uhartu = an etwas denken, erdenken, einen Einfall haben.
× uheldoa = Überschwemmung, großer Fluß.
+ uherlo. adj. = dunkel, trübe.
uherritu, uherriztu = bewegen, aufrühren, umwälzen, umkehren. uherritua egon = bewegt werden. uherria, -itza = Bewegung. uherritzalea = Urheber, Anstifter.
uhiña = Welle, Woge. × uhoila = Wasserblase.
o. uhuna (= ohoina) = Diele.
× uhuria = Gefaul. uguriequitea = faulen.
ujaquia = gewürzte Brühe.
ujarioa = Fluß. ujariomiña = Schwindsucht. ujariotua. adj.
ujoaira = Wasserleitung.
ujola (= ugoldea) = Steigen des Wassers, Überschwemmung, Sündfluth, Fluth, Zusammenfluß; Gießbach, Bergstrom, Regenbach, Regenguß. ujolatu = überströmen, wie d. Waldstrom thut. etc. verb.
// uizaltzea (= uhaltzea) = das Verbleichen der Farbe.

uca ta baio = mit Vorsicht, zweideutig. !

ucaba (= G. ucalondoa) = Ellbogen. de Tiu weiter. Mostr.

ucabicia = Dolch. = ucanibeta.

uca ahal | Hand.

ucabilla = geballte F. Faust, –z. mit geballter Faust. ucabilladina = kurz, vierschrötig. ucabillada = Faustschlag. ucabilcea = mit Schlägen. ucabilcatu = mit Fäusten schlagen. ucabilaria = Faustkämpfer.

ucaldia, + ukhaldi = Schlag, Stoß, Wurf, Schuß.

z. B. Davidek Goliath hil zien habela ukhaldi batez = D. tödtete G. mit einem Schleuderwurf.

o. biotzaren ucaldia = Gewissensbiß.

ucalquia = Vorderfuß eines todten Thiers.

ucalondoa = Ellbogen, –doioa = Stoß mit d. E. –z jotzea. mit d. E. stoßen

ucan, + ukhan, × ukhaitea = haben, besitzen. (verb. aux.)

+ ukhan adj. erhalten, geschenkt. z. B. ez dezazula hortzetan ikhar zaldi ukhana = sieh nicht auf die Zähne eines geschenkten Pferdes.

+ ukhandun = Besitzer, Eigenthümer.

ucaraya + ukharai = Handgelenk. + Faust. ucaraiquia = Armband. –aria = [illegible]

ucatu, + ukhatu = 1) verneinen, leugnen 2) nicht mehr fortkönnen aus Erschöpfung. 3.) verweigern, ablehnen,

bere burua ucatu = sich selbst verleugnen, sich [illegible].

ucaera, ucatzea = Verneinung, Leugnung.

ucaquiro. adv. ucatia, ucatzallea adj. = verneinend, negativ.

ucandea = Ableugnung, Abfall, Abtrünnigkeit; –aria = Apostat.

ucandetu = vom Glauben abfallen.

ucatetiña, ucaezgarria, ucatezgarria = unleugbar.

! ucanalquiro = gewiß, sicher (cf. icalquiro)

ucarda, ucatza = Lache, Pfütze.

ucartua = [illegible].

ucaziatu (cf. aziatu) mit den Fingern kneten oder durcharbeiten.

! uquenlea = besonderer Überzug über ein Zelt.

gogoaren uqueran = nach Wunsch.

uqueria = Ansteckung, –itu. verb. – tzua = ansteckend. (Krankheit.)

— cf. ucu. ucan.

uquitu, ukitu, unquitu (= itutu hunquitu) = betasten, berühren, anfassen, handhaben, mit der Hand behandeln, ein Instrument spielen, bespülen (vom Meer), schlagen, klopfen, treffen (Schießen); – andeuten. – ergriffen werden von einer Krankheit. – uquiera, uquitzea, subst. uquiña- Sinn d. Gefühls

uquigarria = fühlbar, leicht zu handhaben etc. uquitza = Anberührt.
uquitzgarria = unfühlbar, schwer zu behandeln, nicht zugänglich.
uquiquida = Berührung, -tu. vrb. -ria, -lea = berührend.
uquiurtu = zurückwurf, -prall (vom Schall) -ta. sbt., -tacorra. adj.
uoa, + ukhoa = ucaera (cf. uootu) Verneinung, ~~Ableugnung~~, Entsagung; Selbstverleugnung.
uotu, uo eguin. vrb. uotaria - adj.
uo eguin bere buruari = sich verleugnen selbst.
fedeari uoeguin; fedearen uoguillea, u. fedeari uoguillea = den Glauben abschwören; Renegat, Apostat.
2. + ukhoa = reconnaissance de faiblesse, couardise.
uo-eguinaya = Ablehnung eines Gerichts, Einwendung gegen ein Gericht, wenn das einem geworden ist.
uolpea = Schlagwelle, Sturzsee.
uondoa = Ellbogen, - oroa Stoß damit.
uondoztu, = uondoaz, ualondoaz bera entsi, idagui = sich auf den E. stützen.
uora = Oberarm. uordea = Ärmel.
!. + ukhua = Gewalt. (cf. uoa). ukhumilata = Faustschlag; -de
uturo = verneinend, negativ. adv.
× uurrea = Gold.
uurtu, + ukhartu = 1.) zurückwerfen, zurückprallen. cf. uquiurtu. –
uurta. sbt. (v. Schall). uurtacorra. adj.
2.) do + den Körper nach vorn über bücken.
ututu (= uquitu) = betasten, befühlen.
o uuza = schmutzig? uuziatu = verunreinigen. × ukhuzte = waschen.
× ulhaina = Weihe, Hühnergeier.
ulariaya = Wasserkunst, -iquintza = Wasserbaukunst.
ulartea = Scheitel, Scheitelhaar.
ularquia = Kissen, Polster.
ulaüa = Stelle eines Flusses, wo er sich ausbreitet u. sanft fließt.
ulauntzeoa = Zeug aus Wolle u. Ziegenhaar.
ulautu = Tuch scheren, -tea. das S. ulaulea, -taria = Tuchscherer.
ulauquia = Scherwolle.
ulea (cf. illea, biloa) = 1.) Haupthaar. 2.) Wolle.
uleantza = Farbe der Haare. uleac laztea = sich emporsträuben, zu Berge stehen. uleatsua, haarig, rauh, struppig, mit starkem Haar.
ulegora, uleontra = gegen den Strich.
uleazgora = auf verkehrte Weise.
uletiacha, ulelaburra, = langhaarig, kurzhaarig.

ulechuria = grauhaarig u. graue Haare = ille churis, urdiña.
uleleuna = weichhaarig. ulebaltza = schwarzhaarig.
uleadu = Wolle kratzen.
uletu = wachsen, Haare bekommen. ulebaguetu. kahl werden.
uleroilla = Kahlheit. uleuta = Wollenzeug.
ulequintza = Wollenweberei; uletegia = Wollladen. ulezalea = Wollhändler.
uletsua = wollig. ulerrisa = leicht, dünnes Wollenzeug. ~~ule~~

uleorquia = ausgetrockneter Meerdorn.
ulia, + uli. (cfr eulia) = Fliege. + ulitcha = Mücke. cf eltze -iza
ulichoria = Fliegenvogel.
ulifarfalla = Schmetterling.
uliac izutu, izaratu, quendu. die Fliegen verscheuchen.
ulizugarria = Fliegenwedel.
ulimoiquia = Limonade.
o uletu. = in Furcht setzen.
ulondoa = der Grund eines Zeuges.
ulorean = mit der Oberfläche des Wassers gleich.
ultzea = Nagel. ultzaboa = großer Nagel. (cfr iltze)
ultzeċaria = Nagelzange.
ultzetu = annageln. ultzeztatu = mit N. beschlagen.
ultzeria = Wunde durch einen Nagel.
ulchiċa = Nagel mit rundem Kopf. ultzedia = Nagelbeschlag.
uleċarra = aus Erde u. Wasser zusammengesetzt.
umaliċa = Mutterschooß.
umancia, umaċia = See, Teich, Sumpf, Pfütze.
umanċitea = sumpfiger Theil, niedriges feuchtes Land.
umanċeloria = Flößkraut.
umanoa (= lat. humano) menschlich. umanera = Menschheit.
umanatu (= lat. humanarse) = menschlich, gütig. umanoro, -quiro adv.
umaneza = unmenschlich. u. subst.
umangaña, -garaya = übermenschlich.

-ume = klein. z.B. abreumea, elumea = eine kleine Heerde.
umea, humea (in Zusammensetzungen -cumea) = 1.) Kind, Sohn, Tochter, (Knabe, Mädch.) Nachkommen. 2) Junges, junges Thier; Geschöpf, Kreatur.
? = 3.) Person, Mensch, Mann (in Zuss. -cumea. z.B. andrecume = Frauensperson. ꝛc.
humaisca = Zwerg.
humanta = Held, + -esa. Heldin, + -oa. = heldenmüthig, heroisch.
humantadea = Heer, ausgezeichnete Männer -suna. subst. humantaguiz adv.
humarquida = Verpflegung, -tu. verb.

354.

humatorquia = Kindschaft. humaldia = kindisches Wesen im Alter.
humealdia = Wurf von jungen Thieren
humebirlea = Kinderkegelspiel mit 10 Kegeln.
humetaï eria = Blumenfluß. humequia = [illegible].
humequeria = Kinderei.
humequeta = Erzeugung, -tu. verb. humeguilleas, -taria Erzeuger.
humeguiña, -guillea = fruchtbar.
! hume potzoa = kleiner dicker, untersetzter Mensch; dicker Junge ([illegible])
humelqui, -tu = gebären. = humetzat artu, iduqui.
hume ordé eguin, zum Kindes Statt annehmen, adoptieren.
humera, humenea = Minderjährigkeit, - coa. adj.
+ umerri, - humerria. + umerria = 1.) Lamm. 2.) Zicklein. (junge Ziege)
! 3.) neugeborenes Junges von einem Zuchtthier (Kuh, Schaf, Ziege)
+ humerriquia = geschlachtete Ziege, Ziegenfleisch.
umerrikoa = Lämmchen.
humetanic = von Kind auf.
humetera, hume dembora = Kindheit.
humetu = kindisch werden.
humezalea = Kinderfreund.
humeric bague hil = ohne Nachkommen sterben.
umezumea. = Enkelin.
humezurtza, + umezurtz = Waise, verwaist (s. zurtz)
humoya = Wiege. × umezurrea.
humorgachoa = Laufwagen der kleinen Kinder.

umeatzea = Mastdarm.
umilla = humilla (= sp. humilde) = demüthig, [illegible].
umiña, umina = Wassersucht.
! ! umorea (= omorea, unorea, unea) = sp. humor = Gemüthsart, Anlage, Gabe, Geist, Laune.
umusquerra = Leguan, Iguana.
cf. F ! una (cf. aunoa) = Mühe, Anstrengung.
unatu + unhatu. (cf. aunatu) = ermüden, sich abarbeiten, abmatten, od. sich schwer werden lassen. × [illegible] = sich langweilen.
unggarria = mühsam, mühselig.
× unhagabe = mit Ausdauer, mit Beharrlichkeit.
unaera = Beschwerde. unatuna = Ermüdung.
unaroqui = müde, matt, beschwerlich
+ hura - (imp. y. itkus = voici) = siehe hier! hier ist er, hier ist es!
unat × hunat (cf ora, orat) = hier, hierher.
× hunetago = diesseits. + hunendi = diese Seite.

355.

! unaguela (= Sp. naguela) = Hütte.
unaya = Rinderhirt, Kuhhirt, Ochsenhirt, Ochsentreiber.
unaihizgueta = Hirtengedicht. unaitarra = den Kuhhirten betreff.
unalaitu = erleichtern, helfen, erquicken, unterstützen.
unalaita = Hilfe, -tzaria = Helfer.
unalaitaz = als Zugabe, Hinzufügung.
unaizayoa = Langes, enges, hinten offenes Kleid, von Frauen u. Kindern getragen.
unatu = in Windeln wickeln.
× unaia = Schiff = untzia, ontzia.
unchia = Kaninchen. unchitegia, unchiloa = Kaninchenbau.
(unchicumea, unchiemea.)
uncharia, unchizaicurra = Spürhund auf Kaninchen.
unchorta = Frettchen, -tu. mit Fr. jagen. unchorta zuloa,
unchort-etzauntza = Loch, Höhle des Fr.
+ undar = 1.) Rest, Überrest. 2.) adj. der letzte = azken.
undartu = übrig bleiben.
+ undatu. × hundatu = (Sp. hundir) = 1.) × versenken, versinken.
2.) + zu Grunde richten, verderben, verschwenden. (cf ondatu)
+ underze = Mastdarm, After.
undichoria = große, dunkelgraue Grasmücke.
unea (U = Ggd., Ort
unea, unorea = Humor, Gemütsart, Anlage, Geist, Laune, Laun-
~ unea = Weinen die Luft benehmen. 2.) eine Ruhestelle find.
hune = guter, witziger Einfall. = unorada. = Sp. humorada.
m = n. ‖
unea = Ungleichheit im Gewebe, im Zeuge. unetia, -tsua. adj.
oyal uneduna, uneak dituen oyala = streifiges Tuch, riemiges Tuch.
× ungui. (cf hon, on) adv. gut, wohl.
unguia = Wohltat. ungui eguilea = Wohltäter.
× unguratzea = umgeben, umringen. ungurean = ringsum, in der Umgegend. ungurua = Windung, Kreis.
! unila, unilla (= Sp. fonil.) = Trichter, -ifiñ, paratu = eintrichtern.
+ unhide = 1.) stillende Frau. 2.) Amme. cf ñundea
untatu = sich anstrengen (= unatu)
unquitu, + hunki = 1.) berühren, anrühren. 2.) rühren, zu Mitleid bewegen, gerührt werden. 3.) treffen. 4.) andeuten.
unquitegia = beständiges Anschlagen einer Sache an eine andere.
+ hunkigarri. adj = rührend, fühlbar, empfindlich.
unonz, -ago = diesseits, noch d., mehr nach diesseits. (cf hun-)

untatu (= S. untar) = salben, schmieren. untura = Salbe, Fett.

! unorea = umorea (= Sp. humor) = Laune, Humor etc. cf. urea.
unore onecoa dago = er ist guter Laune.

untza, + huntz = Epheu. untzeta, untzaga = Ort mit viel Epheu.
huntzosto = Epheublatt.

untza = Eule.
untza =

uolloa (= ugolloa) = Sandhaufen.

uorma, uormatzea = Eis, Reif (= orma). uormatu, uorma
eguin = gefrieren, zu Eis werden.

upa, upa (= S. aupa -- S. upar = aufstehen) = Zuruf an kleine Kinder,
um sie zum Aufstehen zu bewegen.

ur-bagea (?)

upaquea = Windstille auf dem Meere, -etu. sich legen (Wind.)

upachurra = kleine Kelle oder Kanne mit kurzem Stiel.

upaita = Vordertheil des Schiffes.

upandea = körperliche Masse, Raum, Umfang. upandiz = aufs Gerathewohl, nur obenhin, nach dem Augenmaaß.

upaztu = rülpsen, aufstossen. upatza = das -.

upea, upela (cf. dupa. S. cuba) = Fass, Kübel.
upaguiña, upelaguillea = Böttcher, Fassbinder.
upachocha = Zapfen am Fass. upadia = sämtliche Fässer.
upamea = Fass. upaleüa, upateguia = Weinkeller.
upazantoyac = Balken, Lager, worauf die Fässer liegen.
uperatu, upeleratu = in Fässer füllen.
upezmea = Weinstein.

upela = Kräfte zum Leben.

upompa = Pumpe, -ga = Pumpenwerk. (S. bomba de agua)

+ upulurda = kurzer Überrock, Gehrock.

upuzurac = Lagerbäume. = upazantoyac.

ura, + hur = Wasser.
! ur chorta bat = ein Wassertropfen.
ura ardotu, ardautu, urari ardoa eman = Wein u. Wasser mischen.
ura bedeicatua = Weihwasser.
ur euritia = Regenwasser.
+ hurkari = Wasserträger. urdüna = Wassertrinker.
uramildea = Wasserfall. uracuztu, urazguetu = d. Wasser ablassen.
urazgarrid = Wasserabschluss bei einer Mühle.
uraztia = Hydromantie. uraçucrea = ~~Schmelz~~ Julep, -etua = überzuckert.
uraustarrac = Gestell v. Holz, um Wasserkrüge auf Schultern zu transportiren.
urid (= eurio) = Regen.

o. urachi = sich nähern. cf. urbildu.
uraya = Kleister, uraitu. kleistern.
urbagueco barrutia = Bezirk der keine Wässerung hat.
urbeguia = Wasserblase. urbedeinatu oncia = Weihkessel.
urberac = niedriges Wasser bei Ebbe. urberoac = heiße Quellen.
urberonztia = fließendes Wasser. = urbicia.
urbildu, + hurbildu. = sich nähern. (urbilagotu, urbilegutu), hinzufügen. noratait urbiltzea = seine Zuflucht nehmen, sich wohin zurückziehen.
+ hurbila, - urbilleagoa = nahe. urbilleire = annähernd.
+ hurbil. adv. nahe bei; - urbillagoro adv. sehr nahe.
urbiren artean = unentschlossen, zweifelhaft. (S. entre dos aguas.)
+ urcea (= urtu) = schmelzen.
urrindu = wiehern. urrinza das Wiehern. urrinzaz dago = er wiehert.
+ urchaincha = Eichhörnchen. + urchinch = Wiesel.
urchala = Seehund, Robbe.
urchiquea = Eichzapfen.
urdalla, o: urdabila = Magen. urdallecoa = den M. betreffend.
urdasca = unterster Schiffsboden.
urdea + urde = Schwein.
urdaya + urdai = Schweinefleisch, Speck; — berria = frisches Sp.
urdaiztatu = spicken. urdaitaria = Speckhändler. etc.
urdazpia, urdaiazpia, urdaiazpicoa = Schinken.
urdaiquiararen, urdaiazpicoaren cerra = Schnitte Schinken.
urdaingantza = Speck.
urdandeguia, urdanzuloa = Schweinestall.
+ urdatu = Herde junger Schweine, die zur Mast in den Eichenwald getrieben wird.
urdezaina = Schweinehirt.
basa urdea = wildes Schwein.
urdea, urdaisca = schmutzig, unreinlich, säuisch. urdaqueria. sbst.
urdetu = beschmutzen. + urdendigua. = Kothpfütze, Mistpfütze.
urdajola = Gestankloch.
urdiña, urdina, + urdin = 1.) blau, blaue Farbe. 2.) grau.
urdindu = blau färben. urdintu (= urdindu) = grau werden.
urdiñarra = glasirte Fliese zum Auflegen der Wunde.
urdintsua = blau. urdiñarrea = grau. = urdindaa.
urdin belarra = Waid. (Pfl.). urdinchuria = hellblau (Augen)
urdinxuria = grau (v. Haaren) urdiluna = Eisvogel.
urdinerria = vitriolfarbig. urdinavarra = Grauschimmel.
urdingorria = Ysop (Pfl.)

{aus ur – Wasser? urdin – farb}

urduna, urezkoa = wässerig, flüssig.
urduritu = tr.) sich übereilen; bestürzt, verlegen sein; betäuben, erschrecken, in Angst gerathen.
urdurituric eguin. dass. urduria = subst. Eilfertigkeit, Übereilung, Nachlässigkeit.
urduriz, orduriaz adv. urduria eguin, zu schnell u. nachlässig arbeiten,
× uregoria = Gerstentrank, Tisane.
uretioa (cf. uriçequia) = Brunnenkresse.
urezarlea, uremallea, urearrio dabillena = Wasserträger.
o. urena = Haushälterin; haushälterisch, emsig, fleissig.
urepaya = scharfe Ecke an einem Brückenpfeiler, Schiffschnabel.
ureratu, urtaratu = vom Stapel laufen lassen.
urezguitea = Bad als Handlung. urestegia = Bad als Ort. ureztu = baden.
urezta = wässerig, -tu = bewässern.
urezponda = Gestade des Meeres. (cf. ezpaina = espanja, Hispania)
ureztia = Nass.
o. urgaii = helfen, beistehen. + urgaitzi = zum Mitleid stimmen.
urgali, urgaldu = zurückkommen.
urgarria = schmelzbar.
urgela = Eiszapfen.
urguitu = einschränken, beschränken (Gesetz, Vorschrift) – tzea. subst.
+ urgoi = bescheiden, vorsichtig, verschwiegen, klug. (fr. discret.
ob lat. urgere?
o. urgoitu = viele Mühe, Arbeit haben.
urgulleria, + urgulu (fr. orgueil) = Hochmuth, Eitelkeit;
urguildu, urguldu. verb. urgullutsua, urguldua, + urguluzu. adj:
urguna = Hinken, lahm. urgun eguin, idem; urgundu = hinken, lahm sein. urgunera. subst.
+ urhatz = Schritt. urhatzka = Schritt vor Schritt.
+ urhe (= urrea) = Gold. urhestatu = vergolden.
+ urhentu = endigen, begrenzen (= akabatu, finitu.)
urhôllac = todtes Wasser im Meere.
uria (= iria) = Stadt, Ort.
uriama = Hauptstadt, Mutterstadt.
uriaurrea, uritaldea = Vorstadt.
uribilgura = Stadtvolk. uricharra. kleiner Ort, Dorf.
urien batzarrea = Landtag. uricoa = städtisch
uritarra = Bürger. uritarquidea = Mitbürger.
uridia = Bürgerschaft, Einwohnerschaft.
uritaraudea, urineurtartea = bürgerliches Recht.
uritzailea = Stadtrichter, uritzaigoa, dessen Amt.
o. urioca = Dorf. uritargoa = Gemeinde. uritarmenea. Demokratie. -co = adj.

359.

uria (cf. euria). × = Regen.
uriari (euri ari), × uriguitea = regnen. uriari da? regnet es?
uritoua = regenreich. uriguea = Aufhören des Regens.
urichoria = Regenpfeifer.
urizarrac = Eiszapfen, Wasserzapfen.
uribitartea = Insel, -etu = mit Wasser umgeben, zur I. machen.
uritequia = Brunnenkasten.
uricala = Schiffbruch, -du. Sch. leiden.
uricara = Wasserscheu. urildoc = Kielwasser.
uriña, + urin = Fett; Thran.
urindatu = mit Fett schmieren.
uringatz-gabe = Schweineschmalz.
urisuria = Regen. urai isuri. verb.
uriztatu = besprengen. urizcaya. Werkzeug zum Einsprengen der Wäsche.
urjoya, urjoaira, urjoala = Wasserleitung, Kanal, Abzugsröhre, Gosse, Rinne, Brunnenrohr.
urjaiotza = Aufsprudeln.
uryoztia = Speise aus zerstoßenen Haselnüssen mit Honig u. geriebenem Brod.
urca (cf. horca), urcamendia = ~~große Gabel zur Stütze der Bäume~~; Galgen. (lat. furca) + urkhabieta. × urkhabea.
urcatu + urkhatu = aufhängen. + urkhagia = Richtplatz.
urcarria = steinerner Galgen, Schandpfahl, -itu. aufhängen.
× urcaya = das Niesen. urcai eguitea, urcainzguitea. verb.
cf. urzainz. + Niesen.
urcoa. nahe; × lagun urcoa = der Nächste. urcoquidea = Nachbar, benachbart. = urcoa. –
urcondea = Einwohnerschaft; -rra = Einwohner, Bürger.
urconde-ezcutitza = Heimathsschein.
urcorcillac = Geburtstags etc. = Geschenk; -atu = verb.
urcullatu = mit Gabeln stützen (Bäume)
urcullea, urchulloa = große Gabel zur Stütze der Bäume.
urcusi = erblicken, wahrnehmen, entdecken, unterscheiden. cf. icusi
urlea = Wasserbehälter, (Wasserwirbel?). urleiza = unergründliche Stelle im Meere. urliquitza = Spülwasser, Aufwaschwasser.
urlia, -c, urlia batec = ein Gewisser, eine gewisse Person, der u. der, N.N. – urlia ta sandia, ta berendia = dieser u. jener.
urlurrecoa = Amphibie. urtarra = Wasserthier.
urodia = Wasserleitung, Wasserrohr. uronci lepa-estua = Gießkrug zum Trinkwasser. urondoa = Grund des Meeres. urondoraa = Wirbelstrom
oronda, -tua (cf. orondoa) = wellenförmig. (-leac = Wirbel

ur otza, otzitua, ur elurrez-ortua = mit Schnee gekühltes Wasser.
urpetequia = Cisterne. urpetu, urperatu = untertauchen, versenken, ertränken. urperaicorra = der Überschwemmung ausgesetzt.
~~urrostadia~~ =
urra = Haselnuß. urrizaga, urrizadia, urriztegia = Haselgesträuch.
urreratu, urra bezala idortu etc = zusammenschrumpfen wie eine Haselnuß
urra, urratasuna = Nähe, Nachbarschaft.
urratu (urragotu, -quitu) = nähern.
urioa = nahe. aide urioac = nahe Verwandte.
urragoro = sehr nahe. adv.
urratsa = Gang, Marsch, Schritt. urraschoa. kleiner Schritt.
urrats bat = ein Schritt. urras. adv. gemach, sachte, leise.
urrezquia = Mässigung, Mittelmässigkeit, -icoa. adj. - iro. adv.
urraida = Küßer, - zioa. adj.
urraqueta (= S. raqueta) = Schlagnetz zum Ballspiel.
urraca (= S. hurraca) = Elster.
urrana, ~~h~~ hurrana = Äußerstes, letztes Ende einer Sache. -(estura.)
urratu. + = zerreißen, zerstören. burua urratu = den Kopf spalten.
+ urragia = Riß = urratura. - uratzallea = zerreißend.
urratua = zerlumpt. - uro. verderbt, zerfallen.
urratezquizuna, - garria = unwiderruflich.
urraza = Lattich, Salat, - landarrea = Setzling von S.
urrea, + urhe = Gold.
urrez arraga, - arraña = Goldbrasse (Fisch)
urrea esan ta urrieman = viel versprechen u. wenig leisten.
urrezigorra = Zepter. urre garbiena = feinstes Gold.
urreemallea = goldführend. urrequintza = Alchemie.
urrejoiundea = Goldstickerei. urroria = Blattgold.
urremeallea, - mearria = Goldschläger, Golddrahtzieher.
urretu = in Gold verwandeln. urreztaria = Vergolder.
urreztu, - tatu = vergolden. urrezcoa = golden.
urrez ta urdiñez = sehr nett u. schön geputzt.
urregillea = Goldschmied. urrequintza. -
urrezco mendeac = goldene Zeiten, goldenes Zeitalter.
urrezco mendiac aguindu = g. Berge versprechen.
urrean, urbilean. adv. nahe (cf. urra.) urrago = näher.
urrean = 1) jüngsthin. 2) bei, neben. postp.
urrean dagoana = benachbart.
ain urreztiot ematen = no le doy tan cerca. etc.

urregoya = nahe, nahe verwandt. urregoira = sbt.
urrena, urrengoa = unmittelbar, nahe, nächst.
, urreta, urrioera, urriotasuna = Nachbarschaft.
urrendea = Nähe, anliegende Gegend, unmittelbare Berührung.
urrendecoa, urrendero = ganz nahe, anstoßend, angrenzend.
urren artean = bis auf Wiedersehen.
urrengoan = bei einer andern Gelegenheit d.h. künftig.
urrengoa = folgend, nachfolgend. apaiz urrena, -ngoa = Diakon.
urrera = Nähe, Nachbarschaft, anliegende Gegend.
urreragarria, urrerezgarria = zugänglich, un -; u. sbt.
urreratu = nähern, hinzufügen, ansetzen.
urretorri, urtu = sich nähern. urtu jaia = er hat sich ihm genähert.
urreztu, urreztatu, urrez naztu (joan), naast = mit Wasser vermischen, wässern.
urria, urrilla, + urri = October.
urria adj. urri, urriro. adv = 1) gering, wenig, spärlich, selten; sparsam, mäßig, dürftig.
+ 2) urri. adj. urriki adv = langsam.
urriera, urriguera. sbt. urrigoa = Beschränktheit.
urritia adj. urritigortia = sehr mäßig.
urrialdia, urritasuna = Sparsamkeit, Kargheit.
urri baña ongui = wenig aber gut.
urrierazo. = vermindern = urriarozi. urriera. sbt.
urritu = vermindern, abnehmen, verkleinern, kleiner werden, herabsetzen, vorsichtig machen, seicht werden.
urrira etorri, ibilli = sich einschränken.
urrirondea = Oligarchie. × urritasuna = Kleinmuth.
urribiza = Diät, Mäßigkeit im Essen u. Trinken = urrijaldura, urrijalpena. u adj: urrijalea, urrijal~~ea~~
urribatu = heben, aufheben (den Hund), -tza. das -
urribenia = das Aufheben von außen beim Waschen lebloser Körper.
+ urricha. = 1.) das Weibchen der vierfüßigen Thiere. 2) × weiblich.
(cfr urrisa = junge Kuh. urriza = Hündin.)
urricaldu, + urrikaldu, urricari izan = Mitleid haben, bedauern, leid thun, - zum M. bewegen, - sich erbarmen.
z. b. urricaltzen zaitut, nazu = ich habe M. mit dir, du hast M. mit mir,
urricari zaitut, nazu = dsgl. — — — —
+ Jainkoak bekhatoriz urrikaldu zien = Gott hatte M. mit den Sündern,
Ene Jainkoa urrikal nakizu = Mein G., habe M. mit mir!
urricaria, -garria, -lguizuna = bemitleidenswerth.

362. urrialtia, = Erbarmen.
× urrikal naquizu = habt Mitleid mit uns. urrikalzapena = Mitleid.

urriquia (fr erruquia) = Mitleid, Reue, Buße, Gram, Kummer, Betrübniß
urriquimendua. + urriki. dass. × urrika.
urriquiz, urriquimendoz = aus Mitleid, betrübt.
urriquitu = sich betrüben, bereuen. etc.
urriturraya = Vergrößerungsglas, Mikroskop.
urriloa = Alraun, Mandragora.
urriltza = Gewürznelke, -nbaum.
urrina + urrin = Geruch, Wohlgeruch. urrintsua = wohlriechend.
+ urrindatu × urrintatcea = riechen.
+ urrindu × urrinsca = stinken, schlecht riechen.
+ urrindia = stinkend.
+ urririk × urrurik adv = umsonst, gratis.
urrisa = junge Kuh, Kalb. = urruisa, urruza = Kalb, u. urruza = das weibliche Thier v. Schaf, Ziege etc.
urriza = Gündia.
urriza, +urritza = Haselstrauch.
urropilla = Goldbarre. urrorri piscai = kleine Goldblättchen zur Ausbesserung einer Vergoldung.
urrosta = Buchsbaum, - dia. Ort mit vielem B.
urrubichoa = trippelnder kurzer Schritt eines Thieres.
urrubilla = Paßgang, Zeltergang.
urruchoa = Schatz.
urruindu = verachten. urruingarria = verächtlich.
urruña = Verachtung, - ria. Verächter.
urruña = Wuth. urruintia, -tsua = wüthend. - quiro adv
urrugotu = schlagen, klopfen (Herz) - goa. subst. - garia adj.
urruquatu = spielen auf der Zither.
urrunga = das Girren, Katern der Taube. (o = urruea) — tu vb.
cf urria = weit urrun, urruti. adv. weit weg, weit entfernt. (v. arullo)
urrundic, -danic, urrutitic = von fern.
urrundu = entfernen, sich -; = urrutiratu.
urruntasuna = Entfernung. urruticoa, urrungoa, -danicoa. adj.
urrutiradia = Fernsicht. urrunbeioya = Fernglas.
urrundetu = sich entfernen. urrundea = Abwesenheit.
urrun, urrutira joan = sich entfernen.
+ urrundari = weithinhörbarer Ton.
urruti, urrin = abseits gekommen, verlegt.
urruntoa = hinterer, äußerer Boden eines Faßes.
urrupatu, + k-. = schlürfen. urrupa, + k- = Schluck, -ria = Trinker. adj.
urruric = unentgeldlich, gratis.

ursagua = Wasserratte.
ursobernat = Flut, Wasserstauung, Zusammenfluß.
hurta (= D.) = Gießkanne.
hartatu. + bewässern, Wasser zugießen. z. B. + arno hartatu frango salzen da ostatuetan = viel mit Wasser gemischter Wein wird in den Schenken verkauft.
+ urthatu = Flachs rösten.
urtan sartu = baden, bespülen, benetzen.
urtarra = was im Wasser lebt.
urtaiza, urtaitzea = Ostwind.
× urtarila, urtarilla, + urtharrila = Januar. (aus urte u. illa)
+ urthats = Neujahrstag.
urtajoaira = Cursus auf der Universität; -ren ordorea = kurzer C.
urtea, + urthe = Jahr.
urtean = in Jahresfrist. urtean urtean = jedes einzelne Jahr.
urtabetagoa, -ndea = Geburtstag.
o. urthatua = überjährig, alt, verlegen = urtetsua = bejahrt, alt.
urte aldaguillea = Wechseljahr.
urte bat da, bi da, dira = es ist jetzt ein Jahr, 2 Jahre d. h. vor et.
urte bat bazan, bacen = es war ein Jahr.
urtebatecoa = Jährling (von Schafen u. Ziegen)
urtebatezquero, -guerostic. urte batean danic = seit einem J.
urteberria = Neujahr. urte guaitua, bacoya = Schaltjahr.
urtebia = Zeit von zwei Jahren. urtebisagarra = Art Apfel.
× urtecoa. adj. urtero, urthorez adv. jährlich.
urteco aloguera = Jahreslohn.
urtecarria = jährlicher Ertrag einer Stelle. urterdiarria = halbj. E.
(urte escotan vici bedi, vici dedilla, andiz urtez = Mögen Sie noch viele Jahre leben!)
urteoro. adv. -coa. adj. jährlich, g = Jahrestag.
urtondoa, urteurrena = Ende des J., Jahresschluß.
urteztu = alt werden (Wein u. andre Dinge), urtetsua, urteztua.
urtezcorgatua, -tecarkua = von Alter gebeugt, hochbejahrt. adj.
urtoaina = Geburtstagsgeschenk.
urten (irten) = herausgehen, herauskommen, = urtena egon. hervorstehen.
urtena. adj. urteera = Vorsprung; Ausgang.
urteroa = Ohnmacht, urterotu = in Ohnmacht fallen.
urtiquin = 1.) los=, aus=, wegreißen. 2.) o. urtiqui (= aurtiqui) = werfen, schleudern.

364.

urtigola = Einschaltung in der Zeitrechnung.

0 urtsatu = mit Wasser vermischen, wässern. urtsua, wässerig, wässrig. urtsaera. Wässerung.

cf. urra

urtu = sich wässern.

urtu, + hurtu = schmelzen, zerschmelzen, Metalle gießen.
urteguia = Gießerei. urtzea = Reinigung, urtzallea = Reiniger, Gießer. Schmelzer

urtumea = 1.) Schoß, Schößling, Sproß, Sprößling, Knospe (v. Pflanzen)
2) Stammwurzeln. urtumequia = Stoff von Stammwurzeln.
urtumedia = Menge Stammlaub. urtumetsua = mit vielen Stammwurzeln versehen. = junger Schlag von Laub= oder Nadelholz.

urtustu^{u} = die Schuhe, oder Sch. u. Strümpfe ausziehen.

cf. orua

urubea = 1.) Grund u. Boden eines Gebäudes. 2.) Hof, Hofraum, Pferch, Hürde.
uruberatu, urubean sartu = einpferchen, sich in den Pferch flüchten,
urubetic camporatu, aterstu = aus dem Pf. treiben. heraus getrieben wd.
z. B. uruberaitzatzu, urubean sartu eguizuz, bey horiec = treibe diese Kühe in den Pferch!
urubatzea, urubostea = Viehhof.

urudia = Abzugsgraben.

0 huruna = Mehl (= S. harina)

cf. iru 2

× urutea = spinnen. urulea = Spinner, -in.

urutsduna = Wasserträger

× urzapala = kleine Holztaube, Lachtaube. × ursoa + urzo. Taube.
~~urzoa~~. + urzokari = Taubenjäger. (cf. ursoa)

+ urzainz. das Niesen.

+ urzobelkar = ein blaublühendes Kraut des Niesen.

usaya, usaña = Geruch. + usain. (= urrin) - auch Wohlgeruch.
usaigozoa, usaigaistoa = Wohlgeruch, Gestank.
usaindu = riechen, stinken. = usandu = stinken.
usandua egon, usaigaistoa egon = übel riechen, stinken.
usaiguin, usai aditu = riechen, durch den Geruch wahrnehmen.
usaiquina. Sinn des Geruchs. usaiemallea = wohlriechend.
usaicatu = beriechen. usaigarria, usaitsua = wohlriechend.
usaieman, usaizan, usai eiarri = riechen, = Geruch von sich geben.
usayac eman = den Braten riechen, etwas merken, - wittern.
usaia artu = wittern, aufspüren (auf der Jagd)
usaioncia = Riechfläschchen, -büchse. usaitura = wohlriechendes Wasser.

usagarria = Schwarzkümmel.
usain egin = niesen. usaiña = dsl. N. usaincia dugo = er niest.

usatu (= usar) = gebrauchen, üben, pflegen, gewohnt sein, sich gewöhnen.
gaistoqui, dongaro usatu = missbrauchen, einen schlechten G. v. etw. machen.
usaya, usanza, usadio, usua = sbt.
usoa. = Taube.
usacabia = Taubennest in einem T.-schlage.
usacumea = junge Taub. uso arra. Tauber. usagortza. T.-mist.
usacarlea = Turteltaube. usajarroya = Taubenfalke.
usamandoa = Ringeltaube. usatortola = Turteltaube (sp. tortola)
usaldia = Mangel, Fehler.
usaldua = brünstig (von der Hündin.)
usanoro. adj. anmaßend, stolz.
usarpetu = unterdrücken, verschieben, erdrücken. usarpea. sbt.
usbetatu = jemandes Stelle vertreten, aushelfen; (ausfüllen) ergänzen, vervollständigen.
ur utsa = leer. bete = erfüll. usbetaria. Stellvertreter. z. usbetandea, usbetagarria. sbt. usbetaro,
! — usencia = sp. zusg. aus vuestra Reverencia. — usia, usiria (= sp.) = usenoria adv. = Herrlichkeit.
usenqui, usiduqui (= sp. usucapir) = durch Verjährung erwerben. usenquia. sbt.
useria = Baum, auf den die wilden Tauben gelockt werden, um sie zu schießen.
usgarria = Fehler; loses Geschwätz, Schimpf; gelinde Abschätzung. — u. adj. fehlbar, trügerisch, unsicher.
usguita = Fehler, Irrtum.
usgoceilla = sp. vara de jese. (Pfl. ?)
usgota = Raum, Umfang. usgotia, -tsua. adj. usgotobaguea. fuge.
cf usoa. usia = schillernd, buntfarbig.
usian, ustean ibilli (ietaiten dara) = auf etwas hoffen, warten.
usyaldu, usiatu (= uchaldu) = verjagen, verscheuchen, ausjagen.
usyaldu (= uchaldu) = welk werden, verwelken.
uscabetu = eine Öffnung vermauern, verstopfen. uscabea = dicht, fest.
usqueria = unkluge Rede oder Handlung.
usquiro = mür.
usquitza = loses Geschwätz, wertlose Sache, usquituna = nichtig, wertlos. leer.
usma, usna = Geruch, Sinn des Geruchs. (cf usai.)
usmatu, usmeatu (= sp. husmear) = wittern, ausspüren.
usmaca, usaica, usaeca ibilli = der Spur nachgehen,
usoa = Taube. uso arra = Tauber.
usoen eiza = Taubenfang, usoac eizatu = vert.
usoarena, usoquiscoa = taubenartig. usotegia = T.-schlag.
Spr.: usoac joan ta sareac eda = ? — (wenn fort Klagen von Netzen der —)
+ uspel = Ausschwung, — du. vert.
+ uspelgune = Vertiefung des Bodens, worin sich die Hirten gegen d. S. u. den Regen schützen. —

2

366.

ustaya, ustai, uztai = Kreis, Bogen, Reif, Ring. cfr uztai.
× kustadarra = Regenbogen.
× ustaila = Jahreszeit.

F. usko.

ustaquida = Vertrauen, Hoffnung; — tu. verb. ustaquidan, — z, — ~~aro~~ = in Vertrauen, ~~verb~~ aro. adj. ver= traulich.

Gesch. – usk[illegible] gross – gleng.

uskma. vb.

ustea, +. uste = Glauben, Hoffnung, denken, Gedanke, Absicht, Meinung, Gutachten, Urtheil, Überzeugung., Verstand. cf. utsequida

(Zu + ist uste aber schärfer als [illegible].)

türk. [illegible]

üks – üts = 1.

üks, [illegible]

|||

uste, uste izan, = verb. z. B. = denken.
Uste det bayetz etc. = persuadome que si.
ustedet, dezu, deu etc. eien = es scheint mir, ich denke, daß.
ustenuen ecen etc. = ich dachte daß. etc. ich glaubte daß.
Cer ustedu, usteden, uste dezu = was denkst du, meinst du?
usteanegon = erwarten. z. B.
uste ez guenduen ain laster = wir erwarteten ihn so schnell.
nere ustez = nach meinem Verstand, Urtheil etc.
~~ez~~ eta ustez ere = nicht einmal in Gedanken, durchaus nicht! —
+ (uste dut gizon prest bat zarela = ich glaube daß du ein solcher M. bist)
ustegoa = Einbildung, — oquiña = zu E. geneigt.
ustegolia, ustegoro = geistreich, witzig
+ ustegabe. Unachtsamkeit, — z. adv. U.; — plötzlich.
*ustegabean harried = überraschen, — ecoa = unerwartet.
ustecabea = Zufall, Nachlässigkeit.
ustecabez, — ro, — an. adv. — coa. adj = zufällig, unerwartet, plötzlich, unvorsätzlich, nachlässig, ohne Überlegung.

!

ustecabeco erasoa, asostoma = plötzlicher Angriff, Schrecken.
ustecaria = Erwartung, Hoffnung; od. caro. — bauchredend.
usteindu = bauchreden. usteina. subst. — lea = Läufer, — tza Läufer.
+ ustekeria = zweifelnder Glaube.
ustequidaria = Bauchredungskraft.
ustenquida = Überschätzung, — tu. verb.; — baguea = unbefangen.

cf. utsequita

ustequidatu = übereinstimmen.
usteroa = wahrscheinlich, muthmaßlich.
ustetu. = fassen, begreifen, verstehen
ustegoa = Begriff, Idee, Einfall, Witzwort, Wortspiel, — choa Dim.
ustequia = Abzugsrinne für Unreinigkeiten, Werkzeug zum Ausleeren, ~~too~~
+ ustei = 1.) Reif, Faßreif, Tragreif, 2) Gurtband der Thüre.
(cf ustai, ustetu.)

usteldu + = faulen, vom Brande ergriffen werden.

ustela + ustel = faul, Fäulniß; - verfault.

ustelera = Brand am Körper. ustel andiena = Krebs, Wurm.

(Fäulniß; =)

ustelzera equin, azi = anfangen zu faulen (Obst)

usteldun(a) = brandig. usteljarioa = kränkliche Person.

ustelteguia = Mistgrube. usteltzea = Verfaulen, Fäulniß.

ustelera, -dasuna, ustela = Gram, heimlicher Kummer.

usterdu, ustertu + = weich, mürbe werden, erweichen.

usterra, + uster = weich, zart, sanft; mürbe, nicht haltbar.

z.B. harikaur usterra da = dieser Faden ist nicht stark, nicht haltbar.

ustertzea = Weichung. (cf. usterra)

ustu (= utsitu, utsaratu) = aushöhlen, ausleeren, ausschöpfen (bei nicht flüssigen Dingen). ustutzea. ust.

ustua, ~~ust~~ = leer, hohl, ausgehöhlt (z.B. taube Nuß, Windei)

ustea = ~~Aushöhl~~ Ausleeren. ustuezgarria = unerschöpflich.

ustia, ustuna = eitrig, eiterig.

cf. Frezia usia.

+ usu = verdorbenes Blut, verdorbene Materie.

usu, usuro, × husa = oft, häufig, usuago. häufiger.

z.B. usu dabil gure echera = er kommt oft in unser Haus.

usu joan, etorri, zartu = häufig besuchen.

usua. + usu. adj. häufig; + dicht, ohne viele Zwischenräume z.B.

usuera = häufiges Vorkommen, Erscheinen an einem Orte.

(ogi hau usuche da orsa emaiteko = dieser Weizen steht zu dicht, um zu gedeihen.

usubearrac = Hautgicht.

usugea = Wasserpflanze.

usuarra gebräuchlich, gewöhnlich. usuararo, -arauro. id.

usufrutua (= Sp. usufruto) = Nutznießung, -ria. Nutznießer.

usula, usulla (cf. sulla) = Krug, Eimer, (Weinmaß von 10 azumbres); Wassereimer, Kübel.

usura (= Sp.) = Wucher, Zins, -ria = Wucherer.

usuria (Sp. disuria) = Urin.

usutua = Branntwein (cf. uart-), renseltzallea = Br.-händler.

utaitsac = Sandbänke, Klippen.

ut ea = interj. = Wohlan! Wohlauf! z.B. ut ea goacen emendic! = Wohlan, laßt uns von hinnen gehen!

utegaztia = Wasservogel.

utepaya = Öffnung in einem Bewässerungsgraben.

utepaira = Schaft des Schiffes am Vordertheil (v. u – epaira = Messerschneide)

utepaldea = Bruchstück, Wogen (am Schiff)

utichia = stillstehendes, aufgestautes Wasser. (v. u – ichi)

utorquia = Quelle, Wasserquelle.

utsa, + hutz. adj: = 1.) adj. leer, unbeladen; verlassen, wüst, eitel, nichtig, gehaltlos, seicht. – unnütz, fruchtlos. hohl, faul, unbefruchtet, taub (v. Eiern, Nüssen etc.), unbrauchbar, nicht tauglich (Pfl.)

2.) rein, unvermischt, bloss, ohne Zuthat, ohne Titel etc:

z. B. + ferreta hutz bat = ein leerer Eimer. arno hutz = unvermischter Wein. ogi hutz = trockenes Brod. – uts, utsic: adv.

utsa = subst. 1.) Lücke, Höhlung, leerer Raum, Abgang (= utsunea)

2.) Fehler, Mangel, Irrthum, Versehen, Unvollkommenheit. = utseguiña, usquita. (z. B. Fehler eines Schülers). (utsatsua, -duna = adj.) nichtig, unzuverlässig.

3.) = utsaldia = Versäumnis, Dienstverletzung, Ferien, Abwesenheit bei Bewerbung um eine Stelle.

utsaldia, utsera = Leere, Eitelkeit, Nichtigkeit; -ird – adv

utsabilla = Nachlese. – tu. verb.

utsa irten digu, urten deusku = es ist uns misslungen, fehlgeschlagen.

utsa norbait, uztea largetsea = Jem. in s. Erwartungen täuschen.

utseraza = in Erwartungen täuschen, vereiteln.

utsaldia egon = erledigt sein (Geschäft etc). utsaldia = Fehler.

utsaldizcoa = fehlbar. utsaldizcoa = fehlerhaft.

utsandea = Versehen, Missgriff, unkluge Handlung, – etu = irren.

utsantia = anmassender Halbgelehrter, – rra. adj; – eria. subst.

utsaguiria = Hof, Hofraum, Vorhof.

arraultsai utsaraçu = Windeier legen. utsaraçia: leer, unfruchtbar.

utsartea = Zwischenraum. utsarteztea = Zerstreuung.

utsarteazguegarria = unverbesserlich. u. subst

utsasa = Verachtung, stea – verb, – taria. Verächter, – garria. adj:

utsastu = verachten, verwerfen, wegwerfen.

utsatsea = Auswurf, Ausschuss.

utsean = ohne Stütze, in Gefahr zu fallen. utsa. – der Fall.

utseguin, + hutseguin. × hutseguitea = ausgleiten, fallen, sich irren, den Schlag verlieren; einen ~~Schlag~~ Fehler begehen, Jemand beleidigen; ein Wild fehlen beim Schiessen, fehlen bei einem Rendezvous.

utsequiña = fehlerhaft, irrig, Fehler. (i Wort z.) — c zuzendu = verbessern, corrigieren (3 L. einen Aufsatz). utsegaira. adv.

utseraguin = vereiteln. — utselaŷabe guaratza = an allem Mangel leiden. — utserea -eran = Zeitfehler, [illegible]. uts

utsetic-atera, eguillea = aus Nichts schaffen, Schöpfer.

utsetic-guiñra bezala = himmelweit verschieden, wie Tag u. Nacht verschieden. utseragoa = abgenutzt, -ata- verb (Fehler)

utsequida = Einbruch.

utsequiñ a = Versehen, Unterbrechung. ustea (cf.) = der Wahn, Meinung.

uste izan = denken. (det et) aux.

utsic, uts utsic, (bacarric) = bloß, nur, einzig u. allein, entblößt von allem, schlechtweg, ohne Beisatz u. Titel; mit gleichem Zusatz ohne etwas hinzuzugeben. — utsic = utsa = allein.

auste utsic emandit = er allein hat es mir gegeben (?) — d. [illegible] (esto solo me ha dado.)

cf. Michel. [illegible]

utsiqui (cf. autsiqui) = beißen, beunruhigen.

utsicada, utsiquia = Biß, Gewissensbiß, bissige Antwort.

utsiquitaria, -tzallea = beißend, scharf, beunruhigend.

utsiquitzailqueiro. adv., utsiquidea = Schärfe, Bissigkeit.

utsiquitua = abgezwickt, vermindert.

utsiquecin a, utsezgarria = unfehlbar. u. subst.

utsirudia (= irudutsa) = Täuschung, Einbildung. -itua = getäuscht.

utsitu, utsunetu = aushöhlen, ausleeren.

utsitua = hohl, leer. utsilaria = dav. —. utsunea = leerer Raum.

utsitoquia = Abzugsrinne für Unreinigkeiten.

utsobia = [illegible] (Lar)

utsunea = Höhlung, Vertiefung, Grube, Loch, Lücke, Leerstelle.

utsumboilla = Katzenloch in einer Thür.

utsucondea = Zerstörung. utsuenecina. unzerstörlich. u. adv.

utsunarre = Tuffstein.

hotzen utsunea = Absatz in einer Zeile.

utsundecoa = Unterlassungssünde.

+ hustu × hustea = utsunetu = entleeren, ausleeren, aushöhlen.

+ utsu = itsu = blind.

utzac = verlaß ihn (zu utzi) = ~~zu~~ meinetwegen.

utzan —"— weiblich. utzazu (ohne Unterschied) verlaßt ihn.

utzendea = Verbesserung, -dasia = Corrector. utzendu. verb.

utzia = Paralipomena, die 2 B. d. Chron. —

utzi = + = lassen, ver=, unter=, über=, ablegen (Fehler), sich einer Sache enthalten; hinterlassen; abtreten, aufgeben, verlassen.

(cf. itzi.)

bere erara utzi = seinem Willen überlassen, freilassen, [illegible].

ondo utzia naucate = sie haben mich ganz verlassen.

utsiera. subst. adj: Vernachlässigung (u-gueizioan = in gänzlicher Verlassenheit, Vernachlässigung;) Abtretung, Bewilligung, Verleihung.
utziquidatu = bewilligen, gestatten, einräumen, sich einem schiedsrichterlichen Ausspruche unterwerf, = daria = Schiedsrichter.
utzequida, — goa = Berufung auf einen selbstgewählten Schiedsrichter.

utzittea = gebräuchelter Kirchner.
utzuloa = Loch, Pfütze; Strudel in einem Flusse.
uzain belarra = Froschlöffel. (Pfl.)
uzchulloa (ſ. urzulloa) = kleiner Galgen.
o. uzcaldu = anbinden.
+ uzkali = umstossen.
[illegible] uzcarra, + uzker = Furz, Fürz. uzcartia = Furzer.
uzquerra.
uzqueta = Unterlassung, Auslassung, — tu. verb.
uzquia, + uzki. = der Hintere = × uzkhua.
× uzkumachelar = Hinterbacken. uzquiloya = Schmutzflecke der Kinder.
uzquitza = Albernheit, Abgeschmacktheit.
+ uzkornoki = Bücken, Rückseite.
[illegible] uztaitu = ¹) beendigen, endigen. = ²) theilen, theilen. (uzcuya = Ende, Schluss. =
uzcuya, uzcoa, uzcura = Theilung, division. uzcaduna = Theilender.
uzcaitzea = Theilende.
× uzcundea = Verlassenheit.
uzcurdura = Schmutz. (× Falte. ?)
+ uzkur. adj: widerspenstig, starrköpfig, ungefällig, unlenksam, nicht nachgiebig.
× uzcurqueria = Widerstand. etc.
o uzcurtu. = sich ducken, niederdrücken; (~~schauf~~)
[illegible] uzta + = Ernte, Erntezeit, Getreide auf dem Halm, die Früchte, der Ertrag des Landes.
uztabelarra = Grünes Getreide, Grünfutter.
uztabiltzea = die Ernte (als Handlg), das Einernten. = uztaren biltzea = das Einsammeln der Früchte.
uztailla = o. = Ernte + Erntemonat, Juli. × uztaila. 7 g.
uztaillaria = der Ernter, Landwirth.
uztapicoa = Fruchtfeige.
uztazaya = Feldhüter, Flurschütz.

Zauitse ag

+ cf. tirustaya, arrastaya, sonustaya, gonustaya.

uztaya. = Ring, Reif, Faßreif, Reifrock, Bogen, [illegible] Gürtel, Hutschnur (= ihoa

uztayaria = Bogenschütz. uztayatua, uztaitua = gewölbt.

uztaitu, – ieratu = wölben, krumm werden, krümmen.

uztaitziña = Gewölbe. uztaguegat = Gewölbpfeiler.

burnizko uztayac = Radschienen.

uztac = verlaß mich (zu e. Mann) – uzcac = verlaß ihn. = cf.

uztan = verlaß mich (weibl.) uztazu (ohne Untersch.)

uzcun = verlaß ihn (weibl.) uzcuzu. – ohne U. ? oder verlaßt ihr ?

uzcuzue, – te = verlaßt ihn!

uztaldia = Morgen, Joch, Acker Landes. uztalaria = Pflüger.

uztalarrua = die Haut, welche dem Ochsen auf die Stirn gelegt wird, damit ihn das Joch nicht verletzt.

uztarguia = Regenbogen. cf. uztaya. uztarguibelarra = Iris (Pfl.)

uztarria = Joch, Gespann. + uztarri

uztarea = Schwungriemen. + uzterina. uztarredea = (cf. hedea) = Jochriemen.

uztartu. + = anschirren, anspannen.

uztarzaleo = Pflügen, Ackerbau.

uztarrondoa = eine gewisse Krankheit der Ochsen.

uztea = 1.) Verbot der Gottesdienste, Interdikt, (mit elizacoen [illegible]).

2) ondasunen – .= Abtretung der Güter. 3.) × cf.: verlassen.

uzten, utzitzen deu gaitzic iñori eguitea = er hütet sich, Jemandem Böses zu thun.

uztearriaz = absichtlich, mit Fleiß.

× uzterra (= uster) = weich, zart, mürbe.

nere uztez (= ustez) = nach meiner Meinung.

uztitza = Nachgiebigkeit, Nachsichtigkeit.

uztochoa = Hutschnur. uztoidea = Degenkoppel. (fr. uztaya)

× uzura = Runzel, – tu. runzeln.

o. uzularia = [illegible].

uzuringuia = Malerfirniß.

V.

N.B. Alles Fehlende ist unter B. oder im Span.-Lex. zu suchen.

---

valioa eman, ifiñi, paratu = abschätzen, achten, ehren. (+ S. valia = werth)
valiosagotu = die Feinheit der edlen Metalle bestimmen.

vanoqui = prahlen = vanoro. (= S. vanagloriarse)
vela (= S.) = Segel. velairatu, velaztatu = segeln. vela betean = mit vollen Segeln. velara = bereit, gerüstet. velaria = Schnellsegler. — velaciñoa (= S. velaciones) = Trauung, Heirath.
venaz, venetan = wahrhaftig! gewiß!
(S. como hay viñas) = so wahr es Weinberge giebt.
venazioa = edel, großmüthig
venzuta = besiegen (= S. vencer) ventzuera. Sieg. etc.
verba = Wort. verbeguin = sprechen. venturatu = wagen, sich erkühnen.
verdea = grün (= S. verde) verdotsua. grünlich. verdetu = grünen.
verdea, verdantza, verdetasuna = das Grüne, Frische, Kraft, Jugend.
verdaldia bat artu (= S. darse un verde) = sich gütlich thun, erlustigen.
verdoldu = gelb werden, falb gelb werden.
verdotza = etwas aus gelb Gebratenes.
vergla = viereckiges Segel.
viandaguidaria = Diener für die Tafel.
vicitasuna = Fleiß. viciro. fleißig.
vicitzaguida = Laboratorium.
vicitaichoa = kleines Laboratorium.
o. videranta = Reisender.
o vilia = Junges von einem Vogel.
villautu = (S. avillanarse) = sich verschlechtern, gemeine Sitten annehmen.
visica = Vogelleim. (lat. viscus. = S. visco)
vitanza = Lebensunterhalt, Kost, Nahrung.

vitor (= v.) = Vivat! Lebehoch! vitoreatu = Beifall jauchzen.
vitoraldia = Lebehochruf, Jubelgeschrei.
vizquidatu = beiwohnen. vizquidandea. ubrt.
viztu, viztarazi (= piztu, biztu) = beleben, aufwecken;
anfachen (Feuer) schüren, zünden (Licht.) (sua edo arguia viztu piztu)
vizlea, viztarazlea = Aufwecker.
piztea, pitzaira = Aufweckung
vozaera = Betonung, Ton, Accent. cf. hitzera.

19500283